

Aruba Esso News

VOL. 18, No. 1

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

January 12, 1957

Kalendern di Lago Obtenible

Un cantidad limitado di Lago un kalendern pa 1957 ta obtenible na oficina di Aruba Esso News. Entendianan cu ta desea un segunda copy di e kalendern cobocoso naan tin cu Public Relations Department mester dirigi nan peticionan inmediatamente na oficina di Esso News, phone 2917

Tres Mucha Di Pascu y Dos Di Anja Nobo Naci

110 a lo unico limco mucha nobo naci na Aruba cu ta marca bon aña y cu lo tin algun dificultad pa recorda nan fecha di nacemento. E mesun aña, nan lo tin henter aña pa yuda nan celebra.

110 a nace Pascu y dos Anja Nobo naci na tabata mucha mihor. Eman di Pascu tabata Edgar Emanuel, yu di Sr. y Sra. Guillermo P. Trump, Raymond Russell, yu di Sr. y Sra. Humphrey Courtney, y Joseph Joaquin, yu di Sr. y Sra. Juan P. Werleman. Edgar Emanuel a baki e parida ora el a nace 1:38 Pascu manita. Raymond a nace na mucho despues, pa 2:59, y Josaf a cera e dia pa 10:44 p.m.

E primero baby di Anja Nobo tabata Sierra Mirvan, yu di Sr. y Sra. Jan N. Arends, cu a nace ora 1:07 tabata unamento dos ora y 19 minutos bieu Robert Alfonso, yu di Sr. y Sra. James Bryson, a yega net na ora pa fiesta di anja nobo anochi, pa 8:15 p.m. El tabata di nan pesu cu nan cines, pasanda e xactamente cinco liber.

Sr. Trump ta traha na Gasco-Transportation, Sr. Courtney na Esso Club, Sr. Werleman na Stovehouse, Sr. Arends na Rec. & Shipping - Wharves y Sr. Bryson na Lago Commissary.

Another Lago 30-Year Man



SIMON IRAUSQUIN accepts congratulations from Marine Manager Dave Newton after accepting his 30-year service emblem and certificate from acting General Manager F. W. Switzer (center) at a Management Staff meeting.

SIMON IRAUSQUIN ta acepta felicitacion di Marine Manager Dave Newton despues di acepta su emblema pa 30 aña di servicio y certificado for di Gerente General interino F. W. Switzer (centro) na e reunion di Management Staff.

Irausquin Completes 30 Years Service

Thirty years of service with Lago were marked for Simon Irausquin at the management staff meeting Dec. 28, when he was presented a service emblem by acting General Manager F. W. Switzer.

Mr. Irausquin, pipefitter helper A, first entered company service in Feb. 1925. After two employment periods, he joined the company permanently in Dec. 1932. Mr. Irausquin was employed in R&S-Wharves before transferring to pipe

Irausquin Ta Completa 30 Anja

Trinta aña di servicio cu Lago a wordo conmemora pa Simon Irausquin at the management staff meeting Dec. 28, ora el a wordo presenta un emblema di servicio for di Gerente General interino F. W. Switzer.

Sr. Irausquin, pipefitter helper A, a cuminsa su servicio na Feb. 1925. Despues di dos periodo di empleo, el a keda permanentemente cu compania desde 1932. Mr. Irausquin tabata traha na R&S-Wharves prome cu el a wordo transferi pa pipe.

Seventy Per Cent Use Special Christmas Withdrawal Option

Employees Withdraw Fls. 1,356,000 Of Extra Company Contributed Money

Company money placed in the Lago Thrift Fund as an additional contribution and made available through a special Christmas withdrawal gave a tremendous boost to the buying power of the average Lago employee. Taking advantage of the special withdrawal, Lago employees unlocked a flood of company contributed money across the island that estimated in the biggest holiday spending spree in the past six years.

Charles F. Smith To Be Transferred To N.Y. Feb. 1

Lago announced Jan. 5 the transfer of Charles F. Smith, staff and service departments superintendent to the New York office of the Standard Oil Co. (N. J.) on or about Feb. 1. The present company medical department has recommended that Mr. Smith be transferred to domestic service.

Mr. Smith's present tenure at Lago began in August, 1948. He was responsible for the industrial and public relations departments. In July, 1951 he was named staff and service departments superintendent. Mr. Smith was elected to Lago's board of directors Oct. 13, 1954.

Mr. Smith has been with the Jersey Company 28 years, starting out as a junior engineer in June, 1930 shortly after his graduation from Lafayette College in Easton, Pennsylvania. Two years later he was sent to the Bayway (New Jersey) refinery and thence to the Bayonne (New Jersey) refinery where he held positions of director of training, office manager of the personnel department and assistant personnel

management superintendent to the New York office of the Standard Oil Co. (N. J.) on or about Feb. 1. The present company medical department has recommended that Mr. Smith be transferred to domestic service.

The economic surge in its itself a story of major importance. This story is based on the money spent and where the money came from. The money, all Fls. 1,356,000 of it that was withdrawn under the special withdrawal option, came from Lago. In its entirety - that withdrawn, the one-third that could not be taken out and the sum left in the plan by those who chose not to exercise the option - was put in the Lago Thrift Fund by the Lago Oil & Transport Co., Ltd. as a special year-end additional contribution.

The additional contribution comprises monies annually put in the thrift plan members' accounts by the company as a form of profit sharing with its employees. The first announcement of the additional contribution and withdrawal option came in November. At that time it was announced that the company was to give each employee-participant in the thrift plan Fls. 25

(Continued on page 7)

(Continued on page 8)

Allentown Boys, Parents Say Merry Christmas by Phone

For the third year in a row, winners of the Allentown scholarships and their parents exchanged news and Christmas greetings by overseas telephone.

The call was placed Dec. 20 and the Aruba end of the conversation took place in an office in the GOR. In Allentown the boys talked from the home of Mr. and Mrs. Frank Forgan, with whom they are living.

While the weather here was balmy, the boys reported that Allentown was shivering in 18 degree temperatures.

Mario Croes, one of the two boys, left Allentown the next day to spend the holidays with his brother in Houston, Texas. Arturo Thijssen spent Christmas with the Forgans, then spent several days at the home of Mr. and Mrs. K. H. Quack in Pleasantville, N. Y. Mr. Quack is overseas personnel manager for Standard Oil Co. (N. J.)

Two former Allentown winners, now holding Teague Scholarships at Cornell University, Macciano Angela and Hendrik Bureno, also spent the holidays in Allentown.

Connections for the 2000-mile telephone call from J. M. Shaver's office in the GOR to a home in Allentown, Pennsylvania, USA were fairly good. The call lasted 18 minutes, long enough for everyone to say hello and "Bon Pascu."

Conhecianan pa e yamada telefonico di 2000 mila for di oficina di J. M. Shaver den GOR pa un cas na Allentown, Pennsylvania, USA, tabata razonablemente bon. E yamada a dura 18 minuto, bastante largo pa tur cuminde otro y bisa "Bon Pascu."

Bon Pascu cu Telefoon Di Aruba pa Pennsylvania

Pa di tercer aña consecutivo, ganaderman di beca di estudio na Allentown y nan mayornan a intercambia noticia y saludos di Pascu pa medio di telefoon ultramar.

E yamada a tuma lugar Dec. 20 na Aruba e conversacion a tuma lugar for di den un oficina den GOR Na Allentown e muchanan a papia for di cas di Sr. y Sra. Frank Forgan, cerca kende nan ta keda.

Mientras e tempo tabata caluroso aki, e muchanan a bisa cu Allentown tabata tumbá den un gradí di 18 gradí.

Un anterior ganaderman di beca pa Allentown cu awa studando arriba beca Teague a Cornell University, Macciano Angela y Hendrik Bureno, tambe a pasa e dianan di fiesta na Allentown.



PARENTS AND other relatives of the two Allentown scholarship winners, Mario Croes and Arturo Thijssen, MAYORNIAN Y otro familiaran di e dos ganaderman di beca pa Allentown, Mario Croes y Arturo Thijssen, ta kora

enjoy the thrill of talking to the boys 2000 miles away at Christmas. In the picture left are Mr. and Mrs. Vincentius and ex-citation di papia cu e hobenan 2000 mila leu pa Pascu. Den e retrato banda robes tin Sr. y Sra. Vincentius

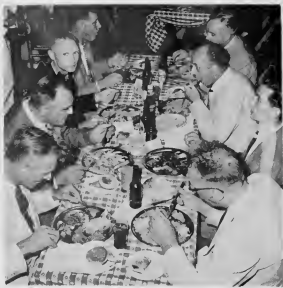
Croes; in the center, Mario Thijssen and Juan Thijssen, and at right, Mr. and Mrs. F. N. Bislack. Croes, den centro, Mario Thijssen y Juan Thijssen, y banda drechi, Sr y Sra. F. N. Bislack.

CHRISTMAS PARTY, 1956



RENE WOLFE and his Dining Hall men were responsible for a masterpiece of a dinner, beautifully served.

RENE WOLFE y su bendecian di Dining Hall labata responsabil pa un comenento maravilloso, bunita sirbi.



EVERYBODY ATE... and ate... and ate.
TUR HENDE a come... y come... y come.



WELCOMING GUESTS, President O. Mingués headed the receiving line.

DUNANDO hawegednan Bon Eini, Presidente O. Mingués ta na cabez di e linea.



MERRY CHRISTMAS and a new calendar were supplied each guest on departure.

BON PASCU y un kalendar nobo a wordé duna na cada huesped na salida.



OFFICERS OF Her Majesty's Royal Dutch Marines also enjoyed their evening.

OFFICERIAN DI e Koninklijke Nederlandse Mariniers tambo a goza nan anoché.



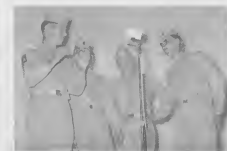
OFFICIAL GREETINGS were extended by Lt. Gov. L. C. Kwartez.

SALUDONAN OFICIAL a wordé extendi door di Gezaghberber L. C. Kwartez.



PRESIDENT MINGUS hailed the close relations between Lago and government.

PRESIDENTE MINGUS a elogia relacionanan bon entre Lago y gobierno.



PLAYING GAY caballero at the party (left) was Harry Gordon; his guitarist is Max Vries.

HUNYANDO, caballero alegre na e fiesta (robé) ta Harry Gordon; su guitarista ta Max Vries.



TWO QUARTETS provided songs in harmony (above left and right); Dutch Marines and the Gay Nineties Four.

DOS CUARTETO a furni canticanan cu harmonia (pariba robes y drech), Marinierman Holandes y un Quarteto di Tiempo Bieuw.

1956 IN REVIEW

JANUARY: Shooting on Lago's film about Aruba got underway New Year's Eve at the home of Mr. and Mrs. Lusiano Tromp with Dr. R. Turfboer behind the camera... Tiry Harrod retired with over 43 years of service... The cat cracker came down after setting a continuous operation mark of 700 days... For the first time in Lago's history, staff and regular employees were given the opportunity to enroll in a group life insurance plan initiated by the SPAC... The boulevard to connect Oranjestad and Malmok was inaugurated.

JANUARI: Sacamento di e film di Lago tocaneta Aruba a principia Biepo di Anja Nobo na cas di Sr. y Sra. Lusiano Tromp cu Dr. R. Turfboer tras di camera... Tiry Harrod a retira cu mas di 43 aña di servicio... Cat cracker a haba despues di set un record di operacion continuo di 700 dia... Pa di promer vez den historia di Lago, empleadonan staff y regular a worde duna e oportunidad pa firma den un plan di seguro di bida cu grupo inicia door di SPAC... E boulevard pa conecta Oranjestad y Malmok a worde inaugura.



JUNE: Life insurance certificates were handed out to those who had signed for the program... The LEC opened its new headquarters in the old Zone 3 building... Howard A. Lambertson, general foreman of the machinist and foundry crafts, retired... Mr. and Mrs. Frank Furgan of Allentown, Pa., made their first visit to the island of their many foster children... Garvis Roby, Esteban Geerman and Cipriano F. L. Ponson received 50-year awards... The second ASU Sport Week was run off with the island's top athletes turning in crack performances.

JUNI: Certificadonan di seguro di bida a worde entregá na esnan cu a firma den e programa... LEC a habri su oficina nobo den e anterior edificio di Zone 3... Howard A. Lambertson, general foreman di machinist y foundry, a retira... Sr. y Sra. Frank Furgan di Allentown, Pa. a habi nan promer bisita na e isla di nan hopi yunus adoptá... Garvis Roby, Esteban Geerman y Cipriano F. L. Ponson a recibí premonian pa 50 aña di servicio... E segunda siman deportivo di ASU a tuma lugar y atletanan di e isla a registra actuadonnan sublime... Marcanan ariba papelman di compania a cambia for di N.W.I. pa e oficial Neth. Ant.



FEBRUARY: Gay carnival festivities swept the island in traditional pre-entree manner... Resplendent in bright green and yellow color patterns, the new Esso Dining Hall opened... Plus for a new road designed to by-pass the majority of Lago Colony were announced... Esso Extra was added to all the islands servicenters... Lago's representation system was hailed at the annual S & R Representatives Party... The cat plant went back on stream.

FEBRUARI: Alegre festividadnan di carnaval promer cu canreaa a worde celebra den benter e isla... Brillando den colornan berde y geel, Esso Dining Hall nobo a habri... Plannan pa un camina nobo designa pa pasa pafor di majoria di Lago Colony... Esso Extra a worde agregá na tur actuadonan di servicio Esso aruba e isla... E sistema di representacion di Lago a worde elogia na e fiesta anual pa Representantenan S & R... Cat plant a subi.



MARCH: Esso Heights, once the home of many of Lago's bachelors, was transferred to the island government... Prof. C. A. Hanson of Cornell University began a six-month survey of Lago's representation system... The Esso San Nicolas joined Lago's fleet of harbor tugs... Maximo Croes was elected president of SPAC... Badger Manufacturing Co. of Boston began work on the distillate upgrading facilities... Sugar Boy Nando stuggled out a decisive 10-round victory over British Guiana's Ivelaw Stevenson.

MAART: Esso Heights, un tempo posada di hopi di Lago su solteroan, a worde transferi pa gobierno insular... Prof. C. A. Hanson di Cornell University a cuminsa un estudio di seis luna di Lago su sistema di representacion... Esso San Nicolas a worde agregá na Lago su flota di remodeladonan... Maximo Croes a worde eligi presidente di SPAC... Badger Manufacturing Co. di Boston a cuminsa traha arbes e facilidatnan pa mehora distilandonan... Sugar Boy Nando a saca un decision comprobante ariba Ivelaw Stevenson di British Guiana... Gobernador L. C. Kwartar a recibí Orden di Merito di Peru.



JULY: President J. J. Horigan retired and O. S. Miguas was named his successor... Mr. Horigan was given a large farewell party at which time he was the bait of many comic gifts... Hendrie Barendo and Marciano Angela received Tenge Scholarships along with three Colony children, Robert Burkard, Priscilla Mathanson and Sharon Pace... Mario Croes and Arturo Thijssen were named the Allentown scholarship winners at the 16th graduation ceremonies of the Lago Vocational School... F. Clark Donovan of the Employee Relations of Standard Oil Co. (N.J.) took over as IR manager following J. V. Friel.

JULI: Presidente J. J. Horigan a retira y O. S. Miguas a worde nombra su sucesor... Un fiesta grandi di despedida a worde teni pa Sr. Horigan durante cual el a recibí hopi regalo comico... Hendrik Barendo y Marciano Angela a recibí bota di estudio Tenge hunto cu tres hoben di Colony, Robert Burkard, Priscilla Mathanson y Sharon Pace... Mario Croes y Arturo Thijssen a worde nombra ganadorinan di bota di estudio na Allentown na e di 16 ceremonian di graducion di Lago Vocational School... F. Clark Donovan di Employee Relations di Standard Oil Co. (N.J.) a tuma over como gerente di IR en sucesion di J. V. Friel.



SEPTEMBER
the carpet
Divi-Divi
ty... Ar
Besch

SEPTEMBER
lip di cor
E. Griffin
promer cu
di turista

AUGUST: Contract negotiations with the Industrial Superintendent F. W. Swann... Swann, a well-known industrialist, spent a month in Aruba... Swann, popular general foreman of Frans Worme.

AUGUSTUS: Negociacionnan pa firma pa Superintendente Gene M. Smith a worde nombra sub-director di Universidad di Illinois... Eddie McCoart, popular general foreman of Frans Werned.

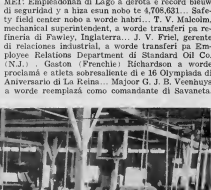
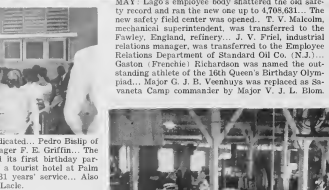
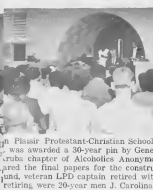


NOVEMBER: The tiny flotilla that made up the Netherlands Harbor Works' dredging equipment sailed out of Lago Harbor completing the task of lowering the port's floor to a 9 ft depth... A wong way wind blew out of the west instead of the east and completely upset the island's composure for about a year... John B. Crowley of the Esso Standard Oil Co. started tench employees of the island's servicenters how to cater to Esso tankers... Architect Morris Lapudis visited Aruba and showed drawings for the new hotel at Palm Beach.

APRIL: S. L. DeWeese and L. Yarzagaray received capital awards... Lago came in second in the National Safety Council contest and set a new low for industrial injuries. The old dining hall was razed and the space it one time occupied transformed into a parking area... Two destroyers of the Royal Canadian Navy, HMCS Crescent and HMCS Cayuga, visited Aruba... E. E. Croes, the first Lago employee to complete 30 years in Aruba, retired... School track meet cancelled.

APRIL: S. L. DeWeese y L. Yarzagaray a recibí premionan grandi di CVI... Lago a termina segunda den concurso di National Safety Council y a establece un marca mas abao pa desgracia industrial... Dining Hall bieu a worde tumbá abao y e espacio a worde converti den lugar di para auto... Dos destroyers di Royal Canadian Navy, HMCS Crescent y Cayuga, a bisitá Aruba... E. E. Croes, e promer empleado di Lago cu a cumpli 30 aña di servicio a bai cu penson.

DEN REPASA DI 1956



Phissir Protestant-Christian School was dedicated... Pedro Bishop of was awarded a 30-year pin by General Manager F. E. Griffin... The Aruba chapter of Alcoholics Anonymous, held its first birthday... The final papers for the construction of a tourist hotel at Palm Jund, veteran LPD captain retired with over 31 years' service... Also retiring were 20-year men J. Carolinas and H. Lacle.

Phissir Protestant Cristian a worde dedica na Mon Phissir... Pedro Bischoft a recibí su fomena pa 30 aña di servicio for di Gerente General F. E. Griff... Div-Divi, e seccion Arubano di Alcoholics Anonymous, a celebra su... "Aruban" a regia e ultimo papelan pa construcion pa un hotel Beach... Kari Hoglund, veterano captain di LPD a retira cu mas di 31 aña di servicio.

MAY: Lago's employee body shattered the old safety record and ran the new one up to 4,708,631... The new safety field center was opened... T. V. Malcolm, mechanical superintendent, was transferred to the Fawley, England, refinery... J. V. Friel, industrial relations manager, was transferred to the Employee Relations Department of Standard Oil Co. (N.J.)... Gaston (Frenchie) Richardson was named the outstanding athlete of the 16th Queen's Birthday Olympiad... Major G. J. B. Veenhuys was replaced as Savaneta Camp commander by Major V. J. L. Blom.

MAY: Empleadoonan di Lago a derota e record bieu di seguridad y a hiza euan nobo te 4.708.631... E safety field center nobo a worde habri... T. V. Malcolm, mechanical superintendent, a worde transferi pa refineria di Fawley, Inglatera... J. V. Friel, gerente di relaciones industrial, a worde transferi pa Employee Relations Department di Standard Oil Co. (N.J.)... Gaston (Frenchie) Richardson a worde proclama atleta sobresaliente di e 16 Olympiada di Aniversario di La Reina... Major G. J. B. Veenhuys a worde remplazá como comandante di Savaneta.

Completed and the formal document signed by General President F. Riffled James M. Smith was... Dr. Charles S. Alexander of the University and mapping marine terraces... Eddie McManison craft, retired after 20 years in Aruba... study returned after U. S. study.

et nobo a keda completa y e documento a worde... Switzer y Presidente di LEC F. Riffled... James... relaciones industrial... Dr. Charles S. Alexander... luna aki pa midi y mapa terrasan di laman... di mason craft, a retira despues di 26 aña na... a bolbe di su estudio na Estados Unidos.

OCTOBER: The Lago laundry close-down was announced after continuous operation spanning the years back to 1929... Thy Harrod became the 12th Lago employee to receive a Netherlands decoration when he was made a knight in the Order of Orange-Nassau... L. F. Roy van Putten and Charles Penson, two outstanding Aruba athletes, enrolled in Springfield College to study physical education... Lago and Croole were running a series of tests at Colorado Point and Caracas to develop a tropic fuel.

OCTOBER: Cerramento di laundry di Lago a worde anuncia despues di su operacion desde 1929... Thy Harrod a bira di 12 empleado di Lago cu ta recibí un decoracion Holandes ora el a worde haci Ridder den Orden di Orange-Nassau... L. F. Roy van Putten y Charles Penson, dos sobresaliente atleta di Aruba, a drenta Springfield College pa studia educacion fisico... Lago y Croole tabata conduci un serie di testnan di viabilidad na Colorado Point y Caracas pa desaroya un combustible tropico.



DECEMBER: The Process Department football team won the 1956 Inter-Departmental Football Tournament... The Lago Community Christmas Choir gave its first Sport Park Concert... The Al-Malik Saud Al-Awal, one of the world's largest tankers, called at Lago and took away a port record of 232,000 barrels... The giant cat cracker was transformed into the world's largest Christmas tree for the 11th year.

DECEMBER: E equipo di futbol di Process Department a gana e torneo inter-departamental di futbol pa 1956... Koor di Procu di Lago Community a duna su promer presentacion na Lago Sport Park... Al-Malik Saud Al-Awal, un di e taqueronan mas grandi di mundo, a drenta na Lago y a hiba 232.000 barril di carga... E gigantesco cat cracker a worde transformá den e kerkbaroom di mas grandi na mundo pa di 11 aña.

NOVEMBER: E Botella chikito cu tabata forma equiponan di draga di Nederlandse Havenwerken a sali for di haaf di Lago despues di cobe e haaf te 40 pia... Un biento di pabao a pone biento na Aruba ariba abao pa un siman... John B. Crowley di Esso Standard Oil Co. a cuminsa sima empleadoonan di contronnan di servicio Esso Co. a cuminsa sima empleadoonan... Architecto Morris Lapidus a bisitá Aruba y a muntra su mansonan pa e hotel nobo na Palm Beach.

Un Mucha Muher A Trece Trigo Na Kansas

Anna Barkman tabata baba hopi tempo paad hopi leu, na otro banda di mundo for di America. Su amma y su tata tabata preparando pa bon America. Anna tabata lora a yada, pero pasobra e tabata nan chikito, no trahin mucho cos cu el por a haer.

"Un dia e tabata baba cu tata asta simula di trigo. El tabata baba cu amma solamente e optante" mas for den su baki grande. Esakinan lo ta a simula pa e planta aya y el tabata kier lo e cher. Anna tabata wak cuadrosamente.

"Tu por haer esey," el a bisa. Su tata a lagrele parla. Y, herhal mas, Anna tabata por a sorto trigo. Di cada man el tabata escoge solamente algun. Net amman mas didi, mas bruin, masera na tata a haer.

"Anto be por sigui, Anna," su tata a has ta ora el a mira con bon Anna tabata pika nan.

"Vasos vos tur dia. Anna tabata traha to ora el cana, sortando trigo. E enchil grandi di palo cu tabata coaltene e simula tabata yena poco pa ora. Cada vez cu su tata pasa su man aden pa mira si tabatin algun simula macerico, si no tabatin baba mengun. Pa tempo cu e cana tabata yena Anna a pika 250,000 bunta papita. El no tabata baba cu tabatin asina hopi, pasobra el tabata mucho jong pa conta. Pero e enchil di palo ainda ta exata y nos sabi cuanto e ta carga. El a yorie te na rand, bon gpaak.

Su tata tabata macha orguyoso di dje y a dice un man yen di hasadeno como regalo. Esakinan tabata e promer notician di Anna y nan tabata smaaq bon. Pero ainda Anna tabata goza mas tanto e egiro di su tata: "Bo a haer un bunta trahito, Anna."



Despues di e viaje largo pa America, Sr. Barkman a planta su simula di trigo arba un hacienda na Kansas. Ningun hende na Kansas tabatin asina bunta trigo manera eun for di e simula cu Anna a selecta. "Ku sorto esey ta" tur hende tabata pontra. Y Sr. Barkman tabata contesta cu orguyoso, "ta trigo di Anna." Asina el a wordo yama hopi tempo.

Esey tabata mas cu 80 anja passé. E tempo as-

lamente algun hende tabata planta trigo. Awer e parti west di Kansas ta mecos cu un terreno grandi di trigo. Henter mundo sabi con bon trigo e ta. Pero poco hende sabi cu tur esey ta pa motibo cu Anna Barkman a haer sigur cu cada uno e 250,000 pipita di trigo cu el a pone den e enchil di palo tabata un pipita duro, cor brunu, cu por a spruit den e mior y mas saludable clase di trigo.

Boys And Girls Page

A Great Man



General Robert E. Lee

A great soldier and a great man was General Robert E. Lee. January 19 is de 140th anniversary of his birth, and is celebrated in many Southern states as a legal holiday. General Lee was offered the command of the Union Army during the Civil War, but preferred to fight for his home state, Virginia. For four years he was commander of the Confederate Army of Northern Virginia, until on April 9, 1865 he ended his noble career by surrendering to General Grant.

Un gran solda y un gran homber tabata General Robert E. Lee. January 19 ta de 140 aniversario di su nacemento, y den hopi estadoan di parti Sur di Estados Unidos e ta wordo celebra como un dia di festa legal. General Lee a wordo ofreci comando di Union Army durante Guerra Civil, pero a prefera di lucha pa su estado natal, Virginia. Pa cuatro aña el tabata comandante di e ejercito di Virginia Norte te April 9, 1865, cu el a cabi su noble career door di entrega na General Grant.



EXPERT DRIBBLERS are few and far between. Basketball coaches say the real test is whether a man can dribble and still watch the man guarding.

DRIBBELDORAN EXPERTO ta macha scars. Entrenadornan di basketball ta bisa cu un test real ta ora un homber por dribbel y toch wak e homber cu ta cuida.

Basketball Coaches Stay Clear of Dribbling

Dribbling is basketball's necessary great help to his team, but he is as evil. That's how many coaches feel, rare as a great artist.

The coach knows that a short dribble is often the quickest path to the basket, or the best way to set up an important play. He also knows that too many boys, unfortunately, want to imitate a player like Bob Cousy, star of the Boston Celtics, without pausing to ask how many other skilled players can approach Cousy's amazing feats.

We had an expert dribbler, whom I'll call Johnny A., in our high school. There was only one problem about Johnny; he was too good for the rest of the team. The thing I remember best was the coach's speech, during the first scrimmage. "Some of you want to be dribblers, I see," said the coach. "I'm sorry that I'm going to have to stop trying. There is only one player on this squad who can really dribble, and you all know who he is."

After watching hundreds of good teams, I can understand our coach's wisdom. A true dribbler can be a

The Test If you think you may be the gifted exception, there is a simple way to find out. Can you dribble without looking at the ball? That is the secret, except that it isn't any secret among good players. If you can't take your eyes off the ball, forget about being another Cousy.

But don't worry. Your coach will be happy if you can handle the ordinary type of dribble—one or two bounces—when you want to escape an overzeal guard, or on one of those happy occasions when you have a clear, short path to the basket.

Remember that high bounces invite opponents to snatch the ball away from you. Keep your elbows out and the ball low, for protection. And that's about all you need to know, if you have average ball-handling ability.

The coach will let you know if he wants you to try anything fancy—after you make the team.

A Little Known Fact

Kansas Owes Its Wheat Fields To a Girl from Far Away

Anna Barkman lived long ago, far away, on the other side of the world from America. Her mother and father were getting ready to come to America. Anna wanted to help, but because she was such a little girl, they could think of nothing she could do.

One day she was watching her father sort wheat kernels. He was going to take to America only the finest kernels in his great bin of wheat. They would be his seed to plant there and he wanted to take only the best. Anna watched him carefully.

"I can do that," she said. So her father let her try. Sure enough, Anna could sort wheat. She picked from each handful only a few just the fattest, brownest grains, as her father had done.

"Then you may do it, my little Anna," her father said when he saw how well she chose.

250,000 Grains

Several times each day Anna worked until she was tired, sorting wheat. The big wooden bucket held the seed-wheat very slowly. Every time her father ran his hand through it to see if there were any poor grains, he found none. When the bucket was filled Anna had picked out 250,000, fine fat grains. She didn't know there were that many, she was too young to count. But that wooden bucket still creaks and we know how much it hokis. She filled it level full, packed down tight.

Her father was most proud of her and gave her a handful of hazelnuts as a reward. They were Anna's first nuts and they tasted very good. But, Anna thought, they were not half as good as her father's prize. "Well done, my little Anna."

After the long journey to America, Mr. Barkman planted his seed-wheat on a farm in Kansas. Nobody in Kansas then had seen such fine wheat as he grew from the kernels

Anna had selected. "What kind is it?" everybody asked. And Mr. Barkman answered proudly, "Anna's wheat." So it was called for a long time.

That was more than 80 years ago. Then, only a few people grew wheat. Now the western half of Kansas is almost like one great wheat field. All the world knows what good wheat it is. But very few know that it is all because little Anna Barkman made sure that every one of those 250,000 grains of wheat which she put into the big wooden bucket was a hard, fat kernel of a deep reddish-brown color that was able to sprout into the best and healthiest of plants and bear more of the same good grain.

Today "Kansas wheat" is another way of saying "America's best," and that those golden plains help feed the world thanks to Anna Barkman.



CHRISTMAS GREETINGS to shut-in children at Lago Hospital were brought in person by members of the Mariner Girl Scout Troop. They decorated the room, painted Christmas scenes on the windows and

finished off the day by singing carols. SALEDOS Di Pasen na muchanan den Lago Hospital a wordo traha en persona door di maneranan di Mariner Girl Scout Troop. Nan a decora e kambernan, punta en cuna di Pasen artis bentananan y a termina e dia cantando canticanan di Pasen.

Luydens a Goza Hospitalidad Di Hendenan di New York

No e multitudnan, no e movicion y spuro di millones di hende pero e caloridad y hospitalidad di Americanonan tabata e principal impresion cu Severino Luydens di Public Relations Department a trece for di Estados Unidos.

Su encargo durante 12 dia den e promer parte di December tabata pa traha arba e pelicula di Aruba e awor ta wordo pon den combinacion final na City College di New York. El a check e synthronization, lea e partacion Paperwork y e rol di e hombre bezou den e film, y a sergita e comunicacion cu e autor. Cuanto cu su trabao como narrador Sr Luydens a haci 60 prueba prome cu e profesionanista tabata satisficho cu su presentacion e actua como un actor teoricamente cu un di haer cu buda li.

Sr Luydens e vna tabata su di promer pa America. For di Miami el a bai cu train pa New York, loyendo den claridad di dia stravel di e extenso haciendaan di citrus na Florida, y mirando e naturala, cambia color segun cu e tabata bai mas adentro.

Maske cuaki tabata su promer bisita na New York Sr Luydens a bisa cu tabata mas facil pa haya ca-

promer parte di December tabata pa mana aya cu un Oranjestad, y pa tempo cu el a bolbe ya di tabata un turista cu el conoce e ciudad pa poder pafo. Seguramente el a mira mas hopi di e ciudad cu majoria bihabitante y probablemente majoria residente. Por ejemplo, el a mira, ciudad City e show "The Most Happy Family", Eddie Conson's Churches, hunch den Empire State Building y Christman. Su acompañanista Sr y Sra. David Anderson, Sr. Anderson ta un New York den oficina di relacion publican Nan a reabi Sr Luydens na nan casa tambe.

E pelicula ta van dia den centro yorcano Ingle, Holandes, Spanjo y Paipamento. Ta di spera cu e lo ta hopi pa cuminsa muestra muy pronto. Sr Luydens lo ta dia pa un otro viaje pa New York? El ta un hopi palisa pa describi e busna, pero solamente un pa contesta e pregunta. a.

Five More Lago Veterans Retire

Five more of Lago's oldtimers have retired or about to retire after logging a combined service of well over 132 years.

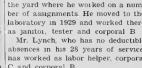
Leading the list is Matthew Koolman, corporal C, Wharves, with 31 years' plus; then comes Pierre Greaux, junior, Laboratories, with nearly 30 years; Leslie Lynch, corporal B, yard, just over 28 years; Gerlo Anon, yardman, special, 24 years; and Leindert Dragt, machinist A, who will step down Feb. 1 with 16 years, seven months of service.

Mr. Koolman since joining Lago in April, 1925, has worked as laborer, tinsmith, painter, and in the Marine Department as wharfinger and corporal C.

Mr. Greaux was first employed in



L. Dragt



L. Lynch

the yard where he worked on a number of assignments. He moved to the laboratory in 1929 and worked there as janitor, tender and corporal B.

Mr. Lynch, who has no deductible absences in his 28 years of service, has worked as labor helper, corporal C and corporal B.

A variety of jobs was held by Mr. Anon: laborer, powerhouse, painter, watchman, shipyardman, yardman and yardman special.

Mr. Leindert spent much of his career here in the dry dock as helper, mechanic and machinist. He has worked as machinist also in the shipyard and is a Mechanical. He plans to take a job in native Surinam after retirement. The others will remain in Aruba.

Forms Available For Book Purchase

Forms for the purchase of the standard volume of "Flowering in the Business", the story of the Standard Oil Co. (N.J.), are still available to employees at the reception desk in the OGB. The signed forms will permit the employee to buy the book at a special price of \$4.50, which will be paid by payroll deduction.

The current volume is entitled "The Resurgent Years."

NEW ARRIVALS

December 6
JOSEPH, Jerome B. Accounting A. son, 1800 Laguna, 1000 Laguna.

December 7
WILLIAM, William A. Mech. Machine A. daughter, 1000 Laguna.

December 8
LUCY, Lucille M. Mech. Welding A. son, 1000 Laguna. Col. Mach. A. daughter, 1000 Laguna.

December 9
FRANK, Frank J. Mech. Welding A. son, 1000 Laguna.

December 10
WILLIE, Willie J. Mech. Welding A. son, 1000 Laguna.

December 11
WILLIE, Willie J. Mech. Welding A. son, 1000 Laguna.

December 12
JOSEPH, Joseph B. Mech. Welding A. son, 1000 Laguna.

December 13
JOSEPH, Joseph B. Mech. Welding A. son, 1000 Laguna.

December 14
JOSEPH, Joseph B. Mech. Welding A. son, 1000 Laguna.

December 15
JOSEPH, Joseph B. Mech. Welding A. son, 1000 Laguna.

December 16
JOSEPH, Joseph B. Mech. Welding A. son, 1000 Laguna.

December 17
JOSEPH, Joseph B. Mech. Welding A. son, 1000 Laguna.

December 18
JOSEPH, Joseph B. Mech. Welding A. son, 1000 Laguna.

December 19
JOSEPH, Joseph B. Mech. Welding A. son, 1000 Laguna.

December 20
JOSEPH, Joseph B. Mech. Welding A. son, 1000 Laguna.

December 21
JOSEPH, Joseph B. Mech. Welding A. son, 1000 Laguna.

December 22
JOSEPH, Joseph B. Mech. Welding A. son, 1000 Laguna.

December 23
JOSEPH, Joseph B. Mech. Welding A. son, 1000 Laguna.

December 24
JOSEPH, Joseph B. Mech. Welding A. son, 1000 Laguna.

December 25
JOSEPH, Joseph B. Mech. Welding A. son, 1000 Laguna.

December 26
JOSEPH, Joseph B. Mech. Welding A. son, 1000 Laguna.

December 27
JOSEPH, Joseph B. Mech. Welding A. son, 1000 Laguna.

December 28
JOSEPH, Joseph B. Mech. Welding A. son, 1000 Laguna.

December 29
JOSEPH, Joseph B. Mech. Welding A. son, 1000 Laguna.

December 30
JOSEPH, Joseph B. Mech. Welding A. son, 1000 Laguna.

December 31
JOSEPH, Joseph B. Mech. Welding A. son, 1000 Laguna.

January 1
JOSEPH, Joseph B. Mech. Welding A. son, 1000 Laguna.

January 2
JOSEPH, Joseph B. Mech. Welding A. son, 1000 Laguna.

January 3
JOSEPH, Joseph B. Mech. Welding A. son, 1000 Laguna.

January 4
JOSEPH, Joseph B. Mech. Welding A. son, 1000 Laguna.

January 5
JOSEPH, Joseph B. Mech. Welding A. son, 1000 Laguna.

January 6
JOSEPH, Joseph B. Mech. Welding A. son, 1000 Laguna.

January 7
JOSEPH, Joseph B. Mech. Welding A. son, 1000 Laguna.

C. F. Smith

(Continued from page 1)

Manager. In April, 1955 he came to Aruba as training supervisor. He was made personnel manager shortly thereafter in October, 1949 return to domestic service in the United States where he remained until his return to Aruba in 1945.

Mr. Smith is married and has three children.



... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

Cinco Empleado Veterano Mas di Lago A Retira

Cinco empleado veterano mas di Lago a retira di na punto di retira despues di acumula budo un servicio combinado di mas di 132 año.

Na cabes di lista ta Matthew Koolman, corporal C, Wharves, cu 31 aña plus di servicio, amto ta hunc Pierre Greaux, junior, Laboratories, cu casi 30 aña, Leslie Lynch, corporal B, yard, poco mas cu 28 aña, Gerlo Anon, yardman, special, 24 aña, y Leindert Dragt, machinist A, kende lo stop Feb. 1 cu 16 aña, setenta luna di servicio.

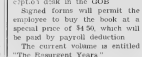
Mr. Koolman desde cu el a cuminsa traha cu Lago na April 1925 a traha como laborer, tinsmith, painter, y tender den Marine Department como whatf-fer y corporal C.

Sr. Greaux a wordo emplea den departamento di peso yida el a traha varios carera. Na 1929 el a pasa pa laborator y aya el a traha como janitor, tender y corporal B.

Sr. Lynch, kende no tin ausencia deductible den su 28 aña di servicio, a yega di traha como labor helper, corporal C y corporal B.

Sr. Anon a ocupa varios puesto laborer, powerhouse, painter, watchman, shipyardman, yardman y yardman special.

Sr. Leindert a pasa su gran parte di su carera aki como helper den dry dock, mechanic y machinist. El a traha como machinist tambe den shipyard y den Mechanical. El ta



... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

LEAVING SCOUT work after many years Miss Flora Brooks, left, accepts gift from Mrs. G. Gordius, Girl Scout district commissioner. Miss Brock was assistant district commissioner. The occasion was annual Scout day, held this year at Tromp's plantain near Noord.

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

Aruba & So New

VOL. 18, No. 2

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

January 26, 1957



IN THE not too distant future, Aruba's Palm Beach will front one of the most ultra-modern hotels in the Caribbean. Pictured here is a model of the luxury created by Architect Morris Lapidus of Miami. On the left is the beach and on the right is the new boulevard. The second line of buildings yet to be added. According to Mr. Lapidus, the hotel should be ready Jan. 1, 1958 at a cost of approximately Fls. 3,000,000.

DES FUTURO na may lejano Palm Beach di Aruba lo posee un di e hotelnan mas ultra-moderno den Caribe. Aruba e retrato aki ta un retrato di e model proyecta door di Architecto Morris Lapidus di Miami. Banda robes ta beach y banda drechi ta e boulevard nobo. E segundo avenida adista mester wordé agrid. Segun Sr. Lapidus, e hotel mester ta cla Jan. 1, 1958, na un costo di mas di manes Fls. 3,000,000.

Jersey Company Aiding Hungarian Ex-Employees

Standard Oil Co. (N.J.) announced Jan. 11 an emergency program for assisting toward a new life in the United States any refugees coming there from Hungary who were employed by the company's Hungarian affiliate which the communist government seized more than eight years ago.

Employees of MAORT, the expropriated company, will be aided in finding and building new careers, Jersey Standard said. MAORT had some 4,000 Hungarian employees when the company was taken in 1948. Thus far four former employees have reached the United States and are participating in the program.

Under the Jersey Standard plan, former employees obtaining refuge in the United States will receive \$150 cash on arrival, substance relief up to three months' duration and assistance in finding permanent employment. The substance scale, based on each employee's marital and family status, ranges from \$35 to \$55 per week. Those needing language instruction will be assisted in learning English.

Recognized relief committees and the United States Government authorities have been asked to conduct the company immediately upon the arrival of former MAORT employees.

Employee relations executives of the company said it is impossible to predict how many Hungarian refugees would be assisted by the program.



LOOKING OVER the work of her clerical training students is Mrs. Dorothy O'Brien. Thirty-eight employees are taking the course scheduled to last nine months. Typing, shorthand and English are taught. MIRANDI traha di su discipulanan den programa di entrenamento pa trabahadornan di oficina ta Sra. Dorothy O'Brien. Trinta y ocho empleadonan ta tumando e curso cu ta dura nuebe luna. E lesanan ta den typing, shorthand y Ingles.

Commissary Announces Inventory Dates

Lago Commissary will be closed Jan. 31 for inventory. Other dates for the monthly inventories in the immediate future are as follows: Feb. 28, March 28, April 28, May 28 and June 27.

Patrons of the commissary are urged to keep these dates in mind and avoid inconvenience.

38 Employees Taking Clerical Training Course

Thirty-eight employees embarked on a clerical training program Jan. 14 offered by the Training Division. The course of instruction, scheduled to last nine months, includes typing, shorthand and English. Classes are scheduled every morning Monday through Friday. Mrs. Dorothy O'Brien is the instructor.

Assignment to the classes was made on the basis of employee aptitude and need. Departments represented in the enrollment are Accounting, Colony Service, Executive Office, Industrial Relations, Mechanical, Process and TED.

Mrs. O'Brien has taught commercial subjects at Lago High School and in other Training Division programs in the past. Classes run for an hour. From seven to eight, beginning typing; from eight to nine, advanced shorthand. From 10 to 11, advanced typing; from 11 to noon, advanced shorthand Business English training is given with each course.

38 Tumando Corso Clerico

Trinta y ocho empleadonan a principa cu un curso den trabao di oficina Jan. 14, cual ta wordé ofreci di Training Division.

E curso cual lo tumu nuebe luna, ta inclui typamento, shorthand y Ingles. Tur matian for di 8'or Diñana tin les Sra. Dorothy O'Brien ta e instructor.

Hendeman pa atende e curso a wordé selecta ariba base di habilidad y necesidad. Departamentonan cu tin empleadonan participa den e curso ta Accounting, Colony Service, Executive Office, Industrial Relations, Mechanical, Process y TED. Sra. O'Brien a cursa di instruccion comercial comercial na Lago High School y den otro programanan di entrenamento den pasado.

Arturo Thijsen Wins Spelling Championship

Aruba's Arturo Thijsen was a first-round winner in a seven-county spelling contest, according to a news clipping from the Allentown Call-Chronicler. Arturo is living in Allentown on one of the vocational school scholarship winners.

By winning the championship of his home room in Allentown High School, Arturo won a bronze medal. In the next round of competition he will spell against other home room champions in his school, and from that, winners will go on to semi-finals and finals. This will be the opportunity of winning more honors and more awards.

In the first week of the old-fashioned spelling bee, more than 38,000 students competed in the entire area.

New Director Here



Taking over as general manager in the near future will be Warren A. Murray. Mr. Murray recently arrived in Aruba with Mrs. Murray and their two children. He left Imperial Oil Company's Winnipeg Refinery where he was general manager to come to Aruba. Mr. Murray has been made a member of Lago's Board of Directors and Executive Committee.

Tumando over may pronto como gerente general lo ta Warren A. Murray. Sr Murray y su esposa Aruba recientemente cu Sra. Murray y nan dos yunan. El a laga Winnipeg Refinery di Imperial Oil Company unu di e tabata general manager pa bini Aruba. Sr. Murray a bira miembro di miembro di Junta di Directiva di Lago y Executive Committee.

1956 Rainfall Third Heaviest In TSD Annals Total Fall of 36.10 Less Than '55, '50

Although it seemed to a lot of people that a lot of rain fell in Aruba last year, they were only partially right. A lot of rain did fall on Aruba, but not quite as much as many suspected.

Aruba was on the underate of 36.10 inches of rainfall, the third biggest fall since 1928. Last year's figure was some two plus inches less than the year before (1955) when the total fall was 38.42. And the figure, although a rather substantial one, stands as somewhat less than the leading year of 1850 when Aruba fell itself pelted by a rainfall of 44.16 inches.

The year 1956 put one record in Aruba's rainfall record book. January, the month that got itself and the year off to a wet start, experienced a fall of 8.96 inches. This was the heaviest January fall ever noted by the Technical Service Department's hydrologist since the observations were started in 1928. The January fall was also far in excess of the average first-month fall of 2.21. It was also the heaviest of 1956.

February came through with 4.69 inches, the second biggest total as did August, with 3.76 inches and October, with 7.73 inches. The December observed fall of 8.12 proved to be the third largest fall on record, and the second heaviest of 1956 trailing January by 0.83.

Interestingly enough, while the year 1956 was the third wettest in TSD annals, the second heaviest exceeded the average fall. The real wet far below the average and gave Aruba months of near-ideal weather. In that month, weather from March through August when the best Aruba could muster in the year of water from above was 0.81 inches. March was the driest month with a bare 0.36 fall. The only other month to fall below the average was November. It had a very weak 2.50, practically two inches under the average fall, and a woeful 12 inches under the record fall for one month, and 14.66 in total in the 11th month of 1955.

Koolman, Angela, Boekhoudt Ta Bai Cu Pension

Un hombre cu ta bai cu pension na Januari y dos mas cu ta bai na Februari lo cerra tres servicio largo na Lago. Mathew Koolman, kende a retira Jan. 1 como corporal C, wharves, ta na cabes di e trio cu 31 aña, ses luna di servicio.

Mathias Angela tabatin casi 25 aña di servicio, y Jan T. Boekhoudt 15. Sr Koolman a cuminsa traha na April 1929 y a traha como laborer, trimmer, layer y moulder. Na 1937 el a transferi pa wharves y a subi di wharfinger pa corporal C.

Sr. Angela a pasa henter su carrera cu Lago den departamentu di refic, trahando como chopper, laborer, helper, pump operator, etc. Sr. C. Na tempo di su retiro el tabatin e ultimo ocupacion.

Servicio di Sr. Boekhoudt a cuminsa cu Januari 1942 tempo cu el tabata como laborer, etc. Sr. carpenter craft. Su status un tempo di su retiro tabata carpenter helper A.

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.
Printed by the Aruba Grafisch N.V. Neth. Ant.

AZEEA y

Mediano Oriente...

Un di e arianan mas encantadoro di mundo ta Mediano Oriente yen di misterio, costumbernan cu no conoce ningun camina na mundo, numeroso religion (pasobra esaki ta terra for di unida a sali e humbernan y palabrann cu e estableci epistelman di Bijbel, mandamentonan di Moises y Korian), ciudadnan poblihas, riquesa di baa terra, oceanu di santo ardiente cu yama deserto y awentamento, intramundual.

E recente esfuerzo di Premier Gamal Abdel Nasser pa "Egypton" (manera e a bisa) Suez Canal causando invasion di trupanan Ingles y Frances y mas despues entrada di trupanan di Naciones Unidas pa averti secon militar na escala grande, y plesionan entre Israel y Egipto tocante Gasa Strip y despues Sinai Peninsula a pone e bida turbulenta di Mediano Oriente dñanti vista di mundo. Completo cu historia cu ta bini for di tempo di Cristianidat e paisnan aki durante hopi aña no tabata captari atencion di e persona promedio.

Tin Israel: un pais establish segun un edicto di Naciones Unidas. Jordan: un terra cu hopi aña tabata finacee araba un economi mantenido door di Inglesnan y desde cu e a corre cu e lederman Ingles ta bira un cuestion den e estadian Araba tin kende lo segui mantene e pais aki. Siria: cual segun informenan ta recibi ayudo militar for di Russia y, segun informenan, ta simpatica cu e pais aki, y e pais atraves di cual ta corre tres grande linea di tubo for di campona di azeta den norte di Iraq pa puertonan di Bannas y Tripoli; Iraq encera entre terra excepto pa un strip chikito na Golfo di Persa, y un terra cu mester depende araba su bienestar di tubo door di Siria y doe door di Jordania y

Israel pa hibata forza for di su campon den parti norte pa puertonan di Hamat; Iran: a massa grande cu ta forma frontera cu Russia parti norte y un reservanan y referencian grandi manna Abadan; Kuwait: un terra chikito na Golfo di Persa cu ta existi stritamente araba azeta, di cual e tin numeroso reserva, y Saudi Arabia: e terra cu ayera tabata un pais feilidico, pero cu awa ta biba baa di e gobierno turbera y sabbo di Rey Saud y ta florece cu un economi ricicmo door di azeta.

Esakinan ta e paisnan mas importante den Mediano Oriente cu ta existi promeramente di petroleo. E mapa ariba, e mencion breve di e paisnan, nombra e y companianan di azeta - tur liber di implicacion di interpretacion politico - ta worde presentá como un estudio liber di geografía. Podsera e storia aki y e mapa por yuda aclaracion e problema-na cu bo no sabi exactamente unida cierto paisnan ta keda.

Den e companianan mas grandi di petroleo den Mediano Oriente ta inclui:

- Arabian American Oil Company: un di e conomestacionan mas grandi cu mas de memo 440,000 milla cuadro, posesionnan den un terreno grandisimo cu ta extende for di Jordan door di parti norte, araba y sur di Saudi Arabia.

- Iraq Petroleum Company: den

OIL and the Middle East...

One of the most enchanting areas of the world is the Middle East replete with mystery, customs that know no like anywhere in the world, numerous religions (for this is the land from which sprang the men and words that set down the moving epistles of the Bible, Tablets of Moses and the Koran), polyglot cities, underground wealth, oceans of hot, cutting sand and, at present, turmoil.

Premier Gamal Abdel Nasser's recent attempt to "Egyptianize" (as he called it) the Suez Canal prompting the "invasion" of British and French forces and later the entrance of United Nations forces to avert major military action, and the Israeli-Egyptian clashes over the Gasa Strip.

section noordwest di Iraq pariba di Rio Tigris; un di e promer conomestacionan den e area cu conomestacion ta cu organa na 1925.

- Basrah Petroleum Company, Ltd.: posesionnan den secon sur di Iraq.

- Mosul Petroleum Company, Ltd.: conomestacion den secon noordwest di Iraq pariba di Rio Tigris.

- Trans-Jordan Petroleum Company, Ltd.: conomestacion ta cubri henter e area di terra di Jordan y arenan di Oman, Aden y Hadramaut na Saudi Arabia.

- Anglo-Iranian Oil Company, Ltd.: conomestacion ta keda canto di un repi di terra den parti sur di Iran.

- Kharagun Petroleum Company: azeta chikito den Iraq araba frontera di Iraq/Iran.

- Bahrein Petroleum Company, Ltd.: conomestacion na Bahrein y den awanan rond di Bahrein.

- Kuwait Oil Company, Ltd.: conomestacion ta cubri henter area di Kuwait.

- American Independent Oil Company: conomestacion den zona neutral di Kuwait na Golfo di Persa.

- International Marine Oil Co.: conomestacion ta keda den lamar rond di Qatar Peninsula.

as Strip and then the Sinai Peninsula have thrust the Middle East hobbed of teeming life into world view Complete with history that inspire Christianity come countries that for years have gone practically unnoticed by the average person.

There is Israel: a country established by the United Nations over Jordan: a land that for years thrived on a British-maintained economy and since the dismissal of British leaders becomes a question to the Arab states as to whom will continue the support of this country, Syria, reportedly receiving military aid from Russia, and allegedly directs its sympathies to that country, and the land across which extends three huge pipelines from the northern Iraq oil fields to the ports of Bannas and Tripoli, Iraq; landlocked except for a small strip on the Persian Gulf, and a land that must depend upon its pipelines through Syria and two through Jordan and Israel to carry oil from its northern fields to open water ports; Iran: a huge land mass that borders Russia in the north and boasts huge oil deposits and retences such as Abadan, Kuwait: a tiny country on the Persian Gulf that exists strictly on oil; of which it has untold deposits; and Saudi Arabia: the land that yesterday was Lawrence's with flashing sabers, raiding tribes and gallant stallions, but today maintains life under the very stable and sage government of King Saud and flourishes with an oil-rich economy.

These are the major countries in the Middle East that exist primarily on oil. The map below, the brief mentions of the countries, the names of the oil companies - all road of political implication or interpretation - are presented as a light study in geography. Perhaps the foregoing and the map will help unite the knotty problems that can arise in not knowing exactly where certain countries are located.

Included in the map are oil companies in the Middle East:

- Arabian American Oil Company: one of the largest conomestacion-holders in the picture with approximately 440,000 square miles; holdings in a huge swath of land that extends from Jordan through northern, eastern and southern Saudi Arabia.

- Iraq Petroleum Company: located in northwest section of Iraq east of the Tigris River; one of the oldest holders in the area with original concession dated 1925.

- Basrah Petroleum Company, Ltd.: holdings in the southern section of Iraq.

- Mosul Petroleum Company, Ltd.: holdings located in northwest section of Iraq west of the Tigris River.

- Trans-Jordan Petroleum Company, Ltd.: concessions cover entire land area of Jordan and Qatar and the areas of Oman, Aden and Hadramaut in Saudi Arabia.

- Anglo-Iranian Oil Company, Ltd.: holdings located along strip of land in western Iran.

- Kharagun Petroleum Company: small area in Iraq on the Iraq-Iran border.

- Bahrein Petroleum Company, Ltd.: holdings located in Bahrein and waters around Bahrein.

- Kuwait Oil Company, Ltd.: holdings cover entire area of Kuwait.

- American Independent Oil Company: concessions in neutral zone of Kuwait on Persian Gulf.

- International Marine Oil Co., Ltd.: holdings are located off shore around the Qatar Peninsula.

- Arabian American Oil Company: one of the largest conomestacion-holders in the picture with approximately 440,000 square miles; holdings in a huge swath of land that extends from Jordan through northern, eastern and southern Saudi Arabia.

- Iraq Petroleum Company: located in northwest section of Iraq east of the Tigris River; one of the oldest holders in the area with original concession dated 1925.

- Basrah Petroleum Company, Ltd.: holdings in the southern section of Iraq.

- Mosul Petroleum Company, Ltd.: holdings located in northwest section of Iraq west of the Tigris River.

- Trans-Jordan Petroleum Company, Ltd.: concessions cover entire land area of Jordan and Qatar and the areas of Oman, Aden and Hadramaut in Saudi Arabia.

- Anglo-Iranian Oil Company, Ltd.: holdings located along strip of land in western Iran.

- Kharagun Petroleum Company: small area in Iraq on the Iraq-Iran border.

- Bahrein Petroleum Company, Ltd.: holdings located in Bahrein and waters around Bahrein.

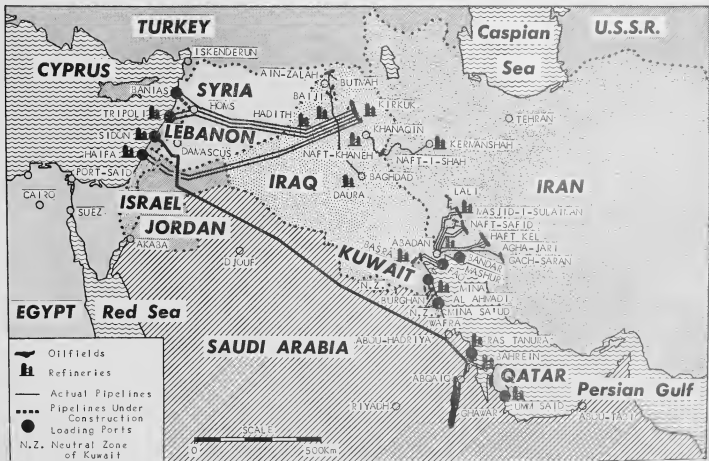
- Kuwait Oil Company, Ltd.: holdings cover entire area of Kuwait.

- American Independent Oil Company: concessions in neutral zone of Kuwait on Persian Gulf.

- International Marine Oil Co., Ltd.: holdings are located off shore around the Qatar Peninsula.

Frederick O. Hildege

Frederick O. Hildege, training instructor, Lago Police Department, died Jan. 11. A native of St. Martin, Md. Hildege had 26 years of service with Lago. He is survived by his wife and two daughters.



THE YEAR'S BEST PICTURES



Every January publications, radio stations and others list "the best" of the preceding year. Milt Campbell, the Indiana Olympic decathlon star, has just named "Athlete of the Year"; the Associated Press has listed the "ten best news stories of the year" and so on.

Not to be outdone, the Aruba Ezzo News has now entered the field and selected the three best pictures which appeared in these pages in 1956.

They were not selected arbitrarily, but in a wide open election in the editorial office and photographic section. The voters were asked to list the three pictures they thought to be the best of the year. The pictures which were named on the most ballots were to be the winners.

The ballots were opened and counted by Editor Bill Hochstahl surrounded by a cordon of Marines and suspicious Copperheads. Too many people were in favor of different pictures for there to have been any collusion. After much patient counting and recounting, amid shouted references to dishonesty and poor taste, the Election Committee declared these pictures the winners as the Three Best Pictures in The Aruba Ezzo News During 1956:

- 1) Mascot of Process Football team holding trophy immediately after the team won the football championship at the Sport Park.
- 2) Little Leaguer digging hard for first during play last summer in Lone Palm Stadium.
- 3) Little girl enjoying the Lago Colony Scout party in April.

It was, everyone agreed, a difficult choice to make, considering the uniformly high grade of photographs that come from the photo lab. Many good pictures just got snuffed because some little thing in another caught the water's eye.



Tar Januari publicacionnan, stacionnan di radio y otro nan ta nombra "e mehoran" di e aña anterior. Milt Campbell, e estrella di decathlon di Estado Indiana na Olympiada, a cuba di worde nombra "atleta di aña"; Associated Press a selecta e "diez mehor articulo nan di aña"; etc.

Pa no keda atras, Aruba Ezzo News awor a drenta e mes ocupacion y a selecta e tres mehor retrato den su paginanan na 1956. Na no un worde selecta arbitrariamente, pero den un eleccion aberto den oficina editorial y seccion fotografico. E votadonan a worde pidi pa indica e tres retratonan cu nan tabata leve tabata mehor di aña. E retratonan nombrá ariba mayoria corchil tabata e ganador nan.

E earchinan a worde habri y conta door di Redactor Bill Hochstahl. Mucho hopi hende tabata na labor di diferente portret pa por tabata cu ehoer kanchikamento. Despues di hopi counting cu posibeln, entre tratemento di referencia manera engano y mal smak, e Comité Electoral a declara e retratonan aki e ganador nan e tres mehor retratonan di Aña den Aruba Ezzo News durante 1956:

- 1) Mascot di Process su equipo di futbol tenendo trophy inmediatamente despues cu e equipo a gana e campeonato na Sport Park.
- 2) Hugador juvenil di baseball forzada pa alcanza primera base durante jornada aña pasá na Lone Palm Stadium.
- 3) Mucha muher chikito gozando di fiesta di Lago Colony Scout na April.

Tur hende tabata di acuerdo cu tabata un eleccion dificil, considerando e grado uniformemente alto di retratonan cu ta bini for di photo lab. Hopi bonita portret a perde solamente pasobra cu ehoer cos chikito den un otro a cai den vasca di e votador.

Diez Homber Promovi Den Mechanical, TSD, IR

Jan. 1, 1957 a bini su ocupacion y titulo nobo pa 10 homber e vuelta di aña nobo a tres promocion pa C. K. Rodley, W. M. Foster, L. N. Stanley y S. C. Chapman di Technical Service Department; H. J. Richardson, E. C. Lennep, Jr., J. M. Macey, D. E. Wood y K. A. Sutton di Mechanical Department, y L. D. Dittie di Industrial Relations Department.

Den Technical Service Department, Sr. Rodley a worde promovi pa asistente supervising engineer den Stills and Treating Section. Sr. Rodley su servicio cu Lago a cumenza na Januari 1949. Anteriormente el tabata como asst. lva di servicio cu Standard Oil Development Co. El ta graduan den chemical engineering y business administration di Kansas State College.

Sr. Foster a worde nombrado di asistente supervising engineer di Process Engineering Group I. El ta un graduate di Purdue University y tin mas cu dos aña di servicio cu Lago.

Sr. Stanley, un graduate di Lago High School y Georgia Tech, a worde promovi pa senior engineer y actualmente ta den Process Engineering

LEC Re-Eligi Oficialnan den Reunion di Cambio

Lago Employees Council a reuni cu representante di compania Jan 1 den un reunion special di cambio. Despues di ehaba LEC a re-eligi pa e aña cu ta bini nan tres principal oficialnan. F. H. Rutledge, presidente; E. D. Tromp, vice-presidente; y M. Vries, secretario. L. Duchesne di Maine Department a baha y a worde remplaza den Council door di E. Loydett di Cokony Service.

Membranan di Council, ademas di e cuatro aki, ta G. E. Fernandez, G. Gel, V. C. Figueroa, M. I. Frankel, J. W. Thompson, L. A. I. Chavez, E. K. Chand, J. H. Lake y J. N. Madure.

ton hende a avanza pa e posicion di asistente supervising engineer den technical and administration. Sr. Sutton tin mas di tres aña di servicio. Den Industrial Relations, Sr. Dittie a worde promovi pa division head. Actualmente, el lo sigui ser division head di Employment and Benefits Section (S&B). Sr. Dittie tin mas di "cuatro aña di servicio. El a bini Lago na Januari 1950 despues di tres aña di empleo na Tropical Oil Company na Colombia.

LEC Re-Eligi Oficialnan den Reunion di Cambio

LEC Re-Eligi Oficialnan den Reunion di Cambio

Book Orders Close Feb. 1

There are only five days left in which employees can sign up for their copy of "The Resurgent Year", the second volume of a projected four volume study of the Standard Oil Co. (N.J.). The book is being offered to employees at the special price of \$4.50. Slips authorizing payment by payroll deduction may be picked up at the Reception Desk of the COG.

Persons who wish to buy the first volume may sign a second authorization, but with no guarantee of delivery orders for the first volume will go to New York along with Volume II orders and there is a possibility both books are available.

Tourist Trade Shows Profits

"Movements Economic", and official publication of the Commonwealth of Puerto Rico, has just released figures on the Caribbean tourist trade.

During 1955, visitors to the area totaled nearly 1,000,000 and they spent about \$140,000,000 here; this is an average of \$140 a person. To attract these travelers, the various governments of the Caribbean region spent about \$3,000,000 in promotion, advertising and other endeavors.

SERVICE AWARDS

20-Year Buttons	
Jorge Boekhoud	Mech-Gargse
Leonardo Hernandez	Mech-
Luis Werleman	Mech-Gargse
Federico E. Weaver	TSD-Lab
William F. Huch	Mech-Admin
John J. Hoff	Mech-Maxon
Alfred P. Post, Jr.	TSD-Eng
Jerome K. Howdeshell	Mech-Phys
John A. Marsdenbeough	Mech-Pipe
Mario Hill	Mech-Eng
Javencen C. Thode	Mech-Paint
Juanito Yruqui	Mech-Boiler
Frans Pieter Crees	Mech-Mechanic

10-Year Buttons	
Celso E. Capriles	T-6
Selamini Reisman	Garage
Lawrence Williams	Welding
Edwin P. Stewart	Electrical
Charles H. Berke	Boiler
Isidoro R. Napuola	Yard
Jose Carolina Tard	Medical
Jose J. Jarama	Medical
Alfonso W. E. Chaco	Medical
Jedry W. A. Brubaker	Lab. Pol.
Jose Weyl A. Nard	Col. Serv.
Arnold G. Muller	Ins. Pol.
Albert E. Brewster	Ins. Marine-Survey
Albert J. van Weertman	Office
Walter H. Mackay	Medical
Walter H. Mackay	Medical
Mrs. Anne J. Stroud	Medical
Mrs. Myrtle S. Krue	Col. Serv.

Schedule of Paydays

Semi-Monthly Payroll	
January 16-31	Friday, Feb. 8
February 1-15	Monday, Feb. 11
February 16-31	Saturday, Feb. 9

Pedro Greaux Says Goodbye



When a man works for nearly 30 years with one company, and when those 30 years have spanned such a period of development as Lago has seen since 1926, he can carry into his retirement a number of warm satisfactions.

Such a man is Pierre Greaux, who retired at the close of 1956 as corporal in the laboratory. As a sort of guide he has shepherded literally hundreds of young engineers and chemists through the burners and retorts and in effect sent them on their way up; some of the younger men he worked with before Dec. 31 might well be sons of those he knew in 1927. His name is Pierre, but there are those who call him Pedro, and still others who call him Peter. But Pierre is it, and a fine name too. It is like the man himself, unmistakably Gallic. The hair is gray and unruly, hanging in straight shocks over his forehead. Below a hawk nose his mustache is a brother to the hair on his head, gray, unruly. Brown eyes set off a face lined and seamed by 60 years of Caribbean sun and storm. A slight figure with a gentle stoop, possessing full measure of pride in himself and in his nearly 30 years of work, he knows he has done well.

He was born in St. Barthélemy, a citizen of France, and for sixty years he has carried a fierce French pride that had its outward manifestation every Bastille Day when he would come to the laboratory and sing "The Marseillaise," the French national anthem, in what a witness recalls even after many years was a "gruesome" voice.

Mr. Greaux pronounced gray—left his island in 1920 and started to work. First it was fishing in St. Thomas, then

cutting sugar cane in Cuba, and finally Aruba in 1927—on Jan. 9, his birthday—he started working on the new dock the refinery was building. After a few months of this he began working for Lago in a variety of places: the Dining Hall, the dynamite gang, where he was "just like a messenger boy," the blacksmith shop, then back to the dynamite gang. The reason for this movement was that Pierre in three days was one of the few men around who could speak English. (Today he speaks Spanish and Papiamentu in addition to English and his native French.) He went to the lab in March 1929.

The men he worked for and with there form almost a Who's Who in Lago. Foremost among them was Frank Campbell, at that time chief chemist and later general manager of the company. Then there was Dr. Ewert, now in Bayway, and some others who have since gone on to other posts at Lago: Jim Rosborough, assistant division head, LOF, T. F. Hagerly, executive assistant. Harold Ashlock, operations co-ordinator, and Hans Gregersen, CNY secretary.

In his years in the lab, Pedro grew into an institution. For a long time he worked by himself, in the days when the labs weren't as extensive as they are now. Because he was an observant man, and more important, because he remembered everything, he made himself immensely valuable beyond his job. For example he was often able to help new engineers by teaching them the technique of taking pressure samples.

In the early days he was the right hand man of Dr. James Reid, now retired, who was one of the first men in the laboratory operation here. It was then he developed his remarkable memory. Unable to read English, Pedro was able to remember equipment by its shape or number. On one occasion when it was needed, he was able to go to the attic and immediately put his hands on a piece of chemical apparatus that had not been used in two and a half years.

He had a special way of making coffee that had the right taste for everybody, a considerable achievement in a community where coffee drinking is a rite. H. Chappedeale, TSD superintendent, always came by the lab for his, his trademark in demitasses, which he played with a single-minded intensity during lunch hours, was slapping them down with resounding cracks. He was never late, never AWOL and went through his long Lago career without a single disciplinary action being taken against him.

He was a man given to hard work and paired it with an honesty so complete that it could only be his nature. For many years he held the only master key in the laboratory it would open any door or any lock. The only people to whom he could give the key were Frank Campbell and Dr. Reid, no one else. Once a high official asked Pedro for the key, and Pedro true to his instructions refused to give it to him. After a long debate, the official gave up and Pedro kept his integrity—and his key. He was easy to get along with but detested himself against all when he was right and someone else wrong.

Safety never had a more ardent practitioner in the lab than Pedro. He kept his eye alert for various violations of safe practices, and more than once has cry of "It isn't safe!" has started a group head or pinning engineer or lab assistant on a test. And heaven save the man walking up stairs with a bottle of liquid in each hand if Pedro saw him.

He was a precedent breaker. When it came time for him to receive his watch for 29 years of service he insisted on a

(Continued on page 8)



CARE OF lab equipment was a big part of Pedro's job. He was custodian of a great deal of expensive glass apparatus and other delicate items, as well as some heavy ones. Here he tightens a connection on a cylinder.

CUIDO di bermetnan di laboratorio tabata un gran parti di trabao di Pedro. El tabata wardador di un gran cantidad di aparatonan costoso di glas y otro articulonan delicados, y tambe pesá. Aki di ta cerca e conexion arba un cilindro.



The Party

Pedro Greaux caused the middle distillate team of the Lab. laboratories to be turned into a big party on the last day of 1956 Lago employment. But it wasn't really his fault. It was the result of the access of his friends and fellow-workers who were unable to let Pedro leave Lago without having a chance to say goodbye en masse.

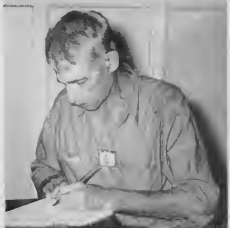
So while lab apparatus-tubes, hoses, benches and the rest—was pushed back out of the way, tables were spread with cloths, cups a huge cake. At three-thirty on the last day of 1956 Pedro's last day at work, the room began to fill up with the men who worked with Pedro, and had known him over the years.

Mrs. Greaux was brought in, too, and looked over the place where her husband had spent so many years, and met the people who had previously had only names to her, then took a seat graciously by a table.

In the midst of the cake and Cokes there came the speeches—the presentations. D. F. Burres spoke and so did H. Chappedeale. Romano Cross, chief tester, gave Pedro a check and made his speech in Papiamentu, so Mrs. Greaux wouldn't miss a word. At the same time, C. R. Greene, chief chemical engineer, gave Pedro his 29 year service pin and certificate. It was from first to last, his dis-

BEFORE LEAVING the job Pedro stopped at the Industrial Relations Department to fill out some of the papers relative to his annuity and thrift plans.

PROMER CU e/a e step di traha Pedro a pasa na Industrial Relations Department pa yena algun di e papianan en relacion cu su pensia y thrift plan.



Despues di 30 Anja...



PEDRO LOOKS over the work of his truck with the aid of two of his sons, Lawrence, left, works in the Lago garage, William is at right.

PEDRO ta mira con su truck ta traha cu ayudo di dos di su yunan, Lawrence, banda robesz, ta traha na Garage di Lago, William ta banda drechi.



Gen un bomber traha cam 30 anja cu un compania, y ora 30 añanan aki ta atraves di un tal periodo di cesaroyo manera Lago a nace desde 1926, anto el por retra cu algun sentimento di cabroso satisfaccion.

Un tal bomber ta Pierre Greaux, kende a retira na cerramiento di 1956 como corporal den laboratorio. Como un serbi di traha promer cu ultimo Dec. 31 por bien ta yu di esnan cu el tabata conoce na 1927.

Su nomber ta Pierre, pero tin algun hende cu ta yama'le Pedro, y otro ta yama'le Peter. Pero Pierre es ta, y un bon nomber tambe. E ta mecos cu e donjo mes, inequivocablemente Gallico su cabes ta blanco, gekral y colgando den trente. Bao di un nanushi pará su mustache ta mecos cu ruman di e cabes ariba su cabes. Wowonan maron den un cara cu a mara 60 anja di solo y atorn den Caribe. Un figura delag lentamente debó, cu ta posede un orguyo den su mes y den su casa 30 anja di trabao, cu el sabi el a haci ben.

El a nace na St. Barthelémy, un chidudeno di Francia, y durante sesenta anja el a carga un vivo orgayo Frances cu tabata worde manifestá eha Dia di Bastille cu el bun laboratorio y canta "Marseillaise," himno nacional Frances den un voz pisa.

St. Greaux pronunciá gray-o a laga su isla na 1920 y a cumenza traha. Promer tabata pasamento na St. Thomas, despues cerca canja na Cuba, y finalmente Aruba. Na 1927 - Jan 9, su fecha di nacemento - el a cumenza traha arbes y dock nobo cu e refina traha traha. Despues di algun luna el a cumenza traha pa Lago na varios lugar: Dang Hall, dynamite gang, unda el tabata "dop un hachador di respald," blacksmith shop, y atrobe pa dynamite gang. E motibo pa e movimiento aki tabata cu Pierre den e tempo tabata un di e poco hombernan den canca cu por a papa Ingles (Awar el a papa Spanyó y Papamento, ademas Ingles y su idioma natro Frances.) El a bai laboratorio na Maart 1929.

E hombernan hunto cu kende el a traha ayu ta forma un lista prominente den Lago. Promer entiv nan tabata Frank Campbell, e tempo chief chemist y despues gerente general di e compania Anto tabatin Dr. Brox, awor na Bayway, y algun otro cu despues a bai pa otro profesionan den Lago: Jen Rosborough, assistant division head; LOF, T. F. Magory, executive assistant; Harold Ashlock, operations coordinator; y Hans Gregersen, secretario di CVI.

Den su añanan den laboratorio, Pedro a bura un institucion. Hopi tempo el tabata traha sol den e dianan cu laboratorio no tabata asina grandi manera awor. Pa motibo cu el tabata un bomber cu ta observa bon, el a baci su mes inmediatamente valioso den su trabao. Por ehemplo boga via el por a yuda engrimeronan robó door di anja nan e metodo di coi miedra, baw presion.

Era e promer tempunan el tabata man drechi di Dr. James Reid, awor retirá, kende tabata un di e promer hombernan den operacion di laboratorio aki. E tempo el a desearo su memoria remarkable como e no por a leza Ingles, Pedro tabata recorda hermentinan pa nan forma y number. Na un ocasion el a bai zóndar drechi bai cu un aparato pa uso quimico cu no a worde usá den dos anja y maza.

El tabatin un modo special di traha kofie cu tabata e

smak na gusto di tur hende, loke ta un acomplimiento grandi den un comunidad unda trahamento di kofie ta un arte. (H. Chippendale, superintendente di TRD, awor ta pasa laboratorio pa bebe kofie); su costumier den dominio tabata pa dal nan abao duro. Nunca el tabata last, nunca AWOL y a pasa henta un canera cu Lago sin cu nunca un accion disciplinario a yega di worde tumá contra el.

El tabata un homber di trabao duro y tabata haci esaki cu un frankesa asina completo cu por ta solamente un indicacion di su naturalidad. Hopi anja largo el tabata e unico master key den laboratorio, esaki ta habra cualquier porta di cualquier slot. E unico hendenan cu el tabata por a duse yabi tabata Frank Campbell y Dr. Reid, naqun hende mata. Un ves un oficial halto a pidi Pedro e yabi, y for na instruction Pedro a negaple. Despues di un debate largo, e oficial a duna pa perdi y Pedro a tene su integridad-y su yabi. El tabata un persona masas facil pa traha cu no, pero tabata defende su mes contra tur hende sa e tabatin rason y un otro tabata robre.

Seguridad nunca tabatin un practicado mas ardiente den Lab cu Pedro. El tabata tene su wowo alerto pa vana violacion di practico di seguridad, y mas cu un baha su exclamacion di "Easy ta contra Seguridad" a spanta un heho di grupo, un junior engineer of un asistente di Lab haciendo un

(Continúa na pagina 8)

SON WILLIAM helps his father work in the cornfield. With one or two acres at his disposal Pedro can raise most of his needs, and the plus to keep busy farming.

WILLIAM ta yuda su tata traha den canaca. Cu un añ di des bender na su disposicion Pedro por cultiva pa sa mes neccesidad, y tin idea di sigu traha canaca.



E Fiesta

Pierre Greaux a causa middle distillate room di laboratorionan Lago di bui sito di un fiesta ariba su ultimo dia di trabao Lago. Pero no tabata su falta. Esaki ta falta di su multiple uiganon y compangeronan di trabao cu no tabata desea pa maza do kits for di Lago sin cu nan banan chems di duna'le un des- lida cu grande.

Y asina mientras aparatonan di laboratorio tube, boso, y lo mas tabata worde halá for di den canaca, mesanan a worde bri cu panja, kupa, y un bato grandi Pa 3:30 arbes e ultimo dia di 1956, e ultimo dia di trabao di Pedro, e lugar a cumenza na cu e hendenan cu ta traha hunto cu Pedro, y cu a conecel'e rante anjanan.

Sra. Greaux tambe a worde trefi pada, y a maza e lugar unda expone a pasa tanto anjanan, y a certa conecel cu e hendenan promer tabata solamente number por; despues el a eui santa di satisfaccion na un mesa.

Entre Orlan y bato a bura e descurso y presentacionan. D. P. rusa a papa y tambe H. Chippendale, Romano Cross, chief ster, a duna Pedro un check y a tira su descurso na Papamento. Sra. Greaux no bota un palabra. Na mes tempo Sr. C. R. rene, chief chemical engineer, a duna Pedro su certificado



RINA LUCKHOO holds a beautiful position during her performance of "The Doll Dance."

RINA LUCKHOO ta tene un posicion bunita durante su fan-cion di e "Baile di Popchie."



BALLERINA ALICIA MacDonald dances to "The Moonlight Sonata."
BAILARINA ALICIA MacDonald ta balla "The Moonlight Sonata."



THESE PERT little majorettes are Marlene v. Blareno, Henna v. Windt, Lea de Vries and Pamela Brook.
E MAORETANAN chikita y gracioso aki ta Marlene v. Blareno, Henna v. Windt, Lea de Vries y Pamela Brook.



SHIRLEY NICHOLS, Freddy Dirksz and Rudy MacDonald play "The Brave Husband" while (below) Miss MacDonald dances "The Fire Dance."
SHIRLEY NICHOLS, Freddy Dirksz y Rudy MacDonald ta hunga "The Brave Husband" mientras (p'abao) Srta. MacDonald ta balla "The Fire Dance."



"for the kids ... by the kids ..."



THREE LOVELY, young ballerinas gracefully executed their steps in "The Copella Dance." They are Rina Luckhoo and Ingrid and Arlene Mondinho.
TRES BUNITA, bailarinas hoben graciosamente ta haci nan stapnan den "The Copella Dance." Nan ta Rina Luckhoo y Ingrid y Arlene Mondinho.



TO THE tune of "The Bells Are Ringing" Mrs MacDonald goes through her steps accompanied by M. A. Biechick (below).

NA E WILSI di "The Bells Are Ringing" Srta MacDonald ta ministra su a su e stapnan acompaña door di M. A. Biechick (p'abao).



FOLLOWING ITS successful performance on the Lugo Club stage, the entire group of the Variety Show gathered for a curtain call.

SIGUIENDO SU gran exito ariba stage di Lugo Club, e grupo henter di e Variety Show a reuni pa acepta aplauso di auditorio.

Kids Put on Stage Show For Those Less Fortunate

Aruba children in Curacao hospitals enjoyed one of their finest Christmas last December. And they owe the best part of their enjoyment to a 13-year-old girl who sought to save their plight in a most Christian-like manner befitting the Christmas season.

The saint-like young lady is Alicia MacDonald, daughter of Mr. and Mrs. C. Miles MacDonald (Mechanical Department), and her story is undoubtedly one of the most heart-warming little tales to grace the pages of the Aruba Enno News. Alicia's Samaritanian gesture took shape shortly after the young lady read of the unfortunate 100 Aruban children in five Curacao hospitals. Her attention was called to the fact

published in the Bulletin of the American Red Cross that 30 of the children there never receive a single thing from Aruba. Christmas is such a busy time. She read in a notice published where Mrs. Nathaniel Latouche, wife of the United States Consul General in Curacao had spoken of a playground for the orphaned and backward children of St. John's, Vestry Institution. Alicia's very kind and benevolent young mind asked the question "Why can't the children in Aruba do something for the children in Curacao less fortunate than we?"

She answered her own question with plans for a variety show. There was no reason why the children here

(Continued on page 7)

Bright Future Pictured

Water Plant Work Begun

Aruba's economic potential took a major upsurge last week when work on the new water distillation plant at Balashi was begun in the presence of hundreds of government and business leaders of the area.

Scheduled to go on stream in 1958 the plant will provide water for the island's needs at about half the present price. With its capacity of 2,700,000 gallons of fresh water a day, the plant will rank among the largest of its kind in the world. As a by-product the plant will generate enough electricity to handle some of the island's needs.

Finance Minister J. E. Yrausquin, who backed the project, told the crowd that the plant's existence would guarantee the basic need of industry, cheap water, and would serve as a means to diversify Aruba's economy. The minister touched off a dynamic blast which signified the beginning of the actual work on the plant.

On the program with Minister Yrausquin was W. H. Finkelsky, president of the engineering firm of Singmaster and Breyer, builders of the plant and Deputy O. S. Henriquez who traced the development of water supply on the island.

Lt. Gov. L. C. Kwartaroff offered the official thanks of the government to those who supported the new plant. Mr. Yrausquin, who instigated it; the engineering firm; Lago, who offered technical assistance, as well as agreeing to purchase large quantities of water, and to the Government Pension Foundation and Lago Trust Foundation which made funds available on a long term loan.

In his remarks Mr. Finkelsky pointed out the drawbacks of the previous limited water system, it was, he said, "barely enough to meet the needs of your population" and it "stood as a bar to the establishment of new industries through which the island's economy might have been improved."

"When completed," he said, "it will have the capacity to roughly five times that of the present plant's production. In the production of this

pany and still have a substantial quantity for new industry. It has been designed to be easily expanded to take care of future needs."

Mr. Yrausquin saw in the opening ceremonies the beginning of a new era of progress for Aruba, "so that we may proceed with confidence as a truly autonomous member of the realm."

Trabao pa Planta Nobo Di Distilacion Cuminzá

E potensia economico di Aruba a crece considerablemente siman pasá ora trabao a cuminsa orion e planta nobo di distilacion na Balashi den presencia di cientos di representantenan di gobierno y comercio.

E planta cu mester cuminsa opera na 1958 lo furni awa pa necesidadnan di e isla na mitar di e prijs actual. Cu su capacidad di 2,700,000 gallon di awa diabi pa dia, e planta lo ta entre nan mas grandi den mundo. Como un producto secundario e planta lo genera suficiente electricidad pa cubri un parti di necesidad di e isla.

Ministro di Finanza J. E. Yrausquin kende a apoya e proyecto, a bisa e multitud cu e planta su existencia lo garantisa e necesidad basico di industria, awa barata, y lo sirbi como un medio pa amplia economia di Aruba. E ministro a ocasiona un explosion di dinamiet cual a significá principio di e trabao araba e planta.

Otro orador araba e programa hunto cu Ministro Yrausquin tabata W. H. Finkelsky, presidente di oficina di ingenieria Singmaster & Breyer, contratadonan di e planta; Deputado O. S. Henriquez kende a comenta araba deseario di e planta di awa na Aruba.

Gesaghebber L. C. Kwartaroff a ofrece agradecimento oficial di gobierno na esnan cu a spoya e planta nobo. Sr. Yrausquin, cu a instigá lo e oficina di ingenieria; Lago, cu a ofrece ayudo tecnico y financiero, y

Comissario Aununcia Fechanan Inventario

Comissario di Lago lo ta cerrá Jan. 31 pa inventario Otro fechanan pa e inventarionan mensual den futuro cercano ta muestra ta sigui: Feb. 28, Maart 28, April 28, Mei 28 y Juni 27.

Compraderonan na comisario ta wordo pidi pa tene e fechanan aki na memoria y evita trastorno

Hospital ta Reporta Cifranan di Nacemento

Si hende pone banda di otro tur e muchanan cu a nace na Hospital di Lago durante 1956, anto lo tin mester di e breki mas grandi di mundo.

Esaki ta un conclusion for di e estadu di cifranan di nacemento pa e aña 892 nacemento den tur Tabata un 468 mucha homber y 424 mucha muher; tabatin meta set di morcho. Di esakinan, cuatro set tabata mucha homber, dos mucha muher y e otro un mucha homber y un mucha muher (Pa esnan cu ta gusta cifra, e fechanan di morcho den Hospital di Lago pa cada 100 caso ta hopi baho di e cifra di Estadonan Unies: 785 acu contra 1.065 na Estadonan Unies)

Pierre Graux

(Continued from page 1)

socket watch; otherwise, he said, he would be tempted to give a watch watch to one of his sons (he has three), and he knew he'd keep and use the pocket watch.

And when retirement time came around there was one more precedent to break. He was an usual offerer of retirement honors with the privilege of inviting two guests. But Lago, wishing to share the occasion with his friends, asked if he might have a party in the lab instead. The request was granted, and on his last day at work for Lago friends all over the refinery came to see him off.

It was a good memory to carry into his years of retirement.

Thijsen a Gana Campeonato Di Spelmento

Arturo Thijsen di Aruba tabata den ganador den premier rond den campeonato di spelmento entre esnan parokis, segun un articulo den Alentorno Call-Chronica. Arturo ta un bato di Aruba, como un di e ganadornan di bato de estudio di Lago vocational school.

Clasando e campeonato di su klas pa Alentorno High School, Arturo a gana un medalla di brons. Den Premier rond di completion e mester speli contra algun otro campeon nan di klas, y den otro, ganador na lo agu pa e semi-final y final. Anta e tin e oportunidad di gana mas concuro y mas premio.

Den e premier suman di e concuronan di spelmento, mas cu 20,000 studianta ta a competi den e districto bender.

Despues 30 Aña

(Continued di pagina 5)

test. Y Dios apara esnan cu sirbi e Trampas cu un botter di ligado den chaki man y si Pedro mirke.

Tamban di tabatin laburador di precedente. Ora a yega tempo pa el ricibi su orlohu pa 25 aña di servicio, el a mustra pa haya un orlohu di aco, sino e ta a baha di lo drenta den tentacion di duna e orlohu di man un di su yiu hombernan (el tin tres), y di saba cu lo tene y usa orlohu di saba.

Y ora cu tempo di has cu penson a yega tabatin un otro precedente cu el a kibra Manera contumel, di a wordo ofreci un comedia na ocasion di su penson cu e privilegio di invitá dos huesped. Pero Pedro, kende lo desea di celebra e ocasion aki cu su amigonan, kende certificate tabata mas cu dos, a pidi cu srves e otro pones un fiesta chikito den Laboratory.

Si petico a wordo concedi e orlohu su ultimo dia na trabao pa Lago amigonan di tur parti di refineria a bini pa haséle ago.

Esaki tabata un bon recordo pa hasi eunlele durante su penson



FINANCE MINISTER J. E. Yrausquin (above left), speaking at the groundbreaking ceremony of the island's new era of progress for Aruba as in it the beginning of a new era of progress for Aruba. Yrausquin and Deputy O. S. Henriquez (center) set off electrically a blast of dynamite that dug the first hole for the plant's foundation. Lt. Gov. Kwartaroff (right) told the crowd of the pressing need for the Fla. 20,000, 400 plant, and told how government and industry alike had cooperated to bring it into being. The crowd of nearly 2,000 people (left) gathered around the temporary speaker's platform to hear the brief addresses on the important day in Aruba's history.

MINISTRO DI FINANZIA J. E. Yrausquin (arriba, banda dabez) pa gando na e ceremonianan marcando principio di e planta nobo di distilacion pa Aruba. Singmaster & Breyer (centro) set off electricamente un explosion di dinamiet cu a cobra e premier baraco pa fundeha di e planta. Gesaghebber Kwartaroff (banda dret) ta conta e pueblo di e gran urgencia pa e planta di Fla. 20,000,000, y conta con gobierno y industria a coopera pa trecer-la na existencia. Un multitud di casi 2,000 hende (roba) e un rond di e plataforma temporario di e oradornan pa tene nan discursonan araba e dia importante den historia di Aruba.

Six Process, Colony Service Advances Listed

The promotion of K. E. Spangler to Western Division superintendent in the Process Department heads a list of six promotions announced by the Process and Colony Service Departments.

Other changes included the promotion of L. P. Ballard to assistant division superintendent, Process-LOP; H. C. Bonacker to process foreman LOP; A. J. Sauvageot to chief-Dating Hall, A. M. Vain, to chief-Industrial Kitchen, and H. L. Bonacker to supervisor in the Colony Company.

Mr. Spangler entered Lago service in 1934 as operator third class, and in the next three years passed through second and first class groups. In January 1939 he was promoted to shift foreman and later that year assistant shift foreman. For a period of nearly three months in 1940 he was transferred from Aruba to the refinery at La Salina as assistant general superintendent. In 1946 he was promoted to shift foreman. Mr. Spangler became assistant division superintendent in June, 1953. He acted as division superintendent beginning in May, 1956, when H. V. Lockes was promoted to department head, Process, replacing G. L. MacClint, who moved over to Mechanical Superintendent.

Mr. Ballard came to Aruba as a student engineer, TSD, after spending six months as an employee of Standard Oil Co. (N.J.) When he left for military service in December, 1941, he was promoted to returning to Aruba after the war, he served as chemist A in TSD and in November, 1946, was promoted to division head. He transferred from the lab to Process in January, 1952 as technical assistant, and in July, 1953, was promoted to process foreman, heading.

Six months of employment with the Standard Oil Development Company preceded Mr. Bonacker's transfer to Aruba in December, 1948 as junior engineer. Promotions in TSD-Process included chemical engineer C.

(Continued on page 2)



CORNELIUS G. GERMAN of the Marine Department grins happily as he accepts his 30-year award and certificate from F. W. Switzer in a recent management staff meeting.

German Marks 30 Years Employment

Cornelius L. Geerman, who has not a single deductible absence on his record, received a 30-year service award at the management staff meeting Jan. 16. F. W. Switzer made the presentation of the certificate and emblem while Marine Manager D. V. Newton and H. H. Garig and G. F. Ritchie, Mr. Geerman's supervisors in the Marine Department, watched.

Mr. Geerman began his service Jan. 15, 1927 in the Dry Dock. He worked later on the wharves, and transferred in 1941 to the Launches Division, now Floating Equipment Division, where he is still employed. His job now is launch helper.

Mr. Ritchie described the 30-year man as "a small man, big a big worker," and told management staff that Mr. Geerman was, and had always been, an excellent workman during all the years he had known

C. Geerman A Cumpli 30 Anja

Cornelius L. Geerman, kende na tin un ausencia deductible absence na su record, a recibí un awor di 30 anja di servicio na Management Staff meeting di Jan. 16. F. W. Switzer a haci presentacion di e certificado y emblema mantras Marine Manager D. V. Newton, H. H. Garig y G. F. Ritchie, supervisor di Sr. Geerman den Marine Department, tabata presente.

Sr. Geerman a cuminsa su servicio Jan. 15, 1927, na Dry Dock. Man despues el a traha ariba waaf, y a transferi na 1941 pa Launches Division, awor Floating Equipment Division, unda unda el a traha, awor su trabao ta Launch Helper A.

Sr. Ritchie a describi Sr. Geerman como "un homber chikito, pero un gran trabahador," y a bisa management staff cu Sr. Geerman semper tabata un trahador excelente durante e anjanan cu el a conoce.

Donovan Named Staff and Service Divisions Head

Former New York Overseas Advisor Replaces Smith

Clark Donovan was named superintendent of staff and service divisions Feb. 7 in an announcement made by President O. Mingus. In addition to the duties of this office, Mr. Donovan was also elected to the Board of Directors and appointed to the Executive Committee. Mr. Donovan takes over the positions held by Charles F. Smith, recently transferred to the New York office of the Standard Oil Co. (N.J.).

Mr. Donovan came to Aruba the middle of last year on loan from the Employee Relations Department of the Standard Oil Co. (N.J.). He left his position as overseas advisor to take over as head of Lago's Industrial Relations Department during the year J. V. Priel spent an special assignment in the parent company office.

Mr. Donovan first joined the company in April, 1938 in Lago's Process Department, later transferring to the Training Division then to the Mechanical Department. In 1943 he became training supervisor at the Bayonne (New Jersey) Refinery and later advanced there to employee relations manager.

In 1947 he became employee relations manager at Monroevacuum's operation in Sumatra, and traveled throughout the Far East on "local employee relations assignments. Returning to the United States in 1948 he became assistant employee relations manager for Standard Oil of New Jersey.

Service Watches Awarded Six

Six men marked a quarter-century of Lago service Feb. 6 when acting General Manager F. W. Switzer presented anniversary watches to them in ceremonies at the Reception Center. Those honored were E. R. Moore, Mech-Metal Trades, P. A. Welber, Mech-Pipe; G. Rosel, Mech-Garage; J. I. Frederic, Marine; R. Anthony, and J. W. Wathey, Process-LOP.

Four hundred and forty employees have already received the anniversary watches.

"De Zeven Provinciën" Visits Aruba On Training Cruise

Crew Feted by Island Groups

Some 770 officers and crewmen off Hr. Ms. de Zeven Provinciën "at the beach" during different intervals while the Dutch man-of-war lay in Oranjestad Harbor last weekend. The huge, sleek warship in many eyes, the pride of the Netherlands navy, berthed in Oranjestad on this her second visit to Aruba. Here on a training cruise, the left Feb. 4 on a seven-day Caribbean voyage.

"De Zeven Provinciën" arrived Feb. 2 and hardly had she been made secure than her crew was swept up in a rash of social activities.

Included on the weekend program honoring the servicemen were a field hockey game between the ship's team and a team comprised of Marines stationed in Aruba and evaluation won by the visitors 2-1; a party at Povo Beach; a picnic and supper at Lago's Penco Grounds, and a number of receptions topped off an otherwise uneventful stay aboard "De Zeven Provinciën" Feb. 3. And in reverse, the naval craft was host to many island visitors.



Hr. Ms. DE ZEVEN PROVINCIËN sits proudly in the water as one of the most modern naval craft afloat today. To many she is the pride of the Netherlands navy, christened in 1950 by Queen Juliana, she is the seventh Dutch man-of-war to bear the historic name. Her original name was built in 1645.

Hr. Ms. DE ZEVEN PROVINCIËN is stati orguyosamente den awa como un di e mas moderno barconan naval cu ta existi aworntempo. El ta orgullo di Reina Juliana, bautisá na 1950 door di Reina Juliana, e ta di siete hapor di guerra Neerlandes pa carga e nomber historico. Su original tabata traha na 1643.

7th Dutch Craft To Bear Name

ever to view one of the world's most modern warships designed for sea warfare.

Aboard the ship on the training trip is a crew made up of 773 officers and men. She is commanded by Captain A. N. Baron de Vos van Steenwijk, a veteran of many years service in the Netherlands Navy. Also aboard was Commodore J. E. van der Sluis, squadron commander.

"De Zeven Provinciën" is typical of modern warcraft — clean, packed with fire power and constructed for maximum protection not only to its crew but to its ability to maintain its way. The engine rooms all have automatic water injection and are not entered enabling the ship to continue under her own power even after suffering damage. hits. The crew's quarters are spread throughout the ship rather than concentrating manpower in any one section. The crew's quarters are spread throughout the ship rather than concentrating manpower in any one section. The crew's quarters are spread throughout the ship rather than concentrating manpower in any one section. The crew's quarters are spread throughout the ship rather than concentrating manpower in any one section.

(Continued on page 6)

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO DIEZ & TRANSPORT CO., LTD.
Printed by the Aruba Granaard N.V., Weib. Ant.

Summary of Rainfall Observations, October 1929-December 1956 (Data in Inches)

Year	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Total
1929	1.26	3.01	0.73	3.01	0.27	1.01	0.26	0.81	0.55	1.86	2.35	1.57	17.62
1930	0.82	0.59	0.99	0.81	0.81	0.81	0.81	0.81	0.81	0.81	0.81	0.81	10.00
1931	2.86	2.00	6.10	3.01	3.01	3.01	3.01	3.01	3.01	3.01	3.01	3.01	36.00
1932	1.14	0.22	0.22	0.22	0.22	0.22	0.22	0.22	0.22	0.22	0.22	0.22	2.64
1933	0.39	0.29	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	1.10
1934	0.27	0.27	0.27	0.27	0.27	0.27	0.27	0.27	0.27	0.27	0.27	0.27	3.24
1935	0.21	0.21	0.21	0.21	0.21	0.21	0.21	0.21	0.21	0.21	0.21	0.21	2.52
1936	0.19	0.19	0.19	0.19	0.19	0.19	0.19	0.19	0.19	0.19	0.19	0.19	2.28
1937	0.19	0.19	0.19	0.19	0.19	0.19	0.19	0.19	0.19	0.19	0.19	0.19	2.28
1938	0.47	1.39	1.79	2.31	2.31	2.31	2.31	2.31	2.31	2.31	2.31	2.31	28.00
1939	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15	1.80
1940	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15	1.80
1941	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15	1.80
1942	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	1.92
1943	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	1.92
1944	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	1.92
1945	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	1.92
1946	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	1.92
1947	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	1.92
1948	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	1.92
1949	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	1.92
1950	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	1.92
1951	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	1.92
1952	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	1.92
1953	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	1.92
1954	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	1.92
1955	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	1.92
1956	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	1.92
Avg.	0.23	0.23	0.23	0.23	0.23	0.23	0.23	0.23	0.23	0.23	0.23	0.23	2.76

Yobida di 1956 Di Tres Mas Halto Den Boeki di TSD

Maske ta parce hopi denke cu awa a yuba na cantidad na Aruba anja pasa, nan ta tin un completo razon. Hoga awa a cai baid na Aruba, pero no aana hopi manera hena na Aruba.

Aruba a haya menos di 36.10 inch di yubida, e tercer anja bon di yobida desde 1929. E cifra di anja pasa ta tabata como dos inch menos cu e anja promer (1955) tempo cu e total tabata 38.42. Y e cifra aki, maske ta e un bauta bon, ta poco menos cu e total anja tempo cu Aruba a haya 44.16 inch di yobida.

Anja 1956 a pone un record den historia di yobida, Januari a muestra cu tabata yobida di 8.81 inch. E total tabata e yobida mas grandi anja pa Technical Service Department desde cu observacionnan a cumansa na 1929. E yobida na Januari tabata macho mas cu e promedio di yobida pa e luna aki cual ta 2.21. E tabata e luna mas yobida di 1956.

Februari a tree 4.29 inch, y e segundo mas halto y Augustus tabata 1.70 inch y October 7.73 inch. Desempero a luna cu 8.12 inch y ta barta di tercer grandi, y di segunda, mas halto pa 1956 cu solamente 0.83 despoes di Januari e yobida total di 26.10 tabata hopi mas halto cu e promedio di 19.62 pa aña.

Ta interesante cu mendo cu anja 1956 tabata di tercer den yobida den historia di TSD, maske cu e total ta a surpa y yobida promedio. E resto tabata lewe bon di e promedio di un dia Aruba humanan largo tempo ago. Y e humanan di tabata di Maart te Augustus Den e periodo aki e mas hopi cu a cai den un dia ta 8.81 inch. Maske cu e total na di mas aco cu apenas 0.36. E unico otro luna cu a cai bon di e promedio tabata November. E tabatin 2.29, mas dos inch bon di e yobida promedio, un triste 12 inch bon di yobida record pa un luna di 14.66 estable den di diez-un dia di 1955.

Surinam Its Site Of Pulp Tests

Surinam will become the center of a new industry. If the research program started there by Van Gender and Sons & Co., Ltd shows success. That company, one of the largest paper manufacturers in the Netherlands, is undertaking experiments in the growing of tropical trees suitable for pulp for paper products. Tests by the Forest Service over the past five years have yielded good pulp wood.

Jensen Retires With 27 Years Company Service

Danish-born Paul E. Jensen retired Feb 1 with nearly 27 years of local service. Before March 17, 1930 and his retirement date, Mr. Jensen rose from instrumentman to foreman in the Mechanical Department.

In 1931, the year after he began work, he was made an instrumentman first class, and in the succeeding years was promoted to subforeman, assistant foreman, foreman and general foreman. For two years, 1947 to 1949, he was on special assignment in the Mechanical Department. E suma di ayudo, hadi barto estado di familia di cada empleado, ta varia di \$35 te \$55 pa siman. Eban cu mester los Ingles lo haya esaki.

Comisionanan recuoso di ayudo y autoridadnan di gobierno di Estados Unidos a wordi pidi pa tuna contacto cu e compania mes ora cu anterior empleadonan di MAOAIT yega. Ehecutivonan di relacionan entre empleado di e compania a bus cu e contacto pa promeora contacto refugadonan di worde antri segun e plan.

Un contrato di empleadonan di Jersey Standard cu e planta pa MAOAIT yega a wordi contacta y un verga di contacto y awor ta traha na oficina principal di e compania na New York lo industria refugadonan empleado.

Two or three oil-timers of the same vintage as Mr. Jensen recall the work he was almost fired for being right. It seems that the clocks in the powerhouse some years back were not the same precision instruments they are now. Thus it was necessary every day to send a man down to the harbor and check the time on a ship's chronometer. One day it developed that the clock by which the whistles were blown were 15 minutes fast. Mr. Jensen moved them up, and when knowledge of time came around, off went the whistles. The general superintendent at the time called to find out what set the clocks ahead and passed the word "fire him."

It took a great deal of intercession to save Mr. Jensen's job.

Oloshi di Servicio Presenta na Seis

Seis hombre a marca un cuartajo di servicio cu Lago Feb 6 ora. Gerente General Interino P. W. Switzer a presenta oloshi di aniversario na nan den ceremonianan na Reception Center.

Entre a wordi honra tabata E. R. Moore, Mech-Metal Trades; F. A. Weller, Mech-Pipe; G. Rossi, Mech-Garage; S. J. Frederick, Marine; H. Anthony, y J. W. Pathe, Process-LOF.

Cuatro ciento y cuarenta empleadonan pa a recibí oloshi di aniversario.

Compania Jersey ta Yuda Ex-Eempleadonan Hungaro

Standard Oil Co. (N.J.) a anuncia Jan. 11 un programa emergente di Hungaria tempo cu e compania cu Hungría y cu tabata empleado door di e ofitido. Hungaria y e gobierno comunista a confisca mas cu ocho anja pasá.

Empleadonan di MAOAIT, e compania confisca, lo word yuda den barto estado y establecimiento di e planta. MAOAIT tabatin como 4000 empleado Hungaro tempo cu e compania a bini programa na 1948.

Segun e plan di Jersey Standard, anterior empleadonan cu haya refugio den Estados Unidos lo recibi \$42000 mens, te tres luna di ayudo y asistencia pa haya empleo permanente. E suma di ayudo, hadi barto estado di familia di cada empleado, ta varia di \$35 te \$55 pa siman. Eban cu mester los Ingles lo haya esaki.

Comisionanan recuoso di ayudo y autoridadnan di gobierno di Estados Unidos a wordi pidi pa tuna contacto cu e compania mes ora cu anterior empleadonan di MAOAIT yega.

Ehecutivonan di relacionan entre empleado di e compania a bus cu e contacto pa promeora contacto refugadonan di worde antri segun e plan.

Un contrato di empleadonan di Jersey Standard cu e planta pa MAOAIT yega a wordi contacta y un verga di contacto y awor ta traha na oficina principal di e compania na New York lo industria refugadonan empleado.

En miembro di e comisiona ta Paul Ruedemann, geologista naal na Estados Unidos kende tabata gerente general di MAOAIT tempo cu e planta a bini programa di servicio.

Entre a wordi honra tabata E. R. Moore, Mech-Pipe; G. Rossi, Mech-Garage; S. J. Frederick, Marine; H. Anthony, y J. W. Pathe, Process-LOF.

Cuatro ciento y cuarenta empleadonan pa a recibí oloshi di aniversario.

Six Promotions

(Continued from page 1) engineer, B. engineer. A. In September, 1950 he moved to Process as technical assistant. The Process promotion of Messrs. Roger Ballard and Busacker all became effective Jan. 1.

Mr. Suavegott's first job in Lago was supervising work in the Duing Hall, in October, 1941. In July, 1948 he was made head cook there, and in May, 1954 was promoted to chief hospital kitchen.

Mr. Van's Lago career parallels that of Mr. Suavegott. He began work in February, 1947 as supervising work in the Duing Hall, and moved to head cook there in July, 1948.

Mr. Dammers' 16 years of Lago service has been spent in Commasary assignments. He began in January, 1944 and successive moves took him up to assistant supervisor in 1954 and now supervisor.

Annuncio di e plan pa asistencia di empleado a sigui den contribucion di compania na alivio en general pa Hungaria. Tempo cu e programan Anvers a embara cu e agencianan yega ariba un programa di dana refugio na Hungaria, e compania a bini un contribucion special na International Rescue Committee y otro despoes a uni tanto cu su afiliadonan hungarico den un donacion special na Cruz Roja pa refugio Hungria.

Jensen Ta Retira Cu 27 Anja di Servicio cu Lago

Paul E. Jensen, nativo di Dinamarca, a retira Feb 1 cu casi 27 anja di servicio cu Lago. Entre 1930 y 1949, el a subi gradonan di serbicio. Sr. Jensen a avanza for di instrumentman pa general foreman di Mechanical Department.

En miembro di e comisiona ta Paul Ruedemann, geologista naal na Estados Unidos kende tabata gerente general di MAOAIT tempo cu e planta a bini programa di servicio.

Entre a wordi honra tabata E. R. Moore, Mech-Pipe; G. Rossi, Mech-Garage; S. J. Frederick, Marine; H. Anthony, y J. W. Pathe, Process-LOF.

Cuatro ciento y cuarenta empleadonan pa a recibí oloshi di aniversario.

Surinam Its Site Of Pulp Tests

Surinam will become the center of a new industry. If the research program started there by Van Gender and Sons & Co., Ltd shows success. That company, one of the largest paper manufacturers in the Netherlands, is undertaking experiments in the growing of tropical trees suitable for pulp for paper products.

Tests by the Forest Service over the past five years have yielded good pulp wood.

Entre a wordi honra tabata E. R. Moore, Mech-Pipe; G. Rossi, Mech-Garage; S. J. Frederick, Marine; H. Anthony, y J. W. Pathe, Process-LOF.

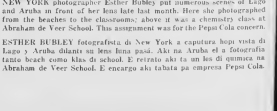
Cuatro ciento y cuarenta empleadonan pa a recibí oloshi di aniversario.

Entre a wordi honra tabata E. R. Moore, Mech-Pipe; G. Rossi, Mech-Garage; S. J. Frederick, Marine; H. Anthony, y J. W. Pathe, Process-LOF.

Cuatro ciento y cuarenta empleadonan pa a recibí oloshi di aniversario.

Entre a wordi honra tabata E. R. Moore, Mech-Pipe; G. Rossi, Mech-Garage; S. J. Frederick, Marine; H. Anthony, y J. W. Pathe, Process-LOF.

Cuatro ciento y cuarenta empleadonan pa a recibí oloshi di aniversario.



NEW YORK photographer Ernest Hubley put numerous scenes of Lago and Aruba in front of her lens late last month. Here she photographed from the beaches to the classrooms; above it was a chemistry class at Abraham de Veer School. This assignment was for the Pepsi Cola concern.

ESTHER HUBLEY photographs of New York a captiva hopi vista di Lago y Aruba dia 28. E ta un fotografo profesional. E ta un fotografo profesional. E ta un fotografo profesional.

Inglensnan Adventuroso Biaherbanan Ariba Yacht A Descansa na Lago

Un viaje cu a cuminsa na Inglatera na September 1956 i lo caba na New Zealand banda di e anja aki a wordé interumpi brevemente door di un stop reciente den haaf di San Nicolas. E medio di transportacion no tabata un bapelo, balho di aeroplano; tabata un yacht di 39 pia pas, cu casi como e unico medio di energia un beldi, y e tripulacion tabata consisti di solamente dos homber.

Dingo y capitan tabata Dr. John Evans, un homber di medicina na penson cerca a muda di Inglatera pa New Zealand sete of ocho aña pas; su companero tabata Eric Pamont, kende anja pasa a completa su servicio militar den Eberacu. Ingles, y awor ta planando un beldi nobo den Pacifico. E turcanan di kochi, labaco di bayo, aturman, bilao y tur otro cos generalment, tabata wordé pará!

A luna Kochab 33 dia cu cruzá Attention for di Lazonan pa Barbados, na marcho pa taslaman, na bo, hacete facilmente den 20 dia. Dr Evans a baha casualment — tabata varios periodo di calzon cu tabata tene e beldi stap. Desde Barbados nan lo cruza den Caribe na Bonaire, cu un parada na A. Pomontoy di Lago, kende a baha nan pa no laga di para na San Nicolas.

Nabegando nan beldi completo, cu ta mediu un di 1000 pa cuadro, Kochab por hiba 1500 pia di beldi, cual por duna e barco chikito un velocidad di sete mila pa ora. Tin tambe un motor auxiliar obrero y 350 galon di combustible. Un barbo bon firme, Kochab a wordé traha specialment pa Dr Evans den un estaheriu Ingles pa un prijs cerca \$ 20,000. Ora e ta bon cargá cu tripulacion, combustible, awa (30 galon), cuminda (casi tur na beldi), y beldi, Kochab ta move como un ton di awa.

E cantidad di awa cu por wordé hiba, ta zoco poco, pero Dr Evans y Eric ta baya cu e ta bon. Nan ta festa cu nabaja electrico, laba tabo cu awa sal, y awa salo ta wordé usá tambe pa cucina y laba pa; bapjo nan no ta tumá awa fresco directamente manera ora nan ta na terra. E uso principal di awa diash tur dia ta e abanamento di desho.

Small Voyager Rests Here

A trip that started in England in September, 1956 and will end in New Zealand late this year was briefly interrupted by a recent stop in San Nicolas Harbor. The transportation was not a cruise ship or aircraft, it was a 39-foot yacht, powered almost exclusively by sail, and the crew was composed of just two men.

Owner and skipper was Dr. John Evans, a retired medical man, who moved from England to New Zealand seven or eight years ago. His mate, and deckhand was Eric Pamont, who last year completed his



THE YACHT Kochab is dwarfed by the bulk of the Esso Burlington as she rides at dockside.

E YACHT Kochab ta keda chikito cerca e bulto di Esso Burlington den haaf.

Kids In Curacao To Receive "News"

Remember reading about those Aruba kids in Curacao who were treated to a Christmas through the energy and will of young Alicia MacDonald? Well, those youngsters on the sister island will now be able to read about the show Mass MacDonald put on for them, and can keep up with the other news of Aruba through the medium of the Esso News.

Five institutions in which the young folks are living have been put under the supervision of Alicia MacDonald, Mrs. Verriet Institution and the Government Corrective Home. Now the children can hear from home regularly.

St. Martin Hotel Site Planned

A permanent self-supporting community of residence and tourist hotels is planned for the island of St. Martin. The Laventz Land Development Organization of Curaçao Islanda, has bought nearly 2000 acres on the island. The land will be subdivided into a maximum of 250 homes and five hotels; land owners will hold a minimum of \$2000 worth of shares in the hotel company.

Planned also are a shopping center, an area for service staff, piers and The company will act as agent for housing, water and power for the island for long periods of time. No date has been set for the beginning of the project.

Antonio M. Alemay

Antonio Miguel Alemay, chef in the Dining Hall, died in New York Jan 24. A native of Balaçon, Aruba, Mr. Alemay had over 20 years of Lago service. He is survived by his widow and son.

Antonio Miguel Alemay, chef den Dining Hall, a muri na New York Jan 24. Nativo di Balaçon, Aruba, Sr. Alemay tabata mas di 20 anja di servicio cu Lago. El a laga atrás su viuda y un yu.

Promocionan den Process, Colony Service Anunciá

Division of K. E. Springer pa promotion superintendent den Process ta encasaba un lista di seis promocion anunsia recientemente door di Process y Colony Service Departments.

Otro cunahonan tabata actual promocion di L. F. Baltard pa asistent division superintendent, Process-LOF, R. C. Busacker pa process foreman, LOF, A. J. Sauvageot pa chef Dining Kitchen, y H. L. Daumers pa asistent supervisor, Colony Commissary.

Sr. Springer a drenta servicio di Lago na 1934 como operator, tercera clase, y den e siguiente tres aña a pasa door di gruponan di primera y segunda clase. Na Januari 1939 el a bira shift breaker, y despues den un aña asistent shift foreman. Tin un periodo di casti tres luna na 1940 el a wordé transferi di La Salina como asistent general superintendent. Na 1946 el a wordé promoví pa shift foreman, y na 1950 pa process foreman. Sr. Springer a bira asistent division superintendent na Juni 1953. El a actua como division superintendent cumincando na Mei 1956 tempo cu H. V. Locker a wordé promoví pa jefe di Process Department, remplazando G. L. MacNutt, kende a bira Mechanical Superintendent.

Sr. Baltard a bin Aruba como asistent supervisor, TSD, despues di traha seis luna como un empleado di Standard Oil Co. (N.J.). Tempo cu el a bira pa servicio militar na December 1942 el tabata shift leader. Bolbendo Aruba despues di guerra, el a traha como chemist A den TSD y na November 1946 el a wordé promoví pa group head B. El a transferi di laboratorio pa Process na Januari 1953 como technical assistant, y na Juli 1953, el a wordé promoví pa process foreman, blending.

Seis luna di empleo cu Standard Oil Development Company a precedi e transfer di Sr. Busacker pa Aruba na December 1945 como junior engineer. Promocionan den TSD-Process tabata inclui chemical engineer C, engineer B, y engineer A. Na September 1953 el a pasa pa Process como technical assistant.

promocionan di Sr. Springer, Baltard y Busacker den Process a drenta na vigor efectivo Feb. 1. E promer trabao di Sr. Sauvageot na Lago tabata supervising cook den Dining Hall na October 1944. Na Juli 1948 el a bira head cook, y na Mei 1954 el a wordé promoví chef-hospital kitchen.

E carera di Sr. Van Lu na Lago ta casi igual na eun cu di Sr. Sauvageot. El a cumenza traha as Peltarun 1944 como supervising cook pa Dining Hall, y a move pa head cook awa na Juli 1945.

Sr. Daumers a pasa su 16 aña di servicio cu Lago den comisionan. El a cuminsa na Januari 1941 como apprentice clerk C den Lago Commissary. Na 1945 el a wordé avansá for di apprentice clerk A pa junior clerk, y a traha subsequentment como checker y dry storage clerk. El a wordé promoví pa asistent supervisor, Lago Commissary na Juli 1954. Dos vez promer el a gana di actua como supervisor, Colony Commissary, lo mas reciente di Mei 22, 1956, pa Jan. 31, 1957.

Muchanan na Curacao Ta Recibí "Esso News"

Bo ta corda cu bo a yega di leza lezo e muchanan di Aruba na Corsow cu un haya regalo di Pascu door di energia y voluntad di Alicia MacDonald? Wel, e hombernan aki no nsa lista hermana awor lo por leza tocante e show cu Srta. MacDonald a haci pa nan, y tene paso cu e otro noticia di Aruba pa medio di Esso News.

Cinco institucion den cual e hombernan ta hiba a wordé poní lista di coman cu ta recibi Esso News. Nan ta Brakeltop, St. Valentius Gesticht, St. Jozef School, Mgr. Verriet y tuchituis di gobiernu.

Awor e muchanan por tende regularmente di Aruba.

told them to be sure to stop in San Nicolas

Underway and under full sail, which includes a 1600-horse power foot spunkier, the Kochab can peak on 1800 square feet of canvas, which can push the little craft along at a steady seven knots an hour. There is also an auxiliary engine aboard and 250 gallons of fuel.

An amazingly compact vessel, the Kochab was built expressly for Dr. Evans in an English shipyard for a price close to \$30,000. When fully equipped with new fuel, water, and 53 gallons of food (almost all canned) and books, the Kochab displaces about 10 tons.

The water supply sounds on the small side, but Dr. Evans and Eric find that it's ample. Shaving is aided by an electric razor, which works in sea water, and sea water is also used for cooking and laundry, and showers are the same. The only major use of the tay fresh water supply is for daily tea.

Alvord there is not much timor for leasure because of the press of operating a running ship. Sails must be set or trimmed, there must be a helmsman, somebody has to furl, fessal, clean up afterward and keep the sails from blowing down. Just as weather broadens on their receiving set, do the navigating and keep the charts in order. But in case there is no loading time, the Kochab carries a small library of paper-backed books, which are constantly being added by with other ships, and by number of small ocean-going yachts is increasing all the time.

From Aruba, the Kochab set a course for Panama, and from there to Los Angeles, Honolulu, and Tahiti. The captain and his hope to be in New Zealand by Christmas.



OWNER AND captain, Dr. John Evans poses aboard his craft during a brief respite in San Nicolas Harbor late last month. The retired medical man and an ex-British army man are sailing the 39-foot yacht from England to New Zealand.

DONJO Y captain, Dr. John Evans, ta poso abordo e barco durante un parada chikito den haaf di San Nicolas fin di luna pas. E medico retirá y un solda ex-Ingles ta nabegando e barco for di Inglatera pa New Zealand.



LAGO'S BUSY BOATS

MADE FAST to the tanker, the tug keeps a BON MARA as a tugboat, e remolcador in a tight rein on her as they approach the dock, so 'e stuf mantras nan ta accera e waif cuida-cuidamente. The launch in front brings the ship's documents. E lancha adifanti ta trece cabuya lines to shore.



SALT AIR and spray can cut a coat of paint quickly. Tug skippers are the same as nautical men everywhere, so they insist on a clean and tidy ship.

AIRE SALO di humar por conta un capa di vert. Captain di remolcaderman ta mesco cu hombernan nautico tur caribana, y pesey ta insistí riba barco limp.

SISTER SHIPS, each powered by 1600 horsepower diesels, are caught in a rare moment of repose. These are the Esoo San Nicolas (right) and the Esoo Oranjestad.

BARCOBAN MESCOB, cada un cu 1600 forza di cabai cu motor diesel, ta man-trá aki na e rara vez cu nan tin sosiego. Nan ta Esoo San Nicolas (bando drecho) y Esoo Oranjestad.



CAPTAIN Arthur Scott, aboard the Esoo San Nicolas, takes up his favorite wheelchair position. The life belt in standard required equipment during a fire drill, when this picture was made.

CAPTAIN Arthur Scott, abordo di Esoo San Nicolas, ta tuma su position favorito den su cabina. E salhabida ta equipo standard durante entrenamen-to na paga candela, ora cu e retrata aki a wordé sacá.

A telephone rings in the wheelhouse. The captain picks up the receiver, listens, repeats a few words and hangs up. In such a precise way begins anchor or the little adventures that make up Lago's tugboat operations, an adventure of bringing in a ship to load or unload at the docks in San Nicolas Harbor. The tug captain waits until the pilot has boarded the inbound ship and then moves off slowly to moor at one of the dolphins in the harbor entrance. And when the ship looms up alongside, the tug slips their lines gently and ease into the channel to judge and push and edge the big ship to berth. It is the same operation that Lago's skilled tugboat men ran through well over 2000 times last year.

That many ships entered the harbor and left it last year, and each of them required the services of at least two of Lago's four tugs (Two are the 305-foot-long Esoo San Nicolas and Esoo Oranjestad, less than two years old; the others - Fontein and Linda - are smaller, older, used only for lighter ships like lake tankers.)

Harbor operations are controlled from the Marine Tower, from where the tug skippers get their phone calls to action. They indicate to the tugs what ship is coming and at what pier it should be docked. Both of the large tugs generally handle an inbound ship, one on one side, and one on the other. Aboard the big ship, the pilot has assumed direction of the operation after the tugs have made fast alongside and passed over various papers for the captain to sign. Once inside the harbor the tanker keeps her own power, but just barely enough to keep her moving. The tugs, fitting from side to side if necessary, do the actual pushing and pulling. Directing this procedure the pilot, like the conductor of an orchestra, can call on either tug for more pressure or less, or to pull away or even tell them the job is finished. This is all done through a complex series of whistle signals; when the ship is safely docked and the pilot signals it, the tugs will answer on their own whistles with a cheerful series of blasts. No matter how often the job is done or how much skill is expended on it, there is a great satisfaction, not to say relief, that another ship load of inflammable material is safely put down.

There have been tugs in the harbor almost as long as the harbor has been here. One of the first was

the old Delaplane that came here from Mexico and remained in active service up until two

three years ago.

Playing shepherd to inbound and outbound ships isn't all our tugs do to earn their keep. Four or five times a year at least they are called on to pick someone cast adrift or fishermen who went out far. In 1954, Tug Captain Joe Fernando took a crew in the rescue of 16 men from the sinking Raso in 25 miles off Aruba when he jockeyed the tug, 9000 rods Point in close enough to take the men off last year the Esoo San Nicolas went out as the Monkey's Island, 50 miles away, to give help another ship in distress. Often ships will be hauled and one Lago tug to bring aboard the part, or in many cases, take off sick animals from the hospital. There are times when one tug may have to slip down to Oranjestad to help dock a Dutch ship, or to do a bunkering job. This involves towing a loaded barge to Oranjestad and seeing it's made secure alongside the ship to be fueled.

And in the days before the French snuff out their Devil's Island prison off French Guiana, wasn't uncommon for the tugs to pick up dug canoes or makeshift craft with several persons who might have been escapes, no one was ever too far enough to ask, and eventually they were sent ashore with their boats repaired and filled with supplies.

Now all of this activity calls for a high degree of nautical skill, and the nine tugboat captains have it in full measure. In addition to Captain Fernando they are A. H. Scott, H. J. Turner, A. E. P. R. F. Jackson, W. H. Conable, J. Hill, J. A. M. Chell, and L. Wise. Holding master's licenses, all of them take fleet captains.

The tug crews, too, are ex-boatmen men, if the tug engineers are former shipyard employees so the operation and maintenance of the tugs is in competent hands. Some measure of their skill and one in which they take a justifiable pride, is found in the way they handled the huge Al-Malik Suid Al-Awal when she called here last year. The two tug tugs brought her in and took her out without any help, in what one captain described as a perfect job. When called at Rotterdam, she needed 15 tugs to do a job Lago's men know their business.



TANKER AND tug come alongside and make fast in a delicate and smooth operation that calls for skill and a steady hand on the wheel; cautious but not timid, hold but not reckless.

TANQUERO Y remolcador la acerca otro y ta mara den un operacion delicado cu ta demanda competencia y un man firme ariba timon: endifonso, pero no tímido, balente pero no riskante.



TWO QUARTERMASTERS handle the rope situation on the tug. Every now and then one breaks; then it's time to look out.

DOS QUARTERMASTER ta traha cu e cabuya ariba e remolcador. De vez en cuando un ta kibra; y e ora mester tin cuidao.

Barconan Bezig

Teléfono ta ring den cabina di captan. E captan ta lantelke scucha, repeti algun palabra y bolbe pone lo abao. Asina ta comuna un otro di e aventurero nan chikito cu ta haci operacionnan di remolcadornan di Lago, un aventura pa tres aden un bapor cuiga di descarga na waaf.

E captan di remolcador ta warda te ora e looda e suba berdo di un bapor cu ta drenta y despues ta bai poco poco bai capua na un di e dolphina na entrada di haaf. Y ora e bapor bin un banda, e remolcadornan ta pasa nan cabuya gentilmente y ta cuminsa stoot, pusha y hala e bapor grandi pa su lugar di mara. Esaki ta e mes un operacion cu e competente trahadornan ariba remolcador a haca mas cu 2500 vez arpa pasa na Lago.

Asina hopi bapor a drenta haaf y bolbe sali anja pasa, y cada un di nan tabatin mester servicio di a lo mero dos dia e cuater remolcadornan di Lago. (Dias di nan ta Esso San Nicolas y Esso Oranjestad, di 105 pa di largura y menos cu dos anja besu; e otro dos - Fuenten y Linda - ta mas chikito, mas besu, cu ta worde usá solamente pa bapornan mas lher.)

Operacionnan den haaf ta worde controlá for di

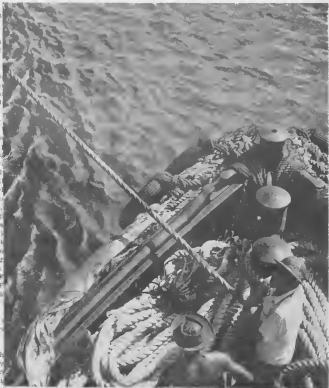
den Main Tower, for di unda captannan di remolcador ta recibí y amandanan pa sali. Nan ta indica na e remolcadornan cual bapor ta bini y na cual por e mester hanera. Tur dos e remolcadornan grandi generalmente ta trata cu un bapor cu ta drenta, un na cada banda. Abordo di e bapor grandi e looda a tuma over despues cu e remolcador a mara un banda y a entrega varios papel pa e captan firma. Una vez puden di haaf e tanquero ta mantene su mes forza, pero net bustante pa tene'e na movimiento. E remolcadornan, cambiando di un banda pa otro si ta necesario, ta pusha y hala. Dirigiendo e procedimiento aki e looda, mesos cu conductor di un orquesta, por pidi cualquier remolcador pa mas presion of pa menos, of pa hala afor, of haca bini nan cu e trabao ta cía. Tur esaki ta sucede pa medio di un sistema complexo di senjal cu pitro; ora e bapor ta subo den haaf y e looda duna senjal, e remolcadornan ta contesta ariba nan mes pitro cu algun senjal alegre. Maske cuanto vez e trabao worde haci di cuanto habilidad e tuma, tin un gran satisfaccion, pa no bini alivio, cu un otro carga di material inflamable ta subo den haaf strobé.

(Continua na pagina 6)



CONTROLANDO e forza, e maquinista ta warda un senjal ariba e telegraf for di e captan den su cabina.

CHECKING THE power, the engineer waits for a telegraph signal from the skipper in the wheelhouse.



ON THE wheelhouse the captain can really look down on the deck of a loaded ker. There is mutual interest in the ships from both decks.

FOR DI e cabina di remolcador e captan por waak ariba dek di un tanquero cargá. Tin interes mutuo pa e barconan for di humbranan di ambo dek.



ANOTHER JOB accomplished: the tug returns to the launch dock and ties up. Soon, perhaps in a few minutes, another call will come, and they'll be off again.

UN OTRO TRABAJO cumpli, e remolcador ta bolbe pa launch dock y ta mara. Pronto, pa diser den algun minutu, un otro yamada ta bini, y strobé nan lo ta afor.

Five Men Honored



SHARING HANDS with Matiu Koolman is A. B. Semerel who presented Mr. Koolman with a check representing a retirement gift from his fellow workmen in Receiving & Shipping.

DUN'ANDO MAN na Matiu Koolman ta A. B. Semerel kende a presenta Sr. Koolman un check representando un regalo di retiro di su companjeronan di trabao den Receiving & Shipping.



LEENBERT DRAGT receives gifts and a check from Louis Giel. Mr. Giel presented the gifts to the retiring Mr. Dragt on behalf of the machine craft employees.

LEENBERT DRAGT ta recibí regalo y un check for di Louis Giel. Sr. Giel a presenta e regalanan na nomber di emplegadonan di Maquinist na Sr. Dragt kende ta bai cu pensio.



THE DRAMA Workshop came through in DRAMA WORKSHOP a presenta den estilo sparkling style with its latest production "Tender Trap" shown at the Lago High School Jan. 24 y 25. On stage are Rickie Fisher, Allan Ariba escenasario ta Rickie Fisher, Allan Sanford, Dr. John Stritch and Carol Porter.



COMMANDER OF Hr. Ms. De Zeven Provinciën is Captain A. N. Baron de Vos van Steenwijk, a veteran of many years at sea with the Netherlands navy. Also on board the famous Dutch cruiser was Commandere L. Brouwer, squadron commander. The man-of-war arrived in Oranjestad Harbor Feb. 2 and left Feb. 4.

COMANDANTE di Hr. Ms. De Zeven Provinciën in Kapitein ter Zee A. N. Baron de Vos van Steenwijk, un veterano di hopi anja ariba lamar cu e Armada Neerlandés. Tambe na bordo di e kruser famoso Neerlandés tabata Luitenant te Klasse L. Brouwer, comandante di un escuadra. E bapor di guerra a yega na Haaf di Oranjestad Feb. 2 y sali Feb. 4.

NEWS AND VIEWS

5 Homber Honrá



ANOTHER LAGO employee to receive a retirement gift was Mathias Angela of the paint craft. J. Freundel made the presentation of a rest of silver and a check from all of Mr. Angela's associates. UN OTRO empleado di Lago cu a recibí un regalo di despedida tabata Mathias Angela di Fami Craft. J. Freundel a haci e presentacion di e set di plata y un check for di tur companjeronan di Sr. Angela.



FELLOW EMPLOYEES gather around J. Henriquez to join in the presentation of a check to him by B. J. Brouwer. The check was made possible by contributions of pipe craft associates of Mr. Henriquez. COMPANJERONAN di trabao ta reuni rond di J. Henriquez pa obsecra e presentacion di un check na dje door di B. J. Brouwer. E check tabata posible door di contribucionnan di companjeronan di Sr. Henriquez.



FORMER LAGO employee Kenneth Kahn (second from left), now attending Lycoming College at Williamsport, Pennsylvania, was recently elected president of the college's International Relations Club. He stands with presidents of other school organizations. A philosophy major, he is also vice-president of the Student Government Association and the John Wesley Club.

EX-EMPLEADO di Lago, Kenneth Kahn, (di dos di esbela), awe na Lycoming College na William-port, Pennsylvania, a wordi eligi recientemente como presidente di International Relations Club di e colegio. El ta un estudiante di filosofia den su ultimo anja, y el ta tambe vice-presidente di Student Government Association y John

Aruba ESSO News

VOL. 18, No. 4

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

February 23, 1957

Machinists Win Top December CYI Awards

Leading the list of December Coin Your Ideas awards was the name of Machinist L. T. Norton, who won Fla. 300 for suggesting the use of wedges on Clark compressors. Adoption resulted in material savings and provided for continuous operations. Machinist S. D. de Cuba's accepted suggestion

changed muling heads on a machine. His labor-saving idea won Fla. 200 for him. Altogether 45 awards were made. Total cash awards for the month were Fla. 1750. The complete list follows:

L. T. Norton	Fla. 300
Accounting	
F. Tromp	2 @ Fla. 20
J. E. Wong	Fla. 20
Colony Service	
A. L. Demus	Fla. 25
O. C. Dellmeier	Fla. 25
Executive	
C. A. Tromp	Fla. 30
Industrial Relations	
J. ten Houtte de Lange	Fla. 60
Mech.-C&E. Bulter Shop storage site, install sloping curb.	Fla. 30
R. D. Oleson	Fla. 30
A. L. Acosta	Fla. 20
Mrs. G. Kenyon	Fla. 20
Mrs. R. E. Aquil	Fla. 20
A. Hayes	Fla. 20
E. Pringal	Fla. 20
Mechanical Admin.	
F. Phillips	Fla. 50
Mech.-No. 2 Office Revision of JRO filling system	Fla. 50
R. Martin	Fla. 50
L.P.O. Install scooter stop at area east of Laundry pickup booth at Gat. No. 8	Fla. 30
D. Fryback	Fla. 30
E. F. Morris	Fla. 30
J. H. E. Baiz	Fla. 25
W. Berkel	Fla. 20

Dos Machinist A Gana Premio Mas Halto

Ns caba de a lista di premionan di CYI pa December tabata nombro di Machinist L. T. Norton, ken ta gana Fla. 300 pa su idea pa usa wedge ariba Clark Compressor. Adopcion a resulta den aparamiento di material y ta haci posible operacion continuo. E idea acepta di S. D. de Cuba, esta pa "mulling heads" ariba un machine work cam-bus pa evita trembo, a gana Fla. 200.

Ni tur 45 premio a wordo otorga. Premionan total pa e luna tabata suma na Fla. 1750.

Storehouse	Fla. 25
D. P. Bermudez	Fla. 25
Machinist	
L. T. Norton	Fla. 300
T. C. L. P. A. R. No. 2 Install wedges as per sketch under discharge heater saddles of Clark R. A. 5 compressors.	Fla. 300
S. D. de Cuba	Fla. 200
Mech.-C&E Change the vertical mulling head of machine No. 98 to a "Universal Head"	Fla. 200
S. R. Tromp	Fla. 25
Electrical	
G. Giel	Fla. 50
I.R.-Working Agreement Print booklet in loose-leaf form.	Print
M. G. Roberts	Fla. 30
F. R. Maduro	Fla. 30
A. M. Arends	Fla. 25

(Continued on page 2)

Summer Training Offered Eligible College Students

For the third summer in a row Lago will operate a training program for college students. The program, offering on-the-job training in the student's particular field of study, will begin July 1.

To be eligible a student must fulfill three conditions: he must be a child of parents who are residents of Aruba; he must be currently enrolled in a college or university and have successfully completed at least one year of college education, and he must be able to pass a physical examination.

The program is designed to help students learn to work, obtain experience for future careers and orient themselves to the business world. A grant-in-aid of Fla. 175 will be given for each student participant for each of the two four-week periods.

Parents of students may secure application blanks from the Training Division for their children who wish to enter the program. The program begins July 1.

Cornell Names Professor Hanson To High Post

Cornell's Prof. C. A. Hanson, who spent several months at Lago last year studying the employee representation system, has been appointed dean of the university faculty. The promotion was effective Feb. 1.

An expert on labor, Prof. Hanson has served on Cornell's School of Industrial and Labor Relations since 1949, and is a member of the New York State Board of Mediation.

He was in Aruba from March to August last year. During his stay here he devoted a lot of time to the Lago Employee Council.

Arends Receives 30-Year Service Award at Age 43



GABRIEL ARENDS receives the congratulations of acting General Manager F. W. Switzer on his completion of 30 years of service at the age of 43. The award was made Feb. 6.

GABRIEL ARENDS ta recibí felicitacion di Gerente General F. W. Switzer na su completacion di 30 aña di servicio na edad di 43 aña. E presentacion a tuma lugar Feb. 6.

Process Man One of Youngest To High Post

Holding the distinction of being one of the youngest men ever to be so honored, Gabriel Arends, operator, Process Department, received 30-year service pins and certificate from acting General Manager F. W. Switzer Feb. 6.

Lago has few employees if any, who can claim that much service at the age of 43. Present during the management staff meeting to congratulate Mr. Arends were K. E. Springer, L. F. Ballard, H. V. Massey and W. G. Beyer.

He started work in the dining hall in February, 1927, and transferred 19 years later to the Process Department. His entire service has been attained without a single deductible absence.

Entrenamento Pa Studentenan Den Verano

Pa di tres verano consecutivo Lago ta ope a programa di entrenamento pa studentenan di colegio. E programa, ofreciendo entrenamento na trabao den e estudiante su terreno di estudio, lo cuminsa July 1.

Pa ser eligible un estudiante mester encontra tres condicion: el mester ta yu di un pariente cu ta residencia na Aruba; el mester ta atende actualmente un colegio cu un nivel di estudio cu ta mas cu educacion na colegio, y el mester por pasa un examen fisico.

E programa ta designa pa yuda studentenan sanja traha, obtene experiencia pa futuro carrera y orienta nan mes pa mundo di trabao. Un ayudo di Fla. 175 lo wordo duna na cada estudiante participante pa cada un di e dos periodonan di cuatro semana.

Mayornan di studentenan cu ta desea di participa den e programa por obtene formulario pa di Training Division pa nan yunan. E programa ta cuminsa July 1.

Arends Ta Recibi Feneta di 30 Aña Cu 43 Aña

Cu e distincion di ta un di e hombronan di mas hoben cu a alcanza e punto aki, Gabriel Arends, operador, Process Department, a recibí su feneta y certificado pa 30 aña di servicio for di Gerente Interino F. W. Switzer Feb. 6.

Lago tin poco, of ningun, empleado cu tin mas hopi servicio na edad di 43 aña. Presente durante e reunion di Management-Staff pa felicita Sr. Arends tabata K. E. Springer, L. F. Ballard, H. V. Massey y W. G. Beyer.

El a cuminsa traha na Dining Hall na Februari 1927, y dies aña despues el a transferi pa Process Department. Henter su servicio a wordo cumpli na un ausencia descontinua.

Two Employees Will Retire

Two more employees who contributed long years of service to company development will retire March 1. They are A. G. Zandvoijert, mail and stationery clerk, and Irene Nash, hospital maid.

Mr. Zandvoijert joined Lago in September, 1929, as janitor in the Marine Department. In 1941 he was made apprentice clerk B, and promoted to A rank later that year. He was moved to his current job in 1946. During all his 27 years of service Mr. Zandvoijert had no breaks in service. On retirement he will return to his native Surinam.

Mrs. Nash, who entered company service in September, 1931, has spent her career in the Medical Department. She has worked variously as maid, nurse, laborer and laundress. She was changed to hospital maid, nursing section last fall. She is a native of Grenada, and will return there.

Classes, Sports Keep Van Putten Busy

Roy Van Putten, one of Aruba's outstanding athletes, is keeping himself very busy at Springfield College in Massachusetts. In a letter to the Esso News, in which he sent these pictures, the former Lago employee said his time was all filled up with class and sports.

"I was on the freshman soccer team during the fall this term. I am on the gym team as bottom man on our balancing trio.

"During the fall term I covered biology, physics, English, physical education and history for academic subjects. For skill subjects—baseball, basketball, soccer and swimming. This term, in addition to the same academic subjects, I'm taking gymnastics, wrestling and swimming."

All of these put together, says Mr. Van Putten, "makes it rather tough, but I am enjoying it." As if he didn't have enough to do he

visited New York a few times and saw the United Nations Building and Rockefeller Center among other sights.

During United Nations Week, Mr. Van Putten, who was a clerk in the Process Department, spoke twice to groups about Aruba. One was a church group and the other a women's club. "No one seemed to know that there was even an Aruba in the world," he said.

(Continued on page 3)



SNOW! SNOW! Aruba athlete Roy Van Putten is surrounded by the cold white stuff (above) on the campus of Springfield College in Springfield, Massachusetts. Mr. Van Putten stands (left) with one of his campus friends.

SNEETW! SNEETW! Athlete Roy Van Putten of Aruba is words snowed in (above) at the campus of Springfield College in Springfield, Massachusetts. Sr. Van Putten y su bon amigo Tony Richards di Massachusetts (banda robes) ta sacando portret ariba campus di Springfield College.

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD. Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Resp. Ant.

Competition to Crece Uitbreiding Plana Pa Companianan Di Jersey Standard

E declaracion repeti taun ves cu "industria petrolero ta un di mas competitivo" rapidamente ta haya ilustracion door di e realidadnan di crecimiento continuo di capacidad di refinacion hunto cu competicion agresivo pa mercado nan existente y futuro. Heer = industria ta constantemente moviendo y den señal di expansion ta Standard Oil Co. (N.J.) cu plannan pa no menos cu sesa refinaria nobo na Europa y America del Sur y facilidatnan adishonal pa muez refinaria esatutante na America del Sur, Europa, Africa y Asia.

Manera Presidente O. Mungus, Gerente General F. E. Griffin y e anterior presidente J. J. Horigan a bisa hopi vez: ki ora cu un otro refinaria wordu traha unda que esen den meso door di Jersey Company di cualquier otro compania petrolero, esauka ta nifica competicion pa Lago.

Retornanano nobo yop crecemento dentro di Jersey Company ta nifica no solamente competicion pa mercadonan pero, den algun caso, ta nifica un perdida absoluto di sustentacion pa Lago. Hopi di e paisnan Europeo cu awo ta batiendo pa refinaria antes tabata comprendian importante di produccion di Lago segun atlandann di Jersey ta crece den henter mundo. Lagomester bira mas y mas competitivo pa bruga pa mercadonan aruba cu a existencia di Lago ta depende. Tal competicion dentro y pafor di Jersey Company no ta limitá na Caribe, America del Sur of henter mundo. E companianan domestico (Estados Unidos) ta bringando e mes fortanan y competicion compaña y den algun instancia, ta un pelea pa bida di morto.

E ses refinarianan planá ta represente un capacidad total di crudo di 273,000 barril pa dia y un gasto di \$186,200,000. E atlandann notoria ta: Argentina, Colombia, Congo, El Gate, Eire; Rotterdam, Holanda; Kohn, Alemania; Bordeaux, Francia y Oslo, Noruega.

Expansion y modernizacion di facilidatnan existente montando na \$212,600,000 ta tumando lugar na e refinarianan na: Canada; Beloit, Cuba; Aruba; Venezuela; Fawley, Inglaterra; Port Jerome, Francia; Sabaou, Francia; Wakayama, Japon; Gungu Gerong, Sumatra y Durban, Africa del Sur.

E refinarianan den tur e lagarnan aki ta aditá cu Jersey Company. Mientras Jersey ta expande, tira y otro companianan tambe ta expande. Ando mannan e ta bira un modo di bida den henter mundo, tambe ta causando, podiser, e sorto di negotio competitivo di dal asina un competicion y acortando Lago ta net den centro. E unico manera cu e por lecha ey ta pa baha los nos pa un peso competitivo tira su mes den e luchá ará cu maximo produccion y costo abao. Esaki ta un luca pa bida di morto.

Refineria Jersey Forza di Sera

E realidad for, duro di un refinaria obrando ora su compania parente di donjoan no ta considerá económicamente bon mas pa open operacion, a bida esecuto na Jersey City, New Jersey, Eagle Works di Standard Oil Co. (N.J.)

Recentemente a wordo anuncia cu e refinaria y tur su facilidatnan a wordo bendi door di Esso Standard Oil Co. Tabata un pafo den gara di e altamente competitivo industria petrolero. Eagle Works ta un y pronto miembro di e familia Jersey. E ta wordu trahá na 1952.

E area di 17.8 bender tabata cerrá desde October 1955. E tempo ey operacionnan di Eagle a wordu handá cu di Bayonne (N.J.) Refineria.



MARKING ITS Aruba debut last week was the Esso Nederland, largest Dutch tanker ever to enter San Nicolas harbor. The 27,000 ton ship, built in 1955 in Holland, has a capacity of 230,000 barrels. She is 628 feet long.

HACERON SU debut siman pasá tabata Esso Nederland, e tanquero Holandes de mas grandi cu a vega di drenta haaf di San Nicolas. E buque di 27,000 toneladas, trahá na 1955 na Holanda, tin un capacidad di 230,000 barril. E ta 628 pie largu.

Lago Competition Growing

Jersey Enlarging Refining Facilities Around World

The oft-repeated statement "the oil industry is one of the most competitive" is rapidly having itself compounded by the realities of continued growth of refining capacity coupled with aggressive competition for existing and future markets. The entire industry is ever on the move and in the thick of expansion is the Standard Oil Co. (N.J.) with plans for no less than six new refineries in Europe and South America and additional facilities for nine existing refineries in South America, Europe, Africa and Asia.

As President O. Mungus, General Manager F. E. Griffin and former president J. J. Horigan stated many times: whenever another refinery is built anywhere in the world by the Jersey Company or any other oil company, it means competition for Lago. New refineries and/or additional growth within the Jersey Company means not only competition for markets but, in some cases, means an absolute loss to Lago of outlets. Many of the European spots now being dotted with new refineries were once important buyers of Lago products. As Jersey affiliates grow throughout the world, Lago has to become more and more competitive to fight for markets upon which depends the very existence of this refinery.

Fight For Survival

Such competition within and without the Jersey Company is not restricted to Caribbean, South American or even world-wide operation. The domestic (United States) companies are battling the same highly competitive forces and, in some instances, it is a fight for survival.

The six new refineries planned represent a total crude capacity of 273,000 barrels a day and an estimated expenditure of \$186,200,000. The new locations and their crude capacities are Cartagena, Colombia - 26,500; Whitegate, Eire - 39,600; Rotterdam, Holland - 68,500; Kohn, Germany - 68,500; Bordeaux, France - 30,000 and Oslo, Norway - 40,000.

World-Wide Expansion

Expansion and modernization of existing facilities amounting to \$212,600,000 in taking place at refineries in: Canada; Beloit, Cuba; Aruba; Venezuela; Fawley, England; Port Jerome, France; Sabaou, France; Wakayama, Japan; Gungu Gerong, Sumatra and Durban, South Africa.

The refineries in all these locations are all affiliated with the Jersey Company. While Jersey is expanding, so are all the other companies Oil, while becoming a way of life world-wide, is also giving rise to, perhaps, the most competitive and "knock down, drag out" international-type business today. And the fight, in the middle at present is Lago. The only way it will stay there is to pare itself down to competitive weight and join in the fight armed with maximum production and low costs.

It is a fight for survival.

Eagle Works Passes

Economics of Competition Closes First Jersey Plant

The cold, hard reality of a refinery being closed when its parent company or owners deem it no longer economically sound to continue operation came to pass at the Jersey City, Eagle Works of the Standard Oil Co. (N.J.).

It was announced recently that the refinery and all its facilities had been sold by Esso Standard Oil Co. It was something of a bit

of old Jersey Company history that got caught in the web of the highly competitive oil industry. Eagle Works was one of the first members of the Jersey family. It was constructed in 1882.

The 17.8-acre site had been shut down since October, 1955. At that time Eagle operations were considered to be unprofitable.

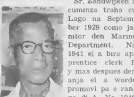


NO LONGER a part of the Standard Oil Co. (N.J.) is this installation at Jersey City, N.J. Known as the Eagle Works, its operations were suspended in October, 1955; its facilities sold recently.

NO MAS un part di Standard Oil Co. (N.J.) ta e instalacionan aki na Jersey City, N.J. Conoce como Eagle Works, su operacionnan a wordo termina na October 1955; su facilidatnan a wordo bendi recientemente.

Dos Empleado Lo Retira na Maart

Des Empleado mas cu a contribui largo anjanan di servicio na compania lo retira Maart 1. Nan ta A. G. Zandvliet, mail y stationery clerk, y Irene Nash, hospital maid.



A. G. Zandvliet e lo pasa pa su ocupacion actual.

Durante henter su 27 aña di servicio Sr. Zandvliet no tabatin interrupcion den servicio. El lo regresa Surinam, unda el a nace. Srta. Nash, kende a drenta servicio di compania na September 1933 a pasa henter su empleo na Medical Department. El e traha como maid, nurse, laborer y laundress. Anja pasá el a trahada pa ocupacion di hospital maid y nursing assistant. El a nace na Grenada y lo regresa e isla aki.



R. Springer

CVI Awards

(Continued from page 1)	
Instrument	
M. A. Davidson	Yard
J. Koolman	Fls. 25
O. Carly	Fls. 35
F. C. Nation	Pipe
A. Sumberg	Fls. 75
Process Acid & Edel.	
L. V. Lewis	C&E
J. Cross	Fls. 50
P.-CAL-EGAR No. 2	Install a 6" valve on P.D. line to the center condenser.
J. W. Buzen	Fls. 40
F. L. Harry	Fls. 25
Cracking	
Q. Walter	LOF
D. Maques	Fls. 60
F.-LOF	Install a permanent bypass line from E-5 drum to E-6 drum.
A. M. Kersout	Fls. 30
J. C. F. Mapp	Fls. 20
A. Kock	Fls. 20
Public Relations	
H. A. Turton	Fls. 30
TSD	
R. A. Khan	Fls. 20
W. Geerman	Fls. 20

Six Men Promoted

These six men were recently promoted to new positions: Mr. Springer to Western Division superintendent, Mr. Ballard to assistant division superintendent, Mr. Busacker to process foreman, Mr. Sauvageot to chief-Dining Hall, Mr. Vliet to chief-Hospital kitchen, and Mr. Dammers to supervisor, colony commissary.

E ses homber nan aki recientemente a wordo promoví pa posiconnan nobo: Sr. Springer pa superintendente, Sr. Ballard pa asistente division superintendent, Sr. Busacker pa process foreman, Sr. Sauvageot pa chef-Dining Hall, Sr. Vliet pa chef-Hospital kitchen, y Sr. Dammers pa supervisor, colony commissary.



A. Vliet H. Dammers Sr. Sauvageot pa chef-Dining Hall, Sr. Vliet pa chef-Hospital kitchen, y Sr. Dammers pa supervisor, colony commissary.



THE AMERICAN Legion men took over the job of serving over 800 plates of delicious picnic food to the crew and other invited guests, and did a fine job, as usual. Picnics such as pictured here are sponsored by the Lago Community Council.

HOMBERVAN di American Legion a toma over e trabao di sirbi mas di 800 plato di comida deliciosa na e tripulantenan y otro bishitantenan in-
vita, y manera costumbr, a haci un bon trabao. Picnic manera ta munstrá aki ta worde auspiciá door di Lago Community Council.



ROUND the Picnics an other

E PO rond Holand Holan

LAGO... a member of the community

An enterprise steeped in interesting design, towering units, miles of pipe maze and mushroom tanks quickly captures a person's fancy. So often the grandeur of the exterior hides many of the little, but important, facets of the working day. Take away the units, the pipes, the tanks; take away the busy harbor and black crude and finished products, and exposed will be many behind the scenes activities.

One such activity is Lago's community life. The company, by no means, restricts itself to the processing of oil. It has long realized that it has its place in the community as a community member, not just a refinery. And it has long endeavored to shoulder some of the burdens that are attached to responsible members of a progressive community.

With the shores of Aruba growing in popularity with man-of-war on maneuvers or just cruising in Caribbean waters, entertaining visiting crews has become a community project of increasing importance. Being a member of the Netherlands Kingdom, Aruba receives state and training visits of many Dutch ships. But, in addition, state and training visits to Aruba have also been made by ships of the navies of the United States, Canada and England. Not too long ago, Aruba was also a port of call for a ship of the United States Merchant Marine Academy.

Plans for welcoming and entertaining visiting crews are initiated by the military and citizen committees on the island Lago, through its Public Relations Department, immediately jumps into the middle of arrangements with offers to help. Lago helps as another member of the community offering what it can: a picnic, tours and the use of the Lago Sport Park for athletic engagements.

When a ship of state makes plans to enter the harbors here either Oranjestad, most often, or San Nicolas, quite seldom, the military in the case of Dutch ships and Canadian or English ships, the command is notified. Plans are then immediately set into motion. Aruba, as whole community, calls upon its various committees and organizations to lend their assistance. Citizens committee very active year ago was the Citizens Soldiers Contact Committee. This committee has since been replaced by the Aruba branch of a world-wide organization known as the Our Fleet Committee, set up specifically to assist entertaining crews of Dutch ships.

Lago's hospitality has gained a place of prominence because of its existing facilities which are of benefit to crews. The tremendous refinery that is Lago draws its "oh's" and "ah's" of many a sea-going serviceman on tour. The tour is practically a "must" to visiting crews, and Lago is eager to help. The public relations facilities are quickly put at the disposal of the main island organizing committee. When time is available... (Continued on page 2)



THESE FACES reflect the enjoyment and good time that was had by all. The young men, and lucky young lady, were listening to the Lago Community Concert Band.

E CARANAN aki ta refleha e alegria y bon tempo cu tur tabatin. E hobenan, y e hobencita, tabata scucha musica di Lago Community Concert Band.



MAKING FRIENDS past the age barrier and language barrier. A colony youngster and a crewman are getting along famously. Probably there's one just about this age back in Holland.

CERRANDO AMSTAD na hobenan edad y idioma. Un hobencito di Colony y un tripulante ta bai bon cu otro. Probablemente tin un max di nanen cu mes edad na Holanda.



A SMALL friend stops in the middle of important business to favor the cameraman with a glance. As all of these pictures show, there's a strong feeling of kinship between the visitors and children of all ages. UN AMIGITO ta pousa un momento pa tira un vista ariba e sacador di poel. Manera tur e retratonan aki ta munstrá, tabatin un sentimento fuerte di familiaridad entre e bishitantenan y muchanan di tur edad.

LAGO

... un miembro di e comunidad

and goes
to the fami-
ly when to
my might
d.

o) ta draai
ambianan
de sluitena
na meta aan
ida.

Un empresa cu un diseño átillo interesante plantanan gigantesco, millanan di tubo lora y monchi di tanki ta e futura imaginacion di un persona. Asina tanto vez e grandura di e exterior ta asconde hopi di e cosnan chikito, pero importante, di un dia di trabao. Kita ator e plantanan, e tubonan, e tankinan, kita ator e hasi ven di bapor y crede preto y productionan refina, y asina ta keda exponi hopi actividadnan tras di escena.

Un tal actividad ta baha comunal na Lago. E comuna, di ningun manera, ta limita su meta na refinacion di azeta. Hopi tempo cabá el a realisa cu e tin su lugar den comunidad como un miembro di comunidad, no solamente un refineria. Y hopi tempo el a trata pa tumá ariba su meta algun di e cargonan cu ta sosega ariba membronan responsable di un comunidad progresivo.

Pa e costanan di Aruba cresiendo den popularidad cerca baporan di guerra na manobra den awanan di Caribe of solamente cruzando, entretanto di tripulacionnan di bapor a lora un proyecto di comu- nidad di importancia creciendo. Sendo un miembro di Ronald Ho- landes, Aruba ta recibí bushanan

di entretainmento y di estado di hopi baporan Holandes.
Pero, ademá, baporan di Forza Naval di Estados Unidos, Canada y Inglaterra tambe a yega di bushia Aruba, ariba entretainmento di bushia di estado. No muchu tempo pasu, un bapor di Academia di Marina, Mecanici di Estados Unidos a maza na Aruba.

Plannan pa duna bienvenida y procura pa recreacion pa tripulacionnan bushianan ta e comité di contacto entre ciudadano y militar- nan ariba e isla. Lago, door di su Departamento di Relaciones Públicas, inmediatamente ta cu den centro di aregionan cu ofrecio pa yuda. Lago ta yuda mesos cu un otro miembro di comunidad por ofrece di haca loka e por un picnic, paseo y uso di Lago Sport Park pa eventonan atletico.

Ora un bapor di estado haca plan pa órenta hasi aki mayoria parti na Otanjestad, rara vez na San Nicolás e cuerpo militar den caso di baporan Holandes of consulnan den caso di baporan di Estado Unidos, Canada of Inglaterra, ta wordé generalmente notifiá. Anto nos ora ta cuminsa cu preparacion di plannan. Aruba, como un co-

munidad henter, ta haca un yamada ariba su varios comision y organizacionnan pa duna ayudo. Un comision di ciudadano cu tabata hopi activo algun aña pasá tabata cumi di contacto entre ciudadano y militar- na. E comision aki a wordé reempla- zardó door di e ramo di Aruba di e comision municipal Otaz Vloot, cual a wordé instalá especímicamente pa procura pa recreacion di tripulacionnan di baporan Holandes cu ta bushia aki.

E hospitalidad di Lago a gana un lugar prominente pa motivo di fidelidadi existente cu ta di interes pa e tripulacionnan. E tremendo refineria cu ta Lago ta hala hopi exclamacionnan di sorpresa for di e bushiantenan di e refineria. E paseo door di refineria practicamente ta un mister ariba programa, y Lago ta ansioso pa yuda. E facilidadi- nan di paseo brinda door di Relaciones Públicas ta wordé poni na disposicion di e comision organizador ariba e isla. Ora tin tempo disponible den e programa octo di tripulacionnan bushiando, Lago ta aregla e pasadenan.

Generalmente e paseo ta un general mesos cu ta wordé ofreci na otro bushiantenan. De vez en cuan-



A WILD and no doubt bumpy ride is enjoyed here. To the crewmen of the ship nothing was too much trouble or bother if it involved having fun for themselves and others.

UN CARBIDA wild y sin dinda cu hopi sagudimento. Pa e tripulacionnan di e baporan nada no ta di mas, con tal cu e muchanan por tin prei.

do, sisenbargo, si e ofensibilidadi en- cargá di un bapor bushiante ta de- sea pa su tripulacion mira algo espe- cifico en relacionnan abordo, pasen- nan special ta wordé areglá. Por ehemplo, pasenani special di Main Shop pa personal di ofisa, manera electricista, carpenter, machinist, welder, abordo di e bapor.

Tambe ariba lista di facilidadi- nan disponible ta Lago Sport Park. No necesariamente un parti di e pro- grama di cada bapor, pero hopi vez e equiponan di softball, basketbal, football of hockey iser areglá un wegá. Algun vez e weganan aki ta wordé areglá pa Wilhelmina Sta- tion. Otro vez Lago ta yuda cu aregionan na Sport Park.

E picnic na Picnic Grounds ta e parti di e programa di Lago cu ge- neralmente ta coscha mas elegio. E ta wordé atencé door di Lago Community Council y sirbi door di American Legion; semper e is un ocasion di gala cu cantidad di curi- munda, musica y asocion carin- joso.

Granda of chikito — baporan cu

a yega di wordé recibí aid ta variá for di e giganteco portacavon Ho- landes Karel Doorman cu un tripu- lacion di 1100 homber pa algun di e fregataman mas chikito cu un tripu- lacion di poco mas cu 100 — e hombernan ta haya un programa completo. Hende por haya un bon idea si e clase di plato prepará door di Esso Dining Hall wordé mencio- ná. Un tripulacion promedio di un bapor promedio ta bin bon prepará pa e comensante, san ta bini cu apeto grandi y stomas bushi.

E ciferanan final cubriendo un picnic normal ta algo por eilto: 340 liber di pecho di galina, 249 liber di carni di porco nan wego, 150 liber di lechuga, 50 liber di cabayo, 50 liber di tomate, 50 liber di kool, 46 liber di oleomargarina, cantidad di liber di otro atracionnan y kofie na cantidadnan grandi. Tambe tin refresco.

Y mientras e picnic ta den progreso, Lago Community Council Concert Band ta procura pa musica. De vez en cuando hopi actonan gracioso ta bu-

(Continúa na pagina 8)



TWO CREWMEN take some youngsters for a stroll, and just in case they should thirst on their journey, a buddy comes along with supplies. To many of the crewmen the presence of children brings fond memories of home.



DOS MARINERO ta bar keiro en algun hobarico, y por u acaso nan mester cana, un amigito ta bini cu lo necesario. Pa hopi di e marinieronan e presencia di muchanan ta treee recordosnan ariba cas.



NAY MEN of any country must have their coffee. That is, in one hand; on the other is a fine plateful of food. Waiting at the table are compatriots and moments of congeniality.

MARINERONAN di tur pais ta gusta huffe. Isop ta na un bandeja; na e otro, duna nan un bon plato di comida delicioso. Na e mesanan tin compatriota y algun momento agradable ta warda.

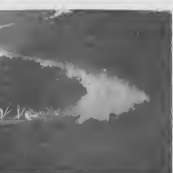


RELAXING in the middle of the picnic, four sailors catch their breath and cool off. This clean-cut quartet typifies the average navy man entertained at Lago's Picnic Grounds.

SOSBEGANDO mei-mei des e picnic, cuatro marinos ta cuí rosea. E quarteto aki ta representa un yata promedio di marinieronan na Picnic Grounds di Lago.



THE ORE ship in the Cotica River looks lost in the jungle. The passage is so tortuous that the ships must be towed back ways by company tugs. It is on the way to Moengo for a load of ore.



E BARCO di erts den Rio Cotica ta parece perdí den selva. E pasada ta asina tortuoso cu e barconan mester wordo reforsu tur dos banda cu remolcador di compania. E ta na camina pa Moengo pa un carga di erts.



COMING UP the Cotica River, an ore ship's crew gets this view of the Moengo plant of the Narmaco Bauxite Company. The 8,000-ton shaft hoist here is wrenched from the earth.



SULEVANDO RIO Cotica, tripulacion di un barco di erts in mira e vista aki di e planta di Compañia Narmaco di Bauxiet na Moengo. E barconan di 8,000 ton ta carga aki cu e-erts saca for di den terra.

SURINAM

If oil is indeed the life blood of the world, then aluminum surely ranks as the flesh, or at least the bones.

This view, plus some hitherto unrealized facts about the mining and shipping of bauxite, the ore from which aluminum is extracted, were brought to the surface during the recent visit to Lago de Jan P. Morren, manager of personnel and public relations of the Surinam Bauxite Company.

The Surinam Bauxite Company, which is a subsidiary of the Aluminum Company of America, conducts two mining operations in Surinam, one at Moengo, deep in the interior, on the Cotica River, and the other at Paramon on the Surinam River. The company does no refining or smelting of the ore; it is entirely a mining organization.

The majority of ore deposits is at the earth's surface, requiring little or no stripping. The mining technique applied is the so-called "open pit method." Bulldozers shove away the jungle and underbrush and after some stripping the ore layer is blasted after which diesel and electric shovels start taking into the earth. At Moengo the yellowish brown ore is dumped into mine cars, each holding about 20 tons, and is carried off to the mill by railroad, while at Paramon it is transported from mine to mill in 22-ton diesel trucks. At the mill the ore is crushed to more or less standard sized lumps, which then go to oil-fired kilns for drying. From the kilns conveyor transport the dried ore to large storage buildings to await shipment.

At Moengo the company mines three different types of ore. The so-called "metal grade" is the richest in aluminum; second grade is used mostly for chemical purposes; and the third is calcined ore, the hardest of the lot, used in the manufacture of abrasives, while at Paramon only "metal grade" is being mined.

To go to the mill at Moengo, the ore ships have to travel at snail's pace through the Cotica River. Although only about 100 miles from the sea, so narrow and twisting is the river, that the journey takes upwards of 8 hours.

(Continued on page 8)



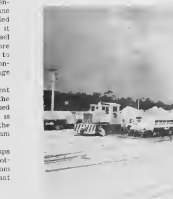
A SHIP waits at Moengo to take aboard its cargo of bauxite (above) after having negotiated the winding Cotica River. At right lying deep in the water under its load an ore ship awaits sailing time to return to the coast. From there the ship will sail to Trinidad where the ore will be reloaded to larger ships for movement to the U. S.

UN BARCO ta warda na Moengo pa tomm abordo su carga di bauxiet (arriba) despues di pasa door di Rio Cotica. Banda drechit un barco den awa baxo di un carga su bauxiet di erts ta warda ora di sali pa regreso pa costa. For di aki e lo nabega pa Trinidad unda e erts lo wordo descargá den barconan mas grandi pa transportacion pa Estados Unidos.



AT PARAMON is the second of the company's two major plants. The long circular machinery is the rotating drying kiln; metal grade bauxite passes through this.

NA PARAMON ta e otro di e dos plantanan grandi di e compania. E maquinaria largo circular ta e horno rotativo; bauxiet di grado metalico ta pasa door di djé.



THIRTEEN KILOMETRES for the Moengo plant is the Rikanaan mine, which supplies three different types of bauxite ore to the plant. One is the aluminum ore, another for chemical uses, and the third for abrasives. It is loaded into 30-ton hopper cars like those and carried through the jungle by diesel-electric locomotives to the plant.

DIEZ-TRES kilometro di e planta di Moengo ta e mina Rikanaan, cual ta entrega tres diferente clase di bauxiet erts na e planta. Un ta e erts di aluminio, un otro pa uso quimico, y di tercer pa covnan di frega. E ta wordo carga den wagon di 30 ton manera esaki y ta wordo pasá door di e selva pa e planta pa medio di locomotora diesel-electrico.



BAUXITE

Si en verdad azeta ta sango di mundo, ant siguramente aluminio ta e carnis di lo mero e hueso.

E punto aki, plus algun hecucha cu no a wordo realiza asina leu tecnico mineria y bauxietamento di bauxiet, e erts for di cual aluminio ta wordo saca, a wordo treci pa dilanti durante e bishita reciente na Lago di Jan P. Morren, gerente di relaciona di personal y publico di Compañia Surinamo di Bauxiet.

E Compañia Surinamo di Bauxiet, cual ta un subsidiario di Aluminio Company of America, ta mantene dos operacion di mineria na Surinam, un na Moengo, leu den interior, na e Rio Cotica, y e otro na Paramon na e Rio Surinam. E compania no ta hac refinacion di aluminio di e erts, e ta meramente un organizacion minero.

Mayoría di e deposito di erts ta na superficie di mundo, y ta mester di poco of casi nada colamento. E metodo di mineria cu ta wordo aplicá ta e metodo di pose habri. Bulldozera ta rousa e moush y despues e tang di erts ta wordo aplast y despues shovels electrico y di diesel ta cuminsa mové den terra. Na Moengo e erts color brown-gel ta wordo bota den wagon, cual ta un dia mas oroncu 20 ton, y ta wordo habi pa fabrica araba rel centenas na Paramon e ta wordo transportá for di mina pa fabrica den diesel tr cu di 22 ton. Na e fabrica e erts ta wordo carga den klamp di tambe, standard cual ta ha drenta den un horno pa secamento. For di e horno conveyor ta transporta e erts seca pa locomotora gradic di estacion pa wordo embarcacion.

Na Moengo e Rikanaan ta minera tres clase di erts. Esun "grado metalico" ta e di entre di "aluminio"; un seg'nda grado ta wordo usa mas ta to pa obtencion quimico; y e tercio ta erts "abrasivo", e mas duro di e grupo, usad den tratamiento di cor di frega, mientras na Paramon solamente e grado metalico ta wordo mineri.

Pa bai e fabrica na Moengo, e barconan di erts mester viaja na paxi di congrevo door di Rio Cotica. Mientrastanto solamente 100 milla for di lamar, e rio ta asina snai y curculu, cu ta obliga ta tuma mas di 10 ora.

E erts ta wordo carga pa medio di conveyer bota den baper di 8,000 ton, cu ta transporta li.

(Continued on page 8)



THE ROTAC mine supplies the Paramon mine with ore. This picture shows the strip mining process at work: the huge shovel dips into the earth and luffs the ore into trucks for the plant.

E MINA ROTAC ta furni e mina Paramon cu erts. E retrazo aki ta muestra e proceso di excavacion; e shovel grandi ta dreita den terra y ta saca e erts deposité den truck pa e planta.

Letter From Belgium

Not long ago a letter came across the ESoa News desk from a young man in Belgium. He has an interest, as he says, in all things pertaining to foreign lands and wants to improve his English.

Therefore, he says, he would like to correspond with a girl of about 17 years old. Very kind, however, he would be delighted to receive mail from anybody here.

His name is Hugo VandeCasteele, address Steenweg op Maale 972, St. Krans Brugge, Belgium.

ZOO'S WHO

IN A SINGLE NIGHT A MOLE HAS BEEN KNOWN TO TUNNEL MORE THAN 75 YARDS.

SKUNK ODOOR CARRIES HALF AN MILE AND THE MUSK BURNS THE HUMAN SKIN LIKE FIRE.

HELP!

DATING BACK TO THE 16th CENTURY IN EUROPE, LEGENDS CLAIM THE WOLVERINE IS POSSESSED OF AN EVIL SPIRIT BECAUSE OF ITS CUNNING WAYS...

SKUNK ODOOR CARRIES HALF AN MILE AND THE MUSK BURNS THE HUMAN SKIN LIKE FIRE.

Boys And Girls Page

Washington Tabata Promete den Guerra, Promete den Paz

Si un hombre en particular por worde acreditá den historia pa establecimiento di independencia di Estados Unidos y principia su gobierno arriba un camina firme, emesey ta George Washington, kenedy ta aniversario Feb. 22 ta worde celebrá como un dia di fiesta nacional na Estados Unidos.

Tabata Colonel Henry Lee kende pa semper a caracteriza Washington como "pacem den guerra, promete den paz y cramer den corason di su paisannan," un sentimento cu trascurrenido di 156 aña despues cu el a worde expresa no a cambia.

Henter su boda tabata remarkabel: el tabata un medidor di terreno na edad di 17, y su mapanan di Virginia andá ta worde aceptá como exacto; na edad di 23 el tabata comanda tur trupanan di Virginia bespando den Guerra Frances y Indio. El tabata miembro di legislacion di su estado, y tempo cu e revolucion a estalla el tabata e seleccion logico pa comandante supremo di forzanan militar, y tabata tambe un miembro di Congreso Continental.

Despues di a guerra el a sirbi dos periodo como e promer presidente di e nacion, despues a retira pa Mount Vernon. Aya, dos aña despues, na 1789, atraas na curi door di servicio na su pais, el a curi. Como un soldá el tabata balente y resolutu. Como hombre el tabata dedica na su familia, franco y leal. Como promer presidente di e pais el tabata firme y sabio, poniendo e principaciona cu cuadro di su guia gobierno y su pueblo desde e tempo. En berdad, el ta Tata di su Pais.

2000 Miles—8 Days Pony Express Was Fast East-West Connection

To carry on the work of the famous Pony Express required between 400 an 500 horses, about 190 stations, 200 men for station keepers, and 83 riders.

The riders made an average ride of 33-1/2 miles. In doing this, each man rode. Some of the riders, however, rode much greater distances in times of emergency.

The Pony Express carried message written on tannic paper, weighing one-half an ounce. The charge for sending such a message was \$5. The weight to be carried by each rider was fixed at 10 pounds or less. Each rider received a salary of from \$120 to \$125 a month for his services.

At the start of the Pony Express, the amount of business was not sufficient to pay one-tenth of the expenses to say nothing about the amount of capital invested. In western fiction, it was during adventure. In true life, the Pony Express was a financial failure.

Two Events

Two important events happened during the Pony Express existence. One was the carrying of President Buchanan's last message to Congress in October, 1860. The trip from the Missouri River to Sacramento, a distance of 2000 miles, was accomplished in eight days and a few hours.

The other event was the carrying of President Lincoln's inaugural address of March 4, 1861, over the same route. The time was seven days and 17 hours.

F. X. Aubrey was a Canadian Frenchman and a famous Santa Fe Trail rider. One day in 1853 the question came up among a group of men of how long it would take to ride from Santa Fe, N.M., to Independence, Mo., a distance of 800 miles. Aubrey made a bet he could do it in eight days and so the stakes were set at \$1000. He rode the entire distance one day not stopping to rest. When he finished, his time was five days and 13 hours.

The lighter the Pony Express rider weighed, the better. Jay G. Kelly weighed 100 pounds when he carried the mails. Years later when he talked about his adventures, he tipped the scales at 230 pounds.

The riders carried cut six-shooters, but this was the day in which the ball-and-powder gun was used, not the metallic cartridge. So for an emergency, the rider might take with him an extra one or two loaded cylinders for his Colt. Some carried Spencer rifles or a Sharps. But generally their mount could outrun any Indian horse.

Entrenadornan di Sport No Tu Gusta Dribbelmento

Unbaltamento ta e malafad necesario di basketball. Ta asina hopi entrenador ta saiti en todo caso.

E entrenador sa cu un dribbel cortico hops vez ta e ruta mas lihe pa e marcuto, of e sahor maners pa forma un bon weg. El sahi tambe cu mucho hopi hungador, informadamentu, loer imita un hungador manera Bob Couzy, estrella di Boston Celtics, su pona pa puntra como hopi otro hungadornan di experiencia por accrea e acompleccionnan asombrosan di Couzy.

Den nos school nos tabatin un dribbelor experto, kende lo mi yama Johnny A. Johnny tabata un jugador bon pa combrea easy. El tabata muchu bon pa resta di e equipo. E cos cu mi ta recorda durante ta consejo de e entrenador durante e promer hora.

"Algun di bon kiser ta dribbelor of e bisi." "Ta duad mi, pero mi meter pui boso pa stop di pura. Ta solamente un hungador di e grupo aki cu sa dribbel di berdad, y koso tur sabi kende e ta." Despues di mara cientos di bon equipo, mi por comprende e satisfaccion di nos entrenador. Un berdadoso dribbelor por ta un ayudo grandi pa su equipo, pero el ta mes raro cu un gran artista.

Si lo ta pensa cu lo ta e excepcion cu tal caso, tin un manera suceso bon pa combrea easy. Do por dribbel un wala e bala? Easy ta un secreto entre bon hungadornan. Si lo no por casta ta bosa for di e bala, lubada cu lo por ta un otro Couzy.

Pero no preocupá. Do entrenador ta ta contentu si lo por cu e sorto di dribbelmento ordinario — un of dos bon — ora lo kiser pa-

History Lesson
In 1657, the great Dutch admiral de Ruyter attacked British possessions in the Caribbean in retaliation for the British raid on New York. It is likely that de Ruyter stopped in Aruba on his voyage, since it was a major Dutch base.

HOW TO PLAY BEAN BOARD

1. Make a board by joining 2 pieces of heavy "CARD BOARD" together with ADHESIVE TAPE.
2. MARK OFF 1 HALF IN RECTANGLES 4 IN. BY 3 IN.
3. MARK 3 TUNA FISH CAN WITH AND SET THEM ON THE WHITE SQUARES NEXT TO THE BOARD.
4. Put the BEAN BOARD on the table or floor. Brace up by sitting with books BACK PLAY AND WIN \$5.00'S BREAD FOR A TUN.

FIRST TO GET 50 POINTS WINS

The Cherry Tree

The famous story of Washington and the cherry tree was first told orally in the 1800's by Mason Locke Weems in his "Life of George Washington." Here it is: "George," said his father, "do you know who killed that beautiful little cherry tree yonder in the garden?" Looking at his father with the sweet face of youth brightened with the inexpressible gleam of all conquering, he has cried out, "I can't tell a lie. I did cut it with hatchet!"

Washington: First in War, Peace and American History

If any one man should be credited by history for establishing the independence of the United States and starting the government on a firm road, that man was George Washington, whose birthday Feb. 22 is celebrated as a national holiday in the United States.

It was Colonel Henry Lee who for all time has characterized Washington as "first in war, first in peace and first in the hearts of his countrymen," a sentiment that the passage of 158 years since its utterance has failed to alter.

His whole life was remarkable: he was a surveyor at the age of 17, and his maps of several of the wild areas of his native Virginia are still accepted as accurate; at 23 he was in command of all Virginia troops fighting in the French and Indian War. He was a member of the State legislature, and when the Revolution broke out he was the logical choice for commander-in-chief of military forces, and was also a member of the Continental Congress. After the war he served two terms as the nation's first president, then retired to his beloved Mount Vernon. There, two years later, in 1796, he was elected by service to his country, he died.

As a soldier he was brave and resolute; as a man he was devoted to his family, honest and loyal. As the country's first president he was firm and wise, laying down the principles with care that have guided the government and its people ever since. He is truly The Father of His Country.

CONNECT DOTS IN ORDER TO LEARN THE COMPARISON OF EVERY FARMER BOY!

START HERE

Aruba Esso News

VOL. 18, No. 5

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD.

March 8, 1957



A VARIETY of feminine emotions pass across Miss Etta Williamson's face as she receives her 30-year award and emblem at a recent ceremony. L'N VARIEDAD di emocionnan femenino ta pasa over di e cara di Srta. Etta Williamson mientras e ta recibi su emblem di 30 aña di servicio.

On Mental Health

Aruba Site of First Caribbean Conference

A number of Lago employees are taking a leading part in staging the First Caribbean Conference on Mental Health March 14-19. The conference, designed to throw light on various problems of the Caribbean area, has attracted the attention of a number of people prominent in mental health programs all over the world.

The chairman of the Aruba Society for Mental Health, the host, is Dr. Robert Turfboer of Lago's Medical Department, who has done much of the work in making arrangements for the meeting.

Business sessions of the group will be held at Ipan-400s Hotel. One day will be spent on a tour of the island and a meeting with Lago's management with Industrial Hygiene as the topic for discussion.

The first session will be held Thursday, March 14. Speakers that day will include F. E. J. van der Valk, acting governor of the Antilles, L. C. Kwartz, lieutenant governor of Aruba, and J. H. Beauson, a member of the board of the Aruba Society for Mental Health.

Acting as conference chairmen will be Dr. J. R. Hees of London, director of the World Federation for Mental Health. Another distinguished figure in the field, Dr. J. A. Buissonnet, president of the World Medical Association, will also speak the first day.

Topics Listed

Among the topics to be discussed are Mental Health Problems in the Caribbean, The Alcohol Problem, Leadership, Psychiatric Aspects in the Caribbean, Home and Family



WINTER FINDS Mario Cruz and Arturo Thibben (right) knee deep in Allegheny snow. Between them a fish is completely covered. The boys are spending this school year in the Pennsylvania town as scholarship winners from Lago Vocational School.

WINTER la baya Mario Cruz y Arturo Thibben (derecha) se ta ruinda den nieve na Allegheny. Menei di nan un suttu ta completamente tapo. E hobenan ta pasa a aña di school na e ciudad Pennsylvania como gansdorman di beca di Lago Vocational School.

SPAC Primary Election Set For Next Week

Finals To Follow March 20, 21, 22

Thirteen men have entered the race for six positions on the Special Problems Advisory Committee. All thirteen - nine Netherlands and four non-Netherlands - turned in their petitions to the Personnel Relations Division of the Industrial Relations Department signifying their intention to have their names posted on the ballots for the primary to be conducted Wednesday, Thursday and Friday, March 13, 14 and 15.

The 12 candidates receiving the highest number of votes - eight in the Netherlands and four in the non-Netherlands - will be voted upon in the final election scheduled for Wednesday, Thursday and Friday, March 20, 21 and 22. Write-ins will be allowed during the primary voting, but not in the final.

Forty-eight tellers will contact all commitments. Thirty-four men will cover the 17 Netherlands districts and 14 men will contact eligible voters in the seven non-Netherlands districts. Voters in the primary may write-in twice the number of openings if they chose not to vote for those listed. That would be eight in the Netherlands and four in the non-Netherlands.

A time card-type ballot will be used. Election hours will be from 6 a.m. to 6 p.m. with headquarters for the election committee in BQ 1, Room 211, phone 2365. As in past elections, no Nominating Committee was named. The entire SPAC constituency through petitions acted as the committee.

The Netherlands SPAC members whose terms expire March 31 are G. V. Koon, F. Dijkloff, R. E. Frank and M. L. Croes. All but Mr. Dijkloff are up for reelection. On the non-Netherlands side, the terms of P. H. E. Mingo and C. de Pristas expire. Both are running for reelection.

Still in office are M. Croes of the (Continued on page 3)

Miss Williamson Receives 30-Year Service Award



CONGRATULATIONS are extended to Miss Etta Williamson at the Feb. 20 Management Staff assembly after she receives her 30-year service award. Miss Williamson is the first woman employee to be so honored.

Miss Etta Williamson, the first woman employee to be so honored, completed 30 years of company service on Feb. 15, and received her certificate and service emblem at Management Staff meeting Feb. 20. Present for the unique ceremony, in addition to Management Staff members, were Comptroller C. B. Garber, Chief Accountant A. Tully, and Division Head F. C. Lynch.

F. W. Switzer, acting general manager, made the presentation. Miss Williamson was originally employed by the Mexican Petroleum Corporation of Maine (Pan American Petroleum & Transport Co. Ltd.) from Jan. 6, 1927 through June 30, 1932. The next day she joined Standard Oil Co. (N.J.) as general clerk and worked in that capacity until April, 1946, when she came to Aruba.

Her first job here was stenographer in the Accounting Dept. In June, 1941 was promoted to chief typist. In that job she was in charge of the stationery room and duplicating services. She was made service supervisor in April, 1946, the position she now holds.

Srta. Etta Williamson, e promer empleado femenino cu ta recibí tal distincion, a completa 30 aña di servicio cu compana Feb. 15 y a recibi su certificado y emblem di servicio na un reunion di Management Staff Feb. 20. Presente pa e ceremonianan unico, ademas di miembros di Management Staff, tabata Comptroller C. B. Garber, Chief Accountant A. Tully, y Division Head F. C. Lynch.

F. W. Switzer, superintendente general interino, a haci e presentacion.

Srta. Williamson a worde emplea originalmente door di Mexican Petroleum Corporation di Maine (Pan American Petroleum & Transport Co. Ltd.) for di Jan. 6, 1927, pa Jun. 30, 1932. E siguiente dia e a uni evesca Standard Oil Co. (N.J.) como general clerk y a traha den e rango aki te April 1946, tempo cu e a bini Aruba.

Su promer trabao aki tabata stenografher den Accounting Department. Na Jun. 1941 e a worde promoví pa chief typist. Den e trabao aki e tabata encargá cu stationery room y servicionan di duplicacion. Na April 1946 e a bira service supervisor, e posicon cu e ta ocupa actualmentu.

Tromp, Faunce Win Capital Awards

The six employees whose accepted ideas were judged the best CYIs of 1956 divided up a total of Fls. 3200 in capital awards. The awards were made by President G. J. Mingo on Feb. 18 and March 4.

The winners in Class I were Machinist A. Tromp, Fls. 1000; Engineering Assistant G. J. Maurice, Fls. 600; Machinist G. I. Brown, Fls. 400; and Machine Shop Clerk E. W. Conner, Fls. 200. Class II winners: Zoni Foreman S. G. Faunce, Fls. 1000, and Foreman (Garage) J. M. Wright, Fls. 500.

Mr. Tromp's award resulted from his suggestion to reallocate installation of bearings and pulleys by attaching a shaft puller. In July,

1955 it was a Fls. 6000 initial award, and last July, earned another Fls. 600 as a supplemental award.

Mr. Faunce, the other Fls. 1000 winner this year, suggested the installation of automatically operated oil cups at the Catalytic and Light Ends safety facilities. This reduced maintenance and provided insurance against pump failure.

Devising a new way of cleaning and inspecting furnace tubes won the prize for Mr. Maurice. He collected Fls. 250 in initial and supplemental awards in 1955 and 1956 for his idea.

Second prize in the Class II awards went for Mr. Wright's idea for eliminating break-down of the crescent boom unit in truck B-13.

Machinist Brown's Fls. 400 award in Class I was a result of his CYI to use masking tape to tape off packing belts when at the Machine Shop; this results in retarding leakage without excessive tightening. His initial award was Fls. 50, and the supplemental Fls. 75. This is an example of an idea proving itself over a period of time to be better than originally expected.

Mr. Conner suggested adding two smaller sizes to the stock of KA2 EMO bars used in the Machine Shop. This resulted in the saving of a considerable amount of material, and Mr. Conner was awarded Fls. 200 for it in this year's capital awards. In December, 1955, his initial award was Fls. 100.

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD.
Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Nev. Ant.

Electronic Brain To Be Installed In Cuba Refinery

Built-in (electronic) brains will be an integral part of the new Cuban refinery of Esso Standard, S. A. Esso Research and Engineering Company has reported on the machine that will supply the brain.... officially known as a general purpose analog computer and log sheet printer.... slated to go into operation this spring.

Essentially the computer will supply hourly the vital information to supervise an analyze operation conditions in the refining unit itself. It will record key refining process variables such as temperatures and pressures and will use this information to calculate 11 so-called "operating guides." The computer will then print this information on log sheets.

This material will be available at the push of a button, whereas formerly engineers were required to inspect units regularly, obtain the data by various calculations and then feed these facts into the computer back in the office.

Two electrically-operated typewriters that punch all data on paper tape for storage and accounting analysis on business machines are part of the unit.

All of the equipment, except the typewriters, will be housed in three cabinets each measuring about five and one-half by seven and one-half by two feet. The typewriters will be mounted separately on a console desk.

Special Stamp

The whole world—and especially philatelists—will know of the First Caribbean Mental Health Conference. The government of the Netherlands Antilles will issue a special 15-cent stamp in honor of the occasion, and the Aruba Mental Health Society has designed a special first day cover to go with it. The day of release will be March 14. Covers are 25 cents each and can be obtained from the Aruba Boekhandel of the Aruba Philatelic Society.

First Day Cover Issue
March 14, 1957



CYI's Mas Halto

Tromp, Faunce Ganadorn Di Premio Grandi

Se seis empleadonan kende nan ideanan acepta a worde burgá e menor CYI's di 1956 a parti un total di Fla. 3200 den premionan capital. E premionan a worde entregá dor di Presidente O. Minguus Feb. 18 y Maart 4.

E ganadorn den Clase I tabata Mechinist A. Tromp, Fla. 100; Engineering Assistant O. J. Mauricio, Fla. 600; Mechinist C. I. Brown, Fla. 400 y Mechinist Shop Clerk E. V. Connor, Fla. 200.

Yzer Promoted In Colony Service

R. H. Yzer has been promoted to supervisor, Maintenance and Services, Colony Service Department, effective March 1. He had been acting in that post since Nov. 26, 1956.

Mr. Yzer began his Lago service in May, 1946 as apprentice clerk in Colony Operations. He worked later as junior clerk, section clerk, maintenance

checker and utility foreman, all in Colony Service. He has 10 years, nine months of service.

Yzer Promovi Den Colony Service

R. H. Yzer a worde promoví pa supervisor, Maintenance and Services, Colony Service Department, efectivo Maart 1. El tabata actuando e postnan aki desde Nov. 26, 1956.

Sr. Yzer a cuminsa su servicio cu Lago na Mei 1946 como aprendiz clerk na Colony Operations. Mas despues el a traha como junior clerk, section head, maintenance checker, maintenance checker y utility foreman, tur na Colony Service. El tin 10 aña, nueve luna di servicio.

John ta Retira Di Mason Craft

Horneo O. John, veterano di 13 aña den Mason Craft, a retira Maart 1. El a drenta servicio di Lago na Augustus 1938 como mason helper B y a traha te Feb. 1940 tempo cu el a kita. El a bolbe drenta servicio na Juli 1942 y a asistente for di laborer C pa mason helper A. El a nace na St. Vincent, pero lo bai biba na Colombia.

John Retires From Mason Craft

Horneo O. John, 13-year veteran of the Mason Craft, retired March 1. He first entered Lago service in August, 1938 as mason helper B and worked until February, 1940 when he resigned. He re-entered service in July, 1942 and rose from laborer C to mason helper A. He is a native of St. Vincent, but will reside in Colombia.

Ganadorn di Clase II: Zone Foreman (Machinist Craft) S. G. Faunce, Fla. 1000; y Foreman (Garage) J. M. Wright, Fla. 500.

E premio di Sr. Tromp a resulta for di su sugerencia pa facilita instalacion di couplings y pulley door di agrega un shaft pulley. Na Juli 1955 esaki a gana un premio inicial di Fla. 600, y na Juli agor pa un otro Fla. 600 na premio suplemental. Sr. Faunce, e otro ganador di Fla. 1000 a gana aki, a sugerir instalacion di scroffias di ancha automatico na facilidatnan di seguridad di Catalytic & Light Diesel. Esaki ta reduci mantenencian y forta sigurancian contra danjamentu di pomp.

Sr. Mauricio a gana su premio door di un metodo nobo pa limpa y inspeccion tabanan fornta. El a colecta Fla. 250 na premionan inicial y suplemental na 1955 y 1956 pa e idea aki.

Segunda premio den Clase II a bai pa e idea di Sr. Wright pa climatisa danjamentu di e unidad di pomp, cassette air filter B-13.

E premio di Fla. 400 di Mechinist Brown den Clase I tabata resultado di su CVI pa un masking tape pa tapa packing belts ora nan ta worde cortá den Machine Shop, esaki ta resulta den paramento di lekamentu sin tin mercur di cerebri mucho dor. Sr. Brown premio inicial tabata Fla. 50, y e premio suplemental Fla. 75. Esaki ta ejemplo di un idea cu over di un periodo di tempo a produci mas mator cu esperá na promer. Si Connor a sugeri pa agrega dos (tamano mas chikito na e artido di bars KA-28MO cu ta worde usá den Machine Shop. Esaki a resulta den esparmiento di e cantidad considerable di material, y Sr. Connor a worde regalá Fla. 200 den e premio na grandi pa e anja aki. Na December 1955 su premio inicial tabata Fla. 100.

Watch Awards Reach 146

The totals of Lago's 25-year men were awarded March 4 when F. C. Donovan, service staff supervisor (retired), presented anniversary service watches to six employees.

Receiving the watches in the presence of their supervisors and members of management were S. M. Coffey, Mechanical-Paint, I. Doris, P. Zarraga and N. Havel, all Mechanical-Paint, J. M. Boudier, Mechanical-Pipe and R. Weisman, Process-Cat and LE.

Including these men, 446 Lago employees have now received anniversary watches.



SUGAR BOY Nando, welterweight champion of the Antilles, signs to defend his title against Sam Langford (left), Aruba Boxing Commissioner H. M. Nassy sitting between the two keeps a sharp eye on the proceedings.

SUGAR BOY Nando, campeón di peso mediano di Antillas ta firma pa defende su título contra Sam Langford (robo), Comisario di boxeo na Aruba H. M. Nassy, sentando entre nan dos, ta mira na vista ariba e procedemento.

Promer Conferencia di Caribe Ariba Hygiene Mental Na Aruba

Algun empleadonan di Lago ta banguando un rol importante den organizacion di e Promer Conferencia di Caribe ariba Hygiene Mental cu lo worde celebrá Maart 14. 1957. E conferencia, cu ta proyectá pa tira un lus ariba varios problema den Caribe, a atrae atencion di cierto personanan prominenten den programanan di hygiene mental den henter mundo.

E presidente di e Sociedad Arubano pa Hygiene Mental, e organizacion cu lo actua como hosped, ta Dr. Robert Turfboom di Departamento di Medico, kende a haci un gran parti di e aregionan pa e reunion.

E grupo lo tene su discusioenan na Baai Ruti Hotel. Un dia lo worde tumá pa haci un pasover cu di lasa un y un reunion cu directiva di Lago cu Hygiene Industrial como e topico di discusion.

E promer sesion lo tuma lugar Diabanes, Maart 14. Gradarnan di e dia aki lo inclui F. E. J. van der Valk, gobernador interino di

Aruba, Dr. L. C. Kwarten, gobernador di Aruba; y J. R. Beaugon, un miembro di directiva di e Sociedad Arubano pa Hygiene Mental.

Actuando como presidente di e conferencia lo ta Dr. J. R. Rees di London, director di Federacion Mundial pa Hygiene Mental. Un otro persona notabile den e ramo aki, Dr. J. A. Bustamante, presidente di Asocion Mundial Medico, tambe lo papia e promer dia.

Entre e topiconan di discusion tin problemanan di hygiene mental den Caribe, e problema di alcohol, hiderang, aserpcionan psichiatric den Caribe, Relaciones Familiar y di Cas y Kiko ta Hygiene Mental.

E ultimo topico, cu Dr. Rees como presidente, lo worde discuti en grupo den auditorio di Lago High School, y residenstnan di Lago Colony ta worde invitá pa atende. Esaki lo ta Maart 18 pa 8 pan.

Esaki y e sesion di apertura lo ta e unico nan pa cual publico en general ta worde invitá. Tur otro ta pa delegadonan, y limitá pa cierto otro grupanan, manera Sociedad Arubano pa Hygiene Mental.

Plannan pa e otro conferencia cu lo tuma lugar otro anja lo worde dauci.

Stampilla Special

Henter mundo -- y specialmente philatelistanan -- lo sabi di e Promer Conferencia di Caribe ariba Hygiene Mental. Gobierno di Antillas lo saca un stampilla special di 15 cents na honor di e ocasion, y e Sociedad Arubano di Hygiene Mental a proyecta un envelop special di promer dia pa hasi es un. E dia cu e lo sali lo ta Maart 14. Envelopnan ta costa 25 cents pa un y por worde cumprá na Aruba Boekhandel of Societaad Philatelistico di Aruba.

EVERYBODY SMILES as President O. Minguus distributes Coin Your Ideas Capital Award checks Feb. 18. O. J. Mauricio accepts a check for Fla. 600 at left; in the center is G. L. Brown and his Fla. 400 award at right; H. E. V. Connor, who won Fla. 200; All were Class I awards. S. Tromp, who led the awards with Fla. 1000 was absent at the time of the awards.

THE HENIE tin un suario ariba nan cara ora Presidente O. Minguus ta reparti check pa Premionan Mayor di Coin Your Ideas Feb. 18. O. J. Mauricio ta acepta un check pa Fla. 600 banda roba; den centro ta G. L. Brown y su premio di Fla. 400 y banda drechi ta E. V. Connor, Fla. 200. Tur tabata den Clase I. S. Tromp, kende a gana un premio na grandi di Fla. 1000 tabata ausente na momento di presentacion di e premionan.

Otro Siman Ta Primario Eleccion di SPAC

Final ta Sigui Maart 20, 21, 22

Die-tres homber ta competi pa seso posicon den Special Problems Advisory Committee. Tur die-tres e-mbebe Holandes y cuatro no-Holandes - a sumeti nan peticon na Personnel Relations Division di Industrial Relations Department significando nan intencion pa laga pone nan nomber arriba e curchi di vota pa e eleccion primario cu ta tuma lugar Diaason, Diahuebs y Dabierna, Maart 13, 14 y 15.

E 12 candidadonan cu e cantidad mas halto di voto - ocho den e grupo Holandes y cuatro den e grupo no-Holandes - lo participa den e eleccion final cu ta tuma pa Diaason, Diahuebs y Dabierna, Maart 20, 21 y 22. Durante e eleccion primario por scrba nomber di otro candidato arriba e curchi, pero no den e final.

Cuenta y ocho tellers lo tuma contacto cu e constituyentenan. Tinta y cuatro homber lo cubre e 17 districcion Holandes y 14 lo tuma contacto cu votadornan eligible den e sette districcion no-Holandes. Votadornan den e primario por scrba nomber di dos vez e cantidad di puestu cu nan habri si nan no ta desea di vota unan amon entera. Eas- ta lo ta ocho den e grupo Holandes y cuatro den e grupo no-Holandes.

Carehi lo wordo usá pa vota. Oran- ge di eleccion lo ta di 6 a.m. pa 6 p.m. y oficina di eleccion lo ta DQ 1. Oficina 211, telefon 2365. Manda- na den ultimo circulan, no labo- ra un comitè nominativo. Pa medio di forma peticon henter e grupo di constituyente a actua como tal. E membronan Holandes di SPAC kende nan termino ta caba Maart 31 ta G. V. Roos, F. Dijkhof, R. E. Frank y M. L. Croes. Tur cu excep- cion di Sr. Dijkhof ta corre a trabo. Den e grupo no-Holandes e perio- dnan ta termina. Tur dos ta corre pa re-elecion.

Ainda den e Committee ta M. Croes di Executive Office y J. Hodge di Process - C & LE.

Candidadonan

E candidadon Holandes ta:
Johannes W. A. Smits, engineer asistente B den TSD Project Engineering, tin mas di seso anja y mei di servicio.
Remigo E. Frank, senior engineer asistente den TSD Project Engineering, tin 23½ anja di servicio.
Genero V. Roos, safety inspector A den Industrial Relations-Safety, tin mas di 21 anja di servicio.

Marco L. Croes, junior materials

clerk den Materials Accounting, tin

cator cinco anja y mei di servicio.

Clemente Geerman, process helper

B den Process-C&LE, tin casi mbebe

Ceril Vrolijk, process clerk den

Process-LOF, tin casi 16 anja di

servicio.

Nibio Croes, junior inventory clerk

den Materials Accounting, has over

seis anja di servicio.

Ronald R. Gumba, junior process

clerk den Process-C&LE, has nearly

two and one-half years of service.

Ferdinand E. Goeseveldt, utilities

clerk II den Process - Utilities, has

over three years of service.

Den Non-Netherlands candidades

are as follows:

Frank H. E. Mingo, operator in

Process - Cracking, has over 18

years of service.

Carlos S. de Freitas, operator in

Process - C&LE, has nearly 15

years of service.

Lionel A. Coombs, lab technician

A in Medical - Lago Hospital, has

14½ anja di servicio.

A. Melrose E. Chase, staff nurse

II den Medical - Lago Hospital, has

over ten years of service.

The election board consists of M.

Croes, chairman, J. Hodge, D. Fier-

man, W. Vries, V. Thiel, W. Pennett,

and R. Cherebin.

Non-Netherlanders



Frank H. Mingo



C. S. De Freitas



Marco L. Croes



J. W. A. Smit

clerk den Materials Accounting, tin

cator cinco anja y mei di servicio.

Clemente Geerman, process helper

B den Process-C&LE, tin casi mbebe

Ceril Vrolijk, process clerk den

Process-LOF, tin casi 16 anja di

servicio.

Nibio Croes, junior inventory clerk

den Materials Accounting, tin mas

di ses anja di servicio.

Ronald R. Gumba, junior process

clerk den Process-LOF, tin casi dos

y mitar anja di servicio.

Ferdinand E. Goeseveldt, Utilities

clerk II den Process - Utilities, tin

mas di tres anja di servicio.

E candidadonan no-Holandes ta

manera lo agui.

Frank H. E. Mingo, operator den

Process - Cracking, tin mas di 18

anja di servicio.

Carlos S. de Freitas, operator den

Process-C&LE, tin casi 15 anja di

servicio.

Lionel A. Coombs, lab technician

A den Medical - Lago Hospital, tin

14½ anja di servicio.

A. Melrose E. Chase, staff nurse

II den Medical - Lago Hospital, tin

mas di diez anja di servicio.

SPAC Primary

(Continued from page 1)

Executive Office and J. Hodge of Process - C & LE.

Candidates

The Netherlands candidates are as follows:

Johannes W. A. Smit, engineer asistente B in TSD Project Engineering, has over six and one-half years of service.

Remigo E. Frank, senior engineer asistente den TSD Project Engineering, tin 23½ years of service.

Genero V. Roos, safety inspector A in Industrial Relations-Safety, has over 21 years of service.

Marco L. Croes, junior materials clerk in Materials Accounting, has nearly five and one-half years of service.

Clemente Geerman, process helper B in Process-C&LE, has nearly nine and one-half years of service.

Ceril Vrolijk, process clerk in Process-LOF, has nearly 16 years of service.

Nibio Croes, junior inventory clerk in Materials Accounting, has over six years of service.

Ronald R. Gumba, junior process clerk den Process-C&LE, has nearly two and one-half years of service.

Ferdinand E. Goeseveldt, utilities clerk II in Process - Utilities, has over three years of service.

The Non-Netherlands candidates are as follows:

Frank H. E. Mingo, operator in Process - Cracking, has over 18 years of service.

Carlos S. de Freitas, operator in Process - C&LE, has nearly 15 years of service.

Lionel A. Coombs, lab technician A in Medical - Lago Hospital, has 14½ years of service.

A. Melrose E. Chase, staff nurse II den Medical - Lago Hospital, has over ten years of service.

The election board consists of M. Croes, chairman, J. Hodge, D. Fier-

man, W. Vries, V. Thiel, W. Pennett, and R. Cherebin.

Netherlanders



Marco L. Croes



J. W. A. Smit



Remigo E. Frank



Genario V. Roos



Ceril Vrolijk



Clemente Geerman



Ronald R. Gumba



Nibio Croes



ARUBA CARNIVAL stars in their royal portraits: from left, Rey Orman, the Prince of Panché; Eugenia Tromp, runner-up; Papa Winterdaal, the prince, and at right, Her Majesty the Queen, Rica Veger. ESTRELLANAN den Carnaval di Aruba den nan portret real: fa' re- Rey Orman, e Panche di Panché; Eugenia Tromp, den segundo lugar; Papa Winterdaal, e prins, y Su Majestad la Reina, Rica Veger.

Programa di Seminar Anuncia

Programanan di seminar tocante Relacionnan Humano, Pensamiento Creativo, dirigi pa C. A. Clark di Ethyl Corporation. El cumenza Juni 10 y dura te Juli 5.

E primer programa lo ta Pensamiento Creativo, dirigi pa C. A. Clark di Ethyl Corporation. El cumenza Juni 10 y dura te Juli 5.

For di Juli 8 pa Aug. 5, Prof. Ro-

bert Blake di Universidad di Texas, lo conduc e seminar tocante Relacionnan Humano.

E curso final, Economia di Engenharia, lo ta for di Oct. 20 pa Nov. 21. E labor lo ta Prof. Eugene L. Grant di Stanford University.

Cada programa di seminar lo tin mas di menos 16 ora di instruccion. Detayenan di registracion, oranan di les y e costo lo wordo anuncia mas despues.



DURING THE tour Mr. Luydens stands in the bus and describes the operation they are passing, and attempts to answer as many questions as he can.

DURANTE e excursioun Sr. Luydens ta pará den e bus y ta describi e operacion cu nan ta pasando, y ta purba contesta mas hopi pregunta posible.



ROMAN CROES explains refinery lab tests to a group of ladies on the tour. The laboratory is a regular stop on the tour route.

ROMAN CROES ta splica testonan rutina di laboratorio na un grupo di damas na pasado. Laboratorio ta un stop regular.

GRAND TOUR

Here is Mr. Severino Luydens, who knows the topography of the refinery as well as any man who works here, and undoubtedly better than most.

For Mr. Luydens is keeper of the Reception Center and tour leader extraordinary, a man who has escorted (since November 1952) somewhere around 18,000 visitors through the plant, a man who has stood in countless group photographs (which will eventually go out to the people in them bearing the legend "A Souvenir of Your Visit To Lago"), a man who has shaken hands with people from all over the world, a man whose line of chatter about the refinery is as full of fact as a legal notice and as glib as a circus barker's.

Anyone who proposes to take the Luydens Tour, one of the functions of the many-armed Public Relations Department, had better count on it taking up the whole morning.

It would be hard to find a more assorted selection that those who have gone on the Lago tours at one time or another. Mr. Luydens has ushered through all the teachers on the island (in one concentrated week), the Federal Legislative Council for the Netherlands Antilles, the Parliamentary Commission for the Antilles, Surinam and Holland, the Caribbean Commission, the Caribbean Tourist Commission, athletic teams from Costa Rica, Dominican Republic, Venezuela, Curaçao, Windward Islands, British Guiana, and Surinam, the Surinam Philharmonic Orchestra, Miami travel agents, local and foreign newspapers, writers and naturalists, and various local and foreign dignitaries, including United States Senator Norris Cotton.

Explanation

On the day it is scheduled, the group arrives at the Reception Center. Mr. Luydens meets each one personally, if possible, before showing them around the Center. He explains the exhibits and then for a few minutes describes some of Lago's major routines: where the oil comes from, what is done to it here, where it goes, and

then he explains what the visitors will see in the plant.

Working with strangers who are for the most part unfamiliar with refinery operations, and Mr. Luydens, seeking to anticipate everything, lays down ground rules for behavior: the group must walk (two-by-two); they must not walk one direction while looking another; must at all times watch where there are going. By these rules Mr. Luydens hopes to establish some safety principles in the minds of his flock. That he has been eminently successful is indicated by the chertul statistic that at all his tours there has been not a single injury, not even a wind-blown particle in an eye.

Neither has he ever lost anybody. It would be expected that of the thousands of people who have climbed on and off tour buses over the years, at least one would manage to straggle off from the group and not show up at the gate for a day or two, but Mr. Luydens, with a know-mum-and-nine-know-me air, keeps everybody close in hand.

Two Hours

The group, after its brief indoctrination, piles aboard a bus about 8:15 in the morning, and doesn't return for another two hours. In between departure and arrival the bus goes all over the plant and stops at several points, the shops, a stall, the laboratories and the G.O.B. One time during a visit to the Machine Shop a girl in the group was startled by the overhead crane, and asked Mr. Luydens about the neck in freight. He, startled too, worked hard to free himself, much to the delight of the others in the tour.

After returning to the Reception Center around 11:15, refreshments in the form of cold soft drinks are served and Mr. Luydens answers any questions they may have left over. Souvenirs—mail files, comb, small screwdrivers as a pen—are distributed, the picture is made, and another flock of new friends of Lago depart.

Then Mr. Luydens goes back to his desk, checks his mail, eyes the calendar and starts scheduling another tour.



GRAN PASEO

Kiako ta Sr. Severiano Loydens besde como topografista di refineria mas bon cu qualier hende cu ta traha aki, y indubablemente meho cu otro.

Jacobus Sr. Loydens ta tenedor di Reception Center y guia extraordenario, un homber cu a bishita Aruba desde November 1952, mas of menos 15 vez, habitante dose di planta, cu homber cu angustia den innumerable retratonan na grupo local eventualmente lo bai pa e hendenan ey ora cu e leyenda "Un Souvenir di Bo Bishita na Lago" un homber cu a sagodi man di hendenan den e parti di mundo, un homber cu su chachia comete kermis ta mes yen di feiti manera un decoracion legal of manera un anunciador di otro.

A wakiki hende cu pupone pa turta e paseo cu Loydens, un di e funcionarios di Public Relations Department, por wai conta cu esaki ta bai turta benter manita.

Ta duna pa haya un seleccion mas distinguido, cu dain cu a yega di atende e paseo den Lago un tempo di otro. Sr. Loydens a gaa can turta bishitacion di school ariba e isla den un sumario sisten di Antillas Holandes, e Comision Parlamentario di Antillas Holandes, e Comision Parlamentario di Caribe, Surinam y Guayana, Comision di Caribe, e Comision Turistico di Caribe, e Comision di Turismo di Costa Rica, Republica Dominicana, Venezuela, Curacao, Isla Ariba, British Guiana, y Surinam, Orchestra Philharmonica di Surinam, agencianan di viaje di Miami, periodistas local y estranhero, incluyendo Senador Nostro Colton di Estados Unidos.

Ariba e dia cu e ta fihé, e grupo ta yega na Reception Center. Sr. Loydens ta topa cada un personalmente, a ta posible, promer cu el muestre nan e Centro di ta aplica e exhibicionnan y despues durante algun minuto ta describa e operacionnan mas importa te di Lago di unda e agaña ta hant, kico ta sucede cu ne aki, unda e ta bai, y despues el ta aplica kiko e habitantenan lo mira den planta.



THIS GROUP keeps a military two-by-two appearance as they seem to walk briskly by a unit. Mr. Loydens keeps in front as much as possible to check on traffic and other hazards.

Trabando di hende atraigo di mayoria ver no ta na baltura di operacionnan di un refineria pa ta yen di experimentacion desagradable, y Sr. Loydens, buscando pa anticipa tur cos, ta establece regulacion e grupo mester camna na par, nan mester warka solamente den e direccion cu nan ta camna. Don di e regulacion aki Sr. Loydens ta spera di establece algun principio di seguridad den mente di e hendenan. Ta di tabatin hopi evento ta evidente di e hecho cu durante tur su pasacion no a sucede un accidente chikito, ni un stof cu a bula den ningun hende su wowo.

Nunca el a perde un hende tampoco. Ta di apena cu entre e milia y milia di hende cu ta sali y baha for di buman durante anjanan a lo menos un por duna, pero semper Sr. Loydens a logra tene tur hende cerca di otro.

Des Ora

E grupo, despues di un indoctrinacion cortico, ta sali bordo di un bus mas of menos 9:15 mas o cu, y no ta bolbe sino despues di dos ora. Entre esakia y yegada e bus ta bai over di henter planta y ta pasa na varios punto: stops, un still, laboratorio y Oficina Mayor. Un vez durante un bishita na Machine Shop un mucha sauker den e grupo a spanta pa e gran cu ta cora den are, y den spanta e bula tene Sr. Loydens na garantu. Bon spanté el a cumenza locu pa lo, na gran placer de e otronan.

Despues di bolbe Reception Center mas of menos 11:15, refresco frío ta wordo sirbi y Sr. Loydens ta contesta e preguntanan cu por a resta. Souvenirs a feho di banga, preña, screwdriver chikito di pen -- ta wordo parti, un portret ta wordo sacá, y un otro grupo di stago nobo ta tumá despedida.

Ante Sr. Loydens ta bolbe pa su lesenanar, check su correspondencia wark ariba calendar y cumenza prepara un otro paseo.

E GRUPO aki ta mantene su apariencia militar door di camna na par. Sr. Loydens cu cuanto posible ta camna adifanti pa tira vista ariba trafico di otro estorbo.



A MACHINIST working a lathe attracts the attention of the ladies. The shop area, because of its great and varied activity, is very popular among visitors.

UN MACHINIST trabando na draankubun ta halar, attracts attention of the ladies. The shop area, because of its great and varied activity, is very popular among visitors.



WALK, WALK is the way to see the plant, as tour groups find out. Actually there is a bus to take them around, but there's plenty of walking too, in places where buses can't go.

CAMNA, CAMNA, esey ta manera di mira e planta y e hendenan cu ta haci paseo ta describa esey tambe. Tin un bus pa transporta nan, pero ainda nan tin hopi di camna.



AMAZEMENT AT the work turned out by a tabulating machine in the Accounting Department is visible on the faces of the group. In the two hours they have, visitors get to see a big slice of life at Lago.

SORPRESA pa e trabao haci door di un mashin di tabulacion den Accounting Department ta visible ariba caranan di e grupo. Den e dos oranan e bishitantenan ta mira un gran parti di bida na Lago.



END OF the tour: Mr. Loydens, left, shakes hands with a departing visitor as he leaves the Reception Center. Each guest receives a souvenir of his visit.

FIN di e tour: Sr. Loydens, banda robes, tin sagodi man cu un habitante nosotras e ta sali di Reception Center. Cada bishitante ta recibí un souvenir.

Cricket Opens At The Sport Park

British Sailors Compete Here



PETER STOREY, former member of the Marine Cricket Club, opens the 1957 Lago Sport Cricket Competition with an off break bowl. C. T. Nicholas of the Sport Park Board watches Mr. Storey's delivery.

PETER STOREY, anterior miembro de Marine Cricket Club, ta habra e Competicion di Cricket pa 1957 na Lago Sport Park cu un "off break" bowl. C. T. Nicholas di Sport Park Board ta contemplando Sr. Storey.

Cricket at the Lago Sport Park is fast underway. The park's 1957 competition was set in motion by Peter Storey of the Mechanical Department and C. T. Nicholas of the Lago Sport Park Board. Both men took part in ceremonies that opened the cricket play for this year at the park Feb. 17.

Mr. Storey, former member of the Marine Cricket Club, bowled the first ball with the off break in action. He bowled an off break, so it has been reported Mr. Nicholas, who is a new member of the Sport Park Board and also chairman of the Cricket Steering Committee, greeted all the contestants and introduced Mr. Storey.

The competition is made up of eight teams, four in the Western Division and four in the Eastern Division. In the Western Division are Golden Rock CC, St. Martin CC, St. Vincent CC and Grenada CC.

The Eastern Division is made up of St. Eustatius CC, Marylebone CC, Dominica CC and Essex CC. In the opening league play, Golden Rock defeated St. Martin, St. Vincent beat Grenada and St. Eustatius defeated Marylebone. Tomorrow, March 10, Dominica will play Essex.



AN OPENING DAY player executes a run on the drive in the game between Golden Rock - St. Martin.

UN HUNGARO ariba e promer dia ta haci un "on drive." Ariba e promer dia di competicion Golden Rock y St. Martin a topa.



SPORT PARK Board member C. J. Nicholas welcomes participants to this year's cricket competition. Players are eight teams divided four in two leagues.

MEMBERO di Sport Park Board C. J. Nicholas ta duna bienvenida na participantenan den e competicion di cricket pa e aña aki. Tin ocho equipo ta participa den dos division.



ACTION in the Golden Rock-St. Martin opening day game provided this shot of delivery. Golden Rock scored an opening day victory. Both teams are in the Western Division.

ACCION DEN e wegá entre Golden Rock - St. Martin ariba e promer dia tabata inclui e entrega aki Golden Rock a sali vencedor ariba e promer dia. Ambos equipo ta den Western Division.

Total di 446 Olashi Reparti

E cantidad di hendenan cu 25 aña di servicio na Lago a bolbe crece Maart 4 ora F. C. Donovan, supervisor di departamentonan di servicio y staff, a presenta olashi di aniversario na otro ses empleado. Recibiendo e olashinan den presencia di nan supervisoran y mesterbanon di directiva tabata S. M. Coffie, Mechanical-Point, I. Dorke, P. Zeigler y N. Haxel, Mechanical-Pipe, J. M. Boekhoudt, Mechanical-Pipe, J. R. Weelmann, Process-Cat & L. L.

Incluyendo e humbernan aki, 416 empleadonan di Lago awor a recibí olashonan pa 25 aña di servicio.

Bishitantenan Ingles A Competi

HMS "Digbury Bay" a drenta na Aruba pa cinco dia luna pasá (Feb. 22-27), y su tripulacion di 175 homber y oficialnan a pasa un tempo agradabel.

Ademá di e keramento di rutina, nan 3) a hunga hockey contra un equipo Arubano, 2) a hunga futbol contra Mariniers Holanda, 3) a hunga un match di cricket di un inning cu un equipo selecto di Lago Sport Park, y 4) a atende un picnic real duná manera costumbr dor di Lago, mientras nan a goza un mundo di e pasada den refinera ariba su mes.

Lo mhor cu e Inglesnan por a haci durante tur e actividanan aki ta saca un empate E wegá di hockey a cabá 2 - 1, e Mariniers Holandes a gana nan 4 - 1 (na Wilhelmina Stadion), y e seleccion di Sport Park a gana den promer inning 106 pa 16, pa ocho wicketa.

Tocante tera di e gana mas di e picnic, tabatin un otro empate E oficialnan y tripulacion ta empata cu nan compatriotanan di Inglatera y Canada pa un bon tempo na e picnic cu comida deliciosa, cerveza y conversacion agradable.

(Den e wegá di cricket, e captain di equipo di Digbury Bay, Pearson, a score 56 corada (not out) pa Aruba, baa direccion di K. Perrette, A. Perrette a score 55 corada y T. Johnson 42.

Competicion di Cricket A Cuminza Na Sport Park

Cricket na Lago Sport Park ta den su temporada. E competicion pa 1957 den e park a wordo poni na movicion door di Peter Storey di Mechanical Department y C. T. Nicholas di Lago Sport Park Board. Ambos homber a luna parti den e ceremonianan di cricket cu a habri e temporada pa e aña aki.

Sr. Storey, anterior miembro di Marine Cricket Club, a bowli di promer bala cumansando e competicion cu a bowli un "off break." Aña nos

a wordo informá Sr. Nicholas, kende ta un miembro nobo di Sport Park Board y tambe presidente di Cricket Steering Committee, a saluda tur e competicionan.

E competicion ta consisti di ocho equipo, cuatro den Western Division y cuatro den Eastern Division. Den Western Division tin Golden Rock CC, St. Martin CC, St. Vincent CC y Grenada CC. E Eastern Division ta consisti di St. Eustatius CC, Marylebone CC, Dominica CC y Essex CC.

Den e wegá di apertura Golden Rock a derota St. Martin, St. Vincent a gana Grenada y St. Eustatius a gana Marylebone. Manjan, Maart 10, Dominica lo hunga contra Essex.

Cricket Schedule

Eastern League
March 10 Dominica vs. Essex
March 24 M.C.C. vs. Essex
April 7 St. Eustatius vs. Dominica
April 28 M.C.C. vs. Dominica
May 12 St. Eustatius vs. Essex
June 16 M.C.C. vs. St. Eustatius
July 7 Dominica vs. Essex
July 21 Dominica vs. St. Eustatius
Aug 4 M.C.C. vs. Essex
Aug 18 St. Eustatius vs. Essex
Sept 1 M.C.C. vs. Dominica

Western League
March 17 St. Martin vs. St. Vincent
March 31 Grenada vs. Golden Rock
April 14 St. Martin vs. Grenada
April 18 St. Vincent vs. Golden Rock
May 18 Golden Rock vs. St. Martin
June 23 St. Vincent vs. Grenada
July 14 Golden Rock vs. Grenada
July 20 St. Vincent vs. St. Martin
Aug 11 St. Vincent vs. G. Rock
Aug. 25 St. Martin vs. Grenada

Esso Shipping Company Ta Orden Cinco Tanquero

Esso Shipping Company, afiliado manerero, di Standard Oil Co. (N. J.), a duna un contract pa construcion di cinco tanquero di 40,000 toneladas na Newport News Shipbuilding & Drydock Company.

E bapaton cu lo mhor wordo entregá na 1960 y 1961, lo ta 740 pa largu cu un hanchura di 162 pa, y lo cansa 16 1/2 milla pa ora. E cost total di e tanqueronan, cada lo wordo usá pa trafico costal na Estado Unidos y den Caribe (posiblemente Aruba), lo ta mas di menos \$70 million.



FAST GAME, low score, was the story of the basketball contest between the Caribbe Club and the Aruba Juniors Jan. 29. The occasion was the opening of the Junior's new basketball court. Caribbe won the game 44-34. WEGA RAPIDO, score abao, esku tabata storia di e congreso di basketbali entre Caribbe Club y Aruba Juniors Jan. 29. E ocasion taba habra e cancha nobo di basketbali pa muchanan. Caribbe a gana 44-34.

Sport Park Finals Night



VICTORY PRIZE: D. Geoffroy, winner of the 70 lb. class in the Sport Park boxing tournament, receives his trophy from Bob MacMillan of the Mechanical Department.

PREMIO VICTORIOSO: D. Geoffroy, ganador di e clase di 70 lb. den e torneo di boxeo di Lago Sport Park, ta recibí su trofeo for di Bob MacMillan di Mechanical Department.

Finalnan Na Sport Park

E afecionadonan di deporte cu a atende e finalnan di e torneo di boxeo na Lago Sport Park Feb 22 a goza di un anochi yen di evento. Ademas di seis pelea final, un equipo a presenta un exhibicion formidable di gymnastiek, mientras pa pone hendenan bari, un poco dos muchu pa-reurow wowo mará a wordé poni den ring pa brinca cu otro.

E equipo gymnastico perfectamente entrená di Charlie van Eer a duna un actuacion asombroso di forza y balance, manera e retratonan aki ta

monstra; e boxeadornan tambe a duna un bon presentacion di nan mes. Ganadornan tabata Julian Romney, Carlos Basilio, Huberto Thomas, J. Godett, Stanley Derrick y James Romney.

Un total di mas o menos 3000 hende a yena e lugar pa weak e festividadnan. Esaki a trece e cantidad na mas o menos 10,000 cu a wenta e tres anochi di boxeo, un cantidad cu ta comprá favorable cu e asistencia di sanja pasa.

Jun Downey a refere tur e bout-

The sports fans who turned out for the Lago Sport Park boxing tournament finals Feb. 22 got a full evening of it. In addition to the six final bouts, a team put on an hour-long sparkling exhibition of gymnastic tricks of all kinds, and comic relief was provided by some free-for-all blind boxing in which the youthful sluggers had their eyes blindfolded and were thrust into the ring with each other. Charlie van Eer's crisply drilled gym team performed amazing feats of strength and balance, as the pictures here show; the boxers did credit to themselves and never quit fighting.

Winners were Julian Romney, Carlos Basilio, Huberto Thomas, J. Godett, Stanley Derrick and James Romney.

10,000 Spectators

A total of about 3000 persons crowded the arena to watch the evening's festivities. That brought to approximately 10,000 the number that had watched the three nights of fights, a size that compared favorably with last year's attendance.

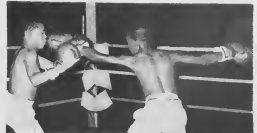
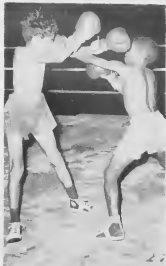
Jun Downey refereed all the bouts and kept the action fast, furious and clean. Bob MacMillan of the Mechanical Department awarded all the trophies. In charge of the whole tournament was a committee headed by Herman Figueroa, assisted by Andrie Goerman, Stanley Smith, Clive MacDonald, and Jose LaCruz.

nan y a tene e accion libe, furioso y limp. Bob McMillan di Mechanical Department a parti tur e premio. En carga di e torneo henter tabata un comite cabera door di Herman Figueroa, asistí door di Andrie Goerman, Stanley Smith, Clive MacDonald, y Jose LaCruz.



NIMBLENESS AND balance were shown off by the gym team under the direction of Charlie van Eer, which gave a demonstration before the boxing finals. The eight men, of whom seven are Lago employees, developed their routine as part of a physical culture program. Their Sport Park appearance was their first in public. Like true athletes, they work hard and drill on their exhibitions "just for fun."

LIMBEREZA Y balance a wordé demostrá door di e equipo gymnastico bon direccion di Charlie van Eer, kende a duna un demonstracion prome cu e finalnan di boxeo. E ocho hombernan, di cual siete ta empleado di Lago, a desaroya nan rutina como parti di un programa di educacion fisico. E presentacion na Sport Park tabata di prome cu nan a duna na publico. Mesos cu berlanderu atleta nan ta traha duro y ta practica nan exhibicionnan pa "puro placer."



ACTION SNAPS taken at ringside show plenty of leather mixing. At the top: a row of participants; at upper right, wild swings and wide misses, above and right: the serious business of the evening.

E RETRATO di accion aki captará na canto di ring ta monstra hogu tiramento di mokaete. E retratonan aki ta monstra algun di e accionnan di e anochi.

BASI-RUTI OPENS



BASI-RUTI opening night guests enter the club through the main portico that leads to the dining area and thence the patio and dance area.

BISHITANTENAN di Basi Ruti ariba e anochi di apertura ta dreuta e club door di e portico mayor cu ta bai pa e sala di come y for di ey pa e patio y lugar di baile.

The culmination of three years effort, planning, and dreaming is the Basi-Ruti Club. The attractively designed hotel and club combination opened Feb. 15. Over 600 guests attended the opening that had in its midst Lt. Gov. and Mrs. L. C. Kwartaz, island deputies, consular corps members, government officials and representatives of industry and commerce.

Master of ceremonies for the evening was Maurice Neme. He introduced his father, C. J. Neme, who was responsible for the building of the club. Mr. Neme greeted his guests and expressed the hope that Basi-Ruti would assist in Jewicing tourist interest in Aruba. J. van der Schoot, secretary of the club, outlined the development of the plan stating that originally there were only 24 members; now there are 500.

Lt. Gov. Kwartaz also acknowledged Mr. Neme's efforts stating that he hoped the resort would attract tourists. He further stated that Mr. Neme would always be considered a pioneer in the field of tourist development.

Besides a Costa Rica orchestra, Mr. Neme also brought in flamenco dancers, a novelty dancer, a limbo-dancer and a magician. Of the entire troupe the artist capturing the most attention was Rosilyn Crony of Grenada when she danced under a bar just 18 inches off the floor.



THE PROPRIETORS and guest: Maurice Neme and C. J. Neme flank Lt. Gov. L. C. Kwartaz.

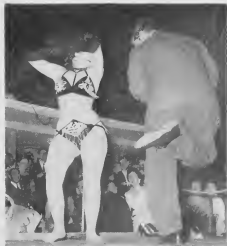
OVERLOOKING THE New Caribbean is the large patio in the rear of the new club. On dance nights the patio is used for dancing as shown.

E PATIO GRANDI banda patras di e club sobo ta mira over di lamar Caribe. Ariba noscunan di baile e patio ta wordu usá pa balla manera e retrato ta muestra.

E culminacion di tres aña di esfuerzo, planeamento y esueño ta Basi-Ruti Club. E hotel atraktivament proyectá cu ta combiná cu un club a habri Feb. 15. Mas di 600 habitante a atende e ceremonianan di apertura, entre cual Genzhebber y Sra. L. C. Kwartaz, deputadonan di e isla, membronan di cuerpo consular, oficialnan di gobierno y representantenan di Maestro di ceremonianan pa e anochi tabata Maurice Neme. El a introduci su tata, C. J. Neme, kende ta responsable pa trahamento di e club. Sr. Neme a saluda su huespednan y a expresa e speranza cu Basi Ruti lo yuda desaroya interes di turismo den Aruba. J. van der Schoot, secretario di e club, a splica desaroyo di e plan bandando cu originalmente tabatin solamente 24 miembro awor tin 500.

Gobernador Kwartaz tambe a reconoce e esfuerzonan di Sr. Neme y a bisa cu el ta spera cu e recurso lo atrae turista. Tambe el a bisa cu semper Sr. Neme lo wordu considerá un pionero den tereno di desaroyo di turismo.

Ademas di un orkestra di Costa Rica, Sr. Neme a presenta tambe bailarina flamenco, un bailarina di noveltad, un "limbo dancer" y un magico. Esun den henter e grupo cu a hala mas tanto atencion tabata Rosilyn Crony di Grenada ora el a balla paas baxo di un ciata apenas 18 dalan for di terra.



HIGHLIGHTING the opening and following nights was the variety of entertainment. To the music of Lubin Barahona y Sus Caballeros del Ritmo de Costa Rica, there were the flamenco dancers (left above) and a novelty dancer (above). Also on the program were Selwyn Harryshaw (above right) and the crowd-pleasing limbo dancer, Rosilyn Crony.

E PUNTO CULMINANTE di e anochi di habimento y esun riquisimo tabata e variedad di recreacion. Ariba musica di Lubin Barahona y Sus Caballeros del Ritmo de Costa Rica, tabata bailarina flamenco (robez ariba) y un bailarina di noveltad (ariba). Tambe den e programa tabata Selwyn Harryshaw (banda drechi ariba) y e "limbo dancer" Rosilyn Crony (banda drechi).



Aruba

VOL. 16, No. 6

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

March 23, 1957

Idea to Check to Money... A Capital CYI Story



STEFAN TROMP, CYI Class I capital award winner receives his certificate and check from President O. Mingus. From Mr. Mingus' office, Mr. Tromp went to the cashier's window where he cashed the CYI check for one thousand new guilders. All representative of an idea that paid off.

STEFAN TROMP, ganador di CYI su premio capital di Clase I, ta recibí un certificado y cheque for di Presidente O. Mingus. For di Sr. Mingus su oficina Sr. Tromp a bai pa e ventana di cahero unda el a cobra e cheque di CYI pa un mil florin noba, tur representando loke un idea a paga.

Some time in May, 1955, Stefan Tromp, machanic in the Mechanical Department, had an idea. It had to do with facilitating the installation of couplings and pulleys by attaching a shaft puller. Among other things that eliminated mishmousing of parts that often accompanied the tedious installation of couplings and pulleys. Thinking of the good that could come of his idea, Mr. Tromp submitted his thought in writing to Lago's Con Year Idea program. It was dated May 31, 1955.

Two months later Mr. Tromp was notified that his CYI had not only been accepted by the investigating committee, but had earned PIs 600 for its suggester. Just a year later, August, 1956, Mr. Tromp re-

ceived a supplemental award worth another PIs 600.

And to top it all off, Mr. Tromp took for the Class I capital award good for PIs 1000. His three awards on one suggestion brought him a total of PIs 2200. President O. Mingus presented Mr. Tromp his capital award check of PIs. 1000 March 4.

From Mr. Mingus' office, Mr. Tromp journeyed downtown in the General Office Building to the cashier's window. This represented the last Lago stop of his idea. Here he exchanged the check for 10 new, crisp, green and blue one hundred guilder notes.

This was the final step of an idea that turned into a check that turned into one thousand guilders for Stefan Tromp.

Looks To Future

Aruba Scholarship Group Plans Fund Drive

At this moment in Holland and the United States six Aruba boys are hard at work in university studies. When they are finished most of them will return to their island as useful and valuable citizens, able to contribute much to Aruba's future.

The Aruba Scholarship Foundation can lay claim to some of the credit for helping these young

people on to advanced education. All six have been helped in some way by the foundation, and represent the first fruits of this organization's efforts to place college-trained Arubans in Aruba's future.

Last July, when the foundation was approved by the government and it was ready to begin its work, there were more applicants for aid than there was aid to give. Now, to

Leading Figures Explore Mental Health Problems of Caribbean

Delegates from World Over

Grupo pa Promove Estudio Ta Planaa Coleccion

Na e momento aki tin na Holanda y Estados Unidos seis hobon di Aruba ta trabando duro aruba nan estudio na universidad. Ora cu nan ta cla, mayoria di nan lo bolve na nan isla como ciudadanonan valable y utili, capaz pa contribui hopi pa futuro di Aruba.

E Sociedad pa Promove Estudio por reclama derecho aruba algun di e credito pa yuda e hobenan aki pa un educacion mas avansá. Tur ari a wordé yuda den un manera di otro door di e Societad y nan representa frutanan di e organizacion aki su esfuerzonan pa pone Aruba'nian cu educacion universitario den e futuro ya brigante di Aruba.

Juli ultimo, ora e Sociedad a wordé aprobá door di gobierno y el ta basta cla pa principa su trabao, tabatin mas aplicantenan pa ayudo cu tabatin ayudo disponible pa duna. Awor, pa prepara pa e aña scol siguiente, e Sociedad ta haciendo un promer propaganda mayor pa haya fondos. E obhetu a wordé poné na PIs 22,000, cual e Sociedad su Presidente J. H. Beujson ta calcula di haya cual e fin alocian pa yuda 16 estudiante. E accion propagandistico lo durá di Maart 25 to April 15.

Pa por ser elegible pa yudanza e aplicante a mustra number di muchu number - meter ta soltero, bibe 25 aña, y mester a recibí mayoria di su educacion elemental o secundario na Aruba. Largo el mester ta acepta ta door di e school di su preferencia na cuikier parti den mundo. Solamente den tal caso e Sociedad por considera e aplicacion pa ayudo.

Ayudo na estudiantes lo varia di caso pa caso, dependiendo arisa e situacion financiero di cada persona. Kanto lo wordé duná den uno di e siguiente formanan: Ayudo den forma di beca pa estudio of door di un privilegio directo sin mester di paga interes; Asistancia manera transporte, registracion, ensayo, boeki, material, lugar di bibe, y almento; lo wordé considerá pa ayudo. E Sociedad lo no dicta cual ramo di estudio un aplicante mester sigui, pero como mundo ta bai mas i mas den direccion di tecnologico, preferencia lo wordé duná e e studiantenan cu ta buca un carrera científico. Tampoco angun condicon ta wordé poní cual lo wordé considerá di bibe na Aruba despues di completa su estudio, aunque esaki ta deseable.

Tres miembro di e Junta di e Sociedad ta empleadonan di Lago: J. H. Beujson, H. Meskili y James D. Wood.

"You do not stop at fighting what is mentally unhealthy and its excesses, leading to mental disorder... and extending to criminality. The general emphasis is aimed straight at promoting better human relations and consequently, at furthering the mental happiness of man."

These words, spoken by Acting Governor F. E. J. van der Valk in opening the First Caribbean Conference on Mental Health, set the keynote of the Conference and a guide to its goals.

During the five day meeting in Aruba, March 14-18, leaders in the fields of mental health, medicine, psychology and sociology undertook to explore the whole field of mental health in the Caribbean.

Dr. J. H. Rees of London, Chairman of the World Federation of Mental Health, was chairman of the Conference. A number of Lago employees, including Dr. Robert Turfboer, Dr. Wilham Kendall, Max Croes, Rev. D. R. Evans and T. P. Hagerty are members of the Aruba Mental Health Society, host group for the sessions.

The first meeting featured an address by the distinguished Dr. Rees. Later that day informal discussions relating to Caribbean problems took up the delegates' attention.

Lago Participates

On March 18 the Conference moved to Lago for the day, and Lago's Management took part in panel discussions on Industrial Hygiene. Dr. Rees chairmanned informal discussions at the Community Church. That night, Lago Colony residents

(Continued on page 8)

Wever Joins Ranks Of 30-Year Employees

The number of Lago 30-year employees keeps getting larger and larger. The latest to join the elite ranks of long service men and women is Hendrik A. Wever of the Mechanical Department - Storehouse. He was presented his service emblem and certificate at the March 8 meeting of Management Staff.

Mr. Wever first came to Lago in the Storehouse. His entire service has been completed in the Storehouse. His present position is material control supervisor. He has held such positions as storehouse sales and store supervisor, senior clerk and inventory clerk.



ANOTHER LAGO employee passed the 30-year mark March 8. He is Hendrik A. Wever of the Storehouse. Here he receives the congratulations of T. P. Hagerty, executive assistant, B. Teague, public relations manager, and H. Chippendale, technical services superintendent.

UN OTRO empleado di Lago a pasa e marca di trinta aña Maart 8. Esaki tabata Hendrik A. Wever di Storehouse. Aki ta e recibí e felicitacion di T. P. Hagerty, asistente ejecutivo, B. Teague, gerente di Relacion Publico, y H. Chippendale, superintendente di servico tecnico.

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD. Printed by the Aruba Grafisch N.V., Nev. Ant.

IR Promotes Kurt Weill

K. L. Weill, Industrial Relations Department group head since March, 1956, was promoted to senior personnel assistant March 1.

Originally employed by Standard Oil Development Company in Sept., 1948, Mr. Weill transferred to Lago in December of the same year as junior engineer. He worked as chemist in TSD Lab until December, 1952 when he was named to Industrial Relations as personnel assistant. In March of last year he was made group head, benefits and records (1954).



K. Weill

Raphael Hodge Ta Gana Honor

Raphael Hodge tabata entre e 21 estudiantes di Howard University su School of Engineering and Architecture kende a gana bocha di estudio primavera. Su Raphael tabata honorá pa motibo di su excelente record de su trabao académico durante e promer parti di e año.

Sendu un miembro di Kisa 1950 di School of Ofshu di Lago, Raphael ta suer den su promer aña na Howard Promet cu el a atende e colegio di Washington, D.C. el a traha den TSD-Engineering RI ta recuadros algun ayudo di Sociedad di Aruba pa Promove Estudio cual ta principa un campaña pa coleccion di fondos otro siman

CYI Idea ta Tree Camanito

Na Mei 1955 Stefan Tromp, machu di Mechanical Department, tabata un idea Esaka tabata pa fabrica e instalacion di coupling y pulley cu ayudo di un "shaft puller". Entre otro esaka tin siman cu e participá na wordo dianá cual hopi we ta "ocede den e trabao factioso di esaca coupling y pulley. Pensando di e mihor manera cu lo haun for di e idea aki, Sr. Tromp a entrega e idea aki cuo escurto pa e Programa di Lago su "Com Your Idea". Su fecha tabata Mei 31, 1955 Dos luna despues, Sr. Tromp a wordo notifié cu su CYI no a lansa e award accepté door di e comision di investigacion, pero tambe a gana Fls 500 pa e originador di e idea. Nes como un aña despues, na Augustus 1956, Sr. Tromp a recibí un premio suplemental mas di Fls 600.

Y fuera di tur e casanan, Sr. Tromp a recibí un premio capital di Clase I cu un valor di Fls. 1000. Sr. Tromp man pa un idea a dímple e total di Fls. 2,300. Presidente O Mingsus a presenta si Tromp su cheque pa

B T A O T A

Creative Thinking Expert To Lead Off Seminars

A man who has brought creative thinking to the oil industry in big and productive chunks will kick off the first of three seminar programs offered Lago employees this year by the Seminar Committee. "Creative Thinking" is called. The course appropriately is called.

He is Charles H. Clark of the Ethyl Corporation who has demonstrated the "brainstorming" technique of developing ideas to a number of oil companies, and who is the author of the first college textbook, "Applied Imagination", on creative thinking. The course he teaches will be from June 10 to July 5.

Following immediately behind in sequence is the second of the three seminars arranged by the committee, Human Relations. This course, led by Professor Robert Blake of the University of Texas, will be divided into two sections. The first part will be in the nature of a follow-up for those who completed Dr. Goodson's seminar course in the fall of 1955; the second part will be for beginners. Employees may enroll in either section, however.

Prof. Blake, possessing a distinguished record as group psychology and human relations, has had wide experience in the petroleum industry. He was a lecturer for the American Petroleum Institute, a consultant to the Continental Oil Company, Continental Pipeline Company, and Oil Industry Training Group. In 1949 he was visiting lecturer in Eng-

Aruba Scholarship

(Continued from page 3)

single, under 25 and have received the majority of his education at secondary education in Aruba. They must be accepted by the school if he has choice anywhere in the world. Only then can the foundation consider the application for aid. The application for foundation aid may be submitted anytime.

Aid to students will vary (fixed) case to case, depending on each person's financial condition. It will take one of two forms: scholarship as assistance on a straight interest-free loan. It is as well as the application station 3 from books, equipment, room and board will be taken out of the foundation dues to determine what course of study an applicant must follow. But since the world is "so much more" and more ways to technology, foundation will give to these students who will be interested in some. Neither an applicant attached which would obligate the student to return to Aruba, unless consulting but to name. Applications are desirable.

Those members of the foundation who wish what course of study an applicant must follow. But since the world is "so much more" and more ways to technology, foundation will give to these students who will be interested in some. Neither an applicant attached which would obligate the student to return to Aruba, unless consulting but to name. Applications are desirable.

The members of the foundation who wish what course of study an applicant must follow. But since the world is "so much more" and more ways to technology, foundation will give to these students who will be interested in some. Neither an applicant attached which would obligate the student to return to Aruba, unless consulting but to name. Applications are desirable.

Spring Brings Retirement To Three Veteran Employees

Spring has brought retirements to the long-service employees Frank B. Roebuck, training coordinator in the Mechanical Department left Aruba March 16, and brought to a close a career that spanned over 23 years.

Emilio S. Iglesias, with 23 1/2 years of service, preceded Mr. Roebuck and retired March 1. At the time of his retirement he was material dispatcher in the Storhouse.

The third man in the trio, Sotero

In March, 1945 he was promoted to process training coordinator. Mr. Roebuck's next move was in January 1949 when he was named coordinator-staffery loss activities and process training. He was raised to the post held at retirement in December, 1952.

Mr. Iglesias started out as a sealer with Esso Shipping Company in January, 1926, and joined Lago in June, 1927 as laborer in the Dry Dock. He transferred to the Storhouse in the same year, and served as laborer and storhouse helper, until October 1934, when he was promoted to material dispatcher II.

Mr. Angila began his quarter-century plus in July, 1933 as laborer, and in the years following rose through helper, tradesman, trimmer helper, and trimmer C, B and A. He is a native of Aruba.

Fechanan di Olympiada A Anunciada

Emil-tres evento aruba pata di cacha, aruba wela y pa hactura, fuera discurso, ademas musica di banda y tambe presentacion di premonan door di Reus de Deporte he forma e Olympiada festival tradicional pa Aruba di La Rema na Lago Sport Park April 29.

E programa ta inclui carrera di 100, 200 y 400 yarda, y mas carreras di nutar malja, un milja y tres milja, un carrera di estafete di 400 yarda, tramiento di dancas y sport balamento cu palo, balamento lewe, balamento halto y apueste di hala cabuya, y ademas un carrera di 100 yarda pa mucha mucherman. Carrera di bocieta ta tanto abierto como den grupo aruba distancia di nutar malja, un milja, dos tres y nuebe milja.

Ultimo dia pa manda inscripcion pa participacion a wordo anuncia como April 29 door di Junta di Sport Park Formulario di aplicacion ta disponible sea na Lago Sport Park of door di miembros di Junta di Sport Park.

Durante e celebracion di anja pasá gana di 8,000 fanatico tabata presente y a marca Gaston Richardson captá e honor di atleta sobresalente na e Olympiada Tabata di promer bica cu un cyclist a gana e honor ta e ambrosio aki y el a baxa e record di anota tres promer lugar, y un segundo lugar den carrera di bicicleta.



F. Roebuck

Angela, trimmer A, will close out his Lago days April 1 with a total of 23 years, 6 months and 25 days of service.

Mr. Roebuck joined Lago permanently in October, 1934 as operator third class. He had previously worked from April 1, 1929 to December 1933 here. In 1937 he was made assistant operator and in June, 1939, operator. The next five years he spent as assistant operator and operator.



E. Iglesias

IR Ta Promove Kurt Weill

K. L. Weill, jefe di grupo den Industrial Relations Department desde Maart 1956, a wordo promoví pa "Senior Personnel Assistant" Maart 1.

Originalmente empleá door di Standard Oil Development Company na September 1948, Sr. Weill a wordo transferí pa Lago na December di e mes aña como Junio Engineer. El a traha como chemico na laboratorio di TSD te December 1953, tempo cu el a wordo transferí pa Industrial Relations como asistente di personal. Na Maart di anja pasá el a wordo haci jefe di grupo pa "Benefits & Records" (1953).



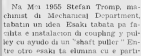
CLASS II CYI capital award winners were presented March 4 by General Superintendent F. W. Switzer, S. G. Faunce, Mechanical Department zone foreman (above) receives the top award of Fls. 1000, while J. M. Wright foreman in Garage and Transportation (right) receives the second award worth Fls. 500.



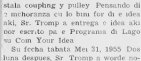
CLASS II CYI capital award winners were presented March 4 by General Superintendent F. W. Switzer, S. G. Faunce, Mechanical Department zone foreman (above) receives the top award of Fls. 1000, while J. M. Wright foreman in Garage and Transportation (right) receives the second award worth Fls. 500.



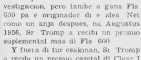
CLASS II CYI capital award winners were presented March 4 by General Superintendent F. W. Switzer, S. G. Faunce, Mechanical Department zone foreman (above) receives the top award of Fls. 1000, while J. M. Wright foreman in Garage and Transportation (right) receives the second award worth Fls. 500.



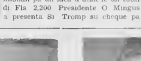
CLASS II CYI capital award winners were presented March 4 by General Superintendent F. W. Switzer, S. G. Faunce, Mechanical Department zone foreman (above) receives the top award of Fls. 1000, while J. M. Wright foreman in Garage and Transportation (right) receives the second award worth Fls. 500.



CLASS II CYI capital award winners were presented March 4 by General Superintendent F. W. Switzer, S. G. Faunce, Mechanical Department zone foreman (above) receives the top award of Fls. 1000, while J. M. Wright foreman in Garage and Transportation (right) receives the second award worth Fls. 500.



CLASS II CYI capital award winners were presented March 4 by General Superintendent F. W. Switzer, S. G. Faunce, Mechanical Department zone foreman (above) receives the top award of Fls. 1000, while J. M. Wright foreman in Garage and Transportation (right) receives the second award worth Fls. 500.



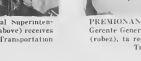
CLASS II CYI capital award winners were presented March 4 by General Superintendent F. W. Switzer, S. G. Faunce, Mechanical Department zone foreman (above) receives the top award of Fls. 1000, while J. M. Wright foreman in Garage and Transportation (right) receives the second award worth Fls. 500.



CLASS II CYI capital award winners were presented March 4 by General Superintendent F. W. Switzer, S. G. Faunce, Mechanical Department zone foreman (above) receives the top award of Fls. 1000, while J. M. Wright foreman in Garage and Transportation (right) receives the second award worth Fls. 500.



CLASS II CYI capital award winners were presented March 4 by General Superintendent F. W. Switzer, S. G. Faunce, Mechanical Department zone foreman (above) receives the top award of Fls. 1000, while J. M. Wright foreman in Garage and Transportation (right) receives the second award worth Fls. 500.



CLASS II CYI capital award winners were presented March 4 by General Superintendent F. W. Switzer, S. G. Faunce, Mechanical Department zone foreman (above) receives the top award of Fls. 1000, while J. M. Wright foreman in Garage and Transportation (right) receives the second award worth Fls. 500.

Beisbol na Sport Park Cminza

Beisbal ta den aña e protector di Sport Park ta cuccion di "beisbal" ya in e curso.

Weganan ta wordo hungá na Sport Park tur anochi di 7:30 Damaz te Duham. Tur cuatto liga Junior, B, A, y AA E weganan ta Comisa Maart 6.

Henter e programa ta hun diaccion di Sport Park su Steering Committee. Presidente ta Jose La Cruz y asistido ta J. Bullock, Miembroman te L. Gibbs, P. L. Hodge, R. E. A. Martin, C. R. McDonald y C. A. Tromp.

Primo capital di Fls 1000 den 4 di Maart. Foa di oficina di Sr. Mingsus Sr. Tromp a baxa trap di Oficina Mayor pa e venencia di rubero Esaki tabata ultimo stap di un cheque cu a wordo converti den un cheque cual a wordo cambia pa un mil florin pa Stefan Tromp.

Primo capital di Fls 1000 den 4 di Maart. Foa di oficina di Sr. Mingsus Sr. Tromp a baxa trap di Oficina Mayor pa e venencia di rubero Esaki tabata ultimo stap di un cheque cu a wordo converti den un cheque cual a wordo cambia pa un mil florin pa Stefan Tromp.

Primo capital di Fls 1000 den 4 di Maart. Foa di oficina di Sr. Mingsus Sr. Tromp a baxa trap di Oficina Mayor pa e venencia di rubero Esaki tabata ultimo stap di un cheque cu a wordo converti den un cheque cual a wordo cambia pa un mil florin pa Stefan Tromp.

Primo capital di Fls 1000 den 4 di Maart. Foa di oficina di Sr. Mingsus Sr. Tromp a baxa trap di Oficina Mayor pa e venencia di rubero Esaki tabata ultimo stap di un cheque cu a wordo converti den un cheque cual a wordo cambia pa un mil florin pa Stefan Tromp.

Primo capital di Fls 1000 den 4 di Maart. Foa di oficina di Sr. Mingsus Sr. Tromp a baxa trap di Oficina Mayor pa e venencia di rubero Esaki tabata ultimo stap di un cheque cu a wordo converti den un cheque cual a wordo cambia pa un mil florin pa Stefan Tromp.

Primo capital di Fls 1000 den 4 di Maart. Foa di oficina di Sr. Mingsus Sr. Tromp a baxa trap di Oficina Mayor pa e venencia di rubero Esaki tabata ultimo stap di un cheque cu a wordo converti den un cheque cual a wordo cambia pa un mil florin pa Stefan Tromp.

Primo capital di Fls 1000 den 4 di Maart. Foa di oficina di Sr. Mingsus Sr. Tromp a baxa trap di Oficina Mayor pa e venencia di rubero Esaki tabata ultimo stap di un cheque cu a wordo converti den un cheque cual a wordo cambia pa un mil florin pa Stefan Tromp.

Primo capital di Fls 1000 den 4 di Maart. Foa di oficina di Sr. Mingsus Sr. Tromp a baxa trap di Oficina Mayor pa e venencia di rubero Esaki tabata ultimo stap di un cheque cu a wordo converti den un cheque cual a wordo cambia pa un mil florin pa Stefan Tromp.

Primo capital di Fls 1000 den 4 di Maart. Foa di oficina di Sr. Mingsus Sr. Tromp a baxa trap di Oficina Mayor pa e venencia di rubero Esaki tabata ultimo stap di un cheque cu a wordo converti den un cheque cual a wordo cambia pa un mil florin pa Stefan Tromp.

Primo capital di Fls 1000 den 4 di Maart. Foa di oficina di Sr. Mingsus Sr. Tromp a baxa trap di Oficina Mayor pa e venencia di rubero Esaki tabata ultimo stap di un cheque cu a wordo converti den un cheque cual a wordo cambia pa un mil florin pa Stefan Tromp.

Primo capital di Fls 1000 den 4 di Maart. Foa di oficina di Sr. Mingsus Sr. Tromp a baxa trap di Oficina Mayor pa e venencia di rubero Esaki tabata ultimo stap di un cheque cu a wordo converti den un cheque cual a wordo cambia pa un mil florin pa Stefan Tromp.

Aruba Scholarship

(Continued from page 3)

single, under 25 and have received the majority of his education at secondary education in Aruba. They must be accepted by the school if he has choice anywhere in the world. Only then can the foundation consider the application for aid. The application for foundation aid may be submitted anytime.

Aid to students will vary (fixed) case to case, depending on each person's financial condition. It will take one of two forms: scholarship as assistance on a straight interest-free loan. It is as well as the application station 3 from books, equipment, room and board will be taken out of the foundation dues to determine what course of study an applicant must follow. But since the world is "so much more" and more ways to technology, foundation will give to these students who will be interested in some. Neither an applicant attached which would obligate the student to return to Aruba, unless consulting but to name. Applications are desirable.

Those members of the foundation who wish what course of study an applicant must follow. But since the world is "so much more" and more ways to technology, foundation will give to these students who will be interested in some. Neither an applicant attached which would obligate the student to return to Aruba, unless consulting but to name. Applications are desirable.

The members of the foundation who wish what course of study an applicant must follow. But since the world is "so much more" and more ways to technology, foundation will give to these students who will be interested in some. Neither an applicant attached which would obligate the student to return to Aruba, unless consulting but to name. Applications are desirable.

Those members of the foundation who wish what course of study an applicant must follow. But since the world is "so much more" and more ways to technology, foundation will give to these students who will be interested in some. Neither an applicant attached which would obligate the student to return to Aruba, unless consulting but to name. Applications are desirable.

The members of the foundation who wish what course of study an applicant must follow. But since the world is "so much more" and more ways to technology, foundation will give to these students who will be interested in some. Neither an applicant attached which would obligate the student to return to Aruba, unless consulting but to name. Applications are desirable.

Those members of the foundation who wish what course of study an applicant must follow. But since the world is "so much more" and more ways to technology, foundation will give to these students who will be interested in some. Neither an applicant attached which would obligate the student to return to Aruba, unless consulting but to name. Applications are desirable.

The members of the foundation who wish what course of study an applicant must follow. But since the world is "so much more" and more ways to technology, foundation will give to these students who will be interested in some. Neither an applicant attached which would obligate the student to return to Aruba, unless consulting but to name. Applications are desirable.

Those members of the foundation who wish what course of study an applicant must follow. But since the world is "so much more" and more ways to technology, foundation will give to these students who will be interested in some. Neither an applicant attached which would obligate the student to return to Aruba, unless consulting but to name. Applications are desirable.

The members of the foundation who wish what course of study an applicant must follow. But since the world is "so much more" and more ways to technology, foundation will give to these students who will be interested in some. Neither an applicant attached which would obligate the student to return to Aruba, unless consulting but to name. Applications are desirable.

Those members of the foundation who wish what course of study an applicant must follow. But since the world is "so much more" and more ways to technology, foundation will give to these students who will be interested in some. Neither an applicant attached which would obligate the student to return to Aruba, unless consulting but to name. Applications are desirable.

The members of the foundation who wish what course of study an applicant must follow. But since the world is "so much more" and more ways to technology, foundation will give to these students who will be interested in some. Neither an applicant attached which would obligate the student to return to Aruba, unless consulting but to name. Applications are desirable.

Those members of the foundation who wish what course of study an applicant must follow. But since the world is "so much more" and more ways to technology, foundation will give to these students who will be interested in some. Neither an applicant attached which would obligate the student to return to Aruba, unless consulting but to name. Applications are desirable.

Lago Club Turned Over To Members



FOLLOWING THE formal opening of the club and in the auditorium, Chairman John Wever invited the guests to join in a moment of conviviality in celebration of the new club's opening.

SIGUENDO arriba, e habrimiento formal pafor di e club y den su auditorio, Presidente Jan Wever a invita a invitadonan pa tuma parti den un momento di alegria pa habrimiento di e club nobo.

Officers To Retain Positions Until General Meeting Six Months Hence

A completely renovated, refurbished and restocked Lago Club was formally made the Lago Heights Club and turned over to its membership Feb. 9. In a ceremony that included General Superintendent F. W. Switzer and provisional Chairman John L. Wever, the Lago Heights Club facilities changed hands from Lago sponsored administration to control within the club's membership.

The early evening ceremony started outside the club with post-little Miss Vally Wever, daughter of the club's provisional chairman, presenting Mr. Switzer a pair of scissors with which he cut the ribbon stretched across the front door. Mr. Switzer then handed Mr. Wever the key to the club; the chairman accepted and invited the guests to inspect the refurbished club.

R. A. van Blaricum, as master of ceremonies, introduced speakers in the club's auditorium. There Mr. Switzer, Mr. Wever and Colony Service Department Manager N. M. Shulley all wished the club's new management well in future endeavors. From the auditorium, the guests moved to the patio where refreshments were served in honor of the beginning of the Lago Heights

Club. Later that evening five entertainment and movies were provided for club members.

Mr. Wever is presently chairman of an eight-man Board of Governors that is a provisional board that formerly made up the Lago Heights Advisory Committee and the Lago Heights Activities Committee. The board will administer necessary administration until October. At the end of this six-month period, a general election will be held of all club members for a new committee. The full committee as it now stands will not be in office the entire six months, however. The constitution of the new club allows for a seven-man committee and not eight. Come April 4, Mr. Wever will resign his post. Mr. van Blaricum, present vice-chairman will take over as chairman of a seven-man committee.

The present committee, in addition to Mr. Wever and Mr. van Blaricum consists of F. D. Parris, secretary; J. J. A. Rundt, treasurer; N. Nysek, assistant treasurer; E. Campbell, assistant treasurer, and B. I. Vierge and J. Vree, coordinators.

The Lago Club, as it was known for years, was officially opened by members of management, club members, island dignitaries and invited guests July 28, 1941. Until it was

decided to detach the club's administration and upkeep from the company, the Lago Club Activities Committee was its guiding light. This group was the same as the Lago Heights Advisory Committee, but handled club activities under the club name. Now the club will be led by its Board of Governors who will be directly responsible for the club's welfare to its members and shareholders. It is anticipated that many of the old club's favorite activities will be continued under the new management.

Two hundred club shares were sold at Fls. 50 a piece giving the club a starting kitty of Fls. 10,000.

In addition to overhauling the building, the company also provided the club with completely stocked shelves. Within the building besides the auditorium are a lounge, a bar and desk were magazines, books, candies and the like may be purchased. To the west side of the building is the patio and dance area. This is also the dining location. Other facilities are tennis courts, basketball court and football and baseball field.

At the time of its 1941 opening, the club represented an investment of \$28,000. Today it is well over two and one-half times the original investment.



CUTTING THE ribbon and handing over the keys got the new Lago Heights Club opening ceremonies under way. F. W. Switzer cut the ribbon with scissors presented by Vally Wever, then turned over the key to the club to Chairman John Wever.

CORTANDO e cinta y entregando di e yabnan a principio e ceremoniam di habrimiento di Lago Heights Club nobo, F. W. Switzer a corta e cinta cu sker presento door di Vally Wever, despues a entrega e yabi cu e club nobo na Presidente John Wever.

Lago Club A Word e Entrega na Miembronan

Un Lago Club completamente restaura, renoba y surti a worde oficialmente cambia pa Lago Heights Club y entregá na su miembronan Februari 9. Den un ceremonia cu tabata inclui Superintendente General F. W. Switzer y Presidente Temporario John L. Wever, e facilidatnan di club a cambia donjo for di su administracion huo anpas di Lago pa un control di miembronan di e club.

E ceremonia tempran den anochi a principia pafor di e Club ora e choqueta, Srta. Vally Wever, yin di e club tur cu a bon den futuro esfuerzonan. For di e auditorio e huestadonan a bai pa e patio unda refresco a ser presento temporario di e club.

presenta un sker na Sr. Switzer cu cual el a corta e cinta extendi dianchi di e porta. Sr. Switzer hago a parsa cu Sr. Wever e yabi di e club; e presidente a acepta y a invita e huestadonan pa inspecciona e club restaura. R. A. van Blaricum como maestro di ceremoniam a introduce e oradornan den e auditorio di e club. Akí Sr. Switzer, Sr. Wever y Gerente di Colony Service Department N. M. Shulley tur a desea e directiva nobo di e club tur cu a bon den futuro esfuerzonan. For di e auditorio e huestadonan a bai pa e patio unda refresco a ser presento temporario di e club.



A HIGH ranking visitor to Lago early this month was United States Navy Admiral Dan Gallery, commanding officer of the 10th US Naval District. Admiral Gallery is also commander of the Caribbean Sea Frontier which includes Aruba. During his visit here he toured the refinery (left) and struck the familiar position of an "old salt" on the deck railing of Esso tug San Nicolas. Guests at the luncheon for the admiral included Lt. Gov. L. C. Kwartiz and Major V. J. L. Blum.

UN HIBITANTE prominente na Lago na un tempuran e luna aki ta hata United States Navy Admiral Dan Gallery, oficial encargao cu di 10 US Naval District. Admiral Gallery ta e comandante di Caribbean Sea Frontier cu ta inclui Aruba. Durante su habitacion aki e huo pafo den refineria (crocha) y a ancha su posicion familiar ariba dek di e remolcador Esso San Nicolas. Lavandadonan e comada pa e admiral tabata inclui Gezaghbeer L. C. Kwartiz.





ULIUS CAESAR'S entourage included a steel band of a post-Roman era, shown here in full regalia marching, as did the gladiators, across the broad expanse of the Lago Sport Park amphitheatre. ULIUS CAESAR su grupo tabata inclui un steel band di era post-Romano, cu ta munstrá aki den completo traje marchando mescos cu e gladiadores door di e terreno di Lago Sport Park.

A SIDELINE spectator in her own carnival robes peers at the photographer.

UN OBSERVADOR benta den su traje di carnaval ta mira cu mucha atencion.



THE FESTIVE doing of a gay carnival group is clearly portrayed in this picture. Joyous figures are they that sing to the music of the guitar and maracas. E ANIMACION festival di un grupo di carnaval alegre ta claramente mantrá aki. Figuranan jolibrante ta esunnan cantando ariba musica di guitarra y maraca.

WAL!

E festividadnan anual di carnaval - cual hopi bende ta bira cu e ta "in ochor nunca visto" - a principi February 23 na Wilhelmina Stadion, cu e seleccion di Srta. Rica Veger como Reina di Carnaval. E segundo tabata Srta. Edegonia Tromp. E hobencita a worde selecta for di 18 damas hoben y graciosas bueli den trajenan bunita, tur representando nan clubnan, organizacionnan comercial of grupo privá. Dos parada a worde teni e aña aki, uno na San Nicolas Maart 2 y un otro na Oranjestad Maart 3. Ambos parada tabatin un gran participacion y tabatin hopi entusiasmo di observadores. Flotas tabata na abundancia y tur tabata alegre decorá den di formanan mas creativo posible. Un cantidad di flota tabata embellezá pa e hermosura di e damanan jong cu tabata dorna nan. Y cu e beldadnan a bini e tujeman gracioso haciendo colí payaso. E "guroshi di burico" no solamente a causa hopi harimento, pero tambe a gana un premio. Ademas tabatin e "dama bieuw gordo" y un "homer cu pipa grandota" y e "dama cu lomba corobá", cu tambe a trece hopi animacion. Surinam Club cu su flota yamá Brokopolendo representando un Djuka cu su canoa a gana e promer premio na San Nicolas.

QUEEN of the Night posed pretty girls and came away with one of the top prizes.

REINA di Anochi a presenta damas gracioso y a sali cu uno di e premionan halto.



ONE OF the prize-winning groups was that one depicting Julius Caesar. Here is the noble leader flanked by two of his courtiers, all in elegant Roman dress. UN GRUPO ganador di premio tabata esun representando Julius Caesar. Aki e lider ta flanked pa dos di su bordenan di corte, hosi den traje elegante Romano.



FIRST PRIZE float winner in the Oranjestad parade was the Caribe Club entry. Miss Elva Maria Wever and Nick Eman enacted the roles of the Indians atop the float. E FLOTA ganador na parada di Oranjestad tabata Caribe Club su grupo. Srta. Elva Maria Wever y Nick Eman a representa e actonan di indiaman ariba e flota atractivo.



THE FLAG signalling the start of the race is waved by George Lawrence, and the horses break away. The three contestants round the curve (right) led by Reservo with Jimmy Halley up followed by Nete Leguas ridden by Max Tromp and Onza with George Wever.

E BANDERA desandando señal pa e carrera cum un ta wòrde gesu na door di George Lawrence, y e cabanan ta laga sali. E tres concourante na ta bara aki den plena velocidad cu Reservo y Jimmy Halley adlanti sigui pa Nete Leguas còrri pa Max Tromp y Onza cu George Wever.



Horse Racing At O'stad's Wilhelmina Stadium Meet Marred by Tragedy

Once a month horses pound around an oval track within Wilhelmina Stadium. Enthusiastic crowds cheer on their favorite mounts for the horses are fine racing animals and are competing under the auspices of the Aruba Horse Racing Association. One meet days usually 12 to 16 horses enter the competition. Six races comprise the card with three horses generally making up the race. The animals are all privately owned with the exception of a few owned and raced by the Association as an incentive to private horse fanciers.

One such horse, brought to Aruba from Curacao by the Association and then sold to an enthusiast here, was struck by tragedy during one of February's races. The horse, Prince, tripped while running hard and fell

It had broken its leg and later was humanely destroyed.

The Association will celebrate its second anniversary next month. It has big plans for the future of horse breeding and racing in Aruba. The Association now has under lease seven acres at Dakota which it hopes to transform into a permanent race track.

President of the Horse Racing Association is R. Arends. Other officers are E. Capriles of the Mechanical Department, vice-president; A. Morales, treasurer; M. Pieters of the Accounting Department, secretary; and C. Lamotte, second secretary. Board members are B. Zambrano, J. Smít, J. Arends of the Mechanical Department and J. Johnson of the Process Department.



EAGER FOLLOWERS gather around the injured Prince. The horse tripped while racing and it was ascertained that he had broken his leg. Later the animal was mercifully destroyed.

AFICIONADO ansoño ta ataca rond di e malogrado Prince. E cabai a cabai a wòrde destru humanamente.



PRINCE, LED by one of Aruba's leading jockeys, Pascual Zambrano, limps down the track with his broken leg bound. The horse was bred in Curacao and brought to Aruba by the Horse Racing Association.

PRINCE, gavi pa un di e jinetean sobresalente di Aruba, Pascual Zambrano, ta caha sali for di e cancha cu su pia mará. E cabai a wòrde criá na Curacao y treci Aruba door di e Asociación Hipico.

Tragedia den Carrera di Cabai na Februari

Un vez pa luna cabanan ta corren rond di un cancha oval den Wilhelmina Stadium. Aficonadonan entusiasico ta encruasá nan favorito cu gritamento, pasobra e cabanan ta bunta bestia di carrera y ta competi bao auspicio di Sociedad Hipico di Aruba.

Aruba danan di carrera como 12 pa 16 cabai ta drenta competición. Ses carrera ta forma e programa cu tres cabai generalmente participando den e carrera. Tur e cabanan ta di particularnan cu excepción di algun cu ta wòrde criá door di e Sociedad como un incentivo pa amantian particular di cabai.

Un tal cabai, treci Aruba door di e Sociedad for di Curacao y despues di bendi cu un aficionado aki, a concou-

tra cu tragedia durante e carrera den di Februari. E cabai, Prince, a concoupa den carrera y a cas El a loba su pia y despues a wòrde destru humanamente.

E Sociedad lo celebra su segundo aniversario otro luna. E tin plannan grandi pa futuro en conexion cu cracia y carrera di cabai na Aruba. E Sociedad tin sete aces ghehu na Dakota y nan tin plan pa transformá esaki den un cancha permanente.

Presidente di e Sociedad Hipico di Aruba: Otro oficialnan ta E. O. Arends di e Mechanical Department vice-presidente, A. Morales, tesorero, M. Pieters di Accounting Department, secretario, y C. Lamotte, segund secretario. Miembronan di di-

rectiva ta E. Zambrano, J. Smít y J. Johnson di Mechanical Department.



AN ARUBAN horse is shown with Boy Robles up. The horse is one of the better contenders in the month's meetings. Some of the young folk who find the exciting races to their liking are pictured (left) peering through the fence. The races have stirred much enthusiasm.

UN CABAI Arubano ta cla, muestra cu Boy Robles ariba. E cabai ta un di e mator contendornan den e encuentro mensual. Algun di e hobenan cu ta gusta e carrera ta mostrá ta wòrde (rechts) door di muraya. E carrera a duna a lanta hopi entusiasmo.



ONE OF the prize animals of the meet was Nina, shown here with George Wever in the saddle. This is one of the 12 to 16 horses that race once a month under the Association's auspices.

UN DI e cabanan cu a destaca su mes durante e carrera tabata Nina, mostrá aki cu George Wever den soga. Esaki ta un di e 12 te 16 cabanan cu ta corren un vez pa luna bao auspicio di e Asociación.



THE FIRST of three sections of the new water plant at Balashi is on its way to Aruba. The section was sent from England one month earlier than predicted by G. J. Weir & Sons, Ltd. of Scotland. Attached is the architect's sketch of the new plant which will be one of the largest in the world, and one capable of producing 2,700,000 gallons of fresh water a day.

E PROMER di cuatro seccion di e planta di awa nobo na Balashi ta na caminda pa Aruba. E seccion a wode manda for di Inglaterra un luna mas promer cu a wode prometi door di G. J. Weir & Sons, Ltd. di Scotland. Manda ta e architecto su pstantamento di e planta nobo cual lo ta un di e mas grandi na mundo, y uno capabile pa produci 2,700,000 gallon di awa fresco pa dia.



SEATED AT the retirement luncheon table as guest of honor is A. G. Zandwijken (right). Joining him at the luncheon were (left to right) Marine Manager D. V. Newton, J. H. Brown, III, C. A. Nalook, Simon Geerman and G. Zandwijken. The former Marine employe entered Lago service in 1929. His total service was all in the Marine Department.

SINTA NA e mesa di comemento di retiro como huesped di honor ta A. G. Zandwijken (drecht). Un hunto can' na e comemento tabata (roba pa drecht) Marine Manager D. V. Newton, J. H. Brown, III, C. A. Nalook, Simon Geerman, y G. G. Zandwijken. E empleado anterior di Marine Department a drenta servicio di Lago na 1929. Tur su servicio tabata na Marine Department.



READY HANDS reach to congratulate Emilio Iglesias following the presentation of retirement gifts to him. His fellow workers in the Storehouse presented him - through Jules Abrahamus - a check. Mr. Iglesias started with Lago in 1937 at the Dry Dock. A short time later he transferred to the Storehouse where he remained until his retirement.

WANNAN TABATA listo pa duna nan felicitacion na Emilio Iglesias despues di e presentacion di regalacion di retiro. Su companjeronan di trabao na Storehouse a present'e le - door di Jules Abrahamus - na check. Sr. Iglesias a caminava cu Lago na 1937 na e Dry Dock. Un poco despues el a transferi na Storehouse mada el a keda ta su retiro.



HORACE O. JOHN was the guest of honor at this retirement luncheon. He was feted following the completion of Lago service which totalled 15 years. To Mr. John's left are L. C. Miller, E. Geerman, Frank Gladman, J. J. Pfaff and A. Cyrus. Mr. John was employed in the Mason Craft throughout his entire Lago employ.

HOEACE O. JOHN tabata huesped di honor na e comemento di retiro aki. El a wode fiesta despues di completa 15 aña di servicio na Lago. Na banda robes di Sr. John ta wode manotrè L. C. Miller, E. Geerman, Frank Gladman, J. J. Pfaff y A. Cyrus. Sr. John tabata empleado den Mason Craft durante henter su empleo na Lago.

NEWS AND VIEWS



MISS IRENE NASH receives gifts from Dr. R. C. Carrell, who made the presentation on behalf of Miss Nash's friends in the hospital. Miss Nash completed 26 years of Lago service, all in the Medical Department. Originally from Grenada, Miss Nash plans to return to her home island.

SRTA. IRENE NASH ta recibí regalacion for di Dr. R. C. Carrell, quien a haci e presentacion na nombre di Srtá. Nash su amigonan na hospital. Srtá. Nash a completa 26 aña di servicio na Lago, tur den Medical Department. Di Grenada, Srtá. Nash ta planea pa bolbe na su isla natal.



TWENTY-FOUR expatriate wives began an orientation course March 11. It was the first of its kind as well as the first of six sessions they will attend to find out more about Aruba, the Caribbean, Lago and Standard Oil Co. (N.J.). A tour is included in the final session of the program.

BINTI-CUATRO señora di empleadonan forera staff a cuminsa un curso di orientacion March 11. E ta tabata e promer di e calidat aki tan bon como e di promer di seis sesion cu nan lo atende pa singla mas di Aruba, e Caribe, Lago y Standard Oil Co. (N.J.). Un paseo ta inclui den e ultimo sesion di e programa.

Aruba Esso News

VOL. 18, No. 7

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

April 6, 1957

representacion di Lago y benderonan un trajo di placa contrariu pa suplica door di bendera y sala cual columna den e gastamento mas randa di placa cu den e pasado ul...

representacion di Lago y benderonan un trajo di placa contrariu pa suplica door di bendera y sala cual columna den e gastamento mas randa di placa cu den e pasado ul...

representacion di Lago y benderonan un trajo di placa contrariu pa suplica door di bendera y sala cual columna den e gastamento mas randa di placa cu den e pasado ul...

emplodonan. En cuanto tabata concenra e opcion di lamentamento di placa pa Placa, y placa contrariu door di emplodonan ta keda mihado y tambe e contribucionan regular di compania cu ta suma for di 30% te 50% di loke e simplificado ta spar. Su unico rol tabata pa determina e suma di contribucion adicional cu compania lo agrega cerca cuenta di contribucionan den thrift plan.

El idea tabata pa crea un lugar pa participacion pa ciento de e participacionan adicional di compania. Di emnan cu a...

Christmas Eve with the San Nicolaas post mark. Originally the club ordered 2000 envelopes for the idea, and thought that might be too many. Then they advertised their offer in various camp journals. When the storm came and requests flooded in, officials saw the need for a reduced number...

all the consulates in the Netherlands, Aruba, Venezuela, Guayana, Suriname, and Guyana.

THE GULF COAST AREA AS A MAJOR SOURCE OF OIL!



BACK THE ATTACK ON TRAFFIC ACCIDENTS

Cinco Recibido

Cinco empleado di servicio completo 25 aña di servicio... December a worde regalado un plan servicio na Reception Center Jan. 2.

C. F. Smith a presenta e olostinan na D van der Linden, Mech-Yard, H. Ellis, Mech-Blocksmith, L. Kool, Mech-Pipe, P. J. Weaver, Process, Utilites y E. Yarzagaray, Col. Serv. Operations.

Durante aña 1956, olostinan pa servicio a worde presentá na 434 empleado di Lago.

Representacionan di directiva y supervisoran tambe a atende e oc...

resulta cu e bando pa... E idea tabata pa crea un por loq special cu un moti di Placa... sado di postentoor di San Nicolaas. Originalmente e club a order 2000 envelop pa e idea, y a pensa cu posibel cu tabata mucho hopi...

Anto man a anuncia e oferta den varios journal di stampa. Ora e temporada di carta y pedebanan a mengua, oficialnan di e club a mihado su nan re-ordenan a subi...

representacion di stampa den tur paisnan di Europa, tur estacionan di E. U. tur provincia di Canada, Argentina, Chile, Brazil y Venezuela, a mihá su...

would... participant's acc... The total withdraw... 70 per cent of the par... Thirty per cent chose to... additional company contrib... the plan. Of those who used... Christmas option, they avera... Fls. 294 a withdrawal. This mu... also be considered - and rightly... a company gift average.

No participant withdrew the tire extra company contribution... was not allowed. Under the special withdrawal option, only two-thirds of the company's money in the employees' accounts could be withdrawn. The remaining third, or, in the case of those who did not make a full two-thirds withdrawal, whatever sum was left untouched auto...

... left he felt like he k... the city. He certainly... of the city than most vi... probably most residents... for example, Radio City... The Most Happy Fella... Ed... Bon's, Cinerama, lunch in the State Building and Chama... companions on many ex... were Mr. and Mrs. David... Mr. Anderson is in the... work public relations offic... also entertained Mr. Luydens... their home.

The film is now nearly completed... four versions: English, Dutch... Spanish and Papiamentu. It is hoped... that prints will be ready for first... showing in the near future.

Mr. Luydens ready for another... trip to New York. He has many... words to describe this visit, but on... by one to answer that question: yes...

... in Oranjestad, e... the left he felt like he k... the city. He certainly... of the city than most vi... probably most residents... for example, Radio City... The Most Happy Fella... Ed... Bon's, Cinerama, lunch in the State Building and Chama... companions on many ex... were Mr. and Mrs. David... Mr. Anderson is in the... work public relations offic... also entertained Mr. Luydens... their home.

The film is now nearly completed... four versions: English, Dutch... Spanish and Papiamentu. It is hoped... that prints will be ready for first... showing in the near future.

Mr. Luydens ready for another... trip to New York. He has many... words to describe this visit, but on... by one to answer that question: yes...

Effective April 1

Transfer, Three Moves Made In Mechanical and Process

A transfer and three other moves in the top echelons of the Process and Mechanical Departments were announced last week.

Affecting three top executives, who transferred April 1 to Esso standard do Brasil, Inc. Replacing him is G. L. MacNutt, mechanical superintendent. G. Ernesto moved from division superintendent-crafts to mechanical superintendent, and R. Protetra was promoted to succeed Mr. Ernesto.

Mr. Locken began his Aruba service as a technical student in P. Escas Control in November, 1955. From 1955 to 1942 he worked as operator and shift foreman in the Hydro Poly plant, transferring in January, 1942 to TSD-Puercas as chemical engineer. During 1945 he was promoted to group head, transferred to Process-LOF for a special assignment and was promoted in October of that year to process foreman. Mr. Locken was made assistant division superintendent, Catalytic Dept. in January, 1949. He was made division superintendent, Western Division in October, 1955, and process superintendent in May, 1956.

In his new post, Mr. Locken will take part in the management of Esso Standard do Brasil, Inc., the marketing affiliate of Standard Oil Co. (N.J.) in Brazil. After a training period in the New York area, he will assume his duties in Rio de Janeiro around July 1. He will be no stranger to the surroundings. In 1954 and 1955 he spent six months as technical adviser there at the Cuban refinery of Petrosbras, the government agency that operates the refinery. Again in January of last year he returned for a two month period to advise on certain technical matters pertaining to operations.

Mr. MacNutt, a veteran of nearly 27 years service, began as a helper on the pressure stills in December, 1929. In 1932 he was made stillman, and in July, 1933, operator. Remaining on the stills he was promoted to shift foreman in June, 1936, assistant general foreman in December, 1937, and process foreman in January, 1939. Mr. MacNutt moved over to LOF in August, 1946 as assistant division superintendent until February, 1951. At that time he was made division superintendent, Faserret Division Process. He became mechanical superintendent in May, 1956.

For nearly a year July 26, 1944 to June 14, 1945 Mr. MacNutt worked for Creole Petroleum Corporation at the Caripito Refinery.

Working up through the ranks after joining Lago in December, 1934 as tradesman in the Stovehouse, Mr. Ernesto was in that job, as subforeman and as senior clerk before he was made assistant general foreman in June, 1942. He was promoted to general foreman in December, 1944, and in August, 1948, to stovehouse superintendent. He transferred to Mechanical Administration in March, 1951 as division superintendent, and to the same job in Mechanical-Field and Control Coordination in May, 1956.

Mr. Protetra, since joining Lago in May, 1938 as apprentice operator, worked in Utilities as assistant operator, operator and shift foreman until September, 1944 when he became technical assistant in Mechanical Administration. In June, 1946 he was promoted to assistant zone supervisor, and in March, 1949 to general foreman-labor in Mechanical-Field. From November, 1953 to February, 1956 he was zone supervisor. At that time he was made assistant division superintendent.

Mr. Ernesto moved from division superintendent-crafts to mechanical superintendent, and R. Protetra was promoted to succeed Mr. Ernesto.

Mr. Locken began his Aruba service as a technical student in P. Escas Control in November, 1955. From 1955 to 1942 he worked as operator and shift foreman in the Hydro Poly plant, transferring in January, 1942 to TSD-Puercas as chemical engineer. During 1945 he was promoted to group head, transferred to Process-LOF for a special assignment and was promoted in October of that year to process foreman. Mr. Locken was made assistant division superintendent, Catalytic Dept. in January, 1949. He was made division superintendent, Western Division in October, 1955, and process superintendent in May, 1956.

In his new post, Mr. Locken will take part in the management of Esso Standard do Brasil, Inc., the marketing affiliate of Standard Oil Co. (N.J.) in Brazil. After a training period in the New York area, he will assume his duties in Rio de Janeiro around July 1. He will be no stranger to the surroundings. In 1954 and 1955 he spent six months as technical adviser there at the Cuban refinery of Petrosbras, the government agency that operates the refinery. Again in January of last year he returned for a two month period to advise on certain technical matters pertaining to operations.

Mr. MacNutt, a veteran of nearly 27 years service, began as a helper on the pressure stills in December, 1929. In 1932 he was made stillman, and in July, 1933, operator. Remaining on the stills he was promoted to shift foreman in June, 1936, assistant general foreman in December, 1937, and process foreman in January, 1939. Mr. MacNutt moved over to LOF in August, 1946 as assistant division superintendent until February, 1951. At that time he was made division superintendent, Faserret Division Process. He became mechanical superintendent in May, 1956.

For nearly a year July 26, 1944 to June 14, 1945 Mr. MacNutt worked for Creole Petroleum Corporation at the Caripito Refinery.

Working up through the ranks after joining Lago in December, 1934 as tradesman in the Stovehouse, Mr. Ernesto was in that job, as subforeman and as senior clerk before he was made assistant general foreman in June, 1942. He was promoted to general foreman in December, 1944, and in August, 1948, to stovehouse superintendent. He transferred to Mechanical Administration in March, 1951 as division superintendent, and to the same job in Mechanical-Field and Control Coordination in May, 1956.

Mr. Protetra, since joining Lago in May, 1938 as apprentice operator, worked in Utilities as assistant operator, operator and shift foreman until September, 1944 when he became technical assistant in Mechanical Administration. In June, 1946 he was promoted to assistant zone supervisor, and in March, 1949 to general foreman-labor in Mechanical-Field. From November, 1953 to February, 1956 he was zone supervisor. At that time he was made assistant division superintendent.

Executive Changes Announced Griffin, Murray Promoted In Top Level Posts

F. E. Griffin, Lago's general manager since February, 1955, was promoted to executive vice president on April 1. Succeeding him as general manager is W. A. Murray, who came to Aruba early this year from Imperial Oil Company's Winnipeg Refinery where he was general manager.

Promocionnan Anunciá pa Griffin, Murray

F. E. Griffin, gerente general di Lago desde Februari 1955, a wordé promoví como vice presidente chebucivo April 1. Su sucesor como gerente general di W. A. Murray, kende a bini Aruba na principio di e aña aki for di Imperial Oil Company, Winnipeg Refinery, unda el tabata gerente general.

E causa di Sr Griffin ta cubini mei di 28 aña. Originalmente el a wordé empleá como oil inspector na September 1929 y e mes aña el a wordé promoví pa process helper na 1930 of a bari stillman, na 1932 shift operator, y na mei 1933, operator first class. Later that year he was made shift foreman.

By Feb. 1936 he had been advanced to general foreman on the pressure stills, and transferred in that job to LOF in March, 1937. Mr. Griffin was promoted to assistant division superintendent in January, 1939, and to division superintendent in 1945. Since the close of the war he moved up to process superintendent (1946), general superintendent (1950) and general manager (1955). The post of executive vice president was created in 1955, and was first filled by O. Mingus, now Lago's president.

Mr. Murray, a native of Vancouver, joined Imperial in 1933 shortly after graduation from the University of British Columbia. Before becoming general manager at Winnipeg, he had been assistant manager of Imperial's Suram and Montreal refineries. During the war he served with the Royal Canadian Air Force and emerged as group captain and commanding officer of the RCAF's Central Navigation School.

Mr. Murray has also been elected a member of the company's Board of Directors. The Board now includes O. Mingus, Mr. Griffin, F. W. Switzer, F. C. Donovan and Mr. Murray.

The company officers are now O. Mingus, president; F. E. Griffin, executive vice president; C. E. Lanning, vice president; C. E. Gable, secretary and treasurer; D. C. Monk, assistant secretary; and W. T. Murphy, assistant secretary and assistant treasurer.

The company officers are now O. Mingus, president; F. E. Griffin, executive vice president; C. E. Lanning, vice president; C. E. Gable, secretary and treasurer; D. C. Monk, assistant secretary; and W. T. Murphy, assistant secretary and assistant treasurer.

The company officers are now O. Mingus, president; F. E. Griffin, executive vice president; C. E. Lanning, vice president; C. E. Gable, secretary and treasurer; D. C. Monk, assistant secretary; and W. T. Murphy, assistant secretary and assistant treasurer.

The company officers are now O. Mingus, president; F. E. Griffin, executive vice president; C. E. Lanning, vice president; C. E. Gable, secretary and treasurer; D. C. Monk, assistant secretary; and W. T. Murphy, assistant secretary and assistant treasurer.

The company officers are now O. Mingus, president; F. E. Griffin, executive vice president; C. E. Lanning, vice president; C. E. Gable, secretary and treasurer; D. C. Monk, assistant secretary; and W. T. Murphy, assistant secretary and assistant treasurer.

The company officers are now O. Mingus, president; F. E. Griffin, executive vice president; C. E. Lanning, vice president; C. E. Gable, secretary and treasurer; D. C. Monk, assistant secretary; and W. T. Murphy, assistant secretary and assistant treasurer.

The company officers are now O. Mingus, president; F. E. Griffin, executive vice president; C. E. Lanning, vice president; C. E. Gable, secretary and treasurer; D. C. Monk, assistant secretary; and W. T. Murphy, assistant secretary and assistant treasurer.

The company officers are now O. Mingus, president; F. E. Griffin, executive vice president; C. E. Lanning, vice president; C. E. Gable, secretary and treasurer; D. C. Monk, assistant secretary; and W. T. Murphy, assistant secretary and assistant treasurer.

The company officers are now O. Mingus, president; F. E. Griffin, executive vice president; C. E. Lanning, vice president; C. E. Gable, secretary and treasurer; D. C. Monk, assistant secretary; and W. T. Murphy, assistant secretary and assistant treasurer.

The company officers are now O. Mingus, president; F. E. Griffin, executive vice president; C. E. Lanning, vice president; C. E. Gable, secretary and treasurer; D. C. Monk, assistant secretary; and W. T. Murphy, assistant secretary and assistant treasurer.

The company officers are now O. Mingus, president; F. E. Griffin, executive vice president; C. E. Lanning, vice president; C. E. Gable, secretary and treasurer; D. C. Monk, assistant secretary; and W. T. Murphy, assistant secretary and assistant treasurer.

The company officers are now O. Mingus, president; F. E. Griffin, executive vice president; C. E. Lanning, vice president; C. E. Gable, secretary and treasurer; D. C. Monk, assistant secretary; and W. T. Murphy, assistant secretary and assistant treasurer.

The company officers are now O. Mingus, president; F. E. Griffin, executive vice president; C. E. Lanning, vice president; C. E. Gable, secretary and treasurer; D. C. Monk, assistant secretary; and W. T. Murphy, assistant secretary and assistant treasurer.

The company officers are now O. Mingus, president; F. E. Griffin, executive vice president; C. E. Lanning, vice president; C. E. Gable, secretary and treasurer; D. C. Monk, assistant secretary; and W. T. Murphy, assistant secretary and assistant treasurer.

Mr. Griffin's career spans over 25 years. Originally employed as oil inspector in September, 1929, he was promoted to process helper the same year. In 1930 he was made stillman in 1932, shift operator, and in July, 1933, operator first class. Later that year he was made shift foreman.

By Feb. 1936 he had been advanced to general foreman on the pressure stills, and transferred in that job to LOF in March, 1937. Mr. Griffin was promoted to assistant division superintendent in January, 1939, and to division superintendent in 1945. Since the close of the war he moved up to process superintendent (1946), general superintendent (1950) and general manager (1955). The post of executive vice president was created in 1955, and was first filled by O. Mingus, now Lago's president.

Mr. Murray, a native of Vancouver, joined Imperial in 1933 shortly after graduation from the University of British Columbia. Before becoming general manager at Winnipeg, he had been assistant manager of Imperial's Suram and Montreal refineries. During the war he served with the Royal Canadian Air Force and emerged as group captain and commanding officer of the RCAF's Central Navigation School.

Mr. Murray has also been elected a member of the company's Board of Directors. The Board now includes O. Mingus, Mr. Griffin, F. W. Switzer, F. C. Donovan and Mr. Murray.

The company officers are now O. Mingus, president; F. E. Griffin, executive vice president; C. E. Lanning, vice president; C. E. Gable, secretary and treasurer; D. C. Monk, assistant secretary; and W. T. Murphy, assistant secretary and assistant treasurer.

The company officers are now O. Mingus, president; F. E. Griffin, executive vice president; C. E. Lanning, vice president; C. E. Gable, secretary and treasurer; D. C. Monk, assistant secretary; and W. T. Murphy, assistant secretary and assistant treasurer.

The company officers are now O. Mingus, president; F. E. Griffin, executive vice president; C. E. Lanning, vice president; C. E. Gable, secretary and treasurer; D. C. Monk, assistant secretary; and W. T. Murphy, assistant secretary and assistant treasurer.

The company officers are now O. Mingus, president; F. E. Griffin, executive vice president; C. E. Lanning, vice president; C. E. Gable, secretary and treasurer; D. C. Monk, assistant secretary; and W. T. Murphy, assistant secretary and assistant treasurer.

The company officers are now O. Mingus, president; F. E. Griffin, executive vice president; C. E. Lanning, vice president; C. E. Gable, secretary and treasurer; D. C. Monk, assistant secretary; and W. T. Murphy, assistant secretary and assistant treasurer.

The company officers are now O. Mingus, president; F. E. Griffin, executive vice president; C. E. Lanning, vice president; C. E. Gable, secretary and treasurer; D. C. Monk, assistant secretary; and W. T. Murphy, assistant secretary and assistant treasurer.

The company officers are now O. Mingus, president; F. E. Griffin, executive vice president; C. E. Lanning, vice president; C. E. Gable, secretary and treasurer; D. C. Monk, assistant secretary; and W. T. Murphy, assistant secretary and assistant treasurer.

The company officers are now O. Mingus, president; F. E. Griffin, executive vice president; C. E. Lanning, vice president; C. E. Gable, secretary and treasurer; D. C. Monk, assistant secretary; and W. T. Murphy, assistant secretary and assistant treasurer.

The company officers are now O. Mingus, president; F. E. Griffin, executive vice president; C. E. Lanning, vice president; C. E. Gable, secretary and treasurer; D. C. Monk, assistant secretary; and W. T. Murphy, assistant secretary and assistant treasurer.

The company officers are now O. Mingus, president; F. E. Griffin, executive vice president; C. E. Lanning, vice president; C. E. Gable, secretary and treasurer; D. C. Monk, assistant secretary; and W. T. Murphy, assistant secretary and assistant treasurer.

The company officers are now O. Mingus, president; F. E. Griffin, executive vice president; C. E. Lanning, vice president; C. E. Gable, secretary and treasurer; D. C. Monk, assistant secretary; and W. T. Murphy, assistant secretary and assistant treasurer.

The company officers are now O. Mingus, president; F. E. Griffin, executive vice president; C. E. Lanning, vice president; C. E. Gable, secretary and treasurer; D. C. Monk, assistant secretary; and W. T. Murphy, assistant secretary and assistant treasurer.

The company officers are now O. Mingus, president; F. E. Griffin, executive vice president; C. E. Lanning, vice president; C. E. Gable, secretary and treasurer; D. C. Monk, assistant secretary; and W. T. Murphy, assistant secretary and assistant treasurer.

The company officers are now O. Mingus, president; F. E. Griffin, executive vice president; C. E. Lanning, vice president; C. E. Gable, secretary and treasurer; D. C. Monk, assistant secretary; and W. T. Murphy, assistant secretary and assistant treasurer.

The company officers are now O. Mingus, president; F. E. Griffin, executive vice president; C. E. Lanning, vice president; C. E. Gable, secretary and treasurer; D. C. Monk, assistant secretary; and W. T. Murphy, assistant secretary and assistant treasurer.



F. E. Griffin



W. A. Murray

Lago Takes Second In Safety Contest

Lago's safety record for 1956 was good enough to win second place in the National Safety Council Contest. Its frequency rate of 1.01 beat the Lion Oil Company, El Dorado, Arkansas, who took first place with a rate of 0.65.

Last year's frequency rate, the only one from 1955 to the year still being held, that the group consists of 270 out of all companies competing in the National Safety Council Contest.

Headed off by Refining Company, which took 1957 and 1956, Lago's safety record was 1.01.

Competition in the contest is based on a record of lost time due to accidents of 250,000 employees in 1956.

During 1956 Lago received two awards of Honor from the National Safety Council. The first was for the lowest frequency rate in the contest and the second was for the lowest frequency rate in the contest.

The company's safety record for 1956 was good enough to win second place in the National Safety Council Contest. Its frequency rate of 1.01 beat the Lion Oil Company, El Dorado, Arkansas, who took first place with a rate of 0.65.

Last year's frequency rate, the only one from 1955 to the year still being held, that the group consists of 270 out of all companies competing in the National Safety Council Contest.

Headed off by Refining Company, which took 1957 and 1956, Lago's safety record was 1.01.

Competition in the contest is based on a record of lost time due to accidents of 250,000 employees in 1956.

During 1956 Lago received two awards of Honor from the National Safety Council. The first was for the lowest frequency rate in the contest and the second was for the lowest frequency rate in the contest.

The company's safety record for 1956 was good enough to win second place in the National Safety Council Contest. Its frequency rate of 1.01 beat the Lion Oil Company, El Dorado, Arkansas, who took first place with a rate of 0.65.

Last year's frequency rate, the only one from 1955 to the year still being held, that the group consists of 270 out of all companies competing in the National Safety Council Contest.

Headed off by Refining Company, which took 1957 and 1956, Lago's safety record was 1.01.

Competition in the contest is based on a record of lost time due to accidents of 250,000 employees in 1956.

During 1956 Lago received two awards of Honor from the National Safety Council. The first was for the lowest frequency rate in the contest and the second was for the lowest frequency rate in the contest.

The company's safety record for 1956 was good enough to win second place in the National Safety Council Contest. Its frequency rate of 1.01 beat the Lion Oil Company, El Dorado, Arkansas, who took first place with a rate of 0.65.



FRIENDS OF F. B. Roebuck, whose retirement becomes effective May 1, gave him a send off at his retirement luncheon. Around the table are G. L. MacNutt, C. V. Roby, Mr. Roebuck, F. W. Switzer, Rev. D. R. Evans and G. Ernesto.

AMONGST OF F. B. Roebuck, kende su penson ta drenta na dia 1 Mei 1, a tuma despedida di dia na un comida na su honor. Rond di mesa ta G. L. MacNutt, C. V. Roby, Sr. Roebuck, F. W. Switzer, Rev. D. R. Evans, G. Ernesto.

FRIENDS OF F. B. Roebuck, whose retirement becomes effective May 1, gave him a send off at his retirement luncheon. Around the table are G. L. MacNutt, C. V. Roby, Mr. Roebuck, F. W. Switzer, Rev. D. R. Evans and G. Ernesto.

AMONGST OF F. B. Roebuck, kende su penson ta drenta na dia 1 Mei 1, a tuma despedida di dia na un comida na su honor. Rond di mesa ta G. L. MacNutt, C. V. Roby, Sr. Roebuck, F. W. Switzer, Rev. D. R. Evans, G. Ernesto.

FRIENDS OF F. B. Roebuck, whose retirement becomes effective May 1, gave him a send off at his retirement luncheon. Around the table are G. L. MacNutt, C. V. Roby, Mr. Roebuck, F. W. Switzer, Rev. D. R. Evans and G. Ernesto.

AMONGST OF F. B. Roebuck, kende su penson ta drenta na dia 1 Mei 1, a tuma despedida di dia na un comida na su honor. Rond di mesa ta G. L. MacNutt, C. V. Roby, Sr. Roebuck, F. W. Switzer, Rev. D. R. Evans, G. Ernesto.

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL A TRANSPORT CO., LTD. Printed by the Aruba Druckerij N.V., ARUBA, ANT.



CLOSE ATTENTION is mirrored on the faces of these boys, members of the one-year old ESO club, which celebrated its anniversary March 23. On hand for the youth club's birthday party, Lago President O. Minguo spoke briefly and presented the club with a bicircle for a gift. He is patron of the group.

ATENCIÓN ESCRITO se paró arribá cara de e muchanan sin membrun di ESO club a celebra su promer aniversario Maart 23. Presidente di Lago O. S. Minguo tabata presente pa aniversario e el taba y a papia un rato y a duna e club un bicicleta como regalo. El ta padrino di e club.

Effectivo April 1

Un Transfer, Tres Cambio Den Mechanical and Process

Un transfer y tres cambio den rangunan superior di Process y Mechanical Dept a worde anuncia siman pasá. E banan dewi tabata H. V. Locker, Process Superintendent, kende na April a worde transferi pa Easo Standard do Brasil, Inc. Reemplazando eaki lo ta G. L. MacNutt, Mechanical Superintendent; C. Ernests lo mowe di Division Superintendent-Crafts pa Mechanical Superintendent; y J. H. Protera kende a worde promoví pa tuma lugar di Sr Ernesti.

Sr Ernesti a principa un servico den Aruba como un estudiante tecnico den Laboratorio di TSD na November 1935. For di 1938 te 1942 el a traha como operator y shift foreman den Hydro Poly Plant, mientras na Januari 1942 el a worde transferi pa TSD-Process como un engomero chemico. Durante 1945-47 el a haya promocion pa jefe di grupo, a worde transferi pa Process-LOF pa un

Seis Eleccion Den Final di SPAC

Mario L. Croes di Accounting Department a gana voto den final di eleccion di 1957 pa Special Problems Advisory Committee. E ganò pa periodo di dos aña den seis eleccion a keda Sr. Croes, 955 voto; Genaro V. Roo, Industrial Relations-Safety, 921 voto; Ceril Vrolijk, Process-LOF, 902 voto; y Remigio E. Frank, TSD-Proj, Eng, 787 voto.

Na e mes tempo dos a worde eligi den e grupo no-Nederlandes Charles S. de Freitas, Process-Cat. & L.E., 418 voto; y Frank H. E. Mingo, Process-Cracking, 397 voto. E seis membronan di comite cu a worde eligi lo traha hunto cu membronan John Hodge, Process-Cat. & L.E., y Max Croes, Executive Office. Un reunion di cambio lo tuma lugar den futuro cercano.

Srs. Roo, Frank y Mingo a worde re-eligí.

Six Elected In SPAC Finals

Mario L. Croes of the Accounting Department led the vote-getters in the final of the 1957 Special Problems Advisory Committee election. Chosen for two year terms in the Netherlands group were Mr. Croes, 955 votes, Genaro V. Roo, Industrial Relations-Safety, 921 votes, Ceril Vrolijk, Process-LOF, 902 votes, and Remigio E. Frank, TSD-Proj, Eng, 787 votes.

Two non-Netherlands were elected at the same time. Charles S. de Freitas, Process-Cat. & L.E., 418 votes, and Frank H. E. Mingo, Process-Cracking, 397 votes. The six newly-elected committee men, including members John Hodge, Process-Cat. & L.E., Max Croes, Executive Office. A turnover meeting will be held in the near future.

Aruba Greet's New Bishop

-paying his first visit to Aruba since his consecration Feb. 23, Bishop J. M. Holtzman met friends old and new at a reception in the Easo Club March 12. Lago's St. Christopher Club, Catholic lay organization, sponsored the affair. The new bishop was for many years pastor of St. Theresa's Church in San Nicolas, and so made many friends among Lago people, Catholic and non-Catholic alike.



During his stay in Aruba, the new prelate was tendered many receptions, and in addition, took part in the Mental Health Conference. Bishop Holtzman's official residence will be in Curacao, but it is expected that he will visit Aruba frequently in the course of his administrative duties.

Wervers, Maduro, Milton Retire

Jacob Wervers and his 23 years of service led the list of three retirees in April. Eshid him came Juan Maduro, pipefitter helper, nearly 19 years of service. Wervers, Translation and Lamination, joined Lago in September, 1933 as clerk in the



J. Wervers

personnel office. He transferred to the Executive office the next year in the same job and in January, 1939, was made Official Translator. He assumed his present post in January, 1949. He will leave Aruba April 15.

Mr. Maduro spent his career in the Pipe Shop, beginning there in June, 1938 as laborer. In September, 1942 he was made pipefitter helper B, and promoted to pipefitter helper A in February, 1945. He is a native of Aruba.

Mr. Milton, since joining the company in February, 1936, has worked as laborer, labor helper, corporal, yardman and carpenter helper. He retired, like Mr. Maduro, April 8, 1957. His picture appeared in the last issue of the Easo News when Mr. Emilio Iglesias's name, The Easo News regrets this mistake.

Baker Proposed For Jersey Board

H. H. Baker, retiring director and president of Humble Oil and Refining Company, will be proposed to stockholders of the Standard Oil Co. (N. J.) as a member of the Board of Directors at the annual meeting May 22. He has been named a candidate for reelection. Mr. Crane is a member of the Executive Committee, and until recently was also a vice president.

Mr. Baker has been president and chief executive officer of Humble since May, 1948. A graduate of the University of Texas in law, he began his career as a member of the company's law department in 1919. He was elected a director in 1931 and vice president in 1941 and executive vice president in 1945. He is a member of the American Bar Association, the National Petroleum Council and is a director of the American Petroleum Institute.

WAITING THE arrival of Bishop Holtzman at the Easo Club is the reception committee. From left, H. W. Vigneault, J. M. Grille and C. J. Schwarz, all of the St. Christopher Club. Rev. W. de Haas, pastor of St. Theresa's, Lago President O. Minguo and Sr. Christopher Club President W. J. Demouy.

WARDMAN and yegada di Obispo Holtzman na Easo Club pa e recepcion e comitè ta prate cu poco nervoso. Par di robes pa drech, R. W. Vigneault, J. M. Grille y C. J. Schwarz, tur di St. Christopher Club, Pastoor de Haas di Missa di Santa Theresa, Presidente di Lago O. Minguo y Presidente di St. Christopher Club W. J. Demouy.



THE BISHOP and the president shake hands: Bishop Holtzman and Mr. Minguo greet each other at the Easo Club.

OBISPO Y Presidente ta duna otro man. Obispo Holtzman y Sr. Minguo ta saluda otro na Easo Club.



FLANKED BY President Minguo, Obispo Holtzman proceeds through a crowd of friends to the Main Lounge for the reception.

BANDA DI Presidente Minguo, Obispo Holtzman ta pasa entre un multitud di amigo pa e recepcion den e sala mayor.

Hacendo su promer bisbita oficial na Aruba desde su consecracion Feb. 23, Mgr. J. M. Holtzman a conatigra algun amigu den handen di Lago, tanto catolico como no-catolico. Durante su permanencia na Aruba, e obispo nobo ta atende varios recepciones, y ademas, a atende e conferencia di Hygiene Mental. Si residencia oficial di Obispo Holtzman lo ta na Curacao, pero el ta spera cu el lo habita Aruba cu frecuencia den curso di su actividadnan.

BACK THE ATTACK

Traffic Slow Down and Live Longer Campaign Aimed at All Licensed Drivers

"Each year more and more motor vehicles run up and down Aruba's roadways. And each year they kill or injure more and more people."

Those two simple but very meaningful sentences began an article on safe driving published three years ago. It is indicative of the times that has everything moving faster that these two sentences are even more to the point today than they were three years ago. More and more cars are on Aruba's roads, and unfortunately for all of us, those very cars are killing, maiming or injuring more and more people every day.

Two facts must be added to the original two sentences, however. Both compound the already aggravated island driving condition. First, Aruba's more and more cars are constantly getting more and more horsepower; fact two: Aruba's highways are getting longer and longer and better and better. In many cases - increasingly so - a long, smooth strip of road, a new car handling with charged up horsepower seems to be the formula that releases pent up driver cravings for speed; roaring, blinding speed that leads to death, destruction and injury.

Today's Car Powerful

A driver tromps down on the accelerator, eight powerful cylinders begin raring up and down motion generating hundreds of horsepower that propels a shiny new vehicle; a tremendous force has been set in motion. This force, in the form of hundreds of pounds of steel car, can safely deliver its passengers on an enjoyable, pleasant run, or it could, can become a monstrous instrument of destruction.

The question, then, suddenly becomes apparent. How can we, the drivers of Aruba, "slow down and live longer" and help prevent accidents? The answer stated is easy: put into effect it necessitates the concerted efforts of the island's 15,795 licensed drivers.

The answer is BACK THE ATTACK ON TRAFFIC ACCIDENTS! Just what does this mean? It means that every driver on the island becomes 100 per cent conscious of safe, cautious driving. Laws are obeyed, the other fellow is given a break, pedestrians' rights are acknowledged, speeds are slowed to

give maximum control, strict attention is paid to the road while driving, driver alertness is sharpened. The list runs on and on, but it all adds up to everyone helping to prevent accidents.

As anyone, something to praise Aruba's drivers to the task at hand.

Kwartzs Lends Endorsement To Program

"Traffic accidents constitute a dreadful blot on society. It is something all of us would gladly rid our community of like we do a disease. We would then eliminate tragedy in the form of deaths, injury, destruction. Unfortunately we cannot inoculate our drivers against traffic accidents. We can, however, take positive action in making ourselves constantly aware of the responsibility we all hold in our grasp when we steer our cars down Aruba's roads. We can observe road safety and avoid danger much the same way we avoid contagious diseases. All of us in Aruba can raise up and make it our duty, our responsibility, to drive safely and see that others do likewise. We can all join together to BACK THE ATTACK ON TRAFFIC ACCIDENTS.

I want to give my unreserved approval to this community campaign. I endorse it wholeheartedly in the hope that it will bring safe driving to our roads and eliminate needless death and despair.

This program can only be as good as the people of Aruba make it. Community projects need the unified support of the entire citizenry. Let's all join in and crack down on traffic accidents. Let's inoculate ourselves against the foolish, reckless driving that causes accidents.

Let's all BACK THE ATTACK ON TRAFFIC ACCIDENTS.

THE BACK THE ATTACK ON TRAFFIC ACCIDENTS campaign has been developed and is officially beginning today, April 6, 1957. This

is the start of an all-out campaign to reduce accidents, eliminate destruction, save lives. The start of this community project is being provided by Logo Oil & Transport Co., Ltd. The island's social organizations, fraternal groups, business men, merchants are all to be part of the spearhead of the drive. The drive's strength, however, will come from the island's drivers. Its success will be measured in the decrease of accidents that only the licensed driver can bring about.

The safe driving campaign has the endorsement of Lt. Gov. L. C. Kwartzs, the island's governing official and the island's many organizations will keep it going, as it the individual driver multiplied over fifteen thousand times who guides the destiny of the campaign as he daily guides his automobile. If he heads the theme of the campaign to up safety and down accidents, he (a) observes safety rules, (b) drives more safely, (c) helps prevent accidents, and (d) makes the BACK THE ATTACK ON TRAFFIC ACCIDENTS campaign a success.

Safety Reminders

Throughout the island safety reminders are being placed. Drivers and pedestrians will become aware of signs, posters, stickers, press and radio announcements. They're all part of the campaign to make Aruba's drivers safety conscious. What is being aimed at? Here's what:

1. Aruba has over 100 miles of asphalt and 90 miles of gravel roads. Eight-hundred and forty-eight accidents occurred on these roads last year. Nine people were killed in these accidents, 189 were injured. The number of accidents represents an average of over two accidents a day for only one year. Taking the 3599 registered A-cars and applying them against the over two-day average, that makes you, Mr. Aruba Motown, scheduled for an accident in the very near future. And at the present rate of 189 persons injured in accidents in one year, that means someone will be injured just about every other day.

These facts aren't very pretty. Bodily injury that maims and kills.

(Continued on page 7)

"John Collins, 26, was instantly killed last night when his car struck a tree on a highway two miles east."

Ess newspaper carries thousands of news briefs similar to this every day. It is a tragically common form of death, but one about which very little has been known.

For a number of years research like John O. Moore, director of Automotive Crash Injury Research for Cornell University Medical College, and Dr. J. H. Mathewson, of the Institute of Transportation and Traffic Engineering of the University of California, have test-crashed hundreds of cars, studied thousands of accident reports from all over the country, visited the scene and microscopically examined the wreckage of cars in which hundreds have died. Crack safety engineers of the leading automobile-manufacturing companies have cooperated. Distinguished medical experts have written detailed autopsies of crash victims.

The primary reason for the research has been to reduce fatalities by making cars safer, more crash-proof. Out of it have come recommendations for safety belts, a different type of steering wheel, safety door catches, dashboard padding. But out of the research has also come something else: the terrifying picture of what happens to steel and glass, to flesh and blood, in those last split seconds when a human being is hurled into eternity.

This is the slow-motion, split-second reconstruction of what happens when a car, traveling 55 miles an hour, crashes into a solid, immovable tree:

1/10 of a second - The front bumper and chrome "fringing" of the grillwork collapse. Slivers of steel penetrate the tree to depths of one and a half inches or more.

2/10 - The hood crumples as it rams, smashing into the windshield. Spinning rear wheels leave the ground. The grillwork dangles. The fenders come into contact with the tree, forcing the rear parts to splay out over the front doors.

In this same second tenth of a second, the heavy structural members of the car begin to act as a brake on the terrific forward momentum of the 2½-ton body. But the driver's body continues to move forward at the vehicle's original speed. This means a force of 30 times gravity; his body weighs

Slow-Mo

HIGH DE

3200 pounds. His legs, ramrod straight, snap at the knee joint.

3/10 - The driver's body is so off the seat, torso upright, broken knees pressing against the dashboard. The plastic-and-steel frame of the steering wheel begins to bend under his terrible death grip. His head is now near the interior, his chest above the steering column.

4/10 - The car's front 24 inch hub have been completely demolished but the rear end is still traveling at an estimated speed of 35 mph an hour. The driver's body is still traveling at 55. The half-ton front end has been crushed into the rear of the car, like a backhoe, rams high enough to scrape bark off low branches.

5/10 - The driver's feet - hands - head - the steering column - all on almost vertical position. The force of gravity impales him on the steering-wheel shaft. Jagged steel punctures lung and intestinal arteries. Blood spurts in his lungs.

6/10 - So great is the force of the impact that the driver's feet are ripped from his tightly buckled shoes. The brake pedal is flung up at the floorboards. The steering bolts in the middle, shearing off.

7/10 - The driver's head comes into the windshield. The car begins its downward nosedive. The spinning wheels (spinning 3500 r.p.m.) ground.

7/10 - The entire wreckage of the car is in free-fall on a 30-degree angle. Down it comes.

This article courtesy Roadies, Detroit

HELP PREVENT THESE



Picture

SPEED
H

John Collins, 26 años de edad, es un ingeniero que no ha sido antes un controlador de tráfico. Él fue el primero en investigar el accidente de un avión de la compañía de John O. Moore, director de operaciones de la compañía de aviación de la Universidad de Cornell. El accidente ocurrió el 24 de mayo de 1956, cuando un avión de la compañía de John O. Moore se estrelló en un campo de fútbol en Ithaca, Nueva York. El accidente resultó en la muerte de tres personas y el daño a un avión de \$100,000. El accidente fue el más grave de la historia de la aviación de la compañía de John O. Moore. El accidente fue causado por un error de navegación del piloto. El piloto no se dio cuenta de que estaba sobre un campo de fútbol en lugar de un aeropuerto. El accidente fue el resultado de una combinación de factores, incluyendo un error de navegación del piloto, un error de comunicación con el controlador de tráfico, y un error de procedimiento de aterrizaje. El accidente fue el más grave de la historia de la aviación de la compañía de John O. Moore. El accidente fue causado por un error de navegación del piloto. El piloto no se dio cuenta de que estaba sobre un campo de fútbol en lugar de un aeropuerto. El accidente fue el resultado de una combinación de factores, incluyendo un error de navegación del piloto, un error de comunicación con el controlador de tráfico, y un error de procedimiento de aterrizaje.

di staa! ta drenta den e palo te un y un y milar diam leue.

2 10 - E tapa di motor ta dobla mientras e ta bai lara y pega den e windshield. Wiel di alocas ta anda ta draai na alta velocidad ta komba for di terra. E adianta ta plama for di otro E wardadonando ta bin den contacto cu e palo, forzando e partman di atras pa bin primi ariba e portanan di adiantu.

Den e mes segunda decimo di un seconde, e membronan estructural pasá di e auto ta cumina arriba como un brake ariba e tercio momento cu cual e 2 1/2 ton di auto te bai adiantu. Pero e curpa di e chofer ta sigui bai adiantu ta e velocidad original di auto. Esaki ta nifica un forza 1000 libras ve y gravedad; su curpa ta pesa 1200 libra. Su pianan, cu ta den un linea recta, ta libra na vaho.

3 10 - Awor curpa di e chofer a hanta for di e sienra, su rueda riba pretando contra dobla board. E frame di pianas y staa! di e stuurwiel ta cumina dobla board e terrible forza mortal aki. Awor su cabeza ta cerca di e sun visor, su peho ariba e stuurwiel.

4 10 - E promer 24 inch adiantu di e auto ta completamente habra, pero e atras andá ta viajando na una velocidad calculá ariba 35 milla pa ora. Curpa di e chofer ainda ta viajando na 55. E stakki motor cu ta plan mitor ton ta dal den e palo. E atras di e auto, menera un cabal cu ta tira skop, ta lanta sienra halto cu e ta toca cu e rananan abao.

5 10 - E braman furioso di e chofer ta dobla e stuurwiel den e posición casi vertical. E forza di gravedad ta bentele ariba e columna. Staa! ta borca su pulmon y heleran Sanger ta penetra den su pulmon.

6 10 - Asina grandi ta forza di e impacto cu e chofer su pianan ta sali for di su zapato bon mará. E pedalan di brake ta rana for di den visor. E chassia ta dobla na milar, cortando bolts cu ta tene e curpa. Cabez di e chofer ta dal den e windshield. E atras e auto ta cumina habra, y e wieslan cu ta draai ta cobra den terra.

7 10 - Heler e curpa di e auto ta worde ráncra for di otra. Scharnier ta haka. Porta ta bula habri. Den un ultimo convulsion e sienra ta bula bai adiantu, pegando e chofer contra e staa! crucial di e stuur. Sanger ta corre for di su boca. Shock a para su corazón. Awor el ta morto.

Tempo cu a transcuri - siete decimo di un seconde

Bai Poco Poco y Biba Mas Largo Campanja Dirigi na tur Chofernan

"Cada anja mas y mas vehiculonan di motor ta corre jarira pafofor ariba camaninan di Aruba. Y cada anja nan ta mata de hai desgracia na mas y mas hende."

E dos caridanan simple aki pero yen di atencion tabata principio di un analisis tocante comentario (cu seguridad publica tres anja paas Ta un analíz tipico di e época e velocidad aki cu e dos caridanan aki ta anda mas bledad awe cu tres anja pasá. Mas y mas auto ta ariba camaninan di Aruba, y, infelizmente, pa tur di nos, e mes autonan aki ta mata, mases de desgracia mas y mas hende tur dia. Dos hecho mester worde agrava oca e dos caridanan original, sempergo Tur dos tin relacion ariba e condicon desagradable de corrompimento ariba e isla. Uno, e mas y mas autonan di Aruba constantemente ta hayando mas y mas forza; dos, e camaninan di Aruba ta baa mas y mas largo y mas y mas mehor Den hopi caso - cu andá ta aumenta - un pida camina largo y suave, un auto nobo yena cu potencia forza di motor ta parce e formula ta pa saca e anelco optimo di e chofer pa velocidad, un vehiculo runando y organe cu ta causa morto, destruccion y desgracia

Ocho Potente Cylindro

Un chofer ta primi su potente ariba e accelerator, ocho potente cylindro ta cumina meocanan rapido luntadocento de forza di cabal cu ta pusha un vehiculo nobo bunita; un forza tremende a worde poná na motion. E forza aki den forma di cientos di libras di staa! por entrega su pasagernan sabio di un kometimento, of, si e worde abaco, e por bira un instrumento monstruoso de destruccion.

E cusion anto, di repente ta bira aparente. Con nos, e chofernan di Aruba, por "Bai mas poco poco y baba mas largo" y yuda evita desgracia? E contesta ta facil; pero pa pone na vigor mester di esfuersones concerta di tur e 15,795 chofernan cu heleran ariba e isla.

E contesta ta: APOYA E ATAKE ARIBA ACCIDENTE DI TRAFICO

Kiko esaki ta nifica? E ta nifica cu cada chofer ariba e isla mester lara 100 por ciento consistente di oumentamento seguro y cu certesa Leynan ta worde abaco, e otro chofer ta worde considera, derecho di heleran na pa ta worde reconoci,

velocidanan ta worde rebaha pa dina maximo control, atencion stricto ta worde poná ariba camina

Kwartzl Ta Duna Respaldo na E Programa

Accidente di trafico ta construi un mancha espantoso ariba sociedad. E ta algo cu nos tur lo desea di libra nos comunidad di ope mecas cu nos ta ha cu un enfermedad. Consecuente, nos lo desea di elimina e tragedia causa den forma di morto, desgracia, destruccion. Infelizmente, nos no por duna manerona na nos chauffeurnan contra desgracia de accidente manera nos ta tuma inyeccion contra enfermedad.

Sempergo, nos por tuma poco activo tenendo nos mes contentando consistente di e responsabilidad cu nos tur tin den nos man ora nos ta maneha nos auto ariba camaninan di Aruba. Nos por observa seguridad ariba camina y evita peligró den e mes manera cu nos ta evita enfermedad contagioso. Nos tur na Aruba, por hantana y acepta como nos deber, nos responsabilidad, pa corre den un manera seguro y pacifica pa otronan ta haic mecas. Nos tur tin un hante pa "BACK THE ATTACK ON TRAFFIC ACCIDENTS (APOYA E ATAQUE ARIBA ACCIDENTE DI TRAFICO)."

Mi ta desea di duna mi aprobacion sin reserva na e campanja aki di comunidad. Mi ta respaldar e amercamento den e esperanza cu e lo resulta den corrompimento su peligró ariba nos camaninan y lo elimina morto y desgracia incesavoso.

Con bon e programa lo bira, ta depende solamente con bon Aruba lo haic le. Projectionnan pa comunidad mester di e apoyo maximo di tur ciudadano. Lago nos tur un hunto y bataya contra accidente di trafico. Lago nos ayesta, nos mes contra e corrompimento di locura y sin cuida cu ta causa accidente. Lago nos APOYA E ATAKE ARIBA ACCIDENTE DI TRAFICO.

oficio di corrompimento, y vigilancia di chofernan ta aumenta E lista ta sigui te den infinito, pero tur esaki

ta bin sima na tur hende yudando pa prevent desgracia.

Como resultado, algo pa interesa e chofernan di Aruba pa e tarea na mas, e campanja di APOYA E ATAKE ARIBA ACCIDENTE DI TRAFICO a worde desaryo y lista cu plena forza awe, April 6, 1957. Esaki ta principio di un campanja interno, cu reduci accidente, evita destruccion, scapa desesparacion. E principio na e proyecto di comunidad aki ta worde duna door di Lago Oil & Transport Co., Ltd. E organizacion social di e isla, ciudadano, gruponan fraternales, comerciantenan, tur ta tumando parti activo den e accion. Forza di e accion, sempergo, ta anta cerca e chofernan di e isla. Su exito lo worde mad den reduccion di desgracia cu por worde causa solamente door di e chofer cu heleran.

E campanja pa trafico seguro tin e aprobacion di Gezaghebber L. C. Kwartzl, e ofiscianal gubernante di e isla, y di poliz. Sempergo, e ta keda un proyecto di comunidad, uno cu tin mester di apoyo completo di publico. Pasaron mientras Lago a pose e bola lora y e hopi organizacionnan di e isla lo tenele lorando, ta e chofer individual multiplica mas cu diez-cinco mil vez kené ta gusa e destino di e campanja tur dia ora el ta maneha su auto. Si el observa e forma di e campanja pa aumento seguridad, y reduci accidente, el ta (a) observa reglanan di seguridad, (b) corre cu mas cuidado, (c) yuda prevent accidente, y (d) haic e campanja di APOYA E ATAKE ARIBA ACCIDENTE DI TRAFICO bira un exito.

Puntanan Pa Seguridad

Den henter e isla amercamento di seguridad ta worde poná Chofer y ciudadanonan na pa lo mira tur e amercamento aki y tende avianon pa medio di prensa y radio. Tur ta parti di e campanja pa haic e chofernan di Aruba mas consciente di seguridad. Kiba ta obhetto: Ate aki: Aruba tur mas di 100 milia di camina di asfalt y 90 milia di camina di terra. Anja pasá ocho ciento y cuarenta y ocho accidente a sucede ariba e camaninan aki. Nube hende a haya nan morto den e accidente. E cantidad di accidentenan ta representa un promedio di mas di dos accidente pa dia pa solamente un anja. Tumando e 5999 autonan A registra, y aplico

(Continúa na pagina 7)

YUDA EVITA ESAKINAN





TWO CHAIRMEN smile as a hand bell symbol of authority, passes from Dr. Robert Turfboer, left, to Dr. J. H. Rees. Dr. Turfboer was temporary chairman of the meeting before turning the chair over to Dr. Rees for the rest of the Conference.

DOS PRESIDENTE ta sonre mientras un bel, simbolo di autoridad, ta pasa for di Dr. Robert Turfboer, rober, pa Dr. J. H. Rees. Dr. Turfboer tabata presidente temporario di e habrimento te ora cu el a pasa e presidencia pa Dr. Rees pa resto di e Conferencia.



WELCOMING DELEGATES to the opening session of the Conference Dr. Robert Turfboer spoke on behalf of the Aruba Mental Health Society, of which he is chairman. It was this group that arranged the meeting and acted as host throughout the five day Conference.

DUNANDO BIENVENIDA na e delegadonan na e sesion di habrimento di e Conferencia Dr. Robert Turfboer a papia na nomber di Aruba Mental Health Society, di cual el ta presidente. Tabata e grupo aki a aresta e conferencia y a actua como hospes durante e cinco dianan di conferencia.

Conference Snapshots



For five days last month Aruba was host to a distinguished group of physicians, legislators, sociologists and psychiatrists, all delegates to the First Caribbean Mental Health Conference An ESO News photographer, sticking close to the Conference, got these pictures of normal sessions, tours, greetings by Lago President O. Mingus, and in an out-guard moment, a wonderfully warm human picture.

Pa cinco dia luna pasá Aruba tabata hospes di un grupo distinguido di dokter, legislador, sociologu y psiquiatra, tur delegadonan den e Primer Conferencia di Caribe orbe Hygiene Mental. Un fotografo di ESO News, kende a keda cerca di e conferencia, a haya e retratonan aki di e sesionnan formal, pa sesionnan, turismo, saludos di Lago O. Mingus, y na un cierto momento, un retrato calurosamente humano.



SOME SESSIONS of the Conference were held at Lago. President O. Mingus officially welcomed the visitors.

ALGUN SESION di e Conferencia a tuma lugar na Lago. Presidente O. Mingus oficialmente a duna bienvenida na e bisitadonan.



PART OF the large crowd that attended the public AA meeting. UN PARTI di e multitud grandi cu a atende e reunion publico di AA.

HOWEVER BUSY, however important, Dr. Rees found time to comfort and cheer up a little friend in trouble.

MASKE CON ocupá, maske con importante, Dr. Rees a haya tempo pa consola y alegria un amigo chikito den dificultad.



THREE ARUBANS talk with Dr. Rees following the public address of Alcoholics Anonymous in Santa Cruz. The meeting was a part of the Conference.

TRES ARUBIANO ta conversa cu Dr. Rees despues di un reunion publico di Alcoholics Anonymous na Santa Cruz. E reunion tabata parti di e conferencia.



THE PATIOS of the Community Church provided a pleasant setting in which the Conference could proceed with its business.

E PATIONAN di Community Church a ofrece un sitio placentero unda e Conferencia por a sigui cu su trabao.



A TOUR of Lago Hospital was on the agenda for the delegates during their visit to the concession. Dr. R. C. Carrell, left, medical director, describes the facilities to the visitors.

UN BISHTA na Lago Hospital tabata arba agenda pa e delegadonan durante nan bishta na Lago. Dr. R. C. Carrell, rober, director medico, ta describi e facilidatnan na e bisitantenan.



TEN YEARS of Lago service ended for a veteran employee recently. He is James T. Fox, Mechanical Blacksmith, who enjoys his retirement with his wife and Lago friends: H. V. Culver, A. Mr. Fox, his brother, M. Fox, W. L. Stiehl, P. van der Bezen and H. Ellis. Mr. Fox had 19 years of service.

AN ANXIOUS LARGO of service to Lago is terminated by an employee recently. James T. Fox, Mechanical Blacksmith, in possession of his pension of ten years hunko cu su famia y amiguan na Lago: H. V. Culver, A. Mr. Fox, su hermano, M. Fox, W. L. Stiehl, P. van der Bezen y H. Ellis. Mr. Fox tabatin 19 aña di servicio.

Lago ta Gana Segunda Lugar Den Concurso di Seguridad

E record di seguridad di Lago pa 1954 tabata bastante bon pa gana segunda lugar den National Safety Council Contest. Su frecuencia di 1.01 tabata segundo na Lion Oil Company, El Dorado, Ark., cu a gana primer lugar cu 0.85.
E frecuencia di anja pasá, make un poco mas halto cu e 0.96 di 1954, tabata nahecu cu e promedio pa 1954, tabata 2.57 pa tur companianan comprendi den e Sección Petrolero.
E victoria di Honde Oil & Refining Company, na Houston, tabata cu un total di 1.27 y Esso East Coast, Louisiana tabata cu otro cu 1.98.
Competition den e grupo tabatin tur e refinacion cu ta traha un masha di 200,000 oca di tubo pa luna.
Durante 1954 Lago a recibí dos Premia di Honor for di National Safety Council. E primer tabata pa

Bai Poco Poco

ando nan wela di e promedio di anja pa dia, y esaki cu Molestia di Aruba, la pone lo ariba lista pa un accidente sea futuro may estremo y na e tarifa actual di 189 persona herida den desgracia den un anja, esey ta nifica cu un herido lo woeke herida cada pasa dia.
E behehan aki no ta mucho agradable. Desgracia cu ta manca di masha no ta agradable tampoco y e tendencia masha lamentablemente ta muerdendo, no bishando.
Arja pasa masha a wode masha, e 1955 desgracia cu di trafico a mata ocho.
Arja pasa tabatin 848 accidente: na 1955 tabatin 794 accidente.
Arja pasá 189 persona a wode herida como resultado di e desgracia cu aki, na 1955 desgracia cu di trafico a herida 180.
Arja pasá destruction resultando di desgracia cu auto a suma na Fls 372,840; na 1955 destruction cu auto di accidente di auto a suma na Fls 286,936.
Pertinente na comentario cu seguridad ta e critican aki arja pasá tabatin 187 violacion di regulacion di trafico door di coremento bu influencia di bebuda: na 1955 tabatin 177.
Ta fashá pa masha cu tin cora ta su bueyendo - masha, bebiedacion, desgracia y violacionnan. Awe tin luna auto ariba camina (1949 na 1956) compara cu 5653 na 1951, e caminan ta bira masha, mas largo, y mas suave, mas bu checunan pa wode violacion den un accidente di auto ta mas grandi.
Min grandi, su corral abo y abo, como checunan di Aruba, accepta e desafio y AFOYA E ATAQUE ARIBA ACCIDENTE DI TRAFICO violacionnan regulacion di seguridad ariba camina. Awe ta propoer di coremento cu seguridad di bu comunidad.

Mester Pago Belasting Ariba Premio di CYI

Pensionario di plan duna na empuñadonan dos di e programa di Con Year Ideas a wode declará como entrada masha cu belasting masha wode pagá dos di e gobierno (anteriormente un cura na compania, masha pa anja fiscal 1954).
Den develop di pago di cada empleado ariba e duna di pago aki (April 8 y 9) lo tin un declaracion di unida di cada empleado, empuñadonan pa anja fiscal 1954.
Den develop di pago di cada empleado ariba e duna di pago aki (April 8 y 9) lo tin un declaracion di unida di cada empleado, empuñadonan pa anja fiscal 1954.

Den develop di pago di cada empleado ariba e duna di pago aki (April 8 y 9) lo tin un declaracion di unida di cada empleado, empuñadonan pa anja fiscal 1954.
Den develop di pago di cada empleado ariba e duna di pago aki (April 8 y 9) lo tin un declaracion di unida di cada empleado, empuñadonan pa anja fiscal 1954.
Den develop di pago di cada empleado ariba e duna di pago aki (April 8 y 9) lo tin un declaracion di unida di cada empleado, empuñadonan pa anja fiscal 1954.

Por ejemplo un humber cu ta traha pa 6000 pa anja, por pagá, dependiendo ariba tamaño di su familia y participacion den varios plan di compania, un belasting di Fls 191.50 pa anja. Si durante anja el a recibí premio na CYI na un total di Fls 100, lo no un masha belasting extra. Pero su humber aki a recibí un total Fls 250, su belasting por sube ta Fls 206.50. Anto el lo pagá solamente Fls 15 extra extra belasting ariba Fls 250 di entrada extra.
E gobierno considera tur CYI awards as taxable income as much as salaries, wages or other sources of money. There is, however, no special tax on tax rate. CYI awards will be lumped into other income sources and the normal tax rate will apply.
Despite the fact, the great bulk of individual CYI earnings will remain as extra money in the pocket.
For example, a man earning Fls 6000 a year might pay, depending on the size of his family and participation in various company plans, an annual income tax of Fls 191.50. If, during the year he received CYI

Government Rules Taxable Income Will Include CYI Awards

Cash awards made to employees through the Con Year Idea program have been declared taxable income by the island government. In a letter to the company, the tax collector requested that all CYI disbursements be reported to his office along with each employee's income tax statement, beginning with the tax year 1956.
In each employee's pay envelope on the current paydays (April 8 and 9) will be a statement of his 1956 earnings included in it will be his CYI earnings.
The government considers that CYI awards are taxable income as much as salaries, wages or other sources of money. There is, however, no special tax on tax rate. CYI awards will be lumped into other income sources and the normal tax rate will apply.

Trafic Slow Down

(Continued from page 4)
isn't pretty, either. And the trend, unfortunately, is going up, not down. Last year nine were killed, in 1955 traffic accidents killed eight.
Last year there were 848 accidents; in 1955 there were 795 accidents.
Last year 189 persons were injured as a result of these accidents; in 1955 traffic accidents injured 130.
Last year destruction resulting from automobile accidents totaled Fls 372,840; in 1955 automobile accident destruction totaled Fls 286,936.
Pertinent to safe driving is this statistic: last year there were 137 driving violations while operating under the influence of liquor; in 1955 there were 177.
It's easy to see that everything is going up - deaths, injuries, accidents, violations. More care are on the roads today 1959 in 1956 as against 5023 in 1955; the roads are getting better, longer, smoother, so your chances of being involved in an automobile accident are greater.
Greater, that is, unless you, you and you, as Aruba's drivers, accept the challenge and BACK THE ATTACK ON TRAFFIC ACCIDENTS by observing the safety rules of the road. Support your community safe driving program!

Tres Cambio

(Continúa di pagina 3)
tor, Operator, Shaft Foreman te September 1946 tempo cu el a bira Technical Assistant den Mechanical Administration Na Jun 1946, el a wode promovi pa Assistant Zone Supervisor, y Na Mart 1949 pa General Foreman-Labos den Mechanical Yard. For di October 1953 te February 1956 el tabata Zone Supervisor. Na e tempo ey el a wode haci Assistant Division Superintendent.

Paraguay Edges Aruba Footballers

Aruba a li di e bestidid Paraguayan professional football champions for most of a long-hooring career, but injury weakened the defense in the last few minutes, and the visitors walked off with a 6-4 victory.
The game was played in Willemstad on Sunday, April 17.
The game started in rather a gameous fashion (right) when Central Queen Rhea Veger got in the first kick, but high, holes and the visitors in sharp contrast to the neat equipment of the players.



Aruba a logra tene na un dianan cu potente campeonnan Paraguayan di futbol den un wega cu a termina cu amestacion halto, pero culpa a debilita e defenza den e ultimo minuttan, y e baschitantan a sali cu un victoria di 6-4.
E wega a tuma lugar na Willemstad Stadion Maart 17.
E wega a cumenza cu obsequioso, pero debilita cu un Central Queen Rhea Veger a bota, cu su hochel halto y dende di bu habi un contraste fuerte contra e zapatamien yon di staf di e hang-banana.



Aruba a logra tene na un dianan cu potente campeonnan Paraguayan di futbol den un wega cu a termina cu amestacion halto, pero culpa a debilita e defenza den e ultimo minuttan, y e baschitantan a sali cu un victoria di 6-4.
E wega a tuma lugar na Willemstad Stadion Maart 17.
E wega a cumenza cu obsequioso, pero debilita cu un Central Queen Rhea Veger a bota, cu su hochel halto y dende di bu habi un contraste fuerte contra e zapatamien yon di staf di e hang-banana.

Tres Pensionista

Jacob Werwey y su 23 anja di servicio tabata na cabes di tres pensionista na April. Despues di ope ta sigui Juan Maduro, peffietes helper, casi 19 anja di servicio, y W. M. Millon, carpenter helper, kende tin poco mas di 17 anja di servicio.
Sr. Werwey, staff assistant-Translation and Liaison, a bin traha na Lago na September 1933 como un idler den personal office. E siguiente anja el a transferi pa Executive Office den e same ocupacion, y na January 1939 el a bira Official Translator. El a obtene su pension actual na January 1949. El lo laga Aruba April 15.
Sr. Maduro a pasa su carrera den Pipe Shop, comenzando na Jun 1938 como laborer. Na September 1942 el el bai helper helper. El y a wode promovi pa peffietes helper. A na Februari 1945 el ta un nativo di Aruba.
Sr. Millon, desde cu el a bin traha cu compania na Februari 1935, a traha como laborer, labor helper, carpenter, yardman y carpenter helper. El a retira, hunko cu Sr. Maduro, na April. E retrato di Sr. Millon ta aparece den e ultimo edicion di Easo News. Su number di Seguro Social ta 105. Su wida ta kamerta y e erro aki.

Jacob Werwey y su 23 anja di servicio tabata na cabes di tres pensionista na April. Despues di ope ta sigui Juan Maduro, peffietes helper, casi 19 anja di servicio, y W. M. Millon, carpenter helper, kende tin poco mas di 17 anja di servicio.
Sr. Werwey, staff assistant-Translation and Liaison, a bin traha na Lago na September 1933 como un idler den personal office. E siguiente anja el a transferi pa Executive Office den e same ocupacion, y na January 1939 el a bira Official Translator. El a obtene su pension actual na January 1949. El lo laga Aruba April 15.
Sr. Maduro a pasa su carrera den Pipe Shop, comenzando na Jun 1938 como laborer. Na September 1942 el el bai helper helper. El y a wode promovi pa peffietes helper. A na Februari 1945 el ta un nativo di Aruba.
Sr. Millon, desde cu el a bin traha cu compania na Februari 1935, a traha como laborer, labor helper, carpenter, yardman y carpenter helper. El a retira, hunko cu Sr. Maduro, na April. E retrato di Sr. Millon ta aparece den e ultimo edicion di Easo News. Su number di Seguro Social ta 105. Su wida ta kamerta y e erro aki.

Min grandi, su corral abo y abo, como checunan di Aruba, accepta e desafio y AFOYA E ATAQUE ARIBA ACCIDENTE DI TRAFICO violacionnan regulacion di seguridad ariba camina. Awe ta propoer di coremento cu seguridad di bu comunidad.

RIGHT: In the heat of competition, players add suggestions of classical ballet to the movements.
DREXEL: Den cayente di wega, banchadornan ta aregra sugerencia di ballet clasico den nan movicionnan.



A ROOF AND A HOME — — UN DAK Y UN CAS

A gift, a great deal of hard work and some practicing Christmas were recently blended together, and an usual wish such as receive, the results will mean happiness for somebody. The gift was a surplus bunkhouse from Lago, the hard work (see pictures) came from volunteer helpers, and the Christianity was simply a free and generous offering of help to those who need it.

The bunkhouse, moved to a point behind Lago Heights, was converted into two apartments for the free use of those who through sickness or other misfortune are temporarily unable to meet their financial obligations. The enter project is the work of Pastor Robert Hamm of the Seventh Day Adventist Church of San Nicolas.

EVERYONE WAS busy during the work. This picture shows the entire building.



Un regalo, un cantidad di trabao duro y algun practicaemento di Christianidad a word'e mesclá recientemente, y manera costumey cu un tal recept, e resultacionan lo nifica felicidad pa algun hende. E regalo tabata un surplus Bunkhouse di Lago, e trabao duro (mira retratacion) a bin for di ayudantenan voluntario, y e Christianidad tabata simplemente un ofrecio libre y generoso di yudansa na esnan cu tin mester.

E Bunkhouse, movi pa tras di Lago Heights, a word'e converti den dos apartamentu pa uso liber di esnan cu na motibo di malesa di otro contra-tiempo no por encontra nan obligacionnan financiero temporariamente. Henter e proyecto ta trabao di Pasto Robert Hamm di Misa Adventista na San Nicolas.

ITR HENDE tabata ocupá durante e trabao. E retrato aki ta muestra henter e edificio.



THE ENTIRE building was covered with cement stucco. That much material needed a lot of mixing. The women helped.

HENTER e edificio a word'e cubri cu cement stucco. Tur e material aki tabatin mester di hopi mezcla. E mihernan a yuda.



AND SO did the men. Some of the volunteers are members of the church congregation, others were neighbors who just wanted to help.

E HOMBERNAN tabata hopi. Algun di e voluntarionan ta mihernan di e congregacion di misa, otro ta hentera cu solo mester ker a yuda.

COVERED WITH cement the building will be much more useful.

CUBRI CU cement e edificio lo ta mucho mas util.



CONCRETE BLOCKS were used to add kitchen to the two apartments in the building. Thanks to plenty of hard work, the building has been finished, and put to excellent use by people who needed a roof and a home.

BLUKKINAN di concreto a word'e usa pa agrega cushina na e dos apartamentunan den e edificio. Danki na trabao duro, e edificio a bin cla y poni den uso excelente pa hende cu tabatin mester di un dak y un cas.

NO JOB was too difficult for the women to do.

NINGUN TRABAO tabata mucho dificil pa e mihernan haci.



A Look At Economics

Lago, The World, And Oil

It a man can go into a store and buy something for two guineas, he's not going to another store and pay five guineas for the same thing.

If a man has been dealing with a grocery store, and another store lowers its prices, the man is going to the second store to buy his food, a place where it doesn't cost much.

Instead of thinking of men and grocery stores, begin to think of oil companies and the big companies all over the world that buy oil. Or better yet, think simply of Lago and how the company fits into the oil business.

Our business is to refine crude oil and to sell it. The reason people bought Lago oil is because it was cheaper than other oil. The reason it was cheaper is that our costs were low compared to the costs of other refineries, even though Lago enjoys a high wage rate.

The amount of money we charge for our product is thus the cost of the oil to us, PLUS the cost of refining (that includes payroll, benefits, taxes and a lot of other things that mean expenditures of money), PLUS the cost of transportation, PLUS a return on investment—earnings for the people who own the business.

Now here's a big company in, let us say, Holland. They want to buy 20,000 tons of fuel oil for their boilers. They say, "Alright, we can buy that from Lago, 4000 miles away, because it's cheaper than any other company's." So they buy it from us.

Now, a new refinery is built in Rotterdam, and the people who run it look around to see where they can sell THEIR refined products. So they see Mijbner's X's factory; and they go to him and say "Look: we can sell you that oil cheaper than Lago. Why don't you buy it from us?" And Mijbner's X says: "No, they tell him: "Ours is a newer refinery than theirs... our costs are lower... and besides, we are neighbors. All we have to do is unload the crude oil, run it through our plant, and send you what you want."

Mijbner X, A Business Man

Mijbner X, a business man, knows this. If he can buy oil cheaper, it will lower his costs. And when he lowers his costs, it means he can lower the price of his product. And when he lowers his price, he increases his sales... In short, he becomes COMPETITIVE.

That's the way business works in a free enterprise system. "Enterprising" means the man with ideas can put them into effect in his business. "Free" means that there are no strangling regulations and rules placed on him, except those of honesty, fairness and full measure of goods.

The man who can manufacture, bring to market and sell something better and cheaper than somebody else is going to be a success. And if he does it, as we have seen, he is by lowering his costs.

All right, what does this mean to Lago and the oil business, and to the workers at Lago?

A few years back, there was not enough oil produced to fill the needs of everybody who wanted it. Today demand is still ahead of supply, but not by much. Buyers today can shop around for the best price.

What makes that doubly-terrible for us is that in Europe, where a lot of our products go, refinery after refinery is being built, and with each barrel of finished product they turn out, Lago's market suffers a little more. Wages in some refineries are roughly half of what ours are. It's easy to see why it is getting harder to stay competitive.

The fictional businessmen we just talked about, Mijbner X, knows the facts of economic life, so he does the new refineries in Europe.

So does Lago.

Ignoring a fact won't make it go away. You can't keep saying to yourself, "I don't have a broken leg" and expect to run on a leg that is fractured in two places. Neither can anybody keep saying "everybody's doing it" and expect to succeed. It's always "well" when, as a matter of record, Lago is fighting the fight of its 30 year life. And the issue is, if Lago wins, everybody wins, and if Lago loses, everybody loses.

If Lago Loses

It doesn't take an economist or a lawyer or a financial wizard to guess what could happen if Lago loses. It's only a man with an empty head believes there is no fight for survival.

No one has a greater stake in the future of this plant than the ordinary employee, working his safety hat, working his eight hours, and going home at night.

An oil refinery is not like the brook in the poem—the one that goes on forever. Not long ago there was a picture in the Esso News of the old Eagle works in New Jersey that found itself losing the very fight Lago is in now: it closed down.

Recently the Esso refinery in Bayonne, faced with intolerable costs in the form of increased taxes, has considered closing down entirely.

Two years ago the Tidewater Oil Company when operations there a plant and moved to another city and state where operations would be more economical.

So it's not unheard of for a refinery to close down and move.

Lago is competing with plants all over the world; new plants that have all new devices and techniques to produce easier and cheaper, and old plants that have pared overhead costs down to the bone in a major effort to stay competitive.

What happens to Lago and its place in the oil world depends not only on the Board of Directors but also on the man running a shift, and the driver of a truck, the welders, machinists, wharfingers, the clerks, the supervisors, the officers—the big strong Lago head, brains and hands. There's not enough energy or time to fight all the fights. There's only one time for one: the fight for survival.

Safety Record Set April 14

In the cool of the dark just before midnight Sunday April 14, Marcel Maduro, safety inspector, took several tin plaques with numbers painted on them, put them in proper order and installed them on the Safety Board at Gate 8, and Lago's newest safety record was official.

Sometime in the late afternoon the total safe number of man-hours worked passed the old mark of 4,708,631, and by the end of the day the figure had risen to 4,715,170. Lago's all-time high.

For the company and its safety-minded employees the new figure represents the eighth Award of Honor from the National Safety Council, and it is the third time the accident-free man-hour figure has soared past the 4-million mark.

(Continued on page 7)

Safety Record Haci April 14

Den e sereno y seguridad nel promer mei-anocho Dandomingo, April 14, Marcello Maduro, inspector di seguridad, a tuma varios platin chifri cu numero pintado arba na, a pone nan den e orden apropiado y a instalal nan arba e Boerdi di Seguridad na Porta 8, y Lago su record ma nobo di seguridad a bira oficial.

Na cierto momento last tramedia e cantidad total di oranan di trabao a paan e marca bieuw di 4,708,631, y na fin di e dia e cifra na a subi te 4,715,170. Lago su record nunca antes sembla balto.

Pa compania y su empleadonan conciente arba seguridad e cifra nobo ta representa di ocho Premio di Honor for di National Safety Council y ta di tres bez cu e cifra di oranan di trabao nan accidente a multiplica e marca di 4 million.

Pa honra e casuso managemnt e declara Diaabara April 20 como

(Continua na pagina 7)

Effective April 1

Supervisors Named In Accounting Department

The promotion of J. H. Sills to division head—Financial & Cost Accounting, led a list of changes in the Accounting Department, April 1.

Made permanent in supervisory positions at the same time were R. H. Abrahamson, supervisor, Materials & Inventory; M&C Division; C. Angela, supervisor, Commodity, Customs & Distribution, M&C Division; S. J.

Chod, supervisor, Shipping, S&P Division; T. J. Figueroa, supervisor, Payroll & Thrift and Stock Records, T&S Division; A. Geerman, supervisor, Semi-monthly Payrolls, P&T Division; A. Kallio, supervisor, Operations Accounting, S&P Division; P. B. Stolerick, supervisor; Printing & Duplicating Services, Service Division; K. Tong, supervisor, Yields, S&P Division; S. To-won, supervisor, Distribution & Billing, P&C Division; and L. I. Vieira, supervisor, Monthly Payrolls, P&T Division, and O. de Vries, supervisor, Cost and Crude Pricing.

Mr. Sills, who came to Aruba in December, 1948 as junior accountant, served as accountant C, B and A. In July of last year he was made senior accountant. For six months before coming to Aruba he was employed by Standard Oil Co. (N.J.) in Caracas, where he has spent his entire 19 years of service in the Accounting Department, has worked junior clerk, bookkeeping machine operator, intermediate and senior clerk, group head, and head distributor clerk. He joined the company in April, 1938.

Joining Lago permanently in January, 1958 as apprentice typist, Mr. Angela was promoted through the clerical ranks, and in April, 1946 was made materials clerk, and in July, 1952, became head materials control clerk.

Mr. Chod worked as intermediate clerk from September, 1943 when he joined Lago, to May, 1945 when he was promoted to senior clerk. Since then he has worked as properties clerk, utility clerk, head field clerk and head shipping clerk.

Mr. Figueroa is another of the new supervisors who has spent his entire career in the Accounting Department, beginning there in April, 1941 as messenger. (Continued on page 2)

Hero Of Magazine Article Calls Here

Life aboard a super tanker is a few like life ashore, except for a few small points such as sea, hurricanes, and smoking only in certain areas.

That's the conclusion drawn by Arthur Baum, associate editor of the widely-read Saturday Evening Post, in an article in the magazine March 16 called "I Shipped on a Supertanker." The vessel under discussion, the 27,000-ton Esso Huntington, is a regular visitor at Lago.

Mr. Baum writes about the ship's voyage from Baton Rouge, where they took aboard a cargo of light crude, to Baltimore, where it was delivered. Skipper of the Esso Huntington on the trip was Captain Hubert L. Hassell of Baton Rouge, a "gaunt, lanky figure," who left his home island 46 years ago.

"The captain," according to the Post, "is the exact opposite of the roaring, blustering master of sea fiction. When he tours the ship fully, he nods and smiles gently on the crew and if there are signs of neglect anywhere, he waits and sadly notifies the proper officer in quarters later."

High up amidships is the heart, soul and brains of the vessel, where the captain stays. The bridge, (Continued on page 8)



READING AROTH himself and his ship, the Esso Huntington, Captain Hubert Hassell relaxes in his cabin with the Saturday Evening Post. A trip aboard the Esso Huntington was the subject of an article in the Magazine, The Esso Huntington is a frequent Lago visitor.

LESANDO DI su mes y su barco, Esso Huntington, Captain Hubert Hassel ta sosiega den su cabin cu e Saturday Evening Post. Un bato abordo di Esso Huntington tabata e sobhito di un articulo den e revista. Esso Huntington ta un yamador frecuente na Lago.

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA NEERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.
Printed by the Aruba Orakkerij N.V., Neerl. Ant.

Lago, Mundo y Petroleo

Si un mundo por dentro un tienda y compra un articulo pa dos finen, el no bis un otro tienda y paga como finen pa a mes articulo.
Si un tienda tabata trata cu un tienda di comestibles y un otro tienda ta rebata su prep. e vende lo bu na e segunda tienda pa compra su comanda, parera na lugar di e tienda cu ta mas hopi.
Enver di pensa tocante vende y tienda di provion, laga nos pensa tocante compania di petroleo y e companianan grandi tur parti di mundo cu ta compra aseta. Di menor mana, pensa simplemente tocante Lago y a lugar e compania ta tuma den negocio petroero.

Nos negocio ta pa retama azeta crudo y pa vendele. E motivo tecnico nan ta compra aseta for di Lago ta petroera el tabata mas barata cu otro azeta. El motivo tecnico el tabata mas barata ta pasora nos costo tabata aso compra cu costo di otro petroera, aunque Lago un tarata di sueldo halto.

E prep cu nos ta paga pa nos producto ta esaki, e costo di e petroleo cu nos ta compra, el plus e costo di refinacion, y esaki ta bai cobra medion, beneficio, beneficio y cantidad di otro cosnan cu ta representa gasto di placa), PLUS costo di transportacion, PLUS ganancia ariba suaverano—ganancia pa e donacion di e asgoco.
Y aver, laga nos tuma e costo di refinacion, 70% ehempel, na Holanda. Nan kier compra 20,000 ton di fuel oil pa nan bierman. Nan ta bisa: "Bueno, nos por compra eya for di Lago cu el 4000 milja lube, pasora e ta vende mas barata cu cualquier otro compania." Asina nan ta compra cerca nos.

Fero: Un refinera nobo ta worda trahá na Rotterdam, y e bendenan cu ta operele la buca rond unida nan por vende NAN productonan mas. Y asina nan ta mira e fabrica di Mijneer X; y nan ta bai cobra de y y ta base le. "Mira, nos por vende bo azeta y tra mas barata cu Lago. Pukako bo no ta compra for de nos?" Y Mijneer X ta bisa: "Com por lo?" Nan ta bisa asina: "Nos refonera ta mas nobo cu di nan... nos costo ta mas abao y ademas nos ta kasta di otro. Tur loke nos meter nra ta desahabira e azeta crudo, retin den nos planta y mandan bo loke bo meter."

Mijneer X, Un Negociante

Mijneer X, un negociante, ta compece esaki. Si e y bo compra aseta mas barata, eya refonera crudo, Y a e bala su costo, eya ta nura cu el por vende su prep di su producto. Y ora e bala su prep, el ta asina su venta - en corto, el ta bira COMPETIDOR.

Ta asina negocio ta opere den un sistema di empresa libre. "Empresario ta indica cu cualquier cu un idea por ponele na ogro den un negocio; "later" ta indica cu no un regimen y heyan severo pon ariba eya excepto reglanan di honestad, justicia y completo vauacion di articulan y servicionan.

Si persona cu por traha un mejor articulo, hata na mercado y vende e mas barata cu cualquier otro so tin esu. Y e manera cu e ta haca esaki, manera nos ta mira, ta door di bala su costo.

Bueno; kico esaki ta nura pa Lago y negocio di petroleo, y pa e transformacion di Lago?

Un poco anja pasa, no tabata bastante azeta ta wordo produci pa campu cu necesidadnan di tur tur tabatin meter. Awenda pedico andia ta asgapan oferta di producto, pero no hopi. Cunpromadan awe por buca rond pa e medio prepnan.

Loke ta haci esaki desde cierto pa nos ta cu na Europa, unida un cantidad di nos productonan ta bai, refonera tra refonera ta wordo traha, y cu cada bari di producto refonera cu nan aseta, Lago su mercado ta sirri un poco mas. Si nosonan den anja refonera ta kere compari, nunci di loke nos suelonan ta. Ta factu pa nra palkico ta barando difinir pl keda compietador.

E negociante entrega cu no e cada di menciona, Mijneer X, sala e hechonan di bala economico; esey manera e refinerman nobo na Europa su asu.

Y Lago tambe sala su asu.

Ignorando un hecho no ta haciele stop di existi. Nos por no kere bala bus nos mes: "Mi no tin un pa labra" y pensa cu nos por corra bala un pa cu ta kibra dos parti. Tsupoco ningun hecho no por agor agor bala bus nos ta magnifico. Lago ta gana pler y semper gana ora, pa keda mara des hatoria. Lago ta bringando e bestaya di su 30 anja bu; y e problema ta, na Lago gana, tur vende ta gana, y na Lago perde, tur lo perde - emplesadonan, comundan, e sala.

Si Lago Perde

No tin meta de un economista el un abogado un experto financiero pa haya mla kida por un asu solamente un asu solamente un bende cu un cubes bala ta kere cu no tin un bataya pa leuda na huda.

Ningun bende no tin un riesgo mas grandi den feda di su planta. E gresion empelan cu ta bisi su "safety hat", ta traha su oco ora, y ta bai csa atardi.

Un refinera di petroleo no ta manera e aroro den e poema—cu ta agui corra pa semper. No mucho tempo pasa tabatin un portret den News di e planta buca di Eagle na New Jersey cual a experimenta cu el tabata perdendo e mes bataya cu Lago ta abien awor: e a cerra.

Recentemente e Refinera Esso na Bayonne, enfrenta cu costo intolerable den forma di belasting halto, a considera pa cerra completamente. Dos anja pasa Shell Oil Company a cerra su planta na Bayonne y a move pa un otro ciudad y estado unda su operacion lo sal mas economico.

Asina, no ta algo nuevo desaconseja pa un refinera cerra y move.

Lago ta competiendo cu plantanan ariba bender mundo: cu plantanan nobo cu tin tur equipu y aparacion tecnico nobo pa produci mas azeta mas barata, y plantanan buca cu e costo ganancia general te weso den un estado mas barato pa leuda competidore.

Loke lo pasa cu Lago y su lugar den negocio petroero mundial no ta depende solamente ariba e Junta di Directiva pero tambe ariba e miembro cu ta opere refonera cu e corra e truck—e refonera muchimantan, transformada di huda, e clerkan, hefonan, e ofishanan—kendanan ta forma e cabes, e expertonan y mannan di e Lago fuerce y agnastico. No tin bastante energia di tempo pa bringa tur e batayan. Solamente tin tempo pa un bataya: e bataya pa keda na bala.

Accounting Department Cambionan Anuncia

Supervisors Named

(Continued from page 1)

years he worked as office boy, apprentice typist and apprentice clerk before being promoted in April, 1945 to comptometer operator. Four years later he became a tabulating machine operator, in April, 1951, group head, general accounting. He was made utility clerk in April, 1955.

Mr. Sills, who began in January, 1959 has been Mr. German work as messenger, office boy, apprentice typist, apprentice clerk and comptometer operator. In September, 1944 he was made clerk, and in January, 1951, assistant paymaster. Semi-monthly payroll was promoted to paymaster in June of last year.

Mr. Kalkoo worked in the Instrument Craft, Process-Lab, and TEST-Craft before transferring to the Accounting Department in November 1954 as senior operations clerk. Last July he was made lead operations analysis clerk. He joined the company in August, 1956.

Mr. Sierstjerk, starting his Lago service in March, 1941, worked in various clerical jobs in the Marine

division. He was promoted to head of the Accounting Department in April, 1951. Na mes tempo a wordo confirm cu departamento di supervisor supervisor tabata R. H. Abrahamson, Materials & Inventory, M&C Division; C. Angela, supervisor, Comptometer, Customs & Distribution, M&C Division; S. J. Chod, supervisor, Shipping, S&P Division; T. J. Fagaron, supervisor, Payroll & Thrift & Bank, Records, S&P Division; A. German, supervisor, Operating Accounting, S&P Division; F. B. Sloper, supervisor, Printing & Duplicating Services, Service Division; K. Tong, supervisor, Yield, S&P Division; Z. Towen, supervisor, Distribution & Billing, P&T Division; y L. I. Veera, supervisor, Monthly Payroll, P&T Division. O. de Vries, supervisor, Cost and Trade Pricing.

Mr. Sills, who began in January, 1959 has been Mr. German work as messenger, office boy, apprentice typist, apprentice clerk and comptometer operator. In September, 1944 he was made clerk, and in January, 1951, assistant paymaster. Semi-monthly payroll was promoted to paymaster in June of last year.

Mr. Kalkoo worked in the Instrument Craft, Process-Lab, and TEST-Craft before transferring to the Accounting Department in November 1954 as senior operations clerk. Last July he was made lead operations analysis clerk. He joined the company in August, 1956.

Mr. Sierstjerk, starting his Lago service in March, 1941, worked in various clerical jobs in the Marine

division. He was promoted to head of the Accounting Department in April, 1951. Na mes tempo a wordo confirm cu departamento di supervisor supervisor tabata R. H. Abrahamson, Materials & Inventory, M&C Division; C. Angela, supervisor, Comptometer, Customs & Distribution, M&C Division; S. J. Chod, supervisor, Shipping, S&P Division; T. J. Fagaron, supervisor, Payroll & Thrift & Bank, Records, S&P Division; A. German, supervisor, Operating Accounting, S&P Division; F. B. Sloper, supervisor, Printing & Duplicating Services, Service Division; K. Tong, supervisor, Yield, S&P Division; Z. Towen, supervisor, Distribution & Billing, P&T Division; y L. I. Veera, supervisor, Monthly Payroll, P&T Division. O. de Vries, supervisor, Cost and Trade Pricing.

Mr. Sills, who began in January, 1959 has been Mr. German work as messenger, office boy, apprentice typist, apprentice clerk and comptometer operator. In September, 1944 he was made clerk, and in January, 1951, assistant paymaster. Semi-monthly payroll was promoted to paymaster in June of last year.

Mr. Kalkoo worked in the Instrument Craft, Process-Lab, and TEST-Craft before transferring to the Accounting Department in November 1954 as senior operations clerk. Last July he was made lead operations analysis clerk. He joined the company in August, 1956.

Mr. Sierstjerk, starting his Lago service in March, 1941, worked in various clerical jobs in the Marine



Mr. Motorist: This Could Have Been You

This is a true story we told to Buffalo (New York) Courier Express Staff Reporter Walter Froelich, by a man whose car had recently killed a child.

"They asked me did I see the child? Yes, I saw him. And he's all I've been seeing since. I saw him. But it was too late to stop. I was the last to see him alive. And the first to see his lifeless body limply sprawled on the pavement a few inches from the bumper of my car.

"I saw him running east between two cars. He looked away. And he had the desperate air of a bereaved mother—how can I forget?—and he was the victim rather than the man who killed him. For he died only once, but I a thousand deaths since then.

"I saw him running east between two cars. He looked away. And he had the desperate air of a bereaved mother—how can I forget?—and he was the victim rather than the man who killed him. For he died only once, but I a thousand deaths since then.

"I walked ahead and bent over his crumpled form. "Call an ambulance," I shouted. "Quick!" I saw the gathering crowd. They all looked at the child and then me.

"That was the price and then the doctor. He looked first at the bloody face and form, then looked away and slowly shook his head. And then I saw the anguished features of a man—the father—and he had the desperate air of a bereaved mother—how can I forget?"

"And when the school had cleared and I had filed reports at headquarters and the police had departed, I stood alone and suddenly knew what I had really done.

"I carried insurance, sure. But who can replace a life? Should I visit the parents? See the child laid out? Or coldly disregard the death, the death of a child, the child, mother hate me? A sense of moral guilt hangs over me. It punishes the driver hard and makes him all afraid to face the parents or the lifeless child or anyone.

"Remember alone cannot clear my conscience. And there I even doubt my friends will see my way. I wasn't careless, the policeman said. I was within the law. But yet, my conscience lives with me and I with it. And, thinking that, perhaps, the slightest bit of more attention on my part could have averted this will haunt my thoughts for every hour I shall live. And no one can deliver me of this.

Equipment for New Water Plant Arrives

Aruba's new water plant at Balashi has taken a big stride towards completion with the arrival early this month of 400 tons of machinery and equipment needed to extract drinking water from the sea.

Supplied by the Scottish firm of G. J. Weir, the equipment came in a total of 80 pieces. Of those, 12 weighed 12 tons each, and the other 256 tons were divided up among 68 pieces. The ship M. S. Merchant, out of Liverpool, handled the cargo; Maduro & Sons were the local agents.

A representative from the equipment supplier has already arrived on the island, and will take an active hand in setting up the machinery. He will be here until the plant goes into operation.

Just when that will be is as yet indefinite. The plant is scheduled to go on stream in 1958, but the exact month is still unsettled.

But when it does, the plant will be among the largest of its kind in the world. Fresh water will be provided from the sea in enormous quantities an estimated 2,700,000 gallons a day. In addition, electricity generated as a by-product of the distillation processes will be enough to take care of the plant's needs, supply some to the present electric power company and still have enough left for other outside needs. Government and business leaders see the plant as a useful tool to diversify Aruba's economy.

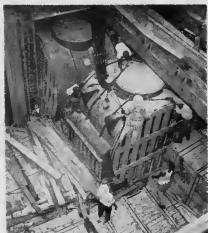
The unloading was accomplished by means of a powerful crane and taken to Balashi on a Lago-loaded flat bed trailer. So bulky was the machinery, however, and so delicate in spite of its size, that it took two days to haul it all from dockside to job site.

This series of pictures follows the unloading process from the time the vessel is docked, to lifting out the crates through the unloading and on to its final destination.



BIG BOOMS swing outward, dangling bulky equipment on the ends of the cables like a fish dangles on a line. The ship is out of Liverpool.

BOOMMAN gigantesco to move pa banda afor, aparatonan grandi colgando manera un pisca na un linja ta colgando na punta di waya di steel.



WORKMEN SCRAMBLE around in the Merchant's hold making fast the cables that will lift the machinery out as easily as if it were a feather. **TRAHADORNAN** ta corre rond den bodeganan di Merchant marrando e wayanan cu lo liza e maquinaria mes facil cu si e tabata un caha di stuf.



THIS SERIES of three pictures shows clearly the size of the machinery compared to a man. At left, the E SERIE aki di tres portret ta muestra e ta e grandura di algun di e maquinaria compará cu un homber. Na robes, e



mon aboard ship stay a respectful distance from the hanging weight as it is lowered to dockside. In the center, the hombernan abordo di bapor ta keda na un distancia di respet for di e peso cu ta colga mientras el ta worde descargá



two condensers dwarf the man between them, and at right a condenser head is loaded directly on a truck. na banda di waf. Na centro, e condenser-nan, y na drechi, un condenser head" ta worde descargá ariba truck.



A CONDENSER is a big load for any crane. Help from the crane was needed to unload the machinery at the Balashi work scene; no group of men could wrestle the heavy and awkward machinery around.

UN CONDENSER ta un carga pesá pa cualquier grua. Yuzanza di e grua tabata necesario pa deswarta e maquinaria na e lugar di trabao na Balashi; ningun grupo di hende por lucha pa move e maquinaria trabahoso y pesá.

Equipo pa Planta di Awa Nobo a Yega

Aruba su planta di awa nobo na Balashi a haci un paso grandi pa terminacion cu yegada tempran e huna aki di 400 tun di maquinaria y aparato cu tin mester pa distila awa di bebe for di awa di lama.

E equipo, cu ta worde entregá door di e firma Flaccos da Weir, a bin den un total di 80 pida. Di esakinan, 12 a pisa 12 ton cada uno, y otro 256 ton tabata parti den 68 pida. E bapor MS Merchant di

Liverpool a tree e carga. Maduro & Sons tabata e agenterian local. Un representante di e compania entregador di e material tambe a yega aruba e isla y lo tin un parti activo den instalacion di e maquinaria. E lo heda aki te ora e planta worde poni na operacion.

Preces lo dia esaki lo ta ainda ta indefinido. E planta ta fiha pa cuminsa opera na 1958, pero e luna exacto ainda no ta stipula.

Pero ora e cuminsa, e planta lo ta entre e mas grandi di su clase den mundo. Awa di bebe lo worde refina for di awa di lama den cantidadnan enorme — un calculacion di 2,700,000 gallon pa dia. Ademas, electricidad produci como un producto adicional for di proceso di destilacion lo ta suficiente pa yama e necesidad di e planta, pa huna poco na e compania electrico actual y ainda sobra bastante pa otro uso. Gobierno y hibernan den comersio ta mira e planta como un instrumento util pa diversificá economia di Aruba.

E descargacion di worde efectua pa medio di un grua potente y a worde hibá pa Balashi ariba un trailer plat. E maquinaria, anembargo, tabata ainda grandi y tan delicado na destinte su grandura cu a tuma dos dia pa transporta nan for di waf pa e sitio di trabao.



WORK is progressing at the plant site. Foundations are already dug and poured, and with the arrival of equipment, things are moving rapidly towards the completion date some time in 1958.

TRABAO ta progresando na e sitio di e planta. Fundeshi ya a worde caha y bashá, y cu yegada di e equipo, trabao ta move rapido pa e fecha di terminacion fiha pa anja 1958.

The Odd Little Isle Of ARUBA



DIVI-DIVI trees, as the Reader's Digest says, "rise straight up for ten feet or so, then take off horizontally westward."

MATANAN di divi-divi, manera Reader's Digest ta bisa, "ta lanta derecho arriba pa 10 pia di mas, y despues ta bara horizontalmente."

(Editor's Note: The article reprinted below appeared in the January issue of the Reader's Digest and focused world-wide attention on our island. It originally appeared in *Letra Americana Report*, Copyright 1957 by the Reader's Digest Association. Reprinted with permission.)

Passengers on the Caribbean cruise ship gaped. Out of the December night, above a dark tropical sea, a pyramid of multicolored lights grew slowly, to tower over what seemed a bright city. The tourists felt a touch of awe, as though they had conjured up a dazzling mirage and were seeing the colossus of all Christmas trees. It was no mirage. The lights of America's greatest oil refinery, on the tiny island of Aruba, in the Netherlands Antilles off Venezuela, resemble a big city. Above them looms the 24-story catalytic cracking plant, a steel monster that gulps shiploads of oil and manufactures high quality gasoline. For 11 months "the Cat" is just an ugly growling giant of industry. But in December festoons of colored bulbs augment its hundreds of work lights, a huge star is fixed 254 feet aloft, and it enters a month of glory as a towering symbol of Christmas.

A 24-story Christmas tree seems perfectly normal on Aruba, where the whole scheme of life ranges from the unlikely to the bizarre. Its 70 square miles are nearly barren, yet it has become one of the most important islands on earth.

Nature mixed irony with whimsy to make Aruba. Rainfall is adequate for six months of the year, but the soil of fragmented lava, coral and sand quickly drains water beyond recovery. The island has only one dangerous creature: a blond rattlesnake, three feet of dull burnished silver, unlike anything else alive. It has bushes lined with stately palms; but for comic contrast it is peppered with divi-divi trees that rise straight up for ten feet or so, then take off horizontally westward to a distance greater than their height. The nearly

constant trade wind—which shapes the divi-divi—and an antiseptic sun all but guarantee good health. Mosquitoes, flies and other disease carriers are blown away. Malaria and yellow fever are unknown and a newcomer's hay fever vanishes overnight.

The most incongruous sight is the enormous refinery itself. An island lacking oil or other fuel, as well as water and food-producing soil, would seem an illogical home for big industry. But there is the Lago refinery, a 125 million dollar fact, its 6300 workers the chief support of 56,000 people who enjoy the highest standard of living in the West Indies. The place would startle the daylight out of Peter Stuyvesant, who governed Aruba until 1645, when the Dutch transferred him to another island almost identical in shape—Manhattan. Stuyvesant lived on nearby Curacao and regarded Aruba, with reason, as a liability.

As late as the 1800's the island supported only a few Dutch traders and some mild-mannered Arawak Indians from South America. By 1906 its population was about 8000, most of whom farmed the cactus-like plant called alo, a source of medicinal, and lived skimpily. Then in the late 1920's, oil made it into a Caribbean Cinderella and created the strangest community in this hemisphere. Lake Maracaibo, an arm of the sea reaching deep into Venezuela, covered perhaps the richest oil field in history, but vast sandbars barred it to ocean tankers. The only solution was to haul out the crude in shallow-draft boats to a process-

ing site. Aruba, 150 miles away, offered spacious harbors, it was healthful, and the mixture of Indian, Dutch and Spanish blood had made of the Aruban a sturdy worker, quick to learn industrial skills.

If ever an industry was built from scratch, it was the Lago refinery (The Lago Oil & Transport Co., Ltd. is a Canadian subsidiary of Standard Oil Co. (N.J.). Fuel, water and all materials, even wood, were imported. And as the plant outgrew the local labor supply, men were imported too—first from the nearby Dutch islands, Curacao and Bonaire, and Dutch Surinam on the mainland, then from the further West Indies. Technicians were brought in from Canada, the United States and Europe. This process has made Aruba the most cosmopolitan spot south of the United Nations. Its people now are of 22 nationalities from 56 islands and countries. The island boasts the only sports stadium where baseball, soccer, cricket and the Dutch game of korfball draw equal crowds.

The medley of languages is dominated by the least-known tongue spoken in the Western Hemisphere—and one of the pleasantest—Papiamentu. It contains traces of Portuguese and French, but centuries of Dutch rule and close contact with Venezuela have made it into something best described as Spanish with a Dutch remodeling job. In the refinery, many supervisors speak Papiamentu along with English for on-the-job communication. But it is not unusual to hear a group carrying on in basic Papiamentu reinforced by a dozen other tongues.

Amazingly, this multiracial and multilingual life is orderly. Lago's accident rate is among the lowest in world industry, and crime is a minor problem on Aruba—facts for which safety precautions and an able government are only partly responsible. A big factor is the nature of the Aruban—thrifty, calm and self-respecting. Intensely home-loving, he clings to his own patch of soil, however unproductive, and to his tiny pastel home, however distant. Many travel 20 to 30 miles a day between home and work.

This admirable quirk has led to a Lago-sponsored home-ownership plan that is unique for such industrial communities. Instead of the usual company-town mass of uniform dwelling units, the island is being spotted with small, widely-spaced groups of homes. Nearly 600 have been sold so far.

(Continued on page 6)



ORANJESTAD, Aruba's capital since the early part of the 17th century, is a neat city, and made a strong impression on the author of the Reader's Digest article.

ORANJESTAD, capital di Aruba desde promer parti di siglo 17, ta un ciudad nethe, y a haci un impresion fuerte den Reader's Digest.



LAGO IN 1957 would "startle the daylight of Peter Stuyvesant," who certainly never dreamed that the shores of Aruba would ever see such a sight as refinery towers and palm trees practically side by side.

LAGO NA 1957 lo "duna Peter Stuyvesant un spanto di morto," kende seguramente nunca a sonja cu e costanan di Aruba lo mira un vista manera toranan di refinaria y palmanan banda di otro.



(Nota Editoriale. E' articolo copiato ekt ben a aporced den edicion di Januari di Reader's Digest y a halo atencion di henter mundo aruba nos isla. Originalmente el e sala den Latin American Export. Derecho di autor 1947 door di Reader's Digest Association, Copied cu permiso.)

Pasajeronan ariba e bapor di viaje den Caribe a keda asombrá. Den e anochi di December, ariba e obscuro laman tropical, un pyramida di luznan di tur color a crece lentamente, y para como un fóren ariba loke tabata parece un ciudad copiosamente iluminá. E pasajeronan a sinti un toke di reverencia, manera cu nan tabata contemplando un milagro elegante, e mas grandi di tur kerstboom. No tabata un milagro. Luznan di e refineria mas grandi di America, ariba e isla chikito di Aruba, den Antillas Holandes dilanti Venezuela, ta parece un ciudad grandi. Ariba nan ta lama e catalytic cracking plant di 24 piso, un monstruo di staat cu ta guli carganan di aseta y ta traha gasoline di alta calidad. Dicen-luzn largo e planta ta solamente un estructura mahos y borotoso di industria. Pero na December guirnalda di peranan di color ta aumenta su luznan di traha, un strea grandi ta worde instalá 254 pia halto, y e ta drechts un luna di gloria como un simbolo inapropiá di Pascu.

Un kerstboom 24 pia halto ta para algo perfectamente normal na Aruba, unda henter e plaia di bida ta varia for di lo improbable pa algo grotesco. Su 70 mila cuadrá ta mayor parte árido, pero no obstante el a bira un di e islanan mas importante na mundo.

Naturaleza a mezcla ironia cu capricho pa traha Aruba. Yobida ta adecuado pa seis luna di anja, pero e suela di lava fragmentá, skerpi y santo ta chupa e awa liber na un manera cu e no por worde recobrá. E isla tin solamente un criatura peligroso: e colobra casabel, tres pia di largo di un color di plata dof, diferente tur otro cos na bida. E tin playanan na canto di cual tin palmanan majes-

solamente pa algun negociante Holandes y algun Indiano Arawak di America del Sur. Banda di 1900 su populacion tabata conta 8000, mayoria di un cultivando aloe, un fuente pa medicina, y tabata biba den necesidad. Anto na terminacion di e combale den un di e comunidanan mas raro den anjanan 1920, azeta a haci su entrada fatidoso y e hemisferio aki. Lago Maracaibo, un braza di lamar cu ta drechts leuw den Venezuela, tabata cubri polidser e campo di azeta mas bondadoso di historia, pero bankanan grandi den laman tabatin ne cerrá pa tanqueronan grandi. E unico solucian tabata pa saca e crudo-dea baporandá di poco profundidad y hibe'le na sitio di refinacion. Aruba, 100 mila mas leuw, tabata ofrece haci espacio, e tabata salubridad, y e mezcla di sangor Indo. Holandes y Spangó a haci e Arubiano un trahador balente cu ta sinja ocupacionnan industrial liber.

Si algun industria a yega di lamta for di nada, tabata refineria di Lago (Lago Oil & Transport Co., Ltd. ta un subsidiario Canadian di Standard Oil Co. (N.L.). Cuminda, awa y tar material, hasta jaba, mester worde importá. Y segun e merced di trahador tabata bira chikito, trahadornan tabata worde importá—promer for di e cercano islanan Holandes: Curacao y Bonaire, y Surinam ariba continente, despues for di mas leuw den West India. Tecniconan a worde treci for di Canada, Estados Unidos y Europa. E proceso aki a haci Aruba e sitio mas cosmopolitano pa zuid di Naciones Unidas. Su inhabitantenan ta di 22 nacionalidad y di 56 isla y pais. E isla tin e unico stadion deportivo unda baseball, futbol, cricket y e wega Holandes korbal ta hala multitud igual.

E cantidad di idiomaan na worde dominá door di e lengua mas poco conocí den Hemisferio Occidental—y un di mas placentero—Papiamentu. E ta contene marcanan di Portugal y Frances; pero algunan di gobernacion Holandes y contacto intimo cu Venezuela a haci'le algo manera Spangó y Ho-

ARUBA — Un Isla Stranjo

tuoso; pero como contraste comico e tin mata di divi-divi na cantidad cual ta limita derecho ariba pa 10 pia di mas, y despues ta bira horizontalmente cara pabou pa un distancia mas largo cu nan altura. E biento pasaat casi constante—cual ta duna e divi-divi su forma—y un solo antiséptico casi ta garantiza bon salud. Mosquito, sangura y otro portadornan di malicia ta worde supli afor. Malaria y cayeratura gela ta deconocí y e cayeratura di bento di uno cu yega nobo ta pasa di anochi pa di dia.

E vista mas discordante ta e refineria enorme mes. Un isla cu falta azeta di otro combustible, y tambe awa y suelo cu por produci alimento, lo parece un lugar ilogico na industria grandi. Pero refineria di Lago Tey, un hecho palpante di 125 milion dollar; su 6300 trahadornan ta e mayor soportador di 56,000 mil hende cu ta gosa di e standard di bida mas halto den West India. E lugar lo duna un sponcio di morto na Peter Stuyvesant, kende a goberna Aruba te 1645, tempo cu e Holandesnan a mande'le pa un otro isla di casi mes forma—Manhattan. Stuyvesant tabata biba na e isla cercano di Curacao y tabata considera Aruba, cu razon como un riesgo.

Te den añanan di 1800 e isla tabata inhabitá

lanes. Den refineria hopi superiornan ta papia Papiamentu huntu cu Ingles pa comunicacion na trabao. Pero no ta raro pa tende un grupo comerciendo den Papiamentu basico reforzá door di un doerzi di otro lengua.

Sorpresadamente, e bida aki e hopi idioma y hopi raza huntu, ta bal na orden. E frecuencia di trahadornan na Lago ta di mas abato den mundo pa e industria, crimén ta un problema chikito na Aruba—hechonan pa cual precaucionan di seguridad y un gobierno capaz ta solamente parcialmente responsable. Un factor grandi ta naturaliza e di Arubiano—económico, calmo y cu respect propio. Den un interes atencional pa su cas, el ta tene na su mes pida terreno, maske como improductivo, y na su cas chikito, maske como leuw. Hopi ta viaja 20 te 30 mila tur dia entre cas y trabao.

E calidat admirablé aki a causa un programa di tratamiento di cas bato suspicio di Lago cual ta unico pa tal comunidanan industrial. En vez di e costumario di casnan uniforme, e isla tin na diferente lugar gruponan di cas chikito cu amplio espacio entre otro. Casi 600 di nan a worde bendi na tarifa poco mas balto cu huur.

(Continúa na pagina 6)



Top: THIS IS the sight that made the tourists on the ship gasp: "above a dark tropical sea, a pyramid of multicolored lights..." What they saw was the light-draped cat cracker at Christmas, the world's biggest Christmas tree.

ESAKI TA e vista cu a haci e turistanan abordo di e bapor gaap: "ariba un obscuro laman tropical, un pyramida di luznan di tur sorto di color." Loke nan a mira tabata cat plant yei di luz na tempo di Pascu, formando e kerstboom mas grandi na mundo.

Above: TOWERS, PIPES and tanks make up Lago refinery, a sight which the Reader's Digest author calls "incongruous."

TOREN, TUBO y tanki ta forma refineria di Lago, un vista cual e autor di Reader's Digest ta yama "discordante."

Right: SCENES LIKE this, plus the people of Aruba, endeared the island and its inhabitants to Michael Scully, the author.

VISTANAN manera esaki, plus e bendeenan di Aruba, a conquista corazon di Michael Scully, e autor, pa e isla y su habitantenan.



Largest Number January Cyl Awards Add Up To Fls. 4835

When the Cyl's cash register had finished jingling in January that gentlemen and Lago's men and women had combined to get the new year of 1952 off to a roasting start. Exactly 100 awards had been made which was the highest number ever made in a single month. Together they added up to Fls. 4835.00.

A big chunk of this money, \$7,175.00 to be exact, went to E. Trimon, C.S. shop, for replacing the Cyl's, as a supplemental award for his suggestion to install fuel oil line alongside steam line at burner header.

Eleven awards in January were Fls. 50 or higher. The complete list follows:

P. Cross	Accounting	Fls. 25
L. van Linden	Culinary Service	Fls. 50
C.S. shop	Replaces sewing-machines for upholstery machines.	Fls. 50
O. C. Dellmore		Fls. 25
Med. Hosp.	Kitchen. Attach hose or pipe to exhaust pipes and faucets of stock-pots.	Fls. 25
R. Yezer		Fls. 25
O. C. Dellmore		Fls. 20
A. H. Corder		Fls. 20
J. Milton		Fls. 20
D. Tromp	Executive	Fls. 25
Mass E. L. Coyte	Ind. Rel.	Fls. 25
E. Pingal		Fls. 25
A. Haswell		Fls. 25
Mass M. A. Knuffeld		Fls. 20
Mrs. L. St. Paul		Fls. 20
F. Purris		Fls. 20
M. A. Winklaar	Marine	Fls. 25
F. P. Oduber		Fls. 25
	Mechanical	Fls. 25
	Admin.	Fls. 125
W. H. Harry	Mech.-Admin.	Fls. 125
	Revamp telephone record cards and change the filing system on master card file from numerical to alphabetical sequence.	Fls. 125
J. Kelly		Fls. 35
G. F. Quashe		Fls. 30
V. C. Thomson		Fls. 30
T. F. Magnus		Fls. 25
E. A. Evers		Fls. 25
W. H. Harry		Fls. 25
M. James		Fls. 20
T. P. Vlagter		Fls. 20
J. Kelly		Fls. 20
G. F. Quashe		Fls. 20
M. St. Paul		Fls. 20
	Storehouse	Fls. 60
J. H. Reeburg	Mech.-C&E.	Fls. 60
	Reboate the tall lamps on all 1936 model Ford pick-ups.	Fls. 60
Z. Kelly		Fls. 25
C. H. Walters		Fls. 25
	Machinist	Fls. 75
E. V. Cooner	Mech.-Mach.	Fls. 75
	Order specified chrome steel tubing for making impeller and casing rings.	Fls. 75
S. de Cuba		Fls. 50
Mech.-C&E.	Fabricate a "dummy" tail attachment set up for indexing feeds of the milling machine.	Fls. 50
P. Schwegel		Fls. 35
M. Arendse		Fls. 35
L. Tromp		Fls. 30

Old-Timer Writes From Wales

Lago old-timers, especially in the Marine Department, will be glad to know that Captain H. L. Morgan is keeping up with his activities. In a recent letter thanking the company for sending him the Aruba Easo News and the 1952 calendar, Captain Morgan said "it is nice to read about the happenings at Aruba, about old friends and the changes that are continually taking place."

Then he added "I am pleased to say that I am keeping very well, although handicapped by deafness."

Captain Morgan's address is 49 Pentre Street, Grangetown, Cardiff, South Wales, Great Britain.

It was Morgan who was master of the tanker Oranjestad when she was torpedoed and sunk off Aruba in February, 1942.

Side Agreements To Contract Posted

In accordance with law, side agreements to the contract for Staff and Regular employees between Lago & Transport, Co., and the Aruba Lago Employee Council were posted March 28.

Copies of the agreements are posted at the Main Gate, Marine Office, Employee Medical Center, General Office Building, Industrial Relations Office, 1942, Colony Shops, Seagrass Grove Gate and Lago Heights Gate.

Side agreements are posted, covering pay for work on former day of rest (monthly paid 44.8 hours rotational shift workers), payment for shift differential, Aruba's regular schedule, commencement and termination of a holiday, working hours and observance of Statute Day as a holiday.

As in the past, the side agreements will be posted in three languages, Dutch, English and Papiamentu, for a period of five weeks.

The Odd Little Isle

(Continued from page 1)

rates little higher than rentals.

Schools are another proof of Aruban character. Attendance is not compulsory, but almost every child completes grade school, and Aruban literacy is lower than in the United States. Aruba's refinery could ingest 440,000 barrels of crude oil daily and pour it out as finished products ranging from heavy fuel to aviation gasoline. These splay out over half the globe, delivering about 18 per cent of the island's output to Europe and Africa, 27 per cent to Latin America, 25 per cent to the United States and Canada, and the remaining 20 per cent to other far-flung destinations. Tankers are only a part of the colorful traffic.

The island, at the junction of Panama Canal shipping lanes, is a unique marine station where more than 4000 ships a year of all descriptions (from passenger liners to Antarctic-bound whalers, and flying most of the flags aloft, stop for fuel. In World War II, Aruba's place as a vital source of power was quickly recognized by the United States—and by Germany, who was awakened in the post midnight darkness of Feb. 16, 1942 by the most critical submarine attack to be made in American waters. But the German plan, to destroy the refinery by the light of flaring tankers, miscarried. Although four tankers were torpedoed and sunk, the ship's shells missed the great oil tanks where a direct hit would have caused a disastrous holocaust.

Lago, working through wartime nights behind lightning light shields, put 19 million dollars into multi-stage production of aviation fuel, serviced a constant stream of naval craft, supplied most of Latin America's needs, and processed one out of every 16 barrels of aviation gasoline used by the Allies.

Aruba's importance was proved again when Iran nationalized its oil in 1951 and the Abadan refinery, Lago's only rival in size, was closed. European fuel supplies shrank alarmingly. Then Lago and smaller plants on Curacao and the Venezuelan coast went into all-out production, tankers from Middle East were diverted to the Caribbean and the shortage was quickly overcome.

Oddly, Aruba's chronic water problem promises to be a boon to the future. Before Lago came, the sparse population got water from a few brackish wells and by draining rainfall into cisterns. Twenty-five years ago the refinery installed a small water evaporation plant to supplement the substantial supplies brought in specially-equipped tankers from the U. S. East Coast, Gulf Coast and Panama. As intervals as the years passed, evaporating capacity was added until today the refinery imports only a very small quantity of water.

This progress prompted Aruba to augment its own carefully nurtured water supply with a small distilling system. Now the Aruban government is confidently putting 10 million dollars into one of the world's first big-scale salt water stills, with a production rate of 2.7 million gallons a day, enough to serve more than four times Aruba's present population. The refinery's salt water distillation community in history to get drinking water entirely from the sea.

What has happened on this semi-arid little island in a quarter of a century demonstrates indisputably that the Aruba's no sea wasteland; that gives a reason for doing so, man can build a productive and comfortable way of life any place under the sun.



LAGO GIRL. Scots went intently some of the work going on in the shops. Approximately 70 Scots went on a Lago tour last month, including a boat trip around the harbor. Boy Scouts had the same earlier.

LAGO PAVIDINDSTERS ta wark intensamente na poco trabao cual ta werde haci den e shops. Mas o menos 70 Pavidindsters ta bai aruba un tour luna pasa, cu un bishad rond di haaf insel. Pavidindsters a haci meso.

Un Isla Stranjo

(Continuacion di pagina 1)

Schoolnan ta un otro prueba di e caracter Arubano. Atencion no ta obligatorio, pero casi cada muchu ta baha lagere school.

E refinaria di Aruba por traga 440.000 barril di aseta crudo dia y sake le cu produccion cual variando di combustible pa gasolin pa aviacion. Kisaki ta bai parti over di mas cu miliar di globo, entregando como 18 por ciento di produccion di e isla na Europa y Africa, 27 por ciento na America Latino, 25 por ciento na Estados Unidos y Canada, y e restante 20 por ciento na otro destinacionnan lejano. Tanqueronan ta solamente un parti di e trafico coloroso. E isla na canto di e arenidanan di embarcacion di Panama Canal, ta un unico stacion di servicio maritimo unda mas cu 4000 barco pa ana di tur descripcion ta para pa col combustible.

Den Guerra Mundial II, e lugar di Aruba como un fuente vital di energia a wordo reconocí mes ora door di Estados Unidos—y Alemanan. Arubano man a wordo spera for di den seccion despues di mei aor di Feb. 16, 1942 door di e ataque di submarino mas critico den awanan Americano. Pero e plan Aleman, pa destru e refinaria den luz di tanqueronan na candela, a fracasa. Maske cuatro tanquer a wordo torpeda y gemá, e toron a bera e tankers grandi di aseta unda un tiro directo lo ta a causa un incendio desastroso.

Lago, trabando den anochi tras di tapanan grandi di luz, a pone 19 million dollar den multiplicacion di produccion di combustible pa aviacion, duna servicio na un coriente continuo di baporan di mar, na busca pa mayoria necesidadnan di America Latino, y a traha uno for di cada 16 barril di gasolin di aviacion usa door di Aliadonan.

E importancia di Aruba a wordo proba strobe ...opo cu Iran a nacionaliza su aseta na 1951 y refinaria di Abadan, e unico rival di Lago den tamaño, a wordo cerra. E surtido di aseta na Europa a baha espontaneamente. Anto Lago y plantanan mas chikito na Curacao y ariba costa Venezolano a cuminsa produci na full capacidad, tanqueronan di Oriente Medio a wordo cambia pa servicio den Caribe y e necesidad a wordo dominá mes ora.

Stranjo, e problema cronico di awa ta promete di ser un bendicion pa mundo. Promer cu Lago a bini, e populacion scarsi tabata baya awa for di algun poas di awa brasi y door di awa di regabiha. Binti-cinco aña pasa sal refineria a instala un planta chikito di evaporacion pa awa pa suplementa e cantidadnan grandi cu tabata wordo treci aser pa medio di tanquer for di Costa Oriental di Eilat, Unidos, Gulf Coast y Panama. Na intervalo segun anjanan tabata pasa, capacidad di evaporacion a wordo agregá te awor cu e refineria ta importa solamente un cantidad mascha chikito di awa.

E progreso aki a opoya Aruba pa aumenta su produccion di awa pa medio di un planta chikito di destilacion. Awor gobiernu di Aruba cu confianza ta pone 10 million dollar den un di e promer plantanan di mundo pa refina awa di lamara brasi gual esual, cu un produccion di 2.7 million gallon dia, bastante pa mas awa cu ta necesario pa e populacion di Aruba. Aruba lo ta e promer comunidad grandi den historia cu ta haya awa di lamara.

Loke a sucede aruba e isla chikito y seco aki den un cuarto siglo ta demonstra fuerza di tur cuestion cu tin un tal cos manera terra cu no ta sirbi; cu ai el tin un molto pa hai asina, bende por traha un modo di bida productiva y confortable cualkier camina bato di solo.

Elected Representatives Party Set For April 27

All the men who have been elected as employees' representatives to serve on various committees will get together for their annual party April 27.

The place is the Golf Club, and he Committee arranging things, headed by Mori Paik, promises a full evening of good food, entertainment, companionship, amusement, and a few serious moments as well.

Agusto Kelly, chairman of the Lago Commissary Advisory Committee has been selected to speak for the representatives.

Attending will be officers and board members of the following groups: Lago Employee Council, Special Problems Advisory Committee, Lago Commissary Advisory Committee, Lago Sport Park Board, Esso Heights Advisory Committee, plus district representatives and alternates, members of the youth, executive committees, management staff, and the party committee.

The Committee is composed of Mr. Paik, S. Hartwick, H. Vint, F. W. Thompson, M. J. Nunes, J. D. Redmond, R. A. Wolff, M. Reyes, M. Croes, J. Hinckson, A. S. Richardson, S. C. Jones, M. E. Donata, and R. E. Mueller, secretary.

Tennis Action



FAST ACTION in the Lago Sport Park Tennis Tournament now underway catches two players in the middle of a set.

Competition in single and doubles for men and women are on tap for the rest of the tournament, which runs into June.

ACCION LIHE deel e Lago Sport Park Tennis Tournament, cu awor ta worde teni, ta haya e dos hangador aki meimei di un wera. Competicion den singles y doubles pa hombre y muher ta ariba lista pa e resto di e torneo, cual lo creui te Juni.

Borsch, Calvano Gordon Retire

O. T. Borsch, maintenance foreman, Process-LOF, concludes nearly 30 years of company service when he leaves Aruba at the end of this month.

Going out at the same time will be N. M. Calvano, engineer in Field-Engineering, with 21 years, and Harry Gordon, office supervisor.



O. Borsch N. Calvano

Storehouse, who has slightly more than 18 years service.

Mr. Borsch's career goes back to October, 1917, when he was employed by the Midwest Refining Company Later, after military service and return to Midwest he transferred in 1921 to Standard Oil Company (Aruba), and transferred to Lago in May, 1929.

Mr. Calvano, who has spent his career in TSD-Engineering since joining the company in November, 1935, has worked as draftsman II, draftsman I, squad leader, designer and group head.

Joining Lago in September, 1938 as assistant manager, Esso Club, Mr. Gordon went in 1941 to the Storehouse as assistant material control supervisor. He was made office supervisor - Storehouse in June 1948.

Borsch, Calvano, Gordon a Retira

O. T. Borsch, Maintenance Foreman di Process-LOF, ta termina casi 30 aña di servicio cu compania na dia di Aruba na fin di luna aki.

Saliendo tambe na e mes tempo lo ta N. M. Calvano, Engineer A, TSD-Engineering, cu 21 aña, y Harry Gordon, hefe di oficina di Storehouse, kende tin un poco mas cu 18 aña di servicio.

Sr. Borsch su carrera ta bai back te October 1917 tempo cu el a worde emplea pa Midwest Refining Company Lago, despues di servicio militar y su regreso na Midwest, el a worde transferi na 1921 pa Standard Oil Company (Industria), y a worde transferi pa Lago na Mei 1929.

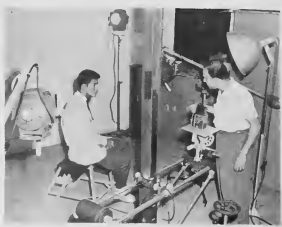
Sr. Calvano, kende a pasa cu carrera den TSD-Engineering desde cu el a drenta servicio di compania na November 1935, a traha como Draftsman II, Draftsman I, Squad Leader, Designer y hefe di grupo. Drentando servicio di Lago na September 1938 como gerente asistente na Esso Club, Sr. Gordon na 1941 a bai Storehouse como segundo hefe di control di material. El a worde haci hefe di oficina di Storehouse na Juni 1948.

Safety Record

(Continued from page 1)

In honor of the occasion Saturday April 20 was declared a special safety holiday by management. Along with the self-congratulations and justifiable pride, however, comes warnings from the Safety Department that, achieving a record does not mean a relaxing of vigilance in the never ending struggle against injury.

The world's accident-free man-hour record for refinerias is 7,506,711 set by Esso Standard Oil, Baton Rouge.



PHOTOGRAPHER NORMAN Singh does some portrait work for graduates of the Lago Vocational School. The end of their school days is drawing near, and they will be the LVV's last class.

FOTOGRAFO NORMAN Singh ta saca poco portretinan di a graduandinan di Lago Vocational School. Fin di nan dianan na school ta cercando, y nan lo ta a ultimo klas di LVV.

Fiesta ta Worde Esso News Is Teni April 27 World Traveler

Tur e hombernan quen a worde eligi como representantenan di emplantadon - quen ta sirbi aruba e varios comantien lo reuni hunto pa nan fiesta anual April 27.

E lugar ta e Golf Club, y e Comate reglando coman, cabera door di Mori Paik, ta prometi un anochi yena cu bon comida, pasatempo, companjerismo, souvenir, y un poco momento sero tambe.

Presente lo ta oficialnan y miembronan di bestuur di e siguiente gruponan: Lago Employee Council, Special Problems Advisory Committee, Lago Commissary Advisory Committee, Lago Sport Park Board, Esso Heights Advisory Committee, y representantenan di districto y nan alternadonan, miembronan di prena, executive committee, management staff, y e comate di fiesta.

E Comate ta consisti di Sr. Paik, B. Hartwick, R. H. Vint, J. W. Thompson, M. J. Nunes, J. D. Redmond, R. A. Wolff, M. Reyes, M. Croes, J. Hinckson, A. S. Richardson, S. C. Jones, M. E. Donata, y R. E. Mueller, secretario.

A quick spot check of the newspaper's mailing list shows that every two weeks copies go to over 40 countries and islands all the way from Canada to Hong Kong.

Announces and/or affiliates in Scotland, England, Germany, Wales, Northern Ireland, Netherlands, Belgium, France and Spain get their copies. And in the Caribbean, the news of Lago is sent to the Virgin Islands, Dominican Republic, St. Martin, St. Louis, St. Vincent, St. Kitts, Barbados, Tobago, Grenada, Trinidad, St. Eustatius, Bonaire, Curacao, Saba, Cuba and Puerto Rico. Also, the news of Esso News goes to Mexico, Peru, Brazil, Colombia, Surinam, British Guiana, Venezuela, Argentina, and Panama. In the Far East, Hong Kong sees a copy.

In the hotter regions there are readers in Thunna, Saudi Arabia, and Iran.

Copies go as well, of course, to the United States and Canada, and there is at least one reader in Jersey - not New Jersey, but the Island of Jersey in the English Channel.

SPAC Re-Elects Three Officers

All three officers of the Special Problems Advisory Committee were re-elected at the Committee's first caucus after last month's election.

Max Croes stayed as chairman, R. E. Frank, vice chairman, and G. V. Hoes, secretary.

Representing management at the meeting were General Manager W. A. Murray and General Superintendent G. V. Switzer.

SPAC ta Re-Eligi Tres Oficialnan

Tur tres oficio di Special Problems Advisory Committee a worde re-eligi na promer reunion di e Comate cu a tene na April.

Max Croes a keda como presidente, R. E. Frank, vice-presidente, y G. V. Hoes, secretario.

Representando directiva na e reunion tabata Gerente General W. A. Murray y Superintendente General F. W. Switzer.

Ramon Arrow, levelman in the Utilities Department, drowned April 15 while fishing off St. 2 Powerhouse.

He had over 17 years of sea and is the time of his death and is survived by a sister and a daughter.

Cambion

(Continued de pagina 7) tra promer cu el a worde promoví na April 1948 pa comptometer operator. Cuatro años despues el a bira tabulating machine operator, na April 1951, group head, general accounting, El a bira utility clerk na April 1953.

Despues cu el cumenza na Januari 1953 a mira Sr. German traha como mensajero, office boy, apprentice typist, apprentice clerk y comptometer operator. September 1944 el a bira clerk y na Januari 1953 assistant paymaster, semi-monthly payroll. El a worde promoví pa paymaster na Juny anja pasá.

Sr. Kaloo a traha den Instrument Craft, Process-Lab, y TSD-Process promer cu el a transferí pa Accounting Department na November 1954 como senior operations clerk. Na Julio el a bira head operations analysis clerk. El a cumenza traha cu compana na Augustus 1956.

Sr. Stelotéck, cuminando su servicio cu Lago na Mayu 1957, traha den varios posicon den Marine Office, Personnel Department, y Colony Service promer cu el a transferí pa Accounting Department na Februari 1943. El a traha aya como apprentice typist, clerk y teller. Na October 1953 el a worde promoví pa section head, Printing Plant y group head, Printing & Duplicating na Augustus 1955.

Cuminando na servicio cu Lago pa Sr. Tong a cumenza na October 1944 tempo cu el tabata junior clerk. Den anjanan cu el sigui el a traha como shipping clerk, yard clerk, process accounting clerk, promer cu su promocion pa head field clerk na October 1955.

Cuminando na October 1942 como apprentice typist den Utilities, Sr. Towen a traha tempo como clerk, promer cu el a transferí pa Accounting Department na November 1943. El a traha como apprentice clerk y intermediate clerk promer cu el a bira "accounts receivable" clerk. April 1946. Mas laat den anja el a bira "ships disbursements" clerk. Sr. Towen a worde promoví na September 1946 pa asst. paymaster.

Sr. Viera a traha den Process como process helper y fireman pa varios luna despues cu el a bini traha cu Lago na November 1941 y despues el a transferí pa Accounting Department como apprentice clerk. El a traha como intermediate clerk. El a bini na Mayu 1945 el a worde promoví pa assistant paymaster. Na Augustus 1954 el a bira paymaster, semi-monthly payroll, y pa pasa pa mes occupation den monthly payroll na Juny anja pasá.

Sr. Vries kende lin mas di April 1937 den Accounting Department. Na Julio 1943 el a bira intermediate clerk. El a bini na Augustus 1943 como distribution clerk. Un promocion pa head distribution clerk a bini na September 1949.

Magazine Hero

(Continued from page 1) known as "Hiss-It's Castle" is the operating room of the voyage.

The article deals with many of the men who make the trip, long time employees, most of them who love the sea. There is Chief Officer Peter H. J. van der Meer, chief engineer Donald Johnson, Chief Engineer Walter Gilliam, first assistant engineer, one is from Norway, one is from Maine, one from Oregon and one from Pennsylvania.

"Tasker is an ordinary ship life, except for the haze. No Smoking signs on deck." Arthur Baum says that those signs are the biggest printing aboard Maintenance goes on, and for off-duty men there is "intermittent but eternal low-stakes poker game," to which any crew member is welcome. Entertainment includes, in addition to cards, radio, and now, television. Letter-writing is popular, but the biggest time waster is gossip, talk about girlfriends, and pals aboard their home and retirement.

Schedules For Two Seminars Announced

Schedules for two seminars this summer have been announced by the Bermuda Corporation.

- Creative Training, led by Charles A. Clark of the Ethyl Corporation will be scheduled for four groups:
- Group 1: begins June 11, ends July 4. Classes Tuesdays and Thursdays, 4:15 to 6:15 p.m.
 - Group 2: begins June 11, ends July 4. Classes Tuesdays and Thursdays 7:30 to 9:30 p.m.
 - Group 3: begins June 12, ends July 5. Classes Wednesdays and Fridays, 4:15 to 6:15 p.m.
 - Group 4: begins June 12, ends July 5. Classes Wednesdays and Fridays 7:30 to 9:30 p.m.
- Applications for enrollment for this course will be available on

May 1 at the Training Division, (Room 23), at the Reception Center, the Main Gate and Gates 6 and 8. They must be returned to W. B. Medford, Room 2, Bq 2 by May 15. Classes will be limited to 16 persons each; applicants may list their choice of groups.

The second summer seminar is Human Relations, a follow-up of the 1956 Human Relations Seminar. The leader will be Professor Robert Blake, University of Texas. This will be divided into two groups. Group 1 will start July 8 and run through July 31, classes from 7:30 to 9:30 p.m. on Mondays and Wednesdays.

Group 2 starts July 9 and continues to August 1. Classes will be held on Tuesdays and Thursdays from 7:30 to 9:30 p.m.

Sr. Motorista:

Esaki Por Tabata Bo!

Esaki ta un storia berdad contá su Walter Froehlich, un producto di Buffalo (New York) Courier Express, door di a homber kende su auto cu modo di marta su machu.

Nan a puntra na si mi a mura e mucha? Si, mi a murc'e. Y ta ta isie mi a keda mura desde e ora. Mi a murc'e. Pero tabata miucha pa pa para. Mi tabata di ultimo cu a muelle na bida. Y di promer cu a mura su curpa sin bida mied' ariba asiele - algun centimetro dilanti bumper di mi auto.

Si, ami ta e homber cu awor nan ta yama chofer matador. Mi ta doña di e auto cu bose a mura su portret den corant Y toch, mi vel mas liber mi ta bese cu mi bida e victima y no esun cu a marte! Paosber el a mura su wesk, pero ya ama a mura como mi vel desapaes.

Mi a murc'e sal for di mei-mei di dos auto. El tabata wak pa otro banda. Pero toch su parazon a treece den mi camapa. Mi a mira. Mi a dal brake. Mi a tende e tiracua cantu. Y despues e golpe. Mi a mura su curpa chikito ku lansa y e pal abao mi ora mi wél tabata na punto pa pasa ariba dje.

Mi a baha y asai caca dje e "Yama un ambulance," mi a grita: "Taher!" Mi a mura e multitud di hombernan yegando "Tur tabata wak e mucha Y despues wak mi."

Despues a bini poliz y despues doctor. Promer el a wak e car y bulto na suiger, luego el a lita mi car y agribu cacha. Y into mi a mura e auto di un homber e tata, y mi a tende sacramento di un mama afigi - "ta comi mi por luba."

Y ora e encasa a pasa y mi a dina declaracion na warda y polzanan a laga mi bai, mi tabata solitario y di repente mi a realisa loke en realidad mi a haci.

"Esey por soeode cu cuikler di noz," un stem tira cu mi a baa. Mi a sentí a mami consolador di un poliz. "Bo no tabata corre duro, bo no tabata haci nada contra y. Nos a prefera di no traha proceso-verbal y tampoco taban un testigo cu a dina testimonio contra bo. E mucha tabata mi sol ta dwaal den cayanay bo no a haci nada cu ta peligroso di mallo."

Si, mi tin angustia. Pero kende por paga pa un bida? Lo mi habilita e mayornan? Of petita, ta enctrico di e mucha? Of haci manera nada a pasa, ignora herida e trastes? E tata, di omnia, lo e argu otro contra mi? Un sentimento di culpa moral ta dicende ariba mi. El a tin castigo duro pa e chofer y ta direct: modo di enfrenta e mayornan e e mucha morto di cuikler herida.

Duele solamente no por lapa mi consensu. Y mi ta duda si ni mi angustia por compensa. Mi no tabata un cuidador, esasa solta e baa. Mi tabata actua segun ley. Pero toch, mi consensu ta biba lante cu mi y ami cu ne. Y angustia cu poder cu ni kisi atencion di mi parti. Por a evita esaki, lo keda reentre un pensamiento cada ora cu lo mi biba. Y ningun bende, por libra mi di esaki.

JUAN MADURO ends his Lago days with his fellow-workers present him with a retirement gift. He retired with nearly 20 years of service last month.

JUAN MADURO a caba su dianan na Lago ora su companjeeronan le ban a presente le cu un regalo di retiro. El a retira cu casi 20 anja di servicio last luna pasá.

Bida a Bordo di un Supertanker Describi

Bida abordo di un Supertanker ta parece hiba na bida na tera, excepto pa algun punto chikito, manera lina, borcea, y humanamente solamente den cierto lugarnan.

Esaki ta e conclusion di un dóna di Arthur Baum, editor asociá di e revista last extensivamente "Saturday Evening Post," den un articulo di e revista ey di fecha Maart 16 titula "On a barca arba un Supertanker." E bapor baa discusion, e 27,000-ton Esso Huntington, ta un visitante regular di Lago.

Sr. Baum ta scribi tocante e vida di e bapor for di Baton Rouge undi nan a tumá abordo sin carga di crudo liber, pa Baltimore na Chesapeake Bay unda e carga e worde entregá. Captain di Esso Huntington, H. H. Hassel di Saba, "un figura delegá y largo" kende a bai for di su isla natal 46 anja pasá.

"Ei captain," segun revista Post, "ta exactamente lo contrario di e captain gritador y furioso den novlanan di lama Ora el a bini na su pasaje di inspeccion di tur dia, el ta inclina su ohez y ta sonreí suavemente cu e tripulantean y si kien parti mental di negligencia cuakier parti.

Esso News den Henter Mundo

Aruba Esso News, neceso cu H&M, ta cubri henter mundo.

Un visito liber ariba e lista di direccoonnan pa kende e corant ta bini ta muntra cu cada dos siman coponan ta worde manda pa mas cu 40 país y isla for di Curacao te Hong Kong.

Amuntante di antiladnan na Schotland, Inglaterra, Alemania, Wales, Francia, Norte, Holanda, Belgica, Irlanda, y Spanja ta haya nan copia. Y den Caribe e noticia di Lago ta worde mandá pa Virgin Islands, Republica Dominicana, St. Maarten, St. Lucia, St. Vincent, St. Kitts, Barbados, Tobago, Grenada, Trinidad, St. Eustatius, Bonaire, Curaçaba, Cuba y Puerto Rico.

Ni Sr. America, Esso News ta bini na Mexico, Peru, Brazil, Colombia, Surinam, Guyana Ingles, Venezuela, Argentina y Panama. Den Lesianu Oriental tin copia ta yega te Hong Kong.

Den e regionnan mas calor tin leccionnan na Tunisia, Saudi Arabia y Iran.

Copianan ta baa tambe, naturalmente, pa Estados Unidos y Canada, y sin e menos un lector na Jersey, N. New Jersey, pero isla di Jersey den Canal Ingles.

El ta warda y trahamente ta notica e oficial concierne despues den su camarote."

Haito mecei ariba e bapor e curazon, alma y sentiment di e bapor ta unda e curpa ta keda. El brugueti como "Casillo di Hassel," ta e cuerto di operacion pa e viahe.

E articulo ta cubri hopi di e hombernan cu ta forma e equipadnan cu hopi vida y servicio largo, mayoria di nan cu ta gusta lama. Esakinan ta Promer Official Clerk (Claustr) Segundo Ingeniero Asistente Donald Johnson, Hefe di Ingeniero Walter Gilliam, Promer Ingeniero Asistente, uno ta di Norwega, un otro ta di Maine, otro di Oregon y un otro di Pennsylvania, pero tur ta marino.

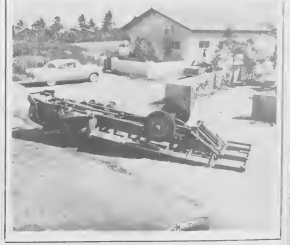
Bida abordo di tanker ta bini geoson ariba bapor, excepto pa e murea sensipnan abordo "Ta Frohba Pa Hama." Autor Baum ta baa cu e borchonan ey tin e "Zetterman man grandi abordo. Trahahe di mantene cu ta signu y pa marineronan cu ta labor tan un "waga di pokker cu interupcion" pero hungá tur dia di ayupeto abao," pa cual tur mabando di tripulacion ta bombal. Recreacion ta inclui, fuera di waga di carta, radio y awor tambe television. Sacramento di carta ta popular, pero e mayor pasantempo ta rumores tocante otro bapornan, angunan abordo, nan cese y baimento cu penitencion.

Lesendonan di Saturday Evening Post pa medio di e articulo aki awor ta un mudo idea di un parti chikito di lo negocio di azeta; e traha di Esso Huntington y otro bapornan di mes clase no a pasa sin worde observa.

CYI Tin un Ora Grandi

Ora e cabero registrador e e Shoko lo CYI a stop di zona na Januari, e caballero ey y trahadornan di Lago a combina nan esfuerzo pa dirigi un practico asombroso na e anja 1957. Exactamente 100 premio a worde duna, cuai tabata e cantidad mas grandu cu a yega di worde registrá. Un solo luna e plan tur kuinta a suma Fls 4,833.00.

Un gran parti di e plan tur, Fls. 1750 pa ser mas exacto, a bai pa E. Trison, lewلمان den Cracking Plant como un premio sajaramanta pa su idea pa instalá linea di fuel oil banda di e linea di piteh na "burner header".





Number One Topic Refinery Conversation Centers on Safety Record

Two weeks after the fact, Lago employees were still talking proudly about their new safety record. There was no thought of resting on their accomplishments as the men in all departments took dead aim on the world's record of 7,906,711 manhours.

Men leaving work after the 4-12 shift April 14 paused at Gate 6 and watched Marcel Maduro change the magic figures on the safety board and take up a huge NOW with an arrow pointing to the new record. Watching silently, as they did just 11 months ago when the old mark was set, was a flock of goats.

Some mathematically inclined persons have figured out that June 15 should see Lago equip the world mark, now held by the Baton Rouge (La.) refinery also a Jersey affiliate.

"These employees are keeping their minds on safety was demonstrated last week at the Staff and Regular Elected Representatives party at the Golf Club, when safety records were the subject of some quis questions by the master of ceremonies, and in every case, employees were able to rattle off Lago's old record, the current standing and the world record.

It took Lago's men just over 11 months to break their previous best mark. It was at midnight, May 9, 1956 that the same Marcel Maduro climbed up on the safety board and went through the same routine of changing the magic numbers. Cheering him—and the new record—was a group of 4-12 shift men, just as a similar group did two weeks ago. On hand too was a flock of goats, who might possibly be beginning to wonder what's happening.

Lago employees are walking around now with more pride than ever in their accomplishments; it has set them up for a National Safety Council Award, and has marked them again as one of the world's safest refineries.

This is the third year in a row

LCAC Eleccion Otro Siman

Eleccion vendiendo pa Lago Comissary Advisory Committee lo ta pa cinco possto. E eleccion primario lo tuma lugar Mei 8, 9 y 10; e eleccion final Mei 15, 16 y 17.

Di e cinco posstionan contra ta pa Holandesnan y uno pa no-Holandes. Eman cu nan termino ta expira ta S. Blaise (no-Holandes), E. Erasmus, M. E. Donata, J. F. Falconi y M. Arends E. moembronan A. Kelly, C. Z. de Cuba y E. Fung-A-Fat ta e moembronan cu a keda den e Comité. Peticionnan a wordé saruká April 26 y meser a wordé debalá na Departamento di Relacion Industrial pa Mei 1. Segun e condicionnan di e eleccion cu letern di costumber, lo ta permiti pa scrbi otro nomber di candidato pa e eleccion primario; votadonan lo vota pa ocho Holandes y dos no-Holandes. Den eleccion final, votamento lo tuma lugar solamente pa e cantidad di posstionnan vacante. Scribimento di otro nomber di candidato no ta permiti pa eleccion final.

Partido di e candidatonan lo wordé poni arba borchinan di votadin na Lago Hospital, Colony Shops, Puerta 1, 2, 3, 6, 8 y 9.

E Junta di Eleccion di LCAC ta constati di A. Kelly, presidente; R. C. Abendanon, S. J. Croes, E. de Kort, C. Z. de Cuba, E. de Cuba, A. A. Killoo y E. Fung-A-Fat.

Pa ora cu nos a manda e corant druk, 13 empleado a manda peticionnan aden como candidatonan. Nan ta:

Sra Gerda Kenon, stenographer II den Ind. Rel.-Training, tin 7 a di servicio.

Juan Nicuara, engr. trainee III den TSD-Econ & Pro. tin 2 1/2 a di servicio.

Marcelino Arends, electrician helper A den Mech. Electrical tin casi 14 a di servicio.

Thomas Geerman, paint yardman den Mech.-Paint, tin nasa cu 1 anja.

(Continúa na pagina 8)



RAFAEL SOLOGNIER accepts his 30 year awards from General Manager W. A. Murray. RAFAEL SOLOGNIER ta acepta su premio di 30 anja for di Gerente General W. A. Murray.

Empleadonan di Lago a Papi di Safety Record

Dos siman despues di e hecho, empleadonan di Lago ainda tabata papinando cu orgullo tocante nan record di seguridad. No tabata nasa kien pa keda pará aki como tur e trahadornan den tur departamentu a pone como nan obheto fillo pa yega e record mundial di 7,906,711 ora di trabao.

Hendeman largando trabao despues di warda 4-12 April 14 a para pa un momento na Puerta 6 pa mira cum Marcel Maduro ta cambia e cifra trinan magico arba e borch di seguridad y instala un señal enorme "NOW" cu un flecha mantrando e record nobo. Mirando en silencio mesos cu nan a haci solamente 11 luna pasa tempo cu e marca bieuw a wordé estableci, tabata un grupo di cabrito.

Algun persona cu ta gusta matemático a calcula caba cu pa Jun 15 Lago por pasa e record mundial cual abor ta wordé teni door di refinera di Baton Rouge.

Cu empleadonan tabata tene nan mente arba seguridad tabata demonstrá siman pasá na e fiesta pa Representantnan Elici pa Empleadonan Regular y Staff teni na Golf Club, na unda record di seguridad tabata e tema di algun preguntanan "¿tampeaches haci door di maestro di ceremonias, y den tur caso empleadonan a logra duna constatacion tocante Lago su recordnan bieuw, e record actual y record mundial.

A tuma Lago su trahadornan net un poco mas cu 11 luna pa kilor, mehor marca anterior. Tabata mel-anochi Mei 8, 1956 cu e mes Marcel Maduro a subi na e borch di seguridad y haci cu nasa trabao di cambiar e cifranan magico. Aplaudiendo el - y tamba e record nobo - tabata un grupo di trahadornan di warda di 4-12, mesos cu un grupo similar a has dos siman pasá. Y tamba presente tabata un grupo di cabrito, cu quera tabata puntrando nan mes loko ta pasando.

Empleadonan di Lago awor ta camina road cu mas orgullo cu nunca antes. Nasa nan acompletamento; e record a pone nan arba camina pa un Premio di National Safety

(Continúa na pagina 8)

Solognier Completes 30 Years Service

Rafael Solognier, Mechanical-Carpenter, received his 30-year service award from the hands of General Manager W. A. Murray at the management staff meeting April 6.

Mr. Solognier first joined the company in April, 1926. His employment became permanent in December, 1943, following a leave of absence. He is currently supervisor A.

Present for the presentation of emblem and certificate were Mr. Solognier's immediate supervisor C. O. Nicholas, and L. C. Miller, and C. Berford.

Rafael Solognier a Recibi Su Premio

Rafael Solognier, Mechanical Carpenter, a recibi su premio pa 30 anja di servicio for di Gerente General W. A. Murray na e reunion di management staff di April 6.

Sr. Solognier a cuminsa traha cu compana na April 1926. Su empleo a bira permanente na December 1943, despues di un ausencia cu permiso. Awor el ta carpenter A.

Presente pa presentacion di emblem y certificado tabata e supervisor inmediato di Sr. Solognier, C. O. Nicholas, y L. C. Miller, y C. Berford.

CYI Awards Not Taxable

The government has changed its mind over the question of taxing as income awards earned through the Civil Year Idea program.

Last week the tax receiver notified the company that the rule declaring such awards part of an employee's income and therefore taxable had been rescinded until further notice.



MIDNIGHT APRIL 14: history is made as a new safety record goes up on Lago's safetyboard. Work that day eclipsed the old one of 4,796,631 manhours without an accident.

MEI ANOCHI April 14: historia a wordé trabi ariente un record nobo di seguridad ta wordé poni arba e borch. Oranan di trabao e dia ey a surpas e marca bieuw di 4,796,631 ora di trabao sin accidente.

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO DIE & TRANSPORT CO. LTD.
Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Beth. Ant.

Grafnan Solitario Unico Recuerdo de Anterior

Uno de a poco hazonan cu sinda a keda di e diann tempo cu Aruba tabata solamente un lugar di comercio di imperio Holandes ta un plastich di bronza instalá aruba un graf di cement cu un koepel rond aruba un veid na Shirbirna.

Esos ta e graf di Simon Plats, kende tabata Major-Comandante na Aruba pa ocho luna na 1827. Rond di òpe tin un doxan di otro grafnan sin inscripcion di cual ta wordé hasi cu nan ta e ultimo lugar di sosiego di mambroña di varios famannan herid di Aruba cu a muri desde hopi oia.

Inscripcion ariba graf di Plats ta simple, y ta mescama su nomber, su fecha di nacemento, Januari 9, 1773, y fecha di su morto, Augustus 14, 1827, y su tulo.

Como un oficial di profesion y un persona den gobierno, el a sali for di Curacao na 1822 pa bel Surinam. Despues di su promecion pa Major, el a wordé nombrá como Gobernador di Aruba na 1826 como sucesor di Jacob Thuelen, y el a tumá over su puesto nobo mas o menos na Januari 1827.

Major Plats, un oficial conciençial y energico, a drenta un periodo dificil. E localta di trahamano na maa di oro localmente tabata enorme, y cu realidad tabata minitra un perdida na 1826. Prospectonan tabata mescos pa aña 1827. Dr. Johan Hartog den su hatoos admira- bilidad di Aruba ta bisa cu "Plats su carnan tabata yen di infortunio", pero tambe cu "e carnan cu a keda preserva ta demonstra splendor di energia y organizacion y ta expresa sentimento di husticia y des- tino para un Aruba progresivo."

Desafortunadamente, Major Plats no a haya un chens pa haci mucho oia. Despues di e su batoos, el a muri. Su graf ta un di e unicos tres grafnan di e gobernadornan di Aruba cu a wordé difinid, e otro dos ta di Jacob Thuelen y J. F. W. Grave- rood, kenden ta derá den Cemeterio Protestant.

Pero aya na Shirbirna, banda di un palo di tabacana, a keda e restonan di Simon Plats, un bomber cu a traha inscripcio na un principa cu su trabao.

Premio di CYI Liber di Belasting

Goberno a cambia di corazon to- cante e asunto di cobramento di belasting aruba presannan di e programa di CYI.

Siman pasá colaborador di belasting informo compana cu segla de- clararon tal premio como parti di entrada di un empleado y cu de- terminacion mester paga belasting.

Otro constraccion nobo den e planta a wordé desputa.

Si un speedometer, or si he does, it doesn't make any impression. He forgets the rules of the road and the common courtesies; or if he remembers them, he doesn't abide by them.

"Teaching the other guy a lesson" is a painful and expensive method of instruction. A driver just likes to get even with the driver who perhaps passed him; some drivers think a car in front of them has to be passed, so they take one chance. Driving a car gives a man a sense of power but messing it is criminal. Now look at mechanical equipment. Government inspection takes care of some of it, but gadgets and devices are not perfect. Here's a checklist to guide drivers who want to be sure their car is ready for safe driving.

Check the windshield wipers. Do they work properly? Do they clean the glass? Is the rear-view mirror clean? Does the horn work, does it blow too loud? Does the steering wheel have too much play? Any more than two inches indicates a worn part somewhere. Keep an eye on the tires and watch for worn spots on the tread and sidewalls. Test your brakes frequently, and if they have to be reined, do a good job; skimping here can be expensive later on. The clutch when quiet and free from leaks. Make sure the lights work and don't throw a glare into oncoming cars.

That takes care of the car. Now it's time for the driver to take a course in safe driving.

And if the driver, if all drivers in Aruba, take stock of their responsibility while driving, then why not help to "Back The Attack On Traffic Accidents."



"PLATS, MAJOR-Commander of this island," is the inscription on the tomb of Simon Plats.

"PLATS, MAJOR-Comandante di e Isla," ta e inscripcion ariba e graf di Koepel di Simon Plats.

At Shirbirna

Dozen Lonely Graves Sole Reminder Of Early Days

One of the few surviving links to the days when Aruba was a mere trading spot of the Dutch empire is a bronze plaque fixed to a rounded cement tomb in a field at Shirbirna.

This is the grave of Simon Plats, for eight months in 1827 major-commander of Aruba. Surrounding it are a few other graves, headstones missing, that are believed to be the resting places of long dead members of various old Aruba families.

Plats' headstone is simple, containing his name, his birthdate, January 9, 1773, and his death date, August 14, 1827, and his title.

As a career officer and government figure he left Curacao in 1822 to go to Surinam. Promoted to major, he was named in 1826 as governor of Aruba to succeed Jacob Thuelen, and took over his new duties some time in January, 1827.

Major Plats, a conscientious and energetic officer, stepped into a bad time. The cost of goldmining locally was enormous, and in fact showed a deficit in 1826. Prospects were the same for 1827. Dr. Johan Hartog says in his admirable history of Aruba that "Plats' letters are filled with woe," but also that "the letters that have been saved sparkle with energy and organization, and express feelings of justice and determination for a progressive Aruba."

Alas, poor Major Plats never got a chance to do much after only eight months in office he died. His



THE DOZEN old graves at Shirbirna, long neglected, are now being cared for. Only Major Plats' grave has any identification; the other headstones are all missing.

E DOZIN di GRAFNAN na Shirbirna cu tabata neglighi hopi tempo aya ta wordé drechá. Salamente e graf di Major Plats tin un identi- ficacion; e otro grafnan no tin inscripcion.



EXECUTIVE VICE President F. E. Griffin explains the function of a heat exchanger to Dr. G. P. H. Holders, Netherlands Minister of Overseas Affairs, during his recent visit to Lago.

VICE-PRESIDENT Executive F. E. Griffin ta splica uso di heat ex- changer na Dr. G. P. H. Holders, Minister van Overzeese Rijkzaken, durante su bishita reciente na Lago.

Abuses Noted

Charge-Plate Holders Reminded of Obligations

Lago's Marketing Division has issued a reminder to holders of charge-plates entitling them to employee discounts at Esso servicestations that possession and use of the plates in- volves certain obligations.

Abnormally large purchases of materials have been noted at various Servicestations. Indicating that abuses of the discount privilege are creeping in.

The Marketing Division stresses the point that the discount plates are for the exclusive use of an "Em- ployee and members of his immed- iate family. It may not be used, by professional chauffeurs of "H- cars, taxis, caravans or trucks, nor for purchase of excessive quantities of any one item, such as tires, tubes, batteries and the like.

The discount system began in 1945 when books of coupons went on sale to qualified employees, and was applicable to gasoline and oil products only. In 1953 all Atlas and Esso products on sale at the Servicestations were included in the dis- counted items.

Automobile Accidents Kill More Than Any Other Single Cause

The chief killer of people under 44, according to statistics, is not cancer, not heart disease, not bulle- ts, but the ordinary, four-wheel- ed, gasoline propelled instrument called the automobile.

That's the killer, but so is the man or woman behind the wheel. How does it happen? Whose fault is it?

It can be the driver's fault, and it can be the car's fault, the mecha- nical failure and the human failure. Either way it adds up to the same things: violence, cost, injury, death. Let's examine human failure. He revealing to learn that accidents are not necessarily caused by bad drivers. The plain fact is that the "average driver" is the man respon- sible.

He goes too fast. He goes faster than he realizes. After years of driving he simply doesn't look at

Dos Refineria Reduci Empleo

E hechonan di hida economico a drenta empadonnan di refineria di Biltmore di Esso Standard Oil Company. Directiva aya a anuncia un segundo layoff efectivo April 26. Un total di 145 trahadornan gana- do sueldo y 20 empleado clerico a wordé afecta.

Paaki a pagu un layoff anterior cu a afecta 188 empleado adicional. Anbos pasu di acuerdo cu e programa economico anuncia door di compana pa elimina surplus den fuerza di trabao. E segundo layoff wordé trata den e mes manera general cu e di promer.

Tur aregiacion a wordé negocia cu e lidernan di CYI.

Muestras tanto Directiva na refineria di Bayway a tumá pananan similar. Anuncio di layoff a wordé duna na mas di 500 empleado, y un cat craker unit cu un capacidad di 25,000 barril pa dia a wordé cerrá. Otro constraccion nobo den e planta a wordé gestop.

his speedometer, or if he does, it doesn't make any impression. He forgets the rules of the road and the common courtesies; or if he remembers them, he doesn't abide by them.

"Teaching the other guy a lesson" is a painful and expensive method of instruction. A driver just likes to get even with the driver who perhaps passed him; some drivers think a car in front of them has to be passed, so they take one chance. Driving a car gives a man a sense of power but messing it is criminal. Now look at mechanical equipment. Government inspection takes care of some of it, but gadgets and devices are not perfect. Here's a checklist to guide drivers who want to be sure their car is ready for safe driving.

Check the windshield wipers. Do they work properly? Do they clean

SERVICE AWARDS

20-Year Buttons
Otto de Vries Accounting Dept
Jose I. Schwene Marine Dept
Albert Rombly Col. Serv. Oper
Dav
Berni E. Brown Col. Serv. - Dining
Hall
Austin A. Hedge Col. Serv. - Com-
munity

10-Year Buttons
John H. Hart Accounting
Hendrik L. Frutt Labor Police
Francis E. Pronger Labor Police
Francis E. Pronger Labor Police
Otis E. Lyverock Labor Police
Mrs. Jan E. Leisner General
Mrs. Marj S. Halwood Medical
Miss Jenks M. S. Crenshaw Office
James G. Strubb 10th-Engineer

Island Boy Scouts Demonstrate Their Skills

In a flag-draped jamboree at Eastertime the Cub Scouts, Boy Scouts and Sea Scouts of the island showed off their considerable and varied skills to a near capacity crowd at Wilhelmina Stadium.

It was organized and presented primarily to raise money to equip and uniform a delegation of Aruba Scouts who will attend the World Scout Jamboree in England this summer.

Four hundred boys took part in the show. It began with a parade into the stadium led by a scout band. Matted national and scout flags added an impressive touch. Before the demonstrations, Lago's J. B. Opldyke, chairman of the Island Scout Council, spoke briefly on the value of Scouting and its advantages to youth and community. Speaking also was B. S. Quaanman, a scout leader from the United States, who is working with the water plant contractor, and who has become active on Aruba scouting circles since he has been here. Lt. Gov. L. C. Kwartz, scheduled also to speak, was not on the island.

The NPV Scouts opened the show by setting up a drama. A house was struck by an automobile, and they were called on to help. Their job was to carry out the injured and to give first aid. It was all smoothly done, and the hypothetical injured were well taken care of. The Sea Scouts then offered a sample of signalling.

Tent Pitching Race

Four groups of Boy Scouts raced each other to see which could erect a tent quickest, the winners getting cheers from the near 2,500 persons in the stands.

As an interlude the Cub Scouts played lullaby for the scouts came back with an agile demonstration of tumbling and gymnastics.

Aruba's Scouts and their parents can be proud of their accomplishments. In addition to demonstrating physical skills they showed clearly they are on the way to becoming useful citizens.



MASSED FLAGS and band music got the Jamboree off to an impressive start. Around 400 boys from every aspect of Aruba Scouting took part.

BANDERANAN y musica a yuda e Jamboree tuma un principio impresionante. Mas ef menos 400 hoben di tur aspecto di padvinderj na Aruba a participa.



RESCUE AND first aid, important knowledge for the scout, came into use in the NPV's act of a wrecked house.

SALVAMENTO y primer auxilio, importante saber pa padvinderman, a worde aplica den e presentacion di NPV den caso di desgracia.



SEA SCOUTS practiced signalling with flags. Boy Scouts and Cubs took part as well as Sea Scouts.

PAVINDERMAN di lamar a practica dunamento di senjal cu bandera. Tur clase di padvinderman a tuma parti den e saki.



THE CAMERA catches four scouts in various positions in a tumbling act. They showed agility and coordination.

E CAMERA ta muestra cuatro padvinder den diferente posicion den un ejercicio. Nan a muestra libereza y coordinacion.

Padvinderman di Isla ta Demostrá na Aruba

Den un jamboree dorná cu banderanan pa tempo di Pascu Grandi e Padvinderman di e Isla a demostra nan habilidad considerable y variá dilanti di un stadion casi yená di hende.

Ei a worde organizá y presentá primeramente pa obtene placa pa manda un delegacion di padvinderman di Aruba cu lo atende e Jamboree Mundial na Inglaterra e venan aki.

400 Participante

Cuatro cien muchu homber a tuma parti den e show. Esaki a cuminsa cu un parada encabezá pa e banda di Padvinderman. Banderanan nacionales y di padvinderman tabata duna un vista impresionante. Promer cu e demostracionnan, J. B. Opldyke, presidente di Consejo Insular di Padvinderman, a papia en breve tocante valor di padvinderj y su ventanan pa lubentud y comunidad. Un otro orador ta G. C. Quaanman, un lider di padvinder for di Estados Unidos kende ta traha cu e contratista di e planta di awa, y kende ta activo den padvinderj desde cu ei a bini aki. Gezagebeber

Kwartz, kende tambe mester a papia, no tabata ariba e isla.

E padvinderman di NPV a habri e show cu un drama. Un auto a worde pedaal door di un auto, y nan a worde yamá pa duna auxilio. Nan trahó tabata pa soco eman cu a keda desgracia y pa duna promer auxilio. Tur cos a bai na orden, y e heridadonan a worde duná bon percuracion. Despues e padvinderman di lamar a duna un ehemplo dese dunamento di senjal.

Lamentamento di Tent

Cuatro grupo di padvinder a pusta cu otro pa mira cual por lanta un tent mas liher, y e ganadonan a cosecha aplauso di e casi 2,500 personanan presente.

Como un interludo e padvinderman chikito a hunga poco bala promer cu e padvinderman grandi a bolbe cu un presentacion sobrenatural di gymnastic.

E padvinderman di Aruba y nan mayoranan por ta orguyoso di nan presentacion. Ademas di demostra nan habilidad fisico nan a muestra claramente cu nan ta bon ariba camina pa bira bon ciudadano.

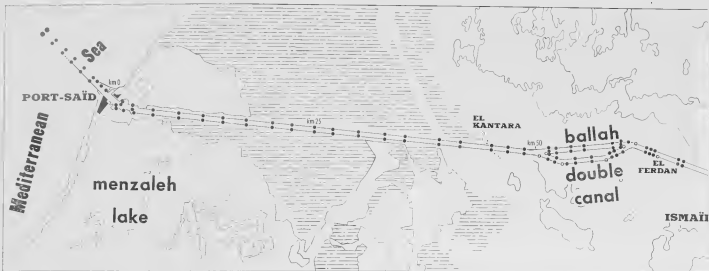
A CONTINGENT of scouts demonstrates all-around ability in the quick construction of a stick and rope bridge.

UN GRUPO di padvinder ta demostra nan libereza den construcion di un brug traha di palo y cuerpa.

THE TENT building contests brought excitement and laughs to the scouts as they raced each other.

E CONCURSO di lanta tent a trece excitacion y harmonio segun e padvinderman tabata pusta cu otro.





IF YOU were flying high enough, and were going from Lago to Arabia in a straight line, this is what the Suez Canal would look like. The Mediterranean is at the left, the Red Sea at the right.

SUEZ - Oil's Highway

The world was turned upside down last fall when the Egyptian government seized the Suez Canal, and more attention was focused on that strategic strip of water in a few days, and more words, unspun or reasonable, written about it than in any time since it was officially opened in 1869.

The zigzagging thug about the Suez Canal and its operation is that it took the 80-odd years for matters to come to a head. Actually the history of the negotiations, digging and operations of the big ditch has been speckled with disputes, accusations, agreements, reservations and war. None of them shook the organization of the canal enough to shut down operations, not even the war.

When the French imperial yacht "Aigle," with the Empress Eugenie aboard, split the waters of the canal on that November day in 1869 it brought to fruition a dream men had dreamed for centuries. The man most responsible for it was Ferdinand de Lesseps, French diplomat, who had become interested in the possibilities of a Mediterranean-Red Sea water highway during his term as French consul in Alexandria.

In 1854, de Lesseps' great friend Mohammed Said, pasha of Egypt, signed the first act of concession, authorizing the Frenchman to form a company whose purpose it would be to pierce the Isthmus of Suez, to exploit the waterway and to build one or two ports at the extremities.

Two years later certain amendments were made with the signing of another agreement, with terms that seemed fair to everybody. For the first time the proposed canal was officially designated as neutral and open to all merchant ships regardless of nationality. The company itself, carrying the impressive name of Compagnie Universelle du Canal Maritime de Suez, was prohibited from showing partiality or preferential treatment to any ship or nation. In

this second agreement too, the lease arrangements were modified. The company would hold the canal for 99 years dating from the day it opened, and after that, if no further arrangements were made, the canal would revert to the Egyptian government.

Two years after that agreement, in 1858, 400,000 shares of stock in the company went on sale. France bought over half and Egypt another 177,000 shares. Both the United States, either preoccupied with pressing domestic affairs or simply not interested in financial ventures in the Middle East, and Great Britain, suspicious of the French-Egyptian romance and not anxious to have India too close to other European powers, failed to buy a single share.

Notwithstanding the considerable pressure England's interests were putting on the Sultan of Turkey, whose approval of the arrangements Egypt had to secure, de Lesseps himself turned over the first shovelful of sand at the northern terminus of the canal, later called Port Said.

In the middle 1860 a troublesome labor dispute arose involving the Sultan of Turkey, the shevchi of Egypt and the ubiquitous de Lesseps, and that was settled by the arbitration of Napoleon III at about the same time political opposition to the project was fading.

On opening day, de Lesseps was in his glory, made greater a few weeks later when he was received by Queen Victoria, made a freeman of London and decorated by a government that had at least seen the magnitude of his achievement. (England's interest in the canal was made clearer in 1875 when it acquired large blocks of stock in the company and began to take an active interest in its operation and management, an interest that kept up until last fall when Mr. Nasser expropriated the property.)

(Continued on page 8)



FLAGS AND salutes marked the official opening of the Canal on Nov. 17, 1869, ceremonies enhanced by the presence of Eugenie, empress of the French. BANDERA y saludos a mar de Canal arabo, November 17, words resalta door di p.

THE DOUBLE canal at Ballah permits convoys to pass without stopping, as they formerly had to do.

E CANAL doble na Ballah ta permiti convoyan pasa sin stop, lo cual nan mester a haci anteriormente.



HER MAJESTY'S Ship Malabar, bound for India with troops, was passing through the Canal in 1871, when this picture was made.

Rasmijn's Supplemental Award Leads CYI's

A Fla. 200 supplemental award to E. Rasmijn of the Mechanical Department was the big gun in February's CYI award roster as the old owl disbursed Fla. 1,300 for 40 awards. Mr. Rasmijn's original suggestion to extend the massive skirt downward on the south side of the secondary canal demonstrated greater value than was foreseen, hence the supplemental award.

S. B. Francis won Fla. 100 for his suggestion to install fire escape ladders on cross furnaces.

The complete list follows:

A. G. Zeppenfeldt	Fla. 25	Accounting
A. G. Zeppenfeldt	Fla. 20	Colony Service
R. Yezer	Fla. 25	Ind. Hel.
F. Parris	Fla. 25	R. Z. Zambrano
N. Dretle	Fla. 20	Lago Police
H. Oppenhuizen	Fla. 25	Marine
F. F. Oduber	Fla. 25	Mechanical Admin.
F. W. Ravenauw	Fla. 30	E. A. Bailey
E. A. Bailey	Fla. 20	Starehouse
G. W. Williams	Fla. 25	Electrical
A. Arends	Fla. 25	A. Arends
A. Arends	Fla. 20	Yard
C. R. Yeung	Fla. 25	J. R. Koolman
J. R. Koolman	Fla. 20	W. Kirkwood
W. Kirkwood	Fla. 20	Mechanist
E. Rasmijn	Fla. 200	(supplemental)
Process-LOF	Extend the masonite skirt of wear on the south side of the secondary canal two feet downward.	
J. F. Weyer	Fla. 30	Sam Rajproop
F. F. Croes	Fla. 25	Miss M. H. Browner

Carp. & Paint	Fla. 25	C. Romney
Instrument	Fla. 30	J. A. Maddicks
Instrument	Fla. 20	J. A. Maddicks
Medical	Fla. 25	Miss F. Clark
Process Acid Plant	Fla. 25	A. V. Harms
C&E	Fla. 25	E. Sardene
Cracking	Fla. 25	E. Sardene
Process-Cracking Plant. Install fire escape ladders on cross furnaces on side nearest to stack.	Fla. 100	S. B. Francis
Process-Cracking. Install a larger bypass on the seal oil line to the lube pumps under a crude side of No. 9 & 10 V.R.	Fla. 60	H. L. Leverock
Process-Cracking. Install a larger bypass on the seal oil line to the lube pumps under a crude side of No. 9 & 10 V.R.	Fla. 25	N. M. Werleman
P. Erasmus	Fla. 25	P. Erasmus
S. B. Francis	Fla. 25	S. B. Francis
S. Solinger	Fla. 25	S. Solinger
J. A. Thomson	Fla. 25	J. A. Thomson
Rec. & Ship.	Fla. 30	E. Jagershoek
Rec. & Ship.	Fla. 20	R. Fraser
Utilities	Fla. 50	E. Groenewaldt
Process-LOF-Pitch Still. Curve vent line of Nos. 1 & 2 feed accumulator into separator box.	Fla. 30	F. E. Groenewaldt
Publ. Rel.	Fla. 30	Sam Rajproop
Publ. Rel.	Fla. 25	Miss M. H. Browner

Eight Employees Receive 25-Year Service Watches

General Superintendent E. F. W. Switzer distributed 25-year service watches to eight employees at the Reception Center May 1. This brought to 459 the number of Lago employees so honored for a quarter-century of service.

Receiving the watches were R. Rozenewag, Process-Cracking; R. E. Marshall, L. Rasmijn, and H. H. John, Mechanical-Garage; F. Dickson, Mechanical-Yard; C. F. Haynes, Mechanical-Machinist; T. Maduro, Colony Service-Operations Division; and B. A. Amoroso, Colony Service-Commissary.

Ocho Empleados A Gana Oloshi

Superintendente General F. W. Switzer a parti oloshi a 25-anja di servicio na ocho empleado na Centro di Reception dia 1 di Mei. Esaki ta crece e cantidad na 459 empleadonan di Lago cu a wordo honra den tal forma pa nan cuarto siglo di servicio.

Recibiendo oloshi tabata R. Rozenewag, di Process Cracking; R. E. Marshall, L. Rasmijn, y H. H. John, di Mechanical - Garage; F. Dickson, Mechanical - Yard; C. F. Haynes, Mechanical - Machinist; T. Maduro, Colony Service - Operations Division; y B. A. Amoroso, Colony Service - Commissary.

Tech. Serv. Lab. No. 2	Fla. 30	L. Kock
Process	Fla. 25	W. Geerman



LEAVING ARUBA on retirement, Jacob Weyers first joined with friends for a last luncheon. With him were, left to right, W. A. Murray, Mr. Weyers, F. E. Griffin, T. F. Hagerty and J. Lambert.

LAGANDO ARUBA cu pensioen, Jacob Weyers promer a bini huntu cu amigonan pa un ultimo comida. Huntu cu ne tabata di robes pa drechi: W. A. Murray, Sr. Weyers, F. E. Griffin, T. F. Hagerty y J. Lambert.

Five Seats Open In LCAC Elections This Month

Five seats on the Lago Commissary Advisory Committee will be the prizes during the upcoming election. The primary will be held May 8, 9, and 10; the finals May 15, 16, and 17.

Of the five seats, four are for Netherlanders, and one for non-Netherlander.

Those whose terms expire are S. Blaize (non-Netherlander), E. Erasmus, M. E. Donata, J. P. Fulconi and M. Arends. A. Kelly, C. Z. de Cuba and E. Pung-A-Fat are the holdover members of the Committee.

Petitions were put in circulation April 26 and had to be returned to the Industrial Relations Department

by May 1. Under the conditions of the usual letter-type elections, written votes will be permitted in the primary; voters will cast ballots for eight Netherlanders and two non-Netherlanders. In the final, votes will be cast only for the number of vacant seats. No write-in votes will be allowed in the final.

Pictures of the candidates will be posted on bulletin boards at Lago Hospital, Colony Shops, Gates 1, 2, 3, 4, 5 and 9.

The LCAC Election Board is composed of A. Kelly, chairman, R. C. Abendanon, S. J. Croes, E. de Kort, C. Z. de Cuba, E. de Cuba, A. A. Kallio and E. Pung-A-Fat.

Movie Makers

Aruba is turning into a movie-maker's happy hunting ground.

First came the film crew from City College of New York shooting footage for a company film (shortly to be released). Then F. Herrick-Herrick was here making a film for the Tourist Commission shortly before J. Chamaeciro took scenes of Lago for use on the Reader's Digest television program.

The latest crew is from the Netherlands Information Service, who spent a week on the island. Headed by Fershoofd, the three-man crew set up pictures inside the refinery and out; their main propose was to show Arubans at work and how they live.

When finished the film will be circulated by the Netherlands Information Service in the United States and South America especially, but people all over the world wherever the service sends its films, will see what life is like here.

Aruba ta brande den un paisa pa trahadornan di pelicula.

Promer nos tabata e grupo di City College di New York trahando aruba un pelicula di compania (cu lo sali pronto). Despues F. Herrick-Herrick tabata aki trahando un pelicula pa Comision di Turismo poco promer cu J. Chamaeciro a saca escenasnan di Lago pa worde usá aruba e programa di television di Reader's Digest.

E ultimo grupo ta di Servicio di Publicidad di Holanda, y a pasa un siman aruba e isla. Encabezá pa Fershoofd i trahadornan di tres homber a saca retrato paden y pafor di refinaria; nan obhetivo principal tabata pa muntra con Arubianonan ta traha y bibe.

Ora e ta cla e pelicula lo worde circula door di Servicio di Publicidad di Holanda na Paisnan Unidos y America del Sur specialmente, pero hendenan den tur parti di mundo, na tur lugar unda e servicio di publicidad ta manda su peliculan, lo mira con bida ta aki.



CAMERA! ACTION! The Netherlands Information service film crew gets set to shoot a scene showing a man leaving his house for work. A little bit down the road, they show a carload up, and then, the crew gives stage directions to its "actors." The crew spent a total of about a week in Aruba, and also worked in Curacao and Bonaire.

CAMERA! ACCION! E grupo di servicio di cine di Informacion Netherlandan ta prepará pa saca un retrato muestrando un homber lagando su can pa bai traha. Un tiki man abou den camina, nan ta muestrá un carico carga, y despues, e grupo ta duna instruccion na su "actornan". E grupo a keda masha menos un siman aki na Aruba.



Easter Celebrations Colorful

Easter was celebrated in bright and cheerful ways by two Aruba organizations this year. The Caribbe Club held its regular Easter party for children and the Chinese Club presented a thousand year old play, which featured gorgeous costumes and native music.

The Caribbe Club offered a masquerade party instead of the usual Easter Egg hunt, and awarded prizes to a number of children for their costumes. An eight-month old took one prize for his Caribbe Indian costume. One of the hits of the day was a mobile "Back The Attack Against Traffic Accidents" display.

At the Chinese Club, meanwhile, a full house watched unfold "The Story Of A Fabulous Dragon Fairy" presented by the club's Dramatic Workshop. Spoken in Chinese, and with accompanying music played on Chinese instruments, the 10 centuries old play brought an exotic touch to Aruba's everyday life. The club periodically presents such plays.

An unusual feature of the play was that all 12 characters, whether men or women, were played by men.

Preceding the drama was a brief comic sketch in the Chinese manner featuring a barber and his terrified customer.

BANDAGES AND slings showed the consequences of reckless driving as two boys organized their own "Back The Attack" at the Caribbe Club children's masquerade.

VERBAND Y pleister ta mustra consecucionan di corromento sin cuidao. E presentacion aki a wordé haci door di dos muchu-humber na e fiesta di masquerada pa mucha na Caribbe y ta representá nan mes version di "Back the Attack."



Fiesta Feliz na Pascu Grandi

Pascu Grandi a wordé celebrá na manera alegre y gracioso door di dos organizacion Arubano e aña aki. Club Caribbe a tene su promer fiesta regular di Pascu Grandi pa

muchanan y Club Chines a presenta un comedia di un mal anja biesu, mustrando bastina gracioso y musica nativo.

Club Caribbe a ofrece un fiesta di masquerada en vez di su buscamiento di webu di Pascu manera costumbrer, y a duna premio na algun muchanan pa nan buster. Un di ocho luna biesu a gana un premio pa su traje di Indio Caribbe, y un di e topiconan di dia tabata un exhibicion movible di "Apoya e Atake Contra Desgracia di Trafico."

Mientras tanto na Club Chines un edificio yen tabata contemplando "E Storia di un Dragon Fabuloso" presentá pa e grupo artistico di e Club. Papiá na Chines, y cu musica di acompaña tocá cu instrumentonan Chines, e comedia di 10 siglo biesu a traze un take exotico na bida di tur dia na Aruba. Periodicamente e Club ta presenta tal comediasnan.

Un aspecto strano di e comedia tabata cu tur 12 rol, sea di homber of muher, a wordé hangá door di homber.

Promer cu e drama tabatin un breve sketch comico na manera Chines mustrando un barbero y su cliente spaná.



ANOTHER PRIZEWINNER was this menage of old China. The children had a wonderful time, but no better than the parents who were on hand to watch at the Caribbe Club.

UN OTRO ganador tabata e presentacion aki tocante China di tempo biesu. E muchanan a pasa un bon tempo, pero no mehor cu e mayornan cu tabata presente pa wak.

THINGS ARE not what they seem. The "ladies" here are actually men dressed in women's costumes, after the Chinese dramatic custom.

COSNAN no ta loke nan ta parece. E "damasnan" aki en realidad ta homber bisti na muher, segun e costumbrer dramatico Chines.



OLD AND new combined to win a prize; the only place you'll find a baseball player and a harem inhabitant is at a masquerade.

BIJEU Y hoben a hini hunto pa gana premio; e unico lugar unda un bon haya un hungador di baseball y un habitante di harem ta na un masquerada.



STYLIZED AND colorful are the words to describe "The Story of The Fabulous Dragon Fairy" at the Chinese Club.

YEN di estilo y color ta e palabranan cu lo ta necesario pa describi "E Storia di e Dragon Fabuloso" presentá na Club Chines.



A MAD comic sketch before the drama brought the house down. UN GRACIOSO sketch comico promer cu e drama a causa un furor.



Employees Named May 1 Seven Promotions Announced In Four Departments

Seven employees in four departments moved up in a series of promotions effective May 1.

In the Process Department, M. E. Fink became division superintendent, Eastern Division; W. G. Beyer was advanced to shift foreman and Hermanus Husing was moved to assistant shift foreman.

M. Beede Holley and R. H. Hovey were promoted to senior engineers in TSD Engineering.

W. V. Kelley, was promoted to division head, agency operations, from his former job of assistant division head in the Marine Department.

Alfred Modera moved up to requirements supervisor in the Storehouse.

Mr. Fink was first employed as student engineer in July, 1942 in TSD-Process, and served there as junior engineer and chemical engineer before moving to TSD-Engineering as engineer A in August.



M. Fink



W. Beyer



M. Holley



R. Hovey

H. Hermanus Husing was promoted to process foreman before being made assistant division superintendent in September, 1955.

Mr. Beyer started work for Lago as apprentice operator in December, 1938 and was made assistant operator the next year. He was made operator in 1943 and assistant shift foreman in November, 1950.

Mr. Husing, who has 23 years of Lago service, has worked in LEF as whole career, including time as assistant operator, and operator. He was promoted to relief foreman in November, 1955.

After joining the company in November 1937, Mr. Holley worked in the Instrument Shop as tradesman, subforeman and trades foreman. He transferred to Utilities Division in June, 1945 in that job and became technical assistant in April, 1946.

After three years in Mechanical Administration he was made engineer A in TSD-Engineering in September, 1951.

O'Brien Chosen By International First Aid Group

E. M. O'Brien of Lago's Safety Division has been named a state director of the International Rescue and First Aid Association. His appointment was announced in a letter last month from the Association's president, Don Dunnington.

There are presently in Aruba a number of groups concerned with life saving and first aid work. In accepting the post Mr. O'Brien said that he hopes to increase the public awareness of the importance and need for first aid work, and to encourage membership in the International Rescue and First Aid Association. One of the objectives of the organization, he said, is to provide the opportunity to exchange information on a world-wide basis among people interested in first aid work. Many helpful rescue and first aid techniques are thus passed from group to group.

In Aruba the International Rescue and First Aid Association might provide a common meeting ground for people who are members of their national first aid groups - the American Red Cross, the British Red Cross and the EHBO organization, and thereby fill the need for a single organization of which all could be members.



E. M. O'Brien

Vote of Confidence Asked in Referendum Constituents Cast Ballots On LEC Representation

Constituents of the Lago Employee Council went to the polls this week in response to the LEC's request for a referendum. Seeking to establish a vote of confidence in itself and its policies, the LEC had previously submitted to management signed petitions asking for the referendum. The contract requires the company to conduct such a referendum.

Employees Receive New Aruba Booklet

Lago employees and annuitants are now reading a bright new booklet about the island they know so well. Prepared by the Public Relations Department and illustrated with photographs and line drawings, the book's purpose is summed up in its sub-title: "brief bits on one of the big Caribbean's sunshine isles." Employees who would like to have another copy, perhaps to send to the folks back home, may get it by calling at the Eso News Office in the Training Division Building. Because of the supply problem and future requirements only one extra copy may be had.

The history section of the book begins in August, 1499 when Alonso de Ojeda claimed the island for Spain, and then traces Aruba's history through colonization, piracy, trading, wars and changing flags to its present state.

Other parts of the booklet deal with livelihood, people, transportation, government, climate, currency, and of course, Lago.

The voting began at 6 a.m. Wednesday, May 15, and ended at 5 p.m. Friday May 17. Teams of three men each, a neutral teller, a representative of the petitioning group and a government observer, were on hand at each of the 16 polling places.

Dates Set

On May 8, following the presentation of petitions signed by over ten per cent of the eligible constituents and validation of the signatures, the referendum dates were set.

Employees eligible to vote were handed a voting card by their supervisors on the first day of voting. At the polling place he selected, the voter surrendered the card and had his identity checked. He was then given a ballot, in English and Papiamentu, and marked it in the privacy of a voting booth. The ballot read "I wish to be represented by the LEC and thereby keep the contract." Following this were boxes marked YES and NO.

For the LEC to be defeated in the election it was necessary for 50 per cent of the eligible constituents plus one to mark the NO box.

Referendum Ta Pidi Voto Di Confianza

Constituyentenan di Lago Employee Council a bai un electoral e siman aki en respuesta na suplicas di LEC pa un referendum. Buscando pa establece un voto di confianza den su miy e su poliznan, LEC anturientemente a presenta su directiva a managemento, forta pidiendo e referendum. E contract ta stipula cu compania mester conduca un referendum asina.

E votamento a cuminsa na 6 a.m. Diarazon, Mei 15, y a termina 5 p.m. Diabierna, Mei 17. Equiponan ta tres homber cada uno, un teller neutral, un representante di e grupo peticionista y un observador di gobierno, tabata presente na cada un di e 16 stacionnan di vota.

Fechanan Poni

Aruba Mei 8, siguiendo presentacion di peticionnan firmá door di mas cu diez por ciento di constituyentenan eligible y validacion di e firmaman, e fechanan di referendum a wordo poni.

Emplesadonan eligible pa vota a recibí for di nan supervisor un cartá di vota ariba e promer dia. Na e stacion di vota cu a selecta, e votador a duna e cartá y laga check su identidad. Antó el a wordo duna un cartá anonimo. Forta y Papiamentu, a y a marké den soledad di un cuartro di voto. E cartá tabata asina: "Mi ta desea di wordo representá door di LEC y asina retene e contract." Atras tabatin hokki mará SI y NO.

Pa LEC wordo derrotá den e eleccion tabata necesario pa 50 por ciento di constituyentenan eligible plus uno marca e hokki NO.

Baker Proponi pa Junta di Jersey

H. H. Baker, director y presidente di Humble Oil & Refining Company ta bai cu presion, lo wordo proponi pa accionistanan di Standard Oil Co. (N.I.) como un miembro di Junta di Jersey na un reunion anual di e grupo. E nomber e hokki como sucesor di J. E. Crane, kende no ta un candidato pa re-eleccion. Sr. Crane ta un miembro di Comité Ejecutivo y e recientemente el a tabata tambe Vice Presidente.

Aruba's War Dead Honored



IN HONOR of his fallen son, whose name appears on the plaque, S. N. Ecury lays a wreath at the base of the plaque.

NA HONOR di su yiu cu a muri, kende su nomber ta aparece ariba e plachi di S. N. Ecury ta pone un krans na plachi di su kri.

In a hush broken only by whistling cries and rolling drums, the war dead of the Netherlands Antilles were brought freshly to mind last week. The occasion was the solemn dedication of a plaque in the wall of the Willem III Tower of Fort Zoutman. Names are inscribed on the bronze plaque, all men of Aruba who fought and died in the late war, who, by means of this monument, will never be forgotten.

Present for the ceremonies, in addition to the acting lieutenant governor, P. Croes, was an honor guard of Marines. At a moment of silent prayer the guard snapped to rigid attention.

After the unrolling by Mr. Croes, floral wreaths (from a number of farms and individuals were placed against the wall. President O. Minguet represented Lago at the ceremonies.



ROYAL MARINES form a stiff white line during the dedication ceremony. Honored, Major V. J. L. Blom, speaks.

MARINEROS Holandes ta forma un dresche linja blanse durante e ceremonianan di dedicacion. Na comandante, Major V. J. L. Blom, a dirigi palabran.

Den un silencio interrumpi solamente pa sono di fluit y battenmento di tambor, e mortician di guerra di Antillas Holandes a wordo recorda siman pasá. E ocasion tabata dedicacion solemn di un plachi den muraya di Fort Willem III na Grandstraat.

Number ta inscribi ariba e plachi di brons, tur hombernan di Aruba cu a bringa y muri den ultimo guerra, kende, pa medio di e monumento aki, lo no wordo nunca hubidá.

Presente pa e ceremonianan, ademas di e gobernador interino P. Croes tabata un guardia di honor di mariniernan. Na un momento di silencio comemo, e guardia di honor a snapa na atencion.

Despues di e desvelacion door di Sr. Croes, krans di flor di algun casnan comercial y personalnan a wordo poni contra muraya. Presidente O. Minguet a representa Lago na e ceremonianan.

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES BY LEGADO, S. A. TRAFFIC SAFETY CAMPAIGN. Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Weib. Aet.

Lago to Yuda Den Situacion Di Awa Fresco

Atrobe Lago ta proba di ta un bon ciudadano.

Consumption aumentá di awa di bebe y un consecuente carencia di awa den e sistema di gobierno a resultá cu Lago di duna gobierno 100 ton di awa pa dia pa abris e carencia.

Comandando April 11 e awa ta wordo gopeando cu e awa di gobierno door di un coneccion cu metro cerca di Reception Center. E 100 ton ta representa mas di 20,000 galones.

Te wordo expectá cu e areglo aki lo agui na vigor te ora e planta nobo di destilacion di awa na Es-lasu bai na operacion otra aña.

Algun basha durante anjanan pasá Lago a actua como un anigo di Liguadid y a entrega awa di bebe na varios cantidad pa variable periodo di tempo pa aumenta e surtido di gobierno cu tabata sacra pa medio di consumption balto, pero denan di coneccion cu danjamento di planta.

Awa semper tabata un problema grandi na e isla. Awar Lago tin dos planta cu ta evaporar awa di laman cu un capacidad di mas of menos 200,000 barril pa dia. E cantidad como 6500 barril ta wordu usá pa varios obhetu paden di e coneccion, y e resto pa awa di bebe. Consumption di awa di bebe na Lago ta mas of menos 5300 barril pa dia. Awa pa uso quimico ta wordo importá ainda cu bapor door di Lago. 100,000 barril cada basha. Importacion di awa di bebe a stop na 1983. Algun aña promer e procesacion di condensacion di awa a comenza saca mas ventanahon pa Lago producí su mes awa fresco for di laman.

Safety Council Head Lauds Traffic Safety Campaign

Keenly interested in safety throughout the world as well as the United States, Ned H. Dearborn, National Safety Council president, recently became aware of the extensive safe driving program being carried out in Aruba. Knowing Aruba and many of its people, liking the island's quiet disposition as much as he did, Mr. Dearborn was favorably impressed by Lago's and the community's attempt to reduce accidents on its roads.

As a form of endorsement, and, more important, to lend his personal encouragement, Mr. Dearborn expressed his enthusiasm in a letter to all the people of Aruba.

It reads: "The account of Lago's plan to initiate a traffic accident prevention program on the island of Aruba in collaboration with other social and business organizations is to be highly commended. After my delightful visit to your wonderful island, I have a personal interest in your program and consequently would like to register my enthusiastic days on your sunny shores. The thought of it becoming an island where drivers are always safety conscious is very encouraging to me as a friend and as president of the National Safety Council.

"You have my sincere best wishes that your program is a complete success and that it will pay off in fewer traffic accidents and more highway happiness."

chances, disregard laws, we are racing into tragedy.

"That's why a program such as your Back the Attack on Traffic Accidents is so important. It reminds us of our responsibility to ourselves, our families, our neighbors and our community to drive safely and obey the laws of the road. When you and your friends see BTAOTA's colorful stickers, posters and signs, do as they suggest: slow down, obey laws and Back the Attack on Traffic Accidents."

"I'm very enthusiastic about our traffic safety program. Aruba quickly became one of my favorite islands after spending three enjoyable days on your sunny shores. The thought of it becoming an island where drivers are always safety conscious is very encouraging to me as a friend and as president of the National Safety Council.

"You have my sincere best wishes that your program is a complete success and that it will pay off in fewer traffic accidents and more highway happiness."



A LOST child in the enormous crowd at the Olympic created some excitement. All ended well, however, when Raymond Kemp, pointing, and Herman Figueroa spotted the anxious mother waving from the stands.

UN MUCHA perdit den e multitud enorme na e Olimpiada a cria algun sensacion. Tur cos a calma bon, asicmora, ora Raymond Kemp, mustrando cu su ma, y Herman Figueroa a mira e mama ansioso ta awa man for di ariba tribuna.

Vorst, Coffie Are Stars In Annual Olympiad

Enrique Vorst, a long-legged runner, stole the show at the 17th Yema's Birthday Olympiad in Lago Sport Park April 30, and won the Outstanding Athlete trophy by a margin of few points over his nearest competitor, Irenus Kriyff. First place in the 100, 200, running broad jump and javelin, and second place in the 400 yards race won him 20 points.

In the cycling events, 19-year-old Augustine Coffie, won the hearts of the 10,000 spectators by his fine showing in winning the 1- and 2-mile B class events, and by his tremendous challenge of the veterans Gaston Richardson and Simon Ildge.

Following are the complete results of the Olympiad.

- 100 Yds. Flat Race: E. Ildge, G. Richardson, H. Ross.
- 100 Yds. Flat Race - Boys up to 16 yrs. R. MacDonald, D. Matos, R. E. Nani.
- 1 Mile Cycle Race E-Class: Augustine Coffie, David, Laker.
- 100 Yds. Flat Race Open: E. Vorst, Augustine, S. Paul.
- Shot Put: W. Femberston, D. Brathwaite, E. Wierlema.
- 250 Yds. Flat Race: E. Vorst, R. MacDonald, Augustine.
- 1 Mile Cycle Race: Llewellyn, G. Richardson, S. Ildge.
- 400 Yds. Flat Race: A. Werlema, W. Femberston, E. Molina.
- Duacis: D. Brathwaite, W. Femberston, R. J. Spitzer.
- 2 Mile Cycle Race B-Class: Augustine Coffie, N. Jeros, Pitt Blance.
- 1/2 Mile Run: I. Kriyff, J. Julian, A. Werlema.

Tag-Of-War: Won by the Marines team. Running High Jump: D. Matos, G. Fisher, W. Femberston. 3 Mile Cycle Race: S. Ildge, G. Richardson, G. Llewellyn. 1 Mile Flat Race: I. Kriyff, F. Vorst, A. Werlema. 100 Yds. Dash for young Lago employees over 40: Anthony Perotte, Robert Martin, J. Ildge. Javelin: E. Vorst, C. Spitzer, I. Cooper.

Esso Tug Helps Three in Distress

Three 16-year old boys in New York had found out long ago that Esso tugboats can be friends indeed. Boasting off Staten Island, the three ran into trouble when their leaky rowboat capsized. Captain Tom Brennan aboard the tug Esso New Jersey spotted the frightened trio clinging to their overturned boat, and edged the tug in with skill so that his crew could pull the boys aboard.

Incidents like this are not uncommon for Lago's tugs, either, and over the past years they have picked up a number of fishermen and others who got lost or strayed

- 400 Yards Relay: The Marines, E. Vorst and team, S. Paul and team.
- 100 Yds. Dash Girls: Chermont, S. Thomas, R. Vorst.
- Running Broad Jump: E. Vorst, Faust, D. Matos.
- 1 Mile Run: I. Kriyff, H. E. M. Haveland, L. Gorman.
- 1 Mile Cycle Race: G. Richardson, H. Ross, Augustine Coffie.

Mission Reports Active Year

The work of the Norwegian Seaman's Mission in San Nicolas kept at a high level in 1956, when over 15,000 seamen visited the Mission. Submitting a report of the year's activities, August Spjeldnes, seaman's pastor, called attention to the fact that the Mission operates on private donations and expenses donated by Lago Oil & Transport Co., Ltd., Lago Community Council, Lago Community Church, the Women's Guild for their help, and all of the women of the colony who prepared cookies and cakes for the Mission at Christmas.

Other pertinent statistics as released by Mr. Spjeldnes include: Religious services, 117; persons attending, 2159; showings of films and social gatherings, 179; persons attending, 7592; visits to shops, 677; visits to hospitals, 174; visits to jails, 17; letters written and mailed for seamen, 6352. Also in 1956, 14 football matches were arranged, along with 95 hours Mr. Spjeldnes offered special assistance to 368 seamen. Scandinavian ships represented in the Mission last year.

Vorst, Coffie Estrellas Den Olympiada Annual

Enrique Vorst, un entorser pa bicho, a baci e mehor pajar na di 17 Olimpiada na ocasion di Aniversario di Lago Sport Park April 30, y gana e trofeo pa Atletas Sobresaliente cu un margen di cu poco puntos riba su oponente mas cerca, Irenus Kriyff. Promer lugar den 100, 200, balamento leu y segunda den 400 yards relay a gana 20 punto pa el.

Den postamento di bicicleta Augustine Coffie di 20 aña, a gana e corazon di Lago Sport Park cu su impresionante suñan grande e careda di 1 y 2 mlla clase B, y door di su desaho tremende na e veterano Gaston Richardson y Simon Ildge.

Old Timers Depart



LIGHT OIL FINISHING DEPT OFFICE

Retirement came to two well-known Lago figures last month. In the picture at top, Harry Gordon, office supervisor, Storehouse, thanks his fellow-workers for their gifts on the occasion of his departure. Below, G. T. Borsch is surrounded by his friends in LOF who have just presented him with a retirement gift. Mr. Gordon had 19 years of service, and Mr. Borsch 39.

LUNA PASA DOS figura popular Den Lago a sali cu pension. Den e retrato arriba, Harry Gordon, office supervisor, Storehouse, ta gradici su companieronan di trabao pa nan regalacion na ocasion di su despedida. Abao, G. T. Borsch ta rondand door di su amigonan den LOF kende a caba di presentelhe cu un regalo di despedida. Sr. Gordon tabatin 19 aña di servicio, y Sr. Borsch 39.

Retirement came to two well-known Lago figures last month. In the picture at top, Harry Gordon, office supervisor, Storehouse, thanks his fellow-workers for their gifts on the occasion of his departure. Below, G. T. Borsch is surrounded by his friends in LOF who have just presented him with a retirement gift. Mr. Gordon had 19 years of service, and Mr. Borsch 39.

Rajroop A Bolbe Di Estudio den US

San Rajroop, fotografa di Esso News, kende a caba di regresa for di un estudio di castro na New York Institute of Photography. El mira dos vista cu por wordo contá como e comen principal cu tin di mira na New York: parada di Pascu Grandi y e parada di Dia di San Patricio ariba Fifth Avenue.

Nan tabata impresionante, pero no asina tanto manera e oponente di nan pa mehora bo mes, segun Sr. Rajroop. E coman cu el a trece cu el na, ademas di un mehor conocimiento di su trabao di fotografia, ta ideanan di caridadidad entre hendenan di tur partian di mundo.

Durante su permanencia aki, el a luba na YMCA y asina tabatin un oportunidad pa encontra tur sorto di hende. Den su klas tambe el a traha bastante cu extranheros di diferente lugar - un mucha masher di Philipponian, y un oficial di herceto di Iraq, entre otro. Sr. Rajroop ta di opinion cu contacto intimo cu hendenan asina por resulta solamente den un efecto benefico.

El a gana dos gradonan di un concurrencia mental di e school, un pa fotografia comercial y un pa portret.

Pasa di su actualidanan na New York, Sr. Rajroop a pasa un fin di siman na Washington, un ciudad cu el no huztera na a keda acochi pa vista di un fotografo. El y un colega panjeero a pasa varios ora un anochi camandando door di e ciudad y contemplando e edificio y monumentonan lumina.

Fruta di Caribe Pa Estados Unidos

Huga di aereola, cual segun nan ta bista ta contene 80 vez mas tanto vitamina A cu apelingá words hiba cu aereola Florida.

Aereola, of cherry di West India, ta wordo hayá na Puerto Rico, y e fruta aki ta un excelente alimentacion door di hombenan mediano, horticulturista, quimiconan di produccion di terra y agronomistanan.



KYLE SPITZER goes over the bar in the pole vault event. Despite the excellent form shown here he finished second behind I. Cooper's 9-foot 9-inch vault.
KYLE SPITZER ta pasa ariba e bara den bultamento di polstok. No obstante e magnifico forma munstrá aki el a termina segunda despues di I. Cooper.



LEADING THE field in the mile cycle race, H. Liewelyn of Curacao held on to win. He also won the three mile cycle race in last year's Olympiad.
NA CABEZ den e careda di milla, H. Liewelyn di Curacao a gana. Den e Olympiada di anja pasá tambe el a gana e careda di tres milla.

ARUBA'S XVII OLYMPIAD



IRENUS KRYTOFF showed stamina and endurance during the olympiad, winning the half-mile, mile and three-mile events. He finished second behind Enrique Vorst in the balloting for outstanding athlete.
IRENUS KRYTOFF's munstra stamina y perseverancia durante e olympiada, ganando e mitar milla, milla y tres milla.



W. POLE made a name for himself during the dash heats when he ran the 100-yard dash in a shade under 10 seconds, bettering what is believed to be the island record. Here he breaks the tape.
W. POLE a establece su number ora el a corra 100 yarda den poco menos cu 10 segundo, mejorando un record pa e isla. Aki el ta pasa e linja.

Possibly the largest crowd ever to gather in Aruba, an estimated 10,000 persons, witnessed the 17th Olympiad April 29 and by their presence and enthusiasm, helped to make it a memorable night.

From the first solemn parading of the 136 athletes around the Sport Park to the presentation to Enrique Vorst, track and field star, the trophy as "Outstanding Athlete", the Olympiad offered one exciting event after another.

Flung the fences and crowding nearby rooftops the overflow crowd saw Vorst win four events and run up a total of 20 points for the outstanding athlete competition. He was first in the 100, 220, running broad jump and pole-vault events. Not too far behind him was Irenus Krytoff with 15 points. He won the half-mile, mile and three-mile event.

In addition to brisk performances on the track, the Olympiad provided dignity in the persons of the acting lieutenant governor P. Croes, Lago General Manager W. A. Murray, and a host of other business and professional figures, and charm in the person of Rita Veger, 1957's Carnival Queen, who presented Vorst's trophy to him at the close of the evening's activities.



SHOWING STRENGTH and determination S. Etienne, top, and A. Spitzer, go for the distance in the shot put and javelin.

MUNSTRANDO FORZA y determinacion S. Etienne, arriba, y A. Spitzer, ta yega e distancia den nan eventonan respectivo.



LAGO GENERAL Manager W. A. Murray congratulates Enrique Vorst, who was proclaimed "Outstanding Athlete" in the Olympiad Carnival Queen Rita Veger presented the trophy.
GERENTE GENERAL di Lago W. A. Murray ta felicita E. Vorst, kende a wordu proclamá "Atleta Sobresaliente" den e olympiada. Reina di Carnaval Rita Veger a presenta e trofeo.

Multitud di mas Grande na Aruba Ta Waak Olympiada

Possiblemente e multitud mas grandi cu a yega di reuni na Aruba, como 10,000 persona, a presencia di 17 Olympiada April 29 y door di nan presencia y entusiasmo, a ayuda haci'e un anochi memorabile. Deade e promer parada solemne di 136 atleta rood di Sport Park ta e presentacion na Enrique Vorst di e trofeo como "Atleta Sobresaliente" e Olympiada a ofrece un evento excitante tras di otro.

E publico inmenso a mira Vorst gana cuatro evento y haya un total di 20 punto den e competicion pa atleta sobresaliente. El tabata pouer den corromento di 100 y 220 yarda, bultamento y tiramento di spear. No mucho leu su tras tabata Irenus Krytoff cu 15 punto. El a gana e mitar milla, milla y tres milla.

Ademá di actuacion entusiasamá arriba cancha, e Olympiada a haya cachet door di presencia di gobernador interino P. Croes, Gerente General di Lago W. A. Murray y un multitud di otro personanan promeante di comunidad, y door di persona di Rita Veger, Reina di Carnaval 1957, kende a presenta e trofeo na Vorst na fin di e actividadnan.

Officialnan di Sport Park ta credita exuto na interes crecendo den e eventonan na Aruba



COMPETITORS' FAMILIES watched the events, took care of the children and the coveted trophies.

FAMILIANAN di competidonan tabata waak e evento, pecura pa e mehanan y tira vista ariba e trofeonan.

Elected Representatives Hold Big Party

Golf Club Is Cheerful Scene Of Annual S & R Get-Together

The only table between management and elected representatives at the Staff and Regular Elected Representatives party April 27 was one with a checked tablecloth covered with dishes filled with good things to eat.

In the annual party, which President O. Mingus described in his brief remarks as becoming tradition, there is little talk or thought of business. Everyone goes to enjoy himself, and everyone does.

This year, for example, there was the usual excellent fare prepared and served by the Esso Dining Hall men, calypso songs by Lord Cobashie and his steel band, the Conjunto San Fernando, consisting of Francous and his seven sons, the

Tro Oriental, Curacao's Estrellas del Caribe orchestra, the Lago Community Band, Cucko the dancer, and Charlie Van Eer's talented Lago Heights Gymnastic Group, enough varied entertainment to suit anybody. Bill Hochstuhli served as master of ceremonies and gave away lighters to guests who could supply answers to his questions about safety records.

Speaking on behalf of the representatives was Augusto Kelly, chairman of the Lago Community Advisory Committee. Merl Plak, chairman of the Party Committee, also spoke. General Manager W. A. Murray ended the evening with official goodbyes and a word of driving caution.



BEFORE DINNER, supervisors and representatives had a chance to talk together informally, smiles on faces, glasses in hands.

PROMER cu comento, supervisonan y representantenan tabatin un oportunidad pa papia informalmente, cu sonrisa ariba cara y glas den man.

Golf Club ta Escena di Fiesta Alegre Anual pa S & R Representantenan

E unico mesa entre directiva y representantenan eligi na e fiesta pa representantenan April 27 tabata un cubri cu panja di cuadro y yena di cos di come.

Na e fiesta anual, cual Presidente O. Mingus a describa den su remarcianan cortico como un tradicion, no tin tempo pa e preocupacionnan di tur dia, pero solamente pa placer. E anja aki, por ejemplo, tabatin

e excelente comada prepará door di Esso Dining Hall, cantonnan di calypso door di Lord Cobashie y su steel band, Conjunto San Fernando, consistiendo di Francous y su siete yunan, Tro Oriental, Estrellas del Caribe di Curacao, Lago Community Band, Cucko y bailarina y Charlie Van Eer y su grupo di gymnastic, tur dia, pero solamente pa placer.

E anja aki, por ejemplo, tabatin

Hochstuhli a actua como maestro di ceremonia, y a duna cordero di curatela na esnan cu por a contesta su preguntanan tocante e record di seguridad.

Na number di representantenan eligi a papia Augusto Kelly, presidente di Lago Community Advisory Committee; Merl Plak, presidente e comite cu a organisa e fiesta; tambe a papia Gerente General W. A. Murray a cerra e anochi cu algun palabra oficial y un apertamento pa corre cu cuidao na camina pa casa.



LORD COBASHIE, Aruba's calypso king, told the guests in an original song that "Lago Is Paradise," and kept the 400 present hanging on every word of his clever songs.

LORD COBASHIE, rey di calypso na Aruba, a conta e bishitantenan den un canto original cu "Lago ta Paraiso," y a tene e 400 hende presente escuchando atentamente cada palabra di su cancionnan.



THE CONJUNTO San Fernando was a family affair, featuring a father and his seven sons. The youngest of the boys is two years old.

CONJUNTO San Fernando tabata algo di familia, consistiendo di un tata y siete yin homber. E un di mas hoven tabatin dos anja.



SKILL, BALANCE and coordination were the hallmarks of the Lago Heights Gymnastic Group, which performed at the party.

HABILIDAD, BALANCE y coordinacion tabata remarkable den e grupo di gymnastic, cu a duna un presentacion na e fiesta.



EVERY DISH at dinner was a Dining Hall piece de resistance from the lobster salad to the dessert.

CADA PLATO tabata un obra maestra di Dining Hall for di e salada di krefft te e desert di apfel.

The Speakers



ALTHOUGH IT was not a speechmaking occasion President Mingus Party Chairman Merl Plak and the LCAC's Augusto Kelly all had a few words to say.

MASKE na tabata un ocasion pa discurso Presidente Mingus, presidente di fiesta Merl Plak y presidente di LCAC Augusto Kelly a dirigi algun palabra.

Queen's Day Celebrated on Land...

The birthday of Her Majesty Queen Juliana was celebrated in high style all through the Kingdom April 30, but some of the best was right here in Aruba. In addition to the 17th Olympiad (see page 3) featuring enthusiastic street races, regatta and water show at Rodgers Beach, and the speed and sports show at three auto races at Prinses Beatrix Airport.

Jack Martin and Dick Saunders were first and second in the best races. Eight sailboats entered the race. In addition, there were other events for the 12- and 11-foot sailboat. While the boats were at one end of the course, the official hundred spectators watched Betty Frazer, her son, Doug, Anne Nixon, Emile Robertson, Dale Rimmer and Arrie Spitzer in water-skiing exhibitions.

Honors in the car races, meanwhile, were fairly evenly divided between Aruba and Curacao drivers.

John Merryweather won the handicap race in his MGA, but the Curacao delegation walked off with the team prize. There were three races and fourteen drivers to provide excitement for the 3000 spectators.

The Aruba Sports Car Club plans to have another race in about six months.

There was only one mishap, which happily did no damage. Al Casali was forced to drop out of the handicap race because of engine trouble.

J. A. Van Glabbeek won the event for cars up to 1500 cc and Dr. F. Groenhart was first in the 2000 cc class.

The festivities weren't confined to car and boat races, or the highly successful Olympiad Everywhere on the island, citizens took advantage of the holiday in honor of the sovereign's birthday.

An official salute to Her Majesty was offered in the morning when the Royal Marines paraded through

the streets of Oranjestad. Paced by the fifers and drummers, the crisp lines of marching men swung down the flag-decked streets, showing off their discipline and training.

Later that day the island Scouts also paraded, and if their precision didn't match that of the Marines, their enthusiasm and spirit did. The scout parade had the further advantage of calling attention to their current efforts to raise money to equip island scouts for the world jamboree this summer.

The day ended with a burst of fireworks in Oranjestad that was viewed for miles around, and which ushered in the social celebrations of the evening. At clubs and private homes, dances and parties were the order, and many were the toasts drunk to the health of Her Majesty. Aruba, certainly enjoyed Queen Juliana's birthday.



BATTLING FOR the lead at the far turn are Al Casali, left, in a TR3, and J. A. van Glabbeek, driving an MGA. Casali was forced to withdraw shortly after the picture was made.

PELEANGON pa delantero den skina abao ta Al Casali, robes, den un TR3, y J. A. van Glabbeek, corriendo un MGA. Casali meter a cai afor poco despues cu e portei aki a wordé sacá.

... And on the Sea



PHOTOGRAPHED JUST before the start of the handicap race, the little cars seem to be straining to be off.

SACA NET promer cu start di e handicap race, parce cu e autonai thikito ta ansioso pa cuminsa corre.



THREE GRACEFUL sterns, a Dutch-made sailing craft, fill with wind as they start on the first leg of the course during the Aruba Yacht Club regatta.

UN VISTA gracioso tabata e boto aki trahi na Holanda cu a participa na e postamento di boto di Aruba Yacht Club.

Anja di la Reina Juliana Celebra Na Terra y Ariba Lamar

Aniversario di Su Mahestad Reina Juliana a wordé celebrá cu animo den bester Ricardo April 30, pero un parti di e mehor celebracion tabata aki na Aruba. Ademas di e di 17 Olympiad (mira pag. 3) tabatin un postamento di boto na Rodgers Beach y un postamento di auto na Vlegveld Prinses Beatrix.

Dick Martin y Dick Saunders a gana di promer y di dos premio respectivamente. Ocho boto a participa mientras tabatin otro evento pa e snuffishman di 12 y 14 pies. Mientras e botman tabata na un punto di trajecto, e varios cientos di mirador pa a mira Betty Frazer, su yiu Doug, Anne Nixon, Emile Robertson, Dale Rimmer y Arrie Spitzer den un exhibicion di water-ski.

Den e concurso di auto e premio na e cai ran igualmente mehor corredornan di Aruba y Curacao. John Merryweather a gana e handicap race den un MGA, pero e delegacion di Curacao a conquista e premio pa e equipo.

Tabatin tres carrera y diez-cuatro corredor pa esista e 2000 mirador.

Aruba Sport Car Club tin idea di organiza un otro postamento dentro di ses luna. Tabatin solamente un accidente sin dano. Al Casali meter a cai afor pa motibo di fayo na motor. J. A. van Glabbeek a gana e evento pa auto te 1500 cc y Dr. Groenhart tabata promer den e clase di 2000 cc.

E festividadnan na e zona limitá na postamentonan di auto y boto, of e Olympiad cu tabatin asina tanto otro. Tur camina aruba e asina, ciudademonan a haer uso di e dia di fiesta pa celebra aniversario di la Reina.

Un tributo oficial na Su Mahestad a wordé ofreci den ornan di musica, ora e trupanan di Marines Hollandes a parada door di cayanan di Oranjestad. Precidi door di toca-



JOHN MERRYWEATHER flashes a victory smile as the Indianapolis after winning the handicap event.

JOHN MERRYWEATHER ta desplega un sonrisa di victoria a la Indianapolis. Speedy despues di gana e handicap race.

deronan di flut y tambor, e mariñerian cu nan paso forma a parada door di cayanan dorá, demostrandónan nan disciplina y entusiasmo.

Mas laat den dia podridenarian di e isla tambe a parada, y si nan precision no tabata igual na esun di mariñerian, nan entusiasmo y brío sí tabata. E parada di podridor ademas tabatin e ventaha cu e a bala atencion na nan entusiasmo

actual pa colecta placa na mundo un grupo di podridor di e isla pa jamboree mundial e verano aki.

E dia a termina cu un manifestacion di suuwerk na Oranjestad cu tabata visible millanan leu, y cu a introduci e celebracionnan social di anochi. Na clubnan y casnan privá, baile y fiesta a wordé tent, y hopi tabata e brindenan na salud di Su Mahestad. Aruba ciertamente a gana nan Anja di la Reina.



SPEED AND splashing accompanied the water skiers during their demonstrations.

VELOCIDAD y spurtamento di awa ta acompaña e water-skiers durante nan demonstracion.



PART of the large crowd that watched the water events gather around sailors and boats to pass on encouragement and advice to the racers. UN PARTI di e multitud grandi cu a presencia e evento aki ta rondando e postadornan.

Weekend Score: One Infant Injured 12 Automobile Accidents

Fls. 20,000 Damage

The weekend started as a peaceful one. Serenity touched the island as only it can in the Caribbean. The sun shone brightly, quiet and happiness prevailed. Suddenly everything that was peaceful and gay was shattered by a blaring horn, screeching brakes, the high pitched sound of gnashing steel. Then quiet again. But only momentary. A child's cry broke through the still and was joined by a mother's sob, a father's moan. Ambulance and police car sirens announced they were coming. Pedestrians ran to the scene: automobile accident.

This succession of events unfortunately signals the start of just about every weekend on Aruba's highways. Aruba boasts over 100 miles of asphalt roads. These same roads, however, are being used as the means through which speeders, law breakers, drunken drivers, hot rods and show offs exercise their lack of regard for their compatriots. Just take two weekends ago.

It started as a quiet, normal weekend. Shortly after seven in the morning the first accident occurred. It was followed that day and the next by 11 others. Twisted, scarred, broken shapes of



A FOUR-MONTH OLD INFANT WAS INJURED IN THIS CAR.
UN MUCHA DI CUATER LUNA A WORDE HERIDA DEN
E AUTO AKI.

(Continued on page 7)

E fin di siman a cuminsa pacificamente. E isla tabata calma manera por ta solamente den Caribe.

Solo tabata cende brillantemente; felicidad tabata reina. Di repente tur loke tabata tranquilo a word'e spantá door di un pitramiento di auto, zomido di brake y e ruido di hero cu ta machica. Atrobe silencio. Pa un momento, sin embargo. Yoramento di un mucha cu klink door di e silencio, ninkimento di un mama y lechamento di un tata. Sirena di polis y ambulancia a anuncia nan yegada. Hendenan a corre yega: desgracia di auto.

E sucesion di evento aki infortunadamente ta serijala e principio di casi tur fin di siman ariba caminanan di Aruba. Aruba tin mas di 100 milla di camina asfaltá. E mes caminanan aki, sin embargo, ta word'e usá como un medio di corredoranan duro, kibradoranan di ley, corredoranan borschi, y otro ta munstra nan falta di preocupacion pa otro.

Tuma por ejemplo dos siman pa-

sa. Un fin di siman keto y normal a cuminsa. Poco despues di 7or mainta e promer desgracia a socede. Den curso di dia y e siguiente a sigui 11 mas. Auto nan kibra machica, glas geskece; desgracia personal tabatin hogi. Un mucha di cuater luna a pasa door di windshield di un auto pa forza di colision. E mucha su planan a kibra, su corpi y curpa coriá. Henter e familia den e auto a bui hospital y tambe esnan cu a haya desgracia den otro autonan. E dango tabata como Fls. 20,000; ningun hende hamas lo sabi e suma di sufrimento y dolor.

Atrobe por pantra: pakico? Pakico? Pasobra algun chofer ta ninga di acepta e responsabilidad cu ta di nan ora nan (Continúa na pagina 7)

Some Of The Results:

mute evidence of reckless driving... these and others mangled over a weekend



Reserved!!

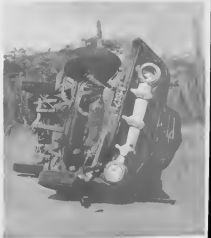
for the wreck of the . . .
.drunken driver
.speeder
.low breaker
.wise guy
.hot rod . . . and

Reservá!!

po e otro kibra di . . .
.e chofer buracho
.esun cu ta corre duro
.esun cu ta kibroy ley
.e tercio sobi
.e tipo sport . . . y

the guy who thinks it con't hopen to him

e tercio cu to penso cu e no por poso cu ne



Siete Empleado Nombra Promocionnan den Cuatro Departamento Anunciá

Siete empleado den cuater departamento a avanzá den su grado di promoción. Den Departamento M. E. Plak a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente. Den Departamento M. E. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente. Den Departamento M. E. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente. Den Departamento M. E. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente.

Alfred Medeira a move pa puesto di supervisor en el departamento de Electricidad.

Mr. Plak a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente. Den Departamento M. E. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente.

Mr. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente. Den Departamento M. E. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente.

Mr. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente. Den Departamento M. E. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente.

Mr. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente. Den Departamento M. E. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente.

Mr. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente. Den Departamento M. E. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente.

Mr. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente. Den Departamento M. E. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente.

Mr. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente. Den Departamento M. E. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente.

Mr. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente. Den Departamento M. E. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente.

Mr. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente. Den Departamento M. E. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente.

Mr. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente. Den Departamento M. E. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente.

Mr. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente. Den Departamento M. E. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente.

Mr. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente. Den Departamento M. E. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente.

Mr. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente. Den Departamento M. E. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente.

Mr. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente. Den Departamento M. E. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente.

Mr. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente. Den Departamento M. E. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente.

Mr. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente. Den Departamento M. E. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente.

Mr. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente. Den Departamento M. E. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente.

Mr. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente. Den Departamento M. E. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente.

Mr. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente. Den Departamento M. E. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente.

Mr. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente. Den Departamento M. E. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente.

Mr. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente. Den Departamento M. E. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente.

Mr. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente. Den Departamento M. E. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente.

Mr. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente. Den Departamento M. E. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente.

Mr. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente. Den Departamento M. E. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente.

Mr. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente. Den Departamento M. E. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente.

Mr. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente. Den Departamento M. E. Hovey a bini un empleado promoví pa un puesto di asistente.

LCAC Election Postponed

Because of the LEC referendum this week the election dates for five seats on the Lago Comissary Advisory Committee have been set back.

The primary will be held May 23 and 24, and the finals May 28.

NETHERLANDERS



NON-NETHERLANDERS



Thirteen candidates have filed petitions with the Industrial Relations Department, qualifying them as candidates. At stake are four Non-Netherlander vacancies on the committee.

In the primary, write-in voters are permitted, and voters may vote for eight Netherlanders and two non-Netherlanders. In the final, votes may be cast only for the number of vacancies, and no write-in ballots will be counted.

LCAC Eleccion A Wordo Posponi

Pa motibo di e referendum di LEC e siman aki e rechanan di eleccion pa cinco asiento den Lago Comissary Advisory Committee a wordo postpasa.

E primario lo wordo teni Mei 23, 24, y final Mei 28, 29 y 31. Dos-tres candidato a manda peticion na Departamento Industrial Relations pa cinco puesto Holandes y un no-Holandes den e comite.

Den e primario, votacion por scrui votacion aden, y votadornan por vota pa ocho Holandes y dos no-Holandes. Den e final, votacion por wordo tera solamente pa e cantidad di vacatura, y votacion scribi lo no conta.

Yuda prevoni e desgracianan aki door di mancha auto cu tino. Uni cu e legisionan creciente cu la selama pa coremento cu seguridad na Aruba. Yuda apoya e companjan contra desgracia di trafico.

Fin di Siman

simta tras di stuur. Nan ta core duro, kilra ley y corre boi core di alcohol. E lista ta largo. E pagina di retrato cu ta acompaña e storia ta evidencia mudo di algun di e desastre cu ta tumar lugar ariba caminda.

Yuda prevoni e desgracianan aki door di mancha auto cu tino. Uni cu e legisionan creciente cu la selama pa coremento cu seguridad na Aruba. Yuda apoya e companjan contra desgracia di trafico.

On May 30

Driving, Road Skill Contest Offered by Girl Scouts

A driving contest that puts a premium on skill has been arranged by the Princess Beatrix group of Netherlands Girl Scouts in Oranjestad. Entry fees paid to the scouts will go to renovate and refurbish a bank house recently given to the group by Lago.

The contest is set for Thursday, May 30 at 2 p.m. The driving course will take participants over asphalt and dirt roads for a period of two hours. The starting line is behind the Public Works Office in Oranjestad and the finish is at Wilhelmina Stadium.

Directions signs along the route will be in English and Dutch, and distances and speeds posted in miles and kilometers.

The prime requisite for entrance in the contest is possession of a driver's license. Drivers may use any type of car and may carry any number of passengers. Participants will be assigned a specific speed and violations of it will cost drivers points.

Winners will be judged on driving time, maintaining the required speed and having the least number of penalties.

Entries may be made in advance at the Esso Club Book Store and Margriet's Jewelry Store in Oranjestad. The fee is \$5.00. Entries may also be made at the starting line, but the fee there will be \$15.00. A description of the course will be given drivers just before starting time.

Prizes have been donated by local merchants and will be awarded immediately after the race. Kan's has donated a Voightlander camera as first prize for men.

Weekend Score

automobiles, shattered pieces of glass, dried blood dotted Aruba's roadways. Fortunately, no one was killed; bodily injury was high, however. A four-month old child was bolted through the windshield of one car from the force of a collision. The infant's legs were broken, its face and body cut. The entire family in that car went to the hospital as did the injured in other wrecks. Damage to vehicles reached \$15,000; no one will ever know the amount is suffering and pain.

Again, it can be asked: why? Why? Because some drivers refuse to accept the responsibility that is theirs when they get behind the wheel of a car. They speed, they break laws, they drive while under the influence of alcohol. The list is long. The usage of pictures that accompanies this story is mute evidence of some of the reckless driving that destroys, maims and, all too often, kills.

Help prevent these accidents with sensible handling of automobiles. Join the growing legions of motorists for safer driving in Aruba. Help support the Back The Attack On Traffic Accidents campaign.

On the weekend. Don't become a statistic of one of Aruba's weekend accidents. Drive safely today and tomorrow. Then drive safely every day of the week.

BEFORE LEAVING Aruba

April 16, J. J. Burchell enjoyed a retirement luncheon with his co-workers. He had at the time his retirement for 19 years of service, and held the post of assistant supervising engineer.

PROMOTER C. J. de sañi for of Aruba April 16, J. J. Burchell a siata na un comula di retiro hunto cu algun companianero di trabao. Na tempo di su salida di tabatin 19 aña di servicio y el ocupa puesto di asistente supervisando ingeniero.

20-Year Buttons

Herman Dania Mech.-Mechanist
Bapt K. Thomas Mech.-Mechanist
Angelo O. Thomas Mech.-Pipe
Jan E. Weyer Mech.-Yard
Eridis A. Dijkshoff Mech.-Boiler
Tito Geerman Mech.-Welding
Hose E. Fizaroa Mech.-Pipe
Venancio S. Geerman Col Serv.
Johannes E. de Cuba Col Serv.
Esteban de Cuba Process-Inf.
Louis W. Wathey Process-LOP
Porfirio L. Everts Marine-Plating

Gerald A. Hedge Mech.-Carpenter
Joseph Lampe Mech.-Mechanist
Felix C. Casper Mech.-Carpenter
Clemente O. Wernst Mech.-Yard
Johannes A. Hopmann Mech.-Tin
Frederick O. York Mech.-Garage
Esteban Angela Mech.-Yard

LCAC Eleccion A Wordo Posponi

Pa motibo di e referendum di LEC e siman aki e rechanan di eleccion pa cinco asiento den Lago Comissary Advisory Committee a wordo postpasa.

E primario lo wordo teni Mei 23, 24, y final Mei 28, 29 y 31. Dos-tres candidato a manda peticion na Departamento Industrial Relations pa cinco puesto Holandes y un no-Holandes den e comite.

Den e primario, votacion por scrui votacion aden, y votadornan por vota pa ocho Holandes y dos no-Holandes. Den e final, votacion por wordo tera solamente pa e cantidad di vacatura, y votacion scribi lo no conta.

Yuda prevoni e desgracianan aki door di mancha auto cu tino. Uni cu e legisionan creciente cu la selama pa coremento cu seguridad na Aruba. Yuda apoya e companjan contra desgracia di trafico.

Habilidad di Careda Planea

Un concurso di auto cu ta demanda principalmente participacion over di caminanan di asfalt y di tera pa dos ora largo. E principio ta tras di ofensa di DOW na Oranjestad y e fin ta na Wilhelmina Stadion.

Borchman di direccion canal di camana lo ta na Ingles y Holandes y ditanianan y veldandanan di lo ta unido den milia y kilometro.

E premier requesto pa drenta den e concurso ta posesion di un ribgwevo. Choferman por usa cuankio sorto di auto y hiba cuanto pasagero cu ta Partiantenan lo wordo duna un velocidad specifico cual nan mester mantene, y violacion di dj e conta e chofer punto.

Guardian lo wordo huzga asea cu ora cu nan tuma, mantenimiento y velocidad speeded y peso, cantidad di foutnan.

Inscripcion en adelantado por tumar lugar na Esso Club Book Store y na Kan na Oranjestad. E prijs ta \$15.00. Tante inscripcion por tumar lugar na sitio, pero aya e prijs lo ta \$15.00. E choferman lo recibi un inscripcion y e curso por promer cu e momento di salida.

Premionan a wordo regalá door di conservacion local, y lo wordo entregá sumadamentemente despues di terminacion. Kan a duna un Voightlander camera como premier premio pa homber.

SERVICE AWARDS

Herman Dania Mech.-Mechanist
Bapt K. Thomas Mech.-Mechanist
Angelo O. Thomas Mech.-Pipe
Jan E. Weyer Mech.-Yard
Eridis A. Dijkshoff Mech.-Boiler
Tito Geerman Mech.-Welding
Hose E. Fizaroa Mech.-Pipe
Venancio S. Geerman Col Serv.
Johannes E. de Cuba Col Serv.
Esteban de Cuba Process-Inf.
Louis W. Wathey Process-LOP
Porfirio L. Everts Marine-Plating

Gerald A. Hedge Mech.-Carpenter
Joseph Lampe Mech.-Mechanist
Felix C. Casper Mech.-Carpenter
Clemente O. Wernst Mech.-Yard
Johannes A. Hopmann Mech.-Tin
Frederick O. York Mech.-Garage
Esteban Angela Mech.-Yard

20-Year Buttons

Herman Dania Mech.-Mechanist
Bapt K. Thomas Mech.-Mechanist
Angelo O. Thomas Mech.-Pipe
Jan E. Weyer Mech.-Yard
Eridis A. Dijkshoff Mech.-Boiler
Tito Geerman Mech.-Welding
Hose E. Fizaroa Mech.-Pipe
Venancio S. Geerman Col Serv.
Johannes E. de Cuba Col Serv.
Esteban de Cuba Process-Inf.
Louis W. Wathey Process-LOP
Porfirio L. Everts Marine-Plating

Gerald A. Hedge Mech.-Carpenter
Joseph Lampe Mech.-Mechanist
Felix C. Casper Mech.-Carpenter
Clemente O. Wernst Mech.-Yard
Johannes A. Hopmann Mech.-Tin
Frederick O. York Mech.-Garage
Esteban Angela Mech.-Yard

LCAC Eleccion A Wordo Posponi

Pa motibo di e referendum di LEC e siman aki e rechanan di eleccion pa cinco asiento den Lago Comissary Advisory Committee a wordo postpasa.

E primario lo wordo teni Mei 23, 24, y final Mei 28, 29 y 31. Dos-tres candidato a manda peticion na Departamento Industrial Relations pa cinco puesto Holandes y un no-Holandes den e comite.

Den e primario, votacion por scrui votacion aden, y votadornan por vota pa ocho Holandes y dos no-Holandes. Den e final, votacion por wordo tera solamente pa e cantidad di vacatura, y votacion scribi lo no conta.

Yuda prevoni e desgracianan aki door di mancha auto cu tino. Uni cu e legisionan creciente cu la selama pa coremento cu seguridad na Aruba. Yuda apoya e companjan contra desgracia di trafico.

Fin di Siman

simta tras di stuur. Nan ta core duro, kilra ley y corre boi core di alcohol. E lista ta largo. E pagina di retrato cu ta acompaña e storia ta evidencia mudo di algun di e desastre cu ta tumar lugar ariba caminda.

Yuda prevoni e desgracianan aki door di mancha auto cu tino. Uni cu e legisionan creciente cu la selama pa coremento cu seguridad na Aruba. Yuda apoya e companjan contra desgracia di trafico.

On May 30

Driving, Road Skill Contest Offered by Girl Scouts

A driving contest that puts a premium on skill has been arranged by the Princess Beatrix group of Netherlands Girl Scouts in Oranjestad. Entry fees paid to the scouts will go to renovate and refurbish a bank house recently given to the group by Lago.

The contest is set for Thursday, May 30 at 2 p.m. The driving course will take participants over asphalt and dirt roads for a period of two hours. The starting line is behind the Public Works Office in Oranjestad and the finish is at Wilhelmina Stadium.

Directions signs along the route will be in English and Dutch, and distances and speeds posted in miles and kilometers.

The prime requisite for entrance in the contest is possession of a driver's license. Drivers may use any type of car and may carry any number of passengers. Participants will be assigned a specific speed and violations of it will cost drivers points.

Winners will be judged on driving time, maintaining the required speed and having the least number of penalties.

Entries may be made in advance at the Esso Club Book Store and Margriet's Jewelry Store in Oranjestad. The fee is \$5.00. Entries may also be made at the starting line, but the fee there will be \$15.00. A description of the course will be given drivers just before starting time.

Prizes have been donated by local merchants and will be awarded immediately after the race. Kan's has donated a Voightlander camera as first prize for men.

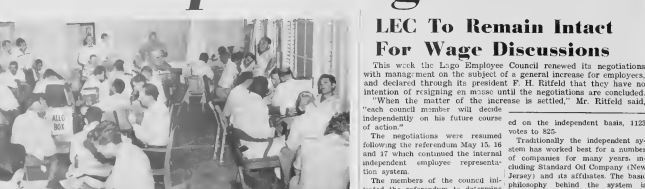
Aruba Esso Petroleum

VOL. 18, No. 11

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD.

June 1, 1957

Oil Speaks Nervously



PRIOR TO the counting of ballots cast in the referendum, G. J. Dunman, standing with paper, chairman of the Referendum Board, read out instructions to the teams. A government representative, a representative of the petitioning group and a neutral teller made up each team.

PROMER DI conta e votacion cu a wordo tira den e referendum, G. J. Dunman, pará cu papel den su man, voorzitter di Referendum Board, ta leza instrucionnan pa e teaman. Un representante di gobierno, un representante di e grupo cuca a haci e peticion y un teller a completa cada team.

Employee Requirements Filled

Lago Hiring Curtailed; Employment Office Closed; ATS, LVS Students Terminated

Employment of additional Lago personnel has been curtailed. The management decision, announced May 23, is the result of the company being unable under present conditions to accept any new applications for employment. Immediate steps need to increase the personnel rolls took two forms: (1) this year's Lago Vocational School graduates and temporary Aruba Technical School employees will be terminated June 15, and (2) the employment office at Gate 1 was closed.

The outlook on Lago's present employee requirements made it necessary to curtail the hiring of additional employees. Signs reading "Closed" and "No Applications For Employment Accepted" were posted the morning of May 23 at the employment office.

Coincident with the sign-posting, the Lago Vocational School and Aruba Technical School students were notified they were to be terminated. With the two groups of students 43 are involved. Thirty-three of the 30 LVS graduates and all 10 temporary ATS fall under the termination. Three vocational school students will be retained to fill three openings.

Although Lago expressed its regret at having to release young men who have been well prepared for further education and training, the conditions there are no jobs for them. To the students' great benefit however, is the fact that they have received education and training in trades that are needed in many parts of the world and can be available to them throughout their lives.

The LVS boys, regular Lago employees with vocational student classification, will receive a graduation diploma. The ATS students will receive certificates. The 10 technical school students were hired one year ago as temporary employees under the condition that, at the completion of their training, they would become

permanent employees if jobs were available. This is the fourth group of ATS students Lago has taken under such arrangements.

The 36 boys that make up this year's vocational school are the last students in an industrial vocational school that started in 1935. At its peak in the late Forties and early Fifties it had an enrollment of well over 400 students whose training costs amounted to more than one million guilders a year. Because of its efficient and well-organized means of training boys for industrial jobs it has attracted and continues to attract attention from North and South American and Caribbean enterprises involved in similar types of training.

The school opened in 1935 with

30 students. The youngsters that era went to class one hour a day for two years. They audited under Jan H. Bosman of the Industrial Relations Department. The second class of students entered the training in 1937; they attended classes two hours a day. In 1939 the first four-year class began school. It gradually increased to four full classes enrolled in school for four years. The students attended classes the entire day for the first three years, and then during the final year split their day between instruction on the job in the refinery and in Lago Vocational School classes.

Since its beginning, the school enrolled 1243 students. It graduated 854, almost all of whom are Lago employees today.

Empleo na Lago Reduci; LVS Studentenan Termina Oficina di Empleado Será Como Tur Posicionan Ta Yená

Empleamentu di personal adicional pa Lago, a wordo reduci. E decision di directiva anuncia Mei 23 ta e resultado cu e compania bno e condicionnan actual na por acepta ningun aplicacion nobo pa empleo. Pasadanan inmediato pa no aumanta personal a tumas dos forma: (1) E estudiantenan cu ta gradua cu unja skola di Lago Vocational School y e empleadonan temporario di Ambachtsschool di Aruba lo wordo termina na Junis 15, y (2) oficina di empleado na Porta No. 1 a wordo cerra.

E perspectiva aruba Lago su necesidad actual di empleado a haci necesario pa reduci terminamento di empleadonan adicional. Borchian cu e indicacion "Closed" (Cerra) y "No Applications For Employment Accepted" (No Ta Acepta Aplicacion) pa Lago a wordo instalá e mainta di Mei 23 na e oficina di empleado.

Concludiendo cu e ponemento di borchan, e estudiantenan di Lago Vocational School y Ambachtsschool di Aruba a wordo notificá cu nan empleo lo wordo termina. De e dos gruponan di estudiantenan, 43 ta involucra. Trinta-tres di e 30 graduadonan LVS y tur 10 empleadonan temporario

Empleo na Lago Reduci; LVS Studentenan Termina

Oficina di Empleado Será Como Tur Posicionan Ta Yená

Empleamentu di personal adicional pa Lago, a wordo reduci. E decision di directiva anuncia Mei 23 ta e resultado cu e compania bno e condicionnan actual na por acepta ningun aplicacion nobo pa empleo. Pasadanan inmediato pa no aumanta personal a tumas dos forma: (1) E estudiantenan cu ta gradua cu unja skola di Lago Vocational School y e empleadonan temporario di Ambachtsschool di Aruba lo wordo termina na Junis 15, y (2) oficina di empleado na Porta No. 1 a wordo cerra.

E perspectiva aruba Lago su necesidad actual di empleado a haci necesario pa reduci terminamento di empleadonan adicional. Borchian cu e indicacion "Closed" (Cerra) y "No Applications For Employment Accepted" (No Ta Acepta Aplicacion) pa Lago a wordo instalá e mainta di Mei 23 na e oficina di empleado.

Concludiendo cu e ponemento di borchan, e estudiantenan di Lago Vocational School y Ambachtsschool di Aruba a wordo notificá cu nan empleo lo wordo termina. De e dos gruponan di estudiantenan, 43 ta involucra. Trinta-tres di e 30 graduadonan LVS y tur 10 empleadonan temporario

LEC To Remain Intact For Wage Discussions

This week the Logo Employee Council renewed its negotiations with management on the subject of a general increase for employees, and declared through its president F. H. Riffel that they have no intention of resigning en masse until the negotiations are concluded. "When the matter of the increase is settled," Mr. Riffel said, "each council member will decide independently on his future course of action."

The negotiations were resumed following the referendum May 15, 16 and 17 which contained the internal independent employee representation system.

The members of the council indicated the referendum to determine how solidly their constituents stood behind them. On the ballot voters were asked to indicate whether they wished the council to continue to represent them. The choice was therefore between the LEC on one side and no system at all on the other.

Of the total 4965 ballots cast, the votes for LEC representation were 2336, votes against the system 2474. Under the terms of the contract 2072 votes were needed to have company recognition withdrawn from the LEC. That number equals 50% of the eligible employees plus one vote.

Heaviest voting of the three days took place at the polling place near the General Office Building, where 285 employees cast ballots. Of these 546 voted for the LEC, 232 against, and 27 were invalid. At the hospital, out of 217 votes cast, the LEC had 148 for, 60 against and 9 invalid.

If, after the conclusion of current negotiations on the wage increase, all 13 members of the council should resign, alternate members will be asked to serve on the council. Should the number of resignations exceed the number of alternates, new elections to fill the vacancies will be held as soon as possible. Even if all 13 members should resign, the LEC system would remain in effect.

While the Logo referendum was going on a somewhat similar election was taking place in the Baywater refinery. There, in a National Labor Relations Board certification election, employees were choosing between the independent representation system and the Oil, Chemical and Atomic Workers union of the field. With 93 per cent participation, the employees voted to be represented by the union.

Lago Directors, Officers Re-Elected

Directors and officers of Lago Oil & Transport Co., Ltd. were re-elected at annual meetings recently.

At the annual shareholders' meeting April 29, F. C. Dunovan, F. E. Griffin, O. S. Mangua, W. A. Murray and F. W. Switzer were re-elected directors of the company.

The Board of Directors, on May 14, re-elected the following officers: president, O. S. Mangua; executive vice president, F. E. Griffin; vice president, C. E. Lammung; secretary, C. E. Gubar; treasurer, C. B. Garber; D. C. Mook, New York, was re-appointed assistant secretary. T. M. Murphy was reappointed assistant secretary and assistant treasurer.

ed on the independent basis, 1123 votes to 825.

Traditionally the independent system has worked best for a number of companies for many years, including Standard Oil Company (New Jersey) and its affiliates. The basic philosophy behind the system is that employees on the spot know their own problems better than an internationally affiliated union representative could, and that workers in one plant or company need not be affected by conditions in another, as happens in the international union.

(Continued on page 2)

Council A Habri Negociacionnan Di Paga

E siman aki Lago Employee Council a resume su negociacionnan cu directiva ariba e asunto di un aumento general pa empleadonan, y a declara door di su presidente F. H. Riffel cu nan no tin intencion di baha en bloc te ora e negociacionnan keda chis.

"Ora sabiendo e aumento ta arregla," Sr. Riffel a bisa, "cada miembro di council lo decide independientemente ariba un aumento futuro."

E negociacionnan a wordo resume despues di e referendum Mei 15, 16 y 17 cual a mantene na vigor e sistema interior di representacion independiente di empleado.

E miembronan di council a principa e referendum pa determina con solidamente nan constitucionnan tabata na trasa. Ariba e carchianan votadonan a wordo pidi pa indica si nan ta desea pa council sigui representando nan constitucionnan tabata na trasa. Ariba e carchianan votadonan, 2336 votan contra e sistema 2474. Segun stipulacion di e contract tabatin mester di 2072 voto pa laga compania keda reconocimento for di LEC. E cifra aki ta igual na 50% di empleadonan eligible plus un voto.

De total 4965 votan contra, e votadonan na fabric di representacion di LEC tabatin 2336 votan contra e sistema 2474. Segun stipulacion di e contract tabatin mester di 2072 voto pa laga compania keda reconocimento for di LEC. E cifra aki ta igual na 50% di empleadonan eligible plus un voto.

E lugar unda votadonan tabata mas paki den tres dianan tabata na e stacion cerca di Oficina General, unda 546 votan contra e LEC, 232 eskal 546 a vota pa LEC, 232 contra, y 27 invalido. Na Hospital, di 217 voto, LEC a haya 148, tabatin 60 contra y 9 invalido.

Si, despues di conclusion di e negociacionnan actual ariba e aumento general, tur 13 miembro di council bno, 1323 respaldando e wordo pidi pa sigui den council. Si e cantidad di resignacion ta mas grandi cu e cantidad di reemplazo, un eleccion nobo pa yena e vacaturanan lo wordo tiri mas pronto posible. Hasta si tur 13 miembro bno, e sistema di LEC lo keda na vigor. Mientra e referendum na Lago tabata tumando lugar un eleccion algo similar tabata wordo conducto

(Continua na pagina 2)

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA NETHERLANDS ANTILLES, CURAÇAO, AND ST. EUSTATIUS, N.O. Printed by the Aruba Drukkery N.V., Beth. Ant.

Ideanan Creditable Afecta

CYI Committee ta Haci Cambio den Reglamentonan

Cambionan cual ta furni un base mas amplio pa peticionnan y cual ta hase posible un tratamiento mas liher di superacionnan a worde haci den e plan di Con Your Ideas. El cambionan a drenta na vigor Juni 1.

Dos asunto a worde kita for di e lista di ideanan no-creditable y dos a worde post acerca. E resultadonan ta haci posible pa e comité di CYI tumara decision final acerca ideanan no-creditable.

Punto "19" den e lista bieuwe di no-creditable tabata un di e cu a worde kita. Esaki tabata pertenece na pedida pa instalacion di cambiamiento di luz, pasadiz, plataforma y borchinan. Experiencia di e comité den pasado ta indica cu hopi sagrecianan nan saci antencion bieuwe di e punto aki a worde considerá desues y tratá como idea creditable.

E punto cu ta cubri ideanan cu tabata worde considerá como parti di trabao rutina di e organidon tambe a worde kita. E comité tabata di opinion cu e punto aki tabata trata mas cu dignidad pa premio cu ta trata cu ideanan creditable, y cu su kitamento ta asegura tratamentu di tal idea mandá adnan, no obstante clasificacion di trabao di e organidon.

Cerca e lista di ideanan no-creditable a worde agregá cierto compania cual compania no ta ehecuta autoridad completo. Esaki ta inclui funcion y operacion di grupoonan di representacion di empleado, y ideanan.

Camera Club ta Organiza Concurso

Entusiasmonan di fotografian den Antillas cu ta miembro di un camera club reconoce, a worde invitá pa participa den un concurso di fotografia biao auspicio di Aruba Camera Club.

Entandamentu mester worde mandá adnan na e club na direccion di J Van Egik, 79 L. G. Smith Boulevard, Oranjestad, premier cu Juni 20 pa nan ta eligible.

Tres categoria ta disponible pa participantean: blanco y preto pa caminadoranan, blanco y preto pa amateuronan award, y retratonan di color. Concurrentianan mester manda adnan tres retrato den cual categoria cu ta.

E portretan blanco y preto mester ta na lo menos 8 x 10 inch, y preferiblemente 11 x 14, mentá arribu portretan di color dia. E tamaño recomendable pa retratonan montá ta 16 x 20 inch. E coboto ta liber.

nan cu no ta pertence na operacionnan di companian.

E filosofia basico y administracion di e plan ta keda sin cambio. E objetivo di e komiteo ta pa avelera tratamentu di ideanan y na mes tempo sagu duna cada idea creditable un investigation y evaluacion completo.

Empleo Reduci

(Continuacion di pagina 1)

regular di Lago cu clasificacion di estudiantenan di ofishii, lo ricibi un diploma dnan nan gradua. E estudiantenan di ATS lo ricibi certificacion. E estudiantenan di school technico a worde emplea un anja pasá como emplesadonan temporario bao di e condicion cu ora nan calza nan retiro, nan ta hira emplesadonan permanente sin trabao disponibel. Esaki ta di cuatro grupo di estudiantenan di ATS cu Lago a tumna bao di tal atregunan.

E 36 hobennan cu ta compone e grupo di ofishii di e anja aki ta e ultimo estudiantenan den un school di ofishii industrial cu a principa na 1955. Na su punto di culminacion den ultimo anjanan di 1940 y premier di 1950 e school tabata un cantidad di mas di 400 estudiantente kende nan ensenyanza a costa over di un milyon florin pa anja. Pa motivo di su metodo eficiente y bon organid di educacion hobenan pa trabaoan industrial ei a atrae y ta sagui atrae atencion di emplesadonan den America del Norte y Sur y den Caribe cu ta chasonan similar di ensenyanza.

E school a habri na 1935 cu 30 estudiantente. E hobennan di tal tempo a strade kias un ora pa dia durante dos anja. Nan a studia bao Jan H. Beagon di Departamento di Relaciones Industrial. E segundo klas di estudiantenan a principa nan training na 1937; nan a sagui kiasnan dos ora pa dia. Na 1939 a promer klas di 4-anja a cumansa bai school. Esaki a aumenta na cuatro klas completo cu a atende school durante cuatro anja. E estudiantenan tabata atende kias henter dia durante e promer tres anja e despues duracion e anja final nan dia tabata parti entre instruction na trabao den refineria y den kiasnan di Lago Vocational School.

Desde su principio, e school a turbinado na 124 estudiantente total di 950 di nan a gradua, di cualnan cast tur ta emplesado di Lago awa.

Clark Will Lead First Seminar

The man who once told 200 U. S. officials and growers to "think up or shut up," Charles H. Clark, as the headliner of the Seminar Committee's first offering of the year.

The course he will be leading is a four group, two-hour-a-week seminar in "Creative Thinking," based on his development of the so-called brainstorming technique.

This technique, originated by Alex Osborn, one of advertising's leading figures, involves small groups talking informally about a specific problem and contributing ideas to its solution. All ideas, no matter how ridiculous are accepted, the theory being that one idea begets another, and the solution is a group solution.

Mr. Clark, an employee of the Ethyl Corporation, has worked with a number of other oil companies, demonstrating his program. His clients include Esso Standard Oil, Standard Oil of Indiana, Shell, Humble, Tidelwater and Secony Mobil, as well as the U. S. Army and navy.

His classes at Lago, all filled, begin June 11 and will end July 5.

Space Available In Seminars

Space in the two Human Relations Seminars beginning July 8 and 9 is still available. The Seminar Committee has announced. Applications blanks can be picked up at the Training Division Office, Esso and Yvonne. The deadline for filing completed applications has been extended to June 15.

Professor Robert Blake of the University of Texas will conduct the course.

Faunce Retires As Zone Foreman

S. G. Faunce, a Lago employee since 1934, left Aruba May 31 on furlough preceding his retirement from service August 1.

He began his company career in February, 1934 as tradesman in the Machinist Craft, and was promoted to subforeman in November of 1935. He was made assistant general foreman in October, 1941, and Machinist, and zone foreman in January, 1951.

S. G. Faunce zone foreman in January, 1951



MARKING A final check of the votes before announcing the official results are F. H. Ruffeld, president of the LEC; R. De Costa Gomez, representing the government for the referendum, and G. J. Demmon, chairman of the Referendum Board.

HACIENDON a check final di e votonan prome di anunciar e resultado final ta F. H. Ruffeld, presidente di e LEC; R. De Costa Gomez, representando e gobiernu pa e referendum, y G. J. Demmon, vicesorpresidente di e Referendum Board.

Negociacionnan (Continuacion di pagina 1)

na refineria di Bayway. Aya, den un voto di certificacion di National Labor Relations Board, emplesadonan tabata escoge entre e sistema independiente di representacion y Oil-Chemical & Atomic Workers Union di CIO Cu 93 por ciento di participacion, e emplesadonan a vota pa worde representá ariba base independiente, 1123 vota pa 825.

Tradicionalmente e sistema independiente a funcio na mhor pa algun companianan pa hopi anja, incluyendo Standard Oil Company (New Jersey) y su afiliadonan. E filosofia basico tras di e sistema ta cu emplesadonan na e lugar conoce nan problemanan mhor cu un union afilia internacionalmente, y cu trasladadonan den un planta di compania no un misterio di worde afectá door di condicionnan den otro, manera ta sucede den e union international. E sistema aki ta duna emplesadonan exactamente loke e number ta indica: independencia.

E actual contract entre Lago y LEC ta cubri un periodo di 18 luna, terminando Feb. 28, 1958. Un clausula tabata permiti negociacion pa un aumento worde habri Maart 1, loke LEC a haci. E negociacionnan tabata en progreso ora e council a decidí pa aceri su constituyentenan ta cubri un voto di confiansa. Segun e resultadonan e sistema di representacion manera e a awor lo keda na vigor. E contract ta bias especificamente cu solamente un di tal peticion peticion un referendum por worde conduci durante su duracion. Ora e contract termino Februari otro anja LEC y Directiva lo negociá un otro. Te e tempo emplesadonan y compania lo sigui observa regulacion di e contract existente.

Oficialnan di Compania Re-elig

Directoraun y oficialnan di Lago Oil & Transport Co., Ltd., a worde re-elig recientemente na reemision anual.

Na e reunion anual di accountantenon April 29, F. C. Donovan, F. E. Griffin, O. S. Mingus, W. A. Murray y F. W. Switzer a worde re-elig como directoraun di compania.

Junta di Directoraun aruba Mei 14 a re-elig e siguiente oficialnan: presidente, O. S. Mingus; vice-presidente, F. E. Griffin; vice-presidente, C. E. Lansing; secretario, C. B. Gaiber; tesoroero, C. B. Gaiber; D. C. Mook; New York: a worde nombra atrobe como segunda secretario, y W. T. Murphy a worde nombra como segunda secretario y segunda tesoroero.

Negotiations

(Continued from page 1)

The system gives to employees exactly what the name indicates, independence. The current LEC-Lago contract covers a period of 18 months, ending Feb. 28, 1958. A clause permitted wage negotiations to be reopened last March 1, which the LEC did. These negotiations were in fact underway when the council chose to go to their constituents for a vote of confidence. By the results the referendum was held, the system was uncovered by them. The contract specifies that only one meeting requesting a referendum can be held during the term covered by it. When the contract expires next February the LEC and management will negotiate a new one. Until that time employees and the company will live under the terms of the existing one.

STILL RESERVED!
IS IT FOR YOU?
RESERVA AINDA!
E TA PA BO?



St. Augustinus Wins Track Meet



CONCERN, INTEREST and appreciation are reflected in the faces of these athletes watching their teammates perform during the meet. Boys from seven schools took part.

PREOCUPACION, INTERES y spanto ta refleta den cara di e atletanan aki cu ta mirando nan companjeronan actua durante e encuentro. Muchanan di siete school a tuma parti.

A strong young men of St. Augustinus College won the island school track and field championship for their school in the Fourth Inter-School Competition at Lago Sport Park May 6.

They amassed 91 points in the 11 events to edge Lago High School's 87. Finishing third with 64½ points was St. Donnicus College, Abraham de Veer School and Arubana Technical School tied for fourth with 31½, and Juliana School had 20 points.

More than 3000 persons watched the meet, held under the auspices of the School Sport Association, E. C. L. Bergen, president of the association, was in general charge of the tournament.

In winning 130 charms medals, Augustinus placed first in the running broad jump, 220-yard dash, 80-yard dash and high jump, and second in two 400-yd events, Kyle Spitzer of Lago High School and G. De Mattos of Abraham de Veer School were the individual slugs. Spitzer finishing first in the 100-yard dash and second in the high jump, and De Mattos first in the high jump and second in the broad jump.



IN A close finish in the 220-yard dash R. McDonald, left, of St. Augustinus College, edges Lago High School's R. Massey. The winning time was 26.4 seconds.

DEN UN finish pretu den 220-yarda dash R. McDonald, robez, di St. Augustinus College, ta gana R. Massey di Lago High School. E tempo tabata 26.4 segundo.

St. Augustinus Ta Gana Evento Atletico

E hobennan fuerte di St. Augustinus College a gana e campeonato pa e evento atletico entre tur schoolnan di Aruba cu a wordé teni na Lago Sport Park Mei 6.

Nan a acumula 91 punto den 11 evento, mientras Lago High School a termina cu 87½. Di tres tabata St. Donnicus College cu 64½. Abraham de Veer School y Arubana Technische School a ompata pa di cuatro lugar cu 31½, y Juliana School tabatin 20 punto.

Mas cu 3000 persona a presencia e evento cu a wordé teni bao auspicio di e comité pa sport na schoolnan E. C. L. Bergen, presidente di e comité, tabatin encargo general ariba e torneo.

Ganando e campeonato St. Augustinus a sali promer den balamento leuw na careda, 220-yards dash, 80-yards dash y salto halto, y segunda den dos evento di relay. Kyle Spitzer di Lago High School y G. de Mattos di Abraham de Veer School tabata e atletanan individual. Spitzer ganando den e 100-yards dash y segunda den salto halto, y De Mattos ganando den salto halto y segunda den balamento leuw.



LAGO HIGH School finished one-two-three in the 800 yard dash, J. Roby, the winner, accepts his trophy from Freres Laurentius, principal of St. Augustinus College. J. Hagerty, at his right, was third, and D. Wease, was second. Roby's time was 2:30.

LAGO HIGH School a termina un-dos-tres den 800 yards dash. J. Roby e ganador ta acepta e trofeo for di Freres Laurentius, director di St. Augustinus College. J. Hagerty, na su banda drecht, tabata di tres, y D. Wease tabata segunda. E tempo di Roby tabata 2:30.



IN PETERS' of St. Augustinus College takes off in the high jump N. Hennep, with a jump of 17.11 feet, won the broad jump event.

I. VAN PETERS di St. Augustinus College ta toma e salto leuw. S. Hennep a cu un salto di 17.11 pa, a gana e evento di salto leuw.



THE JUDGES ponder during the event. From left, Judge Frank Edwards, Recorder Sidney Green and Judge Horace Grant.

E HUEZANAN na trabao durante e evento. Di robez, Huez Frank Edwards, Recorder Sidney Green y Huez Horace Grant.



AN UNIDENTIFIED athlete goes over the bar in the high jump. Winner in this event was G. De Mattos, De Veer School with 5.8 feet.

UN ATLETA no identificá ta pasa e bera den e salto halto. Ganador den e evento aki tabata G. De Mattos, De Veer School cu 5.8 pia.

Summary of Winners

High jump, seniors: G. De Mattos, 5' 8"; K. Spitzer; M. Henep, 100 yards dash, seniors: K. Spitzer 10 1/8; L. M. Massey; L. McDonald.

Running broad jump, juniors: Rafael Walkemans 15.67; A. Wever; M. Geerman.

220 yards dash, juniors: C. Sanchez 29.7; R. Rasquin; R. Richardson.

220 yards dash, seniors: R. McDonald 26.4; R. Massey; C. Moore.

800 ftal, seniors: Roby 2:30, D. Wease; J. Hagerty.

Relay 4x200 yards, seniors: Lago High School; St. Augustinus College; St. Donnicus College; Juliana School; Abraham de Veer School.

Broad jump, seniors: S. Hennep 17 1/8; G. De Mattos; L. Edwards.

80 yards dash, juniors: R. Richardson 20; Ivan Peters; Rosary Rasquin.

Relay 4x200 yards, juniors: St. Donnicus College; St. Augustinus College; Juliana School; Lago High School; Abraham de Veer School.

High jump, juniors: Chifon Foy 49 1/8; J. McDermott; J. Moore; A. Wever; E. van der Biessen.

The Short And Busy Life of Miss Bee

These Tiny Creatures Work A Long Day with No Overtime

If man followed the example of the industrious bee, there is quite literally nothing he could not accomplish. But imitating the bee would also have a detrimental effect on man, because the work load would kill him.

In some aspects the bee is man's superior. She has, for example, an infallible sense of direction, which permits her to fly in a straight line from a nectar supply to her hive; a near perfect communication system with her fellows, enabling her to tell them exactly where a new nectar supply is located. She is an accomplished builder, and a very even-tempered creature, slow to anger, but swift to do something about it when she is angered.

Nobody in Aruba has greater respect or admiration for the bee and her works than Alfred Vieira, who has turned a boyhood hobby into a profitable side business, and now has 28 hives scattered over the island, housing hundreds of thousands—millions, maybe, of bees.

Mr. Vieira, whose honey is in vogue at both communitaries and in other stores on the island, has been beekeeping for 29 years, nine years before he came to Aruba from British Guiana. He has taken a leaf from the bee's book on industry: he holds a full time job with Lago as an operator, he operates a radio-photograph sales and service business, keeps his bees, and does his own carpentry and building.

Division Of Work

During the time of greatest honey activity—called a "honey flow"—bees will work 20 hours a day. From the time the bee ingests the nectar from the blossoms (best ones in Aruba: sea grapes, eigs) production takes several steps, half being the bee's, half the beekeeper's. The change from nectar to honey is a simple process: digestion. Between the blossom and the hive this change takes place inside the bee, and she deposits the honey in the cells of the hive. The bee actually has two stomachs: one for transporting the nectar, and the other for her normal digestive functions.

When enough cells in the comb are filled, the bees seal them over with a wax, letting the honey age, or cure. With that, the bee's work in production ends, and they turn the job over to Mr. Vieira.

He takes the sealed-up combs, slices off the wax cap with a steam knife, and looses it in a centrifuge. The whirling action throws the honey out to be strained and drained into tanks, and there it stays until it is bottled. It needs no further purification to be edible.

How often does this go on in a year? How much honey comes from the hives?

In Aruba Mr. Vieira gets three or four harvests a year: if there has been enough rain. And in a good year, as much as 25 gallons of honey will be the yield from a single strong hive. The job of grappling with the bees' boxes is made greater by the weight: one gallon is equal to 12 to 14 pounds.

Stings

First among questions about bees is what about stings? "Bees," says one authoritatively "are the pleasant, most sociable, most genial and best-natured little beings... when they are understood." But beware of them after a rainstorm or hard night on cool days, especially if intruding on their hives. Mr. Vieira himself has been stung countless times, especially on one notable occasion when 20 hives fell over. By now however he has become immune to stings to such an extent that there won't even be a swelling.

A curious fact about bee stings is that they can be fatal to both human beings and animals. Mr. Vieira has seen donkeys and cows stung to death right before his eyes, the whole killing taking place in a few



REMOVING FULL combs from the hives, Mr. Vieira SACANDO e granthan yea for di den e caanan. Nr. The stack of boxes is called a hive; the bottom box is y velo. E mouton di rabinanan yama un casu e cabita where the queen lays the eggs, the ones on top are di mas abao ta unda e reina ta pone webu, y esnan where the honey is stored by the bees.

moments. But bees, like humans, have their good days and bad. So says stung-proof Mr. Vieira.

In each hive there are three kinds of bees: the ruler, the only one of her kind, the queen. Then there are the workers, who gather the nectar, pollen and wax from the flowers, feed the young, protect the hive and build the combs. They also play an important part in pollinating the blossoms, producing more fruit. These work so hard that their life span is a mere six months, or even less in the honey flow. Last is the drone, the only males in the colony. They have but one function, and only one drone performs that, mating with the queen. The others for the rest of their lives, do nothing at all except eat honey. But when a honey flow is ended, the workers drive them out of the hive to starve to death. Hardly any drones die a natural death. The sole destruction of a drone is the possession of eyes that can rotate 360 degrees. He doesn't even have a stung

Queen Is Ruler

The life of the hive is centered around the queen, who is the mother as well as the ruler. The one mating flight, after which the drone dies, is the only one she requires. It is rare that a queen mates more than once. This mating then permits her to lay eggs for the rest of her life, sometimes as many as 1,800 a day, in a quantity depending on the need of the colony and the ability of the workers to feed the young. The queen sometimes lives as long as ten years. This is only her life span; but she is never allowed to die by the beekeeper because of her slowing down on egg laying, which is very important to keep the hive strength up with large working forces. Her longevity is partially explained by the fact of her comparative idleness—egg-laying notwithstanding, and partly by her diet. During her lifetime she is fed a secretion called "royal jelly" by a coterie of surrounding attendants. This jelly, supplying her with much vigor and vitality, has been used in human with startling success. It rejuvenates, gives energy and health and strength, and it is partially credited with restoring the health of Pope Pius XII in 1954.

When a hive becomes overcrowded and the inhabitants decide to move, there takes place the phenomenon of "swarming." They will cluster in enormous numbers on fences, trees or anywhere, and eventually abandon their hives. Beekeepers find them easy to recapture in this stage, though, because they are filled up

(Continued on page 8)

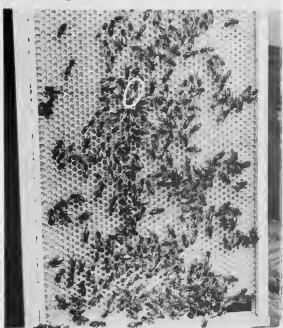


THE LADY herself, the worker bee, a marvellous creature, who lives a straight-forward, hard working life, takes care of the queen's young, feeds the loafing drones and dies early.

E DAMA mes: e abela trabador, un creatura maravilosa, cu ta haba un bida di trabao duro, ta preocupa pa e chikitanan di e reina, duna esnan cu no ta traha di come y ta muri tempran.



MR. VIEIRA'S nine-year-old son, Alfred, Jr., knows the bee business, keeps his own hives, earns his own pocket money. E YU di mabe anja di Sr. Vieira, Alfred, Jr., conoce e negoshi di abeja, y ta gana su mes placa. Aki el ta corre e abejanan for



EASILY RECOGNIZED by her size, the queen bee (in circle) is longer than the others. She stays generally close to her hive, is ruler and mother of the hive. She lives the longest of any bee and it allowed by the beekeeper would live to the age of 10 years.

FACIL pa reconoce pa su tamaño, e reina ta mas largo cu e stronan. E ta bida cerca di casa y ta gobernadora di e casa. E ta bida mas largo cu tur yu si tendedor lagre cu por bida 10 anja.

At let
di. In
di e
grat



SLICING THE wax seal, at capping, is the first step in extracting honey. All of this wax, parent available is reclaimed. There is roughly one pound of wax for each 100 pounds of honey

CORTANDO e sella di was ta e promer paso den sacramento di miel Tur e was aki, cu ta di mas puro, por word'e usá. Aruba cada 100 libra di miel tin mas di menos un libro di was.

LOOKING DOWN on the centrifuge: the honey is swirling out of the comb. There may be seven or eight of these combs in each chamber, each heavy with honey. **MIRANDO** arriba e centro: e miel ta corra for di den e grant. Den cada kamber por tin siete of ocho di casikina, cada uno carga cu miel.



NOT FAR from a customer's plate, jars of honey are packed away for sale. Mr. Vieira, shown here, seeks to interest school children in the production of honey and its food values.

NO LEUW for di trayo di un cliente, betraeran di miel ta word'e paketa pa vende. Sr. Vieira, muntra aki ta busca di interes muchanan di school den produccion di miel y su valornan nutritivo.



HE HAS no more enthusiastic booster for his product than his 3 1/2-year-old daughter Norma, who would rather have a honey or peanut butter-mixed-with-honey sandwich than any others. **EL NO** tin un propagadista mas grandi pa un producto cu su yiu Norma di 3 1/2 añu, cu ta prefera un sandwich di miel di miel bruhá cu pinda mui mas hopi cu tur cos.

E Bida Cortico y Duro di un Abeja

Si hende algun ehemplo di e balente abeja, ante no ta keda muscu cu el por laga di basi. Pero imitacion di e abeja lo tin tambe un efecto demotivacional pa hende, pasobra e trabao lo mata'le.

Den cierto respecto e abeja ta supeorar na hende. Por ehemplo, e tin un sentido in fallible di direccion, cu ta permiti'le bula luga recto for di su fuente di miel pa casa; un medio di comunicacion cu su companeronan nan can perfecto, cu ta permiti'le pa bus nan unda un fuente nobo di miel a word'e descubri. E ta un trabajador competente, y un crataur cu temperamento igual, cu ta tarda pa laba pero cu ta labor pa e abeja tin mas liber cu e rabu.

Nagun hende na Aruba tin mas respect of admiracion pa e abeja y su trabaoan cu Alfred Vieira, kende a hies un hobby di tempo el tabata muchu den un negoshi chikito profitabel, y awor tin 38 casta di abeja over di hender e isla cu cientos di miles of podar miliones di abeja.

Sr. Vieira, kende su miel ta word'e vendi na ambos comarzo y na otro bondanan ariba e isla, ya ta tenenendo abeja 28 anja, mihó anja promer cu el e bini Aruba for di British Guiana 23 a tuma algo over di e abejaan; el tin un trabao cu Lago cooper operator; el ta mantene

un negoshi di drechacion di radio y bendemento di disco, ta procura cu e abeja saca e nectar for di e flornan, y e produccion ta tuma varios paso, mitar pa cuenta di e abeja y mitar pa e leudor.

E cambio di nectar ta un proceso simple: digestion. Entre e flor y cas di e abeja e proceso ta tumar lugar pinda di e abeja, y el ta deposita e miel den celnan di e casa. E abeja tin dos stoma: un pa transporta e nectar, y e otro pa funcionan normal. Ora bastante cool ta yen den e grant, e abejaan ta sella nan cu un was y ta laga e miel hecha Cu esaki trabao di e abeja den produccion a cabá, y nan ta entrega e resto di trabao na Sr. Vieira.

El ta coi e graninan ayrá, corta e capá di was cu un cuchio especial, y cerele den un centrifuge. E drenamento ta bruta e miel afor y asina e por word'e embotellá. E no tin mester di mas purificacion promer cu e por word'e coue.

Cuanto ven pa anja esaki ta e code? Cuanto miel ta bini for di e casanan?



He bees from a comb preparatory to capping. There he is holding a small comb just being out of the hive. Den e retrato mei-mei e tin un word'e yena, y banda drechi e ta waak e mo-



filled, and at right he watches the activity in a brood chamber. All that is visible of the combs is the top edge. **vecion** den un kamber di buco. Tur lake hebre por mira di e graninan ta e castanan ariba.

Na Aruba Sr. Vieira ta haya tres of cuatro cosacha pa anja sa awa yobe hopi. Y den un bon anja un casa ta entrega te 25 galon di miel. E trabao pa trafica cu e cahanan grandi ta bira mas duro ora nan ta yen di miel; un galon di miel ta pesa entre 12 y 14 liber.

Picamento
E promer pregunta tocante abeja ta: kiko ta di e picamento? Un autoridad ta busa: "abeja ta e mas picantura di bese, mas agradable, mas gentil y cu mas melior temperamento... ora nan ta word'e comprendi." Pero tene cuidao cu nan despues di un yobada of banda di azochi aruba danan fresco, specialmente si bo ta bui banda di nan cas. Sr. Vieira mes a word'e peak innumeroso vez, particularmente na un ocasion cu 20 cas a cad hunto. Pa awor ya e picamentonan no ta hac'e nada mas y na hucha e ta hucha.

Picamento di abeja por ta fatal pa humano of pa animal. Sr. Vieira a yega di mara burico y baca word'e peak te ora nan a mori, y ta tuma solamente algun minuto. Pero abeja, mesos cu hende, tin nan bon dia y nan mal dia. Asina Sr. Vieira ta bisa.
Den cada cas tin tres sorto di abeja: e reña, e unico di su sorto. Anto tin e trahadorman, cu ta colecta

(Continua na pagina 8)

Everybody Loves A Circus

Yes, not only does everybody love a circus such as the Circus Brazil, which played Aruba, and whose activities are shown here—everybody has always loved a circus.

Dating from Roman times, two or three centuries before Christ, the circus had attracted countless numbers of people to witness such events as chariot races, and fighting with wild animals. Today's circus as entertainment bears little resemblance to Caesar's circus. Animal acts, clowning, acrobatics, displays of oddities, refreshments, and a constant high level of excitement mark the circus of today.

The names most often thought of

in connection with a circus are Barnum and Bailey, and the Ringling Brothers. Beginning in 1852, the seven Ringlings developed their organization until it was equal in size and popularity to any in the world. But P. T. Barnum, the world-renowned museum operator, combined with James A. Bailey in 1870 to put together a show that really set the pace style for all circuses since. Bailey, the gifted showman, introduced the third ring, and various other innovations, and toured Europe at the head of the largest circus ever put together. The Ringling Brothers bought Barnum & Bailey's in 1907 after Bailey's death,

and in 1919 brought both shows together under the name it now holds: The Circus Train.

In the days before soaring costs made it financially impossible to continue, the circus train was the most wonderful thing in the world to millions of people. With its long line of red and yellow cars, its early morning arrival and setting up of the sun, the dust, the noise, the ad-faced clowns, the glamorous horse-tamers, elephants trumpeting in the sun, wide-eyed children carrying swaths of pink cotton candy, with all these sounds and sights, the circus stayed in a person's mind long after he left childhood behind. No one who

ever sat in the bleachers, craning his neck upward to see the bold trapeze artists could ever forget their calm bravery and assurance. No one can ever forget the circus.

The Circus de Brazil stopped in Aruba during the course of a long Caribbean tour, and set up its tents in the old RCA football field. Aruba's folks had the show with them for nearly a month—ample time to watch the antics of a trained chimp, a dancing bear, elephants, trainers, and a troupe of acrobats, a chorus line.

The troupe arrived here by plane from Jamaica, and left by the same means for its next date in Curacao.



NOT MANY circuses can boast such a large display.
NO HOPI circus por duna un presentacion manera esaki.



GOING ON throughout the show were breathtaking acts like these: a trained bear, above, and balancing cyclists, below.

DURANTE heater e actonan tabata numeracion manera e siguiente: un bear entrená, arriba, y cyclistanan balanzá, abao.



AN LUMBERING and bulky as the elephant is (right) he is capable of considerable grace if properly trained.

TAN PISA y grandi manera e ofiante ta, (derecha) e por tin hopi liberanza y balanza si e wordo bon entrená.

Tur Hende ta Gusta Un Circo

Sí, no solamente tur hende ta gusta un circo — tal como Circo Brazil cu a banga na Aruba, y cual su actividadnan ta muestrá aki — pero mester hende a yega di gusta circo.

For di tempo di Romanonan, dos di tres siglo promer cu Cristo, circosnan tabata atrase innumeroso hende na mira e visionnan manera pintura mental di circo, y bringamento cu animalnan feroces. E circo di aventura nan organiazion te cu a tabata igual den tamaño y popularidad na cualker den mundo. Pero P. T. Barnum, e operador di museo di fama mundial a combina cu James A. Bailey na 1870 pa pone hunto un show cu berdaderamente a establece estilo pa tur circo desde e tempo Bailey, e remarkable artista, a introduci di tres ring, y varios otro novedad, y a viaja den Europa na cabeza di e circo di mas grandi cu a yega di organiza Ringling Brothers a compra Barnum & Bailey's na 1907 despues di morto di Bailey, y na 1919 a combina tur dos baco di e nombre cu e tin awor

Den e tempunan promer cu gustoman habio a bava nan finalmente imposible pa costuma, e "circus train" tabata e cos di mas maravilloso den mundo pa hopi hende. Cu su fila largo di wagonnan geel y corré, su yegada tempran, sose, stof, lawaa, e payasonan cu cara triste, e gracioso manshodoran di leon, sirkitanan gritando den sùlo, muchanan wowo grandi cu paja cos dushi grandi na man den tur e boroto, e circo tabata keda den pensamiento di un hende hopi tempo despues cu el biax hende grandi. Ningun hende cu a yega di sinta ey den cu nek burla pa lora pa mara e artistanan actua halto araba e trapezo por inbuda nan valentia. Ningun hende por habida e circo.

Circo Brazil a pasa Aruba durante curso di un jua extensivo den Caribe, y a pone su tentnan arabi tentonnan di futùl banan di RCA. Hendenan di Aruba por a mira e espectáculo un luna largo, hopi tempo pa mira un macaco sing, un beer bailar, ofrante, entrenador, y e artistanan.

E trupa i yega aki cu acroplano for di Jamaica, y a regresá pa e meso modo pa su proximo sita na Curacao.

PA GRACIOSIDAD no tin nada pa iguala macaco. Pòdior susu mas inteligente di familia di macaco, e chimpanzee por bira un criatura desaroya, manera eun muestrá aki.



UNBELIEVABLE BALANCE is the trademark of the skilled acrobat, whose only support is a thin, swaying wire.

BALANCE INCREDIBLE! ta e marca di e acrobat entrena; su unico aguiante na un pida wire delgada cu no ta para kete.



FOR COMIC relief there is nothing to match the monkey family. Perhaps the most intelligent of all the simians, the chimp can develop into a rather talented creature, like the one shown here.



World's Best Tennis Coming Here



Jack Kramer

Dunay Pals

Ken Rosewall

Pancho Segura

Stars To Play at Sport Park

Rosewall, Kramer, Segura, Pals...these great names in tennis will play an exhibition in Lago Sport Park June 12.

There isn't a major tennis title in the world that hasn't been won at least once by these great stars. Now banded together in a professional tour under the leadership of player-promoter Jack Kramer, they are playing before tennis fans in the United States and South America.

Pairings for the Aruba matches are not yet known, but there will be two singles matches and one doubles.

Ken Rosewall, by the end of last year, was ranked as the best amateur tennis player in the world, better even than Lew Hoad, whom he beat for the U. S. singles title. He has the best backhand since Don Budge, and in Davis Cup play for Australia, won six out of eight singles matches. In the first pro tournament he beat Tony Trabert and Pancho Gonzalez in singles, and teamed up with Ken Hartwig to win the doubles crown in the same event.

Kramer, years past his prime, can still be ranked on his best days as the world's best player. Up to 1947, when he turned professional he had won a dozen championships, including U. S. men's doubles three times, men's singles twice, Wimbledon singles and doubles. He played on three U. S. Davis Cup teams. He started the professional tour in 1947, and in the next few years steadily whipped Bobby Riggs, Gonzalez, Pancho Segura and Frank Sedgman. He now concentrates on promotion, but still plays on occasion.

Segura, the minute Ecuadorian, proved to the court a two-handed grip on his racket that permits him to unload some devastating shots on his opponent. He has more than a fistful grip to recommend him, however. He didn't fully develop until he turned pro in 1947, even though he had won the U. S. intercollegiate championship three years in a row. In a big professional tournament in Australia he beat Hartwig, Gonzalez and Sedgman in successive matches.

Dunay Pals is the player's player. As a state coach and student of the game, he has worked with Italian, German and British Davy A Cup teams as advisor-coach. He has won or almost won nearly all of the major titles, including the Australian singles championship three years in a row, the toughest feat ever as he had in his use U. S. pro tour he beat Segura.

Seats for the local matches are priced at Fla. 5 and Fla. 2 and can be bought from Eddie Cross. Ron Smith, A. J. M. Smith, or at Esso Oil Bookstore, De Wit Bookstore or from Lago Sport Park Board members.

Clark O Cabeza Promote Seminar On Human Relations

El hombre cu un vez a bina 200 administrante y general Americano pa "pens of carra boca." Charles H. Clark, ta habri e cursoan ofreci door di Seminar Committee e verano.

El cursoan cu di lo gua ta un seminario di cuatro grupo cu ta topa dos vez pa siman, tratando ariba "Creative Thinking," basá ariba su desaroyo y e afamado metodo di "brainstorming."

El metodo aki, originá door di Alex Osborn, un di e figuranan prominenti di advertisement, ta consisti di gruponan chikito papando informalmente ariba problemanan specifico y contribuyendo ideanan pa su solución. Tur ideanan, macho como raducido ta worde acceptá, siendo e resultado un idea ta saca un otro, y e solución ta worde obteni asina door di e grupo.

Dr. Clark, un empleado di Ethyl Corporation, a yega di traha cu algun otro compana di acetá demostrando su program. Su clientenan ta inclui Esso Standard Oil, Standard Oil of Indiana, Shell, Humble, Tidewater y Socoany Mobil, y tambe Eberhart y Marina di Estados Unidos.

Su klasanan na Lago, di cual tur ta, yen, ta cuminsa Jun 11 y lo termina Jun 5.

energia; hendenan na dieta ta comelne pasadua e ta nutritivo y ta yena liber suentura e no ta engorda mucho. E no tin measter di digestion pero tin dreita mediatamente den e corda di sanger. Un otro producto ta was, cual e abaja ta tres for di e flornan na mes momento cu e tres e mel. Den su mactacion di pas ta trece e sustancia pa e chikitanan. E trahadornan ta converti e was aki den grat, e celnan di cual ta yena cu homing (despues cu e teno di saca e honig, e ta mactadé pa un lugar special cu ta traha fundishi pe. Fundishi ta principio di un grat ariba cual un abaja ta traha.

For di homing ta bini tambe "agucama," cual algun historador ta considera e bebiendo mas cu e was honig cu hende come, cu ta metroná den literatura di practicamente tur idioma, cu ta usá door di e bebiendo vana, y nunca libidó door di e saca cu e yega di purbe! E tenedornan di abaja por ultimo ta anega un multitud di satisfacion y hope picá. Puntra Sr. Veiera; el sabi

April CYI Awards Push Year's Total to Fls. 10,000

Canva awards under the Coin Year Ideas plan in April have pushed 1957's total disbursements for employee suggestions up to Fls. 10,000. Last month 58 awards were made, which amounted to Fls. 1,665. C. H. Walker, of the Storehouse, and A. Binetti, Mechanical-Yard, had 100 awards and L. Tromp of Cracking had one for Fls. 75.

Here is the complete list of April winners.

Accounting	Fls. 20	L. E. Archibald	Fls. 25
R. H. Chin-A-Lon	Fls. 20	E. Trimm	Fls. 25
Colony Service	Fls. 20	L. Sawney	Fls. 20
F. Shortt	Fls. 20	J. Erasmus	LOF Fls. 20
Executive	Fls. 20	P. I. Bennett	Fls. 25
F. L. Hodge	Fls. 40	C. F. Mapp	2 1/2 Fls. 20
Alexander Hoo	Fls. 30	F. B. Kelly	Fls. 20
Ind. Ret.	Fls. 20	Rec. & Ship.	Fls. 25
A. Hassell	Fls. 25	C. W. Gumbs	Fls. 25
R. C. Oduber	Fls. 40	Utilities	Fls. 25
E. Wüth	Fls. 20	J. Garjo	Fls. 25
Mechanical	Fls. 20	Tech. Serv. Dept.	EIG Fls. 25
Adm'n.	Fls. 20	O. J. Maurice	Fls. 30
J. Kelly	Fls. 30	A. Tromp	Fls. 25
J. H. E. Buis	Fls. 30	W. L. Myers	Fls. 25
T. P. Vajtree	Fls. 20	L. M. Jessup	Fls. 20
B. Werleman	Fls. 20	Pres. Eng.	Fls. 25
E. V. Connor	Fls. 20	W. Germaan	Fls. 25
L. C. Edgar	Fls. 20	Lab.	Fls. 20
Storehouse	Fls. 20		
C. H. Walter	Fls. 100		
J. Mech-C&Z, Use of Aerokol in Mechanical Department.	Fls. 25		
Machinist	Fls. 35		
W. Arnold	Fls. 35		
J. de Cuba	Fls. 35		
F. P. Cross	Fls. 30		
G. Cross	Fls. 25		
R. Lo-A-Nirbo	Fls. 25		
E. C. Calhoun	Fls. 20		
R. Colina	Fls. 20		
I. D. Schotberg	Fls. 20		
Electrical	Fls. 25		
A. Rojer	Fls. 20		
P. A. Lewis	Fls. 20		
A. Gibbs	Fls. 20		
A. M. Arends	2 1/2 Fls. 20		
S. E. Reed	Fls. 20		
Gar & Transp.	Fls. 20		
J. F. L. Artzen	Fls. 20		
C. Gumbs	Fls. 25		
Yard	Fls. 100		
A. Binetti	Fls. 100		
Mech-C&Z, Run the 11 1/2" and line in the abandoned 4" line west of the landing building.	Fls. 25		
Corp. & Paint	Fls. 20		
C. R. Hingst	Fls. 25		
Instrument	Fls. 25		
F. H. Vivaldi	Fls. 25		
Processes	Fls. 25		
Acid & Edel.	Fls. 25		
E. Wester	Fls. 25		
C&LE	Fls. 25		
E. Erasmus	Fls. 25		
A. C. Cooke	Fls. 25		
T. Kelly	Fls. 25		
Cracking	Fls. 25		
L. Tromp	Fls. 30		
N. M. Werleman	Fls. 30		
J. B. Tromp	Fls. 30		
S. B. Frances	Fls. 25		

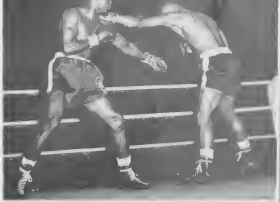
Miss Bee

(Continued from page 4) with honey, and are in a lush, quiet state.

The biggest product of a hive is honey, which not only tastes good, but ranks as one of the healthiest foods around. Athletes swallow it for quick energy; doctors use it because it is nourishing and filling without being too fattening. It requires no digestion, but goes directly into the blood stream. A second product is wax, which the bees bring back from the flowers the same time she brings the honey. She also brings in her leg baskets pollen for the young. The workers convert this wax into combs, the cells of which are filled with honey. After the beekeeper removes the honey, he sends this wax off to a specialty house which manufactures foundations for him. Foundations are the start of a comb on which the bees build.

From honey too, comes mead, regarded by some historians as the oldest alcoholic beverage known to man, mentioned in the literature of practically every language, revered by the Scandinavians, and never forgotten by those whose tongues have been caressed by its velvety strength.

From beehkeeping as well comes a great deal of enjoyment and satisfaction, for some stings Ash Ash Fred Veiera; he's had them all!



HECTOR CONSTANZE (right) flips out a job in the general direction of Gerald Gray of Jamaica in the course of their ten-rounder. Gray kept his two year winning streak alive by decisively the veteran from Trinidad.

HECTOR CONSTANZE (banda drecha) ta manda un job den direccion general di Gerald Gray di Jamaica den curso di nan encuentro di 10 rond aki. Gray a mantene su racha di victoria door di eansa un decision ariba e veterano di Trinidad.

Aruba's New Oil

VOL. 18, No. 12

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

June 15, 1957



Rasmijn Completes 30 Years



Felis Rasmijn received his 30-year service award from the hands of General Manager W. A. Murray at a meeting of management staff May 22.

Mr. Rasmijn, who completed his 30 years May 9, was first employed in March, 1926 as a laborer. He worked later as carpenter and transferred to Colony Service, now General Service Department, in July, 1937. He is currently carpenter in charge of Operations Division - Crafts.

Present for the brief ceremony with Mr. Rasmijn were V. C. Fuller, S. Hartwick and Mr. Rasmijn's immediate supervisor, H. Varlack.

Felis Rasmijn a recibí su premio pa 30 años di servicio for di man di Gerente General W. A. Murray na un reunion di management staff Mei 22.

Sr. Rasmijn, kende a completa su 30 años di servicio Mei 9, a wordé empleá na Maart 1926 como laborer. Despues é a traha como carpenter y a transferi pa Colony Service Department, awor General Services Department, na Juli 1937. Actualmenté é el carpenter B den operations division - crafts.

Presente pa e ceremonia cortico bantó cu Sr. Rasmijn tabata Y. C. Fuller, S. Hartwick y supervisor inmediato di Sr. Rasmijn, H. Varlack.

Progreso di Lago Ta Dependé Ariba Condicionnan Stabil

De vez en cuando ta bon pa tira un vista ariba e compania cu ta forma nos bida diario; algo den estado di conta nos bendicionnan. Esaki ta muy re-velante e hopi coman cu nunka ta forma di dia. Algo nos tin? Di unida nan a bini? Con nos ta te-ner e coman cu nos tin y cu nos mester?

Ariba un mainta tamente Aruba na 1924 algun homber tabata observa e sitio cu awe te haaf di San Nicolas Nan e escogier como un sitio di tráfico pa sueta crudo cu ta bini for di Venezuela. Algun anja despues estructuransa di hero pa plantanan di refinansa a bini un parti di borsante di Aruba. E refinera a crece y bida di mas grandi na mundo.

Un dia e molabon pakico di a crece a gana grandi tabata e actitud di e bendenan involvi den su desaroyo. Aruba e tempo, meseco cu awe, mester ta un fusión di entrada pa su bendenan y su gobierno. E isla ta bida y lo sigui ta sin refinansa natural. Tempo cu e refinera tabata principa, tur bendé, mes cu nan ta bida traha pa Lago of no, tabata plenamente di acuerdo pa apoya e crecimiento di Lago. No laga nada para den camina di existencia y de saroyo di eun empresa cu por duna Aruba bida economico, tabata e lema ariba e isla. Esaki tabata demonstra un realismo general cu directo di indretamiento, e oportunidad pa progreso di tur residenansa di e isla tabata dependé ariba operacion di Y. Sana Lago a crece. E gobierno di e trahado e bendenan, y actibon di e isla vada dirigi e progreso. Con to di otro tur tabata traha; tabata un entusiasmo amistoso mas di mienos ariba bida di "bo tin mester di bida" y un tin mester di bida, y hunka nos por prospera."

Lago a acepta su rol den comunidad Arubano. El a entrega su responsabilidadnan, cumpli cu su obligacionnan y cu orguyo e por muestra e resultado. Empleadonan di Lago en general ta gona di suwelo y salarionan mas halto den Caribe; empleadonan di Lago ta recibí mas y mejor beneficio den e territorio.

(Continúa na pagina 8)

Lago Cites Substantial Increases Gained By Employees Since 1955

In the thick of discussions, the good is often overlooked. Clear background information is needed. The Lago Management and Lago Employee Council negotiations are a case in point.

Seemingly forgotten with all current attention cast on increases in Christmas bonuses is what representation at Lago has gained for the employees.

Look at what Lago's staff and regular employees have gained in compensation and liberalized benefits in the past few years. Let's review the past - and probably forgot - accomplishments in figures and forms. Here is how the increases of Lago employees have risen since January 1, 1955 - a period of two and one-half years.

The average Lago employee's base pay has increased 32 cents an hour. These same employees have also received an increase of 8 cents an hour in direct benefits. The direct benefit payments to employees include larger Company contributions to the vacation savings plan, the thrift plan and the retirement plan. This totals up to an increase in pay of 40 cents an hour.

On top of this substantial increase of 40 cents an hour, the man working shift have received an increase in shift differential payments from 10 1/2 cents an hour in 1954 to 32 cents an hour today. And still in addition, 2000 employees eligible for in-grade service pay received increases based on service averaging 7 cents an hour.

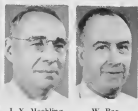
The Company has offered to further increase wages and salary by 7 1/2 cents an hour effective June 1, 1957. This offer was made to fully compensate the employees for the increase in cost of living which has occurred during the past two and one-half years. Should this offer be accepted, the increase in wages and benefits would reach a total of 50 cents an hour above the January 1, 1955 level.

These figures show what Lago's employees have received in increased pay and benefits, what representation has won for the employees, how Lago compensates its employees. Wages and benefits are high; they form the largest part of the Com-

(Continued on page 8)

Rae, Mechling Service Exceeds 71 Years

Two veteran Mechanical Department employees, whose combined services exceed 71 years, have left Aruba preceding their retirements. The two are William Rae and J. Y. Mechling, both zone supervisors. Mr. Rae, whose service will total 39 years, six months on retirement, was



J. Y. Mechling was the Midwest first employed by the Wulvest Refining Company from March 18 to Oct. 21, when he joined Standard Oil Company (Indiana) at Casper, Wyoming. He transferred to Lago in April, 1928 as master pipfitter. He was made subforeman in December of that year and pipefitter foreman in June, 1933. In January, 1934, he was promoted to zone supervisor. Mr. Mechling came to Lago in September, 1929 as first class machanic. He had previously been employed by Standard Oil Company (Indiana) at Casper, Wyoming, from March, 1925 to Sept. 26, 1928. He was made central zone dispatcher in March, 1932, outdoing machanic foreman in June, 1936 and zone supervisor in May, 1941. On retirement, Mr. Mechling will have over 32 years of service.

Mechanical, Marine Promotions Announced

Four promotions in the Mechanical Department and one in the Marine Department was announced effective June 1.

Named to higher positions in the Mechanical Department (in order of seniority) were P. N. Smith, who became zone supervisor, field coordinator; Vincent Ewens, subforeman, machinist craft; and H. M. McMillan, zone supervisor, field coordinator.

W. C. Mink Jr., became division chief, haulage coordination in the Marine Department. Mr. Smith joined Lago in June, 1930 as refinery apprentice, and worked subsequently as truck driver,

machanic helper and tradesman before being made engineer II in August, 1937. He remained in engineering as equipment inspector and engineer I until November, 1942 when he returned to the Mechanical Department as technical assistant.

(Continued on page 8)

Lago ta Cita Aumentacion Substantial Obteni Door di Empleadonan Desde 1955

Den sayntje di discusion, hopi vez e parti bon ta wordé perdí for di vista. Semper tin mester di informacion correcto. E asociacionnan entre Directiva di Lago y Lago Employees Council ta un caso en tanto.

Lago apesentando ta wordé libere, awor cu tin atencion ta wordé dedica na aumento y bonata di P. N. Smith, ta tur e coman cu representacion na Lago ya a gana pa empleadonan.

Mira kico empleadonan staff y regular di Lago a gana den pago y mejor bendicionnan den e pasado ultimo añanan. Lago na tur un vici a ariba pasado acomplacionnan na cifra y forma - loko probablemente ta can habata e bida. Sucesionnan di empleadonan di Lago a bini a agustate manera desde Jan. 1, 1955, pa awor - un periodo di dos y un tercio aña.

E pago basico di un empleado promedio di Lago a sub 32 cents pa hora. E mes empleadonan aki a recibí tambe un aumento di 8 cents pa

hora den beneficio nan directo. E pagacion di beneficio directo na empleadonan ta inclui contribucionnan mas halto di Compania na e plan di spaar pa vacation, thrift plan y e plan di pensioen.

Aademá di e aumento substantial aki di 40 cents pa ora, e aumentacion cu ta traha wada a recibí un bonata di 8 cents pa ora efectivo Juni 1, 1957. E oferta aki a wordé halt pa un promedio di 7 cents mas pa ora pa cada un.

Compania a ofrece pa aumenta suwelo y salarionan mas lewe ainda cu 7 1/2 cents pa ora efectivo Juni 1, 1957. E oferta aki a wordé halt pa compensacion pa metodo di kogi tempo den un solo ocupacion e resultado aumentacion den sueldo na un promedio di 7 cents mas pa ora pa cada un.

di 50 cents pa ora mas halto cu e nivel di Januari 1, 1955.

E cifranan aki ta muestra kico empleadonan di Lago a recibí den sentido di un beneficio y ganancia, kico representacion a gana pa empleadonan, y com Lago ta paga mi empleadonan. Suwelo y beneficio nan ta halto; nan ta forma e parti mas grandi di e costo di operacion di Compania. En realidad, nan ta dovez mas halto cu refinansnan Europeo cu cual nos mester competi.

Durante e tempo Lago ta kere cu e sistema di representacion di LECO y ta comprende nan demandanan actual. Pero directornan di Lago mester ta mas realistico halto pa por competi. Esaki ta na nicho interes di tur empleadonan - di benter Aruba. Esaki mester wordé haci pa tene Lago di refinansa sano, progresivo, cu pur opera 24 ora dia na tur Aruba. Pa mantene e posicon aki, Comandante a gana su empleadonan aumentacion sucesivo cual a haci nan e grupo di trahador mejor pagá den Caribe.



HIS EXCELLENCY A. B. Spokenbrink, new governor of the Netherlands Antilles, recently paid an official visit to Lago. Escorting him on a tour of the refinery was General Manager W. A. Murray, right at left is P. Croes, acting lieutenant governor of Aruba.

SU EXCELLENCIA A. B. Spokenbrink, gobernador nobo di Antillas Holandesa, recientemente pagó un bishita oficial na Lago. Escortando e gobernador ariba un pasxo den refinera tabata Gerente General W. A. Murray, banda drechi. Banda robes ta P. Croes waarnemend gezaghebber di Aruba.

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES. PRINTED BY THE ARUBA DRUKKERIJ N.V., NEIL A. AMSTEL.

Let's Be Realistic About Labor Supply and Costs

People, where they come from, and the jobs they hold are subject to misunderstanding and wild guessing, and, oftentimes, emotional distortion. Much misconception arises in current discussion of Lago's foreign staff, its wages and availability. Lago has foreign staff employees for very definite reasons. Here's why.

Modern business hires to fill specific needs. There are good reasons. The first step for a successful business is to hire the men who have skills and know how to do the job right.

There are three men found? In this day of highly technical demands by every industry throughout the world, that is the big problem. Industry and community alike cannot function without the highly trained engineer, chemist, economist, mathematician and other specialists and experienced personnel. Competition for these men is very keen. Again the question, where are these men found?

From the people that make up the community in which the industry operates come the first selection. But supposing the immediate community cannot supply the highly trained men, what then? The industry in order to survive and, most important, in order to compete, must look worldwide for the men it needs to perform the necessary professions.

Some companies, like Lago, must go to other countries. Most of Lago's personally trained personnel or experience specialists come from the United States as foreign staff employees to handle its complicated and technical refining and business problems. Why? Because the technical skills needed to build and run Lago were not and today are still not available locally in the quantity needed.

Without these skills Lago would not be able to operate. Without foreign staff employees there would be no Lago.

Now, how is their compensation arrived at? Foreign staff employees are compensated according to the prevailing salaries in the U.S.A. The economies involved in U.S. employee selections are easy. Pay men the same as they receive in their own home town and they aren't the least bit interested in overseas assignments. To induce these men to bring their experiences and skills to another land, the employing company, Lago, must compensate them according to (1) the highly paid, unbelievably competitive market for trained specialists in the United States, and (2) a premium for the overseas move out of their own town and country.

Prevailing Salaries

Lago must, therefore, pay its foreign staff personnel according to the prevailing salaries for overseas jobs. Along one step further, Lago compensates all its personnel in accordance with area economic. Local rates are based on the prevailing wages and salaries in this area.

Over 5,000 staff and regular employees are hired out of the Caribbean area. Most of these employees are not professionally trained. The Caribbean in its educational youth has just started to give its sons and daughters specialized training and professional knowledge.

Prevailing rates and areas should not be compared. They are totally unlike. The two groups of employees have different prevailing wages and different training to offer. Lago needs both.

Nevertheless, Lago pays its staff and regular employees far above the prevailing wage rates of this area. Job for job, no one industry in the entire Caribbean can even approach the salaries paid Lago's staff and regular employees. Lago has always been able to state with justifiable pride that it has helped its employees and the community establish a standard of living in Aruba second to none in the Caribbean. It helps do this by paying wages far above the Caribbean average.

In addition to wages, Lago is far above the average in benefits. To remain in business, Lago must never lose sight of competitive labor and labor costs. Fall out of line too far either hiring or refining and Lago will find it difficult to compete in the world markets.

A realistic approach is needed on the part of all employees and community members. Everyone who is part of Lago's existence, including the island of Aruba as a whole. Everyone should be interested in having Lago meet competition in labor costs and refining costs — to keep the refinery open — to help Aruba!

Otro Dos Veterano Ta Bai cu Pension

Dos veterano empleado di Mechanical Department, kende nan servicio comensó ta alcansa 25 añu di laga Aruba en espera di nan pension.

Nan ta William Ray y J. V. Meching. Tur dos ta supervisor. Sr. Ray, kende ta un total di 25 añu ses luna di servicio ora su pension yega, a wordo emplié door di Mid-west Refining Company for 10 Maart 18 na Oct 21, tempo cu el a cuminsa traha cu Standard Oil Company (Indiana) na Casper, Wyoming. El a transferi pa Lago na Julio 1950 como master pipefitter. El a bira subterfano na December di e aña ey y pipefitter foreman na Juni 1951. Na aña 1954 el a wordo promoví pa su supervisor.

Sr. Meching a bira Lago na September 1929 como mechanic first class. Anteriormente el tabata emplié door di Standard Oil Company (Indiana) na Casper, Wyoming, for 10 Maart 1925 pa September 25, 1929.

Na Maart 1932 el a bira central zone dispatcher, outside machinist foreman na Juni 1935 y zone supervisor na Mei 1941. Na October Sr. Meching lo tin mas di 32 aña di servicio.

Panama ta Lanta Refineria Nobo

Un refineria nobo, di promé di e pais, lo lanta pronto na Panama. Cu un capacidad di 50,000 barril dia cu nester ta cla den dos aña, e planta lo cetera budo den un di promé mercaderon di benier di Lago. E planta ta bay costar 4 milhon barril di producto pa aña — mayor parti como buker — pa Panama.

Company Refining & Petrochemical Company, dononan di e planta nobo, ta spera di cuminsa construcion tan pronto cu gobierno di Panama a aproba e proyecto, sin problema e verano aki.

Despues cu construcion ta cla, e planta lo wordo pòrta pa un grupo di un compaña Americano cu lo wordo nomená ainda, cual su trabao lo ta pa mara cu volumen di produccion di e refineria. E grupo lo wordo encontrá. El lo obtene su crufo for di compañanan Americano.

En construcion ta bolbe tres plantanan signa di grave problemanan di competencia cual ta enfrente Lago. Maske ta imponiendo pa pronostica cu precision, ta parece probable cu nester un mercado pa produccion di Lago por wordo reemplasa den e mercado aki.

Un parti di e competicion ta resulta di e hecho cu poliza di gobierno di Panama ta habi desarroyo industrial extremadamente favorable. Despues Refining and Petrochemical Company a recibí for di gobierno un excepcion di importacion pa 25 aña ariba tur entrada di benier di e produccion pafor di e pais. Canal Zone, cual lo ta e mercado mas grandi di e compania, ta wordo considerá pafor di Panama. Ademas, e tereno ariba cual e refineria lo wordo trahá a wordo geasur for di gobierno na un tarifa preferencial y e compania lo ricibi e paga derecho ariba importacion di material pa construcion. Como su gastonan inisial a wordo cortá, e planta nobo ta parece ta bira na mas formidable den competicion.

Five Chosen In LCAC Election

Four Netherlanders and one non-Netherlander were elected to the Lago Community Advisory Committee in the final election held May 28, 29 and 31.

According to the most votes in the first group were Jacobs P. Falcone, Eduardo Erasmus, Marciano Arends and Mrs. Gerda Jensen Fija-Willem. The second was chosen from the non-Netherlanders group.

The new committee members will act until a term is completed. Messrs. Erasmus, Arends and Falcone were re-elected.



DISCUSSING WAYS and means of plant safety, the newly-formed Safety Study Group begins its deliberations under the chairmanship of Industrial Relations Manager E. Hynington. Representatives of management, the Safety Division and various departments are members of the group.

DISCUTIENDO VIASAN y medionan pa seguridad di planta, e Grupo di Estudio de Seguridad ta cuminsa su deliberacionnan na presidencia di Gerente General di Relaciones Industrial E. Hynington. Representantes na di directiva, di Division di Seguridad y varios departamento ta miembro di e grupo.

Lago Nos Ser Realistico Tocante Lago Personal

Hendenan, di unda nan ta bini, y e empleonan cu nan ta ocupa por bini ta obieto di malcomprension y resentimiento den aña, y mucho vez, emocionalmente terrore. Hops malcomprension ta resulte den desconfianza y corriento tocante empleadonan foreig staff di Lago, nan salario y nan pension. Lago tin empleadonan foreig staff pa motibonan bon fundá. Y nan ta

luchanan na vigor pa trabonan ulteriores. Bayendo un paso mas leu, Lago ta compensa tur su personal di acuerdo cu economicidad di e territorio. Suadonan local ta baa ariba e tarifanan di pago cu ta na vigor den e territorio aki.

Mas di 5,000 empleadonan staff y regular for di territorio di Caribe ta den empleo. Mayorita di e empleadonan aki no ta recibí entrenamiento profesional. Den su infancia ariba tereno di educacion Lago tabata selecciona e aspirante cu mas capacidad di habentamento profesional y sabranan specialta.

Diferente Entrenamento. Suadonan vigente y territorionan cu nan ta bini, ta diferente. E donnan aki ta totalmente diferente. E dos gruponan di empleado tin diferente entrenamiento pa diferente tereno. Lago nester di tur dos.

Snenbergo, Lago ta paga su empleadonan staff y regulari mucho mas halto cu e tarifanan di sueldo vigente den e territorio aki. Trabao pa trabao, ningun industria den henter territorio di Caribe na por acerca e salarionan cu e wordo paga na empleadonan staff y regular di Lago. Lago semper tabata por declara cu e salario vigente ta e necesario di empleadonan y comunidad establece un standard di bida na Aruba cu e salario vigente na Cuba. E yega habi esaki door di paga suadonan mucho mas halto cu e promedio den Caribe.

Ademas di suadonan, Lago ta mucho mas halto cu e promedio den beneficencia.

Pa budo den negoshi Lago nester perde for di vista e costonan competitivo di compensacion. Baa mucho leu for di den laga sea den compensacion y refinacion. E yega habi mucho extremadamente difici pa cumpla baa mercado mundial.

Segun e plan di refinacion, e banda di tur empleadonan y suadonan di comunidad. Tur hende tin un parti den existencia di Lago. In chayanan aki Aruba en general. Tur hende nester tin un interes pa Lago brinda frente na competicion den costo di trabao y costonan di refinacion. Pa eee e refinacion habri - pa yuda Aruba.

Donald W. Kurtz, senior engineer, TSD-Engineering, a muryo di e staff di Aruba en general. E yega batin 36 aña. Na tempo di su morto el tabata 34 aña, 10 luna di servicio. Sr. Kurtz a laga atrás su viuda.

Sarbenan Tecnico. Algun compania, manera Lago, mester tin un lista den otro paanan. Mayor parti di e empleadonan di Lago cu entrenamiento profesional di especulacion di experiencia ta bini for di Estados Unidos como empleadonan foreig staff pa trata su problemannan complica y tecnico di refineria y negoshi. E plan ta motibo cu e sabranan tecnico cu ta necesario pa traha y operá Lago no abata e costo di e disponible localmente na e cantidad cu tin nester.

Su e sabranan aki Lago lo no pegera. Sin empleadonan foreig staff lo no tin un Lago.

Awor, como nan pago ta wordo determiná? Empleadonan foreig staff a wordo paga di acuerdo cu e salarionan cu ta na vigor en e territorio. Unidos E replagan cu ta domina seccion di empleadonan foreig staff. Unidos ta simple. Paga hombenan mas hoga y nan por gana den mas bugar nativo y nan lo ta sin giniñi. Interes pa bai traha den extranjero. Pa convene e hombenan aki pa trece nan experiencia y saber pa un otro mundo ta simple cu ta traha. Unidos, Lago, nester compania nan di acuerdo cu (1) e mercado altamente bugar y increiblemente competitivo pa specialistanan entranta na Estados Unidos, y (2) un premio pa nan move for di nan ciudad y pais nativo pa establece nan mes oficina na Lago. Lago asina nester paga su personal foreig staff di acuerdo cu e sa-

COIN YOUR IDEAS Lago SUGGESTS BLANK

NO WRITE HERE

THIS IS THE "COIN YOUR IDEAS" OFFICE. ALL IDEAS WILL BE ACCEPTED.

COIN YOUR IDEAS OFFICE

COIN YOUR IDEAS OFFICE

COIN YOUR IDEAS OFFICE

FOUNDED to scribble a sure-fire award is the Coin Your Ideas office's most simnick, a mechanical part of a pencil will be awarded to all suggesters whose ideas are accepted, at the same time they receive their award checks.

EN BALANZA pa scribí un premio seguro ta e invento mas nobo di oficina di Coin Your Ideas, un veldpencil. El potibudo lo wordo duna na tur organidaderan di ideanan cu wordo acceptá, na mes tempo cu nan ricibi nan check.

Usefulness Ended

Propane Tanks Dismantled

"What are you doing with those propane tanks?" asked the visitor from International Petroleum

The visitor wanted to, and he did, and that's how Lago's propane facility, which supplied liquid petroleum gas (propane) to the Caribbean and South America for nearly 10 years passed almost entirely out of business. Out of the original 12 tanks, seven were dismantled (see pictures on this page) to be shipped to International Petroleum in Barranca, Colombia, and five were kept. These will take care of the propane now being processed for Aruba consumption.

The first shipment of propane from the new facility was loaded Feb. 17, 1948, the last one June 18, 1955. Before then two dates 573,113 barrels of the liquid petroleum gas passed through the tanks.

Three ships were utilized as nautical delivery wagons to carry the propane, two being converted T-2 tankers, the Esso Brazil and the Esso Sao Paulo, and the third a smaller tanker, the Esso El Salvador.

The special equipment was nothing more than large propane tanks set down in the holds where other petroleum products are normally carried. The two larger ships made the run to Brazil, taking 18 days or so for the round trip, and the Esso El Salvador handled the milk run among the Caribbean islands.

Underwater Pipes

Special precautions had to be observed during the loading. The ships were tied up at Nos. 1 and 2 gas docks with sterns upwind. All fires aboard the El Salvador were doused, and steam needed for generators, winches, other machinery and even cooking was piped aboard from the dock. The T-2's were parked so that the fires aboard them were upwind from the loading, lessening considerably the chances of danger. It is a tribute to the value of these measures that there was never a serious loading mishap.

Since the storage tanks were located downwind from the gas dock, it was necessary to run the loading pipes underwater from tank to shipside. One pipe carried the propane to the ship under pressure, and another carried vapors back to the

tank in a sort of "closed circuit" which kept the pressure up.

In its busiest days in the early '50s, the propane facility exported around 25,000 barrels a month on an average. Lago propane went to homes and restaurants all over the Caribbean and to parts of South America. So much of a market was there, one veteran recalls, that often two of the propane-carrying ships would come on six successive days for a cargo, and everyone would have to scramble to find enough LPG to supply the needs. In those days one whole unit in the low octane area was processing for the business.

Then it happened that production of the LPG became uneconomical; new refineries in Latin America were taking some of the business, and at Lago it was being manufactured at the expense of other, more valuable products. So in the middle of 1955 the last cargo left San Nicolas Harbor, and the facility began cutting back. From 25,000 barrels a month, production dropped to about 1,000, half of which went to Aruba for various island uses. The producing unit was dismantled, and local delivery is now made by tapping a side stream in a unit.



Hooking Up. Connectants.



All Ready. Tur Ch.



Heavy! Hiss!

Utilidad Termina

Facilidad di Propane Desarmá

"Kiko boso ta haci cu e tankenan di propane ey?" e binhabante di International Petroleum a puntra.

Frank Bureau di Lago a dal un sonrisa confiante y a puntra, "Bo kier compra nan?" E binhabante tabata kiez, y el a compra nan tambe, y asina e facilidad di propane di Lago, cual tabata percura pa gas liquido di petroleo (propane) pa Caribe y Sur America durante casi 10 añu a caba casi completo. Di e 12 tankenan original, seta e worde desarmá (mira retratonan ariba e pagina aho) pa overde barcha pa International Petroleum na Barranca, Colombia, y cinco a keda Esakinan lo percura pa e propane cu awe ta worde derivá pa consumption di Aruba.

E promer carga di propane for di e facilidad nobo a worde cargá Feb. 17, 1948, y e ultimo Juni 18, 1955. Entré e dos fecha nan aki 573,113 barril di gas liquido di petroleo a pasa door di e tankenan.

Tres bapor a worde utilizá como medio di transportacion pa e gas, dos tanquero T-2 converti, Esso Brazil y Esso Sao Paulo, y di tres un tanque-

ro mas chikito, Esso El Salvador. E equipo special tabata nada mas sino tankenan grandi di propane instalá den e bologanan unidá otro productonan di petroleo ta worde cargá normalmente. E dos bapornan mas grandi tabata haci viaje pa Brazil, tumando 18 dia mas of menos pa bai y bolbe, y Esso El Salvador tabata descargamento.

Durante e cargamento mester a tuma precaucion special. E bapornan tabata mara na Nos. 1 y 2 gas docks cu nan atra pa biento. Tur candela abordo di El Salvador tabata worde pagá, y siem pa generator, wunch y otro mashinan y hasta pa cushina tabata worde paá cu tubo for di waaf.

E T-2nan a worde pará na un manera cu e candelanan abordo tabata keda banda abao di e descargamento, reduciendo asina considerablemente e peligrosan di candela.

Como e tankenan tabata keda na banda abao di biento di e gas dock, tabata necesario pa corre e tubonan budo di awa pa e bapor base pression, y un otro tabata carga vapor back pa e tanki den un sorto di circuito

cerrá, cual tabata mantene e pression.

Den su dianan di mas ocupá na principio di 1950 e facilidad di propane a exporta mas of menos 25,000 barril pa luna promedio. Propane di Lago tabata bai pa casnan y restaurantnan den henter Caribe y na varios parti di Sur America. Aya bataba tabatin asina un mercado un veterano ta recorda, cu hopi vez doa di e bapornan cargador di propane tabata bai tras di otro pa carga, y mester a puru pa haya bastante pa yena tur dos. Den e dianan ey un planta den henter e area di low octane tabata traha pa e segoshi aki.

Anto a bira cu produccion di LPG no tabata economico mas; refinarianan nobo den America Latina tabata recoge un parti di e segoshi, y na Lago e tabata worde fabrica a costo di otro productonan mas valioso. Ariba den medio di 1955 e ultimo carga a sali for di haaf di San Nicolas, y e facilidad a cumunza bai atras. Di 25,000 barril pa luna, produccion a cai te 1950, y tur tabafa kodo Aruba pa uso ariba e isla. E unidanan productante a worde desarmá.

IT TOOK three cranes, 18 men and a lot of care to dismantle the propane tanks and load them on flats. These pictures, starting at the top left, show the rigging, the tanks on their bases, the lifting, the settling and the loading. Each of the seven tanks weighed an estimated 50 tons, and it took two tractors to haul them to the barge dock for shipment.

A TUMTA tres grua, 18 homber y hopi cuidan pa desarmá e tankinan di propane y pone nan ariba flats. E retratonan aki, cumanzando robes ariba, ta munstra e rigging, e tankinan ariba nan base, e biazamento y baha-mento y cargamento. Cada un di e siete tankinan tabata pesa mas of menos 50 ton, y a tumá dos tractor pa las-
tra nan hiba barge dock pa nan worde barchá.



MANAGEMENT PARTY ONE OF THE BEST EVER



IN THIS composite picture, the inimitable Chas Chase looks out over his large and appreciative audience at the Golf Club, and proceeds to keep them laughing.

DEN E retrato pretá aka, e inimitable Chas Chase ta saak' sver di su audensia grandi y apreciativo na Golf Club, y ta sigui tene nan na harimentu.



SPEAKING ON behalf of management, Executive Vice President F. E. Griffin welcomed the guests to the party, and remarked that it was a good thing to get together for an evening and not talk business. Mr. Griffin also brought greetings from President O. Mings, prevented from attending by his illness.

PAPIANDO na nomber di directiva, Vice Presidente Ehercetivo F. E. Griffin a duna bienvenida na e invitadonan y a bisa cu tabata agradable pa encontra un amochi sin fin mester di papia ariba trabao. Sr. Griffin a extende tambe saludos di Presidente O. Mings, kende no por a atende pa motibo di su enfermedad.



IRA KIRKMAN got into the act with Anna Gloria Rosell.

IRA KIRKMAN a tuma aden cu Anna Gloria Rosell.



AND ED Kulasek with Doty Dagmar, to the delight of everyone.

Y ED Kulasek cu Doty Dagmar, na deleite di un y tur.

It was, from its beginning, a successful and enjoyable party. Cooling glasses, good friends and lively entertainment marked the 1957 Management Party at the Golf Club May 25.

The Dining Hall crew presented a delicious menu and prepared and served it with an efficiency that made the whole thing look easy, which it wasn't. Chas Chase, one of the last of old-time vaudevillians was easily the hit of the entertainment with his hilarious routines, and even some of the Lago men at the party got into the entertaining business (see below).

Tabata, for di un principio, fiesta agradabel y cu exito. Frio, bon amigo y recreacion y tabata mesteran di Manag' Party pa 1957 na Golf Club 25.

E grupo di Dining Hall a presenta un menu delicioso y a prepara y sirbi'le cu un eficiencia cu a haci e benter e asunto manara facil, loke no tabata asina, loke no ta po' benter a bira facilmente y culminante cu su atrocementoso, y hasta algun di e bender Lago na e fiesta a col aden (ra abao).



BEFORE AND after: just before the Dining Hall staff began serving its dinner, this is what the tables looked like (top), and then came the third, and the scene changed (bottom).

PROMER Y despues: net promer cu Dining Hall a cuminsa sirbi e comida, e mesanan tabata manra asina (ariba), y despues a bini e multi-cambio y e escena a cambia (abao).



GREETING GUESTS in the receiving line were top company officers. Shaking hands with arrivals above are Directors F. C. Donovan and W. A. Murray.

SALUDANDO invitadonan den e loja di benta oficialnan di compania. Danando saludos F. C. Donovan y W. A. Murray.



MC BILL Hochstahl exchanges jokes with Chas Chase, veteran of many a vaudeville stage. Shortly after he appeared at the party he opened in New York's Palace Theater.

CHAS CHASE, the funniest thing to hit Aruba in years, does one of his satires.

CHAS CHASE, e cos mas pret pa yega Aruba den anjas, ta haci un di su escenanan.

ANNA GLORIA Rosell of Cuba added a Latin touch to the party with her songs and dances.

ANNA GLORIA Rosell di Cuba a agrega un toque Latino na e fiesta cu su baile y cancionnan.

THE STARDUSTERS (above) and the Estrellas Rey de Copas spelled each other through the evening. The Estrellas played Latin music, and the Stardusters played rock and roll and some other favorites.

STARDUSTERS (ariba) y Estrellas Rey de Copas a intercambia otro. E conjunto Estrellas a toca musica Latino, y Stardusters a toca rock and roll y algun otro favorito.



COMITTEEMEN HELLWIG and Antonette passed out programs and cigarettes to the guests.

MIEMBROAN di e Comité Hellwig y Antonette tabata duna programa y cigarilla na e bishitantenan.

MC BILL Hochstahl ta intercambia chiste cu Chas Chase, veterano comediente. Pesto despues cu el a presenta na e fiesta aki el a cuminsa actua den New York's Palace Theater.

Management Party



HERE IS part of the crowd of 650 who attended the party. To feed them required 380 pounds of lobster, 603 pounds of chicken, 450 pounds of beef, 368 pounds of potatoes, 250 pounds of vegetables for salad, 23 pounds of butter and 1600 brownies.

AKI TA un parti di e multitud di 650 cu a atende e fiesta. Pa prepara e comida tabatin mester di 380 liber di kreeft, 603 liber di galina, 450 liber di caru, 368 liber di batata, 250 liber di berduera pa salada, 23 liber di manteca y 1600 brownies.



IN TWENTY minutes the Dining Hall experts had fed the entire crowd, and were able to congratulate themselves on a successful party.

DEN BINTI minuto expertonan di Dining Hall a duna benter e multitud di comen, y man par a felicita nan mes pa un otro fiesta cu exito.



HERE ARE scenes from the recent Soap Box Derby on Hespir Hill in which Colony Cub Scouts took part. There were 16 cars entered, all home-made to standard specifications. At

ESAKINAN ta encensá di e reciente Soap Box Derby na Hespir Hill, den cual padvinderman di Colony a participa. Tabatin 16 entrada, tur traha na cas segun especificacion standard.



Left Starter Larry Norton sets one of the racers off as family, friends and competitors watch intently. In the center Car No. 3 Murs part the finish line as it wins one of the

Randa rode Starter Larry Norton ta manda un di e corredoronan mientras familia, amigo y competidornan ta waak cu atencion. Den centro Auto No. 3 ta cranza e linja di termina-



preliminary heats. At right, finishing in close order, are three more racers, setting a fast pace. Tommy Schladerler was the race winner.

cu mientras e ta gana un di e eventonan preliminar. Banda drech, terminando pegu cu otro, tin tres mas corredor. E ganador tabata Tommy Schladerler.

Boys And Girls Page

Algun Anja Pasá

Ningun Hende por a Igualá E Equipo Brooklyn Dodgers

Durante algun anja Brooklyn Dodgers ta e crema di Liga Nacional. Nan a gana pennant, nan a bati New York Yankees den un Serie Mundial, un privilegio cu poco a yega di tin.

Tabatin un tempo, simsbargo, cu nana por reclamo ariba firma no tabata necesariamente nan habilidad pa hunga baseball, pero cierto aetudnan imprescinibile den hungamento di baseball. Dodgers a yega di ta e coleccion mas bafumoso di atleta pa pasa pia ariba terreo.

Por ehempo un biaha tres di nan a laga paterne na tercera base ariba e mes hugada. Asina el a socede: un out, DeBerry ariba tercera, Vance ariba segunda y Fawcett ariba primera. Babe Herman a bati un hit leuw y DeBerry a drenta. Vance a pasa tercera na camina pa drenta, pero paterne cu e bala por wordo cogi, el a bolbe pa base. Fawcett, un homer leuw, a yega tercer y Herman su tras. Y asina tabatin tres Dodgers na tercera, mirando otro cu sombro mientras e cuiderador di tercera base a tope tur di nan, in-elugendo e tiempo. Herman a bati un dobléta pa un double play.

Dodgers tabata haci comen asina extraño cu Manager Wilbert Robinson a instato un sistema di boot. Un dia el a basa su club cu e siguiente homer cu haca un "bonehead play" y despues el a canna bati pa home y e mes a duna e umpire un lineup rock.

Tabata Robinson tambe, kende no tabatin mucho bon cabez pa recorda number di su hungadornan, cu tabata haci tur esfuerço cada ves pa por speli number di Oscar Roettiger correctamente den lineup. El no por cu hunga. El a saca Roettiger afor y e pose Hendrick atene. Number di Hendrick n e por a speli. Asina e equipo tabata.



SPENCER MCGREW points to the spot in the English Channel where last December he threw a bottle overboard with a note inside it with his address. The bottle was picked up three months later, in March of this year, by a Norwegian near Linderås. The son of the man who picked it up, Bjorn Gabrielson, wrote Spencer a note, and Spencer hopes to keep correspondence going.

SPENCER MCGREW ta mustrá na e punto den kanal Ingles unda December anja pasá el a benta un better over di bordo cu un nota aden cu su adres. E better a wordé haya tres luna despues, na Maart di e anja aki door di un piscador Noruega cerca di Linderås. E son di e hombre kende a haya e better, Bjorn Gabrielson, a scríbri Spencer un carta, y Spencer ta spera di mantene e correspondencia.

Carved Stone Proves Norsemen Beat Columbus In Discovering America

A stone that was once used to fill in a barnyard has become one of the greatest archaeological discoveries ever found in North America. The now-famous Kensington Stone was discovered in 1898 by a young Swedish farmer near Kensington, Minnesota. It was under an aspen tree which he uprooted when clearing his land and it measured 31 inches by 16 by 6 inches. On one side was chiseled a message in runic characters, an ancient alphabet of Scandinavia.

The stone found its way to the University of Minnesota where the experts were able to interpret the message. It was apparently written by one member of a party of 40 Swedes and Norwegians who had descended into the Minnesota lakes region by water from Hudson Bay ("14 days' journey from this island").

Nevertheless, the stone was stated to be a hoax and returned to the farmer where it served as fill in his barnyard, face-down, however, fortunately, by so that the writing on it was preserved. It remained for Hjalmar Holland of Wisconsin to prove that the Norsemen had indeed reached America and in 1922, 130 years before Columbus 'discovered' America.

Mr. Holland consulted 25 European universities before he passed judgement. He proved that the mixture of Norwegian and Latin alphabet was in use at that time in Norway. He found that an expedition had left Norway eight years previous to the date on the stone, for twenty five miles away he found three stones with holes drilled in them where the expedition had apparently moored their boats. Several Norwegian weapons were found along the Nelson River which drains into Hudson Bay.

What happened to the Norse explorers? Well, according to the stone they had just returned from a hunt to find ten of their party had probably killed by the fierce Sioux Indians that inhabited the region. It is reasonable to suppose that the other explorers met the same fate for they were a very long way from the ocean that they hoped to reach. The amazing fact is that they got as far as they did.

Chistes

Cliente: "Ki calidad di bolo esaki ta?"

Barrido: "Con a smaak ta?"

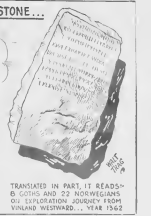
Cliente: "E ta smaak na piedra."

Barrido: "Anto e ta bolo bura-bura. E can di coco ta smaak na suntu."

THE KENSINGTON STONE...



FARMER OSE ROMAN UNCOVERED THE STONE NEAR KENSINGTON, MINNESOTA, IN 1898.



TRANSLATED IN PART, IT READS-- 6 GOTHIC AND 27 NORWEGIAN ON EXPLOIATION JOURNEY FROM VINLAND WESTWARD... YEAR 1362

A Few Years Ago Nobody Matched Baseball's Unpredictable Dodgers

For the past few years the Brooklyn Dodgers have been the cream of the National League. They have won pennants, they have beaten the New York Yankees in a World Series, a privilege given to few.

There was a time however, when their chief claim to fame was not necessarily skill in playing baseball, but a certain unpredictable dash in playing it. The Dodgers used to be the naughtiest collection of players ever to step on a baseball diamond.

For example there was the time when three of them ended up on third base on the same play. Here's the way it happened: one out, DeBerry on first, Vance on second and Fawcett on first. Babe Herman batted one far and deep, scoring DeBerry. Vance passed third on his way home, then thinking the ball might be caught, backed up to the base. Fawcett, a fast man, came on to ward third, and Herman himself came stamming in next. And there were three Dodgers on third, staring blankly at each other as the third baseman tagged everybody in sight, including the umpire. Herman had doubled into a double play.

The Dodgers did such strange things that Manager Wilbert Robinson instituted a system of fines. He told his club one day that the next man who pulled a bonehead play would be fined ten dollars, and then he walked out to home plate and begged the umpire the wrong lineup.

It was Robinson, too, a weak man at remembering the names of his

players, who struggled heroically to get the correct spelling of Oscar Roettiger on the lineup. He couldn't manage. He pulled Roettiger out and put Hendrick in. Hendrick's name he could spell.

It was quite a team.

BC Youth Wants Pen Pal

The Esso News has received a letter from a young man in British Guiana who would like to correspond with people in the Antilles. Here is his letter: "I am a young lad, born in March, 1935. I am very lonely, since both of my parents are dead, and I am the only one left of the family. I would like to correspond with people in your country. My hobbies are reading, writing, cricket, movies and travel abroad. Readers who want to correspond with this young man may address his letters to Compton H. White, Maclean's Sports Pavilion, Mackenzie City, British Guiana."



News And Views

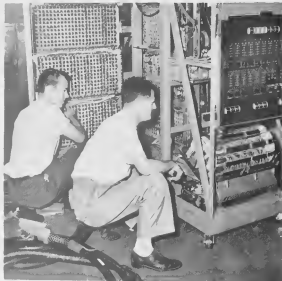


MEMBERS OF the Main Gate Horticultural Society—Reception Center, Lago Police and Employment Office—harvest a crop of bananas from their tree at the center. Another stalk has developed since this picture was made.

MEMBRONAN of Main Gate Horticultural Society—Reception Center, Lago Police y Employment Office—ta cosecha banana for di nan mata na e Center. Un otro stek a spruit desde cu e retrato aki a word saci.

DENNIS LAU, top, watches the console of the IBM 650 machine, recently installed in the GOR. The electronic computer, which makes calculations at faster-than-lighting speed, is coming to be one of industry's most valuable tools. At right, representatives of IBM work on the innards of the computer during the installations. W. B. Scholey watches as A. C. Goodell makes an adjustment. Another IBM employe, not shown, is Don Bralley. All are assigned to maintain the 650 and other IBM equipment here.

DENNIS LAU, arriba, ta mira e consule di e mashin IBM 650, cu a word instalá recientemente den Oficina Mayor. E calculador electrónico, cual ta haci calculacion na un velocidad manera di lamper, ta birando un di e brazanan mas valioso di industria. Banda drecha, representantenan di IBM ta traha ariba paden di e mashin durante instalacion. W. B. Scholey ta mirando mientras A. C. Goodell ta haci un ajustamento. Un otro empleado di IBM, kende no a sali, ta Don Bralley.



A NEW dolphin is going up in the harbor near the entrance, to be put in use sometime next month. The idea is to relieve dock congestion by berthing ships on the dolphin if they have minor repairs or are taking on bunkers.

UN DOLPHIN nobo ta bay ariba den haaf cerca di e entrada y lo word poni na uso e luna aki. E idea ta bai alivia congestion na ward door di mara bapornan na e dolphin si nan tin drechamento chikito pa haci of tuma bunker.



TOUR LEADER Sev Layden indicates a refinery point of interest to Miss Virginia Criste and Miss Joan Skelton, right, Miss Skelton, studying sociology in the University of Caracas on a Rotary Foundation Scholarship, was in Aruba during the course of a trip to visit all Rotary Clubs in the district. She is from Scranton, Pennsylvania.

TOUR LEADER Sev Layden ta indica un punto di interes den refineria na Seta. Virginia Criste y Seta, Joan Skelton, banda drecha. Seta, Skelton, studiando sociologia na Universidad di Caracas ariba un beca di Rotary Foundation tabata na Aruba durante curso di su viaje pa bisita tur e Clubnan Rotario den e districto.



RETIHING AFTER 39 years of service, William Rae examines a gift presented him by his fellow workers on the Mechanical Department. Mr. Rae left Aruba May 31 preceding retirement as zone foreman.

RETIRANDO despues di 39 aña di servicio, William Rae ta examina un regalo presentá na dje door di su companjeronan di trabao den Mechanical Department. Sr. Rae a laga Aruba Mei 31 promer cu su retiro. El tabata ocupa posicion di zone foreman.



PRESIDENT O. MINGUS is the first customer in the American Legion's poppy sale held last month. The salesgirl here is Lynn Stoltenberg, daughter of Mr. and Mrs. F. E. Stoltenberg.

PRESIDENTE O. MINGUS ta promer cliente di e bendemento di poppy di American Legion luna pasá. E muchu muher cu ta bende aki ta Lynn Stoltenberg, yin di Sr. y Sra. F. E. Stoltenberg.



ADMIRING HIS service certificate held up by General Superintendent F. W. Switzer, S. G. Faunce enjoys his retirement luncheon with the men he has worked with over the years. Mr. Faunce left May 31. He was zone foreman in the Machinist Craft.

ADMIRANDO SU certificado di servicio teni door de Superintendente General F. W. Switzer, S. G. Faunce ta gosa di su comensá di drepadida huntu cu e hendenan cu kende el a traha asina hopi aña. Sr. Faunce a sali Mei 31. El tabata zone foreman den Machinist Craft.

Lago Progress Dependent Upon Stable Conditions

Every once in a while it is wise to look at the things that make up our daily lives; something like counting the many things that make up our worth. Where did they come from? How and what?

On a typical bright, sunny Aruba morning in 1924 men looked at the area that today is San Nicolas Bay. They noticed it as a transshipment spot for crude oil coming out of Venezuela some years later steel plants refining units became part of the Aruba horizon. The refinery grew to be the largest in the world.

One of the reasons it grew to such proportions was because of the attitude of the people involved in its development. Aruba then, as today, needed a course of income for its people and government. The island has and will continue to be without natural resources. When the refinery was just beginning, everyone, regardless of whether or not they were on Lago's payroll was solidly in support of assisting Lago's growth. Let nothing hinder the existence and development of the enterprise that can give Aruba economic life, was almost the password of the time. It was a total realization that directly or indirectly, the

Progreso

(Continúa di pagina 1)
toro; emplotadon di Lago door di otro; Lago y compania pa medio di belasting y otro medianan economico a trece un standard di vida insignificable den Caribe; emplotadon di Lago ta traha cu hermentacion moderno den e refinaria di mas seguro na mundo. Como un habita Aruba cotidian estranhero, Lago a haci un poible tanto fisico como economicamente pa yuda su emplotadon y e comunidad den cual el ta opera.

Pero Lago tambe mester di ayudo. E tin mester di condicionnan stabl pa traha. E tin mester di compra-dena na cumpra su producto. Tin punto cu condicionnan di trabao ta desfavorable, e flujó di producción refina por bira inconstante. Anta cu cumpra for di Lago lo bira un otro factor pa hiba un negocio. Cuienanan ta stop na e momento cu nan no por haya e producto na e momento cu nan pidi. Entro palabra, hopi firma ta menga di cumpra for di organizacionnan instabl pa motivo cu asina nan no por conta arba un punto permanente.

E unico contribucion di Aruba ta pa precura pa e condicionnan cu ta permit operacionnan constante y na costo competitivo. Y manera Presidente O. Miggins a declara arba di Prensa, 1953: "Tan tempo cu Antillas Holandes segun gosa di un gobierno stabl y sano; un tempo cu nos e costo nan por keda razonable, Lago lo sigui prospera na Aruba." E condicionnan stabl pa traha, ta e unico contribucion di Aruba. E motibonan organico pakico Lago a establece na Aruba ya a desaparece hopi tempo caba. Aora ta un cuestion di stabilidad den trahadonan y gobierno, costoso razonable y un politicon door di cual Lago no por procede as sol; e tin mester di cooperacion y comprendimento di tur.

opportunity for progress of all island residents was dependent on Lago's operation.

And so Lago grew. The attitude of the worker, the people, the government was helpful to progress. Side by side all worked; it was a friendly existence within the framework of "you need me and I need you and together we can prosper." Lago accepted its role in Aruba's community. It faced its responsibilities, met its obligations and can point with pride to the results. Lago employees average higher wages and salaries than others throughout the Caribbean. Lago employees receive more and better benefits than the company through taxes and other economic means have brought about a standard of living second to none in the Caribbean; Lago employees work with modern tools in the island; Lago employees do not work on foreign shores. Lago has done it all, almost both physically and economically to help its employees and the Caribbean's development.

But Lago also needs help. It looks for stable conditions in which to work. It looks to buyers to purchase its products. As long as the conditions become unfavorable, the supply of refined products can become unstable. Then Lago's buyers will seek another source for its needs. Customers will stop for the minute the supply is not available at a moment's notice. In other words, many consumers refuse to buy from unstable organizations because they can't depend on a constant source.

Aruba's only contribution is providing conditions that permit constant, low cost operations. And as President O. Miggins stated on Press Day, 1953: "So long as the Netherlands Antilles continue to enjoy a stable, sensible government; so long as our costs can be kept reasonable, then so long will Lago continue to prosper in Aruba."

Stable conditions in which to work that is Aruba's only asset. The original reasons for locating Lago in Aruba have long since disappeared. It now is a case of stability in workers and government, reasonable costs and a realization by all that Lago cannot proceed alone; it needs the cooperation and understanding of all.

Cinco Eligi Den Eleccion di LCAC

Cuatro Holandes y un no-Holandes a worde eligi den un Lago Commansary Advisory Committee den e eleccion di 1956. E tin 25 miembro, 28, 29 y 31. Eman cu a recib mas voto den e promer grupo tabata Jacobo F. Falcone, Eduardo Erasmus, Marciano de la Cruz y Sr. A. J. M. P. Fitz-William Raveanus a worde eligi den e grupo no-Holandes.

E miembro no-Holandes e comitè di arba cu un periodo di dos aña. Sin Erasmus, Arends y Falcone a worde re-eligi.

Four Employees Win Service Watches

General Manager W. A. Murray presented 25th anniversary service watches to four employees at ceremonies June 11 in the Reception Center. A total of 463 employees have been awarded service watches. Honored were T. Maduro, General Services Department at Keywood, Process-Acid & Edelmann, and P. Sologuer and G. J. Arell, both Process - Receiving and Shipping.

Promotions

(Continued from page 1)

He was promoted to chief technical assistant in June, 1945 and assistant zone supervisor in Mechanical-Field Coordination.

Mr. Briesen, a veteran of nearly 22 years service, has spent his entire career in the Mechanical Department. Starting out in July, 1935 as apprentice in the garage he worked as mechanical apprentice, senior apprentice, laborer and machinist helper before being promoted to machinist C in January, 1939. Prior to his new promotion he was machinist A.

Mr. Anderson came to Lago in December, 1948 as subforeman, machinist craft. He was promoted to chief craft in August, 1951. He was promoted in April, 1952 to engineer



LEST WE forget: Mrs. J. L. Kling, president of the American Legion Auxiliary, lays a wreath at the memorial table for the Legion Home during Memorial Day services. Americans all over the world remembered their fallen comrades on this day.

PA NOS no tabata: Sra. J. L. Kling, presidente di e American Legion Auxiliary, ta pone su kranas na e tabaia memorial na e Legion Home durante servisionan dia Arba Di Memoria. Mericiansan tur caminda di mundo a corda nan camaraderonan cu a muri arba e dia aki.

Promocion Anuncia den Mechanical y Marine

Cuatro promocion den Mechanical Department y uno den Marine Department a worde anuncia efectivo Juni 11.

Eman nombrá den posiconnan mas haltu den Mechanical Department (den seleccion di servicio) tabata F. N. Smith, kende a bira zone supervisor, field coordination; Vincente Briesen, subforeman, machinist craft; G. A. Anderson, zone foreman, machinist craft; y H. M. McMillin, zone supervisor, field coordination.

W. C. Mink, Jr., a bira division head, haulage coordination den Marine Department.

Mr. Smith a cumenza traha cu Lago na Juni 1939 como refinery apprentice, y a traha despues como truck driver, machinist helper y tradesman promer cu el a bira asistente II na Augustus 1937. El a bende den engineering como equipment inspector y engineer I te November 1942 tempo cu el a regresa Mechanical Department como technical assistant. El a worde promoví pa chief technical assistant na Juni 1945 y asistente zone supervisor den Mechanical - Field Coordination.

Mr. Briesen, un veterano di casi 22 aña di servicio, a pasa henter su carrera den Mechanical Department. Comenzando na Juli 1935 como apprentice den garage el a traha como mechanical apprentice, senior apprentice, laborer y machinist helper promer cu el a bira machinist C na Januari 1939. Promer cu su reciente promocion el tabata machinist A.

Mr. Anderson a bini Lago na December 1948 como subforeman, machinist craft. El a worde promoví pa foreman na Augustus 1950.

Mr. McMillin a cumenza den Mechanical Administration como technical assistant na November 1951. El a worde promoví na April 1952 pa engineer A, y mas despues den e mes aña pa group head B. Na Juni 1955 como colony service asistente, y a bira asistente zone supervisor na Augustus 1956.

Mr. Mink a pasa su promer tres y milar aña na Lago den Marine Department como junior engineer y technical asistente. C y E. Enaki te 1942 tempo cu el a bira asistente na abstenion maita, el a bula na Juli 1955 como colony service asistente, y a worde promoví na Maart 1956 como supervisor, servisionan di oficina y tecnico den e mes departamento. El a transferi pa Marine Department na November 1956 como acting division head, haulage coordination.



F. N. Smith V. Briesen



G. Anderson H. McMillin



W. C. Mink, Jr.

Increases

(Continued from page 1)

pany's operating costs. In fact, they are two as high as competing European refineries.

Lago's Management believes in the LCAC system of representation and understands their current demands. But Lago's managers must keep their costs in line to remain competitive. This is in the best interests of all employees - all Aruba. This must be done to keep Lago a healthy, progressive, 24-hour-a-day refinery. In maintaining this position, this Company has provided its employees with successive increases that have made Lago's employees the highest average income group in all of the Caribbean

CONCLUENDO HIS Lago service of 18 years, Francisco de Freitas, left, enjoys his retirement holidays. He worked in the masson craft.

CONCLUENDO SU servicio di 18 aña na Lago, Francisco de Freitas, robea, ta goza su començimento di retiro. El tabata traha den masson craft.

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.
Printed by The Aruba Graphic R.V., N.V., Aru.

Lago Sport Park Board List Year's Accomplishments

Members of the Lago Sport Park Board have been busy this year. That much is clear from a survey of their accomplishments for the sport park over the last several months.

Under the direction of the installed board the following improvements were made to the sports facility:

- 1) Installation of additional seating accommodations in the grandstands. This also serves as a wind-break for the tennis and basketball courts.
- 2) A new backwall was constructed on the tennis courts, resulting in more protection from the wind.
- 3) A block wall, running from the tennis courts to the small gate in the spectator fence, was erected.
- 4) The drainage ditch along the north wall was filled in.
- 5) An area north of the tennis courts was graded for possible use by Little League or other service.
- 6) A clock was installed on the west side of the stadium.
- 7) The spectator fence along the west and south sides of the field

was raised to keep spectators off the playing field.

8) Light poles were painted and the light reflectors reconditioned.

9) Additional railings were installed in the stands as a safety measure.

Members of the board are: R. E. A. Martin, chairman, Mateo Reyes, vice-chairman; Duman Tromp, secretary; H. S. Figueiras, Jose Luis Cruz, A. Geerman, A. W. Brokko, Juan Briesen, C. T. O. Nicholas, and R. Kemp.

Pair of Veteran Mechanical Dept. Employees Retire

The ranks of Lago oil-fitters is thinner by two more names. Clyde Fletcher and Adrianus Sanberg, both Mechanical Department employees for more than 23 years, have retired.

Mr. Sanberg left Aruba June 28 after completing 26 years and 10 months of service. He started out in



A. Sanberg

C. Fletcher

August, 1928 as pipefitter and worked also as a plumber. In February, 1937 he became subforeman in the pipe shop, and was later made subforeman for the pipe craft.

In August, 1950 he was made sub foreman for the pipe foreman-pipe in the Mechanical Department.

Mr. Fletcher, who leaves the island July 2, began his Lago career in October, 1932 as tradesman in the garage, and worked there as subforeman, assistant garage foreman and tradesforeman. He was made labor foreman in September, 1938.

In 1944 he was subforeman and tradesforeman in the Marine Department and shipped before returning to the garage as assistant general foreman in September, 1945. He was made general foreman in July, 1950.

Professor Blake to Dirigi Segunda Seminar

Un di e figuranan mas prominente den tereno di relaciones humano den Estados Unidos, Profesor Robert Blake di Universidad de Texas, lo conduci un seminar aruba e topico aki cumanzando Juli 8.

E seminar di Relaciones Humano in di segunda evento di e aña aki cu ta wordu auspiciado door di Seminar Committee. E promer, Creative Thinking, ta termina Juli 5 E ta wordu conduci door di Charles Clark di Eshby Corporation.

Profesor Blake tin experiencia variada den klas y den bida practico den tereno di relaciones humano. El a participa den conferencianan di directivanan na Columbia University, el tabata un lectorador visitante na Cambridge University na Inglaterra, el tabata reserchador asistente na Laboratory of Social Relations na Harvard University, y el ta co-leador di "Theory and Practice of Human Relations Training".

Oil Experience

El a traha dentro di industria petrolero y su aspectonan di relacione humano na varios ocasion. Entre otro, el actua como consultante di Continental Oil Company, Continental Pipeline Company, y Oil Industry Group di America. El ta Training Director, tamba e a yega di tene leccion pa American Petroleum Institute.

Actualmente, el ta director y miembro di e comite di pedisa di Human Relations Training Laboratory.

E seminar di Profesor Blake na Lago lo ta parti den dos seccion, un di Juli 5 pa Juli 21, y otro for di Juli 9 pa Aug. 1. Tin varios vacante na tur dos seccion. Personanan cu ta interesa pa tuma parti, por tuma contacto cu W. H. Meskill, Training Division, Industrial Relations Department.

Police Warn Car Passes to Expire

The Lago Police Department warns that 1956 windshield stickers admitting cars to the refinery expire July 1. After that date no car carrying the old sticker will be passed through the gates. Those eligible for new stickers may pick them up at the Police Department at the Main Gate.

The new stickers must be clearly displayed in the front windshield. They will be good for the next twelve months.

All-Butyl Tire Perfected By Esso

Esso Research and Engineering scientists have successfully produced an entirely new, all-synthetic automobile tire under pilot plant conditions.

The tires are made of butyl, a synthetic rubber created from refinery gases. Passenger tires presently used consist of a synthetic rubber, "GR-S," plus a lesser amount of natural rubber.

The all-butyl tires not only give excellent service in laboratory and road tests, but also showed a number of important advantages over tires currently in use.

The tires are "self-sterilizing," demonstrated specific safety features, immunity to atmospheric or chemical attack which cause other rubbers to crumble, considerably increasing riding comfort and a low noise level.

The safety aspect was demonstrated in recent tests in which cars equipped with all-butyl tires stopped much quicker than GR-S, and natural rubber tires on both wet and dry pavements. A butyl car traveling 60 g.p.m. on an hour on a wet pavement came to a halt in about 30 per cent less distance. On a dry



HOW BRAINSTORMING works was the subject of a mass demonstration to a public audience by Charles H. Clark during his seminar in Aruba. Nearly 200 people attended the 75-minute session.

COM BRAINSTORMING ta traha tabata obheto di un demonstracion masal na un audiencia publico door di Charles H. Clark durante su permanencia na Aruba. Casi 200 hear ta alende e sesion di 75 minual.



SPONSORED by the Seminar Committee, Charles Clark's major purpose in coming to Aruba was to lead two sections of a seminar on Creative Thinking for Lago employees. All of his classes were full. BAO AUSPICIO di Seminar Committee, Charles Clark sa mayor intencion e di hini Aruba tabata pa conduci dos seccion di un seminar aki Creative Thinking pa empleadonan di Lago. Tur dos klasanan tabata yen.

Dos Empleadonan Veterano a Retira

E fila di empleadonan veterano di Lago lo bibe mengua cu dos. Clyde Fletcher y Adrianus Sanberg, tur dos empleadonan di Mechanical Department durante mas cu 23 aña, ta retira.

Sr. Sanberg a laga Aruba Juni 28 despues di completa 26 aña y 10 luna di servicio. El a cumansa na Augustus 1928 como pipefitter y a traha tamba como un plumber. Na Februari 1937 el a bira subforeman den pipeshop, y despues el a bira subforeman pa pipe crafts. Na Augustus 1950 el a bira foreman-pipe den Mechanical Department.

Sr. Fletcher kende la laga e isla Juli 2 a cumansa su carrera na Lago na October 1932 como tradesman den garage, y a traha aya como subforeman, assistant garage foreman y tradesforeman. El a bira labor foreman na September 1938. Na 1944 el tabata subforeman y tradesforeman den Marine Department y shipyard promer cu el a bolbe garage como assistant general foreman na September 1945. Na Juli 1950 el a bira general foreman.



DEDICATING THE new Scout Building in Oranjestad, Mrs. P. Gordijn, district commissioner for the Girl Scouts, welcomes scouts and guests to the ceremonies. The building, a former bankhouse, was donated to the scouts by Lago.

DEDICANDO e edificio nobo di padvinder na Oranjestad, Sra. P. Gordijn, comisario di distrito pa padvinderinan mucha muher, di una bina-bienda na padvinderina y invitadonan na e ceremonia. E edificio, un anterior banco, a wordo doná door di Lago.

A. Tully Promovi Den Accounting Dept.

A. Tully, un empleado di Lago desde 1928, a wordo promovido den e puesto di chief accountant dia 1 di Juni.

El a cumansa su servicio cu compania na Augustus 1928 como klerk den Accounting Department. Na Mei 1935 el a bira Shipping and Yards division chief clerk, y den 6 proximo anjanan el a traha como section head den varion divisionan di Accounting Department. Na Januari 1945 el a bira division head Shipping and Process, y a pasa pa e mes ocasion den System & Methods na April 1952. For di November 1953 pa Augustus 1955 el tabata aruba special assignment den Accounting Department. Na fin di e aña el a bira assistant chief accountant.

Clark to Conclude Active Visit

Charles Clark, who next week will conclude his seminar on Creative Thinking, has been busy making his four-week Aruba stay.

His seminar, sponsored by the Seminar Committee, was taught in two sections, each held twice a week. He gave a mass demonstration to the public of the famous brainstorming technique in which ideas are drawn spontaneously from a group of people. Later he showed the technique to Lago engineers and technical people, demonstrating how they might solve certain problems by applying it. He also conducted classes for housewives in the morning.

Mr. Clark, an employee of the Eshby Corporation, will go from Aruba to Creole in Caracas.

Butyl Tire Perfected By Esso

The research company is operating a pilot plant at the Aronating Tire Company in West Haven, Connecticut, where the compound is built, and cured there using regular production methods and equipment.

In addition to its potential in passenger car tires, the compound of butyl was proving outstanding in tractor tires and other equipment. Determination of the best material used on equipment of this type generally results from exposure to weather.

Butyl was invented in 1857 by William J. Sparks and Robert M. Thomas, of Esso Research. More than \$15 million has been spent since then on research and development.

The man who headed the development work on all-butyl rubber passenger car tires at Esso Research is a 44-year-old chemist who has been involved in rubber research since his graduation from college in 1913.

He is Donald L. Buckley, of Plainfield, N. J., who is in charge of the butyl tire section in the company's chemical research division.

Pedernales Sails Again

Another vessel bearing the proud name of Pedernales is now sailing the waters around the refinery. This one is a far cry from the tanker that came to grief in the 1942 submarine attack; this is a 38-footer, rebuilt, refurbished and named by Sea Explorer Scouts to be used for their training ship.

Since last March, when the company sold the hull of a pilot boat to the Scouts unit, the boys have been busy with hammers, saws and screwdrivers, building a cabin and decking, and installing the engine. Recently, the work almost completed, the boat was put over for testing and is now tied up at Rodgers Beach. Some coils and vida remain to be done, seats installed and another coat of white paint applied to dress it up, but the newest good ship Pedernales is ready for its 21 man crew.

Currently she is undergoing shake-down exercises, having the lunks worked out of her system, while her crew learns its working. For now, the sailings will be restricted to the waters around the island until seaworthiness is proved. Some time next year, when the 87 horsepower marine engine is replaced with a bigger 160 hp one, longer voyages might be scheduled.

Even with a crew of 21, plus a skipper and three mates, the Pedernales has plenty of room. She has a capacity of 30 passengers easily. The officers are all adult leaders. Ned Davis is skipper and the mates are Myron Jessup, Bill Myers and Gene Taylor.

The money to buy the hull and the engine was raised by the Scouts through a number of means. They sold soft drinks at ball games and the Queen's Birthday regatta, and staged bake sales from time to time. Then with the essentials hull and engine the boys started in and did all of the carpentry work themselves with some assistance from their leaders.

In its former life the Pedernales was quite a boat. Built originally in 1920 or thereabouts for travel between England and France, she was acquired by Shell's Eagle Refinery to serve as a pilot boat and harbor launch. When Eagle started shutting down, Lago bought this boat and a motor craft to use for the same purpose. Last year one was taken out of service and the Scouts bought the hull, and later, an engine. The hull is double-planked teakwood with the bow triple-planked. The ribs are also teak, designed to strengthen the hull for the rough water of the English Channel. Acquisition of this stalwart craft caps the five years of Sea Scout activity, begun in 1951 and skippered then by Ira Kirkman, the scout.

(Continued on page 7)



FOR ALL its age and heavy duty, the new Pedernales has trim lines. Doing carpentry work on the cabin are Scouts Artie Spitzer, Phil Heffelfinger and Bruce Clark.

PA TUR su edad y trabao pisá e Pedernales nobo tin lanjanan elegante. Haciendo trabao di carpinter ariba e cabina ta Padvinderan Artie Spitzer, Phil Heffelfinger y Bruce Clark.



LENDING A hand on construction, Mate Bill Myers, right, works with Bruce Clark, Frank Barnes and Phil Heffelfinger.

DUNANDO un man arabo construccin, Oficial Bill Myers, banda derecha, ta traha cu Bruce Clark, Frank Barnes y Phil Heffelfinger.



ALL BUT completed, and needing only some finishing CAH! complete, y faltando algun cos chikito, Pedernales, the Pedernales cuts the waters of the Lazooz lanes, ta recorrer awanana di Lagoen durante un di su promer prueba-banan.



THE CABIN and other fittings are made of Surinam plywood, which is strong enough to match the teakwood hull. Tim Hagerty, right, and Artie Spitzer are working on window frames.

E CABINA y otro fittings ta traha di plywood of Surinam cu ta bastante fuerte pa e curpa di teak-wood. Tim Hagerty, banda drechi, y Artie Spitzer ta trahando ariba e bastanan.



FOUR BOYS working have plenty of room in the cabin. The overall width of the boat is 12 feet, the length 35 feet. The Scouts are Tim Hagerty, Peter Ophkye and Artie Spitzer.

CUATRO muchu homber trahando tin hopi espacio den e cabina. E hanchura total di e boto ta 12 piñ, e largura 35 piñ. E padvinderan ta Tim Hagerty, Peter Ophkye y Artie Spitzer.

Pedernales Orguyoso Ta Nabega Atróbe

Un otro boto cu e nomber orguyoso di Pedernales ta nabegando atróbe den e awanan rond di refineria. Esaki ta uno cu unda ta keda hops leu for di e tanquero cu a zank den e atate di submarino na 1942; unda ta un di 38 pas cu a mayor reconstructu, recondiciona y motor di edad. Ned Davis ta capitan y ties oficialinan ta Myron Jessup, Bill Meyers y Gene Taylor.

Desde luna di Maart tempo compana a bende curpa di un boto di kood cu e padvinderan, e muchanan ta traha cu martillo, siag y schroefdraster, trahando dek y cabina, y instalando e motor. Recentemente, cu e trabao casi cla, e boto a worde habá pa testamento y awor ta mará na Rodgers Beach. Andá ta keda algun cos chikito pa hasi, instalá suelta y un otro masa di vef blanco pa lanta su color; pero e boto nobo cu yama Pedernales ta cla pa su tripulacionan.

Actualmente e ta tuma chereccionan pa drecha algun faltanan menor, mientras su tripulacionan ta sangra tihaba cu se. Por lo pronto e boto nabega den awanan cerca di e isla te ora e compoba cu e ta bon pa bishar grandi. Otro anja, ora e motor marionero di 87 forza di cabu worde reemplazá door di un mas

grandi di 160 hp, viajenan mas largo lo worde haci.

Hasta cu un tripulacion di 21, plus un capitan y tres oficial, Pedernales tin hopi espacio. E tin un capacidad pa hiba 30 pasagero facilmente. Tur e oficialinan ta herman mayor di edad. Ned Davis ta capitan y ties oficialinan ta Myron Jessup, Bill Meyers y Gene Taylor.

E placa pa compra e curpa y e motor a worde colectá door di e padvinderan door di otro medianan. Nan a bende refresco na wiganan di bala y na e plantamento di boto Anja di La Reina, y a pone bende-mento di bolo de ver en cuando. Ora nan a haya e suelta, instalando e curpa y motor — e muchanan á haci tur trabao di carpinter nan mes cu ayudo di nan lideran.

Den su tempo anterior e Pedernales aki tabata un boto formal. Trahá originalmente na 1920 of e tempo ey pa viaja entre Inglaterra y Francia, el a worde adquirí door di Refineria Eagle di Shell como un boto di kood y lancha den haaf. Pero lo pronto e boto nabega na e curpa di teak-wood. E ta bon pa worde usá pa e mes obheto. Anja pañ uno a worde sacá for di un servicio e padvinderan; a worde reemplazá door di un mas

(Continúa na pagina 7)

Lago's Employees Move On Wheel

In the beginning there were feet. Human feet. Burro feet.

Then a few hairy suede rode bicycles. The first automobiles came rattling down the dusty paths, drivers tense behind the wheels, leaping out relieved when they brought their machines to a safe stop.

As more cars came, Lago issued refinery passes for windshields. Other cultural developments included the dawning of the Age of The Taxi, side by side with the Ride of the Carriocas. All Aruba mounted wheels of one sort or another and rode to work.

Today the student of transportation at Lago can collect enough data for a book on the subject by standing in a safe place outside the gates and watching the vehicles flow past.

Here transportation takes many forms, some ordinary, some spectacular in appearance, some noisy, but all successful. There are cars, old and new, that carry employees to and from their homes all over the island; there are the big trucks that carry passengers, still an important part of the Lago scene in spite of dwindling numbers; there are the buses that haul men to and from the gates; bicycles serve those who crave exercise and aren't in too much of a hurry (or perhaps live nearby). Confined to the concession area is a score or more of jalopies, the running remains of venerable automotive antiques, most of which deserve a better fate. Others are mongrel collections of parts from various cars hammered, welded or tied together with no regard for artistic consequences. The common characteristic of the jalopy—other than a belligerent roar when in motion—is a carry-all arrangement behind the driver's seat, used to convey children, fishing gear and other oddments.

Added room is precisely the reason that explains the existence of the passenger-carrying truck. Whether the jalopy got the idea from the truck or whether it was the other way around, no seems to know. The fact is that the trucks, fitted with seats on a roof,

can carry upwards of 30 employees easily. There used to be more trucks than there are now—certainly more than the 30 that park in a long row by the Lago commissary. With more and more employees driving their own cars or riding with someone else, the truck is not as widely used as before. Still, it's not likely to disappear.

Not to be ignored in a survey of Lago transportation is the tiny motor scooter, seen and heard everywhere in the refinery. He is a comparative newcomer to the scene. In the middle 1940's the company began assigning scooters on the job, until now there are in neighborhood of 200 in operation. To a large extent they supplanted the extensive use of company bicycles, although many employees are still using bikes on the job. (Company bikes are painted yellow for safety, the result of a Coin Your Ideas suggestion.) Not all of the scooters in action belong to the company; a number of employees own them as well and use them to get to and from around the job.

Just as the ship traffic in San Nicola's Harbor has been compared with that in New York, so can the vehicular traffic around Lago's gates at quelling time be likened to some of the world's busy places. There are no accurate figures as to the number of cars that pass in and out of the concession at peak rush hours, but some idea is available from the fact that last year 1510 cars had refinery passes.

It was not always thus. The distinction of being the first car owner in Aruba belongs to Dr. George Hopkins. It was in 1915 that he bought a Metz, which arrived on the island disassembled. Dr. Hopkins and Captain J. Beaugun put it together outside of Oranjestad one Sunday morning and then came roaring into town to terrify the citizens coming from church.

For this car, and for the few which trickled in over the next few years, there were no roads. There were only the paths men used to ride their donkeys to

work at the gold mill or phosphate mines. In fact, there wasn't even a gas station until the late 1920's. Car owners would import drums of gasoline and oil and service their own automobiles. S. N. Ezary became the first official car dealer in Aruba around 1920. This dealer, which meant more cars, brought about the opening of the first gas station—a Shell station operated by L. J. M. Henriques—around 1927 or 1928. Manuel Viana in 1932 had two Pan-Am stations going, one in San Nicola's and one in Oranjestad.

In the early days Lago ran a bus from in front of the police station in Oranjestad to San Nicola's for the benefit of otherwise ride-less employees. But over the years, as a personal car changed from a thing of wonderment almost to an everyday necessity, this bus service was discontinued.

Ever since man first discovered the wheel he has tried to make it work for him. Lago's folks have shown just how much the wheel can carry.

Cars and Scooters, Roll Where Once the Burros Walked

THE BICYCLE still has its users, although they are not many.

AINDA e bicicleta tin su usadnanan, maske no hopi.



HENRY GOODWIN pushes his Croasley, check by jowl with the president's official car.

HENRY GOODWIN ta pasa cu su Croasley, car cu e auto oficial di e Presidente.



Empleadonan di Lago ta Move

Autonan y Scooternan

Ta Corre Unda Promer

Buricunan tabata Cana

Na principio tabata solamente pia.

Pia di hende y pata di burros. Despues algun hende corazon duro tabata corre bicicleta. E promer autonan tabata corre ariba camina di stof, chofernan bon spantá tras di stuur, y nan tabata sinti nan mes alivia ora e maquina para sano y salbo.

Ora a bin mas auto, Lago a duna pasanan pa refinaria di petrol ariba windshiel. Otro desaroyonan cultural ta inclui e epoca di taxi, huntá cu e epoca di caraca. Herter Aruba tabata ariba wêl di un clase di otro y tabata bai pa trabao di e manera aki.

Awe e studiante di transportacion na Lago por colecta bastante data pa un buki ariba e asunto choer di para na un lugar salbo pa por di porta y waak e vehiculonan pasa.

Aki transportacion ta tumá diferente forma, algun ordinario, algun espectacular den apar-

BRIGHT-COLORED and noisy, and generally wretched in make, the little scooters are seen all over the refinery.

CU COLOR bibr y ruidoso, y generalmente cu un peso livu, blauw nan tras e scooternan exhibe aki ta warda maza den herter refinaria.



THE ROAD to the main gate is thronged at 4:35. By K. CAMINA pa porta mayor ta gribol banda di 4:05. car and by foot they come, setting up Aruba's daily Den auto y na pia hendenan ta bai, causando e pregamento diario di trafico di Aruba.



IF WISSE win a beauty prize, but is cut down, re- E NO TA gana un premio di belleza, pero un jalopy bini, scapad-up jalopy like the one gets a man where corá y trabá manera esaki ta hiba un hende unda el he's gone, and then gets him back again.



FRESH AIR, sunshine, relaxation? Readily available to all—to all, that is, who ride hom: from work in the back of a pick-up truck.

AIRE FRESCO, claridad di solo, sosiego? Esaki ta disponible pa tur, esta tur cu ta bai cas patras den truck.



a Wielnan

stube cu ta splica existencia di truck di carga pasagero. Sea si jalopy a haya e idea for di e sck of si ta otro forma, ningun nde no sabi. Un hecho ta cu e teknan, cu tin banki y un dak, r carga mas di 30 pasagero famente. Tabatin mas truck den sado di loko tin awor — podiser ta loko tin awor — y nan taba-para den un fila largo banda di misario. Cu mas y mas emplean- cu ta corre nan mes auto cu ta bini cu otro hende, e sck no ta worde usá asina tanto is manera promer. Toch e lo no sparce asina liber.

Den un revista di transportation Lago no mester lubida e scoo- chikito di motor cu ta worde sidi y mirá den refinaria. El ta novedad comparativo ariba en- ma. Na mitar di anjanan 40 npania a cuminsa duna scooter trabao, te awor cu tin mas cu 1) den circulacion. Pa un gran

parti nan a reemplaza e bicicletanan di compania, maske anda tin hopi empleado ta usa bicicleta na trabao. (Bicicletanan di compania ta color geel pa seguridad, resultado di un Coin Your Ideas). No tur e scooter nan cu ta corre ta pertenece na compania; algun empleado tambe tin nan y ta usa nan pa bai y bini trabao y pa corre cu nan na trabao.

Mescos cu e trafico di bapor den haaf di San Nicolas ta worde compará cu e trafico na New York, asina tambe e trafico cu vehiculo di portanan di Lago na ora di stopmento di trabao por worde compará cu e lugarnan cu trafico denso. No tin cifranan exacto di e cantidad di autonan cu ta pasa paden y pafor di e concesion na ornan di hopi trafico, pero hende por forma un idea si bende pensa cu anja pasá tabata 1510 auto cu paso di refinaria.

E promer auto cu tabatin na

Aruba tabata pertenece na Dr. George Hopkins. Na 1915 el a compra un Metz cu a yega ariba e isla sin arma. Dr. Hopkins y Captain J. Beauljon a armele un Dondomingo mainta pafor di Oranjestad y despues a drenta Oranjestad cu ne spantando e hendenan cu tabata bini di misa.

No tabatin camina pa e auto aki y pa e algun otro nan cu a bini den anjanan siguiente. Tabatin solamente e caminanan smal di burico unda e hendenan tabata pasa pa bai traha na bena di oro of di

(Continua na pagina 8)

IS WITHOUT refinery passes must wait Sea Grape Grove gate. Here a cars wait while the GOD parking lots empty.

CHOFERAN sin paso pa refinaria mester pasa door di Sea Grape Grove gate. Aki un linea di auto ta warda mientras e lugarnan di para auto dilanti Oficina Mayor ta bira bashi.



A BUS system, operated by an outside businessman, offers the services at shift change times and lunch hour to take employees to and from the gates.

UN SISTEMA di bus, cual ta worde operá door di un comerciante pafor, ta ofrece su servicionan na ornan di cambio di warda y merdia pa biba empleadonan pa y fer di portanan.



THESE TRUCKS are practically Lago land- E TRUCKAN aki practicamente ta marcanan marks. Each one can carry up to 22 men; they di Lago. Cada un por hiba 22 homber; nan ta are simply truck bodies with seats and a roof simple carga di truck cu un esaki y un dak built on the beds. They are practically indis- trahá ariba. Nan ta casi indispensable pa cien- pensable to hundreds of employees who rely on tos di empleadonan cu ta depende ariba nan them for transportation.

Pro Tennis Stars Thrill Fans

Returning to Aruba after a year's absence, Jack Kramer and three of the tennis world's brightest stars, put on a dazzling demonstration for an overflow crowd at the Lago Sport Park.

Of the four—Kramer, Pancho Segura, Danny Pails and Ken Rosewall—only Kramer played here last year.

In the opener, Pails and Kramer, both veterans, met with the Australian winning 6-0, 6-4. A sore shoulder bothered Kramer throughout the match, and he was still trying to work out the soreness the next day. The best match was the Segura-Rosewall clash that pitted the little Ecuadorian's savage two-handed drives against Australian Rosewall's superlative backhand. In this case the two-handed grip was the more effective weapon; Segura won 6-4, 6-4.

The doubles match was an exercise in tennis as it is played by the big assortment of shots and speeds. From Aruba the troupe went on to the two Australians 6-4, 6-3, but to Montevideo, Uruguay.



PAILS PUTS a chop on a backhand during the doubles match as Rosewall is caught in an attitude of concentration. These are two of the greatest tennis players ever produced in Australia.

PAILS is pose on a chop aruba on backhand durante e wegá doble mientras Rosewall ta wordé cogé den un actitud di concentración. Esaki ta dos di e mas grandi hungadornan di tennis cu Austrália a produci.



IN THE DOUBLES, from left: Pails, Rosewall, just DEN e wegá doble, di robez: Pails, Rosewall, ca finishing a drop shot, Segura and Kramer.



POWERFUL PANTHO takes a Mickey Mantle-sized cut in his and Kramer's doubles match against Pails and Rosewall. Kramer watches in the background.

PODEROSO PANTHO ta bati un trada a la Mickey Mantle den e wegá di dje y Kramer contra Pails y Rosewall. Kramer ta wak banda patras.

Estrellanan di Tennis Ta Satisfice Aficionadonan

Bolbendo Aruba despues di un añu di falta e stuf di bini e meho grupo di ausencia, Jack Kramer y tres sentacion tabata eson entre Segura y Rosewall, cual a traze huntu e te de mundo, a duna un demostracion espectacular chikito contra e Australiano Rosewall cu su backhand grandioso na Lago Sport Park.

Di e cuatro - Kramer, Pancho Segura, Danny Pails y Ken Rosewall - solamente Kramer a hunga aki anja pasa.

Den e apertura, Pails y Kramer, tur dos veterano, a hunga cu e Australiano ganando, 6-0, 6-4. Un shouder sentido tabata molestia Kramer durante henter e wegá, y e siguiente dia sinda el tabata purba

Montevideo, Uruguay.



ROSEWALL SHOWS perfect form during his singles match with Segura. Despite shots like this he lost to Pancho, 6-4, 6-4.

ROSEWALL ta munstra forma perfecto durante su match enkel cu Segura. No obstante tiradanan manera esaki el a perde contra Pancho, 6-4, 6-4.

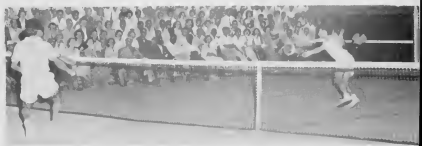


ROSEWALL AND his wife chat with Mrs. R. H. Saunders in the course of their stay in Aruba...

ROSEWALL y su senjora ta papia cu Sra. R. H. Saunders den curso di nan permanencia na Aruba...

SEGURA SLIPS one by Rosewall (right) in their thrilling match. Many of the spectators regarded this one as the prize of the evening's program.

SEGURA ta slip uno door di Rosewall (banda drecht) den nan match excitante. Hoga di e mirones a considera esaki como e premio di e programa di e dia anochi.



WHILE HIS colleagues relax at the beach, Segura is at left, Kramer in the middle and Pails at the right. The tennis stars enjoy of their one day of loafing after the match before flying on to the next stop.

MIENTRAS su colega nan relaxa na beach, Segura ta banda robes, Kramer den centro y Pails banda drecht. E hungadornan di tennis a goza esan dia di sosiego despues di e wegá promé cu nan a sigui pa nan proximo destino.

Blake to Lead Second Seminar

One of the foremost figures in the field of human relations in the United States, Professor Robert Blake of the University of Texas, will lead a seminar on his subject beginning July 8.



Prof. Robert Blake

The Human Relations Seminar at the second event of the year sponsored by the Seminar Committee. Credit to the Creative Thinking ends July 5. It is being led by Charles Clark of the Ethyl Corporation.

Professor Blake has wide experience in classroom and office in the field of human relations. He has participated in management work conferences sponsored by Columbia University, was visiting lecturer at Cambridge University in England, a research associate at Harvard University's Laboratory of Social Relations, and is the co-author of "Theory and Practice of Human Relations Training."

Oil Experience

He has worked with the oil industry and its human relations in a number of assignments. Among them, he acted as consultant to the Tontine Oil Company, the Continental Pipeline Company, and the oil industry Training Group of the American Society of Training Directors. He has also lectured for the American Petroleum Institute.

Currently, he is a director and member of the policy committee of the Human Relations Training Laboratory.

Professor Blake's seminar at Lago will be divided into two sections, one running from July 8 to July 31; the other from July 8 to Aug. 1. There are several vacancies in each section. Persons interested in enrolling should contact W. H. Henkell, Training Division, Industrial Relations Department.

Another seminar, in Engineering Economics, has been scheduled for fall. Registration details will be announced later.

Perfeccion di Tire Tur di Butyl na Esso Research

Centristanan di Esso Research & Engineering a produci cu ehebo un tipo di auto benturamento nobo, tur sintetico den su planta experimental. E tirenan ta traha di butyl, un rubber sintetico cu ta traha di gasnan di refinera Turban pa pasagero cu awor ta na uso ta consiti di un rubber sintetico, "GR-S" plus un cantidad menos di rubber natural.

No solamente e tirenan tur di butyl ta dina excelente servicio den testnan di laboratorio y di camara, pero tambe nan a muestra algun ventaja importante arba e tirenan cu awor ta na uso. Nan ta demostra cierto aspectonan di seguridad, inmundad pa atake atmosferico di quimico cual ta causa otro sorto di rubber di krasak, careda mucho mas suave y menos ruido.

E aspecto di seguridad a worde demostrá den testnan reciente den cual autonan cu tirenan tur di butyl a para mas liber cu GR-S, y tirenan di rubber natural tanto arba capanan di camara masha y seco. Un auto sin tire di butyl cu ta viaja 60 milla pa ora arba un capa masha y seco pa ora den mas di menos 30 por ciento menos distancia. Arba un capa seco, e ta para den mas di menos 20 por ciento menos distancia.

E calidad di butyl di no ta krasak ta inherente, y ta duna e rubber un resistencia insumpable na omeñe den atmosfera.

No Ta Canta

E careda mas suave ta worde atribui na e calidadnan di butyl pa wanta su argumento. E centristanan awor ta descomponiendo un manera pa reduci e forma aki di percepcion humana arba un recording arba un instrumento.

E tirenan no ta canta ora di bira Tur e ruido cu nan por causa ta wadgedelcu cu no por worde compará cu e cantamentu di e tirenan traha di GR-S y rubber natural.

Un otro ventaja basico di butyl ta cu su calidadnan di retene are ta como diez vez mehor cu eonan di otro sorto di rubber, natural of sintetico.

Experimentanan

Esso Research, un afilhadu cientifico di Jersey Standard, a bise cu e experimentacion ta sigui, tanto den su mes laboratorionan y en cooperacion cu otro fabricadornan di tire.

E compania di experimentacion ta opera un planta na Armstrong Tire Company na West Haven, Conn. Tur bityl ta worde procesá, traha y curá usa usando metodonan regular di produccion y hermentnan.

Ademas di su potencial den tirenan di auto di pasagero, e compania a bise cu butyl ta resultando sobra-

salente pa tire di tractor y otro hermentnan di camara.

Putrimiento di hopi tirenan cu awor ta worde usa arba sorto di vehiculo anota ta resulta di esportacion na condicionnan di tempo.

Butyl a worde inventá na 1937 door di William J. Sparks y Robert M. Thomas di Esso Research. Mas cu \$12,000,000 a worde gastá den experimentacion y arba su desayoro.

Lider di Experimentation

E homber cu a gusa e trabao di desaroyo arba tirenan tur di butyl pa auto di pasagero na Esso Research ta un quimico di 44 aña, kende ta traha den experimentacion desde cu el a laga colegio na 1935.

Ei ta Donald J. Buckley, di Plainfield, N.J., kende ta encargá cu e seccion di butyl tira na division di experimentacion quimico y e compania.

Transportacion (Continuá di pagina 7)

Porfian. En efecto, no tabatin ni un stacion di gasoline sino te na conclusion di anjanan 1920. Donjonan di auto tabata importa dramanan di gasoline y azeta y percura pa nan mes auto. S. N. Ecury a bira e promer agente oficial di auto na Aruba den mas di menos 1920. E desayoro aki, cual tabata nifica mas auto, a culmina den habrimiento di e promer stacion di gasoline -- un stacion Shell operá door di L. J. M. Henriquez -- of mas di menos na 1927 of 1928.

Manera Ylana tabatin dos stacion di Pan-Am na 1932, un na San Nicolas y un na Oranjestad.

Den e promer temporada Lago tabata mantene servicio di bus y di cambio warda di poliz na San Nicolas pa beneficio di e empleadonan cu di otro forma lo no tin transportacion. Pero door di anjanan, mientras un auto privado a cambia for di un cos asombroso pa un necesidad di tur dia, e servicio di bus a stop.

Desde cu hende a descubri wies a purba di ponele traha pe. Heleñnan di Lago ta mantrando con hopi e wies aki por wanta.

Pasonan di Auto No ta Valido Mas

Lago Police Department ta avisa cu e pasonan di windshield pa 1956 cu ta admeti autonan pa referensia ta condica Juli 1. Despues di e fecha aki ningun auto cu e pansonan bise worde permiti pa pasa. Eanan lo ta dignificá pa pasonan nobo por bucia nan na Lago Police Department na Porta Mayor.



LAGO HOSPITAL'S Nurses' Glee Club recently gave a helping hand to the Casa Cuna Children's Home at Miramar, with a gift of food and household needs. The home, just getting started, now holds around a dozen children and is growing all the time. It is supported entirely by donations.

LAGO Nurses' Glee Club recientemente a duna un man na Casa Cuna na Miramar cu un regalo di comida y articulonan domestico. Casa Cuna, cu a cuminsa solamente algun tempo pasa, tin como 12 muchu y ta crece bon. E ta worde sosteni solamente door di donacion.

NEW ARRIVALS

April 29 VOLKLE, Pascal P. - Storehouse, A son, Peter Evelyn. ANGELA, Hilera - Cracking, A daughter, Mariela Maria.	May 1 HAAT, Henrica - Mech. Machine, A daughter, Dana Antonia.	May 2 COENET, Helbert - Mech. Adm. A daughter, Corbie Madeleine. HEDERSTADT, Laurentius - Mech. Yard, A daughter, Inella, Theressa. VELDRE, Hendrik - Call. A daughter, Madelon Henriette.	May 3 TROMP, Angel E. - Mech. Yard, A son, Antonio Antonio. ROHMBOUDT, Leo - Mech. Pipe, A son, Willem Jans.	May 4 ANDERSON, Archer S. - Utilities, A daughter, Joyce Imelda. LOPEZ, Roberto - TSD Eng., A son, Elvo Rogeland.	May 5 VOLKLE, Jacques S. - Garage, A son, Augustus Willem Inez.	May 6 KASHIM, Guillermo - Mech. Pipe, A daughter, Aldegud Jolin.	May 7 REICENO, Pedro - Commissary, A daughter, Petrona Matilda. ROCK, Alberto - Rec. & Ship, A son, Angel Ramon. THOMAS, James - Medical, A son, GARDY, Juanito - Ind. Ret. A son, Juanito Cito. CROES, Bertrando - Paint, A daughter, BEVIT, Robert S. - Loan Public, A daughter.	May 27 MONTERO, Eusebio - Mech. adm. A daughter, Mirella Barbara. DE CUBA, Maximo - LOF, A daughter, Anna Clara.	May 28 LAMPE, Francine - Mech. Welding, A son, Anthony Lorenzo.	May 29 BONHEO, Francisco - Utilities, A daughter, Lourdes Madelon. HICKENSON, Thomas - Utilities, A son, Terrence Antonio Valentin. BUTLER, William J., Jr. - TSD Process, A son, William Jay.	May 31 DE FELITAS, Joseph - Mech. Carpenter, A son, Rosendo Amelio. HAZEL, Andrea A. - Mech. Yard, A daughter, Soterica Clema.	June 1 PENA, Neolago - Mech. Garage, A son, Francisco Gaston. BARBERA, Marin O. - TSD Lab, A son, Lohab Albert. VAN DEN HEUVEL, Wilhelmus J., - TSD Eng., A daughter, Mita Rochelle. WHELAN, Clifford H., Jr. - TSD, A daughter, Elizabeth Ann.	June 2 FIGARO, Antonio S. - LOF, A daughter, Nelsa Emmanuela Marolina. MARRINGTON-GRIFFIN, Arthur - TSD, A daughter, Antonia Alexandra.	June 3 LETTER, George A. L. - Mech. Welding, A son, Frankie George. THELSEN, Alfonso J., - TSD Lab J., A daughter, Marjorie Ellen. CROES, Alfonso C. - Loan Public, A son, Felix Marcelino.	June 4 JANSER, Mel - Mech. Pipe, A daughter, Daphne Bernadette. DE PALM, Samuel D. L. S. - Mech. Yard, A daughter, Reubal Francena. ROCK, Robert - Mech. Machine, A son, Cal Marcelino. WILLIAMS, Charles E. - Esso Doing, Hall & Sons. HERNANDEZ, Angel - Mech. Electrical, A son, Jaime Elvin.	June 5 VIB, Burton - TSD Lab, A daughter, Sandra Esther.	June 8 HIDDERSTADT, William - Rec. & Ship, A daughter. GARRIBO, Felix A. - Mech. Adm., A daughter. TROMP, Hooz D. - Mech. Boiler, A daughter.
--	--	--	---	--	---	--	---	---	---	--	---	--	--	---	--	--	---

STOP THIS!

Are You Helping in The Fight Against Traffic Accidents?

Bo Ta Yuda Den E Lucha Contra Accidentenan Di Trafico?

STOP ESAKI!

F. Parris Leads CYI Winners Last Month

The idea to discontinue distribution of minutes at the company gates was worth Fla. 225 to F. Parris, Industrial Relations Department. This was the biggest single award in May, according to the CYI monthly report. Altogether 57 awards were made last month, totaling Fla. 1720.

The complete list follows:

Accounting		Mechanist	
R. Chin-A-Led	Fla. 25	M. Sand	Fla. 25
J. E. Wong	2 1/2 Fla. 25	G. J. Brown	Fla. 25
H. E. Reeman	Fla. 20	C. R. Yeung	Fla. 30
M. Geerger	Fla. 20		
Gen. Serv.		Medical	
V. M. Cille	Fla. 35	W. F. Spencer	Fla. 20
O. R. Quilotte	Fla. 30		
O. Medina	Fla. 25	Process & C&LE	
E. A. Cumberbatch	Fla. 20	A. Hoek	Fla. 30
A. G. Reuber	Fla. 20	L. G. Baechus	Fla. 20
Ind. Rel.		Cracking	
F. Parris	Fla. 225	A. N. John	Fla. 25
I.R. Discontinue distribution of minutes at the gates		D. A. Vlam	Fla. 25
A. D. Spaw A. Kaan	Fla. 75	R. C. Abridman	Fla. 25
I.R. Purchase a paper shredder to destroy confidential correspondence in W&S. Division.		A. S. Abenda	Fla. 25
Mrs. L. H. M. Paul	Fla. 25	E. E. Trump	Fla. 20
Mrs. M. H. Marra	Fla. 25	A. N. John	LOF
C. V. Roos	Fla. 25	H. V. Bessing	Fla. 25
Mrs. N. Le Grand	Fla. 20	F. Solinger	Fla. 25
Marine		Utilities	
J. M. Hunt	Fla. 20	J. F. Adams	Fla. 35
		P. Tromp	Fla. 20
Mechanical Admin.		Rec. & Ship.	
A. C. Sanford	Fla. 20	E. L. de Kort	Fla. 25
TSD-Eng. Purchase a few "Polaroid land camera"	Fla. 25		
J. Kelly	Fla. 25		
J. H. E. Banz	Fla. 25		
J. H. E. Banz	Fla. 20		
D. B. Richardson	Fla. 20		
Electrical		TSD	
N. C. Agui	Fla. 60		
P.F.C.A.R. Redocate fuel of burner motors conduits to overhead position and identify.	Fla. 35		
F. R. Lo-Po-Sang	Fla. 35		
H. O. de Gourville	Fla. 35		
F. R. Lo-Po-Sang	Fla. 35		
F. R. Lo-Po-Sang	Fla. 25		
H. O. de Gourville	Fla. 25		
Instrument		Eng	
H. H. Curlingford	Fla. 30		
C. O. Blyde	Fla. 25		
H. vid Brest	Fla. 20		

20-Year Buttons
Juan Kelly Mech. Admin
L. Albert Pomeroy Mech.-Yard
Frank M. Cress Process-LOF
Edward W. Lockbox Process-Rec.
J. L. Kelly Process-Rec. & Ship
Will Werleman Process-LOF
Eric Taljan Process-Cracking
Geronimo Winterdal Process-C&LE
Jesse F. Reynolds TSD-Lab
Vincent C. Fuller Gen. Serv.
Gilbert E. Uhr Mech.-Yard
Clude Fletcher Mech.-Garage & Transp.
W. R. White Accounting
Sidney G. Fance Mech.-Machinist
Ned B. Campbell TSD-Engineering
Elias A. Maduro TSD-LOF
Eduardo R. Goedegard TSD-Lab
Juan N. Sant Jago Process-LOF
Johnnes H. Brizen Process-Cracking

30-Year Buttons
Pedro N. Cress Process-Rec. & Ship
Orville L. Dowling Process-Cracking
William O. Cramer Process-Cracking
Alfonso Verbeet Mech.-Garage
Eric O. Subryan Mech.-Storehouse
Alvin M. Matthews Mech.-LOF
Modesto Varis Mech.-Machinist
Ricardo van der Linden Mech.-Machinist
Alexis T. Stella Mech.-Carpenter
Francisco Petrella Mech.-Lashburner
Angel F. Chirino Mech.-Lashburner

LVS Graduates Final Class

The 15th- and last-class of the Lago Vocational School graduated in ceremonies June 15. Present for the occasion, which marked the end of a highly successful and much-copied training program, in addition to the 36 boys, were E. Byington, industrial relations manager, W. H. Meskill, acting Training Division head and a former principal of the school, and the present principal, F. S. Francis. Also present were F. C. Donovan, superintendent staff and services, and B. Teague, public relations manager.

Mr. Meskill, telling the story of the great track star of past years, Glenn Cunningham, described to the boys how badly hurt and crippled Cunningham was. Yet he never once gave up in his arduous fight against handicap; at length, he learned not only to walk again, but to run well enough to earn undying fame in American sport.

Lanchero was served following the graduation.

Ultimo Klas di LVS a Gradua

Ed 15 y ultimo klas di Lago Vocational School a gradua durante ceremoniaman Junij 15.

Presente na e ocasion, cu W. H. Meskill y E. Byington, industrial relations manager, W. H. Meskill, jefe interno di Training Division y un director anterior di e school, y e presente director F. S. Francis. Tambe presente tabata F. C. Donovan, superintendent di staff y services, y B. Teague, public relations manager.

Gran Meskill, contando e storia di e gran estrella atletico di anpanan pasado, Glenn Cunningham, a describi na e muchanan cu malmetenhe kima y manec Cunningham tabata. Cunningham, nunca el a perde talanto den su lucha ardiente contra "storbonan"; por final, el a ser solamente canina di morto, pero tambe corra y a gana un fama perpetuo den deporte di America.

Cuminda tabata surti despues di graducion.

Eleccion pa Cinco Miembro di LEC

Ferchaban a wordo pon pa eleccion di cinco representante departamentu den Lago Employees Council. E periodo di eleccion di representant actual ta termina Junij 30.

Juli 17 y 18 lo ta fechanan di e primario y Juli 24 y 25 lo ta e eleccion final.

E eleccion lo ta na stacionan, cu stacionan di vota na 13 lugar den henter refineria. Constituyentenan por vota na cualquier lugar cu nan ta desea door di duna nan carchi. E carchian lo wordo parti Juli 17.

E eleccionan lo ta cu un sistema di 20 dos anja. E miembran actual pa 20 dos anja E. Figueroa, L. E. Edgar, J. W. Thompson, A. L. Chance y M. Franzen.

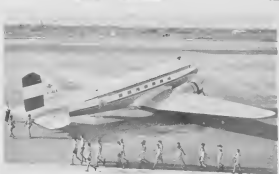
Cualquier constituyente por ta candidato contu cu el manda aden un peticoon firmá door di 50 otro constituyente. Formulacion di peticoon cu wordo obtene na LEC headquarternan cuinanzando 7 an Juli 1. Peticoonianan firmá mester wordo debida pa mas last Juli 8 na LEC headquarter.

Clark ta Termina Bishita Activo

Charles Clark, kende ta conclui su similar tocanse Creative Thinking otro siman, tabata un hombre ocupá durante su permanencia di tres siman na Aruba.

Su seminario, basá atipico di Seminario Creativo, a wordo duna den dos seccion, cada un di dos vez pa dia. El a duna presentacionnan grandi na publico arubano e famoso metodo di beamstraining, den cual alumnanan ta wordo sacá simultaneamente den un grupo di bende. Despues el a demonstra e metodo na ingenieronan di Aruba y headcanen tecnico, demostrandocu nan por soluciona cierto problemanan door di aplica e metodo aki. Den dia el a duna 150 min tabata pa amanan di cada dia conclucion di su permanencia, el tenen un leccion pa Laymen's Forum of Community Church.

Dr. Clark, un empleado di Ethyl Corporation, lo bai for di Aruba pa Crecer na Caracas pa un permanencia di seis siman unda el lo demonstra su metodo di Creative Thinking



TWENTY-SIX SCOTTS and leaders from St. Jacinto's RVK yacht file to a waiting KLM plane on their way to a weekend of hiking and sports in Caracas. They left June 27 and returned on Wednesday. BIRTI-BERIS paddiner y nan bndema di e grupo RVK San Jacinto ta hantando un avion di KLM pa un fin di siman na Corsow. Nan a bai Juni 7 y a bolbe Diamina di Pentecostes.

Cuatro ta Recibi Oloshi pa Servicio

Centes General W. A. Murray a presenta otobonnan pa 25 anja di servicio na cuatro empleadonan durante ceremoniaman na Reception Center Junij 5.

E otobonmanan tabata T. Maduro, General Services Department; M. Raymond, Process-Ad & Education, y P. Solinger y G. J. Ansel, tin dos di Process - Receiving and Shipping.

Incluyendo e customan aki compana a reparti te avor 463 oloshi na empleadonan cu 25 anja di servicio.

Pedernales (Continua di pagina 3)

Empira e curpa, e despues e motor. E curpa ta teakwood dóbá, y e boog ta di mes madera, pero triple E. Kunchinman tambe ta di teak pa fortifica e curpa pa e avanan pad di Canal Ingles Compartmento di e bota aki ta punto culminante di e cinco anjanan di actividad di e padvenderman nautico Organizá na 1901 y encabezá e tempo door di Ira Kirkman, e padvenderman a opera arba tercia e curpa cu pasacion y otro obranan en grupo ocupando nan tempo Avor cu nan tin e bota nan por tuma parti den actividadnan den nos tambe Mucha bombardea di 14 anja pariba por ta miembro

E Pedernales original a wordo torpeda na 1942 y a parti na dos E don partanan cu wordo reconstit y gowelto na otro. Asina el a procedi arba su propio forza pa un astillero na Estados Unidos. Dentro di un anja e Pedernales nobo, 27 pa mas largo y mehor cu su antecesor, tabata cargando petroleo atrobe.

E mes espíritu di "empresá" a logra e pone Pedernales II den awa.

SERVICE AWARDS

20-Year Buttons	
Juan Kelly	Mech. Admin
L. Albert Pomeroy	Mech.-Yard
Frank M. Cress	Process-LOF
Edward W. Lockbox	Process-Rec.
J. L. Kelly	Process-Rec. & Ship
Will Werleman	Process-LOF
Eric Taljan	Process-Cracking
Geronimo Winterdal	Process-C&LE
Jesse F. Reynolds	TSD-Lab
Vincent C. Fuller	Gen. Serv.
Gilbert E. Uhr	Mech.-Yard
Clude Fletcher	Mech.-Garage & Transp.
W. R. White	Accounting
Sidney G. Fance	Mech.-Machinist
Ned B. Campbell	TSD-Engineering
Elias A. Maduro	TSD-LOF
Eduardo R. Goedegard	TSD-Lab
Juan N. Sant Jago	Process-LOF
Johnnes H. Brizen	Process-Cracking
Pedro N. Cress	Process-Rec. & Ship
Orville L. Dowling	Process-Cracking
William O. Cramer	Process-Cracking
Alfonso Verbeet	Mech.-Garage
Eric O. Subryan	Mech.-Storehouse
Alvin M. Matthews	Mech.-LOF
Modesto Varis	Mech.-Machinist
Ricardo van der Linden	Mech.-Machinist
Alexis T. Stella	Mech.-Carpenter
Francisco Petrella	Mech.-Lashburner
Angel F. Chirino	Mech.-Lashburner
10-Year Buttons	
Alvinio Bantley	Gen. Serv.
Arnold A. Howell	Gen. Serv.
Hamprey H. Marain	Gen. Serv.
Alfonso Green	Gen. Serv.
Antonio L. Bello	Gen. Serv.
Frederic C. Weinkler	Gen. Serv.
Bernard Hill	Gen. Serv.
Guillermo E. Diaz	Gen. Serv.
Alonso Bantley	Gen. Serv.
John A. Lloay	Gen. Serv.
Alfonso C. Sabido	Gen. Serv.
William J. Hatfield	Gen. Serv.
Ed. M. Steery	Gen. Serv.
Adrian E. Frenche	Gen. Serv.
Edwin M. Steery	Gen. Serv.
Leslie W. Wood	Gen. Serv.
Donnie W. Camp	Gen. Serv.
Benito W. S. Suddertop	Gen. Serv.



WINNERS IN S.V. DORING, ending nearly 20 years of Lams service, will have left by a group of associates at a retirement luncheon recently held at the table are, from left, R. Katz, W. L. Stiehl, A. J. Hatfield, J. C. Johnson, Mr. Sanberg, F. W. Switzer, R. E. Bowen, G. Ernesti and J. R. Protzer.

ADRIANUS SANBERG, completando cinco anja di servicio cu Lago, a tuma despedida di un grupo di su companianan di trahao na e comida di despedida recientemente. Santí rond di mesa ta, di robes, R. Katz, W. L. Stiehl, A. J. Hatfield, J. C. Johnson, Sr. Sanberg, F. W. Switzer, R. E. Bowen, G. Ernesti y J. R. Protzer.



NICK EMAN of the Aruba Juniors collects a trophy from J. R. Protzer, as his team failed to champion in the Lago Sport Park basketball class B tournament. Sixteen teams in three divisions competed.

NICK EMAN di Aruba Juniors ta colecta un trofeo di J. R. Protzer ora su equipo a termina como campan den e torneo di clase B di basketball na Lago Sport Park. Diez-seis equipo a participa den tres division.

Weightlifting In Sport Park

Lago Sport Park's annual weight-lifting and body beautiful contest will be held in the Park Sunday June 30 at 10 A.M. This year's event is co-sponsored by the Sport Park and the ASU. There are 22 entries in weight-lifting, and 15 in the body beautiful event.

600 Supervisor of Lago Atende Sesión Informativa de Directiva

Discurso de Murray Sobresaliente De Tres Reunión de Tránsito

"Seguridad de trabajo no ta un derecho de privilegio cu directiva por duna de permito manera a ta haya bon. Seguridad di trabao ta un cos cu cada hende mester traha ariba."

Asina Gerente General W. A. Murray, papando na di tercer sesion anual informativo di directiva, a defini seguridad di trabao.

Después di un efecto tabata e culminacion de e tres reunion di trabao cu un cos tope di seguridad di trabao ta uno cu ta bopi den actualidat. Evi cu substancia ariba e tres transmision tabatin 600 ma supervisor for di den henter planta.

Después tabata di tres aruga cu e sesion a wordo ofreci. Supervisornan ta tende oficialman di compania y A. T. Rynalski di Refining Coordination na New York splica hoga di e problema y problema di Lago y clasifico con e compania aki ta enfrenta un problema creciente di competencia contra costosa eficiencia y reduccion. Oradornan tabata Presidente O. Mings, Vice Presidente Echeverri F. E. Griffin, Superintendente General Interino H. Chappone, Comptroller Interino A. Tully y Tambor T. Rynalski y Sr. Murray.

Yapando tocante seguridad di trabao, Murray a splica cu e problema tin dos aspectu: certidumbre pa compania y certidumbre pa e persona.

"Por lo tanto a algun di e cosnan cu nos ta haci pa mantene Lago su posicion y segura operacion continuo sobresaliente." Nos ta revivando nos problema di seguridad demando un cambio di mercado. Como ejemplo, mesteronan di edificacion plant, trabao ariba alkylation plant y na nos facilidat di base pa nombra solamente algun.

"Anto nos ta reabrir nos equipacion pa encontra competicion di refineria.

600 Lago Supervisors Attend Annual Information Sessions

24 Candidates Announce For LEC Election

Twenty-four employees have announced themselves as candidates in the forthcoming Lago Employees' Council departmental representatives election. Five seats are open on the Council.

Candidates will go to the polls in a primary election July 17 and 18 to choose four candidates in each departmental group. From these the five new Councilmen will be chosen in the final election July 24 and 25.

Candidates by departmental groups are: Group A: Juan H. Arendaz, Mech-Boiler; Efraim F. Semeler, Mech-Pipe; Nansiro Tromp, Mech-Boiler; Ladislao Mathilda, Mech-Boiler.

Group B: Thomas Geerman, Mech-Paint; Adolfo Arends, Mech-Electrical; Rensford O. Thame, Mech-Electrical; Kenneth I. Giffena, Mech-Electrical; Alwain Jap Sam, Mech-Administration; Rosendo A. Colina, Mech-Machinat; Felio M. Thode, Mech-Storehouse; Felix A. Garrido, Mech-Administration.

Group C: Jose L. H. Engelen, Cat & L&E; J. W. Thompson, Process-Cracking; Anhal Rasnjm, Process-LOF; Norris G. Nyack, Process-Cracking; I. C. Iruan, Process-LOF.

Group D: Maximiliano A. Barro, Comissary; Leo A. L. Chance, Stewards; Severino Geerman, Stewards.

Group E: John L. De Abreu, In-

(Continued on page 8)

Murray Paper Highlights Three Afternoon Meetings

"Job security is not a right or a privilege which management can give or allow at its whim. Job security is something everyone must work at."

This General Manager W. A. Murray, speaking at the third annual Management Information Sessions,

his address was in effect the keynote of the three three-hour meetings, since has topic of job security is one that comes in for considerable attention currently. It has audience over the three afternoons were 600 or more supervisors from all over the plant.

This was the third year the sessions were offered. Supervisors heard company officers and A. T. Rynalski from Refining Coordination in New York outline many of Lago's problems and policies and explain how this company is faced with a growing and efficient low-cost competition. Speakers were President O. Mings, Executive Vice President F. E. Griffin, Acting General Superintendent H. Chappende, Acting Comptroller A. Tully as well as Mr. Rynalski and Mr. Murray.

In speaking of job security Mr. Murray pointed out that the program has two aspects: upgrading the company and security for the individual.

"What are some of the things we should do to maintain Lago's position and insure a continuing healthy operation? We are over-hauling our processes to meet new market demands. As examples, the upgrading of the ethylene plant, work on the alkylation plant and to our harbor facilities, to name but a few.

"Then we are renewing our equipment to meet competition of lowcost refineries by installation of new boilers, changes in the mechanical shops, and we are employing the high speed computer to permit more rapid handling of tasks now costly in time and skill."

Mr. Murray also mentioned two new machines in the laboratory—the spectrophotograph and vapor factorimeter—which also speed up previously tasks performing them in hours where days were previously needed.

These things be classed under efforts for "company security." Under "individual security," Mr. Murray listed Lago's continuing efforts in the way of benefit plans, compensation studies, safe working conditions, training and development programs, and "perhaps most important, our effort to insure that each one of you know precisely where you stand and what is expected of you."

"However, job security depends on one's own efforts "What are you doing yourself for your own security?" Mr. Murray asked. "Are you continuing to learn new things about your job? Are you training your subordinates in your own job? Do you pride yourself on the quality and quantity of the work you turn out?" If an employee can answer yes to these and like questions, "you are doing something constructive about your own job security."

"I believe we can say that job security is laid directly with the well being of the company. Your job with the company is only as secure as the good health of the enterprise—good

salaries and benefits can be maintained and improved only if the company prospers. Each supervisor has the opportunity of influencing and contributing towards this prosperity, since his position is important to the company's welfare." As modern business is run, it is a partnership of company and employees. Each one has a responsibility, one to the other, and each one must be ready, willing and able to do his part.

24 Candidato Ta Anuncia pa Eleccion di LEC

Binti-cuatro empleado a anuncia hoga men como candidato pa e venidero eleccion pa representantes departamental den Lago Employee Council. Tin cinco puesto vacante den Council.

Constituyentenan ta bai vota den e eleccion primario Julio 17 y 18 pa escoge cuatro candidato den cada grupo departamental. For di esakinan e cinco membronan nobo di Council lo wordo escogi den e eleccion final Julio 24 y 25.

Candidatunan segun gruponan departamental ta:

Grupo A: Juan H. Arendaz, Mech-Boiler; Efraim F. Semeler, Mech-Pipe; Nansiro Tromp, Mech-Boiler; Ladislao Mathilda, Mech-Boiler.

Grupo B: Thomas Geerman, Mech-Paint; Adolfo Arends, Mech-Electrical; Rensford O. Thame, Mech-Electrical; Kenneth I. Giffena, Mech-Electrical; Alwain Jap Sam, Mech-Administration; Rosendo A. Colina, Mech-Machinat; Felio M. Thode, Mech-Storehouse; Felix A. Garrido, Mech-Administration.

Grupo C: Jose L. H. Engelen, Cat & L&E; J. W. Thompson, Process-Cracking; Anhal Rasnjm, Process-LOF; Norris G. Nyack, Process-Cracking; I. C. Iruan, Process-LOF.

Grupo D: Maximiliano A. Barro, Comissary; Leo A. L. Chance, Stewards; Severino Geerman, Stewards.

Grupo E: John L. De Abreu, Industrial Relations; Egbert E. de Freitas, Accounting; Marco Franken, Accounting; Theodor Crox, Medical.

Cada empleado cu ta eligible pa vota lo recibí un cartu di vota ariba e maneta di e promer dia di votacion. Esaki ta wordo cambia pa un cartu di vota na cualquier di e lugares di votacion. "Mungu lagu, lo wordo permiti pa vota un entrega su cartu di voto. Votamentu por tumu lugar ariba tempo di e empiendo di actua hoga." Do you wish to vote?

Ornan di vota duranta e primario y final lo ta di seis di manta pa sea di atardi. Votacion lo wordo cera e eleccion termina ariba e ultimo dia. Cada equipu di teller, cual ta componi di dos empiendo actual door di L&B, lo conta su mes votacion den cuadro di eleccion.

E junta electoral ta consisti di F. H. Ritfeld, presidente, E. D. Tromp y M. Vries.

Work Begins on Cultural Center

Aruba's Community Cultural Center, long only a dream, is now coming into being. In August when the building will be finished, all of the island's cultural activities will be housed in one place.

The official ceremonial marking construction of the building, located at the traffic circle in Oranjestad, took place last week when Mrs. L. Kwartus, wife of the lieutenant governor of Aruba, laid the cornerstone, and sealed up in it various documents.

Attending the ceremonies were officers of the Aruba Cultural Center, the General Netherlands Union and the Cultural Center Foundation, which is the organizing body of the building, and several Lago executives.

When completed the center will house a 400-seat auditorium suitable for plays, concerts and ballet, rooms for exhibits of art, sculpture and photography, and other for the showings.

The Aruba Cultural Center is composed of many smaller groups, all with the aim of promoting the general cultural level of the island by offering programs to the public. Among the member organizations are Aruba Music School, Aruba Art Circle, Expedition Group, B. B. Schoel, People's University (offering lecture programs and seminars), Aruba Camera Club and Aruba Film Association.

Working with the Center to make the new building possible is the Ge-

neral Netherlands Union, which for years had planned on a building to serve much the same purpose. The two organizations joined together to form a foundation whose sole purpose was to erect the building.

Of contemporary design, the building will be of steel and concrete block construction, and will be built by Aruba Construction Company, F. Zingel of Curacao is the architect.



LAYING THE cornerstone of the new Aruba Community Cultural Center, Mrs. L. C. Kwartus places a sealed cylinder in the stone. In the cylinder was a document signed by everyone present outlining the history of the movement which resulted in the erection of the building.

PONIENDO E primer piedra di Centro Cultural pa Comunidad Arubano, Sr. L. C. Kwartus ta poner un cilindro sealá den e piedra. Den e cilindro tabatin un documentu firmá pa tur presente splicando historia di e movimien cu al a resulta den trahamien di e edificio.

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.
 PRINTED BY THE ARUBA PRESS, N.Y. ROAD

Lago Given Safety OK By Insurance Expert

Lago is continuing its major efforts to make the refinery the safest one in the world.

In addition to the activities of the Safety Division, which reports on safe practices and recommends procedures, and the Coax Your Ideas plan which turns up suggestions for safety devices and improvements from the employees, and the Equipment Inspector group, Lago has recently concluded a survey of general conditions, performed with a special eye toward safety.

Doing the job was George Armstrong, who operates as consulting engineering firm in Washington, and who undertakes risk appraisal of firms for insurance companies. Not long ago, shortly before Lago's excess loss insurance policy came up for renewal, Mr. Armstrong spent several days looking things over from the angle of both the insured and the insurers.

The company has two types of insurance. One is excess loss or catastrophic insurance which protects the company in the event of major losses through fire or other damage. The other is an amount of fire policy, with one million deductible; that is the company absorbs the loss of the first million, the insurance company the rest.

Lago also carries a third party liability damage policy to protect it from claims resulting from damage sustained within the refinery to other property or industry.

Mr. Armstrong, among whose clients he lists the Greek government, was here to appraise the changes Lago has made since last visit in 1956. He thus helps the company keep on its toes in developing and building in safety measures. In his remarks the plant more insurable, and at the same time makes sure that the insurance companies are not taking on too much of a risk.

On all three of his trips here, Mr. Armstrong has given Lago a clean bill of health, and has been outspoken in his praise of Lago employees from top to bottom whose efforts on behalf of safety have never ceased.

Signurd Espeland, Rector of Mission, Ta Laga Aruba

Signurd Espeland, duante e ultimo diaz sera vice-consul Norwegia na Aruba y rector di Norwegian Seaman's Mission aki, a laga Aruba pa tuma un encargo nobo na Norwegian na fin di Jun Den anhos finca su sucesor ta Arthur Larsen, antes vice-consul na Baltimore, Maryland. Tratando su sucesor na Lago, S. Espeland ta su Presidente di Mision. "Mi ta satisfecho de estende na yo na mas cordial gratitud pa e bon cooperacion y entusiasmo di mi amigues den mi trabao aki. Mi ta bai cu e mehor memoria di un reunion cu mi tabata tratando.

Esaki ta solamente un traba di Norwegian Seaman's Mission cu ta traha den henter mundo cu apoyo di Norway's Ladies Aid Society.

Arqa past e mason lokal y orador bishita dor di mi cu e J. J. M. numero di tur pasaman, por principalmento di Scandinavia.

Lucas Promovido Pa General Foreman

T. O. Lucas, anteriormente zoco foreman, Mechanical-Garage, a ser promovido efectivo Jul 1 pa general foreman, Mechanical-Garage. El ta zoco di Clyde Fletcher, kende el ta zoco di wade anterior den ultimo estacion.

St. Lucas e curantista traha cu Lago na October, 1945 como subforeman na garage. Su St. Lucas 1949 el a wade promovido pa zoco foreman.

Lucas Promoted To General Foreman

T. O. Lucas, formerly zoco foreman, Mechanical-Garage, was promoted July 1 to general foreman, Mechanical-Garage. He succeeds

Clyde Fletcher, whose retirement was reported in the last issue.

Mr. Lucas joined Lago in October, 1945 as subforeman in the garage. In September, 1949 he was promoted to zoco foreman.

Cinco Empleado A Ricibi Olashi

Cinco empleado mas di Lago a ricibi olashan comendando un cuadro siglo di servicio cu compania. E. L. MacNitt, superintendente interior, departamento di staff, y servicionan, a presenta e olashan bishita ceremonialnan na Reception Center Jul 3.

Essan cu e wode hourd di tal forma tabata E. E. Futler, Telesgrafista; M. Raymond y P. Leo, tur dos di Process-And-Edelmann; F. Oshier, Mechanical-Welding, y E. Croes, General Services - Craft. E cincoan aki ta treci na 468 e total di empleadonan cu pa e recibo skota pa 25 anja di servicio.

Lider di Comision Ta Bisita Gobernador

Secretario-Generaal di Comision di Caribe, C. F. Beusgaard, suman pa aki a hacu un bishita oficial cerca e Gobernador di Antillas Holandes, A. E. Speekenbrin. Nan dos a tene discuscionan informal tocante futuro di Caribe y trabao di e comision.

Comision di Caribe cu ta consisti di mayoran di e islanan den vecindario, tin como obhetu pa eleva e nivelnan economico y cultural di su membronan dor di mehora procedimentonan di agricultura, desarrollo di turismo y promeacion di condicionnan cu ta favorable pa establecimiento di industria. Antillas ta un miembro

Olympiada di ASU A Presenta 10 Dia di Deport

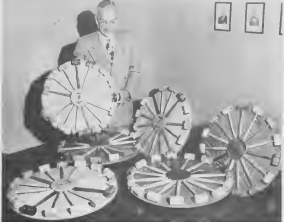
E dianan di sport yaris pa cantidad di atleticonan tabata loke a worde offer dor di tercer Olympiada di ASU. A presenta a lecha concuho y atleticonan di 10 dia di deporte suman pañ. Desde ceremonialnan di bishita den Wilhelmina Stadion Jun 20 pa Jun 30 ta cu e cu ultimo out a worde haci den e seccion di baseball entre Aruba y Venezuela, tabata un evento atletico trasi di bishita. Tabata volleyball, tennis, soft ball, spot acrobatic, taekwondo, canudo di cuba, basketball, baseball, bocce, hormento, eventonan atletico, bishita, bishita di pisa y concuho di curpa.

Pa tur e atleticonan, Srta. Aida J. Dabek di Dakota Sports Club a worde escogi Reina di Deporte, y Srta. Milly Lorebacht a bira e promer dama cu a yega da casa e premio pa miltu mas valioso. El a sali na promer lugar den e curuho di 80 metro y 100 metro y den tiramento di spear, y segunda den e balonestu halto y balonestu lewo. Guston R. Thardson, e estrella di bicycleta, sali na segunda lugar den e competicion pa atleta mas valioso cu trena, promer premio y un segunda lugar den eventonan atletico.

Employee Booklets Returned

Single copies of the Aruba Booklet are still being returned to the company by the post office marked unclaimed or unknown. Employees whose copies are returned are listed below. They may be picked up at the Reception Center and the Esso News office.

- Armand, Ysari
- Bend, Hubert O
- Clarke, Alfond
- Essan, George; Euter, Charles
- German, Benjamin; German, C. P.
- Gravito; Granville, Blemann
- Gumbs, John
- Howell, Vincent N
- Lommer, Hildo; Lopez, Jacobo
- Martin, Dagnana C.; Mathias, Gladstone B
- Nash, Earlin
- Pedd, Martinus S.; Peterson, Joseph E
- Schermer, L. C.; Sproot, Ulrick S.
- Walters, Charles H.; Williams, Joseph; Wilson, Max T



POSING WITH his remarkable collection of gavel is Louis J. Williams, a banker of Chattanooga, Tennessee. He was a gavel he made from a piece of divi-divi wood.

POSANDO CU su colecciona remarkable di martillonan di palo ta Louis J. Williams, un banquero di Chattanooga, Tennessee. El tin tambe un martillo cu el a traha di un pida palo di divi-divi.

From Aruba Tennessee Man's Collection Includes Divi-Divi Wood

A piece of wood from a divi-divi tree, cut in Aruba, has ended a long one-way trip to the city of Chattanooga, Tennessee, where, shaped as a gavel, it is part of the collection of a Tennessee banker.

The man is Louis J. Williams, vice president of the Ridgeclark Bank & Trust Company, a staunch forest conservationist in his home state, and a skilled woodworker in his home workshop. For a number of years he has been turning the gavel out of woods from all over the world and mounted them for display. His reason for his unique hobby is simple: "Being interested in forestry as a layman I thought that such an exhibit would help stir up interest in forestry. Some day I'll leave the collection to a school of forestry where it will serve a useful future purpose."

He already had more than 200 gavels made when he heard about Aruba's divi-divi tree, and he knew he needed some of its wood to make his collection really complete. So he

Signurd Espeland, Mission Pastor, To Leave Aruba

Signurd Espeland, for the past ten years Norwegian vice consul in Aruba and pastor of the Norwegian Seaman's Mission here, left for a new assignment in Norway at the end of June. He was succeeded in both functions by Arthur Larsen, recently vice consul in Baltimore, Maryland.

In closing out his association with Lago, Mr. Espeland told President O. Mings "I want to send you my heartfelt thanks for the good cooperation between your company and me in my work here. I am leaving with the best memories of everyone with whom I have been connected."

This is but one branch of the worldwide Norwegian Seaman's Mission, supported by Norway's Ladies Aid Society.

Last year the local mission was visited by more than 15,000 seamen from all countries, but especially Scandinavia.

During his nearly 10 years in Aruba, Mr. Espeland was well-known to many Lago people and organizations to the establishment of industry. The especially in the Marine Department.

Wrote to Lago's Public Relations Department, and before long a good sized piece was on its way to Chattanooga.

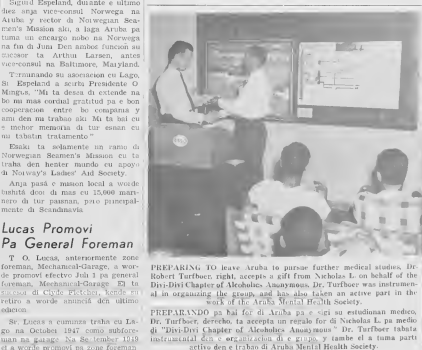
Countries Represented
 Represented in his work are the deep purple Amantah from British Guiana, the wild fig from the Bahamas, ebony from Africa, Adiantum from China, a half-dozen types from Australia, red cedar from Lebanon (where the only true cedars grow), and dozens of trees native to the Tennessee regions, like chinaberry and prickly ash (also called the "toothache tree" because early settlers used its bitter bark for medicinal purposes).

The different types of wood have this in common, that their colors and grain make a beautiful display, black ebony, purple, mul brown, yellow mahogany, practically all the colors of the spectrum. It is a remarkable display of the versatility of nature, all over the world, made richer now by our own divi-divi.

Commission Leader Visits Governor

The secretary-general of the Caribbean Commission, C. F. Beusgaard, last week had an official visit to the newly-appointed Governor of the Netherlands Antilles, A. B. Speekenbrin. The two held informal talks about the future of the Caribbean area and the work of the commission.

The Caribbean Commission, composed of most of the islands in the area, has for its aim the raising of the economic and cultural levels of its members by improving agricultural procedures, developing tourism and setting up conditions favorable to the establishment of industry. The Antilles is a member.



ASU OLYMPIAD



LAGO COLONY, by edging the Aruba Softball Association selection 11-9, won the Olympiad softball championship. The game was played in Lone Palm Stadium. LAGO COLONY, ganador e seleccion di Aruba Softball Association 11-9, a gana e campeonato di softball den e Olympiada. A worde hunga na Lone Palm Stadium.



A BIG crowd gathered at Palm Beach to watch the water sport events of the Olympiad. In addition to water skiing, there were sailfish, sail-boat and motor boat races.

UN MULTITUD grandi a reuni na Palm Beach pa mira e eventonan di deporte acuetico di e Olympiada. Ademas di skimento den awa, tabatin puntamento di sailfish, boto di bela y boto di motor.



SARAVETAN'S "Rapid" team, here returning the ball, took two games out of three from the Cardinals to win the first ASU volleyball championship. E EQUIPO "Rapid" di Saraveta, debultuando e bola, a gana dos di e tres weganan for di Cardinals pa gana e promer campeonato di volleyball.



ON HER way to winning the "Outstanding Athlete" NA CAMINA pa gana e premio di "Atleta Sobresaliente" award of the Olympiad, Molly Lohrecht, extreme right, ite" di e Olympiada. Molly Lohrecht, leuw banda drecht, ta pasa e tape den e carrera di 100 metro.



IN A close match for the Olympiad football title, Co- DEN UN wega excitante pa e titulo di futbol den e lombra edged an Aruba selection 3-2. Here is an action Olympiada, Colombia a gana un seleccion di Aruba 3-2. shot of the game. Esaki ta un momento di accion.



SPORT QUEEN Aida Jacobs is crowned by Aruba Deputy O Henriquez at the conclusion of the highly successful ASU Olympiad. The coronation took place at Bass East.

REINA DI DEPORTE Aida Jacobs ta warda corona door di Deputado O Henriquez na conclusion di e Olympiada di ASU. E coronacion a tumina lugar na Bass East.

ASU Olympiad Featured Ten Days of Sport

Ten days of varied sports for scores of participants marked Aruba's third annual ASU Olympiad which concluded last week. From June 20's opening ceremonies in Wilhelmina Stadium, to June 30 when the last out was made in the Aruba-Venezuela baseball game in the same stadium, it was one athletic event after another. There was volleyball, tennis, softball, water sports, table tennis, horse racing, basketball, baseball, boxing, track and field events, weightlifting and body beautiful contests.

For all the athletes, special honors went to the ladies. Miss Aida Jacobs of the Dakota Sports Club was chosen Queen of Sport, and Miss Molly Lohrecht became the first woman ever to win the most valuable athlete award. She took first place in the 80 meters and 100 meters run and in the javelin throw, and second in the high jump and broad jump. Gaston Richardson, the cycling star, finished second in the most valuable athlete competition with three firsts and one second place in cycling events.



REPEATING AS "Mr. Aruba" in the body beautiful contest was Levi Campbell, left, who also was the event last year. Randolph Fraser, right, was the "Junior Mr. Aruba" title.

REPITIENDO COMO "Mr. Aruba" den e concurso pa buntioza fisico tabata Levi Campbell, robes, kende a gana e evento anja pasá tambe. Randolph Fraser, banda drecht, a gana e titulo "Junior Mr. Aruba."

A Home With a Heart



TAKING OUT a few minutes Mrs. Delia Hasham and her staff plan their work for the day. Reading from left, are Gloria Tromp, Maria Maduro, Mrs. Hasham, Betty Wever, Texiana Sussenbach.

TUMANDO ALGUN momento Sra. Delia Hasham y su companjeran a planea nan trabao pa e dia. Lesando for di robes ta Gloria Tromp, Maria Maduro, Sra. Hasham, Betty Wever, Texiana Sussenbach.



LITTLE ONES get hungry, and frequently, too. Miss Sussenbach here takes care of one of Casa Cuna's smallest inhabitants.

E CHIRITONAN tambe ta haya hambur, y liber tambe. Aki Sra. Sussenbach ta percura pa un di e habitantenan mas chikito di Casa Cuna.



WHO CAN resist an appealing face like this? Miss Maduro decides with this one that it's time for a change.

KENDE POR resisti un cara chikito manera esaki? Sra. Maduro ta decide cu esaki cu ta tempo pa un cambio.

They call it Casa Cuna, "The House of Crib", this stucco and frame house that sits at the water's edge near Ballash, but that name doesn't really convey the significance of the place. More appropriate possibly would be something like House of Love and Care, for that's what it is.

It is a house of love and care for upwards of 15 children, ranging in age from four weeks to six years, whose parents are unable for one reason or another to care for them properly. The ladies of Casa Cuna take them in and lavish all the affection they can muster, which is considerable.

It started out last February when Mrs. Delia Hasham, a mother herself, decided to go to work. While looking for someone to care for her own children she realized the great lack of such facilities. So she went to work on her own project for people just like herself.

If ever anything started from scratch, Casa Cuna did. The first step was acquiring a house near Ballash that was formerly a social club with a lot of room. It started out so easy that...

This was not to be the usual nursery school where mothers would leave children in the morning and pick them up after work. That was to be a genuine home, not necessarily for orphans or for children of working mothers, or for abandoned children, but for all of them. The only entrance requirement was that a child be free of communicable diseases and in reasonably good health. Dr. A. M. van der Putten comes by Casa Cuna once a week to check on the children.

In no time at all the house was filled to capacity, about 18. Some of the original children are still there, others have left, taken by parents now able to care for them.

In theory parents pay a guilder and a half per day for each child. In practice this doesn't always happen, sometimes because there simply is no money to be had. In a case like that, Mrs. Hasham and her helpers always manage to get along. From the first, Casa Cuna won friends and supporters. A sort of corporation was set up to operate it under the guardianship of Mrs. Hasham. E. O. Petrona, of the contracting firm of Petrona and Cross, is chairman of the board and serving with him on it are Fr. C. J. de Valk, A. Nagtegaal, W. Arends, A. van Vuuren, H. W. J. van der Wedde, and N. P. Administration of Casa Cuna is left strictly up to Mrs. Hasham and her associates, all of whom give freely of their time. They

are Gloria Tromp, Betty Wever, Maria Maduro, and Texiana Sussenbach. They, like Mrs. Hasham and everyone else associated with Casa Cuna, serve without pay. (One of the projects slated for fruition when money becomes a little more plentiful is taking on a paid supervisor.)

At the present time there are 17 children living in Casa Cuna. All of them must eat, all of them must be bathed, dressed in clean clothes and provided with toys. Rent must be paid, electricity bills, and there is food prepared, laundry run, floors scrubbed. Discounting the considerable physical work of running the house, it all takes money. Expenses are currently totaling \$500.

This is met largely by donations of cash and materials from friends and island organizations. A group of nurses at Lago raised money and took out soaps and towels and household cleaning materials. Lago Community Church sent funds, and the Women's Guild of the church brought some toys out. The company, too, has made gifts to the struggling little house.

A day at Casa Cuna is like any day in a house full of kids. They wake up, the ladies feed them breakfast (Mrs. Hasham is the only adult who spends the night at Casa Cuna), and then they start to work—laundry, dishes, scrubbing up. One will move the smaller infants out to a roofed-over patio on their cribs for fresh air while the older children play about. Sometimes one of the ladies will take the bigger children to play in the water while the others do the housework. So go the days, one after another. The work is hard, but rewarding, as everyone knows who has ever had a child smile has thanks and love.

The past few months has been the story of a triumph over need and want by the ladies of Casa Cuna and their backers on the board. The months have not been easy, nor will the coming months be. They have hopes of government help eventually, but for now they rely on the generosity and thoughtfulness of the island's people.

They need much food for children, clothes, soaps and cleaning powders, toys and picture books, furniture, and cash. Forty-five guilders a month will go a long way toward taking care of one child. Anyone who reads these lines can help this wonderful work with gifts of any of the above, either by taking them to Casa Cuna, located between Henry's and Eijssland on the water, or by sending them to Father de Valk at St. Franciscus Church in Oranjestad.

NOT A coffee break but a "juice break!" The older children stop in the middle of the morning for rest and refreshment.

E ORA di bebe "juice" a yega. E muchanan mas bieu ta bini huntu den oranan di mainta pa sosga y tuma refresco.



CHILDREN NEED to play. Whole of play sup, MUCHANAN MESTER di wega. Mu vista mesun.



CASA CUNA itself forms a backdrop outdoors. At the Casa CUNA mes ta forma un fondo. Henteramente



AT THE back of the house is the little bay PATRAN DI e cas ta henter limar.



IT TAKES two washing machines to do plenty of room to hang. TA TUMA dos mashina di laba pa e enlaga pa...

In Cas Cu In Corazon



At the work desk, two take over as a pair.

manan la hazi e trabao: dos la tira y ta hunga.



women and children as they play it is the patio. muchanan ora nan ta hunga pafor, hi ta e patio.



Sea for the kids to play in, and to cu Casa Cuna. Tin hopi lugar pa muchanan hunga aden, y com nan



the laundry at Casa Cuna. There's plenty of sun to dry it.

to cu Casa Cuna. Tin hopi lugar pa a sekele.

Nan ta yamela Casa Cuna, e cas tanto di lamar pabao di Balashi, pero e nomber aki no ta reflesja e bendadero misionero di e lugar. Un nomber mas mehor podise ta tabata "Cas di Amor y Persecucion", pa notera esey ta loke e ta.

E ta un cas di amor y persecucion pa mas di 15 muchu, varando den edad entre cuatro siman y seis aña, kende nan mayornan pa un motivo otro ta anegá pa povera debidamente pa nan. E damanan di Casa Cuna ta tuma nan y ta trata nan cu tur atencion cu nan tin, y esey ta hopi.

E cas a cuminsa na Februari Tempo cu Sra. Delia Hasham, un mama di cas a decidi pa cuminsa traha. Manita y tabata buca un hende pa mura pa su mes yunan, el a resalta e gran necesidad di tal facilidadnan. Esey el a cuminsa traha ariba su mes proyecto pa hendenan mescos cu ne.

Su un cos a yega di cuminsa for di nada, anto seguramente ta Casa Cuna. E promer paso tabata obtencion di e cas cerca di Balashi cu antes tabata un club social cu cantidad di espacio. Aña facil tabata pare.

Esaki lo no ta e bewarshool di costumier unda mannan por laga yu montu y un bucanan nan despues di trabao. Esaki mester tabata un cas di herdad, no necesariamente pa herfano of pa yunan di mamansa (ta ta traha, pero pa tur. E unico condicion tabata pa e mucha ta liber di maleza cu ta pega y den basta bon salud. Dr. A. M. van der Puijen ta bini Casa Cuna un vez pa aña pa check e muchanan. El ta regula su servicionan.

Den poco tempo tabatin 18 mucha den e cas. Algun di e muchanan di promer aña i'ey, otroan a bai, pa sobra nan mayornan cu podise avor por percura mehor pa nan, a bia buca: nan.

Den teorí mayornan ta paga un florin y meo pa dia pa cada muchu. Den practico esaki no ta accede tur ora, pasobra simplemente no por haya placa. Den un caso aña, Sra. Hasham y su asyulantenan semper ta logra lora di dia pa dia y di siman pa siman.

For di principio Casa Cuna a gana apoyo y sympathizadonan. Un sorto di cooperacion a wordo estableci pa opera bao supervision di Sra. Hasham. E O. Petrona, di e firma di contratrata Petrona & Croes, ta hopi presente di e junta y huntu cu nan tin aden Pastoor C. J. de Valk, A. aki cu regulacion di cualquier cos mader, H. W. J. van der Weide, y N. Pra. Administracion di Casa Cuna, unda anteaformente tabata Miramar of door di manda nan pa Pastoor de Valk na Pastorie di Oranjestad.

Gloria Trump, Betty Wever, Maria Maduro, y Teviana Sussenbach. Nan, mescos cu Sra. Hasham y mescos cu tur otro asociá cu Casa Cuna, ta traha un pago. Un dia e proyectonan cu ta wordo considerá pa ora placa bon mas na bondanza ta turmento di un supervisa pagá.

Actualmente ta 17 mucha ta biba na Casa Cuna. Tur di nan mester come, banja, bati panja limpi y haya cos di hunga. Mester paga huur, corante, awa, mester haya comidanan, bata panja y tene e lugar limpi. Cu excepcion di e trabao di man, tur ta costa placa. Gastonan actualmente ta acercando Fl. 500. Esaki ta wordo cubi mayor parti door di regalacion na placa efectivo y di materialnan door di amego y organisacionnan ariba e isla. Un grupo di nurse na Lago a colecta placa y a biba habon, serbete y materialnan di tene cas limpi. Lago Community Church a manda placa y Women's Guild di e masa a trece algun cos di hunga. Compania tamba a duna regalo na casita.

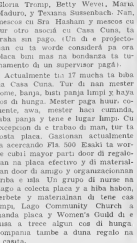
Un dia na Casa Cuna ta mescos cu cualquier dia na un cas yen di mucha. Nan ta limita e damanan ta duna nan desayuno (Sra. Hasham ta e simro hende grandi cu ta pasa aña cu Casa Cuna), y anto nan ta cuminsa traha — laba panja, lavá, feda yion. Un hende mester haya e muchanan mas chikito pafor bado e patio cu dak pa nan cot aire fresco, mientras e otro muchanan ta hunga rind. De vez en cuando un di e damanan ta biba e muchanan mas grandi pa hunga den awa, mientras e otroan ta traha. Aña dia ta pasa, un trah di otro. E trabao ta duro, pero probecioso, manera tur hende cu a yega di mura un mucha chikito hari di gratitudi abin.

E pasado algun lunanan tabata e storia di triunfo ariba necesidad y mester door di e damanan di Casa Cuna y nan apoyadonan den directiva. E lunanan ey no tabata facil, ni tampoco esnan cu ta bin. Nan ta spera cu eventualmente gobierno lo yuda, pero por lo pronto na la conta ariba generosidad y atencion di e hendenan ariba e isla.

Nan tin mester di hopi: comidanan pa mucha chikito, panja, habon, power, cos di hunga y baki di prentchi, mueble, y placa efectivo. Cuarenta y cinco florin pa luna ta yuda hopi pa percura pa un mucha pa luna. Cualquiera hende cu lea, a hora aki cu regulacion di cualquier cos mader ta baki aki riba, sea door di biba nan Casa Cuna, cu ta keda na unda anteaformente tabata Miramar of door di manda nan pa Pastoor de Valk na Pastorie di Oranjestad.

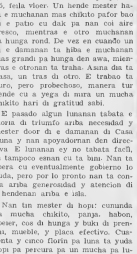
TIME FOR a snooze. This little fellow has found the ideal way to spend the time between play and supper.

TEMPO PA drum. E tercio chikito aki a descubri e modo ideal pa pasa e tempo entre comidanan di merdia y cena.



WAKING UP after a nap two of the ladies get two of the little ladies all spruced up in their cribs

SPERTANDO DEBES di un rato di soño des di e damanan ta percura pa dos di e damanan mas chikito.



AND OTHERS get dressed, combed and buttoned by Miss Sussenbach and Mrs. Hasham.

Y OTRONAN ta wordo bisti, penjá y botoná door di Sra. Sussenbach y Sra. Hasham.



HERE'S A much-repeated task at Casa Cuna: Miss Trump prepares the noon bottles.

AKI TA un trabao cu mester soseca cada vez di nobo na Casa Cuna: Sra. Trump ta prepara e boterman



WAKING UP after a nap two of the ladies get two of the little ladies all spruced up in their cribs

SPERTANDO DEBES di un rato di soño des di e damanan ta percura pa dos di e damanan mas chikito.



AND OTHERS get dressed, combed and buttoned by Miss Sussenbach and Mrs. Hasham.

Y OTRONAN ta wordo bisti, penjá y botoná door di Sra. Sussenbach y Sra. Hasham.



HERE'S A much-repeated task at Casa Cuna: Miss Trump prepares the noon bottles.

AKI TA un trabao cu mester soseca cada vez di nobo na Casa Cuna: Sra. Trump ta prepara e boterman

Help Tom Sawyer Color The River

Boys And Girls Page



COLOR GUIDE
1 RED
2 BROWN
3 YELLOW
4 BLUE
5 GREEN
6 PURPLE

Noormannen di Promer Pa Yega Merca

Un piedra cu un tempo tabata na su hungamento El a proba cu e mezo di alfabeto Norwegia y Latin tabata na uso e tempo na Norwegia. El a haya cu un expedicion a laga Norwegia ocho anga promer cu fecha di e piedra pa costa west di Gronland. Setenta y cinco milia mas leu el a haya tres piedra cu buraco aden unda aparentemente e delegacion a mara nan buraco. Varios arma di Norwegia a wordé hayá canto di Nelson River cual ta corré den Hudson Bay. Kiko a sucede cu e exploradorman di Noormannen? Wel, segun e piedra nan a caba di bolbe for di caso y a haya daza di nan grupo morio, probablemente matá door di Indianan Sioux cu tabata baha den e region. To razonable pa presumi cu e otro exploradorman a contra cu e mes suerte; pasera nan tabata hopi leu for di e lamar cu nan tabata intencion di alcanza. Loke ta asombrante ta cu nan a yega sama leu mes!

E piedra a yega por fin na Unversidad di Minnesota unda experianan por a interpreta e mensahe. Aparentemente e tabata scrabi door di un miembro di un grupo di 40 Sueco y Norwegia cu a baha den e region di Lago di Minnesota atraves di Hudson Bay ('14 daz di viaje di e isla aki).

Stenbergo, nan a bisa cu e piedra tabata un chanza y nan a detrobé na e camero unda el a wordé usá pa laga un buraco. Ta un fortuna cu nan a poesé e cara abao asina cu e escritura araba de no a bal perdí. Stenbergo, a keda pa Hjalmar Holland di Wisconsin pa proba cu e Noormannen a yega America promer, na aña 1362, 130 aña promer cu Columbus a "descubri" America!

Sr. Holland a consulta 23 unversidad Europeo promer cu el a du-

na su hungamento El a proba cu e mezo di alfabeto Norwegia y Latin tabata na uso e tempo na Norwegia. El a haya cu un expedicion a laga Norwegia ocho anga promer cu fecha di e piedra pa costa west di Gronland. Setenta y cinco milia mas leu el a haya tres piedra cu buraco aden unda aparentemente e delegacion a mara nan buraco. Varios arma di Norwegia a wordé hayá canto di Nelson River cual ta corré den Hudson Bay. Kiko a sucede cu e exploradorman di Noormannen? Wel, segun e piedra nan a caba di bolbe for di caso y a haya daza di nan grupo morio, probablemente matá door di Indianan Sioux cu tabata baha den e region. To razonable pa presumi cu e otro exploradorman a contra cu e mes suerte; pasera nan tabata hopi leu for di e lamar cu nan tabata intencion di alcanza. Loke ta asombrante ta cu nan a yega sama leu mes!

Crossword Solution

S	E	W	I	D	A
A	N	T	I	N	E
P	E	A	T	V	E
T	E	H	E	A	I
		D	R	S	
I	O	R	A	R	A
T	A	R	O	V	A
S	C	O	V	R	A
E	D	S			
C	O	S	T	A	

Here's How To Build Your Own Boomerang



Aki ta e Manera pa Traha Bo Mes Boomerang

Pakico bo no ta traha un boomerang? E aparato aki a bini America for di Australia mas di menos 100 anga pasá.

Cualquier di e simple boomerang describí aki, ora bente'e den viento, por viaje te 100 pa centio di tierra, despues lantá te un altura di 70 te 100 pia, y bolbe den veintidíz di e bente'ado.

Lo bo tin master di dos pida palo hiba, pero duna. E mester ta mas di menos un cuarto dum ókio.

E dos pida nan den forma di letra "T" ta corré e distancia mas largo canto di tierra, despues ta lantá den aire, pero no semper e ta bolbe cerca e tirador.

E brasa di mas largo ta 17 dum largo, esun di mas cortico 12 dum, y cada un ta 2-1/2 dum, cu un cortí di un cuarto duna na e punto araba. E dos pida nan di wete geig na otro, y despues clabá cu clabo di wete, tres cuarto dum largo, y e puntanan cu ta salí ta wete doblá.

Pa traha e boomerang, cogé na punto di e marca "T" cu e pesa chikito puntando patras. Tene'e den un posesion horizontal, y bente'le cu tur bo forza, dumando e moscon personal ora e ta laga bo man. Bente'le meucan cu bo ta benta un pida carton di un piedra platí.

E boomerang den forma di letra "X" hopi bes ta bula completamente rond di e tirador den un circulo di como 60 pa den diametro.

E dos pida nan cada un ta 18 dum largo, 2-1/2 dum ancho y na e puntanan ta caba te 1-1/2 dum y un cortí di un cuarto dum na e puntanan. E dos pida nan ta wete geig y clabá buntu.

Pa traha staki, cogé na e caulkier di e pisanan y bente'le verticalmente

IF I COULD ONLY CURVE A BASEBALL THIS WAY...

AMONG OTHER THINGS, AUSTRALIA HAS GIVEN THIS BOOMERANG TO THE WORLD... THIS WEAPON IS NOT HARD TO MAKE AND PROVIDES LOTS OF FUN!

FIG. 1

FIG. 2

FIG. 3

THROW CIRCULAR BOOMERANG VERTICALLY

"CIRCULAR" BOOMERANG

STRAIGHTAWY BOOMERANG

BEVEL TOP EDGES

FIBER

Why not make a boomerang? This gadget came to America from Australia about 100 years ago.

Either of the simple boomerangs described here, when thrown into the wind, can travel up to 100 feet along the ground, then gracefully rise to a height of 70 to 100 feet, and return to the vicinity of the thrower.

You will need two pieces of light, tough wood. Space is bent if you can get it. It must be around one-quarter of an inch thick.

The one made in the form of a letter "T" is called the "straightaway" boomerang, because it travels its greatest distance along the ground, then rises in the air, but soon always returns to the thrower.

The longer arm is 17 inches in length, the shorter 12 inches, and each is 2 1/2 inches wide, with a quarter-inch bevel on the top edges. The two pieces are glued together, and then nailed with nails spaced pointing backward. Hold it in a horizontal position, and throw it with any strength, giving it a whirling motion as it leaves your hand. Throw it just as you would throw a piece of cardboard or a flat stone.

The boomerang in the form of the letter "X" is called the "circular," because it often flies completely around the thrower in a circle about 60 feet in diameter.

The two pieces are each 18 inches long, 2 1/2 inches wide, and taper at the ends to 1 1/2 inches, and have a quarter-inch bevel on the top side. The two pieces are glued and nailed together.

To throw the "circular," grasp it by any one of the arms and throw it vertically. It will travel straight forward to about 40 feet, then whirling off to the left, and usually it will come in the ground behind the thrower.

Boomerangs always work best when a moderate wind is blowing. You can get interesting results in throwing them against, across, or with the wind.

July Is Month Of Independence

July seems to be the month of national independence. It was on July, 1776 that the 13 colonies declared themselves free of Great Britain and became the United States. It was in July, 1789 that the French people stormed the Bastille and established the republic, and it was in July 1811 that Aruba's neighbor, Venezuela, declared herself independent of Spain.

ZOO'S WHO

THE BLUE JAY OFTEN EATS THE EGGS AND YOUNG FROM THE NESTS OF SMALLER AND WEAKER BIRDS DURING THE NESTING SEASON.



A FEMALE STARFISH PRODUCES ABOUT 2,000,000 EGGS ANNUALLY.

SWISH!
ANOTHER SPEED READER!

A DUCK HAWK CAN FLY 180 MILES PER HOUR.

Crossword Puzzle



ACROSS
1. Spook
2. Girl's name
3. Zagnat
4. Bird's home
5. Irish tale
6. 11 clubs
7. Symbol for tele-gram
8. Haven
9. Three-foot cloth
10. Doctors' club
11. Hypochondriac

DOWN
1. To eat
2. Gnat letter
3. Those who run
4. Bird
5. Scottish river
6. The organ
7. Qualified
8. Three times
9. Structural unit
10. Spook
11. Knight on foot
12. Irish book
13. 11 clubs
14. Hypochondriac
15. Haven
16. Three-foot cloth
17. Doctors' club
18. Hypochondriac

Broke a Gana Torneo di Tennis Na Sport Park

Jani Brokke, e famoso hungador di tennis, a bolle pone un otro evento di caba cu nombre, durante Lago Sport Park Tennis Tournament. El a termina cu e campeonato den "Amateurs" A nivel, forma pa cu e durable A. Tam-Pook pa gana e dobla pa caballeros y despues forma paar cu Sra. V. Henriquez pa gana e doblan mixto.

D. P. Barnes, director di laboratorion, tabata representante di directiva na e final Juni 23 y a presenta e trofeo.

Esaki ta un bata completo di ganadonan y esnan cu a sali segunda. Clase A enkri: Jani Brokke, segunda, B. A. Gibbs.

Doble pa caballeros: Brokke-A. Tam-Pook; segunda, B. A. Gibbs-S. Malmberg.

Doble pa damas: Sra. R. Saunders; segunda Sra. I. Hamelers.

Doble pa damas Sra. V. Henriquez-Sra. C. van der Bijl; Segunda: Sra. Hamelers-Sra. Saunders

Doble mixto: Brokke-Sra. Henriquez; segunda: J. Lambert-Sra. Saunders

Clase B dobla: W. White-Massey; segunda: M. Reyes-E. Penson.



CONGRATULATING THE winners of the Women's Doubles event. D. P. Barnes awards them their trophy. Mrs. V. Henriquez is at right. Mrs. C. van der Bijl is in the center.

FELICITANDO e ganadonan di e evento dobla pa damas, D. P. Barnes la entrega nan trofeo. Sra. V. Henriquez ta banda drechi, Sra. C. van der Bijl ta den centro.

Broke Sweeps Honors In Tennis Tournament

Area Popular With American Tourists

More than 550,000 American travelers spent 117 million dollars in the Caribbean area last year, says a report by Mr. H. H. Kelly, of the U. S. Department of Commerce International Travel Division. This was 30 percent more than in 1955. Figures for the U. S. - controlled territories in the area are not included. Apart from the more familiar sources of publicity, the current interest in culture music is drawing tourists to the Caribbean, Mr. Kelly said.

Area Popular cu Turista Americano

Más di 550,000 visitante Americano a gasta 117 million dollar den Caribe anja pasá, un informe door di Sr. H. H. Kelly di Division di Viajes Internacionales di Departamento di Comercio di Estados Unidos, ta na. Esaki tabata 30 por ciento mas cu na 1955. Cifranan pa territorionan controlá door di Estados Unidos no a wordé inclui. Aparte di e familiaridad mas familiar di publicidad, e interes actual den musica, cultura y bandeda turistanan pa Caribe, Sr. Kelly a bisa.

Daniel Alfred Halliger

Daniel Alfred Halliger, clean-out man, kende tabata casi cinco aña y mei di servicio cu Lago, a muri Juli 6. El ta naci na St. Maarten, y ta laga arua su maná y rumananan.

Jani Brokke, Aruba's fine tennis player, added more glitter to his laurels during the Lago Sport Park Tennis Tournament. He walked off with the A-class singles championship, paired with the durable A. Tam-Pook to win the men's doubles, then teamed with Mrs. V. Henriquez to take the mixed doubles for a clean sweep of the events.

D. P. Barnes, director of laboratories, was management representative at the finals June 23, and presented the trophies.

Here is a complete list of winners:

A Class singles: Jani Brokke; runner-up, B. A. Gibbs-S. Malmberg. Ladies' Doubles: Brokke-A. Tam-Pook; runner-up, B. A. Gibbs-S. Malmberg.

Ladies' Singles: Mrs. R. Saunders, runner-up, Mrs. I. Hamelers.

Ladies' Doubles: Mrs. V. Henriquez-Mrs. C. van der Bijl; runner-up, Mrs. Hamelers-Sra. Saunders

Mixed Doubles: Brokke-Mrs. Henriquez; runner-up, J. Lambert-Sra. Saunders

B Class Doubles: W. White-Massey runner-up, M. Reyes-E. Penson. B Class Singles: W. White; runner-up, R. Hernandez.

Resumen di Caribe

Actividad Frances

Na fin di 1956 Ministerio Frances di Asuntunan Economico a junta un corporacion di gobierno, Agencio Nacional di Oficina di Turismo di Departamento Ultramar, cu un capital di 10 million frans. Su obhetivo ta pa studia e problemannan afectandona negoshi di hotel y turismo na ultramar, y mas en particular na West India.

Coscha di Catuna

News tabatin bon resutado di e coscha di catuna pa 1956.

Di 1,000 baal bendi, cu excepcion di uno tur tabata de e dos gradadonan di mas haltu; dos baal tabata anualmente den e cantidad cu un grado special mester a wordé estableci pa nan. E prijs promedio recibi pa anja aki tabata \$1.05 pa liber en vez di \$6 cents den anjanan anterior.

Entrada Turistico di Grenada

Grenada Digest ta reporta cu estimadonan calcula di trafico turistico pa e promer diez lunan di 1956 tabata \$623,291. E cifra ta cu 2,966 turista. Trade Development Board. E total ta basá arua e gasto diario di \$12.60 pa habitante. Ademas di esaki tin e suma di \$310,000 gastá den e isla door di 2000 century Fox den curso di filmadonan cu encadenan di turismo pa e pelicula "Island In The Sun."

From Vermont

25 Year-Old Paper Tells Of Early Election Nights

A charming description of election night in rural America before the days of radio is the big feature in a curious newspaper that belongs to D. J. Peters of Provoce Accounting, Mont. Essex County Herald of July 7, 1932, just 25 years ago it was given to Mr. Peters a few years ago by a friend who was moving to Canada from Aruba. Mr. Peters is not sure how his friend came by it.

The article about the election returns read "My mind goes back to the days, 1884, 1888, 1892 and 1896 when we gathered at the Grand Trunk dispatcher's (railroad office) to get the election returns as he picked them off the wire, there being no regular operator. We used to clap in and give the money to the dispatcher who shared it with the call boy.

Separate Halls

"The Republicans met in one of the small halls over the railroad freight house and the Democrats in another, and the balloting was sent over in duplicate. Sometimes one side howled with delight, and ten minutes later came the other fellows' turn.

"About two o'clock in the morning we got anxious to arrange getting out the torches and parading all over town, the losers sneaking off before. About a week after that there would be a grand parade of the winners, and it was great fun to stop in front of the home of a loser and cheer."

The state of Vermont has been traditionally a Republican state, and the author of the article reveals that he was a Democrat, which apparently took a lot of moral courage. Wrote he "My old friend, the editor, say I turned Democrat to get Don Pons' daughter. Well, if I did, it was the first time I got something well worth that big a switch."

Candidates

(Continued from page 1)

dustrial Relations; Egbert E. De Freitas, Accounting; Mario Franken, Accounting; Theodor Croes, Medical

Each employee eligible to vote will receive a voting card which will be exchanged for a ballot at any of the voting places. No one will be allowed to vote without surrendering his voting card. Voting may be done on personal or company time.

Voting hours during both the primary and final will be from six in the morning to six at night. Votes will be counted after the polls close on the last day. Each teller team, composed of two employees selected by the LEU, will count its own votes in election headquarters.

The election board is composed of: E. H. Hatfield, chairman; E. D. Tromp and M. Vries

Inventory Dates Announced

Inventory dates for the rest of 1957 for both commissaries have been arranged.

The closing dates are as follows: Wednesday, July 31; Thursday, August 29; Thursday, September 29; Thursday, October 31; Thursday, November 28; Sunday, December 29.

Customers of the commissaries may keep these dates in mind to prevent inconveniences.

Fechanan di Inventario

Fechanan di inventario pa e resto di 1957 na tur dos Comisario a wordé stipula.

E fechanan cu Comisarianan ta cerrá ta lo siguiente:

Durason, Juli 31
Diahuebs, Augustus 29
Diahuebs, September 29
Diahuebs, October 31
Diahuebs, November 28
Domingo, December 29

Cheftan di comisario por tene e fechanan aki na memoria pa evita inconveniencia.

Sesion Informativo

(Continúa di pagina 1)
ga." Si un empleado por contacta e arbes esakinan y preguntanan similar, "bo ta haci algo tocante bo mes seguridad di traban."

"Mi ta kere cu nos por bosa cu seguridad di traban ta mark directivamente cu bienestar di compania. Bo trabao cu compania ta solamente mes seguro cu e bon salud di e empresa; bon salud y beneficio por wordé manteni solamente si e compania ta prospera. Cada supervisor tin e oportunidad pa muestra su contribucion na e prosperidad, como su asocionan ta importante pa bienestar di compania. Manera negoshi moderno ta wordé hibi, e ta un asocionan entre compania y empleadonan. Cada un tin un responsabilidat, un na otro, y cada un mester ta cu, dispuesto y capaz pa haci su parti."



CLYDE FLETCHER says goodbye to Lago and Aruba. With him on the occasion of his retirement after 23 years are a number of his fellow-workers in the Garage, who presented him with a gift.

CLYDE FLETCHER ta luna despieda di Lago y Aruba. Huntu cu e na ocasion di su retiro despues di 23 anja ta hopi di su companjeronan den Garage, cualnan a presentarle un regalo.



WHEN JOHANNES Winklaar retired from the Dining Hall despues of almost 19 years, his friends and associates honored him with a little party to wish him well in his new life to come.

ORA JOHANNES Winklaar a retira for di Dining Hall despues di casi 19 anja un amigunan y companjeronan a duna un fiesta di hukiho na su honor pa deseá-le tur cos bon den anjanan cu ta bin.



THE CHAIRMAN of the Protestant School Board, K. van der Laan, accepts a check for Fls. 25,000 from R. Houltzagers of the Fatum Verzekering Company. The money will be used by the school to build a kindergarten.

E VOORZITTER di e Protestantse School Bestuur, K. van der Laan, a accepta un check pa Fls. 25,000 for di R. Houltzagers di Fatum Verzekering. E placa lo wordé usa door di e school pa traha un vrenkelchool.

Scholarship Program Set

Kwartz Praises Lago's Efforts Towards Safety

LA Gov. L. C. Kwartz, reviewing Lago's Safety Annual for last year, praised the company's continuing efforts to make the refinery a safer place to work.

Speaking to Safety Division Head E. J. Kulisek, who presented him a copy of the booklet, Gov. Kwartz observed that real safety education "should begin in the home." "Only there," he said, "can our people learn the principles of safe driving and safe practices around the house."

Mr. Kulisek said that the company was concerned about the increasing number of off-the-job accidents and the disturbing traffic accidents problem. "Statistics indicate that a Lago employee is safer on the job in the refinery than he is driving home or at home," Mr. Kulisek told the governor.

Education First Step

In a general discussion of Aruba's and Lago's safety problems, Mr. Kulisek said that the first step towards a solution is education. The diminishing accident rate over the years in Lago has demonstrated the rewards of a continuing and effective educational program, and both agreed that this principle should be applied to both safety in the home and safety off the job.

Gov. Kwartz was particularly impressed with the section in the Safety Annual that covered full-time safety.

Shaver, Anjie Are Promoted

Promotions for J. M. Shaver in the Accounting Department and S. F. Anjie in Mechanical-Pipe became effective July 1.

Mr. Shaver was named assistant chief accountant. His Lago career began in December, 1949 as junior accountant. In July, 1955 he was made senior accountant, and later that year became administrative as-



stant in the Accounting Department. In July, 1956 he became division head on special assignment. Before coming to Aruba he had brief service with Standard Oil Co. (N.J.).

Mr. Anjie, promoted to supervisor, has spent most of his nearly 11 years of company service in the Mechanical Department. A graduate of the Lago Vocational School, he moved up to pipefitter helper and later pipefitter before his new promotion.



SAFETY DIVISION HEAD E. J. Kulisek, right, accepts the congratulations of last year Mr. Kulisek had just given the governor a copy of the 1956 Safety Annual.

H. E. Fisk, Division Chief, accepts felicitations of Lago's safety performance of last year Mr. Kulisek had just given the governor a copy of the 1956 Safety Annual.

Pa Studio Aranzá

Lago Scholarship Program Estableci

E siman aki Lago Oil & Transport Co., Ltd a anuncia establememento di Lago Scholarship Foundation pa duna ayuda financiero na empleadonan regular y di staff y otro personalnan cu tin intento di mihora nan educacion den e trabao.

E aña aki Lago Oil & Transport Co., Ltd a anuncia establememento celular hunto cu un demostrado farsinan di karakter y calidatnan di comportacion. No tin restricon aruba e aña.

Selecion di e aplicantenan lo worde haci door di un Junta di Administracion consistiendo di cinco personal, esta E. T. Henriquez, gerente di Aruba Bank, F. C. Donovan, superintendente di departamentonan di staff y servicio, M. E. Fisk, superintendente di Western Division - Process Department, F. H. Ritzfeld, presidente di Lago Employee Council, E. F. Welch, Training Division Head, y W. H. Meskill, Jr., Training Coordinator, tur dos di Industrial Relations Department. Sr. Meskill ta secretario di e Junta.

Un Comité Consultativo di Selecion nombrá door di Compania lo asist e Junta di e Fondo.

Eligible

Eligible pa aplica pa e becanan di estudio di e Fondo ta empleadonan di staff y regular; yunanan di dependiente personal legalmente di empleadonan staff y regular; di yunanan di empleadonan defunto, antuitamente otro personalnan antuitamente trabahando como empleadonan regular di staff.

Tambe eligible ta personalnan cu no ta empleá door di compania, pero kende a nace na Aruba for di matrimonio Arubano, y kende a recibi mayor parti di nan educacion na Aruba.

Otro requerimentonan pa aplicantenan ta inclui completamento es-

Board Will Administer Funds for Advanced Study

Lago Oil & Transport Co., Ltd. this week announced the establishment of the Lago Scholarship Foundation to provide financial aid to staff and regular employees and other persons seeking to further their education abroad.

The Foundation will make grants to degrees in the arts and sciences, technical and vocational training which will contribute to the well-being of the island community.

Selection of the applicants will be made by a five-man Board of Administration, composed of E. T. Henriquez, Manager of the Aruba Bank, F. C. Donovan, superintendent of staff and services, and a member of Lago's Board of Directors, M. E. Fisk, superintendent, Western Division, Process Dept., F. H. Ritzfeld, president of the Lago Employee Council, E. F. Welch, training division head, and W. H. Meskill, Jr., training coordinator, both of Industrial Relations Department. Mr. Meskill is the secretary of the Board. Amusing the Foundation Board will be a five-man Selection Advisory Committee whose membership will be appointed by the company.

The idea of the Foundation was first introduced by the Lago Employee Council in last year's contract negotiations.

Eligibility

Eligible to apply for the Foundation Scholarship are staff and regular employees; legally dependent children of staff and regular employees; or children of deceased employees, annuitants and other retirees formerly staff and regular employees. Also eligible are persons who are not employed by the company but who were born in Aruba of Aruban parents, and who received the majority of their education in Aruba.

Other requirements for applicants include scholastic achievement together with a demonstrated sound character and qualities of citizenship. There are no age restrictions. The Foundation was set by the company with an original donation of Fls. 100,000. The amount of each grant will be based on individual needs rather than as a fixed amount. In the company's announcement it was pointed out that each scholarship will be good for the period of one year, and is renewable for the length of each applicant's course of study. It was also emphasized that no grant will be made for use of educational facilities or opportunities in the Netherlands Antilles.

The Training Division of the Industrial Relations Department has been designated by the Foundation to distribute the application forms and to emphasize that no grant will be available anywhere else. In establishing the Scholarship Foundation, Lago hopes to provide

(Continued on page 8)

Safety Group Completes Study of Logo Program

The management-appointed Safety Study Group has completed its two-month survey of company safety activities and effectiveness, and has submitted its report.

Covered in the study were such areas as the revision of the Manual of Safe Practices, the annual safety report, safety newsletters, accident bulletin, posters, five-minute safety talks and other means of communicating safety news and techniques to employees.

The purpose of the committee was to discuss and develop new ideas for improving the safety program. The study group to keep all employees aware of accident prevention, as well as examining current practices.

Can Be Better

The work of the group, done during Lago's great safety year, indicates the feeling in Lago that however good the safety figures are, there is a never-ending campaign going on to make them better.

Serving on the group were: E. Brylson, chairman; C. B. Shapley, secretary; B. S. DeMuro, Mateo Lacle, H. H. Garig, R. Grossman, G. Echeverria, C. B. Rogers, C. L. A. Lake, J. N. Maduro, R. E. Humphreys and E. J. Kulisek. Messrs. Shapley and Kulisek represented the Safety Division, Messrs. Maduro and Humphreys represented the LEC and the FSAC, respectively.

Its work completed, the Study Group has now ceased to function. A similar committee was formed in 1954. Thus, as now, it was composed of employees from all over the plant.

LEC Constituents

Elected Five Councilmen

Lago Employee Council constituents went to the polls on Wednesday and Thursday of this week to elect five new members of the Council. They were to be chosen from a group of candidates who won the primary election July 17-18.

Winners of the primary, four in each departmental group: Group A: J. H. Arends, Nasarro Tromp; A. A. Bemejer, Nicolaas Lampe (write-in candidate), all of Mechanical.

Group B: E. M. Arends, R. A. Coala, Thomas Geerman, P. M. Thode, all of Mechanical group.

Group C: J. W. Thompson, J. G. H. Engelen, Anibal Rasman, N. L. Nyack, all of Process.

Group D: L. A. F. Chance, M. A. Baraso, Severiano Geerman, all of General Services; J. R. Yarde, Lago Public relations candidate.

Group E: Marco Franken, Accounting; J. L. DeAbea, Industrial Relations; Theodorus Evers, Medical; E. E. DePrywes, Accounting.

Over 4,100 ballots were cast in the two-day primary, with valid participation around 66 per cent of total available votes.

RUB (Esso) News

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD. Printed by the Aruba Stuurkerij N.V., Wilh. Anst.

On 75th Anniversary

Jersey Magazine Tells Of Past And Future

In the foreword to the special anniversary issue of "The Lamp" distributed to mark the 75th "birthday" of the Standard Oil Company (New Jersey), there appears this sentence: "A 75th birthday is a good time for looking backward, for evaluation, for stocktaking. It is a good time also for looking ahead, to see how the lessons of the past can be applied to the future."

"That is exactly what 'The Lamp' has done to show to employees, stockholders and the world at large what Jersey Standard has done in the past and what it hopes to do in the future."

In history, as the magazine sees it, is divided into three sections: "The Age of Kerosene, The Era of Gasoline and The Age of Expanding Energy." Each section had its own struggles and problems, and its own triumphs as well, and at each turning point in Jersey's history, there were men who could look ahead "to see how the lessons of the past can be applied to the future."

It was in August, 1882 that the Standard Oil Co. (N. J.) received its charter and acquired a refinery, barrel factory and paraffin works in Bayonne, N. J.; there were also several smaller operations. The first president of the company was Henry M. Flagler. The next few years saw broad expansion in the United States and abroad, as the company was led by McGee, Esbrook, and from 1896 to 1911, John D. Rockefeller, Sr. It was Standard gasoline that powered the Wright brothers first airplane flight in 1903; Standard gasoline that gave power to many of the new-fangled automobiles coming off Henry Ford's production lines. Various "Standard" companies

were in operation and in 1941, the U.S. Supreme Court issued its dissolution order against the holding company.

In what seemed to be radical changes, Jersey in 1915 established the eight-hour day, and three years later, under the presidency of Walter C. Teagle, installed the highly successful plan of employee representation, and organized a system of annuities of benefit for employees. In both, the company was years ahead of most industry.

The 1920's and 1930's saw the company move all over the world: Colombia, Venezuela, Sumatra, Turkey and elsewhere. Filt came into the scene. Aruba and Lago came into the Jersey orbit in 1932 when the refinery was bought from Standard Oil Co. (Ind.).

When war came, Jersey swung all its might into the struggle to supply the fronts with its lifeblood, oil.

During the years since, the company has continued to expand its physical plant, but has never lost sight of the fact that it is made up of people—employees, customers, stockholders. It is this, perhaps, which has contributed so much to the company's progress and will continue to be a big factor in the future.

30-Year Men Honored



Mr. Murray and Mr. Stuart Sr. Murray & Sr. Stuart

Mr. Murray and Mr. Huffman Sr. Murray & Sr. Huffman

Murray ta Presenta Certificadonan na Paar

General Manager W. A. Murray presented 30-year service awards to two Lago employees earlier this month.

The two were W. D. Huffman, process foreman, and L. McD. Stuart, carpenter. A. Mr. Huffman came to Lago first in May, 1930 as helper in the pressure stills. After an 18 month absence he was re-employed as helper and worked later as operator, shift breaker, and shift foreman. In June 1954 he was promoted to process foreman, his present position. He has service with Standard Oil Co. (Ind.) before coming to Lago. Mr. Stuart began his service with Lago in July, 1927 in the Mechanical Department-Carpenter, where he is now employed. His position as Carpenter A. His 30 years of service have been attained without a single deductible absence.

Tres ta Retira Cu 75 Anja di Servicio Total

Tres empleado di Lago cu hopi tempo di servicio, dos di Mechanical Department y un di Comisario, lo retira Aug. 1.
C. C. Bristol, cu poco mas di 29 anja di servicio, ta encoba a lista. Sr. Bristol ta cuminsa como machinist na April 1928 den division di machinist y a worde transferi na 1930 pa garage como mecanico. Den e anjanan cu a sigui el a traha entre otro como trademant, garagman, y en Augustu 1950 el a worde transferi na subforeman den garage.
Bernardo Geerman ta traha den Mechanical Department - Utilities, warehouse, Marine Department y wholesale commissary desde cu el a bin traha na compania na Mei 1925. Sr. Geerman ta Arubiano y ta keda Aruba despues cu el bal cu pension 81 tin mas di 25 anja di servicio cu compania.

Gerente General W. A. Murray a presenta dos emblema pa 30 anja di servicio na empleadonan di Lago mas tempran e luna aia.

E doson tabata W. D. Huffman, process foreman, y L. McD. Stuart carpenter A.
Sr. Huffman a bin Lago cu di promer vez na Mei 1930 como helper den pressure still. Despues di un ausencia di 18 luna el a worde re-emplaci cu helper y a traha mas despues como operator, shift breaker, y shift foreman. Na June 1954 el a worde promoví pa process foreman, su pension actual. El tin servicio cu Standard Oil Co. (Ind.) i promer cu el a bin Lago.
Sr. Stuart a cuminsa su servicio cu el grupo di Comisario di Mechanical Department-Carpenter, unda el tin emplea awor. Su pension ta carpenter A. Su 30 anja di servicio a worde obteni sin ningun ausencia deductible.

Aceptacion Agregá Na Contrato

Di acuerdo cu ley, aceptacion agregá na a contracto pa Staff Regular Employee entre Lago Oil & Transport Co. Ltd. y Lago Mechanical Department, el a worde post-pone na Man. Galt, Marine Officer, Employee Medical Center, General Office Building, Industrial Relations Department (EQ 1), Colony Ship, Seagrave Grove y Lago Heights Gate.
E aceptacion agregá ta cubri cu empleadonan di pago mensual, algun seshidat irregular, y facultad di empleado actuando na un trabou di sala di un grupo VIII, IX of X. Manera den pasado e aceptacion agregá lo worde post-pone na Las Gables, Hólandes y Papiamentu.

Shaver, Anjie Promoví Juli 1

Promoví pa J. B. Shaver den Acceptacion Department y L. S. F. Anjie den Mechanical Department a bira efectivo Juli 1.
Sr. Shaver a worde nombra asistente chief accountant. Su cargo na Lago a principa na December 1949 como junior accountant. Na Mei 1950 el a bira senior accountant, mas lat den anja el a bira adyuntivo assistant den Accounting Department. Na Juli 1956 el a bira adyuntivo head cu energia especial. Promer cu el a bin Aruba el a traha brevemente cu Standard Oil Co. (N. J.)
Sr. Anjie, kende a worde promoví pa subforeman, a pasa mayoria di su carera cu un grupo di bato cu division den Mechanical Department. El a traha sucesivamente como junior apprentice, laborer, helper, trainer, operator helper y inspector tur den Mechanical Dept.

Three Retire With 75 Years Of Lago Service

Three long-time Lago employees, two from the Mechanical Department and one from the Commissary, will retire Aug. 1.

C. C. Bristol, with just over 29 years of service, leads the list. Mr. Bristol, started out as machinist in April, 1928 in the machinist craft, and transferred in 1930 to the garage as a mechanic. In the years that followed he worked variously as trademant, garagman, and in August, 1950, was promoted to subforeman in the garage.

Grupo di Seguridad Ta Completa Programa di Estudio

E grupo di studia seguridad nombra dor di directiva a completa su estudio di dos luna di actividadnan di seguridad di compania y su efectividad y a presenta un uniforme.

Cuñel den e estudio tabatin tal puntacion manera revision di e manual di practiconan di seguridad, e informe anual di seguridad, e carta di seguridad, bolter di desgracia, posters, charlanan di seguridad y otro mediohan di comunicacion notuariamente y a presenta un uniforme di practiconan di seguridad na empleadonan.

E obtieno di e comatá tabata pa ducuti y desroya lieman nobo pa incorporar den e programa existente di seguridad pa tene tur deficiencia cu altura di revision di desgracia, y tambe pa exanama practiconan corriente di seguridad.

E trabao di e grupo, haci durante e un anja di seguridad na Lago, ta indica e sentimento den Lago cu muske como bon e cifranan di seguridad ta mester di un compaña personal pa haci nan aunda mas bon.

Membronan di e grupo tabata: E. Hynton, presidente; C. B. Shapley, secretario; B. S. DeBruin, Mateo Lacle, H. H. Galt, E. Geerman, G. Edelson, C. R. Rogers, C. L. A. Lake, J. N. Masluro, R. E. Humphreys y E. J. Kullisk. Sr. Shapley y Kullisk tabata representa division di seguridad. Sr. Masluro y Humphreys tabata representa LEC y Edelson, respectivamente.

Completa cu su naa trabao, e Grupo di Estudio awor a stop di funciona.
Un comate similar a ser formá na 1954.
Antes, manera awor, e e otro pa empleadonan di benter e planta

Campamento di Dos Siman na Balashi A Yega na Su Fin

Un unico caso tocante nan campamento di dos siman na Balashi cu e mucha muberman polvender di Lago na a gustá tabata cu e mester a yega na un fin.

Dos siman di bamento den areba, cubanamento pafo, bamento di trabao di casa y pass un bon tempo a agrega un nufesion nobo di polvender pa mas di mester 25 mucha muler y auteniaman.

Encargada di e campamento tabata Rita. Ruth Ward, un dirgidor profesional di polvender pa mucha muler kende ta traha na oficina general di New York. Tabata di segunda vez di Srta. Ward pa Aruba, kende na 1951 a organiza un campamento aki. Preparacionnan e campamento a worde haci door di Sr. B. Kink, kende tambe a pcurta tur e detayanan, asina cu tur cos por a bon. Ayudantenan di Srta. Ward tabata Sidney DeWeese, Susi Eston, Karen Mathison, Carol Bond y Martha Sue Lloyd.

E campamento, un establecimiento permanente cu ta worde usa door di tur polvenderman di e sala, ta un cumu fresco di coso di Di Veré cu Balashi Aruba un dia tipico por ehemplo e mucha muberman ta prepara nan pan, pone nan, mester otro gruponan ta limpia tentan, cende candela of haci otro trabao, di simplemente asocia. Ancho e mucha muberman ta anja cantinan di otro pa ron di e e kampsu.
Y na fin di e dos siman tur e mucha muberman tabatin nan pregunta: kiko ta di otro anja?

Cinco Miembro Nobo Ta Eligi na LEC

Constituyentenan di Lago Employee Council a vota Darsson y Dabubere e man aki pa elige un miembro nobo pa Comitei. Eadison mester a worde eligi for di grupo di candidato cu a gana e eleccion primario di Juli 1 y 8.
Ganadnan den e primario, cuatro cu participa den e eleccion final tabatin:
Grupo A: J. H. Arends, Nasario Trump, E. A. Senneler, Nicolaas Lampe (candidato inscribi), tur di Mechanical.
Grupo C: J. W. Thompson, J. H. Huggins, Anbal Raamun, N. Nyack, tur di Process.
Grupo D: L. A. I. Chance, M. A. Bareno, Severano Geerman, tur di General Services; J. B. Yarde, Lagu Pollic (candidato inscribi).

Grupo E: Mario Franck, Accounting; J. L. DeBrey, Industrial Relations; Theodor Cross, Mechel; E. DeFrejtas, Accounting.
Mas di 4,000 vote a worde tira cu e eleccion primario di dos dia, cu e grupo di candidato a bato un grupo di 600 pa ciento.



I. C. Thode B. Geerman

Bernardo Geerman has worked in the Mechanical Department, Utilities, warehouse, Marine Department and wholesale commissary since he first joined the company in May, 1925. Mr. Geerman is an Aruban and plans to remain on the island following his retirement. He has over 25 years of company service.
Invention C. Thode began his Lago career in October, 1936 as quartermaster in the Shipping Department. He was re-employed in January, 1958 as laborer in Mechanical Dept. He became a helper the next year, and painter C in June, 1941. His service totals 20 years and seven months.



TWO SCOUTS use a wire to saw a thin piece of wood for a handcraft project.
DOS PADVINDER ta usa un wira pa zaca un pida fini di palo pa un obra di man



EVERYBODY HELPS when it's time to clean up. Occupants of each tent are responsible for its tidiness and cleanliness, and they must all pitch in to make beds and sweep.
TIR HENDE ta yuda ora ta ora pa haci limpi. Ocupantenan di cada tent ta responsable pa su limpezza, y tur meister yuda hari y drecha cama.



THE MIDDLE of the morning is a good time to pass around the cookie jar.
MEI-MEI DEN mainta ta un bon ora pa pasa rond cu kocki

Lago Girl Scouts End Two-Week Camp



FIXING LUNCH, even though the quarters are somewhat cramped, is easy work when there are five pairs of hands to share the task.
PREPARANDO CUMINDA, manke e lugar ta poco chikito, por ta facil si tu cinco paar di brazo pa comparti e tarea.

The only thing about their two-week camping adventure at Balashi that Lago Girl Scouts don't like was the fact that it had to come to an end.

Two weeks of open-air living, cooking out, doing household and cleaning chores, and enjoying themselves greatly added a new meaning to scouting for the more than two dozen girls and assistants.

In charge of the camp was Miss Ruth Ward, a professional Girl Scout worker, attached to the New York headquarters. It was Miss Ward's second trip to Aruba, having held a similar camp here in 1951. Arrangements for the camp were made by Mrs. R. Kux, who also followed up on all the myriad details so things would go smoothly. Helping out as assistants to Miss Ward were Betty DeWesse, Sue Eaton, Karen Mathussen, Carol Bond and Martha Sue Lloyd.

The camp, a permanent establishment used by all island scouts, is located in a cool, shady palm grove in DeVeer's plantation at Balashi. A typical day's routine would find the girls taking turns in preparing meals, setting the tables, and other groups cleaning up their cabins, building a fire, working on merit badges and some just relaxing. Evenings saw the girls learning songs from other lands around the campfire.

And at the end of the two weeks the girls all had one question, what about next year?



GIVING HELP to some of the younger girls doing handcraft work, Miss Ruth Ward, right, calls on her years of scouting experience. The Scouts did a lot of work towards various merit badges during the camp.



WHILE SOME work, others play. A popular form of relaxation was swinging on swings hung on palm trees.
MIENTRAS ALGUN ta traha, otro ta hunga. Un forma popular di recreacion tabata royamentu

YUDANDO algun di e muchu muhernan cu handwerken. Srta. Ruth Ward, banda dretchi, ta haci uso di su añanan di experiencia. E padvinders nan a haci hopi trabao pa gana insigne durante campamento.



BOOK BINDING is going on in the tent at right. Seated over the grove are other tent-cabinns, each one accommodating six campers.

MARAMENTO DI buki ta tuma lugar den e tent banda dretchi. Plama den e canucu tin mas tent, cada uno acomodando seis campador.



A HEAVY silence envelops these two checker boards, when one wrong move could spell disaster. The spectators concentrate as heavily as the players.
UN SILENCIO arandi ta concetra e dos tabletanan di schaak, ora un movimiento por cansa e wegá. E miradanan ta concentra mes tanto cu e hungadornan.

Employees Have Varied Activities

Right in the middle of the work pictures on these pages, but between chess, reading, dominoes and sleeping, true refinements: sixty blissful minutes. And after that, in the mites, far from the refinery's whistles, clanks and roars.

Some employees hop in cars and go home to lunch, but by far the majority prefer to stay at or near the job. It's not evident from the beheld. There are cards, checkers,

chess, reading, dominoes and sleeping. Most popular in this catalog of time - consumers among Lago employees - but not in order of importance or preference - are dominoes and sleeping.

Proper sleeping practice does not require a bed. The only prerequisite is something to roll up under the head. On the job the most satisfactory pillow is a chair pad or cloth of one kind or another.

Whoever possible the sleeper moves to the horizontal, but this is not always possible, and no damage is done if one merely rests one's head on the desk (see below).

For the wideawake or insomniacs, there are other attractions. If a Chinese contemplates ago under the name of "dotted cards," but it was



TWO DRAFTING room employees play "Five In A Row," a more elaborate and complicated version of "tic-tac-toe."
DOS EMPLEADO di Drafting Room ta hunga "Five In A Row," un wegá mas elaborado y complicá cu "tic-tac-toe."



KEEPING THE head down is good advice in lunchtime napping as well as golf.
TENIENDO e cabez abao ta bon conseho tanto ora di drumi merdia of den golf.

BETWEEN



PICTURE OF a man who looks as if he has drawn to an inside straight.
RETRATO di un bomber cu ta parece manera cu el a hala un "inside straight"



AND



SOLID COMFORT in the shops at lunchtime. Note the careful arrangement of points of support, and the studied non-balance of the cigarette, all of which add up to solid and enviable comfort.

BON SOSTIEGO den shop merdia. Nota e arreglo cuidadoso di e arreglo di puntanan di apoyo, y e non-balance studioso di e cigarrito, tur di cual ta monta na un bon sostiego.



REMOVING SIDES is an additional refinement toward maximum enjoyment of a lunchtime snack, and balancing on a narrow bench is a great and difficult art.
KITAMENTO DI zapato ta un otro método pa haci promer cu drumi media; y balanzamento ariba un banki smal ta un arte difícil pa maneha.



PERHAPS THE favorite is dominoes, a game that is played practically all over the plant; the greater the proficiency, the more spirited do the players slap down their tiles. It is a great spectator sport.

PODIÑER E wega favorito ta domino, un wega cu ta wordé hungá prácticament den henter planta; mas grandi e proficiencia, mas tanto animo e hungadornan ta ora nan dal e piedranan. E ta un bon wega pa wank.

ENTRE

Net meuntes den dia tin un di e regieser un cama. E unico necesidad pa cianan herbolero di baha, asese ta unmuñt liber di e patro di refuerza, desorden y zonado.
 Algun empleado ta buia den auto y bui eun pa come, pero e mayoría abita tur ora, y no ta socele diaño ta prefera di keda cerca di na trabao. No ta evidente for di e retratoman aki, pero entre 12 cu un empleadonan ta come tashé. Y despues di esey, segun palabranan di un pro-verbo beuse, "Com delicioso ta pa tin nada di hacé y sosega despues".
 E variedad di recreacion durante ora di merda ta hopi. Tin wega di carta, dam, schaak, lezamento, domino, y drumamento. Mas popular den e catalogo di pasamento di tempo entre empleadonan di Lago peto no den orden di importancia of preferencia ta domino y drumamento.
 Metodnan propio di drumi no ta

ta algo pa pone cabes ariba. Na trabao esaki ta un cunchea di stiel kura. Unda posible e drumador ta drumá tur su laigo, pero esey no ta pey y no ta socele diaño ta prefera di sosaega su cabes ariba besenan (unra abao).
 Pa esnan cu keda kanta, tin otro atencion: Si un hombre no hier tuma parti den wega manera domano y dam el ta para mira. Esnan cu podiser ta hunga domino of dam no ta realiza cu e weganan aki a origina hopi anja pasá. Ta conoel, por ehemplo, cu e pharaohs di Egipto tabata hunga dam, y cu e premier bako araba e wega aki a sali na 1547 na Valencia. Dommo tabata wordé hungá door di Chinesnan sigionan pasá bao di e nombre "cartanan maucha", pero tabata le siglo 18 cu e wega den su forma actual a bira



Y



popular na Europa.
 Un wega similar ta wordé hungá door di cierto gruponan di Eadmos, cu ta hunga nan senjora den e wega, un circunstancia cu por ta inconveniente pa un ganador na gran escala.
 Empleadonan di Lago, sinembargo, no tin e problemanan aki. Ora e pigro sepa, tur hende ta bolbe pa trabao, bon sosega, pensando ariba e wega di mangan.



EYES CLOSED, arm folded to protect the lids from the light, chair pad bent for a pillow—that's all one needs.
WOWO CERRA, man cruzá pa protega wuwonan for di luz, cusinchi di stiel dobla . esey ta tur loke hende mester.



PLAYERS AND watchers keep their eyes on the poker table in the shops. This is a serious business, poker, and it's nearly as popular as dominoes.

HUNGADORNAN y mirones ta tene nan vista ariba mesa di poker den shops. Esaki ta un asunto serio, e poker aki, y e ta casi mas popular cu domino.



DEAL THE cards and write up the score; the game in the shops will go on until one o'clock.
PARTI E cartanan y tene e anotacion; e wega den shops ta sigui te un 'or.



THE FAMOUS Tower of London, just beyond London Bridge, once used as prison for distinguished wrong-doers, now hotels the British Crown Jewels. Building started in 1078, the year after the battle of Hastings.

E FAMOSO toron di Londres, just tras di e brug di Londres, end un tempo tabata wordo usá como prison pa malhechoran prominent, awer ta sitio di e pendanan di corona Britanico. Construcion di e obra aki a cuminsa na 1078.



PARIS IS the City of Light, watched over by the Eiffel Tower. From the top there is an unparalleled view of the city. It is probably the number one tourist attraction of Paris as the Colosseum (below) is in Rome.

PARIS TA e Ciudad di Luz, ariba cual ta lumanta e Toron di Efel. For di ariba esaki bende tin un vista inimitable ariba e ciudad. Probablemente e ta e attraction turistico number un di Paris, manera e Colosseum (aba) ta na Roma.

Traveling This Year?

See Europe

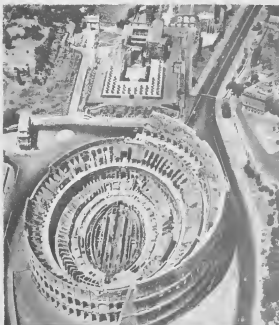
Europe and Europeans are getting into the middle of the biggest and best travel year ever. Hundreds of thousands of visitors, mostly from the New World, are pouring onto the Continent by ship and plane, eager to see the great monuments and cities of history.

From Norway and Sweden to the many isles of Greece, European hotels are playing host to the swarm of visitors. Tourists, according to one authority, are "discovering" the joys of traveling and living away from the big cities and are moving off the beaten track. Consequently, places like England's Cornish coast, France's Auvergne, Germany's North Sea resorts, and Sardinia are all enjoying a boom.

That doesn't mean that the traditional sights and scenes of Europe are being ignored. Far from it. More than ever, travelers are flocking to see St. Peter's in Rome, England's Windsor Castle, the Tower of London, the Rhine castles, Versailles, the Louvre, the Colosseum; they will all come in for a large share of the picture-taking of tourists this year.

And with airlines offering "go now-pay later" plans, a European trip is readily available to all. Airlines and travel agencies are happy to plan a trip with the emphasis on whatever the traveler wants: economy, time, history, scenery, mountain climbing or even just eating.

From Italy's "benvenuto" to Ireland's "read mile fálte," the welcome mat is out in Europe.



Bo Ta Viaja?

Mira Europa

Europa y Europeonan ta drentando den e mayor aña den acento di viaxamento. Centos di mil di habitante, mayor parte di Mundo Nobo ta laga baha ariba e continente tanto cu bapor como un aeroplano, ansioso pa mira e granisimo monumentonan y ciudadnan di historia.

For di Noorwegen y Suecia te e siñanan brillante di Grecia, hotelnan Europeano ta hospedá di e habitante nan numeroso. Turista, segun un autoridad, ta "descubriendo" e placernan di baya y biba baxo for di stadnan grandi y ta bolbe ariba e camino breu. Consecuente mente, lugarnan manera costa di Cornwall na Inglaterra, Auvergne na Francia y e resortnan camlo di Noordzee na Alemania y Sardinia ta gozando di gran favoremento.

Esoke no ta nifica cu e vista y escenasnan tradicional di Europa ta wordo lubidá. Lejos di tal. Mas cu nunca, visitantes ta congrega pa mira St. Peter na Roma, Windsor Castle di Inglaterra, e toron di Londres, e castellan camlo di Rijn, Versailles, Louvre, Colosseum; tur eokunan lo ta obieto di mayoria sacaportafoto di printre e aña aki.

Y cu linea nan aereo ofreciendo plananan di "bua avor paga despues," un viaje pa Europa ta disponible pa tur. Y e linea nan y agencias di viaje lo ta mucha contentu pa planea un viaje cu e acento ariba loke e viajantker, economia, tempo, historia, buntia vista, subimentu di cerro of bon comida.

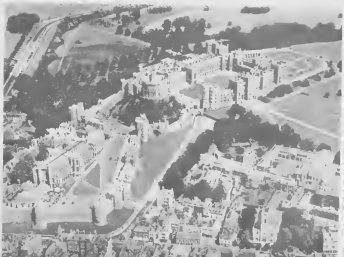
For di "benvenuto" na Italia te "read mile fálte" di Irlanda, Europa ta cla pa duna su cordial bienvenida.

(All photos by Paul Meyer in America.)



THE LARGEST church in Christendom is St. Peter's. From the top of the dome, 700 steps above the ground, travelers can look out on the Eternal City. Vatican City is at the right.

E MISA di mas grandi di Cristianidat ta St. Peter. For di ariba e cewell, 700 paso for di terra, viajantenan tin un vista ariba e Ciudad Eterno. Ciudad di Vaticano ta banda drecha.



WINDSOR CASTLE has been the home of British royalty for 450 years. The Round Tower, in the center, was a prison until 1666; on the right are the state apartments, actual residence of the royal family.

WINDSOR CASTLE ta cas di nobilidad Ingles durante mas cu 450 aña. E toron rondó don centro, tabata prison te 1666; na banda drecha ta e apartamentonan di estado, residencia actual di familia real.



FIRST PITCH of the 1957 Little League campaign is whistled in by Executive Vice President F. E. Griffin. Above a pocket-size Goli Hodges lashes one out over the infield. The umpire is J. H. Proffers. There are four teams in the league, composed of boys up to 13 years old. All games are played in Lone Palm Stadium.

PROMVER PITCHER of temporada di Little League 1957 ta wordo gefant door di Presidente Ejecutivo F. E. Griffin. Arriba un Goli Hodges tamano chikito ta dal un batazo ataravez di infield. E umpire ta J. H. Proffers. Tin cuatro equipo den e liga, cual ta consisti di mucha hombernan te 13 aña di edad. Tur weganman ta wordo hungá den Lone Palm Stadium.

Ariba 75th Aniversario

Revista di Jersey ta Conta di Pasado y Futuro

Den e introduccion cerca e edicion special di aniversario di "The Lamp" cual a wordo repartí na conmemoracion di 75 aniversario di Standard Oil Company (New Jersey), ta aparece un frase: "Un aniversario di 75 aña ta un bon punto pa wak stras, pa evaluacion, pa cu inventario. Tambe ta un bon punto pa wak adelante, pa mira com e leman di pasado por wordo aplicá den futuro."

Dushi ta exactamente loke "The Lamp" a haci pa muestra empleadonan, accountantnan y mundo henter kiko Jersey Standard a hacie den pasado y kiko e ta spera di hacie den futuro.

Su histora, manera e revista ta bisa, ta repartí den tres seccion: E Era di Kerosene, E Era di Gasoline y E Era di Energia Espanso. Cada seccion tabata na mes luchanan y problemanan y su mes triunfos, y na cada punto decavo den historia di Jersey tabatin hombernan cu por a work na adelanta "pa amara com e leman di pasado por wordo aplicá den futuro."

Tabata na Augustus 1882 cu Standard Oil Co. (N.J.) a crece un charter y a adquiri un refineria, fabrica di barril y planta di parafina na Bayonne, N.J., tambe tabatin varios operacionnan mas chikito E promer presidente di e compania tabata Henry M. Flagler. E siguiente poco anjanman a mira un expansion grandi den Estados Unidos y pafor, mientras e compania tabata wordo maneha pa McGee, Babcock, y desde 1899 pa 1911, John D. Rockefeller, Sr.

Tabata gasoline di Standard Oil Co. a nase motor di e promer aeroplanez di Hermanos Wright cu a bu-

na na 1903, gasoline di Standard crece a move hopi mas e autonomia di e tempo for di fabrica di Henry Ford. Varias compania "Standard" tabata traha den e 1911 Corte Supremo di Estados Unidos a duna orden pa e compania parti.

Den loke tabata parce cambianan radical, Jersey ta establece e area di trabao di ocho ora na 1915, y tres aña despues, den presidencia di Walter C. Teague, ta establece e plan 1400 probechoho di representacion di empleadonan, y a organisa un sistema di amandá y beneficiacion. Den amos e compania tabata anjanman dilanti di otro industrianan.

Desde e anjanan 1920 y 1930 pariba e compania a planta den henter mundo: Colombia, Venezuela, Sumatra, Turkia y otro compania. Flit a naci aribe, ma escenario Aruba y Lago a subi escenario di Jersey na 1932 tempo cu e refineria a wordo compra for di Standard Oil Co. (Ind.).

Desde e anjanan despues di guerra, e compania a sigui expande su empresa, pero nunca a lubida e hecho cu e ta wordo compoñ door di hente: empleadonan, cliente y accountantnan. Posidon ta esaki ta loke contribui asina tanto na progreso di e compania y lo sigui ser un factor grandi den su futuro.



Kwartz a Aprecia Pasonan di Lago

Georgebbeer L. C. Kwartz, representante e Anual di Seguridad di Lago pa 1956, a gaba esfuerzonan continuo di compania pa hacie e refineria un lugar mas salbo pa traha adentro. Papandou cu jefe di Division di Seguridad E. J. Kulisek, kende a presentel'e un copia di e libreta, Gobernador Kwartz a observa cu berdadero seguridad "mester camina na cas." "Ey sei," el a bisa, "nos hendenan" por sinja e principioonan di correntemente cu seguridad y practiconan di seguridad den cas."

Sr. Kulisek a bisa cu compania tabata preocupá door di e crecente cantidad di desgraciacionan for di trabao y e alarmante problema di desgraciacionan di trafico "Cifranan ta muestra cu un empleado di Lago ta mas salbo na trabao den referenciu cu el tira munita el ta na cas of den su auto na camina pa casa," Sr. Kulisek a bisa e gobernador.

Seguridad Tur Camina

Den un discusion general di e problemanan di seguridad di Lago y di Aruba, Sr. Kulisek a bisa cu e promer paso pa un solucion ta educacion. E frecuencia habando di desgraciacionan den Lago over di anjanman a demonstra e mericiona di un continuo y eficaz programa di educacion, y amos a combina cu e principio aki mester aplicá na tanto seguridad na cas como seguridad na trabao.

En particular Gobernador Kwartz tabata hasi impresion di e accion den e Anual di Seguridad cual ta asegurad na tur momento.

Three Over Fls. 100
Fls. 200 Award Leads
CYI Winners Last Month

D. J. Steele, formerly of EIG, won the big award in June, according to the Conn Your Ideas monthly report. Mr. Steele, who has transferred to International Petroleum Co., in Cartagena, Colombia, was awarded the Fls. 200 for his suggestion to install two-way communication between the EIG truck and the office.

A. Lawis of the Storehouse won Fls. 125, and W. O. Connor of Cracking won Fls. 100 out of the month's total awards of Fls. 1875. The complete list follows:

Accounting	Mason & Ins.	Fls. 40
F. Hancock	Pipe	Fls. 20
H. van Cooten	H. R. Latmer	Fls. 25
K Executive	Electrical	2 @ Fls. 20
J. J. Halfaker	M. Roberts	2 @ Fls. 30
General Service	A. M. Arends	Fls. 30
E. S. Schabasy	A. Th. Burleson	Fls. 25
G.S.-Hoop. Kitchen. Provide better means for the cooks to reach coffee and tea kettles.	M. A. Arenda	Fls. 20
H. Williams	Instrument	Fls. 20
Industrial Relations	X. Van E. James	Fls. 20
Mrs. R. E. Aquil	M. Madure	Fls. 20
Marine	H. H. Corlingford	Fls. 20
H. R. Narain	Yard	Fls. 30
H. R. Narain	J. Y. Cross	Fls. 40
S. Germain	J. R. Koolman	Fls. 39
Mechanical Administration	C. R. Yeung	Fls. 30
J. Kelly	J. R. Koolman	Fls. 25
I.R. Supply all committee members with leather briefcases.	J. A. Heytiger	Fls. 50
J. Kelly	Mech.-Machinist. Install an air line near the tank pumps storage area between tanks 185 & 186.	Fls. 30
B. A. Daniels	A. Pingla	Fls. 30
F. W. Ravenel	R. A. Colla	Fls. 20
H. C. Grant	Gar. & Transp.	Fls. 20
A. C. Sanford	I. Juliana	Fls. 20
D. B. Richardson	Process Acid & Edet.	Fls. 20
Storehouse	W. J. Nicolaas	Fls. 30
A. Lewis	Cat. & L. E.	Fls. 25
Mech.-Gar. & Transp. Vacuum of scrap tires.	H. R. Brooker	Fls. 39
E. Koolman	S. G. Croes	Fls. 25
Cracking	W. O. Connor	Fls. 100
W. O. Connor	P.-Cracking-No. 1-4 C. U. Fabricate stands on first platform of cross furnaces and relocate gas and airline.	Fls. 30
Rec. & Shipping	J. H. Cassell	Fls. 25
H. Ras	A. van der Linden	Fls. 20
E. L. Gouven	R. De Abreu	Fls. 20
F. Fingal	LOF	Fls. 30
S. E. Farro	H. Ras	Fls. 30
Department Building, Industrial Relations	F. Fingal	Fls. 22
Department (BQ 1), Colony Shops, Soupage Grove Gate and Lago Heights Gate.	S. E. Farro	2 @ Fls. 20
The side agreements cover monthly paid employees assigned irregular schedules, and frustrated employees acting in jobs in salary groups VIII, IX or X.	A. Quast	Fls. 20
As in the past, the side agreements will be posted in three languages Dutch English and Papiamentu for a period of five weeks.	E. L. De Kort	Fls. 20
	Utilities	Fls. 30
	Eng.	Fls. 25
	Lab. No. 2	Fls. 20
		Fls. 25

Side Agreements To Contract Posted

In accordance with law, side agreements to the contract for Staff and Regular Employees between Lago Oil & Transport Co. Ltd. and Lago Employee Council were posted July 10.

Texts of the agreement were posted at the Main Gate, Marine Office, Employee Medical Center, General Office Building, Industrial Relations Department (BQ 1), Colony Shops, Soupage Grove Gate and Lago Heights Gate.

The side agreements cover monthly paid employees assigned irregular schedules, and frustrated employees acting in jobs in salary groups VIII, IX or X.

As in the past, the side agreements will be posted in three languages Dutch English and Papiamentu for a period of five weeks.

Uncle Sam's Birthday Party

Here are scenes from the July 4 picnic at the Lago Community picnic grounds, during which the 181st birthday of the United States was celebrated in high style. On hand, in addition to colony residents, were Aruba government officials and W. D. Moreland, Jr., American consul in Aruba. True to July 4 picnic tradition everywhere in the world, there was a brief shower, but not enough to spoil the party.

Fiesta pa Uncle Sam

Festanan ta vintanan di a picnic July 4 na Lago Community picnic grounds, durante cual di 181 aniversario di Estados Unidos a wordo celebra den e estilo aki. Presente, ademas di residentenan di Colony, tabata oficialnan di gobierno di Aruba y W. D. Moreland, consul Americano na Aruba. Piel na e tradicion di e picnic dia di 4 di Juli na tur camina di mundo, tabatin un calda breve di awa, pero no bastante pa danja e parti.



Foundation to Atrax Hopi Interes

Significanti anuntiu de establecimiento de Lago Scholarship Foundation, apoveabile interes a wordo demonstrat duru de aplicanduran cu totu personam cu ta eligibile pa ayudo.

Segun e noticia tabata plenas, Training Division meter a sigui conseta telefonu y combersa cu bahutantenan cu tabata desea mas detaye. Estre mas tabata emplesadonan, yuman di emplesadonan, y no-membredonan cu a baxa na Aruba di mayoran Arubiano. E promer presentu pa informacion a bin algun minutu despues cu e dia di trabao a cumenza Juli 26, e e dia e noticia a sali.

E Foundation, buscando pa clarifica un punto tocante cual aplicanduran tabata esaki poco mal-compreension, a muestra e stran asu cu maske aplicanduran pa ayudo por wordo manda aden na cualquier ora, accion no por wordo manda aden te ora e aplicandura wordo accepta como estudiante na e school cu si un intencion di atende. A wordo splica tambe cu e ayudo financiero dual duru de e Fondo ta destina pa ayuda studentenan, y cu e no ta interesan como un regalo. E Junta Administrativo de e Fondo a reuni Juni 29, y a eligi P. C. Donovan, superintendent di departamentonan di staff y servicio, como presidente, Sr. M. E. Flak, vicepresidente di Western Division, Process Department, a wordo eligi como vice-presidente, E secretario ta W. H. Meshkil, Jr., di Training Division.

Tambe a wordo nombra un Comité de Selección cual ta consisti di cinco miembro. Esaki ta consisti di Sr. Meshkil, presidente, T. M. Binion, N. P. Schindler, Frère André y G. Amelink. E. D. Orozco ta secretario. Tur ta emplesadonan di Lago, excepto Frère André, director da frenan na Huis de Maria Stilla, y Sr. Amelink, director di Arubaische Technische School.

Funcion di e comité selectivo na ta trata aplicanduran y pasa nan pa e Junta Administrativo cu e recomendacion di e Comité accion. E Junta Administrativo ta determina si e aplicandura ta determina si ayudo ta wordo desea.

Despues di acceptacion, mas detaye de e combersa y otro arreglan ta duna ken den man di Training Division, Industrial Relations Department.

Formuladuran di aplicacion ta disponible na Training Division Office, B.Q. No. 3 Ora e formulario ta sendu, e meter wordo manda aden ora e comité consultivo pa seleccion.

Miller, Brook, Stanley, ta Caba Carera na Lago

Cu net poco mas di 40 anja di servicio L. Miller, assistant division superintendent den Mechanical Department, lo laga Aruba cu pension Aug 13. Salendo na mas di menos e mes tempo ta Hefe di Lago Police G. B. Brook y E. S. Stanley, zone foreman den Mechanical Department.

Tres Sr. Miller a bin Aruba na Augustus 1937 como assistant general supervisor den Mechanical Department, pa el tabatin 20 anja di servicio. El a cumansa cu Standard Oil Co. (N.J.) na Bayway Refinery na Mont 1916. El a transferi pa Nederlands Koninklijke Petroleum Ma. na Mei 1927, y a bin Sumatra, unda el tabata superintendente di construcion di e refinera di Jersey cu tabata lamando for di den setora cerca di Palembang. El a bin Lago na Augustus 1937. Na 1939 el a move for di assistant general supervisor pa zone supervisor na Januari 1939, y pa M&C Zone Coordinator na Jun 1946. Promer cu el a bira assistant division superintendent di Crafts, el tabata ocupa e mes posicion den Field Coordination. Ariba e fecha efectivo di su retiro, Nov. 1, 1957 el ta 40 anja, tres luna di servicio.

E 28 anja di servicio di Chief Brook cu compana a wordo dedica casi exclusivamente na trabao di poliz, y e trabao eficiente haci duru di Police Department ta pa un gran parti e resultado di su esfuerzan. El a bin trabao cu Lago na Augustus 1929 como helper segunda clase den Mechanical Department, y mas despues a wordo promoví pa primera clase Na December 1930 el a transferi pa Watching Department, avor Lago Police Department, como chief watchman. E titulo aki a wordo cambia na 1943, y Sr Brook a bira e promer hefe di poliz di Lago, responsable pa ley y orden dentro di Police Department.

Sr Stanley a bin Aruba na Augustus 1929 como tradesman tercer

Miller, Brook, Stanley, End Lago Careers

With just over 40 years of service, L. C. Miller, assistant division superintendent in the Mechanical Department, will leave Aruba on retirement Aug. 13. Leaving at about the same time as Lago Police Chief G. B. Brook and E. S. Stanley, zone foreman in the Mechanical Department.



L. C. Miller



G. B. Brook

of service He started out with Standard Oil Co. (N.J.) at the Bayway Refinery in March, 1916. He transferred to Nederlands Koninklijke Petroleum Ma. in May, 1927, and went to Sumatra, where he was construction superintendent of the Jersey refinery that was rising out of the jungle near Palembang. He came to Lago in August 1937. In 1939 he moved from assistant general supervisor in Mechanical Administration to zone supervisor in January, 1939, and to Mechanical Department Zone Coordinator in June, 1946. Before becoming assistant division superintendent in the crafts, he held the same post in Field Coordination. At the effective date of his retirement, Nov. 1, he will have 40 years, three months of service.

Chief Brook's 28 years of company service have been devoted almost exclusively to police work, and the efficient work done by the Police Department is to a large extent the result of his efforts. He joined Lago in August, 1929 as second-class helper and the Mechanical Department, and was promoted later that year to first class. In De-

(Continued on page 8)

Scholarships Attract Wide Response Here

Selection Board Named; Some Rules Clarified

Following the announcement of the establishment of the Lago Scholarship Foundation, there was considerable interest shown among employees and other persons eligible for aid.

As the news spread, the Training Division was kept busy answering phone calls and talking to visitors anxious for fuller information. Involved, as well as employees, were children of employees, and non-employees who are Aruban-born of Aruban parents. The first inquiry came a scant few minutes after the wordy began July 26, the day the news broke.

The Foundation, seeking to clarify a point on which there seemed to be some misunderstanding, announced this week that although applications for aid may be submitted at any time, no action can be taken until the applicant has been accepted as a student at the school he plans to attend.

It was pointed out also that the financial aid granted by the Foundation was designed to help students, and to supplement the students' own resources.

The Foundation's Board of Administration met July 29, and elected F. C. Donovan, superintendent of staff and services, as chairman; M. E. Flak, superintendent, Western Division, Process Department, was elected vice-chairman. B. Henriques is the treasurer. The secretary is W. H. Meshkil, Jr., of the Training Division.

In other developments, the five-man Selection Advisory Committee was appointed. It consists of Mr. Meshkil, chairman, T. M. Binion, N. P. Schindler, Frère André and G. Amelink. Fr. D. Orozco is secretary. All are Lago employees except

(Continued on page 8)

Cinco Miembro Nobo Eligi den LEC

Dos miembro nobo y tres anterior a wordo eligi duru di constituyentenan di Lago Employee Council pa representa nan den Council pa e siguiente dos anjanan.

E dos miembro nobo di Council ta J. H. Arends, Mechanical-Metal Trades y A. M. Arends, Mechanical-Electrical. Ehan cu ta sigu como miembro di Council ta J. W. Thompson, Process-Crafting; Leo A. I. Chance, General Services-Stewards, y Marie Franken, Accounting.

Den e election final Juli 24 y 25, un total di 3972 voto valido a wordo tira cu total tabata representa mas di 62 por ciento di e votadornan eligibile cu a participa.

E miembro nobo a reuni cu Council den un reunion informal Aug. 2. E reunion oficial di eñeno lo sigui mas despues.

Participacion valido total den e promero di dos dia, Juli 17 y 18, tabata mas di meson 66 por ciento. E votamento di mas plus a tuma lugar na e tent diñeno Oficina Mayor, unda 465 voto valido a wordo tira. Otro lagrunan unda votamento tabata bin tabata lunch shelter na Central Tool Room, Porta 9, y Oficina Beer of LEC.

Lago Scholarship Foundation

Board of Administration

- F. C. Donovan, Chairman
- M. E. Flak, Vice-Chairman
- B. Henriques, Treasurer
- F. H. Ritfeld
- E. F. Welck

W. H. Meshkil, Jr., Secretary

Selection Advisory Committee

- W. H. Meshkil, Jr., Chairman
- T. M. Binion
- N. P. Schindler
- Frère André
- G. Amelink

R. D. Orozco, Secretary

Training Division (for applications)

Applicant



J. H. Arends A. M. Arends J. W. Thompson L. A. I. Chance Marie Franken

Five New Members Elected to LEC

Two new members and three holdover members were chosen by the members of the Lago Employee Council to represent them on the Council for the next two years.

The two new councilmen are J. H. Arends, Mechanical - Metal Trades and A. M. Arends, Mechanical-Electrical. Continuing in office were W. Thompson, Process-Crafting; Leo A. I. Chance, General Service-Stewards; and Marie Franken, Accounting.

The election took place July 24 and 25, a total of 3972 valid votes were cast, which represented more than 62 percent of the available voters.

The new members met with the council in an informal gathering Aug. 2. The official turnover meeting will come at a later date.

Total valid participation in the two-day primary, July 17 and 18, was around 66 per cent.

Heavily voted took place in the voting booth in the General Office Building parking lot, where 465 valid votes were cast. Other busy polling places were the lunch shelter at the Central Tool Room, Gate 9, and the old LEC headquarters. There were 13 valid places.

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD.
Printed by the Aruba Druckerei N.V., Neth. Ant.

Pa Banco di Sanger

Hospital di Lago ta Yama Dunadonnan Di Sanger

Lago Hospital, tratando pa tene su banco di sanger na propo fortaleza, a hazi un yamada pa nasa dunadonnan di sanger. Te mester di nan pa mantene un cantidad adecuado di sanger pa e hospital tene pa caso di emergencia.

Sanger pa pacientenan di hospital di sanger di familia ora tin tempo pa casu.

Dunadonnan profeshonal di sanger ta worde paga Fla. 50 pa cada bishita cu nan duna sanger pa e banco. E cantidad di sanger cu ta worde tumá cada bishita ta bastante chikito pa no causá mal efecto na e dunador. Despues di e dunamento di sanger mester di solamente un periodo relativamente cortico promer cu e dunador por sigui su actividadnan normal.

Dunadonnan por ta sea member of nashon. Einnan cu tin intencion di duna sanger por reporta su laboratorio di hospital entre 7 am y 3 p.m. arba nanan di sman, of for di 7 am pa 11 a.m. arba nanan. Outskier residente di Aruba por arte como dunador; no ta necesario pa e un empleado di Lago Oil & Transport Co.

Sanger cu worde doná ta worde warda na temperatura abao den e banco di sanger na hospital te ora mester di e. Haza e banco emergente mester di cantidanan grandi di sanger pa transfusio, cual mester worde recompra. E lida di dunadonnan di hospital di bira chikito door di anjanan, le cu awor a bira imperativo pa solicita dunadonnan nobo.

Two Lago Engineers Will Aid Foreign Competition

The Lago foreign staff employees have been assigned to help build refineries that will soon be in direct competition with Lago itself.

Temporarily working for Esso Research and Engineering on European assignments will be W. L. Myers of the Equipment Inspection Group and J. P. Garrison, Jr. of TSD-Engineering. Mr. Garrison is due to report to Cologne, Germany early in October to take over duties as field engineer, and Mr. Myers will leave for Milford-Haven, England



W. L. Myers J. P. Garrison

early next year to work on the new refinery there in the same capacity.

The two new refineries are a part of world-wide expansion of Standard Oil Co. (N.A.) that has new plants going up and old ones being modernized from Oslo to Sumatra. Milford-Haven will have a capacity of 10,000 barrels a day, and Cologne, 68,500.

Mr. Myers will complete three years of Lago service Oct. 1. A graduate of the University of Oklahoma with a degree in mechanical engineering, he worked for four years with Continental Oil Company as an inspector. He is now engineer A in the EIG. During the war, Mr. Myers made a number of trips to Aruba as a merchant seaman. During his 18-month stay in Milford-Haven, Mr. Myers will act as coordinator between the builders and the owners, especially in

Refund Available For Employees

Employees who successfully completed courses in the recently-concluded term of the Aruba Technical School, and who had previously obtained approval to participate in the company's educational refund plan must submit an application for refund by Aug. 31. The application forms are available at the Training Division office.

Not eligible for the partial refund allowed under the plan, employees also must have asked the Training Division through their departments for approval to take the course or courses. Such approval must have been given in writing by the Training Division.

Refund applications submitted after Aug. 31 deadline can not be accepted.

Enrollment for the next ATS term will take place Sept. 8, 10, and 11, from 6:30 to 9 p.m.

Epleadonan Por Haya Reembolso

Empleadonan kende a completa e curso cursonan cu a cabá di terminá di Arubianse Technische School, y kende anteriormente a bira aprobacion pa participa den e plan di reembolso pa educacion, mester manda aden un aplicacion pa reembolso no mas laat cu Aug. 31. E formularionan di aplicacion ta disponible na Training Division.

Pa ser eligible pa e reembolso parcial segun e plan, empleadonan mester a pidi Training Division door di nan departamentonan aprobacion pa tumá e curso di cursonan. Tal aprobacion mester ta duna por escrito door di Training Division. Empleadonan pa reembolso, cual worde mandá aden despues di Aug. 31, no por worde acepta.

Registracion pa e siguiente curso di ATS lo tumá lugar Sept. 8, 10, y 11 for di 6:30 pa 9 p.m.

When completed both refineries will manufacture products for the European market, and will out-ship into Lago's sales there other new-from-the-ground-up Jersey refineries in Europe, will be located in Whitegate, Ears, Rotterdam, Bordeaux and Oslo, Norway. Existing refineries in Fawley, England, and Port Jerome and Sacaba, France are being expanded and modernized.

Shell a Cerra Refinerianan

Consideracionnan economico ta wordu masha como e molisidun cu Shell Oil Company ta cerrando su refinerianan na Israel. Ministerio Britanico di Asuntunan Exterior a anuncia e movimiento recientemente, y e gobierno di Israel a accera e comunicacion petroloero tecnico e asunto.

Segun informacion, British Petroleum Company ta considera un accion similar, y ya a rebalsa su produccion Shell y British Petroleum Company tin opera facilidanan, como na Israel.

E planta mas grandi di e dos companianan ta un refineria na Haifa, cu ta produciendo 800,000 toneladas pa aña, e equiva-

Teagle Scholarships Awarded to Two

An employee and the son of a deceased employee of Lago have been announced as the winners of Teagle Scholarships to Cornell University.

The two are J. H. Lake, formerly a member of the Lago Employees Council, and John Calvin Raymond, Jr., son of the late John Calvin Raymond. Material for the Accounting Division head at the time of his death in 1943.

Mr. Lake, now joined Lago in November, 1944 as laborer in the Storehouse. He has worked there ever since, serving as storehouse helper, apprentice clerk and poster. Mr. Lake was elected a district representative of the LEC in July, 1954, and served later as a departmental group representative on the Council. From November, 1956 to April, 1957, Mr. Lake was a member of the editorial staff of the LEC News. In the latter month he resigned from the staff and from the Council.

Mr. Raymond will take a one-year course in labor relations at Cornell University, beginning this fall. Mr. Raymond was born in Colorado in October, 1937. His father, a native of Philadelphia, first came to Aruba in January, 1930 as motor sales clerk in the Accounting Department. He died Oct. 25, 1945. Mr. Raymond's scholarship is also at Cornell.

Mr. Lake will take a one-year course in labor relations at Cornell University, beginning this fall.

Mr. Raymond was born in Colorado in October, 1937. His father, a native of Philadelphia, first came to Aruba in January, 1930 as motor sales clerk in the Accounting Department. He died Oct. 25, 1945. Mr. Raymond's scholarship is also at Cornell.

Epleadonan Por Haya Reembolso

Empleadonan kende a completa e curso cursonan cu a cabá di terminá di Arubianse Technische School, y kende anteriormente a bira aprobacion pa participa den e plan di reembolso pa educacion, mester manda aden un aplicacion pa reembolso no mas laat cu Aug. 31. E formularionan di aplicacion ta disponible na Training Division.

Pa ser eligible pa e reembolso parcial segun e plan, empleadonan mester a pidi Training Division door di nan departamentonan aprobacion pa tumá e curso di cursonan. Tal aprobacion mester ta duna por escrito door di Training Division.

Empleadonan pa reembolso, cual worde mandá aden despues di Aug. 31, no por worde acepta.

Registracion pa e siguiente curso di ATS lo tumá lugar Sept. 8, 10, y 11 for di 6:30 pa 9 p.m.



Big JOHN points to a spot on the map where he has spent all his life, the beautiful land of Surinam. John, a pioneer of the Bauxite industry, was visiting here recently. With him here is W. C. Hochstadt, Jr., acting assistant public relations manager.

Big JOHN ta muestra un punta arba e mapa caminda el a pasa tur su bida, e tera bonita Surinam. John, un pionero di industria di Bauxite, tabata na bishita aki recientemente. Huntu cu el aki ta W. C. Hochstadt, Jr., acting assistant public relations manager.

Big John

Surinam Old-Timer Describes Early Days

One of the real pioneers of the bauxite industry in Surinam was a recent visitor to Aruba: John De Sam, known the length and breadth of his native Surinam simply as "Big John."

John, visiting relatives here during his vacation, painted a colorful picture of what life was like when he helped set up the Big Moegen plant of the Aluminum Corporation of America in the heart of the Surinam's Paran Forest 31 years ago.

In 1923 Big John was fresh out of technical school, and there was no stronger or readier man on the job. He thought nothing of slinging a heavy jackhammer across his shoulders and walking 500 yards at a time, it which he actually did some years later. Once a small dump cart came off its track, and while the crew stood about wondering what to do, Big John came along and lifted the crane back where it belonged. Such feats of strength were commonplace for him.

When the Moegen plant was being built, the Cottara River was the only means of communication with the outside world. It was so narrow that even slips of a few hundred feet had to be towed in to the main site stern first. Now a wide basin has been built in the river that permits slips to turn around! The men worked three months and then took a week's vacation in Paramaribo, 110 miles down the river. A company boat ferried them to the city in about 10 hours. (Today,

a plane can make the trip in 25 minutes.) The workers lived in tents, five men to a hut; the work week was six days, sometimes seven, and the work days ran longer than 1957's eight hours. It was hard work, Big John remembers. The first thing they had to do was clear away the jungle. Then they laid out sports fields, Surinamers being avid enthusiasts of anything touching on athletics. All the time construction was going on the men assigned one or two of their comrades to keep their eyes open for the snakes that infest the area. Giant trees had to be cut down, replaced by steel bars and elevators; the whine of generators and electric motors drowned out the chatter of baboons and the growl of snakes. The new night grew-up out of the vines and tangle of trees, sheds and caserita. They had, in 1923, as modern a set of machinery as possible: graders and generators and all the rest, but ultimately the plant was built by the men who swung the axes and handled steel and iron on place. And in the front rank stood Big John.

Just as there was no harder worker than Big John, neither was there any more spirited soccer player. Over the years, however, he has become the great and takes up the secondary game of billiards instead, and has proved to be a tough man's man.

If a son-in-law in charge of mining equipment at Alcoa's Paramaribo plant on the outskirts of Paramaribo.

Today, at Moegen, where once the bushmaster lurked and the jungle grew there, stand six city blocks of every respect. Neat rows of houses, gardens, stores, streets and an efficient and hard-working bauxite plant stand almost as a living monument to the energy and hardihood of its builders, and most particularly, the most famous of all, Big John. Post.

FROM INSTRUMENT shop to Springfield College is a long way, but it's the road that Pedro de Cuba, above, will be taking next month. He has been awarded a four-year, all-expenses paid scholarship by the Aruba Sports Union to study physical education.

FOR DI instrument shop pa Springfield College ta un caminda largo, pero ta e caminda cu Pedro de Cuba, arriba, lo tumá otro luna El a warda recompensa un cuatro-aña gasta tur pagu scholarship eca Aruba Sports Union pa studat education fisico.

Joseph C. Raa
Joseph C. Raa, dockman in Receiving & Shipping, died July 28 at 2 a.m. A native of Aruba, Mr. Raa had over 20 years of service. His survivors include his mother and brothers and sisters. He was 59.



FULLY RE-EIVES the Grand Prize of Cuba from the hands of Cuba's President Fulgencio Batista.

FANGIO TA recibí E Premio Grandi di Cuba for di man di Presidente Fulgencio Batista di Cuba.



SERIO 8 BUT calma, Fangio steps into his Maserati before the race. The 500 kilometer race is a gruelling distance.

SERIO peru calma, Fangio ta drenta su Maserati promer cu e careda. E trayecto di 500 kilometro ta un distancia difícil.



FANGIO SEES to it that his car gets good treatment. He used Esso gas and oil all the time he was in Havana.

FANGIO ta mira pa su auto haya bon trato. Durante tur e tempo cu el tabata na Havana el tabata usa gasolina y azota Esso.



JUAN MANUEL Fangio, one of the world's great racers.

JUAN MANUEL Fangio, un di e corredoran grandi di mundo



THE MASERATI. Fangio behind the wheel, is snapped at the height of action, straightening out after a turn.

E MASERATI, Fangio na wiel, ta wordo sacá na altura di accion, net cu e ta estrecha despues di un birada.

Fangio Races - and Wins - in Havana

In the glamorous world of international car races, the name of Juan Manuel Fangio stands out in the long list of truly great racing drivers. This skilled and savvy Argentinian has already won dozens of major car races in Europe and the United States, each one demanding the maximum of endurance, fortitude and concentration.

Perhaps typical of his efforts was the Grand Prix of Cuba, a 500-kilometer event in Havana earlier this year, which he won by a margin of 47 seconds over second-place Olivier Gendebien of Belgium. Arrived against the cool Fangio in this race were some of the world's best racing drivers: Sterling Moss and Peter Collins of England, America's Carroll Shelby, the late Spanish nobleman, Alfonso de Portago, all formidable opponents. Yet, with the proper blend of skill and daring, and unerring judgment, Fangio won the day.

During his Havana visit, Fangio won the hearts of his Cuban hosts by his pleasant and unassuming manner. On one occasion a bus-driver invited Fangio to ride with him and see how the bus ran. "Very pleased to, my friend," said the racer. He climbed aboard, chatted with the driver and passengers, and then in a few blocks, got off and went on his way.

Knowing a good thing when he sees it, Fangio used Esso gas and oil in his sleek Maserati in the race. So did a number of the other drivers. After all, the best use the best.

Don e mundo glorioso di postamento internacional di auto, e nomber di Juan Manuel Fangio ta destacante den e lista largo di corredoran berdaderamente famoso. E habi y arreo Argentiniano ya a gana cantidad di caredoran grandi na Europa y Estados Unidos, cada un demandando e maximo di durades, fortaleza y concentracion.

Tipico di su esfuerzon tabata e Gran Premio di Cuba, un careda di 500 kilometro na Havana mas tempran e aña aki, cual el a gana cu un margen di 47 seconde arriba Olivier Gendebien di Belgia, scande a sali na segundo lugar. Tumando parti hunto cu Fangio den e careda aki tabatin algun di e mehor corredoran di mundo: Sterling Moss y Peter Collins di Inglaterra, Carroll Shelby di Estados Unidos, Alfonso de Portago, e malogrado noble Spanol, tur di nan opoentacion formidable. Y toch, cu e propio mezcla di habilidadi y curashi, y hurgamento inflexible, Fangio a gana.

Durante su bishita na Havana, Fangio a gana corazon di su huespednan Cubano door di su manera paacitero y mansa modesto. Na un ocasion e chofer di bus a invita Fangio pa subi cu ne den bus. "Cu mucho gusto, mi amigo," e corredor a bisa. El a subi abordo, conversa cu e chofer y pasageronan, y despues di poco distancia el a baha y sigui su camina. Conociendo algo bon ora el muer'e, Fangio ta usa gasolina y azota Esso pa su Maserati. Algun di e otro corredoran tambe tabata usa e marca. Sobre todo, e mihoran ta usa lo mehor.

The First Five

Driver	Car
1) Fangio	Maserati
2) Gendebien	Ferrari
3) de Portago	Ferrari
4) Shelby	Ferrari
5) Gomez Mena	Jaguar



ROARING PANT Havana's Presidential Square goes the field of racers. So close was the race that less than a minute separated the first three finishers.

E FILA di corredoran ta pasa dilanti Plaza Presidencial. E careda tabata asina preta cu tabatin menos di un minuto di diferencia entre e promer tres ganadonan.



THE GROUND is cleared and bottoms are ready for the erection work to begin. This sequence of photographs shows construction progress on a E SUELO ta wòrdè limpí i prepará pa e trabao di erección cuminsa. E sucesión di retrato aki ta muntra progreso di construcción ariba hen-



whole series of tanks that went up recently near the garage. Chicago Bridge, the contractors, chose to work on all six tanks simultaneously ter un serie di tanki cu a wòrdè erigí ricientemente cerca di garage. Chicago Bridge, e contratistanan, a traha ariba tur seis tanki na mes



In the second picture one tank two more are starting up I tempo. Ariba e segunda retraya di



FOUNDATIONS ARE poured into the wooden forms. The concrete ring, when completed, stood eight feet high FUNDESHINAN ta wòrdè hasá den e formanan di pila. E renchi di concreto, ora e ta cla, tabata ocho pia halto.



THE FRAME is up, the foundation is placed. All this took place after careful surveying and leveling of the site.

E FRAME ta lamá, e fundeshi ta bashi. Tur esaki a sucedè despues di cuidadoso maldimento i hacimento di e sitio parawo.

Tanks Increase Flexibility

However vast the amount seems, care of the radical swings in present day competitive conditions.

Beneath all that oil there are four to six inches of oiled sand, up to 10 feet of beach sand, and solid coral. Wrapped around its bulk are curved steel plates firmly welded to each other. On top is a floating roof that slides up and down in the tank according to the amount of oil inside. From the very top to the concrete foundation ring measures 39 feet, the diameter is 140 feet.

The curious thing about building a tank is that practically the first thing built after the floor is the

roof, doing this permits easier and safer handling of heavy pieces of steel.

As the sides go up an automatic welding machine, fixed to the top edge like a trolley, welds all horizontal seams. Vertical seams are welded by hand.

The walls go up on a carefully thought-out schedule, and the prefabricated plates, eight feet wide, can't just be put up anywhere. Each course of plates has a different thickness, diminishing as it rises so that the thinnest are at the top. Each plate, therefore has a place of its own.



WORKMEN SEEM dwarfed by the tremendous circular sweep of the tank's inner wall. The plates that make up the sides have smaller thicknesses as they approach the top.

E TRAHADORNAN tabata parece pupuñi cerca e tremende círculo formá door di e muraya interior di e tanki. E plachinan cu ta forma e bandanan ta bira menos diksi segun nan ta acercá e top.



SAND IS needed to form a solid packed base. Depending on the elevation of the site up to 10 feet of sand was poured.

TIN MESTER di santo pa forma un base bon pila. Dependiendo di elevacion di e sitio entre dos y 10 pia di santo mester a wòrdè hasá



ON TOP of that sand is and pa... ARIBA E santo aki, light... aseta ta... vitro... is p...



Completed and the walls of picture, the sand bottoms of a practicamente cla y e murata.



Two more are being packed. All six tanks are partially visible in the fourth picture, and the last shows two finished ones. Two partially Ariba e di tres retrato, e fondonan di santio di dos mas ta worde pilá. Tur ses tanks ta parcialmente visible ariba di cuatro retrato, y e ultimo ta



finished and one more starting up. All six will be in use by the end of this month. Tur seis ta worde usá na fin di es luna aki.

Tankinan ta Aumenta Flexibilidad

Meski eon tambe e santio ta p...
 peson nafi di ari, ta net...
 e mas cu un dia di produccion...
 Lago. Chisibonho waká ta Lum...
 e aparceho di ses tanki nobo...
 ta worde viciáta door di Ch...
 sen. Dicho net proba di Alcoa...
 nel tur sig.

Awe ta tin tres dia servicio, un...
 e worde gwerf un ta wando gater...
 un lo keda cu as fin di e luna...
 k. E trabao a cumenza varios luna...
 a. Cada tanki tin un capacidad...
 di 150,000 barril.

Asa nan ta cla e tankinan lo fur...
 operacionan di Lago un flexi...
 bilidad mas grandi cu ta necesario

pa absorba e swangnan radical den...
 shionandanan pa producto cual ta...
 tendia di condonacion compretivo.

Bao tur e azeta aki tin cuatro tē...
 ses dum di santio mezclá cu azeta...
 como 10 pa di santio blanco, y abe...
 pa solido. Flord di dje tin plachinan...
 di staaí doblá gwerdo na otro Ar...
 ba tin un floating roof cu ta sub...
 y haba den e tanki segun e cantidad...
 di azeta aden. For di e punta ariba...
 to na e fundeshi di concreto tin 59...
 pa, e diametro tin 140 pa.

E parti remarkable den traba...
 mento di tanki ta cu practicamente...
 e prener cu ta worde trahá des...
 pues di e vloer ta e dak. E princi...

pal motibo pa esaki ta convenien...
 cia, pa motibo cu e ta permit tr...
 hanerito mehor cu e plachan di...
 hero pad.

Segun e bandanan ta bai larja un...
 mashine automatico di welding, la...
 stala na e rand ariba manera un...
 trolley, ta weldo tur seama hori...
 zontal, seama vertical ta worde g...
 werdo cu man.

E murayanan ta bai larja segun...
 un sistema bon planá, y e plachi...
 nan di ocho pa hanchu cada un, no...
 por djes worde poni. Cada andana...
 ta bara menos dik y esun mas de...
 legá ta pa mas ariba. Cada plachi...
 tin su mes lagar.



ROOF AND floor of a tank are built first; the floating roof is built inside and raised to the top when the tank is finished

VLOER Y dak di un tanki ta worde trahá promer; e floating roof ta worde trahá paden y biza na larja ora e tanki ta cla.



ONE OF the fascinating devices used in building the tanks is the automatic welding machine that looks like a voting booth, runs like a trolley and welds horizontal seams. Faster and straighter than a crew of men. UN DI e aparatonan fascinante usá den construcion di tankinan ta e mashine automatico di welding, cu ta parece manera un urna electoral, ta corre manera un trolley y ta weldo seams horizontal.



Layer of oil sand is brought in like as it can go. Otro dum di santio mezclá cu e preta possible.



STEEL FLOORING is laid on the sand, and welded to the first row of plates in the wall—the first "shell course." VLOER DI staaí ta worde poni ariba e santio, y gwerdo na e promer fila di plachi den e muraya — e promer "shell course."



THE WALLS start up. From here, building tanks is like putting together a puzzle; every piece of steel has its place. E MURAYANAN ta cumenza bai larja. For di aki, trahamento di tanki ta manera trahamento di un rompecabeza.

Western Youths Needed Courage

About a century ago was born a boy whose entire childhood was spent amid scenes of danger and drama. Known as Pony Express, he rode for the old "Pony Express."

Bill was very fond of hunting. One day, riding his favorite mount, he followed the trail of a bear who outsmarted him. When night fell, all he had to show for his excursion was a brace of sage hens.

Because he didn't like the idea of trying to find his way home in the dark, he decided he'd camp where he was near a mountain stream and eat his sage hens for supper. Just as he was about to kindle a fire, he heard the whinny of a horse higher up the mountain. Indians? Likely enough. Replacing his saddle and tying his horse, he investigated and soon saw a number of horses grazing.

Farther up the mountainside he perceived a gleam of light. He climbed on till he drew near a dig-out, from the window of which a light shone. Creeping close to the door, he listened. He heard men disputing about something in English, no Indians. Finally he rapped sharply on the door. A brief silence. He heard the men whispering to one another and Bill wished he hadn't rapped.

Then some one growled out: "Who's there?" At once Bill answered: "A friend!" The door swung open, revealing a strapping giant of a man and behind him some of the most villainous-looking ruffians Bill had ever laid eyes on. Two he knew by sight. They had fled the settlement, charged with making away with a rancher and stealing his horses. "This must be the hideout of a rascally gang of thieves."

But Bill made no sign he knew them. "Where y' bound for, young feller?" rasped the giant. "I've been hunting. Left my horse down the mountain a ways. I'll go get it. I'll leave my gun here."

Bill was armed not only with a rifle, but also carried a brace of revolvers. He hoped that leaving the guns there might set at rest any suspicions that he might not come back.

"Y' can leave the gun here—but



these two fellows "I go with yer!" He beckoned to two of the ruffians

Plans Escape

There was no help for it, and leaving put down his rifle he led the way back to his camp, where the two men untied his horse and started to lead it upstair. Desperate, Bill suddenly thought of a plan which might save both him and his mount.

Picking up the sage hens, he fell in line back of the one leading his horse. Behind Bill came the other ruffian.

They hadn't gone far when Bill purposely dropped one of the sage hens—then asked the man behind him to pick it up. As he groped for it in the darkness Bill quickly drew one of his revolvers and with the butk knocked the man senseless.

As Bill swung around he was just able to see the other fellow reaching for his self-shooter, and Bill dropped HIM with a well-aimed bullet. Then, mounting his horse, he headed down trail.

Plant sounds told him the shot had alarmed those in the dugout and he knew they'd soon come rushing down the trail to see what was up. The chase would be a hot one

Believing his pursuers were gaining on him, he presently leaped from the saddle and gave the animal a smart slap with his revolver butt, sending him careening down the descent into the valley. Then leaving the trail, Bill began to climb the mountainside again. He reasoned that his pursuers would believe him to be still in the saddle and would follow his horse as long as they were able to.

A moment later he heard shots fired far below him, probably trying, despite the darkness, to wing the rider who was no longer in the saddle. Changing his course, Bill kept on—for 25 miles—until he finally stumbled into Horseshoe Station where, he told his tale and got retroactively.

A search party was organized, but not one of the desperados was ever again seen in those parts. Bill had lost his rifle, but his mount was rounded up by a friendly settler.

The boy who had outwitted his captors so cleverly grew up to become famous as Indian fighter, buffalo hunter and finally colorful showman. You've all heard of him—Col. William F. Cody, better known as BUFFALO BILL.

Boys' and Girls' Page

Pony Express A Yuda Habri Oste

Pa haci e trabao de e famoso Pony Express tabat mester entre 400 y 100 cabal, cada hombre corria 200 hombre como conductor di stacion, y 83 corredor.

E corredoran habia haci viajean promedio di 33-1/2 milla. Cada hombre corria tres o mas arba e parti di su ruta. Algun e corredoran atembarga, tabata viaja distancian mucho mas graba don temponan di emergencia.

E Pony Express tabata haci mensaje scribi arba papel fin cu ta usa milar nos E prpa pa manda un tal mensaje cu un corrier. E peso cu cada corredor por a haba tabata stipula na 10 libro di memos. Cada corredor tabata recibi un sueldo di \$120 pa \$125 pa luna pa su servicionan.

No ruminacionan di Pony Express, e volumen di negocios no tabata suficiente pa paga un declino di e gastonan, pa di sei nista tocante e cantidad di capital inverti Den storacion occidental, e tabata aventura raagoso. Den bida real Pony Express tabata un fracaso financiero.

F X Aubry tabata un Frances Canadiense y un famoso corredor di Santa Fe Trail. Un dia na 1853 un grupo di hombre a haya un discusion tofante como largo lo turna pa corria for di Santa Fe, N.M. pa Independence, Mo, un distancia di 800 milla. Aubry a haci un apuesto cu el por hacie lo den ocho dia y \$1000 e words papi. Pa e corrier, el taba distancia sin para pa sosga. Ora e yega, tabata met di cinco dia y 15 libro.

E corredoran tabata carga scopet di seis bala, por esaki tabata e tempo cu bala y polvo tabata na nos cu cartucho metalico. Pa un emergencia e corredor tabata uba hunto cu ne un of dos cilindro extra carga pa su arma. Algun tabata haba riflejan. Spencer abia un tiro pero generalmente nan pony por a corra cualker cabal Indian.

NOSEY BOOKMARK



2. With a sharp knife or scissors, cut a slit around the nose

so you can pull it out like this



Un Mucha Hombre Spuerto e Descubri cu e tin Curashi

Mas di memos un siglo pasa a nace un mucha hombre cu a pasa henter su infancia entre ensenancas di pelagra y curashi. Su compagenero tabata concierne como Bill y na edad di 14 anja ya e tabata corra pa e "Pony Express" bueve.

Bill tabata gusta juga. Un dia, corriendo arba su cabal favorito, el a signa lastro di un beer cu a pondele desata. Ora noch a cerra, e loke el por a muestra di su escorcucion tabata un paar di parja.

Pa motibo cu el no tabata gustoso pa busca su camara pa cas den

un dia, el a decida cu el lo compra uno di el tabata — cerca di un arroyo di montada, y como e parjan pa casa. Net ora el descubri un cabal grita mas na larja Indian? P-dader. Reemplazando su siya y mirando su cabal, el a camara inaverguenza y pronto el a mira algun cabal ta come mas na larja.

Tambó el a descubri un splendor di el, el a uba te ora cu e yega cerca di un casita Yegando cerca di e porta, el a scocha. El a tende hombernan ta discuti paden na ingles. No tabata Indian. Por ultimo el a bati duro arba e porta.

Un silencio cortico y ante el a tendi e hombernan ta flauter cu otro y Bill tabata desca cu melior el no a bati.

Anto un herido a pontra na stem haba: "Hoy tey?" Men ora Bill a contesta: "Un amigo bilanco" E porta a zwan habra y a sail un gigante di un homber y tres di dignidad e e bandadonan mas horrible cu Bill a yega di mira. El a reconoce dos nos. Ora na hay for di e cu el a reconocen e herido y el otro y un machero y horta su cambanan. Esaki mester ta un casta di lidadoran agres.

Pero Bill a haci mester e no conoce nan.

"Indi ho ta ha, hoben?" e gigante a informan.

Ma cabai mas abao aya. Mi ta habi busstie. Mi lo ta laga mi scopet a-bi. Mi no tabata armá cu un scopet a-bi, pero tantu cu un paar di revolver. Mi tabata spera cu a cu laga mi scopet ey cu calma cualquier sospecho cu el no ta bobbe. "Elo por uba un idea cu por salba mi vida?" terceron ey ho las cu uba. E a wena dos di e bandadonan.

Su Plan pa Salva

Ho tabata awa na baha, y e a yega su scopet abao y a cu camara. El a cubri e campana. E otro hombernan a los su cabai y a camara. Bati Descubri. Bill a pende un arba un idea cu por salba su vida y su cabai.

Cogiendo e parjan, el a camara un casta tres di ean cu ta duran y e baha. Tres di Bill tabata bini otro bandido.

Nan no a bati nunca lewe ora. Bill na expresa a laga un di e parjan cu cu coges el a pidi e hombernan su traq pa despa. El ora e traq mester pa den scuarda. Bill a uba un cu el a reconocen e herido y el otro y un machero y horta su cambanan. Esaki mester ta un casta di lidadoran agres.



THE TINKS OF A LARGE AFRICAN ELEPHANT WILL OFTEN WEIGH 80 POUNDS EACH...

THE TINKS IS A SEMIAQUATIC ANIMAL, BEING COMMONLY AT HOME WHERE WATER IS FOUND. IT NOT ONLY SWIMS AND DIVES WITH FACILITY, BUT CAN REMAIN LONG UNDERWATER... RESTRICTS THE HUNTING AND PURSUES AND CATCHES FISH... INS OF WHALES...

Veterano Surinameo Ta Conta di Pasado

Un di e banderanan preferencianan di industria di bauxiet na Surinam a cabu di hani un bishita na Aruba. John Joe Sam Foot, kende ta conoecido den tur parti di Surinam como "Big John".

John, huntu tabata bishita familia aki durante su vacacion, a punta su bishita educacion di loke tabata tempo cu el a yuda establece e planta grandi na Moengo di Aluminium Corporation of America den e zona di saba Surinameo 35 anja pasá.

Na 1923 Big John a cabu di completa school di study, y no tabatin un bende mas ansose pa traha cu el. El no tabata pena pa dal un model di arbu shoulder y camara su yarda cu ne, loke el mester a haci algun aña despues. Un bucha un gun chikito a sali for di su 191, y muestrala e tripulacionan ta bota para a pensa kiko hata. Big John a pasa y a pone e gun unda el mester tabata. Tui muestranan di forza tabata caracteristico di el.

Tempo cu e planta di Moengo tabata wordu traha riu Cottou tabata e unico modo di comunicacion cu mundo pafor. E tabata aña aña cu haba barconan di alga pa pasa cu tonela, mester a wordu carga na e planta cu alga pene. (Awor un biao, chulo a wordu traha den e rio, cual ta permiti barconan pa bira adela.) E hombernan tabata traha tres luna y despues toma un soma di vacacion na Paramaribo. 110 milia masa pabao na e rio tin bota di compania tabata haba nan den mas di meson na 10 ora. (Awor un aeroplano ta hata e viaje den 25 minuto.) E tripulacionan tabata bato den calzon y canchero humber den cada uno. E suan di trabao tabata comesti di seie dia, algun vez sete, y e danan tur. Big John Peck.

Baseball Stars Win Trophies

Abraham Lake walked off with the batting championship of the Lago Sport Park Baseball League last Friday, 300-200, and picked up a trophy from Lago Marine Manager D. V. Newton Aug. 1.

In special ceremonies marking the conclusion of play, Newton also awarded trophies to D. Pantopiel, the league's leading pitcher (40-1), and E. Chirino, who stole the most bases (11).

Play was divided into three leagues. Amstel was the champion and Lucky Strike the runner-up. The AA League, Heineken and Little Rock in the A, and Bordo Boys and Babe Ruth Jr's in the Junior League.



A POWERFUL weapon to combat alcoholism is a new sound-film truck owned by the Anti-Alcoholism Society. The truck shows educational and entertainment films all over the island on a regular basis. Shown inspecting the equipment are Dr. and Mrs. Robert Turfbeer, with K. Monster, A.T.S. and Dr. J. Braat.

Dos Beca di Estudiu Otorgá

Un empleado y un di un empleado defunto di Lago a wordu amestrua como ganador di Beca de Teagle pa Universidad di Cornell.

E dos ta J. H. Lake, anista miembro di Lago Employee Council, y Ray Raymond, jefe di un empleado defunto John Calvin Raymond, jefe di Materials Accounting Division na tempo di su morto na 1954.

Ray Raymond a gana un Beca di Lago na November 1944 como laborer na Storehouse. El a traha aki semper, como storehouse helper, apprentice clerk y poster. Sr. Lake a wordu eligi como representante di distrito di LEC na July 1954, y a actua despues como un representante departamental den Council For di November 1956 pa April 1957. Sr. Lake tabata miembro di junio editorial di LEC News.

Sr. Lake lo tumu un curso di un anja den relaciones obrero na Cornell University, cuminzando otro luna.

Sr. Raymond a nace na Colorado na October 1937. Su tata, kende a nace na Philadelphia, hiba Aruba yendo na Januari 1950 como representante clerk den Accounting Department. El a muri dia 25 di October 1943.

UN ARMA potente pa combati alcoholismo ta un truck nobo di pelica parlante cual ta pones di e Sociedad pa Combati Abuso di Alcohol. E truck ta muestra peliculanan educativo den biento e isla regularmente. Aki Dr. y Sra. Robert Turfbeer y K. Monster y Dr. Braat.

Estrellan di Baseball Ta Gana Trofeo

Abraham Lake a conquista e campeonato di bato di Lago Sport Park Baseball League cu un bateando promedio di .500, y a recibi un trofeo di Lago Marine Manager D. V. Newton Aug. 1.

Den ceremoniaman special marcando conclusion di e weg, Sr. Newton a duna trofeo tambe na D. Pantopiel, e pitcher sobresaliente di e liga (40-1), y na E. Chirino, kende a horta mas bata base (11).

E weg tabata parti den tres division. Amstel tabata campeon y Lucky Strike tabata segunda den liga AA; Heineken y Little Rock den A, y Bordo Boys y Babe Ruth Juniors den Junior League.

Softball League Play Gets Underway

Eighteen teams in four leagues are entered in the 1957 Lago Sport Inter-Departmental Softball Tournament, with play beginning Aug. 2 and running through Sept. 26.

All games will be played on Tuesday and Thursday nights, the first game beginning at 7:30, the second at 8:45. The sport Park will be the scene of all action.

Rules governing play are the official softball rules of the United States, along with certain other regulations posted by the Softball Steering Committee. Included are steps to insure sportsmanlike conduct on the part of players, managers and captains.

Mateo Reyes is chairman of the Steering Committee. Other members are J. Mata, J. Blatic and P. Koek.

Dos Ingenerio di Lago Lo Lucha Competicion

Dos empleado foreign staff di Lago a wordu encarga pa yuda lamta referencianan nobo na cu conto lo ta den competition directo cu Lago.

Trahando temporariamente pa Esso Research and Engineering na Europa lo ta W. L. Meyers di Equipment Inspection Group y J. F. Garison, Jr. di TSD-Engineering. Sr. Garison mester reporta na Keulen, Alemania na principio di October pa tumu over como field engineer. Sr. Meyers lo sali pa Milford-Haven, Inglaterra na principio di otro anja pa traha arbu a referer na nobo den e mes capacidad.

E dos referencianan nobo ta parti di expansion mundial di Standard Oil Co. (N.I.) consistiendo di tratamiento di plantanan nobo y molituracion aluminum for di Ombu. Sr. Meyers lo completa tre anja di servicio cu Lago Oct. 1. Un graduado di University of Oklahoma cu un grado den mechanical engineering, el a traha cuatro anja cu Continental Oil Company como inspector. Awor el a traha pa Esso.

Cumante guerra, Sr. Meyers a bida algun viage pa Aruba como marino mercante. Durante su permanencia di 18 luna na Milford-Haven, Sr. Meyers lo actua como coordinator entre e constructornan y e donjonnan, specialmente den amestruacion di construcion al ludo: tank farm, molituracion aluminum y hata.

Maké el ta un empleado di Lago pa unicamente un anja mas di meson, un graduado tin un experiencia variá den negoshi di azeta. Promer cu el a bini Aruba el a traha seis anja cu Lion Oil Co. na El Dorado, Arkansas. El ta un gra-

duado den mechanical engineering na Georgia Tech, y un veterano di fuera aereal di segunda guerra mundial. Na Keulen el lo traha como field engineer arbu instalacion di un power-former. Sr. trabao na Lago ta project engineer.

Ambos encargo e dura mas di meson 18 luna. Famillan di ambos homber lo bati huntu cu nan.

Ora nan ta cla tur dos referer lo fabrica produccion pa mercado Europeo, y nan lo corta huntu den e ventaa di Lago aya. Otro referencianan nobo ta Jersey na Europa lo ta na Whitegate, Irlanda; Rotterdam, Portugal y Oslo, Noruega. Referencianan cuistando na Fawley, Inglaterra, y Borden Jerome y Saccu, Francia, ta wordu haci mas grandi y moderniza.

Competicion di Softball ta Cumina

Dos-ochu equipo den cuatro division a registra pa e torneo inter-departmental di Lago Sport Park pa 1957, cual a habra Aug. 2 y lo dura te Sept. 26.

Tur weganan lo tumu lugar arba. Duanura y Diechthoev anochi, e promer weg cuminzando pa 7:30, e segundo pa 8:45. Tur weganan lo tumu lugar na Sport Park.

Reglanan cu lo wordu sigru ta e reglanan oficial di Softball di Estados Unidos, huntu cu cierto otro reglamentacion y e comité organizador, por ejemplo, medidanan pa asegurar conducta sportivo pa parti di hungadornan, managers y capitlan.

Mateo Reyes ta encabeza e comité organizador. Otro miembronan ta J. Mata, J. Blatic y P. Koek.

PUBLIC RELATIONS Manager B. Teagle (seco) as Jus van der Schoot, chairman of the Aruba Press Association, pins a membership badge in his lapel, making him an honorary member of the group. GERENTE di Relaciones Publicas B. Teagle ta mira Jos van der Schoot presidente di Sociedade Arubana di Prensa pone un insigna como miembro honorario na su bachi.



SIXTEEN SCOUTS board a Flying Dutchman on the first leg of their trip to the Scout's World Jamboree in England. From there they flew to Curacao, to Santo Domingo, to New York, to Nova Scotia and then to England.

DIEZ-SEIS pabvier ta borda un aeroplano di KLM arba e promer parti di nan viage pa Jamboree Mundial na Inglaterra. For di aki nan a bala pa Curacao, pa Santo Domingo, pa New York, pa Nova Scotia y pa Inglaterra.

1957 Softball Tournament Schedule

DATE	TEAMS	LEAGUES	TIME
Aug. 2	Lab vs Yard	Lago	7:30
Aug. 2	Electrical vs Metal Trades	Esso	8:45
Aug. 2	GOB vs HR	Aruba	7:30
Aug. 2	Mech. Advnt vs Shipyard	Esso	8:45
Aug. 2	Acad. Plant vs Utilities	Esso	7:30
Aug. 2	Met. Trades vs Machinery Proc. Accts.	Esso	8:45
Aug. 15	Zone Three vs Storehouse	Esso	7:30
Aug. 15	Yards	Esso	8:45
Aug. 15	Garage vs Lab	Esso	7:30
Aug. 15	Electrical vs Metal Trades	Esso	8:45
Aug. 22	GOB vs TSD Eng.	Esso	7:30
Aug. 22	Mech. Advnt vs Zone Three	Esso	8:45
Aug. 22	Mech. Trades vs Acad. Plant	Esso	7:30
Aug. 22	Yards vs Zone Three	Esso	8:45
Aug. 27	Commutary vs Storehouse	Esso	7:30
Aug. 27	Yards vs Utilities	Esso	8:45
Aug. 27	S&F Acctg vs Garage	Esso	7:30
Aug. 27	Utilities vs Yard	Esso	8:45
Sept. 2	Zone Three vs Machinery	Esso	7:30
Sept. 2	Electrical vs Acad. Plant	Esso	8:45
Sept. 2	Lab vs Yard	Esso	7:30
Sept. 12	Mech. Advnt vs Storehouse	Esso	7:30
Sept. 12	Yards vs S&F Acctg	Esso	8:45
Sept. 17	Machinet vs Acad. Plant	Esso	7:30
Sept. 17	Garage vs Yard	Esso	8:45
Sept. 19	Electrical vs Garage	Lago	7:30
Sept. 19	Yards vs Machinery	Esso	8:45
Sept. 26	Metal Trades vs Machinery	Esso	7:30
Sept. 26	Lab vs S&F Acctg	Esso	8:45

Lago ta Auspicia Avisonan pa Trafico Seguro

Aki has tin tres avaru cu alocacion tocante nan aproximado tresman, cu actualmentenan ta wordo poni den corantnan publico di Aruba. E avisonan ta apoya e obhetivo di un Comité pa Trafico Seguro na Aruba, cual ta nombra door di gobierno. E nomber di aki ta auspiciante e campana di Apoya e Atake Contra Accidentenan di Trafico.

E desao di Lago pa asisti den e actual campana di trafico seguro ta resulta di su poliza pa promove seguridad tanto na trabao como pa for. Semper un compania cu ta alerta pa seguridad, e ta spera di asisti e program, door di e comitaté nom-

Lago Sponsoring Ads Supporting Safe Driving

Illustrated below are three ads, with notations as to their approximate size, that are currently being placed in the public newspapers of Aruba. The ads all support the current aims of the government-appointed Committee for Safe Driving in Aruba. It is this same com-

mittee that is promoting the Back The Attack On Traffic Accidents campaign.

Those newspapers dealing with community and world happenings in their role as the public press that are carrying your company's ads are Amigo di Curacao, Beurs en Nieuwsberichten, Chuchuh, Arubaanse Courant, La Cruz, Local y La Prensa.

mittee that is promoting the Back The Attack On Traffic Accidents campaign. Lago's desire to assist in the present traffic campaign stems from its policy of promoting safety on and off the job. Always a safety-conscious company, through the government-appointed traffic committee, it hopes to assist the driving program in the interest of the community.

Those newspapers dealing with community and world happenings in their role as the public press that are carrying your company's ads are Amigo di Curacao, Beurs en Nieuwsberichten, Chuchuh, Arubaanse Courant, La Cruz, Local y La Prensa.

Foundation

(Continued from page 1)
Frere Andre, director of brothers, House Maria Soleda, and Mr. Amelink, principal of Aruba Technical School.

The function of the Selection Advisory Committee is to process applications and pass them on to the Board of Administration with the Committee's recommendation for action or no action. The Board of Administration determines whether or not an application is accepted and aid is given.

Following acceptance, further details of the agreement and other arrangements are left to the Training Division, Industrial Relations Department. Application forms are available the Training Division Office, E. Q No. 3. When completed, the forms should be turned in to the Selection Advisory Committee.

Retirement

(Continued from page 1)

chine den Instrument Shop. El a wordo promoví door di Comandante de Trasmont y a baha subforeman na November 1945. Na Augustus 1950 el a bira foreman, y e siguiente anja, el a transferi for di Storehouse como material control supervisor pa casa luna. Regresando pa Instrument Shop, el a wordo promoví pa store foreman na April 1954 y Stanley lo tin 18 anja di servisu na tempo di su retiro Sept. 17.

Mr. Miller, su pensionamento ta completa un actividad di un empleado cu e baco vacante peligroso. Na Sumatra, leu for di civilizacion na 1926, el a transferi na Kalimantan (tabata baha den sea entre Tigres y pythons y cobra. (Suva un recordacion Sr. Miller tin curao di un python di 28 pia cu el a mata poco despues cu e cobra la a caha di come un baki). E promer curao hendé ariba terreno di golf Dado-mungo mantata semper tabata nati cu cuatro of cinco cobra, casi tabata un pelgro berdaloso. Mintra e Refineria tabata baha construction, Sr. Miller a baha ocho luna largo den un hot trash di bachi di banana ariba site. Tabatin poco comunicacion entre el y su 2000-19000 habitantes Malayo, pa motibo cu e dialecto Malayo no tabata conoce palabran manera tuba, fango, seventh y tal coman. Pesey Sr. Miller meser a inventa palabra, y cu bomba catalog, embarc den tur apuro for di New York, el a pone e bomberman cura conec cu hermetman. Asma bon el a haci su trabao cu el a curta cuatro luna for e periodo di construction y a completa e planta den 14 luna na ven di 18 luna. Vigando bii y bon pa Sumatra el lo lagra haci cinco viaje rond di mundo.

Back The Attack On Traffic Accidents

"THE LAWYER"
If everyone who drives a car could tie a knot in his belt.
With no more auto air conditioning, or fractures of the skull, or broken bones, or injuries that many people die.
That's what we need: fresh safety and none too far off.
If everyone could read behind the head of a classmate, "no hope," before that fatal end, and see his classmate's name, never knowing what book place, the love and rules of traffic? I am sure we'd soon improve.
If everyone could meet the wife and children left behind, and stop to see the damage how much more might be done, and how much the worst chair would be used to be.
The only such realistic get-up would be forced to think a bit.
If everyone would realize pedestrians on the street, just as much the first-of-way as those upon the road, and their "stop" sign for children who run recklessly at play, this steady fall of human lives would drop down to zero.
If everyone who drives a car would tie the driver's belt, and see his classmate who also drove the class, and see his classmate's name, never knowing what book place, the love and rules of traffic? I am sure we'd soon improve.
And last-if he who takes the wheel would see a little paper, and see his classmate who also drove the class, and see his classmate's name, never knowing what book place, the love and rules of traffic? I am sure we'd soon improve.

This ad to be used in the Saturday, August 17 issue.
Approx. 2 1/2 x 3 1/2 inches deep



LOOK AT THESE PICTURES!
Injury - Pain - Sorrow
Don't Let It Happen
TO YOU
SLOW DOWN - LIVE!

This ad to be placed in the Saturday, August 3 issue.
Approx. 7 1/2 x 4 1/2 inches deep



WAAK E PORTRÉ TNAN AKI
Herida - Dolor - Tristeza
No Laga Esaki Pasa
CU BO
BAHA VELOCIDAD-BIBA

HARDYRIDERS VERLIEZEN SPEEDERS LOSE!
This ad sponsored by Lago Oil & Transport Co. Ltd. IN THE INTEREST OF COMMUNITY SAFETY

BTAOTA
This ad sponsored by Lago Oil & Transport Co. Ltd. IN THE INTEREST OF COMMUNITY SAFETY

Retirement

(Continued from page 1)

ember, 1930 he was transferred to the Watching Department, now the Lago Police Department, as chief watchman. This title was changed in 1945, and Mr. Brook became the company's first police chief, responsible for law and order within the concession.

Mr. Stanley came to Aruba in August, 1939 as tradesman. Three days in the Instrument Shop, he was promoted through the tradesman ranks and became sub-foreman there in November, 1945. In August, 1956 he was made foreman, and the next year, transferred to the Storehouse as material control supervisor for six months. Returning to the Instrument Shop, he was promoted to zone foreman in April, 1954. Mr. Stanley will have 18 years of service at the time of his retirement, Sept. 1.

For Mr. Miller, retirement brings to a close an active company life, and a life that was at times dangerous. In Sumatra, far from civilization in 1926, he and his crews were quartered in the jungle with tigers and pythons and cobras. (Among his curios Mr. Miller has the skin of a 28-foot python he killed just after the snake had eaten a mouse deer.) The first foreman around the golf course on Sunday morning always killed four or five cobras, which constituted a very real hazard. While building the refinery, Mr. Miller lived for eight months in a banana leaf hut built on stilts. There was little communication between him and his 2,000 Malay workers, because the Malay dialect had no words for such things as paper, fuses, wrenches and such things. So Mr. Miller had to invent words, and with the aid of catalogs, shipped hurriedly from New York, he got his men on familiar terms with equipment. So well did he do his job that he shaved four months off the building schedule and moved the plant in 14 months rather than 18. Traveling back and forth to Sumatra he managed to make five trips around the world.

STUUR CU SEGURIDAD... E bida bo scapa por ta di bo yiu!
This ad placed in the Saturday, August 31 issue.
Approx. 1 1/2 x 4 1/2 inches deep

BTAOTA
DRIVE SAFELY... The life you save may be YOUR CHILD'S
This ad sponsored by Lago Oil & Transport Co. Ltd. IN THE INTEREST OF COMMUNITY SAFETY

Aruba Esso Petroleum

VOL. 18, No. 17

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

August 24, 1957

Foundation Awards First Scholarships 13 Receive Grants For September Study

The Lago Scholarship Foundation earlier this week released the names of the first 13 persons to be awarded scholarships grants to aid them to higher education. Other applicants are under consideration. Listed by the Board of Administration were Alexander Hoo, who will study this year at St. Leo's Preparatory School, Florida; Indroni Beharry-Lall, Christian Huygen-school, Rotterdam; Parker D. Lake, Howard University, Washington, D. C.; Edwin M. Suprina, Kansas State College; Calvin L. Romney, Howard University; Loveto Kock, Illinois Institute of Technology; Angel A. Britten, Marianapolis Preparatory School, Connecticut; Marcelino Kock, Pencham Academy, Vermont; Ivan Rampaal, Rijksweek-school, Holland; Bertrando de Cuba, Woodstock Country School, Vermont; Stephanus P. Niekamp, M. T. S. Rotterdam, Earm E. Hicks, St. Joseph Hospital, Venice, Holland; Raphael R. Campbell, Hogere Technische School, Dordrecht, Holland.

13 a Recibi Lago Scholarship

Na principio di e añaan aki Lago Scholarship Foundation a anuncia number di e promer 13 personanan cu a worde otorga subsidio pa estudio pa yada nan den educacion avansa. Otro aplicantenan ta bajo consideracion.

Enlistá dor di e Junta Administrativo tabata Alexander Hoo, kende e aña aki lo studia na St. Leo's Preparatory School, Florida; Indroni Beharry-Lall, Christian Huygen-school, Rotterdam; Parker D. Lake, Howard University, Washington, D. C.; Edwin M. Suprina, Kansas State College, Calvin L. Romney, Howard University; Loveto Kock, Illinois Institute of Technology; Angel A. Britten, Marianapolis Preparatory School, Connecticut; Marcelino Kock, Pencham Academy, Vermont; Stephanus P. Niekamp, M. T. S. Rotterdam, Earm E. Hicks, St. Joseph Hospital, Venice, Holland; Raphael R. Campbell, Hogere Technische School, Dordrecht, Holland.

Purpose

The Foundation was set up by the company to offer financial aid to defunct and regular employees and their children, and to children of deceased employees or annuitants, and to children born in Aruba of Aruban parents, who have received the majority of their education in Aruba. Funds for the Foundation are supplied by Lago Oil & Transport Co., Ltd. in a donation.

For the Board of Administration to act on an application, it is necessary that the applicant already be accepted in an accredited school. The financial aid is designed to supplement the student's own financial resources.

There are no age restrictions, but applicants must have a record of scholastic achievement, sound character and qualities of leadership.

The idea for the establishment of the Lago Scholarship Foundation was introduced by the Lago Employee Council at last year's general negotiations. F. C. Donovan, chairman of the Board of Administration.

Application forms for scholarship aid are in the Training Division Office, Industrial Relations Department.

(Continua na pagina 8)



MARINO A milestone in Lago history, Executive Vice President F. E. Griffin presents anniversary watches to a group of employees. This ceremony brought to 501 the number of men who have worked a quarter of a century with the company.

MARCANDO Un punto den historia di Lago, Vice Presidente Ejecutivo F. E. Griffin ta presenta oloshi nan di aniversario na un grupo di empleado. E ceremonia a trece na 501 e cantidad di hombernan cu a trabaha un cuarto siglo cu compania.

501st Service Watch Awarded To Employees

The 501st Lago employee to spend 25 years in company service was named an anniversary watch by Executive Vice President F. E. Griffin in ceremonies Aug. 7. He was R. A. van Bladhuis of the General Services Department who thereby becomes a landmark in employee history.

Others receiving the watches in the Reception Center party were W. D. Huffman and S. C. Cross, both Process-C&L, E. K. W. Heekel, Process-Acid & Edolene; C. B. Osborn, Process-Utilities; H. P. Patel and D. W. Brown, both Process-L, O. F. E. Bas, Process-Receiving & Shipping, W. R. White, Accounting; G. E. Utr, Mechanical-Yard; B. Meidick and B. C. Nicolaas, both Mechanical-Pipe; A. Jago, Mechanical-Machinist, and M. C. Fuller, General Services.

The practice of distributing service awards began in November, 1954, when 205 watches were given to long service employees. At that time they were presented in ceremonies all over the plant. F. W. Switzer, general superintendent, said then that the watches are "symbols of a mutually successful association between the company and the men who have served so long so faithfully." Earlier this year Lago completed its first 25 years of refining.

1954, when 205 watches were given to long service employees. At that time they were presented in ceremonies all over the plant. F. W. Switzer, general superintendent, said then that the watches are "symbols of a mutually successful association between the company and the men who have served so long so faithfully." Earlier this year Lago completed its first 25 years of refining.

Promotions Announced For 11 Employees

The promotion of W. G. Spitzer in the Lago Public Department, and ten promotions in the Mechanical Department were announced earlier this month. Mr. Spitzer succeeds G. B. Beck, who retired Aug. 13. Affected in the Mechanical De-

partment were: Genaid Meyers became subforeman, S. J. D. Masera was promoted to utility supervisor in Mechanical-Storehouse.

Mr. Spitzer was originally employed as a teacher in the Lago school system in December, 1943. Transferring to TSD-Lab in July,

years, 16 months of Lago service in the electrical shop, beginning there in October, 1953. He worked successively as subforeman, trades foreman, planner and zone foreman. He was promoted to assistant general foreman in July, 1948.

Another man with full service in



W. G. Spitzer, J. L. Dearth, R. S. DiMuro, W. R. Coakley, O. A. Goodwin, S. P. de Kort

payment were J. L. Dearth, who became assistant division superintendent-utility, B. D. DiMuro became general foreman-electrical, W. R. Coakley, who moved up to assistant general foreman-electrical, and O. A. Goodwin was promoted to zone foreman-electrical, and S. P. de Kort moved up to subforeman-electrical.

Advanced to assistant general foreman-electrical was Derbon Holger, and D. J. Monte was promoted to zone foreman-metal trades in the Pipe Shop. R. E. Bowen was made zone foreman, and

1947, he worked as field instructor, and job training instructor. For six months in 1952 he worked in the Industrial Relations Department as personnel assistant and as supervisor, training coordinator. He moved to Lago public as assistant chief in November, 1955.

Mr. Dearth came to Aruba in July, 1939 as electrician in the Lago school system. He was promoted to subforeman in August, 1953, assistant electrical foreman in December, 1956, assistant general foreman in January, 1959, and general foreman in September, 1947. Mr. DiMuro has spent his 18

the same department as W. R. Coakley. He began work as subforeman in the electrical shop in February, 1946. He was made foreman in August, 1950, and zone foreman in October of the same year.

Since joining Lago in October, 1953, Mr. Goodwin has worked as foreman and subforeman in the electrical shop. In April, 1948 he became a technical assistant in mechanical administration, and later held the same job in the storehouse. He was made engineer A in

(Continua on page 8)



FOURTY YEARS of service by L. C. Miller is commemorated with this certificate presented him by President O. Mingas. Mr. Miller, before coming to Aruba, worked in Samairs for ten years and before that, in New Jersey.

L'UBARENTA Aña di servicio dor di L. C. Miller 14 worde conmemorá dor di e certificado aki presentá na djie dor di Presidente O. Mingas. Sr. Miller, promer cu a bin Aruba, a traha na Samaira pa 10 aña y promer cu esey, na New Jersey.

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO FILM & TRANSPORT CO. LTD. Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Weib. Ant.

Promocionan Anuncia Pa Diez Un Empleado

Promocion di W G Spitzer den Lago Police Department, y nucleo promocionan di Mechanical Department ta wordé anuncia anteriormente e luna aki.

Sr. Spitzer ta sucesor di G B Brouwer, kende a retira Aug. 13. Eman afeñt den Mechanical Department tabata J. L. Dorch, kende a bira asstant division superintendent-crafter; E. S. D'Murro, kende a bira general foreman-electrical; W R Coakley, kende a bira asstant general foreman-electrical; A. Goedwin a wordé promoví pa zone foreman-electrical, y S. P. de Kort a bira subforeman-electrical.

Avanad, pa asstant general foreman-metal trades tabata Derbon Hodges, y D. J. Monroe tabata promoví pa zone foreman-metal trades. Den Pipe Shop, F. E. Bowen a bira zone foreman, y Gerard Meyers a bira subforeman. S. J. D. Morena a wordé promoví pa asstant supervisor na Mechanical-Storehouse.

Sr. Spitzer a wordé empelá originalmente como un instructor na December 1940 den schimban di Lago. Transferendó pa TSD-Lab na Juli 1947, el a traha como field instructor, y job training instructor Pa ses luna na 1952 el a traha den Industrial Relations Department como promoter asstant y como supervisory training coordinator. Na November 1955 el a bai Lago Public como asstant chief.

Sr. Dorch a hini Aruba na Juli 1936 como electricista. El a wordé promoví pa subforeman na Augustus 1932, asstant electrical foreman na December 1936, asstant general foreman na Januari 1938, y general foreman na September 1947.

Sr. D'Murro a pasa su 18 aña, 10 luna di servicio cu Lago na Electrical Shop, cuminzando na October 1938. El a bira subasistente general foreman, grades foreman, planner y zone foreman. Na Juli 1948 el a wordé promoví pa asstant general foreman.

Desde cu el a cuminsa traha na Lago na October 1953, Sr. Goedwin a traha como tradesman y subforeman den electrical shop. Na April 1946 el a bira technical asstant den Mechanical Administration, y mas despues el a ocupa e mes posicon na Storehouse. El a bira engineer A na April 1952, y electrical foreman na October 1953.

Sr. de Kort a cuminsa na Maart 1946 como apprentice den electrical department, y a avanza den serie di promocion, Na Maart 1951 el a bira electricista A.

Pa Sr. Hodges e actual promocion ta bini despues di ocho aña di servicio. El a cuminsa como subforeman na Maart 1949 na metal trades. El a bira foreman-boiler na Augustus 1954, y zone foreman na December 1954.

Sr. Monroe a wordé empelá na October 1952 como subforeman-boiler. Un aña despues el a wordé promoví pa foreman-welding den Mechanical Dept.

Sr. Brown a hini Aruba como subforeman na Mechanical-Pipe na December 1945. 22 tabatin serviso instrumentalmente cu Standard Oil Company (N.J.) y cu Humble Oil Company. Na December 1956 el a bira foreman-pipe.

Un graduante di LV8, Sr. Meyers a cuminsa traha den pipe trap blow-down cu su graduacion. El a traha como laborer, helper, timee, y helper pipeliter pa promer cu el a wordé promoví pa asstant na Juni 1954.

Sr. Morena, desde cu el a cuminsa traha cu Lago na Augustus 1947, a traha den Mechanical Department como junior engineer, technical asstant y engineer. Na October 1956 el a transferi for di Mechanical Administration pa Storehouse como engineer.

Ideanan di CVI Ta Paga Bon

No ta mal tempnan pa cuminsa paga tencante Pasco y su cuentanan pa paga. Un bon medio pa haya e placa aki na December ta cuminsa un bon idea aden na Augustus. Waak rond, pensa, y scribi e ideas.

Den referencia na incontable ideanan grandi algun di nan ta nificahopi pa compania y pa e originador tambe. E ideanan chikita ta bombu tancas, naturalmente, pero mas grande e idea, mas grandi e premio.

Dirigi ideanan na CVI Secretary, Industrial Relations Department, na hule na oficina di CVI.

George A. Scott

G. A. Scott, foreman, Electrical Shop, died Aug. 12 last month. He concluded 24 years of company service. A native of St. Martin, Mr. Scott is survived by a daughter and several brothers and sisters.

Fls. 2,560 July CVI Awards Go To 86 Employees

By receiving a check for Fls 100 for his suggestion to use job titles instead of individual names on outgoing tables, J. A. Rodriguez led July CVI winners. In addition to this big award eight more were for Fls 50 or better.

The complete list follows:

V. D. Tin	Tham S'jin	Fls. 20	Accounting
H. Weaver		Fls. 20	Carpenter
A. R. Leon		Fls. 20	Carpenter
J. Lambert	P. J. Purchase	Fls. 20	Executive
"Steel Bridge"	Platform	Fls. 20	Executive
Mrs. E. White		Fls. 30	Executive
J. A. Rodriguez	Exec.	Fls. 100	Executive
Use job titles instead of Individual's name on outgoing cables		Fls. 100	Executive
V. M. Cule		Fls. 20	General Services
J. Ten H.	de Lange	Fls. 20	Ind. Rel.
C. I. Tromp		Fls. 20	Ind. Rel.
E. M. Cross		Fls. 20	Ind. Rel.
J. B. Lowe		Fls. 25	Lago Police
C. R. Blow		Fls. 25	Marine
F. M. Dondau		Fls. 40	Marine
C. A. Nalop	I. R. - Retiring	Fls. 40	Marine
Employee to have the option of			

Big Ideas Pay Off

It's not too early to start thinking about Christmas and its gifts. A good way to have that extra money around in December is to turn in a good CVI in August. Look around, think, and write the idea down.

Out in the refinery there are available BIG ideas, ideas that will mean a lot to the company and to the suggester. The small ideas are welcome, too, of course, but the bigger the idea, the bigger the pay-off.

Address ideas to the Secretary, Industrial Relations Department, or bring them to the CVI office.

Writing his wife to attend Retirement Luncheon Fls 50

Mechanical Admin. Fls 20

F. W. Ravenand Fls 20

J. Kelly 2 1/2 Fls 30

A. E. Jap-Sam Fls 30

J. Kelly Fls 30

D. G. Lest Fls 30

J. Kelly Fls 20

A. E. Bailey Fls 20

Niorehouse Fls 20

B. F. Hodgson LFD - Change location or, hire man making parking area for scooters at gate no. 5 Fls 50

H. Ho Sing Loy Fls 50

E. Rodriguez Fls 20

Electrical Fls 40

A. D. Jan Fook Fls 30

F. R. Maduro Fls 20

S. R. Redro Fls 20

J. Senecker Fls 25

H. Le-Po-Sang Fls 25

A. H. Gibbs Fls 20

A. F. Rojer Fls 25

Instrument Fls 20

J. F. Tromp Mech. & C&Z - Use sword power telephone hand set to identify thermocouple waxes plant work Fls 20

(Supplemental)

S. J. Giel Fls 25

Garage & Transp. Fls 20

J. H. E. Burt Fls 25

I. F. L. Arzen Mech. - Gas - Reduce the high gear engaging pedal later on crane P-16-H Fls 20

M. Garrido Fls 20

Mechanist

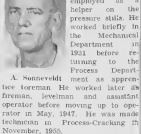
A. Jagoen Mech. & C&Z - Fabricate a special nut to adjust glands on hot strip crude pumps at no. 9 & 12 V B Fls 50

F. Gumbs Fls 30

J. HDG Fls 20

Veteran Process Employee Retires

Leaving Sept. 1 after 26 1/2 years of service will be Arso Sonneveld, technician, Process-Cracking. His retirement will become effective Jan. 1.



Tempo Liber Duna Pa Planta

E anja aki atrobe Directiva di Lago a combini pa na aplica e politica di WGL, pa emplesadonan anticipa duna di gobierno di Aruba cu tiempo duna di terra aruba cual coacha cu por crece.

E emplesadonan aki lo wordé permiti pa un total di cuatro dia liber sin pago promer cu Jan. 1, 1958. Duna di e cuatro dianan mester wordé usad pa plantamento di coacha y produccion di bementes mester wordé tumá inmediatamente despues di a promer yugalo budo grand.

E otro dos dianan por wordé tumá mal entre cuatro y ocho aña mas Fls 20 laat pa haya cultura y coacha Fls 20 Pa medio cu ta importante pa planta mas pronto posible despues Fls 20 di un yugalo grand, emplesadonan Fls 20 no tin mester di reporta crece na facturas promer cu nan tumen e dos promer dianan liber Sumbargo, mester di permiso promer cu tumen e dos promer dianan liber.

Emplesadonan eligible pa Tempo Fls 20 liber pa planta y cultiva coacha ta eman cu wordé identifica duna di gobierno mester cu duna di terra aruba cual coacha por crece Ottoman cu ta interes pa tumen tempo liber pa bira cultura mester wordé notifica duna di coacha emplesadonan di terra di planta. Asta cu gobierno lo notifica compania y number di e emplesado lo wordé envia aruba e letra aproba.

Rec. & Shipping Fls 20

M. G. Mingo P. - R&S - Bunkies ships by gravity from tank Fls 20

A. Brown Fls 20

J. Joseph Fls 20

Public Relations Fls 20

J. M. de Cuba Fls 20

Tech. Service E.L.G. Fls 30

J. Cloes Fls 25

O. J. Manrico Fls 25

E. German Eag. Fls 20

T. Halley Lab. Fls 30

F. Ho Sam Sool Fls 25

Fls 20

Fls 20

Fls 20

Fls 20

Fls 20

Fls 20

Fls 20

Fls 20

Fls 20



L. C. MILLER has a final get together with old friends at a retirement luncheon. Around the table, clockwise are J. L. Dorch, W. L. Wilkins, G. R. Matthews, Mr. Miller, O. Manco, E. L. Wilkins, J. J. Pfaff, G. Ernesti and H. E. Culver.

L. C. MILLER ta topa por final cu amigonan buew na un comida di despedida. Rond di mesa, segun direccion di witer di abochi ta: J. L. Dorch, W. L. Wilkins, G. R. Matthews, G. Ernesti and H. E. Culver.



HOLDER of the winning ticket in the Aruba Rotary Club's car lottery, Mrs. Violet Tull accepts from Rotary President G. N. Owen the keys. Mrs. Virginia Harrison and Sra. Irene Humphrey shared in the keys. TENSELDE DIJ and bijheer cu a gana e auto di rifa di Aruba Rotary Club. Sra. Violet Tull ta acepta e jaban di Presidente di Rotary G. N. Owen. Sra. Virginia Harrison y Sra. Irene Humphrey tambe a toca parti.

Marco Bermudez

Marco Bermudez helped in Process-Receiving and Shipping, died Aug. 9. At the time of his death he had had almost seven years of Lago service. He is survived by his mother, two sisters and four brothers.

For Blood Bank

Lago Hospital Requires More Blood Donors

Lago Hospital, located in Lago, has issued a plea for more blood donors. The hospital has a small blood bank on hand for emergency needs, but the better stocks are usually obtained from friends or relatives who have in the past come to the hospital.

The hospital, which is located in Lago, has issued a plea for more blood donors. The hospital has a small blood bank on hand for emergency needs, but the better stocks are usually obtained from friends or relatives who have in the past come to the hospital.

Kahn, Former Lago Employee, Wins Scholarship

Kenneth R. Kahn, who worked in the Accounting Department before leaving the company to go on to higher education, has been awarded a graduate scholarship to Drew University in New Jersey in June. He received a bachelor of arts degree from Lehigh College, Williamsport, Pennsylvania.

A native of British Guiana, Mr. Kahn joined Lago in August, 1943 and worked here until he enrolled in Lehigh in the fall of 1954.

He associates in church circles in Aruba, especially in the Aruba Methodist Church, and continued his interest in Williamsport. During the past school year he was student associate pastor in Williamsport's Newbury, Methodist Church.

A full fledged candidate for the ministry, he will begin study next month in Drew's School of Theology. He was encouraged in this while he was in Aruba by Mr. and Mrs. R. M. Zener. Mr. Zener was an TSD and Mrs. Zener was in charge of Christian education in the Lago Community Church.

Empleado Veterano Di Proceso ta Retira

Saludado Sept 1 despues di 26 1/2 aña di servicio lo ta Aris Bonewit, veterano, Proceso-Cracking Su retiro lo bira efectivo Jan 1.

Su carrera na Lago a cuminsa na Augustus 1930 tempo cu el a worde empel como helper den pressure stills. El a traha brevemente den Mechanical Department na 1931 prome cu el a regresa Proceso Department como apprentice foreman. Despues el a traha como fireman, supervisor y assistant operator pa un aña na Lago, na 1947. El a bira tecnico na Proceso Cracking na November 1955.



TWENTY-EIGHT years of Lago service have come to an end for G. B. Brent, left, who retired as Lago Police chief recently. With him at a retirement luncheon were Executive Vice President E. E. Griffin, acting General Superintendent H. Chippendale, W. G. Spitzer, General Manager W. A. Murray, and Executive Assistant T. F. Hagerly.

SI-NI-TU-HU niña di servico na Lago a yega na un fin pa G. B. Brent, banda robes, kende a bai cu penson recalculation como jefe di Lago Police. Ounco cu net tabata Vice Presidente Ejecutivo E. E. Griffin, Subsuperintendente General Interim H. Chippendale, W. G. Spitzer, Gerente General W. A. Murray, y Executive Assistant T. F. Hagerly.

Venezuela ta Traha Brug over di Maracaibo

Un di e brugnan mas grandi na mundo lo ta na operacion over di Lago Maracaibo pa mas di moton motor 1960. Cu cinco y aitar moli di lagura, un punto di e brug lo ta algun milu paha Maracaibo, e otro na Punta Piedad. E costo lo ta mas di 98 million dollar.

Maracaibo, cual ta keda na cabes y costa pabos di e lago, no tin comunicacion directo pa terra cu resto di e nacion. E brug lo echa cu e soslocu aña, y reduce tempo di viaje pa Caracas y otro lugarnan. Esperansa ta pronostica cu trafico motor torzi ariba e brug lo ta den cifra di 6000 pa 1960. Pa 1983, e tempo cu populacion di Maracaibo probablemente lo alcansa un million y volumen di trafico di auto solamente por worde imagina.

E hanchura total di e brug lo ta 72 pa, cual ta inclui lugar pa un ferrocarril stand den centro, dos camina di 600 seccion na cada banda, cu e ferrocarril, y trottoir na e bandanan afora.

Den e parti central di e brug un solo span lo cubri casi un cuarto moli (1/4 mli) na un aña. Esaki ta laga 152 pa arbia aña. Esaki ta laga

un espacio bastante balto y bstante ancho pa permiti pasada di tanqueron granm cu ta dreata y sal. E proyectador di e brug, e Italiano Ricardo Morandi, tambe a proyecta e Valeduto Republica na Caracas. El a calcula cu pa e trabao aki lo tin meter cuatro million aña, mas e costo, 50,000 ton di stahl. Pa traha e brug tin meter di 2,000 ton, mas parti Venezolano Tramo a cuminsa echa door di e contrator, Precompromiso, C. A. di Caracas.

Atemus di ser un triunfo den un generoso e brug ta un triunfo facie tambe. Financiamiento lo tumo lugar cu di tres presupuesto anual, aun cu el lo ta echa gap completo pa tempo cu e promer auto hora ariba.

Marco Bermudez

Marco Bermudez, helper na Proceso-Receiving & Shipping, a mui August 9. Na tempo di su mortel el tabata casi 7 aña di servicio na Lago. El a laga atraco un muma, dos ruman maber y cuatro ruman maber.

Esso Research Ta Yuda Ciudad Di Williamsburg

Ta parce stranjo cu experimentacion por haci cosa pa material clarifican. Dos candel ayns bener, pero Esso Research ta haci esaki.

Na Williamsburg, Virginia, e pasado colonial di America a worde echa den e shifonamento aynan y tstandan. Hentor un seccion di un ciudad chikito ta parece awe mesos cu na 1770 tempo cu Thomas Jefferson y Patrick Henry tabata canina aya. Pa wards e atmosfera di e pasado colonial, mas di muevo 120,000 hula na aña ta worde kama den e edificacion di exhibicion manera Palacio di Gobernador, Capitol y Raleigh Tavern.

Huma di e belanan aki tabata moya e antequedanan di un valor incalculable y mustando muraya y plañon. Autoridadnan encarga cu restauracion na Williamsburg, e Esso Research pa ayudo, pa produci un belu cu lo echa cu e problema di humu.

E Humu ta Yabi

E promer cosa cu e experimentacion den descubri tabata cu altura di un viaro di candel ta descrece pa e cantidad di humu cu e ta manda. Un viaro h-750 ta huma demando, un viaro abao casi no ta humano. Otro testnan a muestra cu tamano di e viaro por worde controla door di e tempel di un candle special di acido ayni den comosion di e belu, e tambe door di e tamano di e mecha.

Anto e experimentacionnan a sahi den un laboratorion na New Jersey pa bai Williamsburg. Ayn nan a cuminsa experimentacion na registra e cantidad di chimene deposit door di diferente sorto di belu over di ductonan di dehumidificacion. E sistema di dehumidificacion a worde usi pa protega e antequedanan incalculable; snerbergo, e eska e empora e problema di humu door di causa turbulencia den ayni.

Door di controla e contenido y tamano di e belnan, Esso Research a soluciona e problema. E belu cu por ultimo nan a produci ta reduci humacion cu 65 por ciento, y ta cende cu e claridad cu ta igual e belnan regular no obstante nan viaro mas chikito.

Shell Closing Down Israel Refineries

Political considerations are believed to be the reason that Shell Oil Company is closing down its refineries in Israel. The British Foreign Office announced the shut-down recently, and the Israeli government has approached the oil company on the subject.

The British Petroleum Company is reported to have considered similar action, and has already decreased its output. Shell and the British Petroleum Company operate joint facilities in Israel.

The major operating unit of the two companies is a refinery at the seaport of Haifa, which produces 800,000 tons annually, the equivalent of 5,600,000 barrels.

In Williamsburg, Virginia, America's colonial past has been recreated in buildings, streets and shops. An entire section of the small

Esso Research Helps Old Williamsburg

It seems strange that modern research can do things for materials and furnishings two hundred years old, but Esso Research is doing it.

city appears today just as it did in 1770 when Thomas Jefferson was there. To Patrick Henry walked there. To preserve the atmosphere of colonial days, around 120,000 candles a year are burned in the exhibition buildings such as the Governor's Palace, the Capitol, and Raleigh Tavern.

Smoke from these candles had been smudging, piling up stains, tapestries and furnishings and disfiguring walls and ceilings. Williamsburg Restoration authorities called for Esso Research for help to produce a candle that would overcome the smoke problem.

By controlling the content and size of the candles, Esso Research solved the problem. The candle they finally produced reduces smoking by

65 per cent, and burns with a brightness that matches the illuminating power of conventional candles despite its smaller flame.



FLEMING BROWN, major dome of Colonial Williamsburg's Governor's Palace, lights some of the cleaner-burning candles developed by Esso Research. The scene is the main dining room of the Palace.



FLEMING BROWN, major dome of Palacio di Gobernador di Williamsburg, Colouda ta cende algun di e belanan cu ta cende mas cla y cu e worde desaraya door di Esso Research. E situ ta e comedor principal di e Palacio.

Flame Is Key

The first thing the researchers found was that the height of a candle flame is the key to how much it smokes. A tall flame smokes excessively, a low flame, hardly at all. Other tests showed that the size of the flame could be controlled by the "recipe" of wax and stearic acid used in the candle's composition, as well as by the thickness of the wick.

The researchers then left their New Jersey laboratories for Williamsburg. There they set up experiments to record the amount of soot given off by different candles over dehumidification ducts. (The dehumidification system was used by the restoration to protect the priceless antiques.) However, it appeared the candle-smoking problem by creating air turbulence.)



HERMAN THWARTEN, Esso Research chemist, measures the height of candle flames during laboratory tests. By controlling to reduce flame height, Esso Research specialists produced cleaner-burning candles for Williamsburg.

HERMAN THWARTEN, tecnico di Esso Research, ta mudi altura di vlamnan di candela durante tesnan di laboratorio. Door di reduci pa reduci e altura di e vlam, especialistas di Esso Research a produci belnan cu ta cende mas cla pa Williamsburg.



HERMAN THWARTEN, tecnico di Esso Research, ta mudi altura di vlamnan di candela durante tesnan di laboratorio. Door di reduci pa reduci e altura di e vlam, especialistas di Esso Research a produci belnan cu ta cende mas cla pa Williamsburg.

WHAT IS A BOY?

Between the innocence of babyhood and the dignity of manhood we find a delightful creature called a boy. Boys come in assorted sizes, weights, and colors, but all boys have the same creed: To enjoy every second of every minute of every hour of every day and to protest with noise their only weapon when their last minute is finished and the adult males pack them off to bed at night.

Boys are found everywhere on top of, underneath, inside of, climbing on, swinging from, running around, or jumping to Mothers love them, little girls hate them, older sisters and brothers tolerate them, adults ignore them, and Heaven protects them. A boy is Truth with dirt on its face, Beauty with a cut on its finger, Wisdom with its natural habitat, large animals, bubble gum in its hair, and the Hope of the future with a frog in its pocket.

When you are busy, a boy is an

inconsiderate, bothersome, irritating jangle of noise. When you want him to make a good impression, his brain turns to jelly or else he becomes a savage, sadistic, jungle creature bent on destroying the world and himself with it.

A boy is a composer; he has the appetite of a horse, the digestion of a sword swallower, the energy of a pocket-size atomic bomb, the curiosity of a cat, the lungs of a dictator, the imagination of a Paul Bunyan, the shyness of a violet, the modesty of a steel trap, the enthusiasm of a fire cracker, and when he makes something he has five thumbs on each hand.

He likes ice cream, knives, snow, Christmas, comic books, the boy across the street, woods, water (in its natural habitat), large animals, Dad, Frank, Saturday mornings, and fire engines. He is not much for Sunday School, company, schools, books, without pictures,

music lessons, neckties, bathers, girls, overcoats, adults, or bedtime. Nobody else is so early to rise, or so late to supper. Nobody else gets so much fun out of teardrops, and breezes. Nobody else can cram into one pocket a rusty knife, a half-eaten apple, 3 feet of string, and chunk of unknown substance, and a genuine supersonic code ring with a secret compartment.

A boy is a musical creature; you can lock him out of your work shop, but you can't lock him out of your heart. You can get him out of your study, but you can't get him out of your mind. Might as well give up; he is your captor, your ruler, your boss, and your master. A freckled-face, pint-sized, cat-chasing, bundle of noise. But when you come home at night with only the shattered pieces of your hopes and dreams, he can mend them like new with the two magic words: "Hi, Dad!"

"What Is A Boy" and "What Is A Girl" by ABRA ERIC, are copyright by the Metropolitan Mutual Life Insurance Co. They are reprinted and translated in the Arabi E-So News by special permission.



Kiko Ta Un Mucha Hombre?

Entre mocencia di mucha chikito y dignidad di un hombre nos ta haya un creatura interesante cu ta yama mucha hombre. Mucha hombre ta bin den varios tamango, peso, y saductivo cu ta shobina sus detras, benter mundo y su mes.

Un mucha hombre ta un diadista di un y apeto di un sabai y digresion di un guldior di sabai y energia di un bomba atomica. Chikito, e curiosidad di un pashu, y puntoman di un dictador, e imaginacion di un Paul Bunyan, e tenesidad di un violeta, e astucia di un trampek, e entusiasmo di un klapche, y ta magico ora el ta traha un cos el tin finca den na cada man.

El ta gusta ne cream, chuchuf, mango, Paschi, bato, comero, e muchu ma for di bo pensamiento. Bo por sei na un mucha hombre ta otro bande di caya, lubida el ta bo captivador, mundi, awa iden su habitacion na buri, bosta grandi, pipo, fien, Daisaba marita, y auto di sendela.

El no ta gusta mucho e les di esturabi, compana, school, biki sin retrato, les di musica, dushi, bar, ta, papa?

Un mucha hombre ta un creatura di den bo ligar di traha, pero no for di den bo coazon. Bo por sake'e for di den bo cuarto di studia, pero un bundel di baldada. Pero ora bo yega, e muchu cu tur bo speranza y sujonan ruina, el por drecha nan atrobe cu tres palabra. "Com-

trato, les di musica, dushi, bar, ta, papa?"

What Is A Girl?

Little girls are the nicest things that happen to people. They are born with a little bit of angelshine about them and though it wears thin sometimes, there is always enough left to leave your heart even when they are sitting in the mud, or crying (temperamental tears, or prancing up the street in mother's best clothes).

A little girl can be madder (and babbler) often than anyone else in the world. She can pitter around and stomp, and make funny noises that frazzle your nerves, yet just when you open your mouth, she stands there demure with that special look in her eyes. A girl is Innocence playing in the mud. Busily standing on its head, and Motherhood dragging a doll by the foot.

Girls are available in five colors: black, white, red, yellow, or brown, yet Mother Nature always manages to select your favorite color when you place your order. They dispense the law of supply and demand—there are millions of little girls, but each is as precious as rubies.

God borrows from many creatures to make a little girl. He uses the song of a bird, the squeal of a pig, the slitheriness of a snake, the antics of a monkey, the apishness of a grasshopper, the curiosity of a cat, the speed of a gazelle, the swiftness of a fox, the softness of a kitten, and to top it all off He adds the omniscient mind of a woman.

A little girl takes new shoes, plays dresses, small animals, first grade, noise makers, the girl next door, dolls, make-believe, dancing lessons, ice cream, kitchens, coloring books, make-up, cans of water, going visiting, tea, parties, and one big. She doesn't care so much for visitors, boys in general, large dogs, hand-me-downs, straight chairs, vegetables, snow suits or staying in the front yard. She is content when you are thinking, the prettier when she has provoked you, the busiest at bedtime, the quietest when you want to snore her off, and the most flirtatious when she absolutely must not get the best of you again.

Who saw an cause you more grief, joy, irritation, satisfaction, embarrassment and genuine delight than this combination of Eve, Salome, and Florence Nightingale? She can mess up your home, your hair, and your dignity—spend you money, your time, and your temper—then just when your patience is ready to crack her sunshine peeks through and you're lost again.

Yes, she is a noisy-aching nuisance, just a noisy bundle of mischief. But when you observe tumble down and the world is a mess when it seems you are pretty much of a fool after all, she can make you a kang when she climbs on your knee and whispers, "I love you best of all!"



Kiko Ta Un Mucha Muher?

Mucha muberman chikoto ta e cos di mas bunita cu hende por tin. Nan ta nace cu un parecido di angel rond di nan y maske de vez en cuando e ta gasta un poco, semper ta keda un poco pa castiva bo corazon — basta ora nan cu sinti den lodo, of ta tora duro of corer subi caya cu shimis di mama basti.

Un mucha muher chikoto por ta mas dushi y mas malo cu cualquier hende na mundo. El por corre rond hunga y grita na manera cu ta pone bo nervo kraak, pero asina cu bo habri bo boca el ta keda pará cu e murada ey den su weso. Un mucha muher ta inocencia hungando den lodo, belleza pará araha su cabeza, y un mama lastrando un popeta na su pa.

Mucha muher ta disponible den cinco color — preto, blanco, corá, azul y bruno, pero semper Naturales. ta lagra seleta e color favorito ora bo pone un orden. Nan ta desafia e ley di entrego y demanda — tin millones di mucha muher chikoto pero cada un di nan ta mes precioso cu rubi.

Dios ta presta for di hopa creatura pa traha un mucha muher chikoto. El ta usa e canto di un marja, e grito di un puerco, e cabesura di un muña, e mescanani di un macaeco, y luzereza di un tracocho, e curiosidad di un puñta, e velocidad di un gazelle, e astucia di un soro, e suavidad di un puahi chikoto, y pa corona obra el ta pone e mente misterioso di un muher.

Un mucha muher chikoto ta gusta zapato nobo, shimis di fiesta, bestaman chikoto, hacidor di lawawa, bestaman popchi, haci chaman, les di baile, ice cream, cuatrua, baki di punta, make-up, canica di awa, baki habria, fiesta di muchu, y un mucha hombre. El no ta preocupa asina tanto pa bestantenan, mucha hombre en general, cachorlan grandi, stoel lomba recht, berduera, of keda puden. El ta haci mas desorden ora bo ta pensa, mas gracioso ora el a provoca bo, y mas ocupá ora di bus drumi, mas keho ora bo kaza hibel'e cerca hende, y mas amable ora el tin meter di haya un cos ceceri bo atrobe.

Kende mas por causa bo mas tristeza, alegría, irritacion, satisfaccion, afliccion, y placer asina verdaderu ora e combinacion aki di Eva, Salome, y Florence Nightingale? El por mura bo cas, bo cabes, y bo dignidad — gasta bo plisen, bo tempo, y bo temperamento — y anto net ora bo pasona ta chi pa kraak, su ciñishid di solo ta brilla y bo a perda trohe.

Sí, el ta un estorbo tremende, net un gran hacidor di malo. Pero ora bo sonjman plama for di otro y henter mundo ta un desorden — ora ta parce cu desepa de todo bo ta un loco en todo caso — el por haci bo 1 rey ora e subi arriba bo ruidu y fluster, "Mi ta stama bo mas cu tur!"



"Kiko Ta un Mucha Muher?" y "Kiko ta un Mucha Muher?" Dos mucher door di Alma Brock, ta partianse cu *New England Mutual Life Insurance Co.* Nan ta warda publico y traduce den Aruba ESO NEWS cu permiso special.





PIGEON FANCIERS may be able to give Thomas Geerman (above) some information. While fishing at Dos Grande last month, Mr. Geerman, of Mechanical-Paint, found a dark brown pigeon on the sand. On his leg was a band marked "Port-53136777," indicating the bird might have flown from Portugal. Mr. Geerman brought the pigeon to his home and is taking care of it.

AMANTENAN di paloma podser por duna Thomas Geerman (arriba) algun informacion. Mientras el tabata piscu na Dos Grande luna pasá, Sr. Geerman di Mechanical-Paint, a haya un paloma color bruno scur ariba santo. Na su pia tabatin un banchi mará "Port-53136777" indicando podser cu e parja a hiba te di Portugal. Sr. Geerman a hiba e paloma su cas y ta percura pe.



LAGO LABORATORY was one of the stops during a recent tour by Venezuelan government officials and Creole Petroleum Corporation visitors. R. S. Whitney, second from left, and G. L. MacNitt, foreground, acted as hosts.

LABORATORIO di Lago tabata un di e stopnan di e tour di e ofisialnan di gobierno Venezolano y habitantenan di Creole Petroleum Corporation. R. S. Whitney y G. L. MacNitt a actua como huespednan.



SPEAKING TO wives and children of Creole Petroleum Corporation employees, Public Relations Manager R. Teagle tells them of Lago's place in the oil world.

PAPIANDO CU esposa y yunan di empleadonan di Creole Petroleum Corporation, gerente di Relaciones Publicas B. Teagle ta splica Lago su lugar den mundo petrolero.

A **GIFT** and goodbyes marked the last day at work for Invencon C. Thode, painter in Mechanical-Paint, who retired Aug. 1. Beginning in the Shipping Department in October, 1936, Mr. Thode had over 20 years of service with Lago.

UN REGALO y hopi despedida a mara e ultimo dia di trabao pa Invencon C. Thode, verfás den Mechanical-Paint, biniendo a retira Aug. 1. Comenzando den Shipping Department na October, 1936, Sr. Thode tabatin mas di 20 añja di servicio cu Lago.

ARUBAN AVID fishermen cluster at Malmok to hook some of the jacks that swim in periodically. The little fish, also called mashingoe, resemble smelts. The average size caught off Aruba run from four to six inches, and attract large crowds of fishermen whenever they appear.

PI-CADORNAN di Aruba ta reuni na Malmok pa mata algun mashingoe. E grandura di e mashingoe maia den awanan di Aruba ta mas of menos cantor te seis dim y ta atrae hopi bende ora nan ta aparece.

News And Views



SURROUNDED BY his fellow workers in Mechanical-Machinist Juan B. de Cuba receives a gift from them as he brings to a close nearly 25 years of Lago service. When he retired Aug. 1 he was machinist A.

RONDONA door di su companeronan di trabao den Mechanical-Machinist Juan B. de Cuba ta recibí un regalo for di nan mientras el ta cerca casi 25 añja di servicio cu Lago. Tempo cu el a retira Aug. 1 el tabata machinist A.

WIM SNOEK, light-heavyweight champion of the Netherlands, shows footwork and fistwork during his recent tour of Lago. Wim, currently ranked 16th in the world by the National Boxing Association, is setting up training headquarters in Aruba. Watching at right is his manager Hank Hahling. Since turning professional in 1950 Wim has won 43 fights (24 by knockouts), lost five and drawn three.

WIM SNOEK, campeon semi-pesado di Holanda, durante su reciente bishita na Lago, Wing, actualmente clasifica como number 16 door di National Boxing Association, ta establece su cuartel general na Aruba. Banda drecho ta su gerente Hank Hahling. Desde cu el a hiba profesional na 1950 Wim a gana 43 pelea (24 pa knock-out), perde cinco y empatá tres.



Fighting The Enemy- FIRE



DURING One of Lago's regular fire drills, shell plates of a tank are cooled down by fog.

DI BANTÉ un di e exercicionan regular di candela na Lago, plachman di raud di un tank ta wordé tapá door di acuma.

Man's efforts to conquer his life-long fiercest foe, and sometimes rebellious servant fire, have been going on as long as the two have known each other. From the time Apollodorus, around 440 B. C., filled a stream through ox entrails, man has grappled with the problem of keeping fire in check.

Others, notably the Roman Crassus, made a living from fire. He bought houses while they were burning, and other houses adjacent to them, and then quickly put his private fire company to work to put the fire and salvage what was left.

In 1606 the German Hantsch invented the first pumping engine, but credit for the most impressive piece of equipment must go to two brothers from Amsterdam, John and Nicholas van der Heide. In 1672 they perfected a sawn hose in 50-foot length, fitted with brass screws to permit coupling of a number of hoses. This was the distant father of today's fiber hoses.

Lago's Equipment

Modern strong hoses are but a small part of Lago's fire equipment. With two equipment trucks, four air foam pumps, two air foam tank trucks and one mobile column truck, scows and scores of fire extinguishers and hose stations scattered all over the plant, plus a 24-man fire department, Lago is well supplied with fire fighting equipment.

Supplementing the physical equipment to round out the fire protection activities are frequent fire drills, fire-education programs, and a constant awareness of what a powerful enemy fire can do.

Firefighting today is a far cry from those days of primitive equipment. To be successful it needs good equipment, energy, education, all things that Lago has assembled in good measure. And added to these things is the most important of all - men who know what to do and how to do it.



LAGO'S TUG Eso San Nicolas displays its water power during a fire drill in the harbor. Being extremely mobile, the tug can move about the scene of the fire and go to where it is most needed.

REMOCADOR "Eso San Nicolas" di Lago ta muestra su potencia durante un exercicio di candela den puerto di San Nicolas. Siendo muy mobil, e remocador por move rond di e encama di candela y bai na unda tin mas tanto meter di djé.



SHOWING ITS value during one of Philadelphia's worst fire is this fire boat. This boat with two others pumped 39 million gallons of water during the May, 1855 blaze.

MUNSTRANDO SU valor durante un di e caudelstun mas horrible di Philadelphia ta e huto aki. Esaki i dos otro mas a pump 39 milion galon di awa durante e candela di Mei 1855.

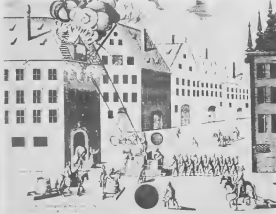
E esfuersonan di humanidad pa conquista su antiguo amigo, enemigo y algun vez su serbante rebelde, la sigui for di e tempo cu nan dos concen otro. For di tempo cu Apollodorus, mas di menos 440 premier



A FAR cry from the first pumping engine shown below is this modern piece of equipment that can pump 1000 gallons of water every minute and propel it hundreds of feet.

HOPI DISTANCIA for di e promer motor di pomp ta e equipo moderno muntra aki baw cu cu pump 1000 galon di awa cada tres minut y mande'e cientos di pia leu.

Brigando E Enemigo- Candela



FIRE FIGHTERS in Germany used the first pumping machine of modern times, in 1638. According to an historian of that era, water could be thrown a distance of 40 feet.

PAGADORAN di candela na Alemania a usa e promer machina di pomp di tempo moderno na 1638. Segun un historidor di e tempo e awa por a spuit te 40 pia.

cu Cristo, a yena un saco cu hwa y a pone'e spuit door di foras'e door di shabrestu di baca, hende nan a bucha pa domina candela.

El tabata compra eia muestras nan tabata kima, y otro carnan cerca di nan, y anto el tabata pone su compania privado di candela traha pisa e candela y sacata lake a pisa.



ONE HUNDRED years after the van der Heide brothers invented the first practical fire hose, the same type was still in use. This old picture shows a fire in 1776 in colonial America.

CIEN AÑA despues cu rumanan van der Heide a inventa e promer hose practico di candela, e mes estilo tabata na uso ainda. E retrato baw aki ta muntra un candela na 1776 na America colonial.

Otronan, principalmente e Romulo Crassus, tabata biko di candela.

Suplementando e hermentnan pa completa e actualidatnan di proteccion contra candela ta: frecuente exercicio, programa educativo tocante candela, y un constante saber di kiko un enemigo potente manera candela por haci.

Pagamento di candela awenda ta hopi distancian for di santigu. Pa tin exito e tin meter di bon uso di trabao, energia, educacion, tur cosnan cu Lago a acumula

Equipment of Lago
Hosonan moderno y fuerte ta solamente un parti di Lago su aparatonan di benga candela. Cu dos equipment trucks, cuatro air foam pumps, dos air foam tank trucks, y un mobile foam column truck, cantidad di pagadoranan di candela y stacionman di hose planá den henter e planta, plus un departamento di candela di 24 homber, Lago ta bon prepará pa benga candela.

115 Years Retirement for Five Employees Announced

Five employees, whose total service exceeds 115 years, leave their jobs this month. They include, in order of service, E. M. Wade, assistant division superintendent, Process-Utilities; James Armstrong, utility foreman, Process-Utilities; Hermann Huisung, assistant shift foreman, Process; F. P. E. Mimie, pipefitter, Mechanical-Pipe, and W. W. Hensley, zone foreman, Mechanical-Machinist.

Mr. Wade was first employed by the Mexican Petroleum Corporation in January, 1925, and came to Lago in December, 1925, as machinist in Process-Utilities. In February, 1929, he was made powerhouse operator,

the Pan-American Petroleum and Transport Company, and the Standard Shipping Company. At Lago he worked as operator in Process-Utilities until October, 1941 when he was made shift foreman. He became assistant general foreman in August, 1943 and Utilities foreman in September, 1948. His total service is 26 years, 8 months.

Mr. Huisung, who will retire with just short of 21 years of service, was first employed in September, 1933 as operator fourth class. By July, 1937 he was made assistant operator, and operator in January, 1944. Mr. Huisung became chief foreman in November, 1953 and assistant shift foreman in May of this year.

Mr. Mimie's Lago career of over 16 years has been spent entirely in Mechanical-Pipe, save for a brief period in Colony Maintenance. He began work in March, 1938 as pipefitter helper B, and rose through the various levels. He was made pipefitter A in November, 1947. Mr. Mimie is a native of Surinam and will live there in his retirement.

Mr. Hensley started his Lago career in Process-Utilities in December, 1942 as operator, later becoming sub-foreman. Moving to Mechanical-Foundation in August, 1943, he became transfer foreman, and in April, 1946, transferred to Mechanical-Machinist as zone foreman. He has just over 15 years of service.

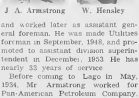
Mr. Mimie's effective date of retirement was Sept. 1, that of Messrs. Armstrong and Huisung in Nov. 1, and of Mr. Wade and Mr. Hensley, Jan. 1, 1958.



H. Huisung



E. M. Wade



J. A. Armstrong

Wever Honored for 30 Years of Lago Service



COMPLETING 30 years of company service, Luciano Wever smiles broadly as he accepts his service certificate and a handshake from General Manager W. A. Murray.

COMPLETANDO 30 años de servicio con compañía Luciano Wever con una sonrisa grande la acepta su certificado de servicio, y un apretón de manos for Gerente General W. A. Murray.

Lago Wins Award of Honor From National Safety Council

Lago's achievement in working 6,520,829 consecutive manhours without a lost time accident has been recognized by the National Safety Council with the presentation of the Council's Award of Honor to the company.

The last figures on 1956 Safety Council Awards for 1956 showed that 6,568 units — companies, plants,

mills, or mines — were evaluated, and of that number, only 396 received Awards of Honor. Thirteen of those were in the petroleum industry.

It is the eighth such award Lago has won.

In setting the new manhour mark Lago's employees worked from Dec. 8, 1956 to June 5 of this year, exceeding by nearly two million the

previous best record. It was for this improvement that the award was won.

The Award of Honor, which will be on display in the G.O.B., has no connection with the continuing National Safety Council safety contest. In the latest standings Lago stood behind Standard Oil Co. (Ohio), with a frequency rate of 0.26.

To 340,000 Barrels Lago Reduces Crude Runs In Face of World Over Supply; Result of Suez

A world-wide over-supply of crude and refined products has brought about the reduction of Lago crude runs. For the first seven months of this year, an average of 445,000 barrels a day was run through Lago stills, a figure which during August was lowered to 400,000 barrels a day. In September, programmed 340,000 barrels a day. Idle during this low period will be a substantial amount of the refinery's total capacity of 440,000 barrels a day.

Coupled with these cutbacks in jet and fuel oil runs by the United States Armed Forces brought about by recent drastic reductions in U. S. defense spending.

Industry-Wide

Lago spokesmen indicate that this slump is by no means confined to this refinery, but is industry-wide, and world-wide in scope because of Lago's unique position as a swing refinery, however, market fluctuations are felt more sharply here; in this instance a preliminary cut-back of over 100,000 barrels a day from the fast seven-month average. In essence the problem was not unforeseen. At the height of the Suez crisis a year ago, the industry

went all out to protect Western Europe's oil supply. No one knew how long the canal would block oil movements, and in the presence of this uncertainty, there was an over-order. More oil was supplied to Europe than was needed, as things developed. However, petroleum experts indicate that an over-supply situation was in the making, regardless of the Suez affair. The blocking of the canal merely staved off and eventually made worse a normal downturn in world market outlets.

Mid-East Oil

Mid-East oil as a major factor in the problem. Production there remains high, but its market outlets are greatly reduced. At the same time that oil is in over-supply, there is also an over-abundance of available ships. Construction of ships and the production of crude oil well ahead of the demand. Many of the less economical ships are being laid up.

The recent limitations put on oil imports by the United States government is not a cause of over-supply; rather it is another indication of the problem of over-supply.

Not Pessimistic

While Lago and the oil industry at large are not too pessimistic about the situation, the industry prospects are not encouraging. Crude runs are being cut and are expected to remain at a low level at a time when normally they begin to increase with the approach of the winter season.

Lago's position at the moment, is uncertain. It is still to be predicted how long this "down" period will last.

Wever Honra pa 30 Anja Di Servicio cu Lago

Luciano Wever, completando 30 años de servicio con compañía huna paá, a wever presentó su certificado y emblema pa 30 anja di servicio, doer di Gerente General W. A. Murray.

Presente pa e ceremonianan cu a tuma lugar den oficina di Garage tabata el asistente supervisor G. Ernesti y Division Superintendent

G. B. Mathews y tambe General Foreman T. G. Lavaca.

Gr Wever a cumunza cu compana na Jul 1926 na Dry Dock. El a traha mas despues den pressure stills, y a transferi na Januari 1929 pa Mechanical Departmental-Yard na Augustu 1946 el a transferi pa Garage. Su poncion actual ta foreman.

Lago Ta Gana Premio di Honor For di NSC

E cumplimentu di Lago tabanando 6,520,829 ora consecutivamente sin ningun desgracia cu periodo di tempo pa wordo reconoci doer di Consejo Nacional di Seguridad cu presentacion di Premio di y Consejo na compania.

E ultimo cifranan tocante premio nacional di Consejo Nacional di Seguridad pa 1956 ta mustru cu 6,528 unidad — compania, planta, fabrica, di mina — a wordo evalua y cu e cantidad aki, solamente 390 a recibí premio di honor. Dena-tres di nan tabata den industria petrolero.

E ta di ocho di trim semestri cu Lago ta gana.

Estableciendo e record nobo aki, companian di Lago a traha for di Dec. 8, 1956 te Juni 5 de anja aki, pasando e record anterior pa mas cu dos milon ora. Ta pa e actuacion Lago un cifra cono durante Augustu di Dec. 8, 1956 te Juni 5 de anja aki, un promedio di 445,000 barril pa dia a wordo corri doer di stillnan di Lago. Na fin de Agosto, un promedio a wordo recibí te 400,000 barril pa dia. Na September e corria di crudo a wordo pone sin dima, mas un promedio di 340,000 barril pa dia. Durante e periodo di depresion aki un parti substancial di e capacidad total di refinacion di 440,000 barril pa dia ta meta sin wordo para.

Hunto cu esaki a bin reduccion den pedidanan pa jet y fuel oil for di Fuerzanan Armada di Estados Unidos cono doer e reduccion drastico den gastonan di defensa pa Estados Unidos.

Fortavoznan di Lago ta indica cu e recorda aki den surcion, caso ta confirmá na e compania aki sol, pero cu e ta pisa arbia henter e industria, over di henter mundo. Pa motibo di Lago su posicion unico como un refineria balanceado, asembargo, fluctuacionnan di mercado ta wordo sinti mas fuerte aki, y e caso aki un reduccion preliminar di mas cu 100,000 barril pa dia for di e promedio di e promer neta industrial.

Promer cu nan a establece e record nobo, Lago su record di seguridad mas bon tabata 4,705,631.

Lago Ta Reduci Refinacion di Crudo Den September

Un abundancia grandi di crudo y produccionan refiná den henter mundo a causa reduccion di refinacionnan di crudo na Lago. Pa e promer seis luna di anja aki, un promedio di 445,000 barril pa dia a wordo corri doer di stillnan di Lago. Na fin de Agosto, un promedio a wordo recibí te 400,000 barril pa dia. Na September e corria di crudo a wordo pone sin dima, mas un promedio di 340,000 barril pa dia. Durante e periodo di depresion aki un parti substancial di e capacidad total di refinacion di 440,000 barril pa dia ta meta sin wordo para.

Hunto cu esaki a bin reduccion den pedidanan pa jet y fuel oil for di Fuerzanan Armada di Estados Unidos cono doer e reduccion drastico den gastonan di defensa pa Estados Unidos.

Fortavoznan di Lago ta indica cu e recorda aki den surcion, caso ta confirmá na e compania aki sol, pero cu e ta pisa arbia henter e industria, over di henter mundo. Pa motibo di Lago su posicion unico como un refineria balanceado, asembargo, fluctuacionnan di mercado ta wordo sinti mas fuerte aki, y e caso aki un reduccion preliminar di mas cu 100,000 barril pa dia for di e promedio di e promer neta industrial.

ARUBA (Esso) NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD. Printed by the Aruba Drukkery N.V., Neth. Ant.

Cinco Empleado Mas Ta Bai cu Pension

Cinco empleado, kende nan servicio total ta surpassa 315 aña, ta laga nan trabao a luna aki. Nan ta, segun servicio, E. M. Wade, asistente division superintendent, Process-Utilities; James Armstrong, Utilities foreman, Process-Utilities; Hermans Huising, asistente shift foreman, Process; F. P. E. Mimic, pipefitter, Mechanical-Pipe y W. W. Henley, zone foreman, Mechanical-Machinist.

Sr. Wade a worde emplea door di Mexican Petroleum Corporation na Januari 1925 y a bini Lago na December 1928 como machinist den Process-Utilities. Na Februari 1929 el a bira powerhouse operator y mas despues el a traha como asistente general foreman. El a bira Utilities foreman na September 1948 y a worde promoví pa asistente division superintendent na December 1953. El tin casi 33 aña di servicio.

Promer cu el a bini Lago na Mei 1934 Sr. Armstrong a traha pa Pan American Petroleum Company, Pan American Petroleum and Transport Company, y Standard Shipping Company. Na Lago el a traha como operador den Process-Utilities te October 1941 tempo cu el a bira shift foreman. El a bira asistente general foreman na Augustus 1943 y Utilities foreman na September 1948. Su servicio total ta 26 aña, 9 luna.

Sr. Huising, kende te retina cu poco menos di 24 aña di servicio, a worde emplea na September 1933 como operador cuarta clase. Na Juli 1937 el a bira asistente operator, y

operator na Januari 1944. Sr. Huising a bira relief foreman na November 1955 y asistente shift foreman na Mei di e aña aki.

E career di mas di 36 aña cu Lago di Sr. Mimic a worde pasa casi por total den Mechanical-Pipe, excepto pa un periodo breve den Colony Maintenance. El a cuminsa traha na Maart 1938 como pipefitter helper B y a avanza door di e varios rangonan. Na November 1947 el a bira pipefitter A. Sr. Mimic ta nativo di Surinan y lo bira aya den su retiro.

Sr. Henley a cuminsa su career na Lago den Process-Utilities na December 1942 como operador, y mas despues el a bira subforeman. Moviendo pa Mechanical-Foundry na Augustus 1943 el a bira trade foreman, y na April 1946 el a transferi pa Mechanical-Machinist como zone foreman. El tin poco mas di 15 aña di servicio.

E fecha exacto di retiro di Sr. Mimic tabata Sept. 1. di Sr. Armstrong y Huising ta Nov. 1. y pa Sr. Wade y Sr. Henley, Jan. 1, 1958.



LEADERS in the movement to establish a Y.M.C.A. in Aruba meet to make plans. From left, Manuel Viana, Aruba businessman, B. Teagle and H. M. Nassy, both of Lago's Public Relations Department, Bob Steele, local insurance man, J. M. Shaver, Lago Accounting Department and W. J. Dinnissen, government police official.

LIDENAN DEN e movimiento pa establece un Y.M.C.A. na Aruba ta encontra pa traha plan. Di robes, Manuel Viana, comerciante na Aruba, B. Teagle y H. M. Nassy, tur dos di Departamento di Relaciones Publicas di Lago, Bob Steele, un hombre di seguro, J. M. Shaver di Accounting Department di Lago y W. J. Dinnissen, un oficial di polis di gobierno.



CONGRATULATIONS TO Miss Janice Rae from Executive Vice President F. E. Griffin as she completes the Summer College Student Training Program. For two months, Miss Rae worked in the Public Relations Department.

FELICITACION NA Sra. Janice Rae di Vice Presidente Ejecutivo F. E. Griffin na fin di Summer College Student Training Program. Durante dos luna, Sra. Rae a traha den Public Relations Department.

A SLEEK new visitor to Lago recently was the good ship *Haikwaag*, built in 1956 for the Chinese Nationalists by the Kawasaki Dockyard in Kobe, Japan. Sporting a gross tonnage of 18,161 and a net of 12,447, she was in lake service before heading for Portland, Maine.

UN BISHITANTE nobo-naho na Lago recientemente tabata e bapor *Haikwaag*, teha na 1956 pa Chinesa Nacionalista door di Kawasaki Dockyard na Kobe, Japaa. Cu un tonelada bruto di 18.161 y aeto di 12.447, e tabata nabrega lagonan promer cu el a col camina pa Portland, Maine.

Ciyi Ta Hanja Ideia di Seguridad

Prueba positivo cu empleadonan di Lago ta pensando tur ora ariba seguridad y condicionnan seguro di trabao ta worde hayá den un ambigüedad di e informe di Coor Yoon Idea Committee pa luna di Juli. Ochenia y cinco idea a worde adopta y premiá. Den 30 di e ideanan aki e palabra "seguro," "mas seguro" of "seguridad" a worde usá, y den mucho mas, e idea tabata concierne mehoracion di condicionnan di trabao, mehor tenemento di bujar, accionnan mas facil pa equipo, tur di cual tin algo di haci cu seguridad.

Esaki ta muntra claramente cu e homber den refineria di Lago tin su pensho cu idea seguridad, y e pensho cu e ideanan ta worde aceptá ta muntra cu directiva di Lago ta pensa mesoco.

Lago Ta Reduci

(Continúa di pagina 1)

En esencia e problema no tabata imprevisu. Na altura di e crisis di Suez un arja pasá, e industria a haci tur su esfuerço pa proteha e entrega di azeta na Europa Occidental. Ningun hende tabata sabí con largu e canal lo blokeo momentaneamente di azeta, y den presencian di e incertidumbre aki e neede un correctivo cu a worde habá mucho leu. Mas azeta di loko tabatin master a worde entregá na Europa, segun asustacion tabata desayora. Siembargo, expertonan di petroleo ta indicá cu un abundancia ariba mercado tabata creciendo, un aspecto di e crisis di Suez. Bloqueamento di e canal solamente a splaza y eventualmente a empeora un tendencia normal di mercado pa declina.

Azeta di Mediano Oriente ta un factor grandi den e problema. Produccion aya ta keda haltu, pero salidanan ariba mercado a mengua considerablemente. Na meso tempo cu tin un abundancia di azeta, tin un abundancia grandi di baportan disponible. Construcion di baportan y produccion di crudo avera e resulta di a corra hopi distancia di demanda. Hai di e baportan mesos economico ta worde mará.

E reciente limite poni ariba importacion di azeta door di Estados Unidos no ta causa e abundancia; mas liber, e ta un otro indicacion di e problema di abundancia.

Mientras Lago y industria petrolero en general no ta desmoraliza pesimistico tocante e situacion, e prospectoan inmediato no ta mucho animoso. Curdo di crudo ta worde cortá y probablemente lo keda na un nivel abao na un tempo mientras normalmente nan ta cuminsa aho cu acercamiento di e temporada di invierno.

Pensho di Lago, por lo tanto, ta seguro. Ningun hende por prometta transitoriamente con largu e "trabaho" aki lo dura.

Curtis Promoted In TSD-Process

Promoted Sept 3 to the post of supervising engineer, utility engineering group, TSD-Process, was William L. Curtis, who has just over 20 years of company service.

Beginning as a student engineer with Standard Oil Co. (N. J.) in July, 1937, Mr. Curtis came to Lago Jan. 1, 1938 as technical assistant. He remained in Process as junior engineer and chemical engineer until January, 1945 when he moved to TSD-Engineering as engineer. In 1946 he was made group head, and transferred to TSD-Process in February, 1948. In June, 1955 he was promoted to assistant supervising engineer.



W. L. Curtis

Safety Plays Big Part In Cyl Program

Proof positive that Lago employees are thinking in terms of safety and safe working conditions is found in an analysis of the report of the Coor Yoon Ideas Committee covering awards in July.

Eighty-five ideas were adopted by the suggesters and awarded to 30 of those ideas, the words "safety," " safer" or "safely" was used, and in many more, the idea dealt with improving working conditions, better housekeeping, easier access to equipment and the like, all of which have safety implications.

That clearly shows that Lago's man-in-the-refinery has his mind on safety, and the fact that the ideas were accepted shows that Lago's management thinks the same way.

Three Awarded Service Watches

Three more men have been added to the growing list of Lago employees who have worked 25 years. Honored this week were A. Schwartz, Process-Azet & Etil., and B. F. Werleman, Mechanical-Yard.

Service watches were presented to them by H. Chippendale, acting general superintendent, in the presence of supervisors and management representatives.

Curtis Promovi Den TSD-Process

Promoví Sept. 3 pa puesto di asistente supervisor, utility engineering group, TSD-Process, tabata William L. Curtis, kende tin net ovet di 20 aña di servicio cu compania.

Comenzando como un student engineer cu Standard Oil Co. (N.J.) na Juli 1937, Sr. Curtis a bina Lago Jan. 1, 1938 como technical assistant. El a keda den Process como junior engineer y chemical engineer te Januari 1945 tempo cu el a pasa pa TSD-Engineering como engineer. Na 1946 el a bira group head y a transferi pa TSD-Process na Februari 1948. Na Juni 1955 el a worde promoví pa asistente supervising engineer.



THIS IS the National Safety Council Award of Honor won by Lago for its new consecutive man-hour accident-free record. For details, see page 1. ES-AKI TA e Premio di Honor di Consejo Nacional di Seguridad cu a worde gana door di Lago pa su record nobo di seguridad. Pa detayanan, mira pagina 1.



Indrau Beharry-Lall



Angel Britten



Edwin Supriana



Aruba Youngsters Awarded Grants

Some are going, some will go soon, but all are going thanks to the Lago Scholarship Foundation. They are the boys and girls who, seeking to a cut a place for themselves in a competitive world through their own ambition, have been helped by financial grants from the newly-established Foundation.

Grant recipients, their schools and courses of study are:

Indrau Beharry-Lall, daughter of Mohary Beharry-Lall of Mechanical Administration, will study optometry in Christian Huygensschool in Rotterdam.

Angel Britten will study pre-engineering in Maranapolis Preparatory School, Thompson, Connecticut. A member of the Lago Vocational School's Class of 1952, he was working in TSD Engineering until his scholarship grant.

Edwin Supriana will attend Kansas State College, Manhattan, Kansas, to study architectural engineering. He worked in TSD engineering.

Alexander Ho, a Mulo graduate, will attend St. Leo Preparatory School, St. Leo, Florida. He plans to study chemical engineering. His Lago job was in the Executive Office.

Ivan Rumphal, son of Mrs Paula G. Ockers, Accounting Department Service Section, plans to enter teaching. He will study teacher preparation at Rijksuniversiteit, Amsterdam, Holland.

Calvin Romney, LVS class of 1949, working in TSD Engineering. He will study civil engineering at Howard University in Washington, D. C.

Earn E. Hicks, Mechanical-Storehouse, will take up the study of nursing in St. Joseph Hospital, Venlo, Holland.

Parker Lake, who graduated from the Aruba Technical School in 1955, will study electrical engineering at Howard University. He was employed in the Process Department before receiving his scholarship.

Stephanus Niekamp, who worked in the Accounting Department, will go to Holland to pursue his education. He will study mechanical engineering at the MTS in Rotterdam.

Loreto Kock, an employee of the Laboratory, has enrolled in the Illinois Institute of Technology, Chicago, Illinois, to study chemical engineering. He is an LVS graduate.

Marcelino Kock, a Mulo graduate and an employee in the Executive Office will study pre-engineering in Pescham Academy, Pescham, Vermont.

Alfonso Stoenen, a member of the 1952 class of the LVS, has been working in TSD Engineering. He will study electrical engineering at Watkinson School, Hartford, Connecticut.

Rosendo German, who will take a pre-engineering course at Pescham Academy, Pescham, Vermont, is the son of Peter A. N. Geerman, who retired in February, 1955 as subforeman in the Marine Department. He had over 20 years of service at the time.

Others who were awarded scholarships have already left for their destinations. These include Muriel

Finley, Cecilia Oosthuizen, Catherine Henry, Bernice Philips, and Rapsael Campbell.

Miss Finley, the daughter of Clarence F. Finley, Mechanical-Electrical, will study nursing at Genevieve Ziekhuizen, Rotterdam. Miss Oosthuizen will study teaching at Kweekschool de Klokkenberg in Nijmegen, Holland. She is the daughter of Emile H. Oosthuizen, Porcess-Utilites.

Miss Henry has left to take up the study of nursing in St. Joseph Hospital, Venlo, Holland. Her father is Melan Henry, Mechanical-Carpenter. Miss Philips, whose father, Gusto L. Philips is in the Lago Police, will study teaching at R. K. Kweekschool, Reuver, Holland.

Mr. Campbell is studying mechanical engineering at Hoger Technische School, Dordrecht, Holland. He is the son of Alfred B. Campbell of TSD-Engineering.

The names of others who have received Lago Scholarship Foundation grants will be announced later.

LAGO SCHOLARSHIP officials watch as four candidates sign papers accepting grants from the Foundation.

OFFICIALS of Lago Scholarship Foundation in mirando mientras cuatro candidato ta firmo papelman aceptando e subsidio.



Alexander Ho



Ivan Rumphal



Calvin Romney



THE FIRST group of scholarship winners meet with Foundation officers to discuss their grants. Seated are F. C. Donovan, F. H. Riffeld, M. E. Fisk and G. Amelink, members of the Board.

E PROMER grupo di ganaderman di beca ta encontra cu oficialnan di Foundation pa discuti nan subsidio. Sentá ta F. C. Donovan, F. H. Riffeld, M. E. Fisk y G. Amelink, membronan di e comité selectivo.

Hobennan A Gana Subsidio

Algun a bus cuba, algun lo bai prome, pero tur ta bai gracias na Lago Scholarship Foundation. Nan ta e muchu homber y mucha muhernan kenke busando pa conquista un lugar pa nan mes den un mundo competitivo door di nan mes ambicion, a wordo yuzá door di subsidio financiero di e Foundation nobo estableci.

Recebadonan di subsidio, nan scolman y curso di estudio ta:



Rosendo German



Alfonso Stoenen

Alexander Ho, un graduante di Mulo, lo atende St. Leo Preparatory School, St. Leo, Florida. El tin intencion di studia chemical engineering. Na Lago el tabata traha den Executive Office.

Ivan Rumphal, yu di Sra Paula G. Ockers, Accounting Department Service Section, tin intencion di drenta educacion. El lo toma su curso to na Rijksuniversiteit, Amsterdam, Holland.

Calvin Romney, klas di 1949 di LVS, tabata traha den TSD Engineering. El lo studia civil engineering na Howard University na Washington, D.C.

(Continúa na pagina 7)



Earn E. Hicks



Parker Lake



Stephanus Niekamp



Loreto Kock



Marcelino Kock



WHEN HE wants to signal one of the tugs working a ship in or out, Mr. Berkhout blows a whistle. For the second tug he uses the ship's whistle. ORA EL kier señaña un di e remodeladoran cu ta pusha un bapor aden of afor, Sr. Berkhout ta zona un pitro.



GOING FROM ship to pilot boat, especially in a choppy sea, can be a tricky bit of business. The ship is then a lamar bruto: por ta alizo cu triki aden. E bapor moving, the boat is bobbing, the ladder is weaving, ta move e bato ta zoya, y e trapi ta awai. Pero un But it doesn't bother a true seaman. herdadero homber di lamar no ta preocupa.

Bringing In The Ships

To be a harbor pilot is a good harbor pilot, that is — a man must have eyes like a hawk, the touch in his hands of a concert pianist, and reflexes like Floyd Patterson. He must endure riding in tiny pilot boats in calm weather and rough; he must be nimble enough to climb non-storable rope ladders hanging from the side of a pitching ship, and he must know the tricks of water and wind in a narrow harbor. And he must be a man of the sea.

Six such paragons are found in the Government Pilot Office near Lago's Marine Department. Their function is to fulfill the law that says every ship coming into the harbor must carry a pilot. The only class now exempt is Dutch naval vessels, but more often than not, each Dutch war ship asks for a pilot, too. A pilot aboard an incoming ship acts almost as the harbor's host, because he brings the ship in and takes it to dock. He escorts a departing ship as far as the door, so to speak, then returns via pilot boat to his office. The need for a pilot is based on the common sense assumption that few ships captains, however competent, can remember the conditions of current and topography of every port he visits. Jan Berk-

hout, lieutenant harbormaster, typical of the Dutch pilots, knows the conditions of San Nicolas harbor as well as he knows the strings of the guitar he taught himself to play.

There are some fairly complicated arrangements to be made before a pilot ever sets foot aboard ship. The Marine Department acts as a sort of clearing house of information being notified when the ship is ready to move (in the case of outbound vessels, and when she is ready to come in, in the case of inbound ships).

The tower will then pass on the word to the tug or tugs involved, and summon a pilot. The six pilots used here are on staggered schedules: eight hours on, eight hours off, eight hours on, eight hours off, eight hours on, 16 hours off, eight hours on, eight hours off, eight hours on, eight hours off, eight hours on, eight hours off, eight hours on, 16 hours off.

The most night duty they get is because he brings the ship in and takes it to dock. He escorts a departing ship as far as the door, so to speak, then returns via pilot boat to his office. The need for a pilot is based on the common sense assumption that few ships captains, however competent, can remember the conditions of current and topography of every port he visits. Jan Berk-

hout, lieutenant harbormaster, typical of the Dutch pilots, knows the conditions of San Nicolas harbor as well as he knows the strings of the guitar he taught himself to play.

a ship never supersedes the authority of the captain. By unspoken agreement, developed over the years in ports all over the world, the captain turns the operation of the ship over to the pilot. He gives the orders, commands crew, tug and dockmen, being in full charge of the operation.

But the law specifies that the captain is responsible for the safety of his ship at all times, and is accountable to the ship's owners and to the insurance company. The captain may, at any time he feels the ship to be endangered, relieve the pilot and resume personal control.

That kind of thing seldom happens, according to Mr. Berkhout, who as ship master and pilot both, has had plenty of experience. It was in 1943, while in his early 30's, that he became a master, some 13 years he first went to sea. At that time, 1928, he became a cadet with the Royal Netherlands Steamship Company, a post equivalent to the able seaman.

For a year he lived in Curacao, and returned to Holland in June of 1939. He was married the next year and then pulled out on what was intended to be a six-week cruise. He didn't get back until 1946. In between, a lot happened: a war, promotions from second officer to first officer; then to master; shortly after he left Holland, a daughter was born. In 1940, his ship, the Breda, was bombed and sunk off Scotland, and in 1942, his ship, the Morocco, hit a mine off Algiers and went down like a rock. Later that year, Mr. Berkhout received from the hands of Queen Wilhelmina herself the Bronze Cross for valor at sea.

After the war he got a job as pilot in Curacao, and came to Aruba in July, 1948.

All Aruba pilots, like Mr. Berkhout, have master's licenses. After accepting the job, a new pilot is put under the wing of an experienced man, and they work together. Gradually the new man learns the harbor and its peculiarities as he works in and out. He learns for example that the constant wind is a problem, especially when a ship is riding high in the water. More troublesome is the current, which Mr. Berkhout says is always unpredictable at the harbor entrance. He learns too that he keeps in communication with tugs helping on a ship with whistles a policeman's whistle for the nearest tug, the ship's whistle for the far, He learns the hand signals with which he works with the ship's crew, and

(Continued on page 8)



A BUSY harbor forms a backdrop as a tiny pilot boat scurries out to meet an incoming ship. Every ship entering the harbor must carry a pilot, except Dutch navy ships.



PILOT BERKHOUT, right, calls orders to the helmsman as he coos the ship into the harbor. But the captain, background, still has complete authority.

LOODS BERKHOUT, banda dreci, ta duna orden na e stuurman mientras el ta manja e bapor den haf. Pero e capitan, banda patras, ainda tin completo autoridad.



CREWMEN WATCH from the deck as Mr. Berkhout scrambles up the ladder over. In November, 1955 he brought in 167 ships; has personal TRIPULANTENAN. Ta mira for di dek mientras Sr. Berkhout ta salu pa tuma over. Na November 1955 el a dreanta 167 bapor, su record pa

Drentando E Bapornan

Pa set un bapornan un bon looda, anto un bapornan mester tin wewanan manera un wita, e general den su man manera un pianista di concierto, y reflexa manera Floyd Patterson. El mester por wanta e pasco den cualquier bota di looda den tempo bon y malo, el mester por sub trapu di cubico cu e awa na un bapornan di bapor cu ta zoya, y el mester conoce trikman di awa y blento den un haaf smal y el mester ta un bomber di lamar.

Sos di e modonnan aki tin den oficina di Loods cerea di Marinie Department di Lago. Nan function ta pa cumpli cu e ley cu ta hasa cu cada bapor cu drenta haaf mester di un looda. E unico clase di vapornan cu no ta cuil bao de e ley ta barcosan naval Holandés, pero casi tur bapornan nan tambe ta pidi looda. Un looda abordo di un barco cu ta drenta ta actua mester cu un buapelo, pa motibo cu el ta drenta e bapor y hankke na su waaf. El ta acompaña un bapor cu ta sail te na porta, na medio di habla, despues el ta bolbe su oficina cu e bota di looda. E necesidad pa un looda ta basá ariba e saunacion correcto cu poco capitan di bapor, maase como competente, por recorda e conductoan di corrent y topografía di cada puerto cu el habita. Jan Berkhout, apu-

dante havenmeester, tipo di loodman Holandés, conoce e conductoan di haaf di San Nicolas mes cu e conoce cuerdeman di e guttarna cu el a saje su mes loca.

Tin algun vapornan bastante completu cu mester wordé haci promer cu un looda sube e bapor. Marinie Department ta actua manera un centro di informacion cu ta wordé notificá ora e bapor ta cla pa move den caso di bapornan cu ta sail, di ora el ta cla pa bini aden den caso di bapornan cu ta drenta. Anto e toren lo duna e noticia na e remodelador y remodelatornan involucra y yama e looda. E ase loodman di aki ta traha warda irregular ocho ora di warda, ocho ora liber, ocho ora di warda, ocho ora liber, ocho ora di warda, 16 ora liber, ocho ora di warda, ocho ora liber, ocho ora di warda, 48 ora liber. Di mañopi cu nan ta traha anochi ta mas of menos 10 anochi pa luna. Ora el ta na trabao un looda ta haya 15 minutu pa el bapor despues di wordé notificá. Den dia, generalmente ta mester durante dia e loodman generalmente ta keda rond di oficina anochi naa por keda casa. Pero en todo caso nan mester keda conto di cualquier mientras nan ta na papada.

Contrario na looda ta parece e opinion accepá tur calma, e looda abordo di un barco nunca ta tuma over e autoridat di e capitan. Segun combeno silencio desaroyá over di anjanman den tur puertonan di mundo, e capitan ta entrega operacion di e barco na e looda. El ta duna orden, comando e tripulacion, remodelador y bomberman ariba waaf, siendo den completo encargo di e operacion. Pero ley ta specific cu e capitan ta responsable na tur momento pa seguridad di su bapor, y cu el mester duna cuenta na donjonan di e bapor y na e compania di aseguro. El capitan por, su cualquier momento cu el ta smti cu e vapor ta na pelgro, tuma over for di e looda y asina tuma control su mes.

E con aki casi nunca ta socede, segun Sr. Berkhout, kende como capitan y looda a la vez tin cantidad di experiencia. Na aña 1943, cu trinta y pico aña, el a bira capitan, como 15 aña despues cu el a bai lamar. Na 1928 el a cuminsa como cadete cu Compania Real Holandesa di Navegacion.

El a baha un anja na Curacao y na Juni di 1939 el a bolbe Holandá. E siguiente anja el a casa y a nali ariba un cruise intencional pa seis siman. El no a bolbe asina te 1946. Mientras tanto, un cantidad di cosa socede: un guerra, promocion di segunda oficial pa promer oficial, despues pa capitan. Poco despues el a baha Holandá, un yiu mueru a nace. Na 1946, su bapor, Bréds, a

wordé bombardu y genaki dilanti di Schotland, y na 1942, su bapor, Merope, a dal ariba un mina dilanti Algers y a ank manera un piedra. Man despues e anja aki, Sr. Berkhout a traha for di man di Emma Wilhelmina rias e cruz di Drona pa Valenta ariba lamar.

Despues di guerra el a haya un trabao como looda na Curacao, y na Juli 1945 el a bini Aruba.

Tur e loodman na Aruba, mesoco cu Sr. Berkhout, tin incluso como capitan. Despues di acepta e trabao un looda nobo ta wordé poní bao cuidado di un bomber di experiencia, y nan dos ta traha bunto Gradualmente e bomber nobo ta sirja conoce e haaf y su peculiaridadnan aden y afor.

El ta sirja por ejemplo cu e benito constante ta problema, specialmente ora un bapor ta keda halto den awa. Mas problematiko ta e stroom, cual Sr. Berkhout ta bisa semper ta impredecible na entrada di haaf. El ta sirja tambe pa tece contacto cu e remodelador na un fluit e bapor pa medio di pitro: un assel pa e remodelador mas cerca y pitro di e bapor pa eun na e punta mas leue. El ta sirja e soepblaan di man cu cual el ta traha cu tripulacion di e bapor y e palabrannan asina cu el por duna orden anochi. Mayoria di e loodman aki ta papia lo menos cuatro idioma. Sr. Berkhout por duna orden y wordé comprendi na ocho: Holandés, Inglés, Grégio, Italiano, Francés, Aleman, Papamentu y Spañol.

E empanjanman aki ta tuma mas of menos un anja, dependiendo ariba e persona involucra. Pero den 12 luna mayoris looda ta domina e trabao bon, promer door di waak un looda ta domina e trabao bon, promer door di waak un looda cu experiencia traha, y despues door di cuminsa cu bapor chikito y gradualmente sigui pa bapornan grandi. Sr. Berkhout tin e honor di a trece aden e habitante mas grandi na Lago, e grandioso Saad Al-Awail, un bapor cu ta maneja facil no obstante su tamaño enorme.

E taxinan di awa -- e botaoan di looda -- cu ta baha y trece e loodman, ta 32 pa largu, trahá na Holanda di mahogony, teak y eik. E pasadit di e looda for di su plataforma chikito y e bapor mes ta un trapu cu ta tembla, y ta tumu hopi habilidat pa un salto cuidadoso for di e bota y e trapu y vice versa. Kende el ta un di e oman cu Sr. Berkhout tin na caber ora el ta papia di trabao di e looda, blando, "Loke un looda mester ta sentimento di responsabilidad; el no por spantá mucho loke. El mester tin curashi."

El no tin meter di ubi y baha e trapu cu awa na proba cu el ta un di mehor.



FOR RELAXATION Mr. Berkhout plays the guitar. This helps him to unwind after the nerve-wracking business of handling expensive ships in close quarters. Mr. Berkhout, on the job, is as absorbed in it as a professional tennis player in a match.

PA DISTRACTION Sr. Berkhout ta toca guitarra. Esaki ta yudá le liberan despues di e traha pidi di traha cu bapornan caros den lugaron presá. Sr. Berkhout, na trabao, ta mes absorbí den djé cu un tennista profesional den un wega.



EXCEPT FOR the addition of a few wrinkles Mr. Berkhout looks the same now, gazing over San Nicolas Harbor, as he did watching enemy bombers sink his ship off Scotland, or watching his ship slide under the Mediterranean. The seaman's squint in his eyes came from long hours at sea, man and boy, in storm and calm, war and peace. Mr. Berkhout has been sailor for nearly 30 years.

EXCEPTO PA algun lachi Sr. Berkhout ainda ta munstra mesoco, mirando over haaf di San Nicolas, manera tempo el mester a mira bomberon enemigo zink su bapor dilanti Schotland, of tempo cu el mester a mira su bapor desaparece bao di Mediterraneo. E mirada di marinero den su vista a bini for di ornan largo na lamar, como muchu y como bomber, den calma y den tempestad den guerra y den paz. Casi 30 anja Sr. Berkhout ta nabegante.



forma un fondo mientras un bote purá pa contra un bapor cu ta drenta haaf mester di un looda, rnan naval Holandés.



AFTER EVERY job, there has to be some paper work. Mr. Berkhout reports tonnage, time of arrival or departure, and birth of each ship he works. DESPUES DI cada job, tin algun papel pa yena. Sr. Berkhout ta reporta tonelada, tempo, di llegada de salida, y lugar di banca di cada bapor cu el traha cu ne.



ITS EASIER and quicker to board an outboard ship via pilot boat and ladder than going around on the deck. TA MAS facil y mas liber pa borda un bapor cu ta sail pa medio di e bota di looda y e trapu cu pa medio di waaf.

continued supervision play for the youngsters when games in situations. The youngsters, out and, photographs and videos for the other youths in their classes toward the backbone of the summer recreation program (story).

Under the general direction of Donald Lammer, who was assisted by several other people, the program attracted attention; for every boy from kindergarten children to high school seniors.

Helping out Mr. Lammer during the two-month program were Mrs. Cassimers, who supervised games and taught dancing, Misses Carol Bond, Nancy Carrell and Annette Gregersen, who helped out at the beach in swimming classes, Miss Peggy McReynolds, who taught home economics, and Mr. and Mrs. William Hellwig, who supervised play and taught handicraft.

Other staffers included Messrs. Martha Lloyd, Nancy Koopman and Marie Koopman, and Aileen McReynolds, who worked with the primary group. Mrs. Mary Faidt, in charge of the handicraft program, K. G. van Ingen, boxing and wrestling instructor, Carl Anderson, golf instructor, and Mrs. Alice Reilly, oil painting. Donald Rosborough served as general assistant, and Miss Deanna Chapman was secretary.



THE FLYING Club helped out the Summer Recreation Program by giving participants flying lessons, and showing how aircraft operate.

Three of the youths soloed during the summer. FLYING CLUB a yuda den e programa di recreacion pa verano dose di djina participante les di bala, y muestra nan con un aeroplano ta traha. Tres di e studiantenan a bala nan sol duraste e vacacion.



PROGRAM DIRECTOR Donald Lammer is shown with his staff of swimming instructors. From left, Carol Bond, Nancy Carrell, and at right, Anette Gregersen.

DIRECTOR DI programa, Donald Lammer, ta aparece aki hunto cu su grupo di instructornan di landamento. For di robes, Carol Bond, Nancy Carrell, y banda drechi, Anette Gregersen.

A Very Busy Summer

Wega controlá y vigilé pa e benettonan, y les den avion, mecanico di auto, primer auxilio, fotografia y tratamiento pa cana nan bou den Lago Colony a forma e parti primordial di programa di recreacion di verano.

Dan direcion general di Donald Lammer, kende a wordé asistí dor di varios persona di Colony, e programa tabata ofrece algo pa cada un, di muchanan di bewarchoof te esnan di klasnan mas halto den high school.

Yudando Sr. Lammer durante e programa cu a dura dos luna tabata Sra. Lammer, kende a vigilé e weganan y a sanja baile, Srtas. Carol Bond, Nancy Carrell y Anette Gregersen, kende a yuda asha beach cu lesnan di landamento, Srita Peggy McReynolds, kende a sanja temamento di oca, y Sra. William Hellwig, kende a vigilé wega y sanja obra di man.

Otro ayudantenan tabata Srtas. Martha Lloyd, Nancy Koopman y Marie Koopman, y Aileen McReynolds, kende a traha hunto cu e grupo primario, Sra. Mary Faidt, encargá cu e programa di obra di man, Warren van Ingen, instructor di boxeo y lucha liber, Carl Anderson, instructor di golf y tiro, Alice Reilly, pintora cu azeta, Donald Rosborough a actua como ayudante general, y Sra. Deanna Chapman tabata secretaria.



AVOIDING A left jab thrown by Byron Mullen, Frank Binetti shows good defense in the program's big fight card Aug. 26. There were five boxing and four wrestling matches. Referee in the background is K. G. van Ingen, who doubled as instructor.

KITANDO UN jab robes tirá pa Byron Mullen, Frank Binetti ta manustra un bon defensa den e programa grandi di boxeo Aug. 26. Tabatin cinco escurturo bolicistico y cuatro di lucha liber. Referee banda patras ta Warren van Ingen, kende a actua tambe como instructor.



GIRLS OF the fifth and sixth grade brood over their art masterpieces. "Painting by the numbers" turned out to be a very popular pastime in the summer.

MUCHA MUBERNAN di cinco y seis klas ta contemplando nan obranan maestra di arte. "Pintando segun numero" ta resulta di ta un pasatempo popular den verano.



THE BOY with the big grin in the middle of the picture is Randy Schroth, who set the cocker won first prize in the program's pet contest. Surrounding him are other entrants and their pets. The contest was held at the Junior Esso Club.

E MUCHA homber cu e hari grandi den centro di e retrato ta Randy Schroth, kende su cocker brun a gana e primer premio den e concurso di bestianan di cas den e programa. Rond di dje ta otro concursantenan y nan entradanan. E concurso a wordé teni na Junior Esso Club.



INSTRUCTOR LAMMERS watches critically as some of his swimming pupils take a dive. The program ended with an elaborate water ballet at Rodgers Beach.

INSTRUCTOR LAMMERS ta wak críticamente mientras algun di su studiantenan ta tira zambuya. E programa a termina un ballet elaborado di awa na Rodgers Beach.

Nine Affected In Departmental Promotions

Promotions in the Mechanical, Process, Accounting and LAGO Police Departments were announced early this month. Nine employees were affected.

In the Mechanical Department, M. E. Soderstrom moved up to assistant zone supervisor, field coordinator, G. A. Janson became zone foreman-maintenance, D. E. Halman advanced to subforeman-instrument, and R. E. Todd became subforeman-electrical.

Jeffrey Johnson, J. H. Lloyd and P. R. Bebrout were those who move up in the Process Department. Mr. Johnson became assistant division superintendent-instrument, Mr. Lloyd became utilities foreman, and Mr. Bebrout became assistant shift foreman.

Simon Dirkmaat of the police department became assistant police chief, and R. W. Feldmann was promoted to senior accountant in the Accounting Department.



M. E. Soderstrom G. A. Janson



D. E. Halman R. E. Todd



J. Johnson J. H. Lloyd



P. R. Bebrout S. Dirkmaat

Mr. Soderstrom joined the company in March, 1953 as engineer, C. in Mechanical Administration. At the time of his promotion he was engineer A.

Spending all of his leisure time in his LAGO career in Mechanical Instrument. Mr. Janson started out in July, 1942 as tradesman then two years later he was made subfore-

Esso Standard Closes Baltimore Refinery

Esso Standard Oil Company announced early this month that normal refinery operations in the Baltimore Refinery would be discontinued. Reason for the action was unfavorable economic conditions which developed as result of increased taxation and increased operating expenses brought about by higher wages and material costs. Six hundred men were affected by the closing.

60,000 Barrels

The Baltimore Refinery was the second largest Esso refinery on the U. S. East Coast, and processed about 60,000 barrels a day.

The plant's fluid coker and powerformer, completed only two years ago, will be dismantled. The plant will continue to operate as a terminal, and will manufacture asphalt and grease products.

Esso Ta Cerra Seminar Group Refineria Grandi Dei Baltimore

Na principio de e luna aki Esso Standard Oil Company a anuncia cu operacionan normal di Baltimore Refinery lo wordu descontinua.

E motibo di e accion tabata consecuencia economico desfavorable cual e resulta como motibo di beslagman na halto y gastanan mas halto di operacion, cual a wordu causa diec di e soldadnan mas halto y costanan di material cu a subi. Sen cien hamber a wordo afecta door di e cerramiento.

E refineria di Baltimore tabata di segunda den tamano entre refinerianan di Esso srbin cost oriental di Estados Unidos, y tabata refina cerca cu 60,000 barril pa dia.

E fluid coker y powerformer di e planta cu a wordu completa unidicamente dos aña pasa lo wordu desmanta.

E planta lo sigui como un terminal, y lo fabrica asphalt y productonan di grease.

En August, 1956, foreman in the Instrument Shop.

Mr. Halman began work at Lago in the old Watching Department, now the LAGO Police. He started as laborer in January, 1931, and worked as laborer, watchman and corporal before transferring to Mechanical-Instrument in January, 1943. He worked there as instrument helper, and was promoted to instrumentman A in October, 1946.

Mr. Todd has worked as laborer, electric helper and electrician at Mechanical-Electrical. He started work in June, 1930.

Since coming to Lago in June, 1936 as refinery apprentice, Mr. Johnson has worked in the Electric Shop and Utilities. Over the years he worked as electrician helper, operator in Utilities. He became shift foreman at the Power House.

(Continued on page 8)

De Cuba Completes 30 Year Service

Thems de Cuba, pipefitter helper, Mechanical-Pipe, received his 30-year certificate and medals from General Manager W. A. Murray at Management Staff meeting Aug. 20. Supervisors present included W. L. Stuehl, R. J. Beuver, and Mr. de Cuba's immediate supervisor, L. S. Anzie.

Mr. de Cuba was first employed in January, 1926 as a laborer and worked later on the pressure stills, LAGO Police, Dry Dock and Mechanical-Pipe.



GENERAL MANAGER W. A. MURRAY, at head of table, left, speaks to LAGO's recently-appointed Off-Job Safety Study Group which is SEEKING ways and means to reduce the number of non-industrial accidents. Committee chairman G. N. Owen is next to Mr. Murray.

GERENTE GENERAL W. A. MURRAY, a caber di mesa, robes, ta papia cu e Grupo di Estudio di Seguridad fuera di Trabao cu a wordu recientemente nombra y cual ta busca medianan pa reduci e accidentanan non-industrial. Presidente di e Comité ta G. N. Owen, banda di Sr. Murray.

Group Formed To Study Off-Job Safety Problems

The first step in a concerted effort to help LAGO's employees be as safe off the job as they are in the refinery was taken Sept. 4 with the establishment of the Off-the-Job Safety Study Group.

This 11-man Committee, set up by Executive Management, will assist in developing "ways and means" of reaching employees with effective messages on accident prevention... on the roads, at home, on sports fields and elsewhere in their regular activities.

Named to the group were Dr. R. F. Brace, Medical Department; E. J. Koleske, Safety Division; E. B. Fowler, Executive Office; G. N. Owen, Industrial Relations Department, who will serve as chairman; H. M. Neasey, Public Relations Department; W. C. Monk, Jr., Marine Department; F. H. Rutledge, representing LAGO Employee Council; Mateo Reyes, Mechanical Department; W. G. Spitzer, LAGO Police Department; and C. R. Shapley, Safety Division, secretary.

Shocking statistics of industrial accidents against non-industrial accidents affecting Lago employees prompted Management to establish the Committee. Figures compiled for 1956 showed that Lago had 11 lost-time accidents on the job in the same 12 months, there were 375

off-the-job accidents involving employees resulting in time lost from the job. These mishaps took place in automobiles, in homes, in sports, in recreation.

In the Committee's first meeting, General Manager W. A. Murray mentioned Management's concern over the problem of off-the-job safety, and urged the group to find a workable solution to the question.

Former Laker Now In East

Lago marine men caught eight of an old friend in a recent issue of "Stanvac Meridian," publication of the Standard-Vacuum Oil Company. The old trader was the one-time laker named "Missou," now refurbished, spruced-up, renamed, and even partially air-conditioned.

"Missou" is now sailing under the name "Stanvac Rasil," and will ply between Stanvac's new terminal at Buntan to the refinery at Palembang, both in Sumatra. She was built in the Furness Yards in England in 1957 for lake service between here and Maracabo. She moved to Crooke later, and in 1955 was sold to Stanvac. In her first Stanvac role she carried crude from Venezuela to the Socoyo refinery at Palembang, N. J.

The remodeling was done at Jacksonville, Florida, and included the installation of the latest navigational aids. "Stanvac Rasil" (she was named for a street near Malaya) has a capacity of 46,326 barrels, measures 375 feet long, has a beam of 64 feet and draws 16 feet.

De Cuba Completa 30 Anja di Servicio

Thems de Cuba, helper di pipefitter, Mechanical-Pipe, a recibí su certificado y meda di 30 anja for di Gerente General W. A. Murray na un reunion di management staff Aug. 20. Supervisornan presente tabata W. L. Stuehl, B. J. Beuver, y Sr. de Cuba su jefe inmediato, L. S. Anzie. Mr. de Cuba ta emplea na Januari 1926 como un pion, y despues el a traha na pressure stills, LAGO Police, Dry Dock y Mechanical-Pipe.

FOR LONG years of service, General Manager W. A. Murray congratulates Themis de Cuba as Mr. de Cuba receives his 30-year service award at a recent management staff meeting.

PA HOPI anja di servicio, Gerente General W. A. Murray ta felicita Themis de Cuba mientras Sr. de Cuba ta recibí su meda di servicio di 30-anja na un reunion reciente di management staff.

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD. Printed by the Aruba Drucker 'N.V., Neth. Ant.

Tercer Seminar Planea pa October

El Seminar Committee di Lago ta planea pa cuminsa su tercer curso di estudio superior pa e luna aki dia 21 di October. Tratando ariba e ambito extensivo di "Engineering Economics" cu como lo dura te October 14 y lo worde duna door di Professa Eugene L. Grant di Stanford University.

E curso di estudio lo ta den dos parti, cada un cubriendo e mes topico. Un grupo lo haya les ariba trabao di Desmanan anualmente zando October 21, di 7.30 te 9.30, y e otro ariba Diamars y Diahuebs awochi, culminando October 22 a 23 mes oranan. Tur hometu lo worde duna den Conference Room di GOB.

Curso di Repetition

E curso di estudio superior, cual principalmente ta un repetition pa profesionadonan di colegio cu un experiencia den ingeniera, technico, di accounting y statistic, ta habri tambe pa esnan kende door di experiencia profesional ta interesá den e ramo. Aplicacion pa agna e curso ta disponibel na Training Division, Room 3, Kamer 7.

Professor Grant, kende ta duna colegio den ciencia economico di ingenieria na Stanford, ta bon qualifica pa tuma e cargo di e curso di estudio superior 63 in e grado di Universidad di Wisconsin y di Universidad di Columbia y ta miembro di e consejo de asesoran Americano Cientifico y di ingenieria. Su boeke "Principles of Engineering Economy" ta un boeke di referencia standard den e ramo pa un cuarto di siglo. Esaki lo worde usá den e curso.

Cursonan anterior durante e aña aki e cuñi "Creative Thinking" y "Human Relations". E curso venidero lo ta e tam di ultimo pa e aña aki.

Kilpatrick Ta Retirá Di TSD-Process

V. E. Kilpatrick, Jr., supervising engineer, Lago Oil & Transport Co., Lago Aruba den principio di e luna aki cu penson despues di a termina mas di 23½ aña di servicio cu compania.

Cominzando na December 1933 como trademan den Mechanical - Electrical, el a principia como subforeman y e tradeforman premier di haya promocion pa assistant general transfer na Mei 1945 el a haya un traslado pa Utilities - Administration como Chief Technical Assistant. Na Januari 1948 atrobe el a worde transferi pa TSD - Process como jefe di grupo y na Juni 1955 el a worde nombra Supervising Engineer.

En total el tabatin 23 aña y setenta luna di servicio.

Shep y Utilities Durante e añanan el a traha como helper di electrician, operator den Utilities El a baha shift foreman na Power House na September 1941 y foreman den Utilities na December 1953 Sr. Lloyd a principia su carrera den Lago na April 1941 como operator den Powerhouse, unda el a baha assistant shift foreman na August 1945 y shift foreman November di e mes aña. El a traha como shift foreman den Process - Power pa dos meses te dia di su promocion actual.

Sr. Beabout a cuminsa na February 1939, a traha como controller pa Helper di Electrician y assistant operator. Na October 1948 el a haya promocion pa operator.

Sr. Faldman tabata emplea door di Lago na December 1951 como junior accountant. El tabata promove na December 1955 pa Accountant A.

Sr. Dirkmaat a drenta servicio di Lago Polce na February di e aña aki como premier lieutenant.

Cuatro Hoben Mas di Aruba Ta Bai Studia

Cuatro mas e e hobenan di Aruba cu worde agrega na e lista creciente di esnan cu ta laga e isla e aña aki pa contina nan educacion. Den ta bha studia cu ayudo di fondonan di Lago Scholarship Foundation.

Kilpatrick Retires From TSD-Process

V. E. Kilpatrick, Jr., supervising engineer, TSD-Process, left Aruba earlier this month on retirement after completing over 23½ years of company service.

Beginning in December, 1933 as tradesman in Mechanical-Electrical, he started as sub-

foreman and trades foreman before moving up to assistant foreman and chief foreman. In May, 1945 he transferred to chief technical assistant in Utilities - Administration. He was promoted again in January, 1948 to TSD-Process as group head, and became supervising engineer in June, 1955.

His service totalled 23 years, seven months.

Four More Aruba Youths Will Study in Holland, U.S.

Four more of Aruba's young people have been added to the growing list of those leaving the island this year to further their education. Two will study on funds granted by the Lago Scholarship Foundation.

Extended grants by the company-sponsored Foundation are Carla Sjaw-Akian and Koke Tai Wong. Assisted by the Aruba Scholarship Foundation ass Casper Beekhoudt and Sixto Feliciano.

Miss Sjaw-Akian is the daughter of Eugene L. Sjaw-Akian of Process-C & L. E. She will study at Huischool in The Hague, Holland, for a career in teaching.

Mr. Wong, a 1956 graduate of Aruba Technical School, will take a pre-engineering course at Merrimack Preparatory School, Thompson, Connecticut. Before winning the scholarship, he worked in the Process Department.

Mr. Beekhoudt and Mr. Feliciano were both graduated from the Lago Vocational School in 1956, and will study pre-engineering at Merrimack School, Merrimack, New Jersey. Mr. Beekhoudt worked in the Process Department and Mr. Feliciano in TSD.

The Aruba Scholarship Foundation, established in 1946, earlier this year conducted a drive for funds to further its work. Lago set up the Lago Scholarship Foundation two months ago to provide money, and made an initial donation of Fls. 100,000.

tion, y dia ta worde yudi door di Aruba Scholarship Foundation.

Zanan cu a haya ayudo di e Fondo auspacia door di Lago ta Carla Sjaw-Akian y Koke Tai Wong. Zanan cu ta worde yudi door di Aruba Scholarship Foundation ta Casper Beekhoudt y Sixto Feliciano.

Srta. Sjaw-Akian ta yui masher di Eugene L. Sjaw-Akian di Process-C & L. E. El lo bha studia na Huischool na Den Haag, Holanda pa un carrera como maestra di school.

Sr. Wong, un graduante di 1956 di Arubische Technische School, lo tuma un curso den pre-engineering na Merrimack Preparatory School, Thompson, Connecticut. Brouer cu el a gana e beca, el tabata traha den Process Department.

Sr. Beekhoudt y Sr. Feliciano tur dos a gradua di Lago Vocational School na 1956, y tur dos lo studia pre-engineering na Merrimack School, Merrimack, New Jersey. Sr. Beekhoudt a traha den Process Department y Sr. Feliciano den TSD.

Aruba Scholarship Foundation, established in 1956, a conduci un accion pa fondo antebanca e aña aki. Lago a establece Lago Scholarship Foundation dos luna pasá como un entidad separá, y a haci un donacion initial di Fls. 100,000.

MEETING THE new consul general for the United States, members of Lago management appear to show him the sights of the refinery. From left to right, H. Chippendale, acting general superintendent, F. E. Griffin, executive vice president, M. V. Pallister, the new consul-general, W. A. Murray, general manager, W. D. Moreland, Jr., assistant general manager in Aruba, and H. Teagle, public relations manager. Mr. Pallister, who will live in Curacao, worked last with the Department of State in Washington.

ENCUNTRANDO El consul general di Estados Unidos, miembronan di directiva di Lago ta prepara pa muestrale e vistanan di e refineria. Di robes pa dretchi, H. Chippendale, superintendente general interino, F. E. Griffin, vice presidente ejecutivo, M. V. Pallister, e consul general nobo, W. A. Murray, general manager, W. D. Moreland, Jr., asistente general manager na Aruba, y H. Teagle, gerente di relaciones publicas. Sr. Pallister, kende lo tuma su residencia na Curacao, tabata traha ultimamente cu Departamento di Estado na Washington.

Grupo Formá pa Studia Seguridad for di Trabao

E primer paso den un esfuerzo combiná pa yuda empleadonan di Lago sea mas seguro na trabao como ta institui un grupo di trabao seguridad for di trabao.

E comision di 11 hometu nombra door di Directiva Ejecutivo lo asisti den desaroyo di "medio y sistemanan pa alcanza empleadonan cu un nivel mas efectivo tocando e temaconan segun..." na camina, na casa, ariba terreno di deporte y na otro lugarnan den nan actividadnan regular.

Como miembronan di e grupo a worde nombra Dr. R. F. Bruce, Medical Department; E. J. Kullies, Safety Division; E. B. Fowler, Executive Office; G. N. Owen, Industrial Relations Department, kende lo actua como presidente; H. M. Nassy, Public Relations Department; W. C. Mink, Jr., Marine Department; F. H. Riffes, representando Lago Employee Council; Mateo Reyes, Mechanical Department; W. G. Spitzer, Lago Police Department; Abdul Syed, Process Department; y C. B. Shapley, Safety Division, secretario.

Cifranan alarmante di desgracia...

min industrial compará cu desgracia den industria afectada cu empleadonan di Lago a ugi Directiva pa establece e comision. Cifranan compá pa 1956 a mustra cu Lago tabatin 14 desgracia cu periodo di tempo na trabao. Durante e mes 12 luna, tabatin 374 desgracia for di trabao, 14 desgracia cu periodo di tempo for di trabao. E desgracianan aki a tuma lugar den toka, na casa, den deporte, den recreacion.

Den e primer reunion di e comision Gerente General W. A. Murray a expresa e preocupacion di Directiva over di e problema di seguridad for di trabao, y a ugi e grupo pa yega na un solucion manehable pa e problema.

Nuebe Involvi den Promocion

Promocion den Departamentonan di Mechanical, Process, Accounting y Lago Polce tabata auspacia principio di e luna aki. Nuebe empleadonan tabata involvi.

Den Mechanical Department M. E. Sodersten a move pa assistant supervisor, Field Coordination; G. A. Janson a bira zoco foreman di Instrument; D. E. Halman a promove pa subforeman y Instrument; y R. E. Todd a keda noba subforeman - Electrical.

Jeffrey Johnson, J. H. Lloyd y F. R. Beabout tabata esnan cu a baha den position den Process Department. Sr. Johnson a baha assistant jefe di division - Utilities, Sr. Lloyd a promove pa foreman di utilities y Sr. Beabout a sibi pa assistant shift foreman.

Den Police Department, Simon Dirkmaat a haya promocion pa asistente jefe di polia y R. W. Feldman tabata promove pa senior accountant den Accounting Department.

Sr. Sodersten a drenta servicio di compania na Maart 1943 como En-

ginierno C den Mechanical - Administration. Na tempo di su promocion el tabata Ingeniero A.

Paasonan tur su 18 aña di carrera den Lago den Mechanical - Instrument. Sr. Janson a cuminsa na Juni 1942 como un tradesman na e departamento. Dos aña despues el a baha subforeman y na Augustu 1950 e tabata foreman den Instrument Shop.

Sr. Halman a cuminsa traha na Lago den e Watching Department bieuu, avor Lago Polce. El a principia como peon na Januari 1931 y a traha como peon, watchman y cooperai primer cu el a haya transferi pa Mechanical - Instrument na October 1943. Aki el a traha como instrument helper y a haya promocion pa Instrumentman A na October 1946.

Sr. Todd a cuminsa traha na Lago den e Watching Department bieuu, avor Lago Polce. El a principia como peon na Januari 1931 y a traha como peon, watchman y cooperai primer cu el a haya transferi pa Mechanical - Electrical. El a cuminsa traha na Juni 1939.

Desde cu el a bini na Lago na Juni 1939 como aprendiz refineria, Sr. Johnson a traha den Elec-



V. E. Kilpatrick



Sista Feliciano



Casper Beekhoudt



Carla Sjaw-Akian



Koke Tai Wong

Orinoco "Medicine Man" Visits Here

There are arduous months, perhaps years, ahead for Pastor Glenn Henriksen, pastor in the Seventh Day Adventist Church, but no trace of apprehension mars his quiet self-confidence.

What he is about to do with his wife and seven-year-old son, is spend the next few years serving God and man in the heart of the South American jungle. Working and living aboard a 40-foot hospital-dental launch, Pastor Henriksen and his trained-nurse wife will minister to the needs, physical, mental and spiritual, of thousands upon thousands of Indians along the Orinoco, Meta and Apure Rivers that stretch for steaming miles through the heart of the South American continent.

His boat, "El Mensajero"—The Messenger—was tied up at Lago's launch dock for a few days recently while Pastor Henriksen and Carl Carter, who sailed the boat from its building site in Honduras, did some altering and rearranging of fuel tanks and lines. From Aruba he planned to start out on his momentous journey. Scheduled ahead of him were stops in Caracas, Bonaire, La Guayra and Port of Spain, Trinidad, and from there, a straight plunge across the Paria Gulf to the northernmost mouth of the Orinoco. There, three hundred miles on the Orinoco, the city-in-the-jungle that will serve as a base for operations. The real work to be done lies even farther up the river, a thousand miles more, a place where civilization is unknown, where illness and neglect in the humid jungle can bring sudden death. Pastor Henriksen's plans call for trips of two to three months outward from Ciudad Bolivar, with the intervals between trips spent in rest, refitting and re-supplying at his base.

Church Work

Such grueling work, new to Pastor Henriksen, has become a normal adjunct of his church's world-wide program. For example; although El Mensajero is the first Seventh Day Adventist hospital launch to serve the vast Orinoco basin, there are already eight similar craft on the Amazon. The first such enterprise



"EL MENSAJERO", The Messenger, gives a trim and flashy look to the launch dock that is used to moor ordinary lights.

"EL MENSAJERO" to una vista particular nu launch dock cual ta acostumbrá cu vistaman mas ordinario.

appeared in those waters in 1930. The boat was called "Luzero," meaning "light-bearer." Its crew, a missionary named Leo Halliwell and his wife, Jesse, a graduate nurse

Between the Halliwells and Henriksens there are some startling resemblances. Halliwell's work was in new territory, so too is Pastor Henriksen's; both wives are nurses. Both men, in the early days of their work, were primarily missionaries; stayed for four months. So, although far from being a dentist, he can manage to fill teeth, or even pull them, if necessary. He watched difficulties (so that old Amazon men now claim that nobody knows the river better than he), and Pastor Henriksen is confident that he meaning "light-bearer," will do the same.

Background

Actually, he is not too poorly equipped for his task. He has been to Ciudad Bolivar, and he can speak Spanish. He was a learning and watchful observer of the work of the Clinic Adventista, the church's dental clinic in Caracas, where he worked, were primarily missionaries; stayed for four months. So, although far from being a dentist, he can manage to fill teeth, or even pull them, if necessary. He watched difficulties (so that old Amazon men now claim that nobody knows the river better than he), and Pastor

(Continued on page 7)



PASTOR-SHIPPER Glenn Henriksen enjoys a serious moment in his cabin. MISSIONERO-CAPITANO Glenn Henriksen ta goza di reposo den cabina.



AIDED BY Carl Carter of Honduras, who helped sail the boat to Aruba, Pastor Henriksen works on the donated dentist's chair that will be, before too long, an extremely busy item.

AYUDA PA Carl Carter di Honduras, que a yuda traha e boto Aruba, Misionero Henriksen ta traha ariba un stooi di dentista cu nan huffy recalc, cual dentro di poco lo worde usá intensivamente.

Misionero di Orinoco ta Bishita Aruba

Dilanti Glenn Henriksen, misionero di Seventh Day Adventist Church, tin anjanan, poder huanan, pia ta bini, pero ningun astro di temor hendé por descuri den Gje.

Leke e su y su senjora y su yu homer di siete saña ta baa has ta pa e siguiente arjanan: arbandando juda y humanidad den corazon di elba Sur-Americano. Trahando y abando abordo di un launch cu a ver ta un clinica di doctor y di benatista, Misionero Henriksen y su esposa, kende ta un nurse cualificá o trata e necesidadnan physical, mental y spiritual, di miles y miles di Indioan canto di Orinoco, Meta y Apure, roman cu ta corre miles miles di milla doce di centro di vatanete Sur Americano.

Su boto, "El Mensajero" a mara eicientemente su launch dock di Lago pa algun dia mientras Misionero Henriksen y Carl Carter, kende ta nabega e boto for di su sitio di construcion na Honduras a baa y algun cambian den tankenan y unjanan di combustible. Por di Aruba e tabata di aña ariba su viaje argo. Dilanti dei tabatan paradistan su Curacao, Bonaire, La Guayra y Port of Spain, Trinidad, y for di ey, un viaje derecho atraves di ciefo di meta pa e boca mas paiz di Orinoco. Anto, nan ta agua tres cen milla pa Ciudad Bolivar, e ciudadan en ariba cual lo sirba como un base di operacionan. E trabao mes ta cu mui leuw, mil milla mas leuw, ta lugaran unda civilizacion ta desconoc, unda malacia y desandete les ariba por trece muerto al instante. Misionero Henriksen lo haci vianenan di dos te tres luna for di Ciudad Bolivar y entie e vianenan ei ta bayo tempo pa sonaga, derecha e boto y prepara pa e siguiente viaje.

Traha pa Misa

E trabao pad aki cu ta algo nobo pa Misionero Henriksen, ta un parti di e programa mundial di su missio. Por ehemplo: mienta "El Mensajero" ta e primer boto di Seventh Day Adventist cu ta nabega e extenso Orinoco, su tin ocho boto similar orbe Amazona. E primer di tai empresa a aparece den e awanan aki na 1930. E boto tabata yama "Luzero", cual ta mifca portador di luz; un trapucion, un misionero



PASTOR HENRIKSEN runs up a ship's flag he designed himself, a red cross on yellow and blue.

MISSIONERO HENRIKSEN ta halza un bandera di bapor cu e balza a disenja, un cruz corá ariba fondo geel y blauw.

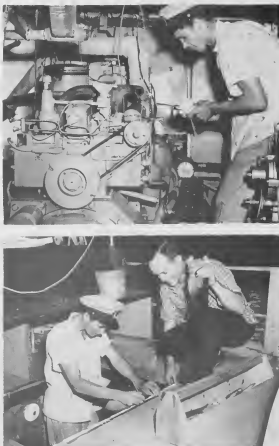
cu yama Leo Halliwell y su esposa, Jesse, un nurse cualificá.

Tu hopi aparenia entre Halliwell y Henriksen. E trabao di Halliwell tabata den territorio nobo, di Henriksen tambe; tur dos nan senjora ta nurse cualificá. Ambos homber, den e primer dianan di nan trabao, tabata misionan na promer lugar; na manegament di sector, di dentista, ni maquieta. Toch misionero Halliwell a vace e dificultadnan aki (asina cu veteranan di Amazona ta baa cu ningun benedicoe e rio mether cu nei), y Misionero Henriksen ta confidante cu ei por haci mesoco.

En efecto, el no ta tanto mal prepara pa su tarea. El tabata na Ciudad Bolivar cuba, y ei por popa Spang. El tabata un observador atento di e trabao di Clinica Adventista, e clinica dental di e mama na Caracas, unda ei a bota centro huan y y maske ei no ta dentista toch ei por logra yena deente, de hasta ranca man, si ta necesario. El a mifca construcion di su boto na Honduras, y ei ta acostumbrado cu su motor diesel di 90 forza di cabal, y ei a baa compertacion di e boto mes durante e viaje di 11 dia for di Honduras. Cuado y trato medico ei ta laga pa cuenta di su esposa, kende ta partera tambe. E hecho cu ei no sala mucho to topografia di e terra rond di e rio no ta haci mucho diferencia na e momento aki, pasobra Misionero Henriksen lo mester tin un koodi di rio huntu cu nei pa baa.

Aparatnan medico y dental, incluyendo e stooi di dentista y instrumentacion, remede, verband,

(Continued on pagina 7)



BEFORE STARTING his voyage Pastor Henriksen wants to be sure of his craft. Carl Carter, in the top picture, checks the 91-horsepower diesel, and below the two do some carpentry work in the after deck.

PROMER CU e cuminsa su viaje Misionero Henriksen kier ta segur di su boto. Carl Carter, den e retrato mas arriba, ta check e diesel di 91 forza di cabal, y abao nan den e bati algo di carpenteria ariba e dek patras.



NOWHERE NEAR Kaieteur Falls in size are the Orinduik Falls on B.G.'s Ireng River. Vacationists can arrange to camp out at Falls for a week end, and it's becoming a popular pastime.

LEUW FOR di Cascada di Kaieteur den tamaño ta Cascada di Orinduik den Rio Ireng di B.G. Vacacionistanan tin facilidad pa campa na e Cascada pa un fin di siman, y e ta birando un pasatempo favorito.



GEORGETOWN'S BOTANIC gardens is a wonderful exhibit of tropical flowers, birds and animals. Shown above is a canal through the Gardens, its surface covered with the immense Victoria Regia lilies.

JARDINMAN BOTANICO di Georgetown ta un exposicion maravillosa di flor, parha y animalnan. Esun aki riba ta un canal door di e jardin, su superficie ta cubri cu e immense lily Victoria Regia.

A Glimpse of B.G.

British Guiana, a country roughly the size of the state of Idaho or Great Britain itself, and with a population equal to that of Nevada, is home to hundreds and hundreds of men, women and children now living and working in Aruba.

It takes only two B.G.'ers to start a conversation, and sooner or later it turns to home, and their own wondrous land. As indeed it is. Esso News Photographer Norman Singh went home to B.G. on his vacation recently and brought back pictures to show just how wonderful it is.

In 1498 Christopher Columbus sighted the shoulder of South America, and therefore gets credit in the history books for the discovery of all Guiana, later settled by three European powers in the early days the term "Guiana" meant the entire northwest coast of the continent and the area stretching nobody knew how far behind. Thus it included parts of today's Venezuela and Brazil.

Other Attractions
The Spanish and the Portuguese, in the 16th and 17th centuries, found other attractions in their exploring, and pretty well left the Guiana regions alone. Others, especially English and the Dutch began to arrive there, and there grew up the le-

gend of "El Dorado," a fabulous golden place hidden in the interior. Sir Walter Raleigh heard of a gold mine there that rivaled the wealth of Europe, and in a last effort to salvage his fortunes and his personal reputation, went out from England to find it.

All he found, alas, was death and trouble. He himself survived the fruitless expedition, and went back to England to be executed for piracy.

Although the French established themselves in Cayenne early in the 1660's, it was the Dutch who operated most energetically and successfully in the area, notably with two settlements on the Essequibo and the Berbice rivers, in what is now British Guiana. The British themselves set up shop in Surinam, but in 1677, during one of the wars, the Dutch captured it. After a good bit of grabbing and giving back, the colonies of Essequibo, Berbice

and Demerara were purchased from the Dutch by England in 1814. The boundaries of the three Guianas were fairly well established when the three colonies were united to form British Guiana in 1831.

Varied Products

Rice, gold and diamonds, sugar and bauxite, a fair assortment of the world's riches, make up the bulk of B.G.'s annual exports, and the amounts are rising as industry and agriculture there improve. The land is divided roughly into three sections: the coastal plain, where most of the population live, Georgetown, the capital is there, and the enormous sugar and rice fields.

The middle belt, the sand-and-clay area backed up by jungle, is where the bauxite is found, and where the gold and diamond mines are worked.

And beyond that are the highlands, masses of wild, hot-world beauty, jungle coated mountains and twisting rivers, and suddenly, the spectacular Kaieteur Falls, 741 feet high, five times as big as Niagara. The Falls, according to one

(Continued on page 8)



SEAT OF Georgetown's government, the Town Hall is a curious mixture of different building styles modified for equatorial comfort.

SIENTA DI gobierno na Georgetown, Town Hall ta un mezcla curioso di diferente sorta di construction modifíca pa confort den tropico.

THRIVING ACTIVITY in Georgetown goes on under that clock tower, belonging to the famous Starbrook Market. And the Esso station stays busy too.

ACTIVIDAD PERPETUO na Georgetown bao di e torres di klok, cual ta pertenencia na e famoso Plaza Starbrook. Y e station Esso tambe tin man yen.



GLAMOR in the jungle is provided by a pretty vacationist visiting the Orinduik Falls. Terraces and pools make it a good place to splash.

UN VACACIONISTA graciosa ta bisbita e Cascada di Orinduik. Terrazan y planaman formi door di e rio ta haci cannameno den awa un placer.



BELIEVED to be the highest wooden structure in the world is the graceful Anglican St. George's Cathedral in Georgetown.

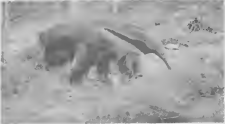
APARENTEMENTE E structura di madera mas halto den mundo ta e elegante St. George's Cathedral, di Anglicanman, na Georgetown.





PRIVATE CAPITAL built these two new houses in the Belair section of Georgetown. They are built above the ground level because of the heavy rains.

CAPITAL PRIVADO a traha e bunta casan nobo aki den section Belair di Georgetown. Nan ta traha ariba nivel di suela pa motibo di e yobidanan pisá.



THIS STRANGE looking creature is the ant-eater, a prominent resident of the country. He gets his meals of ants by means of the long snout. This one is in the Botanic Gardens. **E BENTIA** raro aki ta comedor di vrumiaga, un prominente residente di e pais. El ta haya su plato di vruminga pa medio di su butihin largo.



TWO HANDS-FUL of rice symbolize the importance of that commodity to the British Guiana economy. It is the country's leading export and one of the principal foods. **DOS MAN** yen di aris ta simboliza e importancia di e articulo aki pa economia di B.G. E ta e producto principal di exportacion di e pais y un di e principal alimentonan.

Un Vistazo Ariba BG

British Guiana, un pais mas o menos di tamanjo di estado di Idaho di Inglatera mes. A cu un poblacion igual na di Nevada, ta cas di cuantos e cientos di hombre, muer y muchanan cu awor ta traha y bibe na Aruba.

Ta unuz solamente dos BG pa cuminsa un conversacion, y tempran di mai e ta mira ariba cas, nan mes pais maraviloso. Y en berdad e ta. Recientemente Fotografu Norman Singh di Radio News a bai BG cu videocam y el a trece retracionan pa muestra e pais maraviloso e ta.

Na 1498 Cristobal Colon a haya e bender di Sur America na vista, y e Holandesnan a cuminsa yega, y asina a crece e leyenda di "El Dorado," un lugar fabuloso den interior. Sir Walter Raleigh a traha di mina di oro cu tabata igual a riqueza di Europa. Y den un ultimo esfuerzo pa rescata su fortuna y su ter e costa meridional di e continente y e area cu tabata extendi leu su ter E tabata inclui un parti de e Venezuela y Brazil di awendia.

Otro Atracionnan
E Spanjolan y Portuguesnan den regionan 16 y 17 a haya otro atracionnan den nan exploracion, y nan a abandona regionan di Guiana. Otrooran, especulacion e Inglesnan y Holandesnan a cuminsa yega, y asina a crece e leyenda di "El Dorado," un lugar fabuloso den interior. Sir Walter Raleigh a traha di mina di oro cu tabata igual a riqueza di Europa. Y den un ultimo esfuerzo pa rescata su fortuna y su ter e costa meridional di e continente y e area cu tabata extendi leu su ter E tabata inclui un parti de e Venezuela y Brazil di awendia.

E Spanjolan y Portuguesnan den regionan 16 y 17 a haya otro atracionnan den nan exploracion, y nan a abandona regionan di Guiana. Otrooran, especulacion e Inglesnan y Holandesnan a cuminsa yega, y asina a crece e leyenda di "El Dorado," un lugar fabuloso den interior. Sir Walter Raleigh a traha di mina di oro cu tabata igual a riqueza di Europa. Y den un ultimo esfuerzo pa rescata su fortuna y su ter e costa meridional di e continente y e area cu tabata extendi leu su ter E tabata inclui un parti de e Venezuela y Brazil di awendia.



MUCH OF BG's agricultural work is done by sturdy, tireless, oxen, but there is widespread use of modern equipment too.

UN LUGAR parti di e trabao agriculatural di BG ta wordo haci cu bajaran incansable, pero hopi hermentnan moderno tambe ta wordo usá.



A POPULAR place to risk a dollar or two on the comparative speeds of horses is Georgetown's Demerara Turf Club.

UN LUGAR popular pa riska un dollar di dos arto e velocidad comparativo di cabaijan ta Demerara Turf Club na Georgetown.

blece nan mes na Cayenne na principio di 1600, tabata e Holandesnan cu a traha cu mas energia y cu mas costo den e territorio cada cu dos establecimiento na canto di rionan Essequibo y Berbice, den loke awor ta British Guiana. E Inglesnan mes a establece na Surinam, pero na 1677, durante un di e guerranan, e Holandesnan a capture'le. Despues di hopi cambio di man, e colonianan di Essequibo, Berbice y Demerara a wordo compra' for di e Holandesnan door di Inglatera na 1814. E frontieran di e tres Guiana a wordo establec tempo cu e tres colonianan a wordo uni pa forma British Guiana na 1831.

Productionnan Variá

Arrot, oro y diamante, stuc y bauxet, un asortamento variable di e rikezanan di mundo, ta forma e exportacion anual di BG, y e ciudadano ta aumenta segun industria y agricultura ta mehora. E terra ta parti den tres section: plano costal, unda mayor parti di e poblacion ta bibe, Georgetown, e capital ta ariba, y e enorme campanan di su cu y aris.

Den centro, e area di santo y klesi tras di cual tin monda, ta e sitio di e bauxet y unda e minanan di oro y diamante ta wordo explota. Tras di nan tin terreno halto, escensanan maraviloso di naturaleza, seronan cubri cu monda y rocan corocobi, y di repante e espectacular di Cascades di Kaitetur, 741 pia halto, cinco ves mas halto cu Niagara. E Cascades, segun un autori-



CURIOUS INDIANS stare at the camera. These people live at an Anglican mission nearly 100 miles up the Mabaikony Creek. **INDIANAN** curioso ta waak e camera cu sospecho E hendenan aki ta biba na un mision Anglicano casi 100 milla pariba di Mabaikony Creek.

dad, ta mesos cu "un animal feroso di tamanjo gigantesco cu tin un mubina lanta un poco, hende por forma moquillo y gracia perfecta." mira e canoa geboiler, cual e bira E palabra "Kaitetur" ta bini for poeria, ariba fondo di e cascada. Y ainda nan ta bibe cu ora e ta wordo goberná door di e sistema hende bauxet tabata un hombre cu di representacion-cabinet. Na cabes tin un gobernador, kende ta reporncian maraviloso di natura- tuna esaki como un senjal cu e mester sacrifica su mes na e Gran Espiritu pa benestar di su pueblo. E hombre bieuu a subi den su canoa y a laga su mes cai huntu cu e cas-

TWO TOURISTS sit on a British Guiana hillside and look across a valley on the other side is Brazil. The boundary is a stream at the foot of the hill.

DOS TURISTA ta sinta na canto di un serro di B.G. y ta waak aver di e vallei; na e otro banda ta Brazil. E frontera ta un roel na pia di serro.



STOPPING TO watch glass-blowing in the Laboratory. Miss Emmi Willemssen and Riekie Brandt, got a glimpse of just some of the things a refinery has to do. At right, Miss Brandt, left, is entertained by Ray Burson, Richard Beers, Frisella Mathiasen, and Warren Norcom. Miss Willemssen, daughter of Police Commissioner H. C. Willemssen is at right.



PARANDO PA mira operacion di blaasmento di glas na Laboratorio. Sra. Emmi Willemssen y Riekie Brandt, a haya un xista xikito di algun di e operacionnan di un refineria. Banda drechi, Sra. Brandt, robes, ta den compania alegre di Ray Burson, Richard Beers, Frisella Mathiasen y Warren Norcom. Sra. Willemssen ta na drechi.

Prize - Winning Dutch Essayist Visits Here

Over the years Lago has had a number of notable visitors, including a queen, a prince, assorted admirals, generals and Congressmen. What might be the youngest distinguished visitor of all came recently, and saw the business life and the social life of the place. She was Miss Riekie Brandt, a school girl of Holland, who entered with an essay contest offered by the Royal Institute for the Tropics, and STICUSA, the organization promoting closer cultural links among partners of the kingdom. First prize was a trip to the Antilles and Surinam.

Aruba was the last Dutch stop on her whirlwind tour. Previous to her friendly visit here she met the wife of the Governor, Curacao, was introduced to the Ministerial Council, and roamed through the historic city of Willemstad.

Here Miss Brandt was the guest of Police Commissioner and Mrs. H. C. Willemssen. An afternoon and evening was spent at Lago, where she was taken on a tour of the refinery by Tour Leader Sev Loydens who was accompanied by Miss Zimma Willemssen, daughter of her hosts.

Following that they joined a party of Lago Colony students for an afternoon of visiting, sightseeing and conversation about Dutch schools and American schools. After dinner in the Esso Club, they all went to the Volleyball Little League baseball game at Lons Palm Stadium, and finished the day with a movie in the club theater. Acting as Miss Brandt's hostesses and hosts during that part

of her day were Miss Frisella Mathiasen, Ray Burson and Warren Norcom. Miss Mathiasen is a student at Cornell University, Mr. Burson, Rutgers University, and Mr. Norcom, Oklahoma A. & M. From here Miss Brandt flew to New York.

In Aruba, Miss Brandt was impressed with the friendliness and activity, but Surinam was her favorite spot.

Volley-Ball Play Will Open Soon

Lago Sport Park's annual Volleyball League will break into action some time in the middle of October, the exact date has not yet been settled.

To enter a team it is necessary to submit an entry form to the Sport Park Board by Sept. 30. Forms are available at the Park or from any member of the Volleyball Steering Committee.

Members of the Committee are: M. B. Figueroa, A. Germaas, Matso Reyna, Bruno Grant and G. L. Fernandes.



Something New

A NEW development in retirement luncheons turned up recently when employees were invited. This group attended a luncheon given jointly for Sra. Sonneveldt and Hermann Huising. Starting left and moving clockwise are: Mr. Sonneveldt, K. E. Springer, D. W. Brewer, H. V. Massey, R. C. Busacker, J. E. Kelller, Mr. Huising, F. E. Griffin, Mrs. Huising, M. E. Fisk, R. Rosenzweig, J. M. Rosenzweig, J. Landan, Mrs. Sonneveldt and G. L. MacNair.

UN DESABOLLE nobo den comida pa presintacion a toma lugar poco tempo pasa dia cu esposa di empledadonan a worde invita. E grupo aki a participa den un lunch dana conjunjo pa Sra. Sonneveldt y Hermann Huising. Den ordo di bishita, dende e izquierda ta mira aki: Sr. Sonneveldt, K. E. Springer, D. W. Brewer, H. V. Massey, R. C. Busacker, J. E. Kelller, Sr. Huising, F. E. Griffin, Mrs. Huising, M. E. Fisk, R. Rosenzweig, J. M. Rosenzweig, J. Landan, Sra. Sonneveldt y G. L. MacNair.

EIG Offers Training Classes for Employees

Six employees in the Equipment Inspection Group have joined the growing list of those who have successfully completed special technical courses in inspection work.

The six, R. L. Peterson, T. A. Trimon, C. H. Medford, F. E. Gomes, H. Hoo and O. J. Maurício, recently concluded a 50-hour program in "Materials of Construction," leader of the class was J. R. Smith.

A second subject, "Strength of Materials" is also offered, taught by J. O. Struik.

Each subject will be taught in three sections, and at the conclusion it is hoped that all staff and regular employees in EIG will have taken both subjects.

Two Hours A Week

The class just ended met twice a week for one hour on company time in the EIG office. A program of study was laid out, involving at least four exams, and some outside work. Emphasis was placed on such areas as the metallurgy of refinery work. Coupled with the class work were the students' usual work assignments, which allowed them to gain theoretical and practical knowledge at the same time. EIG has also assembled a "museum" of metal failures which were also studied.

A total of 16 men have passed through the two sections of the "Materials of Construction" course, and the third section will begin around Oct. 1. Six men have completed the one section of the "Strength of Materials" program, the second section of which will begin in October.

Textbooks used in both were developed by the EIG people.

Medicine Man

(Continued from page 3)

50 horsepower diesel engine, and he learned the boat's behavior characteristics on the 11-day voyage from Honduras to Aruba. Medical care and treatment he will leave to his wife, who has also had experience in midwifery. The fact that he doesn't know much about the topography of the river land doesn't make a great difference at this time, because Pastor Hansen will be required to carry a river pilot for the first few months of his stay there.

Medical and dental equipment, including a dental chair and instruments, drugs, bandages, sterilizers and assorted therapy machines, are all donations and gifts. Some came from church members, and some of it came from medical men like Dr. H. M. von Pöhl, of Tempe, Arizona, who gave \$10,000 towards the construction of the boat.

The boat itself is well-designed for its particular purpose. It can sleep eight comfortably, and has ample room for three months' supplies of food. The new fuel tanks will hold 900 gallons, enough to power the boat comfortably. She draws only 30 inches, which suits it well for river traffic. At the stern a broad deck, awning-covered, will serve as a waiting room for patients, and the medical and dental work will be done in the roomy stowaway forward of that and below are the galley, toilet, sleeping quarters, radio, and water purifier. Under the wheelhouse are housed the motor, the generator, and aft of them, under the stern deck, is more sleeping room.



THIS IS the group of EIG men who have successfully completed a course in "Materials of Construction," J. R. Smith, the instructor, is third from right.

ESAKI TA e grupo di EIG cu a completa cu suceso e curso den "Material di Construcion." J. R. Smith, nan instructor, ta di tres di banda drechi.

Dos Klas di EIG Ofreciendo Training

Ses empleado di Equipment Inspection Group a agrega nan nombernan na lista creciente di esnan cu a completa cu suceso e curso nan special tecnico den trabao di inspeccion.

E seisnan, R. L. Peterson, T. A. Trimon, C. H. Medford, F. E. Gomes, H. Hoo y O. J. Maurício, recientemente a completa un programa di 50-hora den "Material di Construcion." Maestro di e klas tabata J. R. Smith.

Un segunda tema, "Fuorza di Material" tambe ta wordu ofreci, pa J. O. Struik ta duna les.

Un programa di estudio ta wordu estableci, y cada un di e studiantenan ta wordu asigna cu trabao den klas tabata y asignacion di costumber di e establecimiento, cual a duna nan oportunidad di haya conocimiento teorietico y practico a la vez. EIG ademas a forma un "museum" di fayason di metal cual a worde stablia tambe.

Un total di 16 homber a pasanan dos seccionnan di e curso di "Material di Construcion" y un tercer seccion, na fin ta wordu spera cu tur empledadonan staff y regular den EIG lo a sigui estudio pa e dos temas.

Dos Ora Pa Siman

E klas cu e cada di termina a haya les dos bez pa siman durante

un ora cada tempo di compania den oficina di EIG. E programa di estudio ta wordu planaa, ta inclui por lo menos cuatro examen y algun trabao pafor. Enfaasa a wordu poni den e curso aki aruba metallurgia, cual a worde stablia tambe.

E seisnan, R. L. Peterson, T. A. Trimon, C. H. Medford, F. E. Gomes, H. Hoo y O. J. Maurício, recientemente a completa un programa di 50-hora den "Material di Construcion." Maestro di e klas tabata J. R. Smith.

Un segunda tema, "Fuorza di Material" tambe ta wordu ofreci, pa J. O. Struik ta duna les.

Un programa di estudio ta wordu estableci, y cada un di e studiantenan ta wordu asigna cu trabao den klas tabata y asignacion di costumber di e establecimiento, cual a duna nan oportunidad di haya conocimiento teorietico y practico a la vez. EIG ademas a forma un "museum" di fayason di metal cual a worde stablia tambe.

Un total di 16 homber a pasanan dos seccionnan di e curso di "Material di Construcion" y un tercer seccion, na fin ta wordu spera cu tur empledadonan staff y regular den EIG lo a sigui estudio pa e dos temas.

E boekman di les pa tur dos tema cu wordu prepará door di helesnan di EIG.

Misionero

(Continúa di pagina 5)

inspectorador y otro noscomonan, ta comensando otro. Algun unu di e membronan di misa, y otro a benfor di otro homberman medico masha. Den un trafico ariba na Lago, Arazona, kende a duna \$10,000 pa construcion di e bote.

E bote mes ta bon trahá pa su obhetivo particular. Ocho por drumi confortablemente, y tin bastante lugar pa warda tres lunch di alimento. E bote tambe ta bon di combatibla cu carga 900 gallon, bastante pa hiba e bote confortablemente. E ta manda solamente 30 duim, loke ta hiba e bote bon pa trafico ariba na Lago. Banda arsan un dek banca, contra nobo lo sirbi como un cuartu di warda pa posicionadonan. E ta bota medeco y dental e worde hiba den e cabana bancho di stuur. Ademas tin radio, radio, y purificador di awa.

Committee Names Candidates For Sport Park Board

A state of 10 candidates has been put forward by the Nominating Committee to be offered at the annual Lago Sport Park Board election Oct. 29-30. Five vacancies will be filled.

Four incumbent members of the Board are on the list. They are R. E. A. Martin, representing cricket and baseball; M. Reyes, softball and tennis; and R. Q. Kemp and J. Eriksen, both representing football.

New candidates are F. L. Hodge, representing baseball and football; J. Kock, football; I. Mendez, cricket and volleyball; J. Bishek, softball, baseball and football; D. Solomon, cricket; and C. Pierre, volleyball.

The fifth current incumbent, A. Geerman, is not running.

Any constituent who wishes to run may secure petition forms from Personnel Relations Division, Industrial Relations Department after 7 a.m. Sept. 30. To be placed on the ballot, a prospective candidate must secure 100 signatures of staff or regular employees on the petition and return it before noon, Oct. 5 to the Personnel Relations Division.

The five holdover members of the Sport Park Board are A. W. Bockke, D. Tromp, J. M. La Cruz, H. S. Figueroa and C. T. O. Nicholas. Changes on the Nominating Committee were J. Mata, S. R. Malmborg, A. Perrotte, J. C. M. Lashley, M. Lewis, R. McLean, C. F. McDonald (chairman), S. Smith, J. Abrahams and L. C. Edgar.

Lake Tanker di Antes Operando na Sumatra

Herdenan di marina di Lago a mira un amigo blew den un reciente ta cu e "Stavac" na un publication di Standard Vacuum Oil Company. E amigo blew tabata e lake tanker "Masa" di antracita, cual as boke tabata den planta y cargando otro number y hasta parcialmente arcondicionado. "Masa" a bula na sublega local na bay di "Stavac" bay y lo manene conexion entre e terminal noo di Stavac na Bnatun y e refineries di Palembang, ambos ta Bnatun. Aki e worde traha na Furness Yards na Inglaterra na aña 1937 pa servicio den lago entre Aruba y Maracaibo. Longo el a bai pa Crecote, y na 1955 el a worde benci cu Stavac. Den su primer trabao pa Stavac el a carga crudo, for di Venezuela, pa Soremy refinery na Paulsboro, N.J.

E cambio di su medio a worde haci na Jacksonville, Florida, y tabata inclui instalacion di e ultimo sparation di navigation, "Stavac Raux" (el a worde yama segun un number di un otro caso, Melayu) tin un capacidad di 46,236 barril, tin 379 pa largo, un hanchura di 64 pa y un casco di 10 pa

Glimpse

(Continued from page 4)

authority, were like "some gigantic savage beast of magnificent form and perfect grace."

The word "Kalevala" comes from the Indian meaning "Old Man's Falls". The legend has it that the Old Man was a chieftain who one day saw a flight of birds come from under the falls; and he took this to be a sign that he should offer himself to the Great Spirit for the good of his people. So the Old Man got into his canoe and paddled down the river and over the falls. And they say that now and again when the mist blows away, you can still see the Old Man's canoe, turned to stone, there at the bottom of the falls.

Government

British Guiana, as a territory, is governed by the legislative council system. At its head sits the governor, reporting to the Crown. Center of governmental activity, as well as business, is the capital of Georgetown, a garden city, that Raleigh would never recognize today, with a richness greater even than his father El Dorado.

Comite Ta Nombra 10 Candidato pa Sport Park Board

Un lista di 10 candidato a worde presentado door di Comité di Nominacion na corte pa e eleccion annual pa junta di Lago Sport Park di October 29-30. Tin cinco vacatura pa worde yena.

E cuatro incumbente awor den e Junta ta arba e lista. Nan ta R. E. Martin, representando cricket y baseball, M. Reyes, pa softball y tennis, y R. Q. Kemp y J. Brien, ambos representando futbol.

Candidatonan nobo ta F. L. Hodge, representando baseball y futbol, J. Kock, pa futbol, I. Mendez, cricket y volleyball; J. Bishek, pa softball, baseball y futbol; D. Solomon, pa cricket; y C. Pierre, pa volleyball.

E di cinco incumbente awor den e Junta, Sr. A. Geerman, no ta competi como candidato.

Formulario di Peticion

Cualquier constituyente cu ta desea di ser candidato por busea formulario di peticion for di Personnel Relations Division na Industrial Relations Department, despues di 7 a.m. arba Sept. 30. Pa worde peticion y carga di vota, e candidato prospectivo mester asegura 100 firma di empadronado regular di staff arba e peticion y debetela promer cu merdia, Oct. 5, na Personnel Relations Division.

E cinco incumbente awor ta leda den e Junta di Sport Park ta A. W. Bockke, D. Tromp, J. M. La Cruz, H. S. Figueroa y C. T. O. Nicholas. Miembronan di e Comité di Nominacion tabata J. Mata, S. R. Malmborg, A. Perrotte, J. C. M. Lashley, M. Lewis, R. McLean, C. F. McDonald (Presidente), S. Smith, J. Abrahams and L. C. Edgar.

Volley-Ball Lo Cumina Pronto

E competenshon di Liga di Volleyball di Lago Sport Park lo cumina asection annual banda di medio October, e fecha exacto no e worde combiná ainda.

Pa participa un team mester manda e formulario di participacion na e Junta di Sport Park pa Sept. 30. Formulacionnan ta disponibel na e oficina di Volley-ball di cualquier miembro di Lago Sport Park Clubing Committee.

Miembronan di e Comité aki ta H. S. Figueroa, A. Geerman, Mateo Reyes, Roscoe Grant y G. E. Perendes.

Promotions

(Continued from page 1)

In September, 1941, and utilities foreman in December, 1953.

Mr. Lloyd started his Lago career in April, 1944 as operator in the Powerhouse, becoming assistant shift foreman there in August, 1945 and shift foreman in November of the same year. He worked as shift foreman, Process-Utilities in the zones until his present move.

Mr. Beltrout began in February, 1959 as laborer in Utilities. He became process helper the next year, worked as controlman and operator helper and assistant operator in December, 1955 to accountant A.

Mr. Dirkmaat joined Lago police forces in February of this year as first lieutenant.

Seminar

(Continued from page 1)

One of a number of American engineers and scientists who has written the book "Principles of Engineering Economy," has been a standard reference work in the field for a quarter of a century. This will be seminar text.

Previous seminars this year have covered "Creative Thinking" and "Human Relations." The upcoming seminar will be the last on this year.



Cricket Celebrates Princess' Day

Dutch and British players, celebrating the birthday of Princess Wilhelmina, played to a draw in an exciting match at Lago Sport Park Sept. 1.

Dr. Gov. L. C. Kwartz bowled the first ball in the presence of the largest crowd to watch a cricket match this year on hand to introduce His Excellency and Mrs. Kwartz to the teams was J. W. Thompson chairman of the committee that arranged the match.

Hungadonan Holandes y Ingles, celebrando e cumpleaños di Princess Wilhelmina, a hunga un wegá compa y en di excitacion na Lago Sport Park Sept. 1.

Tennets Gobernador L. C. Kwartz a tira e primer bala den presenca di un multitud grandi cu tabata mara e wegá di cricket e anja aki. Presidente pa introduci Su Honorabilidad y Mrs. Kwartz na e teamnan tabata J. W. Thompson, presidente di e Comité, cu a prepara e encuentro.

NEW ARRIVALS

- August 25**
NELLY, Eustacio - Mech. Carpenter; A. son, Eustacio, Obispo.
- August 28**
NELLY, Auguste - Cracking, A daughter, Rosa Maria Fiameno
GILL, Guillermo - Electrical; A. son, Gill Leo.
- August 29**
COLE, Theodore D. - Executive Office, A son, John Robert
VERNON, John Jr. - Executive Office, A son, John Christopher
DE LERIE, Armandus - Mech. Storehouse, A son, Carlos Brien
MADAL, Claudio - Mech. Storehouse, A daughter, Juliana
- August 31**
DOS RAMOS, Ernest R. - LOF; A daughter, Debra Maria
- August 28**
DE CEBA, Federico E. - Mech. Admin.
GERMAN, Rosas - Electrical; A daughter, Rosalinda
August 30
RAMBON, George Dick Storehouse, A daughter, Sabina
- September 1**
WERLEMAN, Maria - Mech. Carpenter; A son, Mario Felipe
- August 30**
WERLEMAN, Antonio - Cracking, A daughter, Rosa del Lago
FROTHINGHAM, Rev. V. - Utilities, A daughter, LeBeth Goodard
- August 31**
BERNHEDES, Andres A. - Mech. Instructor; A son, Ramon Robinson
- September 1**
LIO, Martina S. - Cracking, A daughter, Danika Terence
- September 3**
GERMAN, Antonio G. - CRE; A son, John Christopher
- September 3**
LIEFSTON, Keesha - Mech. Mason & Electrician, A son, George
- September 4**
FINGAL, Yveline - Serv. Operator
- September 4**
MARBOUT, Leonard L. - LOF; A daughter, Gabriela Marcela
EDDERTZ, Dominica J. - Medical, A daughter, Hanna Maria
REES, John H. - Tech. Assistant, A daughter, Laurie Bishop



ENDING NEARLY 25 years of Lago service, V. E. Kipatrack Jr. had a farewell luncheon before his recent retirement. Attending were, from left: C. Greene, J. S. Moller, M. Kipatrack, F. E. Griffin, E. M. Martens, H. Chipprodade, and W. L. Curtis.

TERMINANDO CASI 25 años di servicio cu Lago, Sr. V. E. Kipatrack Jr. a worde duna un lunch di despedida promer cu e l a bai cu pension. Presente tabata aki, di robes pa drecha, C. E. Greene, J. S. A. Moller, Sr. Kipatrack, F. E. Griffin, E. M. Martens, H. Chipprodade, y W. L. Curtis.

Pennsylvanian Oil

John Franklin Carroll
THE FIRST GEOLOGIST TO THOROUGHLY UNDERSTAND THE STRUCTURE OF THE PENNSYLVANIA OIL FORMATION
1828-1904

WE INTRODUCED MODERN GEOLOGICAL METHODS FOR PETROLEUM FIRST TO DETERMINE THE BEST GUIDES FOR THE OIL PROSPECTOR WHERE THE ROCKS THEMSELVES...

CHARLES PUBLISHED REPORTS BECAME STANDARD REFERENCE WORKS AND HIS NAME HAS BEEN ASSOCIATED IN THE MINDS OF OIL MEN AND ENGINEERS WITH PETROLEUM EXPLORATION AND PRODUCTION.

IT HAS BEEN ASSERTED THAT HE CREATED THE GEOLOGY OF PETROLEUM!

Na Sport Park Yiunan di Empleadoan di Lago Ta Recibi Vacuna Salk

E promer pasu den un programa masivo ta vacuna tur yiunan di empleado ta regerir cu vacuna Salk anti-polioemyletis lo cu cubren e luna aki. Muchanan for di seis luna ta 13 aña di edad ta eligibel. Muchanan di 13 pa 19 aña lo word vacuna na un fecha mas tarde.

E vacunacion lo word duná for di 8 a.m. pa 1 p.m. den gymnasium di Lago Sport Park. Muchanan cu ta na Noord, Paradera y Santa Cruz unda ta defici pa haya transportacion aña defici pa aña Centro na Sport Park por recibí nan injection for di e equipacion di Departamento di Salud Publico cu ta bashata e sitio-nan ey.

Departamento Medico di Lago, cu ta duna e vacunacion, a establece gymnasium di Sport Park como e ta mas conveniente y mas liber pa al-cenosa cu Lago Hospital. Inoculacion lo no luga tur anja na Hospital.

Vacunacion completo contra polio-myitis ta regerir un serie di tres injection, e di dos ta wordo duná tres semana despues di e promer, y e tres ultimo mas di inoculacion masivo ta Oct. 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 26 y 28. Lo no tin inoculacion aliba Diadomingo Oct. 20 ni Diadomingo Oct. 27.

Departamento Medico ta desea di acenosa cu muchanan cu ta malo di

Three Employees Retired Oct. 1

L. J. Lecluse, with 26 years, F. L. Boekstaf, with nearly 26, and Adolphus DeLuis, with just over 15 years of service, all retired from Lago Oct. 1.

L. J. Lecluse, shift foreman in Process-LOF, started work in Aruba in May, 1931 as apprentice helper. The next year he became treator helper, and was then promoted suc-cessively to operator second class,

assistant operator and operator. He was made assistant-shift foreman in February, 1949, and became shift foreman in November, 1950.

Mr. Boekstaf, who had no detour, was made assistant-shift foreman in his 15 years of

L. J. Lecluse F. L. Boekstaf

service, passed the company exam in May, 1935 as laborer in mechanical plant during 1930 and 1940 and worked as painter, helper, and became painter in 1941, the job he held at the time of retirement.

Beginning his Lago career in September, 1942 as laborer, Mr. DeLuis has spent time in various parts of the Mechanical Department. In 1953 he was yardman in Mechanical-Yard, and janitor in Mechanical-Administration, and worked briefly in Process the next year. From 1952 until retirement he was janitor and tender in Mechanical-Yard.

Mr. DeLuis and seven months of Lago service, joined the company in May, 1935 as laborer in mechanical plant during 1930 and 1940 and worked as painter, helper, and became painter in 1941, the job he held at the time of retirement.

Company Employees' Children Will Receive Salk Polio Shots



GREETING HIS Excellency Governor J. van Tuburg on the occasion of his visit to Lago, Executive Vice President F. E. Griffin welcomes him. Lt. Gov. L. C. Kwartz, of Aruba, is at left.

SALUDANDO SU Excelencia Gobernador van Tuburg en ocasion di su bashata na Lago, Vice Presidente Ejecutivo F. E. Griffin ta duna e bonbini. Gezaghebber L. C. Kwartz di Aruba ta banda robes.

Cuatro Promovi den Mechanical, Process

Promocionnan pa V. G. Sicker, Rene A. Jong, J. S. Branham y H. D. Gills di departamentonan Process and Mechanical a wordo haci luna na pas.

Mr. Sicker a move pa shift foreman y Sr. Jong pa assistant shift foreman den Process-Utilities. Sr. Branham a bira zone-foreman den Mechanical-Machinist, y Sr. Gills a wordo avansá pa assistant shift foreman den Process-LOF.

E servicio di Sr. Sicker cu Lago ta origina na Maart 1949 tempo el a cuminsa como operator den Powerhouse, N. December 1950 el a bira assistant shift foreman den Zone II, y na Maart 1952 el a pasa den a su ocupacion pa Zone I.

Desde cu el a cuminsa traha cu compana na April 1939, Sr. Jong a move constantemente arba den Process-Utilities. Promer el a traha como laborer, y despues como utility helper y process helper promer cu el a wordo promoví pa controlman na Januari 1941. E siguiente aña el a bira operator helper, y na 1944, assistant operator. El a wordo promoví pa operator na December 1945.

Sr. Branham a bira Aruba na September 1953 despues di traha como cu cuero anja pa Creole Petroleum Corporation na La Salina. Su promer traha aki tabata sub-foreman den Mechanical-Machinist, y el

operativo Sr. Thiel a eigi pa ad-quiri su experiencia practico den revision, reparacion e instalacion di pump, compresor y turbina, cual lo tumo cam 10 semana di su tempo. Durante e resto di tempo el lo traha cu unoposicion y tratamiento di material.

Tres otro hoben di Aruba a tumo entreno similar na Lago mientres nan ta studia na HTS. H. R. Rozkes y E. S. Bartels a haya nan entreno similar na September 1953 y Cesaré Terzani na Augustu 1953. Sr. Thiel ta ylio di Estudiante Special

The first steps in a massive program to vaccinate all children of Salk and regular employees with Salk anti-polioemyletis vaccine will begin this month. Affected will be children from six months to 13 years of age. Children from 13 to 19 will be vaccinated at a later date.

The shots will be administered from 8 a.m. to 1 p.m. in the gymnasium room of the Lago Sport Park. Lists for the mass inoculation are Oct. 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 26, and 28. No shots will be administered on either Sunday, Oct. 20 or Sunday, Oct. 27.

The Lago Medical Department, giving the shots, has established the Sport Park gymnasium as being more convenient and accessible than Lago Hospital. No shots will be given at the Hospital.

Complete vaccination against polioemyletis requires a series of three shots, the second being given three weeks after the first, and the final one, approximately seven months after the second. At the time of the first shot each child will be given a card with the return date printed on it. Hospitalization identification cards must be brought to the Sport Park Vaccination Center by the family of the child at the time of each shot. Unless this card is available, no vaccination can be given.

The Medical Department stresses that children suffering from an acute illness or just recovering from one, or who have a fever will not be vaccinated at the time. After complete recovery, these children can start their series of shots.

Employees' children who are eligible for the vaccinations, as being more convenient and accessible than Lago Hospital. No shots will be given at the Hospital.

Ganadornan di Beca Ta Haya Publicidad

Cuatro hoben Arubano na camina pa un anja escolar nobo na Estadon Unidos a haya gan publicidad cu e anuncio di Aruba Scholarship Foundation.

Mr. Sicker a move pa shift foreman y Sr. Jong pa assistant shift foreman den Process-Utilities. Sr. Branham a bira zone-foreman den Mechanical-Machinist, y Sr. Gills a wordo avansá pa assistant shift foreman den Process-LOF.

Desde cu el a cuminsa traha cu compana na April 1939, Sr. Jong a move constantemente arba den Process-Utilities. Promer el a traha como laborer, y despues como utility helper y process helper promer cu el a wordo promoví pa controlman na Januari 1941. E siguiente aña el a bira operator helper, y na 1944, assistant operator. El a wordo promoví pa operator na December 1945.

Sr. Branham a bira Aruba na September 1953 despues di traha como cu cuero anja pa Creole Petroleum Corporation na La Salina. Su promer traha aki tabata sub-foreman den Mechanical-Machinist, y el

operativo Sr. Thiel a eigi pa ad-quiri su experiencia practico den revision, reparacion e instalacion di pump, compresor y turbina, cual lo tumo cam 10 semana di su tempo. Durante e resto di tempo el lo traha cu unoposicion y tratamiento di material.

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD. Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Neth. Ant.

Na Holanda y Merca

Ocho Hoben Ta Studia na Schoolnan den Estraheria

Ocho studiante mas di Aruba lo bai studia den estraheria cu subsidio di Lago Scholarship Fund, Phyllis Radix, Iris Wever, Estadrick Hicks, Jessica van Putten, Aciscio Martins, Bertrando de Cuba, Henk Nahar y August Tjma-Ket.

Srta. Radix un staff nurse na Lago Hospital, a cuminsa traha cu compania na 1952. El ta tumu un curso di dos aña den radiologi na Po-Jindie Hospital na New York.

Srta. Wever lo studia pa maestra di school na Keeskeshof, Nijmegen, Holanda. Su tata ta Marcelo Kock di Accounting Department.

Srta. Hicks, yiu di Ashton S. C. Hicks, Mechanical-Storehouse, lo tumu estudio di nstrumento na R. K. Zekelman, Tilburg, Holanda.

Srta. van Putten, kende tabata un mensero's aid na Lago Hospital desde Mei 1956 lo bai St. Joseph Hospital, Venlo, Limburg, Holland pa studia medicina.

Un graduado di LVIS de 1956, Aciscio Martins lo tumu pre-engineering na Watkinson School, Hartford, Connecticut. El tabata traha den TSD-Engineering.

Henk Nahar, yiu di Carel A. Nahar, operator den Process Department, lo tumu estudio na Rjts Meddelbare School pa Agricultura Tropico na Davenport, Holanda.

August Tjma-Ket ta intenia un carrera den ingenieria, y el lo studia na St. Virginia School, Reeds, Holanda. E ta yiu di K. E. Tjma-Ket, Sr. assistant operator, Process Department.

Bertrando de Cuba, yiu di Octavio de Cuba, Mechanical-Pipe, lo bai Woodstock Country School, Woodstock, Vermont pa tumu estudio den pre-engineering.

Trés Empleado Retira Oet. 1

L. J. Lecluse, cu 26 aña, F. L. Bookstaf, cu casi 20, y Adolphus Dullaas, cu poco mas di 15 aña di servicio, a retira Oet. 1.

Sr. Lecluse, shift foreman den Process-LOF, a cuminsa traha na Aruba na Mei 1931 como apprentice helper. E siguiente aña el a bira trater helper, y sucesivamente el a wordo promoví pa operator senior, asistente operator y operator. El a bira assistant shift foreman na Februari, 1949 y shift foreman na November 1956.

Sr. Bookstaf, kende no tabatin ausencia deducible den su diez-año aña y seis luna di servicio di Lago a cuminsa traha na compania na Mei 1938 como laborer den Mechanical-Plant. Durante 1939 y 1940 el a traha como painter helper, y na 1941 el a bira painter, e traba cu el tabata ocupa na tempo di su retiro.

Cumandando su carrera cu Lago na September 1942 como laborer, Sr. Dullaas a traha den varios parti di Mechanical Department. Na 1951 el tabata yardman den Mechanical-Yard, y janitor den Mechanical-Administration, y el a traha otro tempo den Process y siguiente aña. For di 1952 te tempo di su retiro el tabata janitor y cleaner den Mechanical-Yard.

Murray Presents Service Watches

The number of Lago employees who have worked a quarter of a century for the company and have received service watches now stands at 511. Following presentation ceremonies at the Reception Center Oct. 2.

Honored then were O. A. Warner and V. Croes, both Mechanical-Yard; A. Tromp, Mechanical-Pipe; D. Balup, Mechanical-Garage; J. O. Wilman, Process-LOF; G. Bookhoudt, Process-Utilities; and C. F. Schwelge, Process-Cracking.

General Manager W. A. Murray awarded the watches in the presence of the employees' supervisors and members of Management.

Capacidad di Refineria Holandes a Subi

Gobierno Holandes y Standard Oil Co. (N.J.) a yega na un acuerdo cual lo permiti Esso Nederland pa biza capacidad di su refineria na Rotterdam di mas de menos 15,000,000 barril pa aña pa mas de menos 30,000,000 barril.

E capacidad aumentá a wordo combiná hanta promer cu construction di e refineria mes a cuminsa. E planta nobo nobo lo costa \$7,500,000 florin Antiano.

Construction lo cuminsa otro aña, y operacionan probablemente lo cuminsa na principio di 1960. Dos firma contratista Holandes lo percursa pa e construction ariba e sitio y suministro di oficina y shopnan. Esso Research & Engineering a traha diseño di e plantanan.

Cyhan Tin Ora Mister Clarification

Tin ora, oficina di CVI ta baa, cu un idea mandá adeno ta no expresa claramente loke e originator ta pensa. Pa ser propiamente evaluá, sin embargo, e oficina mester tumu contacto cu e originator pa mas informacion tocante e idea.

Ora esaki sucede, oficina di CVI ta solicita cooperacion di e hendenan cu ta manda e idea adeno. E contacto ariba informacion cu oficina di CVI ta pidi ser benéfico e diferencia entre un premio y rechazo.

Three Over Fls. 100.

R. E. Bowen's Fls. 300 Award Heads August CVI List

An impressive total of Fls. 2,565 was distributed to Coin Your Ideas winners during August. Biggest on the awards list was the check for Fls. 300 presented to R. E. Bowen of the Mechanical Department for his suggestion to construct a small duplicate of existing portable acid washing equipment. D. A. Vlaun of the Process Department with a Fls. 200 award, and A. Benitts and L. E. Benne, both of the Mechanical Department, who received Fls. 100 awards, were the other big winners.

Industrial Relations

S. Brathwaite 2 1/2 Fls. 20 H. Lang
O. Tromp Fls. 20 L. Lewis
Paul Fls. 20 J. Cassell
Lago Police A. van Linder
C. L. Peterson Fls. 20 J. A. Thomson
R. Croes 2 1/2 Fls. 20
S. E. B. 2 Fls. 20

Mech-4622 Improve method of repair bearing on stegz.

L. E. Benne Fls. 100 M. Croes
M. D. Meush Fls. 100
R. S. Ewart Fls. 75 H. A. Lopes

Accounting

W. E. Arradys Fls. 30 G. Gumbé
H. H. Murray Fls. 25 O. Curry
H. Geerman Fls. 25 D. Dirks
J. H. Robles Fls. 20 C. R. Yeung
A. J. Hoyer Fls. 20 D. Charles
C. Rasquin Fls. 20 M. W. Morris
E. Lampe Fls. 20 M. G. Roberts

Executive

J. Lambert Fls. 25 D. Kelly
General Services J. E. Hazelwood
C. R. Bolah Fls. 50 R. van der Linden
G. S.-Carp. Shop Change the 220V breaker to a heavier one. I. Williams Fls. 15

Medical

Mass P. St. Jour Fls. 30
E. R. Hanneveld Fls. 25
Mus M. A. P. Camous Fls. 20

Process

D. A. Vlaun Fls. 200
P.-Crkng.-No. 11 GG. Use small cones on units rotary burners. J. E. Francis Fls. 50
P.-CLE-AAR-2 Relocate the excitation on the west reactor ryeckel acid pumps. M. van Bochove Fls. 30
E. R. Croes Fls. 20
C. Jacobs Fls. 20
L. B. Maduro Fls. 30
E. Tromp Fls. 20
H. M. Meush Fls. 20
P. A. Croes Fls. 20
J. Suman Fls. 20
H. Besselink Fls. 20
E. Cues Fls. 20
B. E. Aides Fls. 20
E. Wgdh Fls. 20
F. M. Canacho Fls. 20
M. J. Baarb Fls. 20
J. P. Mendes Fls. 20
H. Lang Fls. 20
L. Lewis Fls. 20
J. Cassell Fls. 20
A. van Linder Fls. 20
N. M. Wortman Fls. 20
J. A. Thomson Fls. 20
R. Croes 2 1/2 Fls. 20
S. E. B. 2 Fls. 20

Construct small dup of existing E. A. Wells portable acid washing equipment E. Wgdh etc. - cleaning condensers of air L. Sawney.

A. Benitts Fls. 300
P.-LOF-Ribyl Blending Install L. H. John Fls. 20
ramp at SW end of plant. B. Schellhorn Fls. 20
L. E. Benne Fls. 100 L. M. Meush Fls. 20
Mech-4622 Improve method of repair bearing on stegz. M. Croes Fls. 20
R. S. Ewart Fls. 75 H. A. Lopes Fls. 20

Four Promoted In Mechanical, Process Dept's

Promotions for V. G. Sickler, Renie A. Joag, J. S. Branham and H. D. Gillis in the Process and Mechanical Departments were made last month.

Mr. Sickler was moved up to shift foreman and Mr. Joag to assistant shift foreman in Process-Utilities; Mr. Branham became zone foreman in Mechanical-Machinist, and Mr. Gillis was advanced to assistant shift foreman in Process-LOF.

Mr. Sickler's Lago service dates to March, 1949 when he started out as operator in the Powerhouse. In December, 1950 he was made assistant shift foreman in Zone II, and was moved in the same job to Zone I in March, 1952.



R. A. Joag



H. D. Gillis

Since joining the company in April, 1939, Mr. Joag moved up steadily in Process-Utilities. He worked first as laborer, and later as utility helper and process helper before being promoted to controller.

J. S. Branham came to Aruba in 1941. The next year he was made operator helper, and in 1944, assistant operator. He was promoted to operator in December, 1945.

Mr. Branham came to Aruba in September, 1953 after working for more than five years for Creole Petroleum Corporation in La Salina. His first job here was sub-foreman in Mechanical-Machinist, and was promoted in September, 1954 to foreman.

Starting out in the Process Department in October, 1934 as operator third class, Mr. Gillis was promoted to assistant operator in July, 1937 and operator the next year. He became relief operator in November, 1955.

Cyhan Tin Ora Mister Clarification

Tin ora, oficina di CVI ta baa, cu un idea mandá adeno ta no expresa claramente loke e originator ta pensa. Pa ser propiamente evaluá, sin embargo, e oficina mester tumu contacto cu e originator pa mas informacion tocante e idea.

Ora esaki sucede, oficina di CVI ta solicita cooperacion di e hendenan cu ta manda e idea adeno. E contacto ariba informacion cu oficina di CVI ta pidi ser benéfico e diferencia entre un premio y rechazo.

Accounting

W. E. Arradys Fls. 30 G. Gumbé
H. H. Murray Fls. 25 O. Curry
H. Geerman Fls. 25 D. Dirks
J. H. Robles Fls. 20 C. R. Yeung
A. J. Hoyer Fls. 20 D. Charles
C. Rasquin Fls. 20 M. W. Morris
E. Lampe Fls. 20 M. G. Roberts

Executive

J. Lambert Fls. 25 D. Kelly
General Services J. E. Hazelwood
C. R. Bolah Fls. 50 R. van der Linden
G. S.-Carp. Shop Change the 220V breaker to a heavier one. I. Williams Fls. 15

Medical

Mass P. St. Jour Fls. 30
E. R. Hanneveld Fls. 25
Mus M. A. P. Camous Fls. 20

Process

D. A. Vlaun Fls. 200
P.-Crkng.-No. 11 GG. Use small cones on units rotary burners. J. E. Francis Fls. 50
P.-CLE-AAR-2 Relocate the excitation on the west reactor ryeckel acid pumps. M. van Bochove Fls. 30
E. R. Croes Fls. 20
C. Jacobs Fls. 20
L. B. Maduro Fls. 30
E. Tromp Fls. 20
H. M. Meush Fls. 20
P. A. Croes Fls. 20
J. Suman Fls. 20
H. Besselink Fls. 20
E. Cues Fls. 20
B. E. Aides Fls. 20
E. Wgdh Fls. 20
F. M. Canacho Fls. 20
M. J. Baarb Fls. 20
J. P. Mendes Fls. 20
H. Lang Fls. 20
L. Lewis Fls. 20
J. Cassell Fls. 20
A. van Linder Fls. 20
N. M. Wortman Fls. 20
J. A. Thomson Fls. 20
R. Croes 2 1/2 Fls. 20
S. E. B. 2 Fls. 20

Construct small dup of existing E. A. Wells portable acid washing equipment E. Wgdh etc. - cleaning condensers of air L. Sawney.

A. Benitts Fls. 300
P.-LOF-Ribyl Blending Install L. H. John Fls. 20
ramp at SW end of plant. B. Schellhorn Fls. 20
L. E. Benne Fls. 100 L. M. Meush Fls. 20
Mech-4622 Improve method of repair bearing on stegz. M. Croes Fls. 20
R. S. Ewart Fls. 75 H. A. Lopes Fls. 20



FIFTEEN YEARS of Lago service came to an end for the Mechanical Department's W. Hensley when he enjoyed his retirement luncheon recently. At the table with him are, left to right, E. M. Wade, E. L. Wilkins, Mr. Hensley, H. Chippendale, J. Johnson, G. R. Mathews, J. Sherman and J. L. Durich.

Diez-cinco aña di servicio cu Lago a yega na fin pa W. Hensley di Mechanical Department ora el a soza su comada di retiro recientemente. Na mesa hunto cu el ta, di robes pa drechi, E. M. Wade, E. L. Wilkins, Sr. Hensley, H. Chippendale, J. Johnson, G. R. Mathews, J. Sherman y J. L. Durich.

Three Over Fls. 100.

R. E. Bowen's Fls. 300 Award Heads August CVI List

An impressive total of Fls. 2,565 was distributed to Coin Your Ideas winners during August. Biggest on the awards list was the check for Fls. 300 presented to R. E. Bowen of the Mechanical Department for his suggestion to construct a small duplicate of existing portable acid washing equipment. D. A. Vlaun of the Process Department with a Fls. 200 award, and A. Benitts and L. E. Benne, both of the Mechanical Department, who received Fls. 100 awards, were the other big winners.

The complete list follows.

Accounting

W. E. Arradys Fls. 30 G. Gumbé
H. H. Murray Fls. 25 O. Curry
H. Geerman Fls. 25 D. Dirks
J. H. Robles Fls. 20 C. R. Yeung
A. J. Hoyer Fls. 20 D. Charles
C. Rasquin Fls. 20 M. W. Morris
E. Lampe Fls. 20 M. G. Roberts

Executive

J. Lambert Fls. 25 D. Kelly
General Services J. E. Hazelwood
C. R. Bolah Fls. 50 R. van der Linden
G. S.-Carp. Shop Change the 220V breaker to a heavier one. I. Williams Fls. 15

Medical

Mass P. St. Jour Fls. 30
E. R. Hanneveld Fls. 25
Mus M. A. P. Camous Fls. 20

Process

D. A. Vlaun Fls. 200
P.-Crkng.-No. 11 GG. Use small cones on units rotary burners. J. E. Francis Fls. 50
P.-CLE-AAR-2 Relocate the excitation on the west reactor ryeckel acid pumps. M. van Bochove Fls. 30
E. R. Croes Fls. 20
C. Jacobs Fls. 20
L. B. Maduro Fls. 30
E. Tromp Fls. 20
H. M. Meush Fls. 20
P. A. Croes Fls. 20
J. Suman Fls. 20
H. Besselink Fls. 20
E. Cues Fls. 20
B. E. Aides Fls. 20
E. Wgdh Fls. 20
F. M. Canacho Fls. 20
M. J. Baarb Fls. 20
J. P. Mendes Fls. 20
H. Lang Fls. 20
L. Lewis Fls. 20
J. Cassell Fls. 20
A. van Linder Fls. 20
N. M. Wortman Fls. 20
J. A. Thomson Fls. 20
R. Croes 2 1/2 Fls. 20
S. E. B. 2 Fls. 20

Construct small dup of existing E. A. Wells portable acid washing equipment E. Wgdh etc. - cleaning condensers of air L. Sawney.

A. Benitts Fls. 300
P.-LOF-Ribyl Blending Install L. H. John Fls. 20
ramp at SW end of plant. B. Schellhorn Fls. 20
L. E. Benne Fls. 100 L. M. Meush Fls. 20
Mech-4622 Improve method of repair bearing on stegz. M. Croes Fls. 20
R. S. Ewart Fls. 75 H. A. Lopes Fls. 20

ANOTHER DOUBLE retirement luncheon, this time for James Armstrong and E. M. Wade ended Lago careers for these two, starting at left, Mr. Armstrong, H. Chippendale, J. Johnson, L. Stuart, T. F. Hagerty, M. Gritte, J. E. Fernalde, J. Sherman, W. Ewart, H. Richardson, Mr. Wade, L. MacNutt, L. Ewart, H. J. Richardson, Sr. Wade and L. G. MacNutt.

UN OTRO DOBLE comida di despedida, e basha aki pa James Armstrong y E. M. Wade, a termina carrera di nan dos. Cumandando na robes, Sr. Armstrong, H. Chippendale, J. Johnson, L. Stuart, T. F. Hagerty, J. M. Gritte, J. E. Fernalde, J. Sherman, W. Ewart, H. J. Richardson, Sr. Wade y L. G. MacNutt.

Big New Crude Line To Speed Unloading

In the first quarter of next year Lago will put into service a single pipe that will hold more oil — 10,000 barrels — than the refinery at Beloit or at Charleston, South Carolina, puts through in a single day.

This new line, another means to keep the company on a competitive basis, will carry crude from the docks to the crude field. In length it will measure approximately 8,000 feet and is 36 inches in diameter. Mechanical Department people believe that it is the biggest steel pipe on this area, and that few refineries anywhere would have line any much bigger. It will supplement Lago's existing lines.

Follows Trend

Actually a line this size seems to be following a trend to bigger in the industry. Shiplifts are bigger, carrying more crude; shiplift pumps are bigger, so it can be unloaded faster. The next and logical step was a larger line equal to the capacity of the bigger pumps. Such a line is almost finished.

The pipe, fabricated in Orange, Texas, was made in 44-foot lengths. Here two sections were welded together and fitted into place. At several points, the builders were obliged to take the line overhead, as where it crosses the main road at the west end of the shops. To juggle a 36-ton length of pipe high overhead and place it exactly on its supports called for a high degree of skill. Two cranes held the pipe in slings in its position while welders joined the line. By the time the line is finished, nearly a ton-and-a-half of welding rods will be used. At this point near the shop there are three crude-carrying lines: a 30-inch and the new 36-inch.

Approximately 75,000 manhours will be required to complete the job started in June. Before it is put into service early next year it will be put through a service of hydrostatic tests. Water will be pumped into various sections of the pipe which will be closed off by valves, en-

gineering Mechanical Department faces to check for leaks. When it has passed the tests and accepted, the line will handle crude at the rate of 30,000 barrels an hour.

Chief Advantages

What Lago will get out of the line is greater speed in unloading. Going a step beyond that, it means that tankers can discharge cargo faster than formerly, resulting in savings in ship's time and faster turnaround time, and thereby reducing haulage costs.



THIS SCENE in the tank farm shows the dimensions of pipe sections as a crane swings them into place. For the longer pieces, two 44-foot sections were welded together before being mounted.

E VISTA aki den tank farm ta munstra e dimensioenan di seccionnan di tubo ora un grua ta sinta nan na lugar. Pa e potanan mas largo, dos seccion di 44 pi ta worde geweld hunto promer cu a monta nan.



WORKERS ALONGSIDE and astride the 36-inch line indicate just how big the pipe is.

TRAHABORNAN CANTO y ariba e linja di 36 diun ta indica con grandi e ta.

Linja Nobo di Crudo pa Apresura Descargamento

Den e promer cuartal di otro aña Lago lo pone na servicio un solo tubo cual lo contene mas azeta — 10,000 barril — cu e refinaria na Beloit of na Charleston, South Carolina, ta corra den un dia.

E linja nobo aki, un otro medio pa tene compania ariba base competitivo, lo transporta crudo for di doknan pa crude field. Den largura e tin mas di menos 8,000 pi, y e lo ta 36 diun ancho. Hendenan di Mechanical Department ta kere cu e ta e tubo di stiel mas grandi den e territorio aki, y cu poco refinaria na cualquier otro camina lo tin un linja cu ta mucho mas grandi. E lo suplementa e linjanan di crudo di Lago.

Sigui Tendencia

Actualmente un linja di e tamaño aki ta parece di ta agui un tendencia di grandera den industria. Shipliftnan ta mas grandi y ta carga mas crudo; pompnan di bapor ta mas grandi, y por worde descargá mas liher. E proximo paso logico ta baha un linja mas grandi igual na capacidad di e pompnan mas gran-

di. Un tal linja ta crece di bini cla. E tubo, trahá na Orange, Texas, a worde fabricá den seccionnan di 44 pi largo. Aki dos seccion a worde geweld na otro y poni na lugar. Na varios punto, e constructornan tabata obligá pa pasa e tubo na lora, por ehemplo unda e ta cruza e camina grandi pabao di shoptan. Pa hiba un paha tubo di ses ton lora y pone'e exactamente ariba su soportanan ta demandá un alta competencia. Dos grua tabata tene e tubo den position den un sling mientras e welders tabata conectá. Pa tene cu e linja bini cla, casi un ton y mitar di welding rods lo a worde usá. Na e punto aki cerca di shop tin tres linja di crudo: un di 30 diun, un di 36 diun y awor e un di 36 diun.

Mas di menos 75,000 ora di trabao ta requeri pa e trabao cu a cuminsa na Jun. Promer cu e dreita den servicio na principio di otro aña, e lo mester pasa un serie di testnan hidrostático. Awá lo worde gepomp den varios seccionnan di e tubo cual a worde cerrá door di valve, asina cu e trahadornan di Mechanical Department por check si e ta lek. Ora el a pasa e testnan aki y a worde aceptá, e linja lo carga crudo na razon di 30,000 barril pa ora.

Principal Ventaha

Loke Lago lo gana for di linja ta mas velocidad den descargamento. Bayendo un paso mas leu, esaki ta implica cu tankeronan por descarga mucho mas liher cu antes, resultando den sparamento di tempo di bapor y turnaround mas liher, y asina reduciendo gastonan di transportacion.



THE SECTIONS were carefully welded together. When completed, the line will be 8,000 feet long, and 3,600 pounds of welding rods will have been used.

SECCIONAN DI e linja cu flangje mester a worde usá na cierto lugarnan, y basta pa Ross Carrier tabata un trabao pisá pa treec nan na e sitio.

FLANGED SECTIONS of the line were used in some places, and bending them to the job site was a big job even for a Ross carrier.

E SECCIONAN a worde geweld na otro cu euidao. Ora e linja ta cla e lo ta 8,000 pi largo, y 3,600 liber di welding rods lo a worde usá.



FROM THIS angle the 36-inch pipe looks even bigger. It will be able to handle 30,000 barrels an hour.

FOR DI punto aki e tubo di 36 diun ta munstra mas grandi. E lo tin un capacidad di 30,000 barril pa ora.

Emi Kuiperi Looks To The Future



MISS EMI Kuiperi poses in front of the KLM Conqair that is her home aloft.
SRTA. EMI Kuiperi ta posá dilanti di e Conqair di KLM cu ta su cas den aire.



A HOUSEWIFE would admire the plane's compact little kitchen. Dirty dishes aren't washed; they're racked up and removed at the next stop.
UN AMA di cas mester admira e cubina chikito compacto den e avion. Platonan sushi no ta wordé lavi; nan ta wordé stiaw un banda y sacra na e proximo stop.



THE LUNCH tray is a carefully arranged display: the KLM emblem on the dishes, glasses and silverware must all face the passenger.

The world beyond Aruba's horizons had a strong pull on Miss Emi Kuiperi. She wanted to know what was over there, what the people were like, what they did, how they lived. And so, to find out, she joined KLM, the Royal Dutch Airlines, and if she hasn't seen all the world, she's seen some of it, and she likes what she has seen.

Miss Kuiperi, Aruban born and bred, is the daughter of Mr. and Mrs. Benny Kuiperi. Mr. Kuiperi is executive secretary in the Aruba Chamber of Commerce. In 1951 she got her first taste of travel when she went to a Girl Scout World Camp in Portland, Oregon, as a delegate from Aruba. A year ago, working in Aruba's Public Health Department, the lure of faraway places grew too attractive for Miss Kuiperi, so she applied to KLM for a stewardess position. In due time, after interviews, tests and all the usual processes pertaining to employment, Miss Kuiperi donned the jaunty cap of KLM and began work as a trainee stewardess, and started to see the world.

Certain Qualities

Miss Kuiperi, starting her three week training assignment, offered to her employer those very qualities which airlines all over the world are looking for in their personnel: charm, poise, graciousness, a genuine interest in other people, and adaptability. Coupled with these attributes, KLM added training in child-care and first aid. Along with her personality she was equipped with a gift of languages: English, Dutch, Spanish, Papamentu, French, and a beginning in Italian, which she is now learning. (Another of her talents, unusable in air flight, is a high degree of skill on the piano and organ.)

Her normal route is Miami-Aruba, and Caracas, and has also had one flight to Lisbon. On a recent trip to Florida, Miss Kuiperi was acting as teacher in a situation she was in herself not long ago as pupil: training a new KLM hostess. Her trainee in this case was Miss Petronella Hartveld, Venezuelan Dutch girl, whom she taught the ins and outs of the arbucian service that has made KLM travel a world-wide watchword.

Hard Work

One of the first things that Trainee Stewardess Hartveld learned from Stewardess Kuiperi is that jobs like theirs call for more than just a pretty smile. It's a steady job, and sometimes hard work. For example, in one half-hour period Miss Kuiperi made 17 round trips

from the tail of the plane to the front. These trips involve a multitude of duties: Soon after becoming airborne, Miss Kuiperi stood at the front of the cabin and laid the passengers where life jackets were stored and how they were to be worn. This instruction is required by law on all over-water flights. In another forward journey Miss Kuiperi, and Miss Hartveld served meals, candies, gum and cigarettes to their passengers shortly after takeoff. Since they will be all together for several hours, the stewardesses takes this opportunity, along with the trainee and the steward, to greet the passengers individually and to establish the personal contact that is so much a part of KLM service.

Meals Are Busy

Meal time is a complex period, and has two aspects: preparing and serving. On a normal KLM flight there is a steward as well as a stewardess, and these two take turns at meal time. At lunch, one will prepare and the other serve, and at the next meal, they switch over. The meals are prepared by a caterer, loaded aboard and kept hot in special steam tables. Placement of dishes, cutlery, napkins and packets of sugar on the trays has been developed to a fairly precise art by KLM. The KLM emblem on each item must be facing the passenger. It takes nimble hands to arrange all this, and that it gets done at all in such cramped quarters is nothing short of amazing.

There's almost as much to do on the ground as in the air. At shops where food is put aboard, it is Miss Kuiperi who signs for it, and sees to any other arrangements to be made for the passengers. The steward and stewardess always board the plane first in order to check over supplies, store refreshments and greet passengers as they file aboard.

Shopping Advantages

Miss Kuiperi finds in her job a number of satisfactions. She travels, does stimulating work, meets and makes friends. With KLM's new schedules going into effect, she will have even broader opportunities to see more of the world: Haiti and the Dominican Republic. Therein lies an-

other major satisfaction for Miss Kuiperi in her job, and it's an important one for any girl and that's discovering new and exciting places to shop. Of course there won't be much time for browsing during brief stops, but there will be enough. Often her stops in Miami coincide with the late shopping hours of some of the largest stores there. These things are good, but most of all Miss Kuiperi likes that the people she meets aboard the plane and in various countries and islands, and secondly, she likes the places. That all adds up to being her job, what she can put into it and what she can get out of it.

She takes the view that the future belongs to youth, but that the future doesn't seek anyone. The future will belong to those who go looking for it. Faised, gracious and charming, Miss Emi Kuiperi is a splendid example of one youth who wasn't afraid to start the search.



RESTING IN the KLM office, Miss EMI Kuiperi.
SOSGANDO DEN oficina di KLM, Emi Kuiperi, un mecha masher cu ta...



MAKING USE of her frequent trips to the plane's nose, Miss Kuiperi checks to see if the pilot or co-pilot need anything.
HACIENDO UN di su infrecuente viaje pa nanishi di e aeroplano, Srta. Kuiperi ta check si e piloto o co-piloto por tin mester di cualquier cos.



MISS KUIPERI and a small friend.
Srita. KUIPERI y su amiguito.



CREWS OF different planes like to exchange small TRIPULANTEN DI diferente aeroplanonan ta gust- talk when they happen to land at the same station. ta cambia bunito ora nan contra na e mes stacion.
Miss Kuiperi is facing the camera. Srita. Kuiperi ta cara pa e camera.



Miss Petronella Hartveld, a next leg of their trip
y Srita. Petronella Hartveld, ta papia tocante di e viaje.

Emi Kuiperi ta Waak den Futuro

Mundo tras di horizontenan di Aruba tabatin un atraccion grandi ariba Srita. Kuiperi. El tabata kier sabel kiko tin aya, con e bendeman ta, kiko nan ta baci, con nan ta biba. Y pa haya sabel el a tumá empleo cu KLM, y masha el no a mira henter mundo, el a mira un parti di dje y el ta gusta loke el a mira.

Srita. Kuiperi, naci y criá na Aruba, ta yu mber di Sr. y Sra. Benny Kuiperi. Sr. Kuiperi ta secretario general di Camara di Comercio Na 1951 el a haya su primer smak di viaxamento tempo cu el a atende un jamboree mundial pa parbender nan femineña na Portland, Oregon, como delegada di Aruba. Un aña pasá, trabando den Departamento di Salud Publico, e atraccion di lugartanan lejano a bira mucho fuerte pa Srita. Kuiperi, y el a aplica pa un puesto como stewardess. Na debida tempo, despues di entrevista, test, y e procedimientonan costumario cu ta pertence na empuñamento, Srita. Kuiperi a husti e petich sport di KLM y a cumanza traha como stewardess baci entrenamien- to, y el a cumanza mira mundo.

Cierto Calidatnan

Srita. Kuiperi, començando su en- trenamiento di tres siman, por a ofrece na su empleadonan e mes ca-

lidatnan cu huanan di atraccion den henter mundo ta solicita pa nan personal- elegancia, cortesia, un interes berdadiero den otro hente, y capacidad pa adapta su mes haber. Cerca esaki KLM a pone entrenamien- to den cuído di mucha chato y promer audio. Huntu cu su personalidat e stewardess nobo a tresce un don pa idioma: Ingles, Holandes, Spañol, Papiamentu, Frances y un prinzipio di Italiano, cuai el ta sir- bise avoz. (Un otro di su talenadon cu el no por usa den aire ta su abilidad pa toca piano y orgel.)

Su ruta normal ta Miami-Aruba, masha el a bula ariba Mexico y Ca- racas tambe, y el a haci un viaje pa Lasaban. Ariba un vuelo reciente pa Florida, Srita. Kuiperi tabata actua como instructora den un si- tuacion cu no mucho tempo pasó el mes tabata sabel entrenando un stewardess nobo pa KLM. Esaki ta barta Srita. Petronella Hartveld, un mucha mber Holandes naci na Ve- nezuela, kende el a sirbi tur e trian- na di e servicio cu a haci KLM re- nombrá den henter mundo.

Trabao Duro

Un di e promer cosnan cu Srita Hartveld a sirbi for di Stewardess Kuiperi ta cu un trabao masha di nan ta requeri mas cu solamente un sonrisa bunita. E ta un trabao constan- te, y a veces duro. For e ejem- plo, den un periodo di naci ora, Srita. Kuiperi a haci 17 rond for di rabi- do di e aeroplano pa adelanti. E rond- nan sirbi pa un cantidad di deta- yenan. Mès ora despues di landa, Srita. Kuiperi a para dilanti den e avion y a muestra e pasageronan poco despues cu e avion a tumar. Come nan tur lo ta huntu pa varios ora, e stewardess ta tumá e oportu- nidad, bunito cu esun baci entrenamien- to y e steward, pa saludá e pasageronan individualmente y pa es- tablece e contacto personal cu ta sanna tanto un parti di e servicio di KLM.

Ora di Come

Ora di come ta tres hopi complica- cion, y tin dos aspecto, prepara- cion y subimien- to Aruba un vuelo normal di KLM tin un steward y un stewardess y e doman ad ta inter- cambia na ora di come. Un vez un ta prepara y otro ta sirbi y e otro vez ta sirbi pa robot. E comida ta wordo prepará na terra y den e

avion e ta wordo teni cayente ariba mesanan special di atien. E modo aregta tayó, forkí, cuchara, ser- bete y paleteman di sucu ariba e scasitá a bira un arte presio cer- ca KLM. E emblema di KLM ariba cada cos mester ta cara pa e pasage- ro. Mester da mannan entredá pa logra esaki den un lugar pretá y cu- anan ta hacie lo ta algo sorprendente.

Na terra tin casi mas hopi pa ha- cie cu den aire. Na unda cuminda ta wordo treci abordo, Srita. Kuiperi ta firma pe, y ta percura pa cual- kier otro argelo cu mester wordo haci pa pasageronan. Semper e at-

ward y stewardess ta borda e avion promer pa check e necesidatnan abordo y pa saludá e pasageronan segun nan ta nobi.

Ventananan

Srita. Kuiperi ta haya cierto sa- tisfaccionnan den su trabao. El ta viaja, haci trabao stimulante, el ta encontra y conoce amiguan. Avoz cu e huanario nobo di KLM drenta na vigor su oportunidatnan pa mira mäs di mundo ta crece: el lo viaja tambe pa Haiti y Republica Domini- cana. Un otro satisfaccion pa Srita. (Continued on page 8)



IN JAMAICA Miss Kuiperi sniffs speculatively at a perfume sample.
NA JAMAICA Srita. Kuiperi ta hibe un perfume speculativamente.



BURDINE'S LATE hours permit occasional shopping sprees during Miss Kuiperi's Miami visits.
E ORANAN laat cu Burdine ta bida habri ta permiti Srita. Kuiperi haci compras de vez en cuando ora el bishita Miami.



ONE ADVANTAGE of Miss Kuiperi's traveling is that she has the chance to keep up with fashions, as she is doing here in Burdine's in Miami.
UN VENTANA di e viaxamento di Srita. Kuiperi ta cu el por tene paso cu moda, manera el ta haci aki cerca Burdine na Miami.

LVS Class of '47 Holds Big Reunion

Members of the Lago Vocational School Class of 1947, their wives, dates and friends, celebrated ten years of Lago service with a mammoth reunion dance Sept. 14.

On hand to address brief remarks to the group were General Manager W. A. Murray, and Island Deputy E. Petrona, as well as I. Franka, president of the Aruba Janiors, in whose clubhouse the dance was held, and Raymundo Farro, a member of the class who provided much of the moving spirit for the party. F. H. Ritzfeld of the LEC also spoke.

Last year the Class of 1946 held a similar reunion.

In his talk Mr. Murray mentioned that he had gotten to know many of the LVS graduates since his arrival in Aruba, and knows that they are doing well. "I am looking to you to keep on doing well," he added, and congratulated the committee on its initiative and success.

Welcoming the guests, Mr. Farro, remarked that this represented the first opportunity since graduation for many of the class members

to see each other. "We are scattered all through the refinery, in different departments and different jobs. Tonight we are all together again," he said. He said further that the class of '47 was demonstrating maturity under responsibilities, and that many were taking active and leading parts in their community affairs.

Of the 82 who graduated ten years ago, 72 are still employed in the company.

The committee which arranged the dance was composed of C. Celis, chairman; J. E. Lopez, secretary; J. G. Bron, W. O. Bailey, A. A. Hartog, R. Farro, R. Nicolaas, and F. R. Hodge. Mr. Hodge doubled as master of ceremonies



HERE ARE five of the men who helped to stage the reunion dance. From left to right, J. G. Bron, R. Farro, A. A. Hartog, J. R. Lopez and F. R. Hodge.

ARETIN cinco di e hombernan cu a yuda organiza a baile. Di robes pa dreki, J. G. Bron, R. Farro, A. A. Hartog, J. R. Lopez y F. R. Hodge.



A GOOD percentage of the class was able to attend the party and posed for this group picture.

UN PERCENTAJE grandi di e klas pa a atende e fiesta y a posa pa e retrato aki en grupo

Studying in Holland

Aruban Boy Takes Special Lago Training Program

Candelario Thiel, an Aruban youth currently halfway through a four year program of study in Hogere Technical School in The Hague, is gaining practical experience to go with his classroom studies in a special training program.

Starting last month Mr. Thiel embarked on a 12-week schedule which will see him work in the machinist craft, zone coordination and planning and engineering. He also spent some time at the start of the program learning Lago's safety principles.

Mr. Thiel is studying mechanical engineering in Holland, and has completed the first two years of a four-year course. HTS students are required to spend their third year, called a "practice year", in various

industries to supplement academic training by actual job experience. The school recommends the length of time, the craft and the general type of work and leaves to the student to choose the specific training. Mr. Thiel elected to acquire his practical experience in overhaul, repair and installation of pumps, compressors and turbines, which will take up nearly 10 weeks of his term. For the remainder he will work with material inspection and testing.

Three other Arubans have taken similar training at Lago while studying at HTS: H. R. Robles and E. S. Bartels undertook their program in September, 1953, and Ocaire Turzani in August, 1955.

Mr. Thiel is the son of Estaquio Thiel of Process-Cracking.



DANCERS THROUGH the floor at the Aruba Janiors PAREJANAN ta yena vlor di Aruba Janiors Club Club as members of the LVS Class of 1947—and families and friends—stage their 10-year reunion. e klas di 1947 di LVS—y familia y amigonan—a celebra nan reunion di 10 anja.

Klas di LVS di 1947 A Reuni y Baila

Miembronan di klas di 1947 di Lago Vocational School, nan esposan, compromitá i amigonan a celebra diez anja di servicio cu Lago cu un baile grandi Sept. 14.

Presente pa dirigi breve remarcu na e grupo tabata Gerente General W. A. Murray, y Diputado Petrona, y tambe I. Franka, presidente di Aruba Janiors, den cual club e baile a wordo tene, y Raymundo Farro, e miembro di e klas kende a haci hopi pa pens e fiesta bira realidad. F. H. Ritzfeld di LEC tambe a papia. Anja pasá e klas di 1946 a tene un reunion similar.

Den su discurso Sr. Murray a mensioná cu el a single conoce hopi di e graduananan di LVS desde cu el a yega Aruba, y el sabi cu nan ta bira bon. "Mi ta spera cu boso lo sigui bira bon," el a agrega, y el a felicitá e comité cu su iniciativa y éxito.

Dumando benvueda na e hushandamentu, Sr. Farro a remarca cu e klas tabata e promer oportunidad desde graduanacion cu e miembronan

di e klas ta mira otro "Nos ta plamá den henter refineria, den varios departamentu y diferente trabao. Awe noshe nos tin ta huntu otro be," el a bosa. Ademas el a bosa cu e klas di '47 a demonstra madurez bon responsabilidad, y cu hopi ta bira huntu partianan activo y prominentemente den asuntunan di comunidad.

Di e 82 cu a gradua diez anja pasá, 72 airda ta empleá cu compania.

E comité cu a avenge e baile tabata consisti di C. Celis, presidente; J. B. Lopez, secretario; J. G. Bron, W. O. Bailey, A. A. Hartog, R. Nicolaas, y F. R. Hodge. Sr. Hodge a actua tambe como maestro di ceremonianan.



"YOU ARE doing well," General Manager W. A. Murray told the class.

"BOSO TA bira bon," Gerente General W. A. Murray a bisa e klas.



"WE ARE all together again," said R. Farro.

"NOS TIN ta huntu otro be," Sr. Farro a bisa.



HUGE MACHINERY in the Powerhouse forms the setting for a discussion between Candelario Thiel, right, and his supervisor, C. E. Piestek. Mr. Thiel is spending some time at Lago gaining practical experience to go with his classroom training. He is in his third year in the HTS in The Hague, Holland.

E MACHINERAN gradunado den Powerhouse ta forma parti pa un discusion between Candelario Thiel, derecho, y su supervisor, C. E. Piestek. Sr. Thiel ta pasando poses tempo na Lago pa e gana experiencia practico pa bira huntu cu su training na school. E ta den su tercer anja den HTS di Den Haag na Holanda.

Capacity Upped In Dutch Refinery

Agreement has been reached between the government of the Netherlands and Standard Oil Co. (N.J.) which will permit Esso Nederland to increase the capacity of its Rotterdam refinery from roughly 1,000,000 barrels a year to around 2,000,000 barrels.

The increased capacity was agreed upon even before construction of the refinery itself was begun. Now from the ground up, the plant will cost NAFFIS \$7,500,000.

Construction will begin next year, and operations are expected to start in early 1960. Two Dutch firms will handle the field construction and building of offices and workshops. Esso Research and Engineering did the process design.



WINNERS OF typing awards from Gregg are, left to right, George Critchton, General Services; Rene de Vries, Accounting; and William Dublin, General Services. GANADORNAN DI premonian di ty de Gregg ta, robez pa drechi, George Critchton, General Services; Rene de Vries, Accounting; y William Dublin, General Services.



POSING WITH more award winners after a class period by Mrs. Dorothy O'Brien, class instructor. From left, Essie Johnson, Accounting, Francisco German and Maria Robles de Medina, both from Executive, Anselmo Kock, TSD; Mrs. O'Brien, Medericia Albus, Executive; T. K. Lee, General Services; Ivy Jacobus, Industrial Relations and Miguel S. Peters, Accounting.

POSANDO CU mas ganadornan di premio deslapan de un klas ta Sra. Dorothy O'Brien, instructor. Di robez, Essie Johnson, Accounting, Francisco German y Maria Robles de Medina, tur dos di Executive, Anselmo Kock, TSD, Sra. O'Brien, Medericia Albus, Executive; T. K. Lee, General Services; Ivy Jacobus, Industrial Relations y Miguel S. Peters, Accounting.

Five Seats Vacant In Sport Park Election

Five places on the 10-man Sport Park Board will be filled in Oct. 29-30 election. Constituents will have their choice of at least 10 candidates, named to the ballot by the Nominating Committee. In addition, others who desire to run circulated petitions in support of this candidacy. These petitions, bearing the signatures of 100 staff and regular employees, had to be submitted to the Personnel Relations Division, Industrial Relations Department by noon of Oct. 5. Already nominated are four incumbent members of the board. They are R. E. Martin, cricket and baseball; M. Reyes, softball and tennis; and R. Q. Kemp and J. Hrenen, both representing football. Others chosen by the Nominating Committee are F. L. Hodge, representing baseball and football; J. Kock, football; I. Mendes, cricket and volleyball; J. Busick, softball, baseball and football; D. Solomon, cricket, and C. Peters, volleyball. The five hoklover members of the Sport Park Board are A. W. Brokke,

D. Tromp, J. M. La Cruz, H. S. P. Gema and C. T. O. Nicholas. The 10th member of the board, A. Geerman, is not a candidate for reelection. The Nominating Committee was composed of J. Mala, S. R. Mahrborg, A. Porrette, J. C. M. Lushley, M. Lewis, R. McLean, C. R. McDonald, chairman, S. Smith, J. Aba- banas and L. C. Ediger.

Murray Ta Presenta Premio na Siete

E cantidad di implementacion di Lago cu a traha un cuarto siglo cu comparsa yan a recibí obsequi pa un premio tawor ta 113 despenas di e ceremoniam Oct. 2, General Manager V. A. Murray a presidí. Eanan cu a recibí e obsequio unu cu premio tabata O. A. Warner y Y. Cross, tur dos di Mechanical Yard; A. Tromp, Mechanical-PIPE; D. Eshlip, Mechanical-Garage; J. O. Wilson, Process-LOP; G. Boekhorst, Process-Utilities; y C. P. Schwegel, Process-Cracking.

Typing Students Earn Awards From Gregg

The typing skills of a dozen Lago employees taking a clerical training program here have been recognized by the Gregg Division of McGraw Hill Publishing Company with awards to the Order of Artistic Typists.

These awards, first in a series offered by Gregg, were won by George Critchton, Rene de Vries, William Dublin, Essie Johnson, Francisco German, Maria Robles de Medina, Anselmo Kock, Medericia Albus, T. K. Lee, Ivy Jacobus and Miguel S. Peters. Greater typing proficiency will lead next to awards in competent typing.

Thirty-eight employees enrolled in the program when it began in January of this year. It was scheduled to last approximately nine months, excluding a three month fall past summer. The instructor for the five-month or a week class is Mrs. Dorothy O'Brien.

The classes include typing, shorthand and English. Assignment to the classes was made on the basis of employee needs and aptitudes. Departments represented in the program are Accounting, General Services, Executive Office, Industrial Relations, Mechanical, Process and TSD.

NEW ARRIVALS

- September 8
FRANKEN, Peter M. - Accounting, non. Paddy Barino
- RIEDEL, Norman - Sales & Ship. Wharves, A. son, Leona Dommica
- September 10
MADURO, Eufelias - Mech. Yard; A son, Eufelias
- DONING, Robert J. - Mech. Tin, A daughter, Stephanie Rochana Gera
- THOMP, Leon E. - LOP, A son, Ronald A. daughter, Lisa
- September 9
WILLIAMS, Louis H. - LOP, A son, Ronald A. daughter, Lisa
- September 9
HELDER, Celestino E. - Utilities, A daughter, Rufina Maria
- September 10
MAXEY, James M. - Mech. Storehouse, A son, Robert E. daughter, Elizabeth Gera
- KOCK, Roger A. - TSD Lab 2; A daughter, Marjorie
- KNOXMAN, Eustace - Mech. Machine, A son, Robert
- KAPPEL, Edson D. - Mech. Pipe, A son, Danilo, A daughter, Yvonne
- DANJO, Amador J. - Mech. Yard; A son, Yvonne, A daughter, Gladis
- RAMSIN, Eugene D. - Accounting, A son, Rommie
- MANSTEIN, John J. - TSD-Exp., A daughter, Marjorie
- September 19
HASTELL, Alfred - Mech. Mason, A daughter, Maria Inez
- WELLS, Robert - TSD Lab 2; A daughter, Josephine
- September 14
KROEMER, Erno - TSD Lab No. 2; A daughter, Elizabeth
- September 14
GERMAN, Carlos - Caracas, Nevada, A daughter, Carmen Nevada
- WEEK, Wilfred E. - Lago Police, A son, Robert Fitzgerald Alexander
- COOPER, Carlos W. - LOP, A son, Antonio
- Erwin
- September 16
IGNACIO, Mathew B. - Lab No. 1; A son, Tony
- September 16
TODD, Benjamin F. - Col. Havant; A son, David
- DANIEL, Roger - Mech. Adm. A daughter, Rosemary
- EVERON, Ewald - Electrical; A daughter, Rosemary
- September 16
GERMAN, Bernadette - TSD Exp. A daughter, Bernadette
- September 17
SOLOMONIE, Eusebio - Printing Equipment, A son, Eusebio
- BUHADIR, Joseph - Mech. Lab No. 2; A son, Donald
- September 22
SCHWING, Robert - Mech. Mason & Ins., A son, Jairo
- September 22
NOEL, George S. - Community A daughter, Julie
- NOEL, Albert - Mech. Club A daughter, Elizabeth
- ESPER, Justine A. E. - Cracking A daughter, Justine
- September 19
SOLOMONIE, Eusebio - Lago Community, A daughter, Ender Martin
- FRANCO, Alexander - Mech. Pipe, A son, Juan
- LAURE, Armando - Mech. Pipe; A son, Lauro
- September 20
FATMAN, Robert - Mech. Plant A son, Robert
- WALTER, William - Mech. Storehouse; A son, Ronald
- WILSON, C. - Mech. Storehouse; A daughter, Sonia Isabel
- RAYSON, Robert - Process Utilities; A daughter, Florence
- September 22
SERINDEL, Walter E. - Mech. Machine, A son, Walter
- BAPTISTE, Hubert - General Services; A daughter, Evelyne
- BRINE, Milton J. - F&I; A daughter, Bernadette
- September 23
LAPLÉ, Eusebio - Mech. Pipe; A son, Eusebio
- GERMAN, Bernadette - Mech. Storehouse; A daughter, Bernadette
- September 24
SMYTH, E. - Mech. Instrument, A daughter, Erika
- ARBEY, Bernard - Accounting; A daughter, Myrian Evelyn

Globetrotters Will Play Here

The world famous Harlem Globetrotters, the most famous name in basketball, will make an appearance in Lago Sport Park Oct. 27. Not only will there be basketball, but the Globetrotters are bringing with them a whole show of jugglers and acrobats. The team will play an intrastadium game. It will be basketball and variety show together, a two-and-a-half-hour performance.

The show will take place on the basketball court, beginning at 8 p.m. Admission prices: seats, \$15 750, stands, \$7 50.

Famoso Globetrotters Lo Hunga Aki

Harlem Globetrotters di fama mundial e mas famoso nombre de basketball, lo duna un presentacion na Lago Sport Park Oct. 27.

No solamente lo tin basketball, pero e Globetrotters lo traze hunto cu nan un show completo di jugadornan y acrobat. E equipo lo hunga un wega entre nan mes. Nan lo duna un presentacion di basketball y variedad hunto hunto, un programa di dos y mita ora.

E show lo tuma lugar ariba e cancha di basketball, cuminsando pa 8 p.m.

Prez di entrada: senta, \$15 750 Para, \$7 50.

PORTA-SIN-OIL

DR. WILLIAM MCBURTON
INVENTOR AND DEVELOPER OF THE FIRST COMMERCIAL OIL-CRACKING PROCESS IN 1913.

DR. MCBURTON'S THERMAL CRACKING PROCESS OFFERED THE FIRST ADVANCED REFINING TECHNIQUES SO THAT TODAY 98 PER CENT OF THE AVERAGE GALLON OF A BURNING FUEL IS MADE INTO GASOLINE!

DR. MCBURTON ASSOCIATED HIMSELF WITH THE OIL INDUSTRY IN 1926 AND WAS CONSIDERED THE FATHER OF THE AGE OF OILS AWARDED THE HIGHEST DISTINCTION MOTOR FUEL, ALTHOUGH CATALYTIC CRACKING WAS NOT INVENTED UNTIL HIS HIGHER COTING FIELDS.

DR. MCBURTON, WHO DIED IN 1952 AT THE AGE OF 81, WAS AWARDED THE INSTITUTION'S GOLD MEDAL IN 1947.

12 Studierende A Gana Premio

E abilidad tipografico di algun empleadonan di Lago tumando un programa di entrenamiento, a gana un premio recentot door di Gregg Division di McGraw Hill Publishing Company cu premonian den Orden di Typistman Artistic.

E premonian aki, e promer den un serie ofreci door di Gregg, a wor- ga pa George Critchton, Rene de Vries, William Dublin, Essie Johnson, Francisco German, Maria Robles de Medina, Anselmo Kock, Medericia Albus, T. K. Lee, Ivy Jacobus y Miguel S. Peters. Proficiencia mas halta den tipenanto lo traze un proximo premio den Orden di Typistman Artistic.

Trenta y ocho empleada a cuminsa un programa di Januari e aña aki. E tabata pa dura mas di menos naebe luna, no incluyendo un vacacion da tres luna durante e tempo. E instructora di e klas cu ta reuna cinco vez pa suan den oram di manta ta Sra. Dorothy O'Brien.

E klasnan ta inclui tipenanto, shorthand y Ingles. Asignacion na klasnan was haci ariba base di necesidad y aptitudnan di empleadon. Departamento representá den e programa ta Accounting, General Services, Executive Office, Industrial Relations, Mechanical, Process y TSD.

Emi Kuiperi

(Continúa di pagina 2)
Kuiperi, cu ta un importante na cuikler sergista, ta descubrimiento di lugarnan nobi y excitante pa nan comparsa. Naturalmente, no tin mucho pa waak rond durante paradanan cortico, pero toch tin asustamento. Hopa vez un yegada na Maunata ta ca paracue cu e dhanan cu e standanan grandi ta keda habri te last di snoch. Estandan ta ban, pero lake lista. Kuiperi ta gusta mas ta e hendenan cu el ta tra abordo di e aeroplano y den e varios pais y sinanan, y na segunda lugar, el ta gusta e lugarnan. Estanda e montia na un simonacion pa su trabao.

El ta di opinion cu futuro ta perferencia na habubata, pero cu e montia no ta bispas hunto hende. E futuro lo pertenencia na eunan cu bueke magu di di un bobeta. El no ta tin medio di cuminsa e buscada.



BERNARDO GERMAAN, who has spent more than a quarter of a century at Lago, enjoying his retirement luncheon recently. Around the table at the time were, reading from left, Mr. Geerman, J. Quandi, K. Lago, Bernadette Germaan, Lende a traha mas cu un cuarto siglo na Lago, recientemente a goba su comoda di retiro. Rond di e mesa hunto cu el ta, lezando for di retiro, Sr. Geerman, J. Quandi, K. Vint, Bernardo Leydes, Henry Amoroso, Max Vries y F. C. Carecilli.

rubia Esso

VOL. 18, No. 21

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

October 19, 1957

Inyeccion Contra Polio Cuminza Na Sport Park

Yeman di tin inyeccionman staff y regular a comunas scitu vaccination Salk contra polio den gymnasium di Lago Sport Park Damara, October 14. E programa lo sigui pa mas de menos dos siman.

Vaccinacionnan lo wordé administrá entre 8 a.m. y 11 p.m. arha e diasnan oct. 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 28. E programa di vaccinacion lo no ta na vigor Domesdag, October 20 y October 27.

Durante e programa solamente e di preser di tres inyeccionnan cu tin mesor pa inmunidad lo wordé duna. E otro inyeccionnan di e serie lo duna mas despus, esun di dos dia siman despus di esun di promer, y esun di ultimo mas di noventa y siete luna despus di esun di dos.

E unico muchanan cu lo haya inoculacion ta hacha ariba nan antea edad di seis luna y 13 aña. Muchanan di 15 pa 19 aña lo wordé inoculá despus.

Identificacion

Na tempo di e promer inyeccion, muchanan, di esnan cu trece nan, meser, ta huntu cu nan carcanan di identificacion di hospital. Despus di e promer inyeccion, e muchanan lo wordé duna un carchi indenter e fecha asina cu el meser bolbe pa e dos y di tres inyeccion.

Ofisialnan di Departamento Medico ta acensua cu sin e carchi di identificacion di hospital no por duna e inoculacion.

E programa di inoculacion door di Lago ta wordé abecisti huntu cu un campaña similar door di Servicio di Salud Publico na Aruba. Yenan di complicacionnan cu ta eligible pa inoculacion pero cu ta baha leu un trasportacion pa Sport Park ta dificil pa haya, por wordé inoculá door di equipacion di e Departamento di Salud Publico cu ta bisiña e veerdinarian yey.

Ludwig Orders Five New 101,500-Ton Supertankers

Construction of five new tankers, each 104,500 deadweight tons, has been ordered by D. K. Ludwig, the U. S. shipping magnate. It is believed to be the largest single private shipbuilding order ever reported, exceeded only by government contracts during the war.

The five supertankers will be built in the former naval shipyard in Kure, Japan, the same yard where Ludwig has built other tankers. It is under lease to his company, National Bulk Carriers, Inc.

Work will begin on the first of the new ships around June 1, 1958, a 10 company official said and it will definitely be finished the same year. It is expected that this ship will be in service before the 106,000-tonner now under construction at Quincy, Massachusetts for A. S. Cronquist's rival in the international shipping world.

Eight 100,000 Tonners

Ludwig's new order brings to eight the number of ships either planned or being built which will exceed 100,000 deadweight tons. Onasis is building two, and Stavros Niarchos the other.

At the present time the biggest tanker in service is Ludwig's "Universe Leader," an 85,000-ton vessel. Few details of the new ships were reported, but it was understood that they would measure some 340 feet in length and have beams of 35



CONGRATULATING G. G. Corrington, Process Department, F. C. Donovan, superintendent of staff and services, hands him a 30-year certificate and service emblem.

FELICITANDO G. G. Corrington, F. C. Donovan, superintendente di staff & services, ta felicite'le pa completacion di 30 anja di servicio cu compania.



GENERAL SUPERINTENDENT F. W. Switzer and Adrian Arends of the Mechanical Department relax in the Management Staff meeting where Mr. Arends received his 30-year award and certificate.

SUPERINTENDENTE GENERAL F. W. Switzer y Adrian Arends den reunion di Management Staff unda Sr. Arends a recibí su emblemá y certificado pa 30 anja di servicio.

30-Year Service Awards Goto Two

Thirty years of service by two Lago employees were commemorated early this month with the presentation of service emblems to Adhuan Arends, foreman, Mechanical-Yard, and G. G. Corrington, assistant shift foreman, Process-C&LE.

Making the presentation to Mr. Arends was F. C. Donovan, who was acting as chairman of the management staff meeting at the time. General Manager W. A. Murray awarded Mr. Corrington his certificate and emblem.

Mr. Arends was first employed in June, 1927 in the Mechanical Department and transferred to the pressure stills in February, 1930. On October, 1942 he moved to Mechanical-Yard.

Mr. Corrington, originally employed by Standard Oil Co. (N.J.) in September, 1927. He came to Aruba in March, 1935 and worked in the Accounting Department, the Zinc Club, and transferred to Process-C&LE in December, 1941. He has no deductible absence, and has had no lost time injuries during his service in Aruba.

At Sport Park

Anti-Polio Inoculation Program Now Underway

Children of all staff and regular employees began receiving Salk polio vaccinations in the gymnasium of the Lago Sport Park Tuesday, Oct. 15. The program will continue for approximately two weeks. Vaccinations will be administered between 8 a.m. and 1 p.m. on these days: Oct. 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 28. The vaccination program will not operate Sunday, Oct. 20 or Sunday, Oct. 27.

During the program only the first shot will be given of the three needed for immunity. The others shot in the series will be given at later dates, the second coming three weeks after the first and the last approximately seven months after the second.

Four Promotions Announced In Two Departments

W. F. Hughes, R. E. Boyack and R. T. Ball of the Mechanical Department, and J. R. Van Rite of the Process Department, were all promoted to higher positions Oct. 1.

In the Mechanical Department Mr. Boyack became assistant division superintendent, technical and administration; Mr. Boyack moved up to supervising engineer, planning and engineering, and Mr. Ball became assistant supervising engineer in the same group.

Mr. Van Rite was promoted to assistant shift foreman in Process-Utilities.

Beginning as tradesman in the Instrument Shop in January, 1937, Mr. Hughes became subforeman there in August, 1938. In February, 1940 he was made trade foreman, and was promoted to planner in April, 1946. Later that year he became technical assistant in the Mechanical Department. In January, 1948 he became assistant zone supervisor in Mechanical-Administration, and was promoted to zone supervisor in October, 1949. Mr. Hughes was made group head, planning and engineering, in September, 1955, and supervising engineer in December, 1956.

Mr. Boyack, joining Lago in January, 1948 as a junior engineer in the Mechanical Department, later worked as technical assistant, and in April, 1952, became engineer.

Mr. Ball, working as group head in Mechanical-Administration on several assignments, he was made assistant supervising engineer in December, 1956.

Mr. Ball came to Lago in January, 1927 as an engineer in Mechanical-Administration on several assignments. He was made assistant supervising engineer in December, 1956.

Mr. Ball came to Lago in January, 1927 as an engineer in Mechanical-Administration on several assignments. He was made assistant supervising engineer in December, 1956.

Mr. Ball came to Lago in January, 1927 as an engineer in Mechanical-Administration on several assignments. He was made assistant supervising engineer in December, 1956.

Mr. Ball came to Lago in January, 1927 as an engineer in Mechanical-Administration on several assignments. He was made assistant supervising engineer in December, 1956.

Mr. Ball came to Lago in January, 1927 as an engineer in Mechanical-Administration on several assignments. He was made assistant supervising engineer in December, 1956.

Mr. Ball came to Lago in January, 1927 as an engineer in Mechanical-Administration on several assignments. He was made assistant supervising engineer in December, 1956.

Identification

At the time of the first shot children or those bringing them, must have in their possession hospitalization identification cards. After the first shot has been administered, the child will be handed a card indicating the dates to return for the second and third shots.

The inoculation program by Lago is being carried out in conjunction with a similar campaign by the Aruba Public Health Department. Employed children, eligible for inoculation who live in areas where transportation to the Sport Park Vaccination Center may be difficult, may receive their shots from the Aruba Public Health Department teams visiting in those areas.

The Medical Department stresses that children suffering from an acute illness or just recovering from one, or who have a fever will not be vaccinated at the time. After complete recovery, these children can start their series of shots.

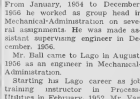
Dos Empleado A Cumpli 30 Anja Di Servicio

Trinta anja di servicio a wordé recordá door di dos empleado di Lago mas tempran e hama aki cu e presentacion di emblemá di servicio na Adhuan Arends, foreman, Mechanical-Yard, y G. G. Corrington, assistant shift foreman, Process-C&LE.

Haciendo e presentacion na Sr. Arends tabata F. C. Donovan, kende tabata actual cu como presidente di reunion di management staff. Gerente General W. A. Murray a presenta Sr. Corrington su certificado y emblemá.

Sr. Arends a wordé emplea na Januari 1927 den Mechanical Department y el a transferi pa pressure stills na February 1930. Na October 1942 el a bolbe pa Mechanical-Yard.

Sr. Corrington, originalmente empleado door di Standard Oil Co. (N.J.) na September 1927, el a bolbe pa Process-C&LE. El no tin ningun ausencia deductible y durante su servicio na Aruba el no a sustene ningun accidente cu perdida di tempo for di trabao.



JUP



ALL BUT one of the Equipment Inspection Group's 50 employees were on hand for a birthday party, celebrating the group's 25th anniversary. Hospitalized at the time was G. T. D'Mattos. The present EIG chief, L. R. Seekins, is at far right, top row.



SOLOAMENTE uno di e 50 empleadonan di Equipment Inspection Group tabata presente pa e retrato di fiesta aki na ocasion di 25 aniversario di e grupo. Eomn ausente ta G. T. D'Mattos kende tabata den hospital. E actual hefe di EIG, L. R. Seekins, ta ultimo banda drechi, fila mas arriba.

EIG Celebrates 25th Anniversary This Month

Lago's Equipment Inspection Group, now an indispensable part of refinery operations, celebrates its 25th birthday Oct. 24.

It was on that day in 1932 that P. A. O'Brien was named chief equipment inspector, and three more men, J. C. Souder, M. G. Stevens and J. D. Millender, comprised the department. Their first office was in the small room in the old engineering building.

Establishment of the group shortly after the refinery was acquired by Standard Oil Co. (N.J.) in 1932 followed what was normal Jersey Standard practice. A growing refinery like Lago in 1932 was constantly adding new equipment, and its proper functioning and efficiency was dependent on an inspection group.

Mr. Souder succeeded Mr. O'Brien as chief of the group in February, 1936, and Mr. Millender in January, 1938, followed Mr. Souder of these four. Mr. O'Brien is retired, Mr. Souder is now with Esso Engineering, Mr. Stephens is with Creole in Caracas, and Mr. Millender was killed in the Texas City disaster a few years ago.

18 Men

By September, 1942, when W. B. Cudiff became chief equipment inspector, the group had expanded to 18 men. The office was in the building now used as the Safety Field Center, after having worked out of a number of offices and headquarters.

As the refinery grew, so did the EIG, which found itself with more and more to do. In the second-half years that covered most of the war and the immediate postwar period, the department literally burst its seams. It grew from 18 employees in 1942 to 45 in March, 1949, when L. R. Seekins became chief. Halfway through that period, the group moved again, this time to the old Marine Office, on the site of the present air base hangar. Present quarters west of the Dining Hall were occupied in 1951.

It is fitting that Mr. Seekins, as chief, has the most EIG service of any of the present group. He joined in April, 1938. The second oldest employee in point of EIG service still in the group is Abdul Kadum, who started work as a clerk in November, 1939.

Accidentenau Fuera Di Trabao ta Subi Pa Empleadonan

Cifranan nobo y sorprendente compará door di Departamento Medico di Lago pa e Comité cu ta studia seguridad for di trabao, ta indica firmamento y necesidad pa esfuerzanan energetico, y combiná pa reduce e cantidad di desgraciaan cu ta socede cu empleadonan nan tempo labor.

Cifranan ta muestra cu for di Jan. 1 di e aña sid ta Sept. 30, un empleado na trabao a haya accidente cu a resulta den perlas di tempo. Den e mes periodo, e cantidad di empleadonan cu a haya accidente for di trabao tabata 202. Durante henter 1956, e cifranan tabata 14 accidente cu perlas di tempo na trabao y 375 for di trabao.

E esfuerzonan di compana pa for di trabao ta concentrá den un comité cuil ta consisti di empleadonan di tur segmento di Lago. Poco despues cu a wordo organiza Vice Presidente Ejecutivo F. E. Griffin, den un carta mandó pa eus di tur empleadonan, a pidi pa apoyo di tur empleadonan den trabao di e comité. El a lisa cu experiencia di seguridad obteni na trabao measter wordo hibá cu aña, di cada empleado y su dor, arriba caminda, y arriba terreno di deporte. Empleadonan a wordo levitá door di Sr. Griffin pa manda idea y sugerencia na e comité pa studia seguridad for di trabao.

Eman cu ta componi e grupo actualmente ta trabando arriba algun proyecto pa tose e programa andandó. G. N. Owen ta presidente y membronan ta incluí Dr. R. F. Bruce, E. J. Rulnick, E. B. Fowler, H. N. Nassy, W. C. Ming, Jr., F. H. Riffel, Mateo Reyes, W. O. Spitzer, Abdul Syed, e C. B. Shapley, secretario.

EIG Ta Celebra Un Cuatro Siglo e Luna Aki

Equipment Inspection Group di Lago, awor un parti indispensable den operacionnan di refineria, ta celebra su 25 añan di existencia Oct. 24.

Tabata arriba e fecha aki na 1932 cu P. A. O'Brien a wordo nombra chief equipment inspector, y tres Stephens y J. D. Millender tabata forma e departamento. Nis promer oficina tabata den un kamber chikito den e edificio di ingenieria bieu. Establecimiento di e grupo, poco despues cu e refineria a wordo adquiri door di Standard Oil Co. (N. J.) na 1932 a sigui keda tabata practico normal di Jersey Standard. Un refineria creciente mansa Lago na 1932 constantemente tabata agrega equipment nobo, y su propo funcionamiento y eficiencia tabata depende arriba un bso grupo di inspeccion.

Sr. Souder a sigui Sr. O'Brien como hefe di e grupo na Februari, 1936, y Sr. Millender na Januari, 1938, a sigui Sr. Souder. Di e lidernan original aki, Sr. O'Brien a bai e pension, Sr. Souder ta awor cu Esso Engineering, Sr. Stephens ta

cu Creole na Caracas, y Sr. Millender a mori den e desastre di Texas City algun aña pasá. Pa September 1942 tempo cu W. B. Cudiff a bira chief equipment inspector, e grupo a crece te 18 hombre. E oficina tabata den e edificio cu awor ta wordu usá como Safety Field Center, despues di a traha for di den un oficina pa mudi e actual SAF-2, y despues for di bisho oficina y headquarters.

Sigun refineria tabata crece, EIG tambo; eaki tabata haya mas y mas trabao. Den e net y mitor aña pa cu cubi guerra y e periodo inmediatamente despues di guerra, e departamento a crece rapidamente. El a crece di 18 empleado na 1942 te 45 na Maart 1949 tempo cu L. R. Seekins a bira hefe. Mitor entre di e periodo aki, e grupo a bolbe mude y baha aki pa Marine Office bieu, e edificio cu awor ta wordu usá como air foam garage. E edificio actual cubi pa Dinag Hall a wordo ocupá na 1951.

Awor, 25 aña despues cu el e principio, tin exactamente 50 empleadonan e grupo.

Sr. Seekins, como hefe, tin mas servicio na EIG cu cualkier otro miembro, y e grupo actual El a cremanza traha na April 1938 e di 45 empleado den servicio den e grupo di Abdul Kadum, kende a cumansa como oficinista na November 1939.

Retirement Ends Careers For Two

Two more long-service men are leaving Lago service on retirement. They are Maximo Gomez, who retires Nov. 1, after 28 years, and Ignacio Rasmijn, who retired Oct. 1



Maximo Gomez, Ignacio Rasmijn

Mr. Gomez, first employed as a laborer in March, 1928, became still cleaner in November, 1931 in the Acid Plant, and later held the same job on the pressure stills. He moved to the wharves as wharfinger in December, 1941, where he has remained. His present position is dockman. He intends to remain here in Aruba.

Mr. Rasmijn, also a dockman in Receiving and Shipping, started to work at Lago in July, 1927, as a laborer. In November, of the next year, he transferred to the docks as wharfinger, and was made dockman in August, 1955.

Mr. Gomez' service totalled 29 years, four months. Mr. Rasmijn's 20 years, two months.

Cuatro Promocion Anunciá den Dos Departamento

W. F. Hughes, R. E. Boyack y R. T. Ball di Mechanical Department, y J. R. Van Rite di Process Department a wordo promoví pa posicionnan mas halto Oct. 1.

Den Mechanical Department Sr. Hughes a bira assistant division supervisor, Technical Administration; Sr. Boyack a move arriba pa supervising engineer, planning and engineering, y Sr. Ball a bira assistant supervising engineer den e mes grupo.

Sr. Van Rite a wordo promoví pa assistant shift foreman den Process Utilities.

Cumanzando como tradesean den Instruction Shop na Januari 1957, Sr. Hughes a bira subforeman aya na Augustus 1958. Na February 1949 el a bira transfereform, y a wordo promoví pa planner na April 1948. Mas laat den e mes aña el a bira technical assistant den Mechanical Department. Na Januari 1948 el a bira assistant zone supervisor den Mechanical Administration, y a wordo promoví pa zone supervisor na October 1949. Sr. Hughes a bira group head, planning and engineering, na September 1955 y supervising engineer na December 1956.

Sr. Boyack, kende a cumansa traha cu Lago na Januari 1948 como junior engineer den Mechanical Administration, mas despues a bira ha como technical assistant, y na April 1952 el a bira engineer. Desde Januari 1954 pa December 1956 el a traha como group head na Mechanical Administration arriba varios proyecto. El a bira assistant supervising engineer na December 1956.

Sr. Ball a bira Lago na Augustus 1956 como an engineer den Mechanical Administration.

Cumanzando su carrera na Lago como job training instructor den Process-Utilities na February, 1952, Sr. Van Rite a bira operator na Maart 1955. Na December e mes aña el a bira relief foreman den e mes departamento.

Dos Empleo Cu Pusion

Dos empleado mas cu servicio largo ta bai e pension. Nin ta Maximo Gomez, kende ta retira Nov. 1 despues di 28 aña di servicio, y Ignacio Rasmijn, kende a retira Oct. 1.

Sr. Gomez, kende a wordo empleado como laborer na Maart 1928, a bira still cleaner na November 1931 den Acid Plant, y despues el a ocupa e mes puesto den pressure stills. Na December 1941 el a move pa Wharves como wharfinger, unda el a lida su position actual ta dockman. El tin intencion di keda aki na Aruba.

Sr. Rasmijn, tambe un dockman, cumansa su trabao na Lago na Maart 1927 como laborer. Na November e siguiente aña el a transferi pa whaf como wharfinger, y na Augustus 1955 el a bira dockman.

Sr. Gomez a cumansa un total di 29 años, cuatro meses. Sr. Rasmijn a yega 20 aña, dos luna.



ADOLPH'S DALLISON, third from left, and his friends seem to be enjoying his retirement luncheon. Mr. Dallison, with just over 15 years of service in the Mechanical Department, was joined by A. Douglas, G. Ayres, G. B. Mathews, G. Ubr, M. L. Robertson and W. L. Edger. ADOLPH'S DALLISON, tercer banda drechi, su amigonan ta gozando di su comida di retiro. Sr. Dallison, cu poco mas di 15 aña di servicio den Mechanical Department, a wordo acompaña pa A. Douglas, G. Ayres, G. B. Mathews, G. Ubr, M. L. Robertson y W. L. Edger.

Sport Park Board Has 18 Candidates



J. A. Bistek



J. Briezen



N. A. Brathwaite



E. E. Carilio



R. A. Chua-Loi



P. de Cuba



W. J. Diaz



F. L. Hodge



T. Johnson



R. Q. Kemp



J. M. Kock



R. E. A. Martin



I. Mendes



C. Pierre



M. Reyes

Annual Election October 29-30

Lago Sport Park Board candidates will choose five new board members from a slate of 18 candidates at the annual election Oct. 29-30. Four of the 18 are seeking re-election, the others were nominated by the Nominating Committee or by petition.

The four incumbent members on Reyes, R. Q. Kemp, and J. Briezen. The other candidates are F. L. Hodge, J. M. Kock, I. V. A. Mendes, J. A. Bistek, D. N. Solomon, C. A. Pierre, L. Winterdaal, P. de Cuba, W. J. Diaz, N. A. Brathwaite, E. E. E. Richardson, E. E. Carilio, T. Johnson and R. A. Chua-Loi.

Mr. Bistek, billing clerk in the Accounting Department, represents softball, baseball and football. He has 14 years, three months of service, and is a clerk in Process-Cracking.

N. A. Brathwaite is a catalog records clerk in the Storehouse, and



D. N. Solomon

the ballist are R. E. A. Martin, M. Reyes, R. Q. Kemp, and J. Briezen. The other candidates are F. L. Hodge, J. M. Kock, I. V. A. Mendes, J. A. Bistek, D. N. Solomon, C. A. Pierre, L. Winterdaal, P. de Cuba, W. J. Diaz, N. A. Brathwaite, E. E. E. Richardson, E. E. Carilio, T. Johnson and R. A. Chua-Loi.

Mr. Bistek, billing clerk in the Accounting Department, represents softball, baseball and football. He has 14 years, three months of service, and is a clerk in Process-Cracking.

N. A. Brathwaite is a catalog records clerk in the Storehouse, and

represents athletics and weightlifting. He has six years of service. Mr. Carilio, a machinist helper with 15 years, 4 months of service, represents football, cricket and basketball. Mr. Chua-Loi, represents athletics and cycling. A computer operator in the Accounting Department, he has eight years, nine months of Lago service.

Representing football and baseball, P. de Cuba, machinist helper A. Mechanical-Machinist, has five years, 11 months of service. Mr. Diaz, junior engineering assistant, T&D, represents football and baseball, and has been in Lago's employ for nine years. Mr. Hodge represents football, softball, football, boxing and volleyball. With 18 years, nine months of service, he is file and cable clerk in the Executive office.



E. Richardson

Mr. Johnson is assistant operator in the Process Department. With 19 years, five months of service, he represents athletics, cricket and football. Mr. Kemp, a five-year veteran, is training instructor in the Lago Police Department. He represents football.

Mr. Kock, also representing football as a driver, Mechanical-Garage and Transportation, with 11 years, four months. Mr. Martin, who has 19 years, five months of company service, represents cricket and base-

Eleccion Anual Octubre 29-30

Constituyentenan di Lago Sport Park Board lo escoge cinco miembro nobo for di entre 18 candidato den e eleccion anual Oct. 29-30. Cuatro di e 18 ta pa re-eleccion, e otro nan a worde nombra door di e Comite Nominativo for pa medio di peticion.

E cuatro miembronan pa re-eleccion ta R. E. A. Martin, M. Reyes, R. Q. Kemp y J. Briezen. E otro candidato nan ta F. L. Hodge, J. M. Kock, I. V. A. Mendes, J. A. Bistek, D. N. Solomon, C. A. Pierre, L. Winterdaal, P. de Cuba, W. J. Diaz, N. A. Brathwaite, E. E. E. Richardson, E. E. Carilio, T. Johnson y R. A. Chua-Loi.

Mr. Bistek, billing clerk den Accounting Department, ta representa softball, baseball y futbol. El tin 14 aña, tres luna di servicio y el ta clerik den Process-Cracking.

N. A. Brathwaite ta catalog records clerk den Storehouse, y ta representa atletismo y ciclismo. El tin 6 aña di servicio. Sr. Carilio, un machinist helper cu 15 aña, 4 luna di servicio, ta representa futbol, cricket y basketball. Sr. Chua-Loi ta representa atletismo y ciclismo. Un computer operator den Accounting Department, el tin ocho aña, nueve luna di servicio na Lago.

Representando futbol y baseball, P. de Cuba, machinist helper A. Mechanical-Machinist, tin cinco aña, 11 luna di servicio. Sr. Diaz, junior engineering assistant, T&D, ta representa futbol, baseball, y tin nueve aña di servicio na Lago. Sr. Hodge ta representa futbol, softball, boxeo y volleyball. Cu 18 aña, nueve luna di servicio, el ta file y cable clerk den Executive Office.

Sr. Johnson ta assistant operator den Process Department. Cu 19 aña, cinco luna di servicio, el ta representa atletismo, cricket y futbol. Sr. Kemp, un veterano di cinco aña, ta training instructor den Lago Police Department. El ta representa futbol.

Sr. Kock kende ta representa tambe futbol, ta un chofer den Mechanical-Garage and Transportation, cu 11 aña, cuatro luna di servicio. Sr. Martin, kende tin 19 aña, cinco luna di servicio cu compana, ta representa cricket y baseball. El



A. Winterdaal

(Continúa su pagina 8)

History Of American Baseball Goes Back To 18th Century Child's Game of England



AN EARLY first baseman leaps high to spear a wild throw.
UN ANTIGUO primera base ta bota halto pa col un tirada wild.

Records to Remember

Ty Cobb is the only player in baseball history to collect more than 4,000 hits. His record is 4,191.

The highest hitting average for a single season was .424, hit by Rogers Hornsby in 1924 with the Louis Cardinals.

Recordman Memorable

Ty Cobb is a unique hangover den historia di baseball cu a colecta mas di 4,000 hits. Su record ta 4,191.

E average mas halto di batera den un solo temporada tabata .424, hata door di Rogers Hornsby en 1924 cu St. Louis Cardinals.

In the year 1907, there were firmly established two major baseball leagues. That year, Detroit, winning 92 ball games, and Chicago winning 107, met in the World Series. The Cubs swept it in four games.

That year, too, a seven-man commission was named to settle once and for all the origin of the noble sport by A. G. Spalding, a pioneer player and at the time head of the Spalding sporting goods firm, and consisted of other sporting figures, and dignity was supplied by a U S Senator. There had been intimations that baseball was but a refinement of an old English game for boys called "rounders".

The commission, whose research was more patriotic than scholarly, published its findings in the Baseball Guide of 1908, and said categorically that baseball was a completely native-born American game, unaltered by influences from over the sea, and that the rules for playing the game, and the layout of the field were devised in 1919 by Abner Doubleday, sometime general in the Union Army.

Thus everyone rejoiced, although it had never occurred to spectators or students that baseball was not in fact a lineal descendant of at least two games. There was "rounders," and there was "one old cat," both of which involved striking a ball with a bat and running from base to base. But the Spalding Commission said no; those games were all very well, but baseball was American.

The Spalding people simply didn't dig deep enough, or else, like some researchers, found only what they wanted to find. Whatever the case, the fact remains that letters and books going back to the 1700's indicate not only use of the word "baseball" in connection with a hit-and-run game, but a booklet, published first in 1744, about a batter, pitcher, catcher, two bases and two infielders, all under the name of "baseball." There are later references, all patiently turned up around 1839 by Robert W. Henderson of the New York Public Library, that show baseball, or its grandfather, was popular in the Continental Army of 1778, at Princeton College in 1787, and in other places early in the 19th century.



HERE COMES the high ball one.

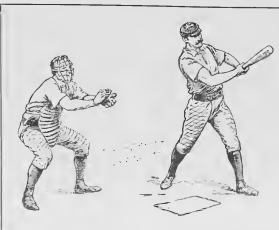
The smitten ironer, fronts, provided protection from line drives.

AKI TA bati un duro. E editador di e carson ta farni proteccion contra roletazonan.

Proof

But the document that blew the Spalding Commission into a cowed helter was a book called "The Boy's Own Book," published in London in 1825. According to it, the game called "rounders" was played on a diamond, just as today's game. There were rules defining foul balls, how to throw a batter from running; the strikeout was pronounced, the fly ball, the run, were all the practice of the London boys. What was perhaps the major difference was in the custom of retiring runners by hitting them with the ball. It was shortly after baseball became popular in the United States, around 1840, that this bloodthirsty rule was eliminated. Baseball fans and scholars, however, need not sneer at Doubleday, because he did much to have the game accepted and popularized.

Various clubs and municipalities began fielding baseball teams from 1858 onwards, and the sport spread when demobilized soldiers brought the game home from Union Army camps of the War Between The



LOOKING LIKE a dandy with his luxuriant mustache, the hitter takes a powerful cut. Note the square plate, and the thin glove the catcher wears.

PARCHENDU UN "dandy" cu su mustache grandi, e baterador aki ta saca un palo duro. Ripara e plachi vierkua, y e handschoes fini di e catcher.

States. Professionalism began to creep in shortly after the war. The Cincinnati Red Stockings made a fabulously successful tour in 1869 and in fact didn't lose a game until June, 1870. This was the first professional baseball team. Amateur baseball as a national sport died quite peacefully in 1874, three years

after the National Association of Professional Baseball Players was organized, representing teams in Philadelphia (Athletics), Boston (Beacons), Chicago (White Stockings), Brooklyn (Brooklands), Cleveland (Forest Citys), Troy (Haymakers), Fort Wayne (Keklongas). (Continued on page 7)

Baseball Tin Un Historia Largo, Cuminzando 150 Anja Pasa

Na anja 1907 tabatin firmemente establec dos liga mayor di baseball. E anja aki Detroit, ganando 92 wega, y Chicago ganando 107, a encontra otro den Serie Mundial. Chicago Cubs a gana den cuatro wega consecutiva.

E anja aki, tambe, un comision di siete homber a worde nombra pa decide pa un vez y pa sempre e origen di e noble wega di baseball. E grupo a worde nombra pa A. G. Spalding, un hangador pionero y un a tempo director di e casa di articulo di deporte, y tabata consisten di otro figuranan for di deporte y hasta e dignidad di un senador di Estados Unidos. Tabata cierto reclamacion cu baseball tabata un perfeccion di un wega antiguo Ingles di muchu homber cual tabata yama "rounders".

E comision, cual su investigacion tabata mas patriotico cu escolar, a publica su resultado den Baseball Guide di 1908, y a bisa categoricamente cu baseball tabata un wega completamente Americano, un influencia ultramar, y cu e reglanan pa hunga e wega, y e layout di e terreno a worde duna na 1839 por di Abner Doubleday, un general casual den Union Army.

Tu hende a alagra, manke nunca a bati un duro. E editador di e carson ta farni proteccion contra roletazonan.

E bendencia di Spalding no a unwege bastant profundo, pero pronto cu algun otro investigador, e haya solamente loke nan kier a

haya. Cual sea e caso, e hecho ta keda cu certanan y bolman te agnan man di 1700 ta indica no solamente uso di e palabra "baseball" en coleccion cu un wega di bati bala y corre, pero un literatura publica na 1744, ta muestra un baterador, un pitcher, catcher, dos base y dos in-

fielders, tur bato di e number di baseball. Tin referencian mas despues, tur bascu cu pananhu mas di menos na 1939 door di Robert W. Henderson di New York Public Library, cual tin montra baseball, of cu abuelo, tabata popular den Continental Army na 1778, na Princeton College na 1787, y na otro lugarnan den siglo 19.

Prueba
Pero e documento cu a baha cu e Comision di Spalding tabata un bu-

(Continued from page 1)



AND HERE is the greatest of them all: George Herman "Babe" Ruth, the man who dominated baseball for 20 years as a player, and whose name is written large in the record books.
Y ESAKI ta e omni mas grandi di tur: George Herman "Babe" Ruth, e homber cu a domina baseball 20 anja como un hangador, y kende su number ta aparece halto den libran di record.



THIS IS what a ball game looked like before the turn of the century. This drawing and others on this page represented baseball as it was played in 1889.

ASINA tabata un wega di pelota promer cu cambio di siglo. E plachi aki y etrosnan arba e pagina ta representa baseball di anja 1889.





ACTION PHILES up around the goal as two attackers send the puck flying in. It's the goalie's job—facing off—to knock the puck down.

ACCION TA tuma luzar dilenti goal mientras dos atacante ta manda e puck halo adentro. Ta trabao di e keeper—en cara pafor—pa wanta e puck.

Ice Hockey Is Rough, Fast Game

One of the most popular winter sports, both amateur and professional, in the northern United States and Canada is ice hockey. It's a game that calls for a variety of skills—speed on skates, agility, quick reflexes, endurance, and ability to handle a cumbersome stick while skating at full speed.

Ice hockey is an outgrowth of the field hockey which developed in Europe centuries ago, and is still immensely popular there, and to a lesser extent in the United States. But it is the swift, flashing game on ice that attracts so much interest and participation. In some places indoor ice rinks make it possible for players to practice all year long, and in certain parts of Canada and northern United States, winter comes early and stays late.

The game is a simple one essentially. There are six men on a side, each equipped with long-handled stick that has a wide blade at the end. With these sticks they can push the puck along the ice. The puck is a flat hard rubber disk which, propelled by a skilled practitioner, can travel up to 80 miles per hour. At each end of the playing area is a goal, as on a football field, that is six feet long and four feet wide. To the goalie defending it, the opening seems to be as big as a cave; to the attacking team that hopes to slam the puck through the goal, it looks as big as a matchbox. The goalie never leaves his feet. He stays there to knock aside the puck whirling at him from all sides using his padded legs and chest, his gloved hands, his skates, his stick and occasionally, his face. Like everybody on a professional hockey team, a goalie has to be good. With the puck flashing around him at incredible speeds, he has to keep his eyes on it and the enemy players all at once.

Ice hockey is regarded by many as the most violent of all contact sports. With the rink filled with speeding, hurtly bodies the chances of collision are great. Legally, defensive players can block their opponents with their bodies, and can also tangle sticks. In the heat of play tempers often flare up, and it is a rare professional hockey game

in which there isn't at least one fight. For fights, and for other violations of the rules, players are banished from the game to the penalty box for varying lengths of time, depending on the seriousness

Ijs Hockey ta Wega Duro

Un di e deportenan invernal mas popular, tanto amateur cu profesional, den parti norte di Estados Unidos y Canada, ta ijs hockey. E ta un wega cu ta demanda un variedad di habilidad—velocidad rapida, perseverancia, y habilidad ijsa schanta, mente liber, reflexo rapido, y habilidad ijsa maneha un bate trabaoje mientras bo ta schanta na plena velocidad.

Ijs hockey ta un deservoy for di veld hockey cual a cuminsa na Europa ijs aanda ta atrae mas tanto interes y participacion. Na algun lugarnan rink trahé paden ta haci posible pa hungadornan practica henter anja largu y na cierto lugarnan di Canada y parti norte di Estados Unidos inverno ta bini tempran y ta duna te last.

E wega un efecto ta simple. Tin seis homber na un banda, cada un cu un palo cu brasa largu cu tin un blade hanchu na fin. Cu e palo aki nan por pusha e puck arriba y as. E puck ta un disco plat y duro di rubber cual, maneha pa un hungador experto, por bai te 80 milla pa ora. Na cada final di e terreno tin un goal, mescos cu arriba veld di futbol, cu seis pie largo y cuatro pie ancho. Pa e keeper cu ta defende e apertura aki ta parece mes hanchu cu un caveo; pa e equipo atacante cu ta spera di manda e bala goal, e ta parece mes grandi cu un caveo di ijs. E keeper nunca ta laga su posico. El ta koda ey pa wanta e puck cu ta bini arriba dje di tur banda, usando su pianan y pecho cueri, su man bati cu hanchu, su schanta, su bate y de vez en cuando su cara. Mescos cu cualke hungador den un equipo profesional di hockey, e keeper mester ta bon. Cu e puck avanzando na velocidad increable, el mester tene su vista arriba dje y arriba e hungadornan opoente na mes tempo.

Ijs hockey ta wordo considerado door di hopi hombe como e mas violento di tur deportenan di contacto. Cu e rink yen di hendenan cu ta schanta des otro na velocidad halto, cu nan pa dal conserpa te tro ta grandi. Legalmente, hungadornan

of the misdemeanor. During a player's absence in the box, his team must get along without him as well as it can, for he cannot be substituted for.

Like every sport, success in hockey depends on teamwork. There's no place on a hockey team, a football team, a baseball team or a basketball team for the man who wants to do it all himself. That's the secret of sports.

defensivo por blokes nan opoentenan cu nan curpas, y tambe nan por bruhá bato. Den calor di wega temperamento nan ta nobi hopi vez, y e wega di ijs hockey profesional den caso cu tin a lo menos un pelea ta raro.

Pa bringamento, y pa otro violacionnan di regulacion, hungadornan ta wordo saca for di wega pa periodonan variable di tempo, defendiendo arriba seriedad di e opoente. Durante ausencia di un hungador, su equipo mester sigi hunga sin e, paobra e lo por wordo remplazá.

Boys and Girls Page

Asina Un Pueblo A Bini na Existencia

Un vez tabatin algun Indian cu tabata pasa nan tempo na placement y jaguement den areconan. Por fin nan a gana di dwal rond y nan a pidi e Grand Spirit pa duna nan un casa fibro. El a scucha nan pedida y a bini, "Sigui e agulia te ora un pluma cai. E jaguer ey lo ta bu casa pa semper."

T Indiamann y nan herfe a decidi di agui consoho di e Gran Spirit. Un dia nan a mara un agula grandi na bala rond den larnan. Nan a wak e mas; algun Indian a sigi'le varios dia. Por fin un di su plumanan a cai na orilla di un rio.

E Indiamann tabata masha contento te ora nan a mira un otro pluma cai for di hala di e agula; Esaki a cai na otro banda arriba orilla di e mes rio.

Anto e Indiamann no tabata abri kulo haci hopi ora largo na un sima. E discuti e problema rond di kumpu viko. Algun tabata kere a traha e pueblo di rancho na banda roba; otro tabata insisti cu mester a trabaha na wada e premier pluma a cai. Por fin nan a decidi pa traha dos pueblo, y prome nan tabata bala na tur dos banda di e rio.

E Navajo stann ta bala den e dos pueblohan na Toos, New Mexico.

Crossword Puzzle

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

- | Across | | Down | |
|--------|-----------------|------|-----------------|
| 1 | "My son, son" | 1 | Joke |
| 2 | — "My son, son" | 2 | Hedgepodge |
| 3 | — "My son, son" | 3 | Chau |
| 4 | — "My son, son" | 4 | North America |
| 5 | — "My son, son" | 5 | — "My son, son" |
| 6 | — "My son, son" | 6 | — "My son, son" |
| 7 | — "My son, son" | 7 | — "My son, son" |
| 8 | — "My son, son" | 8 | — "My son, son" |
| 9 | — "My son, son" | 9 | — "My son, son" |
| 10 | — "My son, son" | 10 | — "My son, son" |
| 11 | — "My son, son" | 11 | — "My son, son" |
| 12 | — "My son, son" | 12 | — "My son, son" |
| 13 | — "My son, son" | 13 | — "My son, son" |
| 14 | — "My son, son" | 14 | — "My son, son" |
| 15 | — "My son, son" | 15 | — "My son, son" |
| 16 | — "My son, son" | 16 | — "My son, son" |
| 17 | — "My son, son" | 17 | — "My son, son" |
| 18 | — "My son, son" | 18 | — "My son, son" |
| 19 | — "My son, son" | 19 | — "My son, son" |
| 20 | — "My son, son" | 20 | — "My son, son" |
| 21 | — "My son, son" | 21 | — "My son, son" |
| 22 | — "My son, son" | 22 | — "My son, son" |
| 23 | — "My son, son" | 23 | — "My son, son" |
| 24 | — "My son, son" | 24 | — "My son, son" |
| 25 | — "My son, son" | 25 | — "My son, son" |
| 26 | — "My son, son" | 26 | — "My son, son" |
| 27 | — "My son, son" | 27 | — "My son, son" |
| 28 | — "My son, son" | 28 | — "My son, son" |
| 29 | — "My son, son" | 29 | — "My son, son" |
| 30 | — "My son, son" | 30 | — "My son, son" |
| 31 | — "My son, son" | 31 | — "My son, son" |
| 32 | — "My son, son" | 32 | — "My son, son" |
| 33 | — "My son, son" | 33 | — "My son, son" |
| 34 | — "My son, son" | 34 | — "My son, son" |
| 35 | — "My son, son" | 35 | — "My son, son" |
| 36 | — "My son, son" | 36 | — "My son, son" |
| 37 | — "My son, son" | 37 | — "My son, son" |
| 38 | — "My son, son" | 38 | — "My son, son" |
| 39 | — "My son, son" | 39 | — "My son, son" |
| 40 | — "My son, son" | 40 | — "My son, son" |
| 41 | — "My son, son" | 41 | — "My son, son" |
| 42 | — "My son, son" | 42 | — "My son, son" |
| 43 | — "My son, son" | 43 | — "My son, son" |
| 44 | — "My son, son" | 44 | — "My son, son" |
| 45 | — "My son, son" | 45 | — "My son, son" |
| 46 | — "My son, son" | 46 | — "My son, son" |
| 47 | — "My son, son" | 47 | — "My son, son" |
| 48 | — "My son, son" | 48 | — "My son, son" |
| 49 | — "My son, son" | 49 | — "My son, son" |
| 50 | — "My son, son" | 50 | — "My son, son" |
| 51 | — "My son, son" | 51 | — "My son, son" |
| 52 | — "My son, son" | 52 | — "My son, son" |
| 53 | — "My son, son" | 53 | — "My son, son" |
| 54 | — "My son, son" | 54 | — "My son, son" |
| 55 | — "My son, son" | 55 | — "My son, son" |
| 56 | — "My son, son" | 56 | — "My son, son" |
| 57 | — "My son, son" | 57 | — "My son, son" |
| 58 | — "My son, son" | 58 | — "My son, son" |
| 59 | — "My son, son" | 59 | — "My son, son" |
| 60 | — "My son, son" | 60 | — "My son, son" |
| 61 | — "My son, son" | 61 | — "My son, son" |
| 62 | — "My son, son" | 62 | — "My son, son" |
| 63 | — "My son, son" | 63 | — "My son, son" |
| 64 | — "My son, son" | 64 | — "My son, son" |
| 65 | — "My son, son" | 65 | — "My son, son" |
| 66 | — "My son, son" | 66 | — "My son, son" |
| 67 | — "My son, son" | 67 | — "My son, son" |
| 68 | — "My son, son" | 68 | — "My son, son" |
| 69 | — "My son, son" | 69 | — "My son, son" |
| 70 | — "My son, son" | 70 | — "My son, son" |
| 71 | — "My son, son" | 71 | — "My son, son" |
| 72 | — "My son, son" | 72 | — "My son, son" |
| 73 | — "My son, son" | 73 | — "My son, son" |
| 74 | — "My son, son" | 74 | — "My son, son" |
| 75 | — "My son, son" | 75 | — "My son, son" |
| 76 | — "My son, son" | 76 | — "My son, son" |
| 77 | — "My son, son" | 77 | — "My son, son" |
| 78 | — "My son, son" | 78 | — "My son, son" |
| 79 | — "My son, son" | 79 | — "My son, son" |
| 80 | — "My son, son" | 80 | — "My son, son" |
| 81 | — "My son, son" | 81 | — "My son, son" |
| 82 | — "My son, son" | 82 | — "My son, son" |
| 83 | — "My son, son" | 83 | — "My son, son" |
| 84 | — "My son, son" | 84 | — "My son, son" |
| 85 | — "My son, son" | 85 | — "My son, son" |
| 86 | — "My son, son" | 86 | — "My son, son" |
| 87 | — "My son, son" | 87 | — "My son, son" |
| 88 | — "My son, son" | 88 | — "My son, son" |
| 89 | — "My son, son" | 89 | — "My son, son" |
| 90 | — "My son, son" | 90 | — "My son, son" |
| 91 | — "My son, son" | 91 | — "My son, son" |
| 92 | — "My son, son" | 92 | — "My son, son" |
| 93 | — "My son, son" | 93 | — "My son, son" |
| 94 | — "My son, son" | 94 | — "My son, son" |
| 95 | — "My son, son" | 95 | — "My son, son" |
| 96 | — "My son, son" | 96 | — "My son, son" |
| 97 | — "My son, son" | 97 | — "My son, son" |
| 98 | — "My son, son" | 98 | — "My son, son" |
| 99 | — "My son, son" | 99 | — "My son, son" |
| 100 | — "My son, son" | 100 | — "My son, son" |

The Indians and their chief decided to follow the Great Spirit's advice. One day, they saw a huge eagle sailing around in the sky. They watched it very closely; some of the Indians followed it for several days. At last, one of its feathers fell to the ground on the bank of a river.

The Indians were very happy until someone saw another feather fall from the eagle's wing. This one fell on the opposite bank of the same stream.

Then the Indians didn't know what to do. They discussed their problem around the camp fire for a long time. Some wanted to build the pueblo or village on the left bank; others thought it should stand where the first feather had fallen. Finally, they decided to build two villages, one on each side. They were living on both sides of the river.

The Navajo still live in these two pueblos at Toos, New Mexico. Every year, they hold a contest to determine which side will elect the chief for the coming year. Each pueblo chooses a chief, and a sufficient number to represent it in a relay race. The winning side in the race is entitled to choose the new chief.

7000'S PER HOUR



EGYPTIAN CONJURERS, IT IS SAID, KNOW HOW TO RENDER THE EGYPTIAN COBRA RIGID AND IMMovable BY PRESSING THE MARK OF ITS NECK WITH THE FOREFINGER, WHILE TWO-THIRDS OF THE TIME BEAT IS EATEN EAST OF CATALEPSY...

Solution

J	O	H	N	P	A	L
E	L	I	A	E	N	E
S	I	N	E	S	T	E
T	O	T	T	E	R	O
H	O	L	E			
R	A	C	L	U	S	H
A	D	A	M	L	I	E
N	I	N	A	L	I	A
A	T	T	E	O	T	T

October In History

- October, 1781. Lord Cornwallis surrenders to George Washington, Yorktown, Virginia, ending American Revolution.
- October, 1823. Mexico ta renuncia lealtad na Spanja y ta declara su mas un republica.
- October, 1886. Statue of Liberty unveiled in New York harbor in celebration of one million operators.
- Oct. 14, 1947: Princess Juliana took the oath as regent.
- Oct. 7, 1948: Queen Juliana decorates Princess Wilhelmina as Knight first class, Militaire Willemsoorden.
- Oct. 14, 1947: Princess Juliana a tuma huramento como regente.
- Oct. 7, 1948: Reina Juliana ta decora Princess Wilhelmina como Ridder di primera clase, Militaire Willemsoorden.

Volleyball Play Begins; 30 Teams Competing

Volleyball will be the big sport in Lakes State Park during the next few weeks. Thirty teams in competition will be seen at the end of November League, teams and game dates follow.

- Esso League**
- Oct. 21 - 7:15 pm Hyde Park vs. St. Louis
 - Oct. 22 - 7:15 pm Hyde Park vs. Araba
 - Oct. 23 - 7:15 pm A.C. vs. La Jolla
 - Oct. 24 - 7:15 pm A.C. vs. Araba
 - Oct. 25 - 7:15 pm Hyde Park vs. St. Louis
 - Oct. 26 - 7:15 pm La Jolla vs. Araba
 - Oct. 27 - 7:15 pm A.C. vs. Hyde Park
 - Oct. 28 - 7:15 pm Hyde Park vs. A.C.
 - Oct. 29 - 7:15 pm La Jolla vs. Araba
 - Oct. 30 - 7:15 pm Hyde Park vs. St. Louis

- Lago League**
- Oct. 22 - 7:15 pm Araba vs. Hyde Park
 - Oct. 23 - 7:15 pm Hyde Park vs. Araba
 - Oct. 24 - 7:15 pm Hyde Park vs. Araba
 - Oct. 25 - 7:15 pm Hyde Park vs. Araba
 - Oct. 26 - 7:15 pm Hyde Park vs. Araba
 - Oct. 27 - 7:15 pm Hyde Park vs. Araba
 - Oct. 28 - 7:15 pm Hyde Park vs. Araba
 - Oct. 29 - 7:15 pm Hyde Park vs. Araba
 - Oct. 30 - 7:15 pm Hyde Park vs. Araba

- Aruba League**
- Oct. 21 - 7:15 pm Hyde Park vs. Araba
 - Oct. 22 - 7:15 pm Hyde Park vs. Araba
 - Oct. 23 - 7:15 pm Hyde Park vs. Araba
 - Oct. 24 - 7:15 pm Hyde Park vs. Araba
 - Oct. 25 - 7:15 pm Hyde Park vs. Araba
 - Oct. 26 - 7:15 pm Hyde Park vs. Araba
 - Oct. 27 - 7:15 pm Hyde Park vs. Araba
 - Oct. 28 - 7:15 pm Hyde Park vs. Araba
 - Oct. 29 - 7:15 pm Hyde Park vs. Araba
 - Oct. 30 - 7:15 pm Hyde Park vs. Araba

- Atlas League**
- Oct. 21 - 7:15 pm Rangers vs. Com.
 - Oct. 22 - 7:15 pm Hawks vs. Rapid
 - Oct. 23 - 7:15 pm Hawks vs. Rapid
 - Oct. 24 - 7:15 pm Hawks vs. Rapid
 - Oct. 25 - 7:15 pm Hawks vs. Rapid
 - Oct. 26 - 7:15 pm Hawks vs. Rapid
 - Oct. 27 - 7:15 pm Hawks vs. Rapid
 - Oct. 28 - 7:15 pm Hawks vs. Rapid
 - Oct. 29 - 7:15 pm Hawks vs. Rapid
 - Oct. 30 - 7:15 pm Hawks vs. Rapid

- Lagotis League**
- Oct. 21 - 7:15 pm Rangers vs. Com.
 - Oct. 22 - 7:15 pm Hawks vs. Rapid
 - Oct. 23 - 7:15 pm Hawks vs. Rapid
 - Oct. 24 - 7:15 pm Hawks vs. Rapid
 - Oct. 25 - 7:15 pm Hawks vs. Rapid
 - Oct. 26 - 7:15 pm Hawks vs. Rapid
 - Oct. 27 - 7:15 pm Hawks vs. Rapid
 - Oct. 28 - 7:15 pm Hawks vs. Rapid
 - Oct. 29 - 7:15 pm Hawks vs. Rapid
 - Oct. 30 - 7:15 pm Hawks vs. Rapid

- Essolis League**
- Oct. 21 - 7:15 pm 122 vs. La Jolla
 - Oct. 22 - 7:15 pm 122 vs. La Jolla
 - Oct. 23 - 7:15 pm 122 vs. La Jolla
 - Oct. 24 - 7:15 pm 122 vs. La Jolla
 - Oct. 25 - 7:15 pm 122 vs. La Jolla
 - Oct. 26 - 7:15 pm 122 vs. La Jolla
 - Oct. 27 - 7:15 pm 122 vs. La Jolla
 - Oct. 28 - 7:15 pm 122 vs. La Jolla
 - Oct. 29 - 7:15 pm 122 vs. La Jolla
 - Oct. 30 - 7:15 pm 122 vs. La Jolla

Baseball

(Continued from page 5)

and New York (Mutual). This group, though shaky, deserves recognition as the first league.

National League
In 1876, the National League came into existence, with teams in Philadelphia, Hartford, Boston, Chicago, Cincinnati, Louisville, St. Louis. Six years later, The American League was formed in various cities and went along its minor league way until 1891 when they started a "war" with the National League. In the next few years, inter-league trades, player cards and a general bitterness weakened the whole structure of baseball. The National League became a 12-team loop. By the start of 1903's season, the American League, when they called the American League, had established its roster of cities that remained in the league until the St. Louis-Baltimore shift in 1953. In 1903, too, peace was established between the two leagues, and baseball was saved. The first World Series that year saw the upstart Boston Red Sox of the new league beat Pittsburgh in the best-of-seven game.

A National Commission governed the sport from 1903 to 1921, when Judge Kenesaw Mountain Landis became the first commissioner of baseball, the supreme authority which post is held today by Ford Frick.

So that is in brief the history of baseball, rough in places, vague in others, but a history, nonetheless, that has given the world many exciting days and games, up to and including the last World Series.

Grant Winner Writes Letter

Miss Bernice Phillips, who left Araba recently to study education on a Lago Scholarship Foundation grant, reports in a letter to the Foundation that "everything is fine" in Holland, and that her studies have begun.

Miss Phillips, a student at the R. C. Keesewich in River, Holland, is the daughter of O. L. Phillips of the Lago Police Department.

In her letter she expressed her appreciation to the Foundation for its help in these words: "Once more Lago is proving its interest in Araba's future by helping its students."

She also mentioned that she had already visited a number of different places in Holland, which, she wrote, "is a nice country."

Do You Know?

90% of the traffic accidents are caused by human failure?
90% of desgraciamin de trafico ta wordé causá door de fayó humano?
One welder uses enough electricity in an average shopday to run an average home for one month.

U welder en un dia de trabao ordinario ta usa suficiente coriente pa wanda un cas ordinario un luna largo.

Home accidents kill more children ages 1 - 14 than any disease.
Desgraciamin cu e mays mas muchanan entre edad di 1 - 14 afectan cu e cuikar maysa.

Baseball

(Continúa di pagina 5)

In titulu "The Boy's Own Book," publicad na Londres na 1828. Segun esaki e wegá cu yama "roundball" tabata wordé hungá ariba un cuadro mecos cu e wegá di awendia. Tabata regla pa clasificá fouls, con pa popularizá e deporte di baseball, e horendu ta tabata practica di e cabareda, tur tabata practica di e cabareda, tur tabata practica di e cabareda, tur tabata practica di e cabareda.

They'ta, en corto, historia di baseball, duna un cierto tempocin, obsecuro na otro, pero un historia cu a duna mundo hopi danaan y weganan interesante, incluyendo e Serie Mundial di siman pad.

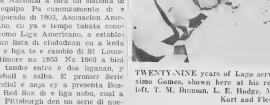
Ludwig Ta Encarga Cinco Tanquero di 104,500 Ton

Construccion di cinco tanquero novo, cada uno 104,500 ton deadweight, a wordé encargá door di D. E. Ludwig, e magnate Americano di bapcr. Posiblemente esata ta e encargo mas grandi ta tur tempo den construccion di bapcr, cual ta wordé surpassá solamente pa e contractnan di gobierno durante guerra.

E cinco super-tanquero lo wordé trasá den e anterior shipyard naval na Kure, Japan, e mes cana cu Ludwig a yega di laga traha hopi tanquero chato. E ta lo bapcr and lo ta un servicio promer cu esun di 106,000 ton cu ta wordé bapcr construccion na Quincy, Massachusetts pa A. S. Omsan, e rival di Ludwig den mundo nauico internacional.

E encargo nobo di Ludwig ta tree na ocho e cantidad di bapcr mas planá di cu ta wordé trasá y cual lo surpassa 100,000 ton deadweight. Omsan ta trabando otro, y Stavros Niarchos ta traha e otro.

Actualmente e tanquero mas grandi na mundo ta un navio noroeste.



TWENTY-NINE years of Ludwige service comes to an end Nov. 1 for Maximo Gomez, shown here at his retirement luncheon. With him, from left, T. M. Brinnion, L. E. Hudge, M. E. Springer, E. L. de Korte and Fletcher Dunbar.

Afiliado Petroquimico Ta Celebra 25 Anja

Equipment Inspection Group di Lago no ta e unico cu ta celebra su 25 aniversario den e dianan aki.

Enjay Co. formá originalmente como Standard Alcohol Company, lo ta 25 anja besur otro luna.

Enjay e member cu a carga desde 1946 - te denayora, bende alcohólic y den estrachera produccionan petroquimico traha door di afiliadonan di Standard na Estados Unidos. Na tur, como 40 diferente petroquimico ta wordé bende door di e compania di mayoria di nan ta bini di gsa oil di naphta cu a wordé generak cu stien di agun proceso catalytico.

Enjay ta defeni un petroquimico como "cuikler product" spesialmente derivá for di petroleo cual asun mes ta un compuesto organico quimico, of un producto cual mester wordé usa como materia prima of un intermediario - den quimico di industrianan relacioná.

Algun petroquimico ta wordé bende como gas, Ethylene, un di e gasnan, ta wordé usa den fabricacion di tetraethyl lead, ethylene glycol permanent anti-freeze y polystyrene plastic.

Comisannan daron, mes di nylon, acetato, y otros, ta bende como plastic, tur ta empleadonan familiar di produccionan traha paracemente di petroquimiconan bende door di Enjay.

IT WAS many years ago that J. M. MANN of the Storchow opened the Lago Sport Field Knockout Football Tourney. Trophies to the champions and runners-up were awarded Oct. 19.

TABATA HOPI wegá pad cu J. M. MANN di Storchow a habri e Tourney di Knockout di Football na Lago Sport Field. Trofeo nan a campuonan y sub-campuonan a wordé presenta 19 di Oct.

BINTI-NUBER anja di servicio cu Ludwig yega na un fin Nov. 1 pa Maximo Gomez, kende aki ta na su comida di retiro Huntu cu ne, di robes, ta T. M. Brinnion, L. E. Hudge, Sr. Gomez, K. E. Springer, E. L. de Korte y Fletcher Dunbar.

Off-the-Job Accidents Reach Shocking Total

A new and startling statistic compiled by Lago's Medical Department for the Off-The-Job Safety Committee, points out graphically the need for energetic and concerted efforts to reduce the number of accidents occurring to employees once they leave the job.

The records show that from Jan. 1 of this year through Sept. 30, 51 employees suffered disabling injuries on the job. In the same period, the number of employees who were injured off the job was 202. For all of 1956, the figures were 44 disabling accidents on the job and 373 off.

The company's off-the-job efforts are centered in a committee which comprises employees from every segment of Lago. Shortly after it was organized, Lago's Medical Department, E. Griffin, in a letter sent to all employees at their homes, asked for company-wide support for the committee in its safety campaign. He said that safety experience gained on the job ought to be carried home by each employee and put into practice there, on the island's roads, and the athletic fields. Employees were invited by Mr. Griffin to turn in ideas and suggestions to the Off-The-Job Safety Study Group.

These making up the Study Group are currently working on a number of projects designed to keep the program going. G. N. Owen is chairman, and members include Dr. F. Brace, E. J. Kullback, E. B. Fowler, H. M. Nassy, W. C. Mink, Jr., F. H. Rittfeld, Mateo Reyes, W. G. Spitzer, Abdul Syed, and C. B. Shapley, secretary.

Correction

In the Oct. 5 issue of the Esso News it was reported that L. J. LeChase had retired. This report was in error. The Esso News regrets any inconvenience caused.

Correction

Den edicion d' Oct. 5 di Esso News a wordra raport cu L. J. LeChase a retira. Esso News ta lamenta e error aki.

NEW ARRIVALS

September 26
PETROCH, Leonardo M. - Storehouse
DE WIND, Allen A. - 1st. Dining Hall
ROBERTSON, Eric - Paint.

September 27
NADURU, Robert A. - Lago Paint. A son, Roberto Naduru, Jr. A. Lago Paint. A daughter, Mary Martha.

September 28
NAVAS, Joseph - Mech. Shop. A daughter, LEANNELYN. **PURVIS, Instrument.** - A son, Victor.

September 29
KOJIMA, Y. Gen. Serv. - A son, Claudio Koijima. **LESER, A. Gen. Serv.** - A daughter, ANITA.

September 30
NEUMAN, James E. - TSD Eng. A daughter, Jessica Dicks. **ROGERS, Joan A.** - Mech. Dept. A daughter, Chagry Ediva.

October 1
SILIGUEY, Raymond - Gen. Serv. A son, Robert Raymond. **HERKOFF, Rose** - Eng. & Shop. A daughter, Gerie Campbell Maran.

October 2
DOPELHOFF, Encarnacion - Cracking. A daughter.

October 3
RAB, Roman - Com. Ambassador. A son, Roman. **DELIGNE, Jane A.** - LOF. A daughter, Ellen Miller.

October 4
PERALTA, Jose Gen. Serv. - A daughter, Emestita Boscar. **HERKOFF, Rose** - Gen. Serv. - A daughter, Emestita Boscar.

October 5
FLEMING, Dolores - C&E. A son, Angel Lee. **MADRID, Marco** - Mech. Garage. A daughter, Roxana Maria. **NICOLAAS, Jethse B.** - Gen. Admin. - A son, Frank. **DEBES, Jan** - Mech. Machinist. A son, Van der Meer. **MACHADO, A. son, Antonio.**

October 6
WINTERDAAL, J. Gen. Serv. - Mech. Dept. A daughter, Princesa Juvenita. **MATHEW, J. Gen. Serv.** - A child, A. A daughter, Jen. Imelda.

October 7
AGUIRRE, Thomas - Gen. Serv. - A daughter, Jenny. **PERALTA, Jose** - Gen. Serv. - A son, John William. **WILLIAM, Instrument.** - A daughter, Lida Maria.

October 8
BIRO, E. J. Lago Community - A son, Pedro Guillermo. **BIRO, E. J. Lago Community** - A daughter, Elvira Haina. **WELSHING, A. son, William.** **WELSHING, A. son, William.** **WELSHING, A. son, William.**

October 9
GERMAN, Maximo - Mech. Garage. A son, Daniel. **NEKOPF, George** - C&E. & Ship. A daughter, Lisa Gerroetta.

October 10
SMITH, LUTHER - Mech. Shop. A son, John William. **SMITH, LUTHER** - Mech. Shop. A daughter, KATHA. **SMITH, LUTHER** - Mech. Shop. A son, John William.

October 11
ROCK, Chester M. - Mech. Paint. A son, Denis Roberto.



CRICKET CHAMPIONS is the St. Eustatius club, who won the recent CAMPEONAN DI CRICKET ta e equivo di St. Eustatius, cual a gana e reciente competicion di Lago Sport Park.



RUNNERS-UP to St. Eustatius in cricket play was St. Vincent. Trophies will be awarded to both teams Oct. 19 at the Sport Park following a presentation match.

Sport Park Finalists In Cricket, Football, Softball Honored

Presentation to champions and runners-up in three Lago Sport Park events will take this weekend. Trophies will be awarded at 9 p.m. Oct. 19 to Electrical, winners of the softball competition, and to the Storehouse, runners-up; and to Lago Police, interdepartment football champions, and Carpenter-Paint, runners-up. The next day, Oct. 20, following a presentation match beginning at 10 a.m. the St. Eustatius cricket team will collect its winning trophy, and St. Vincent, runners-up, will take the second-place award. All events will take place in the Sport Park. Preceding the Saturday night ceremonies, there will be presentation

Finalistan di Sportnan Honra

Presentationnan na campeonnan y segundanan den eventonan na Lago Sport Park lo tuma lugar e fin di siman aki. Trofeonan lo wordu entrega 9 p.m. Oct. 19 na Electrical, ganador nan di e competicion di softball, y na Storehouse, cual a sha segundano; y na Lago Police, campeonnan interdepartamental, y Carpenter & Paint, segundano. E siguiente dia, Oct. 20, siguiente un match di presentacion culminando pa 10 a.m., e equipo di cricket di St. Eustatius lo colecta su trofeo ganador, y St. Vincent, segundano, lo tuma e premio pa di dos lugar. Tur eventonan lo tuma lugar na Sport Park.

Eleccion

(Continua di pagina 3)
Ta group head, Mechanical-Administration. Sr. Mendes, un otro empleado cu largo servicio di 18 aña, dos luna, ta operador den Process Department. El ta representa cricket y volleyball. Representandis volleyball ta C. A. Pierre, electricista den Mechanical-Electrical, kende tin nuebe aña, 10 luna di servicio. Sr. Royce tambe ta electricista den Mechanical-Electrical. El ta representa softball y tennis. El tin 15 aña, cuatro luna di servicio. Sr. Richardson, un petrolman den Lago Police Department, tin 19 aña, siete luna di servicio cu compania y ta representa cricket y baseball. Representando cricket, D. N. Solomon, di largo service clerk den Wholesale Commissary, tin 19 aña di servicio. Sr. Winterdaal ta paint helper, Mechanical-Paint, y el ta representa futbol y baseball. El tin un aña, ocho luna di servicio.

SERVICE AWARDS

10-Year Buttons	
Alexandre Cross	Cracking
John Harold	Cracking
Thomas A. Kelly	C&E
John J. Jones	Rec. & Exp.
Opri & Bond	Rec. & Exp.
W. W. Winkles	Rec. & Exp.
Carrel F. Cass	Mech.-Machinist
St. Royce	Mech.-Machinist
Joseph R. Yarker	Lago Police
W. W. Winkles	Lago Police
Antonio T. Dunbar	Medical
Walter De Wever	Medical
Mr. Nims E. Green	Medical
Mr. James Simpson	Medical

Promer cu e comeronanman Dasa-ban tincha lo ta e weganan di presentacion. Electrical y Storehouse lo enfrenta otro 7 p.m. den un wegá di softball, y Lago Police y Carpenter & Paint lo hunga un wegá di futbol culminando pa 8 p.m.



THE BOYS on the bench keep a sharp eye on play during the recent softball tournament.

E HUNGADORNAN arba baná ta tene un vista sherpí arba e wegá durante e reciente torneo di softball.

Studiante Ta Scribi For di Holanda

Srta. Bernice Phillips kende a luga Aruba recientemente pa studia na Kwekechong cu un subsidio di Lago Scholarship Foundation, ta reporta den un carta cu a Foundation cu "tur cos ta excelente" na Holanda, y cu su studionan a cumanza. Srta. Phillips ta un estudiante di R. C. Kwekechong na Bever, Holanda. El ta ya di G. I. Phillips di Lago Police Department. Un e carta el a expresa su aprecio na e Foundation pa su ayudo den e peldoranan: "Un vez mas Lago ta ta demonstra su latitud den futuro di Aruba door di ofrece un subsidio."

Tambe el a mencion cu ya el a biduna varios lugar na Holanda, cual, manera el a scribi, "ta un bonita pais."

Globetrotters Draw Wide Interest

If ticket sales are a barometer, the forthcoming appearance of the renowned Harlem Globetrotters at Lago Sport Park is developing a great deal of interest in Aruba. In spite of demand there are still tickets available for the basketball games, scheduled to begin at 7 p.m. Admission prices are Fls. 7.50 for seats, Flk 5 for standees.

Enjoy Affiliate Marks Birthday

Lago's Equipment Inspection Group isn't the only one celebrating a 25th birthday these days. The Enjay Co. originally formed as the Standard Almond Company, will be 25 years old next month.

Enjay - it has had that name since 1948 develops and sells in the U.S. and abroad petrochemicals made by Jersey Standard affiliates in the U.S. In all, about 40 different petrochemicals are marketed by the company, with most of them coming from catalytically cracked or steam-cracked gas oils or naphthas.

Enjay defines a petrochemical as "any product specially derived from petroleum which is itself an organic chemical compound, or a product which it is to be used as a raw material - or an intermediate in a chemical or related industries."

Some petrochemicals are sold as gases. Ethylene, one of the gases, is used in the manufacture of terephthalic acid, ethylene glycol, polyethylene anti-freeze and polyethylene plastics.

Liquid petrochemicals include non-propyl alcohols used for anti-stalling additives for gasoline, paint and lacquer solvents, and rubbing alcohol.

Solids include Vantane and butyl rubber, both made from isobutylene. Dacron, duran, nylon stockings, Plexiglas items, plastic sun glasses and many similar consumer products made partially from Enjay-sold petrochemicals.

PROFESSOR BENJAMIN SILLIMAN
ONE OF THE FOREMOST AMERICAN SCIENTISTS OF HIS TIME MADE THE FIRST COMPLETE CHEMICAL ANALYSIS OF "ROCK OIL" CRUDE PETROLEUM!
HIS FAMOUS REPORT ON ROCK OIL OR PETROLEUM, FROM VENANGO COUNTY, PENNSYLVANIA WAS PREPARED IN 1825 FOR THE NEW HAVEN BUSINESS-NEW YORK LATER ENTITLED THE DRILLING OF THE HISTORIC DRAKE WELL. IT FORECAST MANY USES FOR THIS FLUID WHICH SINCE HAS BECOME THE LIFE BLOOD OF AMERICA!
HE ENVISAGED THE MODERN CRACKING PROCESS AND A COMMERCIAL USE OF THE ACTUAL COMMERCIAL USES OF THE MODERN CRACKING PROCESS.
HIS REPORT ON THIS AMAZING SOURCE OF FUEL AND CHEMICALS, WAS A BIG FACTOR IN THE DEVELOPMENT OF THE PETROLEUM INDUSTRY.
BIRTH
A BODY IN THOUSANDS OF WAYS, PETROLEUM PLAYS A LEADING ROLE IN OUR NATION'S ECONOMIC GROWTH AND HIGH STANDARDS-LIVING.

Aruba and Night

Sport Park Crowd Thrilled by Antics Of Globetrotters

Close to 2000 people jammed the basketball area of the Lago Sport Park Oct. 27 to witness one of the best shows to come to Aruba in many years. The gathered clientele sat awed one moment, amazed the next; were pleasantly thrilled and amused by the world-famous Harlem Globetrotters and a supporting vaudeville troupe.

For many of the audience the question of who was better, the flashy brand of comic basketball exhibited by the Trotters or the intricate and almost unbelievable acts of the vaudevillians, was left unanswered. The program opened with three acts: a baton twirler, a trio of acrobats, and a solo acrobat artist; the latter completely stunning the Sport Park crowd with feet like standing on one finger, and doing a handstand on a ladder perched atop a ball. The half-time act consisted of a juggler, two-man tumbling team and a hoop manipulator.

But the big show of the evening was the basketball played between the Harlem Globetrotters and the United States All-Stars. The exhibition and everything. Those looking for superb skill in the art of playing the game, saw many examples; all were meted most generously with just plain comic basketball. Led by Doc Showboat Hall, a veteran of Globetrotter antics, the Trotters brought choruses of cheers from the Worthy of note is the fact that behind the comic plays as an infante amount of truly great basketball skill. While humor is the desired end, it often overshadows the finesse needed to execute the performance. Showboat Hall is an excellent example. Truly the "show" of the Trotters he possesses a high degree of skill, and can, be when he

(Continued on Page 8)



NURSE KAY Haase sets out bottles of Salk anti-polio vaccine just before the inoculation program got underway at the Lago Sport Park. NURSE KAY Haase ta areglá baternan di vacuna salk anti-polio net promer cu e programa di inoculacion a cuminsa na Lago Sport Park.

Miles di Mucha Ariba Isla Protehá Contra Polio

Un campaña contra poliomyelitis, implementá door di Departamento Médico di Lago y Servicio di Salud Publico, lo haci comó 19,000 mucha inmuno contra e malesa tan horroroso aki.

Huntu cu e programa di Lago, Servicio di Salud Publico a mandá tres doctor, tres nurse y seis empleado administrativo den e school-nan di e isla pa administrá e programa di e vacuna inoculacion necesario. Oficialnan di Servicio di Salud ta calcula cu mas of menos 19,000 mucha lo haya injection door di e gruponan móbil.

Dr. O. A. Bijl, jefe di Servicio di

(Continued on page 7)

Thousands of Island Children Protected By Shots

An island-wide anti-poliomyelitis campaign, implemented by both the Lago Medical Department and the Government Health Department, will render some 19,000 children immune to the ravages of the dreaded disease.

Coincidental with the Lago program, the Aruba Health Department sent three doctors, three nurses and six administrative employees into the schools of the island to administer the first of the necessary three shots. Health Department officials estimate that approximately 30,000 children will be contacted by their traveling inoculation squads.

During the inoculation period for the first shot, 5,638 children of staff and regular employees received the vaccine. Government inoculation teams administered the shot to hundreds more Lago children.

Affected by the programs of both the Government and Lago will be

For a picture story of Lago's anti-polio activities, see pages four and five.

children from, six months to 13 years.

Dr. O. A. Bijl, head of the Government Health Department, said that Dr. E. van Dongen, Dr. G. O. Harting and Mrs. J. J. Harting-Runkle are handling the vaccination. The program began at Noord Oct. 21-22, and continued at Pooala Plat, Paradera, Santa Cruz and Bani. Oranjestad will be covered by the inoculating teams on Nov. 4-6, Savaneta, Nov. 7-8, and San Nicolas, Nov. 11-12-13.

Three weeks from the beginning of the campaign, the Government Health Department will make the same swing again, giving the second of the three shots necessary for immunity to polio. The third shot will be given approximately seven months after the second.

No inconvenience is experienced after the shots.

Segundo Injeccion Contra Polio Lo Cuminsa Nov. 5

E segunda injeccion den e serie di tres cu ta necesario pa inmunidad contra polio lo wordé duna na yuá di empleadoman staff y regular door di Departamento Médico di Lago cuminsando Nov. 5.

E vacunacionnan lo tumá lugar na Lago Sport Park Gymnasium, e mes luger unda e promer injeccionnan a wordé duna luna pasá. E oranan lo ta di 8 a.m. pa 1 p.m.

Duanan arriba cuñá e inoculacionnan ta wordé duna ta Nov. 5 pa Nov. 18, excepto ariba Diadomingo Nov. 10 y Dondomingo Nov. 17.

Departamento Médico a acensua cu e inmunidá completo ta wordé ateni solamente despues di e completo serie di tres injeccion E tempo pa e segunda injeccion ta tres siman despues di e sima di promer, y e di tres ta wordé duna siete luna despues di e sima di segundo.

Muchanan menor scabá e segundá injeccion dentro dos dia di tres dia di e fecha undá arriba e carchi di regreso cu nan haya na momento di e promer injeccion.

Cerchian di hospital menor wordé treci door di e muchanan pa e segunda injeccion.

Second Polio Shot Series Begins Nov. 5

The second shot in the series of three necessary for immunity to polio will be given to children of staff and regular employees by the Lago Medical Department beginning Tuesday, Nov. 5.

The vaccinations will take place in the Lago Sport Park Gymnasium. In some places where the first shots were administered last month, the hours will be from 8 a.m. to 1 p.m.

Days on which the inoculations will be given are Nov. 5 through Nov. 18, except for Sunday Nov. 10 and Sunday Nov. 17.

The Government department has emphasized that complete immunity is attained only after the complete series of three shots has been given. Time for the second shot is three weeks after the first, and the third will be given seven months after the second.

Children must receive the second shot within two or three days of the date indicated on the "return date" cards handed them at the time of the first shot.

Hospital identifications must be brought to the children for the second shot.

Audiencia Na Sport Park A Goza Show

Casi 2000 hende a yega e cancha di basketball di Lago Sport Park Oct. 27 pa presencia un di e mehor showman den hopi anja. E muchadumbre tabata yen di admiracion, un momento yen di sorpresa e asistente nonombrá door di Showboat tabata altamente excitá door di actuación di Harlem Globetrotters y e grupo acompañante di e artista.

Pa hopi di e mirónes tabata imposible contesta e pregunta cuñá tabata mehor, e grandioso estilo di basketball demonstrá door di Globetrotters of e casta increíble actuación di e acrobatnan. E programa a habri cu tres acto: un baton twirler, un trio di acrobat, y un artista acrobático solo; e último aki a sorprendé e audiencia di Sport Park completamente cu e gran espectáculo paramento ariba un dede, y paramento ariba man ariba un trapi polo ariba un ball. E acto na half-time tabata consisti di un juggler, un equipo di tumbling di dos hombre y un bander di kenshi cu hoepel.

Pero e gran show di e acrobata basketball y basketball hungi entre Harlem Globetrotters y United States All-Stars. E abanico tabata turcos. Eman cu tabata kier mira habilidad superbo den arte di juga, e mehor, e mira hopi ejemplo; tur tabata merca gastro-nombrá cu basketball comico. Bando direction di Doc (Showboat) Hall, un veterano di e gran show di e acrobata aplauso na cantidad for di e multitud. Ta vata la pena pa nota cu tras

(Continued on Page 8)

Bookstaaf a Caba Carera na Lago

F. I. Bookstaaf, kende a laga Aruba luna pasá cu vacation promer cu su retiro na Januari, tin e desticion di ta e promer empleado staff y regular cu ta treci su esposa na e comidá di retiro.



WITH HIS wife, F. I. Bookstaaf, third from left, enjoys his retirement luncheon. Mr. Bookstaaf is the first retiring staff and regular employee to take advantage of the new system of leaving wives to the party.

For names of those present see story.

HUNTO CU su esposa, F. I. Bookstaaf, di tres banda robes, ta goza cu e comidá di retiro. Sr. Bookstaaf tabata e promer empleado staff y regular cu ta bai cu su esposa, kende e tres ta esposa na e comidá di despedida. Pa number di esnan presente mira storia.

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD.
Printed by the Aruba Drukkery N.V., Neth. Ant.

Who's to Blame?

Crashes on Aruba Roads Take Thirteen Lives

Thirteen dead. Who's to blame?

Thirteen people have been killed on Aruba's roads this year. Some were young people, some middle-aged, some old, but all were killed in automobile accidents. Gruesome? yes, quite. Those killed are now part of statistics that put Aruba's road fatalities far ahead of any other year. In fact, should the present rate of highway manslaughter continue, the number killed will be twice as great as any previous year. In 1955 eight were killed, in 1956 seven; thirteen have already been killed in the first nine months of 1957.

Thirteen dead. Who's to blame?

Aruba is an island, and a relatively small one. It measures but 60 square miles. Spider webbed across this island are some 100 miles of asphalt roads and 90 miles of gravel roads. Known facts, quite true. But these facts bring to light two very important considerations: (1) We have only ourselves to blame; drivers on Aruba's roads do not "drive over" from another country or area. Holders of valid Aruba drivers licenses are the only car operators. (2) Where are we racing to? There are no vast distances to cover, no six- and eight-lane super highways that are built for 100-kilometer speeds; the island is too small. No place in Aruba cannot be reached within an hour of relaxed, controlled, law-abiding driving.

Thirteen dead. Who's to blame?

The answer becomes apparent. Everyone on this island who drives a car is to blame. Everyone who scoffs at speed limits and races recklessly from one end of the island to the other is to blame.



Everyone who refuses to assist in making Aruba's roads safer — be it in supporting safe driving campaigns or raising up on the accelerator — is to blame. The death rate is rising yet attempts to develop a safe driving campaign fail to gain support. In some quarters, the campaign failed to gain recognition. Seemingly there was something more important than human lives. It's hard to think of what it might be.

Nevertheless thirteen people have died needlessly. They died because of careless, reckless acts. Attempts to remind drivers of these acts that might possibly help save lives are rejected. And people continue to be killed.

Thirteen dead. Who's to blame?

You and you end you and you, regardless of the station of island life you have attained. It makes no difference, if you are indifferent to attempts to correct poor driving habits on this island; if you as a driver refuse to correct your own poor driving habits, you are to blame. You must shoulder the disgrace of thirteen deaths on your roads, capably since it was within your province to help prevent these deaths.

Let's not allow the number to increase. It's time for a show of strength in support of safer driving in Aruba. It's time for strong, whole-hearted support from everybody of the safe driving campaign that has struggled vainly against large odds to keep going. The efforts of everyone are needed; government officials and enforcement agencies, the island's business men, organizations of many kinds, and every last driver and pedestrian.

Thirteen dead. And we're all to blame.

Dos Otro Cambio

Cinco Promocion den TSD y Accounting

Cuanto empende den Technical Service Department a wordo promoví Nov. 1, y un otro promocion den Accounting Department a tuma lugar Oct. 1.

Den TSD, N. P. Schindler a wordo avanza pa poscion di chief engineer, como sucesor di W. B. Cundiff, den 1. Oct. H. C. Whelan Jr. se mueve pa asistente chief engineer, como sucesor di W. B. Cundiff. Mr. Schindler a wordo promoví pa supervising engineer-project, y R. K. Harris a bira asistente supervising engineer-project.

W. R. White a wordo promoví pa senior accountant den Accounting Department.

Cumanzando cu Lago na October 1953 como operator cuenta clase den Inspection Laboratory, Sr. Schin-

deler a transferi na 1955 pa Instrument Shop Aya el a traha sucesivamente como tradesman, subforeman, y trades foreman. El a pasa pa TSD-Engineering na September 1941 como engineer y tabata traha den estimating y coordination. Na Maart 1952 el a wordo promoví pa senior engineer y e a naja despues pa supervising engineer-project na April 1956 Sr. Schindler a wordo nombra asistente chief engineer.

Sr. Whelan, sendo a bin Lago na December 1946 como equipment inspector den TSD-Engineering, a pasa e anpanan como engineer, asistente supervising engineer-budget y senior engineer. Na November 1954 el a bira asistente supervising engineer-project, y na July 1955 el a move pa supervising engineer.



Rafael Croes

Five Students Win Grants From Foundation

Five students, four in Holland and the other in the United States, are the latest recipients of Lago Scholarship Foundation aid.

The five are John E. Benschop, Rafael Croes, Carmelita Marques, Lilianey Nassy and Alwyn Lo Po Wong.

Mr. Benschop, son of John Benschop of LOF, will study architectural engineering at the H. T. S. in Utrecht. He is a graduate of Surinam's A. T. Calor School.

A member of the LVS Class of 1955, Mr. Croes will study electronics at Dunwoode School, Minneapolis, Minnesota, U. S. A. Mauritz de Kort, Mechanical-Transportation, is his father.

Miss Marques will study teaching at the R. K. Kwekeshool, Reuver, Holland. The daughter of D. W. Massey of LOF, she is a graduate of St. Filomena College.

Miss Nassy, daughter of H. M. Nassy of the Public Relations Department, is a graduate of Abraham De Veer School. She will study teaching at the Rijkskwekeshool in Utrecht, Holland.

Mr. Lo Po Wong will study teaching at St. Jean Baptiste de la Salle, Noord Brabant, Holland. He is a graduate of St. Dominicus College, and the son of M. A. Lo Po Wong, of Catalytic and Light Ends.

Friel Ta Regresa Como IR Manager

Regresando despues di un encargo ejecutivo cu a dura un anja largo cerca Employee Relations Department di Standard Oil Company (New Jersey), J. V. Friel a babu ocupa su posicon como jefe di Industrial Relations Department.

Na mes tempo E. Byington a tumu su encargo normal como asistente supervising engineer-project. J. M. Smith ta sigui como asistente manager-staff funciones C. C. Dunlap, hende a remplaza Sr. Byington, a suli cu un encargo ejecutivo.

Sr. Anderson a wordo empliá como senior clerk. E siguiente anja el a wordo promoví pa asistente supervising engineer-project.

Sr. Harris a cumansa traha cu Lago na Augustus 1956 como engineer A.

Catera di Sr. White cu Lago a cumansa na Maart 1950 tempo cu el a direnca Accounting Department como typist. El a ocupa varias posicon den oficina te Juni 1954 tempo cu el a pasa pa Marine Department como senior clerk. E siguiente anja el a wordo promoví pa asistente division head, finance and insurance, y pa April 1953 el a avanza pa senior marine assistant. El a bolbe Accounting Department na Januari 1955 como systems and methods analyst.

Five Promotions Announced In Accounting and TSD

Four employees in the Technical Service Department were promoted Nov. 1, and another promotion in the Accounting Department was made effective Oct. 1.

In the TSD group, N. P. Schindler was advanced to the position of chief engineer, succeeding W. B. Cundiff, who resigned. H. C. Whelan, Jr. and W. R. White were promoted to supervising engineer-project, and R. K. Harris became assistant supervising engineer-project.

W. R. White was promoted to senior accountant in the Accounting Department.

Joining Lago in October, 1953 as an operator fourth class in the Inspection Laboratory, Mr. Schindler transferred in 1955 to the Instrument Shop. He worked there successfully as tradesman, subforeman, and



N. P. Schindler

H. C. Whelan Jr. W. C. Anderson



K. K. Harris W. R. White

trades foreman. He moved over to TSD-Engineering in September, 1944 as engineer and did estimating and coordination. Promoted to senior engineer A in March, 1952, and to supervising engineer-project in the following year, Mr. Schindler was named assistant chief engineer in April, 1955.

Mr. Whelan, who came to Lago in December, 1948 as equipment inspector in TSD-Engineering, has spent the years since as engineer, assistant supervising engineer-budget, and senior engineer. In November, 1954 he was made assistant supervising engineer-project, and moved up to supervising engineer in July, 1955.

Mr. Anderson was first employed as an engineer A in July, 1951. He was promoted in July, 1955 to as-

stant supervising engineer-project.

Mr. Harris joined Lago in August, 1956 as engineer A.

Mr. White's Lago career goes back to March, 1950 when he entered the Accounting Department as typist. He held various clerical positions until June, 1954 when he moved to the Marine Department as senior clerk. The next year he was promoted to assistant division head, finance and insurance, and in April, 1953 he was advanced to senior marine assistant. He returned to the Accounting Department in January, 1955 as systems and methods analyst.

In two related changes, J. F. Mulcock assumes the position of assistant chief engineer formerly held by Mr. Schindler, Project Engineering Sections 1 and 2, and the Engineering Services Section will report to him. B. R. Fraser assumes the position of supervising engineer in Project Engineering Section 3.

Cinco Estudante Mas A Gana

Cinco studiante, cuatro na Holanda y e otro na Estados Unidos, ta e ultimo recibidornan di subsidio di Lago Scholarship Foundation.

E cinco ta John E. Benschop, Rafael Croes, Carmelita Marques, Lilianey Nassy y Alwyn Lo Po Wong.

Sr. Benschop, yu di John Benschop di LOF, lo studia architectural engineering na H. T. S. na Utrecht. El a gradua di A. T. Calor School Surinam.

Un miembro di klas di LVS di 1955, Sr. Croes lo studia electronica na Dunwoode School, Minneapolis, Minnesota, U. S. A. Mauritz de Kort di Mechanical-Transportation ta su tata.

Sr. Marques lo studia pa maestra di school na R. K. Kwekeshool, Reuver, Holanda. El yu muher di D. W. Massey di LOF, el ta un graduado di Colegio San Filomena.

Srta. Nassy, yu muher di H. M. Nassy di Public Relations Department, ta gradua di Abraham De Veer School. El lo studia pa maestra di school na Rijkskwekeshool na Utrecht, Holanda.

Sr. Lo Po Wong lo studia pa maestro di school na St. Jean Baptiste de la Salle, Noord Brabant, Holanda. El a gradua di St. Dominicus College, y e un hijo di M. A. Lo Po Wong, di Catalytic and Light Ends.



A SLEEK vessel which attracted stares and comments at the docks was the S. S. Fort Sydney, a British-flagged ship. She was en route to Australia, the Fort Sydney arrived last month with 162 tons of butter and meat for the commissaries.

UN BISHNANTE, cu a atrae miradas y comentarios na docks tabata S. S. Fort Sydney, e barco di carga-saboru cu bandera Ingles. Viaxado normalmente entre Inglaterra y Australia, Fort Sydney a yega Luna pasá cu 162 ton di manteca mas parti pa comisario.

Did You Know

- That eight and three-quarter million barrels of water are pumped through Lago pipelines each day?
- That 62 per cent of traffic accidents in Aruba involve Lago employees?
- That 82 per cento de desgracianan di trafico na Aruba ta involve em-plesadonan di Lago?
- That if all the water pumped in one day in Lago was placed in 50-gallon drums and stacked one atop the other, the drum on top would be 3,696 miles above the ground?
- That a ton of sea kelping dret di un dia den Lago woude pon den drum di 55 gallon y pon un arba otro, e drum di mas arba lo ta 3,696 milla den aire.
- That property damage from automobile accidents occurring in the first half of this year amounted to over Fla 200,000?
- That dango resultando for di desgracia di auto den e promer parti di e aña aha tabata mas of menos Fla 200,000?
- That 55,000 gallons of sea water are used every minute to condensate steam from the turbines in Lago's powerhouses?
- That 55,000 gallon di awa di laman ta woude us cada minuut pa condensate steam for di turbinanan den powerhouses di Lago?

Vacuna Contra Influenza Disponible

Departamento Medico di Lago a cuminsa inocula em-plesadonan y nan famliananan contra influenza asanico e sman aki. Em-plesadonan femina y famliananan ta recha nan inspeccion na Hospital, y em-plesadonan masculino na Medical Center.

Influenza asanico a plama over di mayar parti di mundo, y actual-mente ta rage den parte noordost di Estados Unidos. E inoculacion contra e enfermedad a worde des-puti door di Departamento Medico como valioso pa yuda un persona preven un atake, y valioso pa yuda reduci serdadu di e malesa den caso di infeccion.

E inoculacionnan, un parti di e programa di medicina preventivo di compania, lo sigui ta ora tur cu ta desea haya e inspeccionnan. Mescos cu e inspeccionnan Salk anti-polo, e vacuna contra influenza asanico ta worde duna gratis na em-plesadonan y nan famliananan.

Notice

FOUND: Pocket watch at the Lago Hospital. Clinic Owner please contact hospital desk.

Jersey To Build Plant in Norway

Formation of a new affiliated company which will build a \$30,000,000 refinery in Norway has been announced by Standard Oil Company (New Jersey). The new affiliate, fully owned by Jersey Standard, will be known as A S Esso-Constructies. Work on the new refinery will begin some time next year, as soon as certain problems are settled. Among these are the special soil conditions found in Norway, which would affect building. Several sites on Oslo Fjord have been evaluated by Jersey experts.

The projected refinery has been designed to process approximately 40,000 barrels of crude a day from Middle East sources. Principal products will include gasoline, jet fuel, heating oil, diesel oil, heavy fuel oil and marine bunker fuel. If the site location permits, a terminal will be designed so that with future expansion, it will be able to accommodate the largest tankers.

The only other refinery in Norway at the present time is a small plant in Vailo, which A S Esso Norge, another Jersey affiliate, has operated since 1939. This plant manufactures lubricating oils and asphalt. The new refinery is designed to meet major fuel needs. Jersey believes that the construction and operation of the new plant will save Norway an appreciable amount of dollars in foreign exchange. Initially about half of the refinery's products will be needed for sale inside Norway, and the balance of the output will be exported.

The new refinery will be a substantial supplier of products in an area formerly supplied by Lago.

Friel Returns As IR Manager

Returning after a year-long executive development assignment with the Employee Relations Department of Standard Oil Company (New Jersey), J. V. Friel has resumed his position as head of Lago's Industrial Relations Department.

At the same time, E. Byington assumed his normal assignment as assistant manager-personnel functions. J. M. Smith continues as assistant manager-staff functions. C. Dunlap, who had replaced Mr. Byington, went on an executive development assignment.

Kende Su Falta?



LAGO EMPLOYEES give thoughtful glances to the wrecked car displayed at the Main Gate. The sign reads: "This Could Be You." EMPLERDONAN DI Lago ta tira vista pensativo ariba e auto kibrá cu ta poni na exhibicion na Porta Mayor. E burchi ta bisa: "Eskali por tabata bo."

13 Matá den Desgracianan Ariba Camindanan di Aruba

Diez-tres morto. Kende su falta? Des-tres hende a muri ariba camindanan di Aruba e aña aki. Algun tabata macha, algun di edad mediano, algun anciano, pero tur a muri a consecuencia di desgracia di auto. Triste? Si, bastante. Eanan cu a muri awo ta parti di e cifra nan cu a pose e fatididnan ariba camindanan di Aruba batió cu den cualkier otro aña. E efecto, si e matamento di hende ariba camina signa na mes paso, e cantidad cu lo muri lo ta dobel mas baltu cu pa cualkier aña anterior. Na 1955 a muri ochto, na 1956 siete; diez-tres a muri caba den e promer mahe lunanan di 1957.

Diez-tres morto. Kende su falta? Arubá ta un isla, y un bantante chikito. E ta mihó solamente 90 milla cuadro. Cruzá door di e isla tin como 100 milla di camina di asfalt y 90 milla di camina di terra. Tur hende sa esaki. Pero esaki ta duna nos dos consideracion importante: (1) Nos por cubri unicamente nos mes; chofernan di Aruba na ta bini for di un otro pais di territorio. Hendenan cu ta pose licencianan valido di Aruba ta e usacion cu ta corre auto. (2) Unda nos ta bin corriendo tanto door? No tin distancianan large pa cubri, no tin super-carretera di seis of ochu avenida di trafico cu ta trahá pa velocidadnan di 150 kilometer; e isla ta mucho chikito. No tin un lugar na Aruba cu ne por worde alcanzá dentro di un ora di corrimiento decente, y toch...

Diez-tres morto. Kende su falta? E contesta ta bira aparente. Tur hende saiba e isla aki cu ta corre solto fialta. Tur cu ta hacé mofa di limitacion di velocidad y cu ta corre bruto for di un punto di e isla pa e otro tin fialta. Tur cu ta corre di yuda haci camindanan di Aruba mas seguro — sea door di apoyo campanjeronan pa trafico seguro di door di corre mas poco poco — tin fialta. Mientras e cantidad di mortuonan ta subi, esturionnan pa desraya corrimiento seguro no ta haya apoyo. Den algun diano na caso a worde haci di e campanja. Aparentemente tabatin algo mas importante cu bida humano. Ta duro pa imagina kiko eyo por tabata.

No obstante diez-tres hende a muri sin tabatin mester. Nan a muri pa motibo di actonan peligrosu y sin chisido. Esturionnan pa recueda chofernan di e actonan aki cu posiblemente por yuda spara bidadan ta worde richiá. Y hendenan ta sigui worde matá.

Diez-tres morto. Kende su falta? Abo y abo y abo y abo, no obstante kende bo ta. No ta haci diferencia. Cu bo ta ufriende pa esturionnan cu correvi mal costumernan den corrimiento ariba e isla aki; si como e chofor bo ta mehora bo mehora bo maneranan, bo tin fialta. Bo mester woude e desgracia di diez-tres mortuonan ariba bo schooter especialmente pasobra tabata dentro bo capacidad pa yuda preven e mortuonan aki.

Lago nos no permití e cantidad aki aumenta. Ta tempo pa un demostracion di forza den apoyo di corrimiento cu seguridad na Aruba. Ta tempo pa apoyo fuerte, di piena corazon, pa e campanja pa trafico seguro cu e fecha baltidmente pa por continua. Tin mester di esturionnan di tur hende, chofernan di gobierno, conserchieranan, tur sorto di organizacionnan, y te e ultimo chofor y usador di camina.

Diez-tres morto. Kende su falta?

Play (Volley) Ball!

Here are action shots taken at the opening of the Lago Sport Park Volley Ball play Oct. 15. At right, Miss Aida Jacobs, Aruba Sports Queen, puts the first ball in play. At far right, action at the net in the game between Flash and Don Bosco. In this match, Flash won three out of 5, in the girls game, above, on opening night, the San Nicolas Juniors took two straight from La Fama.

Hunga (Volley) Ball!

Evakinan ta shotnan di accion tumá na ocasion di habermiento di e campeon di volleyball na Lago Sport Park Oct. 15. Banda drecha, Sra. Aida Jacobs, reina di deporte di Aruba, ta saca promer bala. Lewu banda drecha, accion dilanti net den e waga entre Flash y Don Bosco. Den e match aki, Flash a gana tres for di cinco. Den e waga femarina, arba, San Nicolas Juniors a gana La Fama e anochi di habermiento.



Thousands Vaccinated Against Polio

Sport Park Is Scene of Mass Injections

The whole job was a big one: to inoculate against poliomyelitis all children of staff and regular employees, and to do it all at once. To make all the numerous arrangements, set up the actual vaccination procedure, and make as easy a task as possible out of the necessary paperwork, and still to maintain hospital and clinic service and coordinate "Operation Salk" with the government's vaccination program; that was the problem faced and solved by Lago's Medical Department.

And that it was solved successfully is evidenced by the fact that in two weeks thousands of children from six months to 13 years received the first of the three shots necessary for immunity. (And no sooner had the first shot been given than the Medical Department had to go through it all over again; vaccination teams began administering the second shot Nov. 5.)

Preparations

The day before the program began, hospital employees swarmed into the Sport Park Gymnasium and in a few hours had transformed it into a miniature clinic. Beds had been set up in the improbable case that anyone should suffer ill effects; tables, chairs, desks, trays and towels all appeared and were ar-



HYPODERMIC SYRINGES are filled by hospital nurses as they prepare to administer the first shots in the anti-polio campaign. Hundreds of syringes were brought to the Sport Park wrapped and kept sterile in towels. This was a big part of the preparations.

ranged so that the huge program would work as smoothly as possible. Early the next morning, before the doors were to open, clerks prepared the numbered cards they were to distribute, on which were listed the names of children to receive the shot.

As parents brought children in, they were given their card and moved to the next step in the procedure. Two units with a doctor and a nurse in each, examined every child to make sure his health would

permit the shot. Children who were ill, or who had just recovered from illness, had to postpone their shots until later. From there the children went to the needles, handled deftly by nurses. In many cases the needle was in the arm and out again before the youngsters knew it; some were brave, some apprehensive and some tearful (see pictures). Two nurses handled the vaccinations. There was very little reaction to the shots, and even the biggest tears dried

and soon went away.

On the way out, each child was handed a card which indicated the date the second shot would be given.

This was the procedure followed every day from 8 in the morning to 6 in the afternoon. Later, after the day's activities at the Sport Park, the hospital office force brought back all the information

on the shots and recorded it in each child's permanent hospital record.

The first day of the first-shot series saw 295 children take advantage of the company inoculation program Saturday, Oct. 19 was the busiest day of the two-week period, when 767 children were inoculated. The shots were administered by the company free of charge.

Miles di Mucha

Inyeccion Masal Contra Polio Na Sport Park

E trabao tabata grandi: muerla contra poliomyelitis tur yunan di empleadonan staff y regular, y haci tur den un bishia. Pa haci tur e numeroso ayegacion, estableci e procedimiento di vacunacion, y haci e trabao di administracion mas facil posible, y toch mantene servicio di hospital y clinica y coordina "Operacion Salk" cu e programa di gobierno; esaki tabata e problema enfrentando y solucioná pa Departamento Medico di Lago.

Y cu e a worde solucioná cu esito ta evidente for di e hecho cu den dos siman miles di muchanan di seis luna te 13 aña a recibí e promer di tres inyeccion cu ta necesario pa inmunidad. (Y apena e promer inyeccion a worde dani, Departamento Medico meter a cominsa di no bota strob; equiponan di vacunacion a cuminsa duna di segunda inyeccion Nov. 5.)

Preparacionan

E dia promer cu e programa a cuminsa, empleadonan di hospital a laga bishia den Sport Gymnasium y den algun ora nan a haciele den un clinica chikito. Tabatin camá pa por si acaso un persona sufi; eleccionan; mesa; siet; e neceser; selschty; y serbete a worde trasi y poni na lugar asina cu e programa grandi por anda mas suherio posible.

Tempnan e siguiente mainta, promer cu e portanan habri, kierkian a prepara e curchian enombrá cu nan tabata pa repartí, arba cini tabatin impimi nombenan di muchanan cu a haya inyeccion.

Segun mayoran tabata dreuta cu nan yunan, nan a worde duni nan carchi y pasi pa e proximo paso den



THESE CHILDREN waiting in line for their shots. E MUCHANAN aki wardando den li-



THIS SERIES of four pictures shows some of the extensive preparations at the Sport Park and the hospital made by the staff for the vaccination program.

Posters, equipment and before-and-after clerical work all had to be considered, and all personnel assigned to particular jobs. All was done well.



E SERIE aki di castro retrato ta muestra algo di e preparacionan extensivo na Sport Park y na hospital door di e personal pa e programa di vacunacion. Bor-



chinan, equipu y trabao di administracion mester a worde tuná na cuenta y tur personal asigna na job particular. Toer a worde haci bon.

e procedimieto. Dos unidad cu un docto y un nurse den cada un, tabata examina cada muchu pa ser segu cu su salud tabata permiti e inyeccion. Muchanan cu tabata malo, of, cu a caba di recupera di un maliza, mester a postpone e inyeccion to mas despues.

Por di aki e muchanan a bai pa e anguanan, cu tabata worde maneha cu practico door di nurses. Den hopi caso e angua tabata den biza y afor strob; promer cu e muchanan tabata sabi; algun tabatin curacha, algun tabatin muela y algun otro (ama retratad). Dos nurse tabata encargá cu e vacunacion. Tabatin masha poco reaccion arbi e anguanan, y hasta e anguanan den woevo di mas hopi a serba liber.



CONTRASTING STUDIES of what to do when the needle sticks are shown here. At the left, unhappiness. At the right, cold suspicion.

ESTUBHAN CONTRASTE di kiko heei ora e angua hinca ta worde muntra aki. Banda ruber, infelicidad. Banda dreci, sospecho frio.



HERE IS a general view of the waiting room; in the background is the desk where incoming patients register for the shots. **ESAKI TA e vista general di e cuarto di spera. Banda patras ta e mesa unda patientenan cu ta drenta ta registra pa e inyeccionnan.**



WANDA AND GLEN, children of Mrs. Evis Steward, were the first to receive the Salk anti-polio shots. Mrs. Steward is entering behind the two youngsters.

WANDA Y GLEN, yunan di Sra. Evis Steward, tabata di pomer pa recibi e inyeccionnan anti-polio Salk. Sra. Steward ta atras di e muchanan.

acciná Contra Polio



shots don't seem to be too worried cts. **inyeccion, no ta parece mucho preocupá.**



LEAVING THE vaccination center, a group of children look as if the shots bothered them not at all.

SALIENDO FOR de e centro di vacunacion, un grupo di muchu ta muntra manera nan no ta preocupa por total pa e inyeccionnan.



THE GIRL receiving the shot takes it calmly, the boy at right is not sure what he thinks about it all.

E MUCHA muer cu ta tumu inyeccion ta calmo, e mucha bumber banda dreci no ta sigur di kiko el mester pensa.

Na 1-1957 cada muchu tabata haya un vacuho cual tabata indica e fecha ariba cual e segunda inyeccion lo worde duna.

Esaki tabata e procedimiento cu a tumu lugar tur dia for di 8 di mañan te cu 4 atardi. Despues di e actividadnan di dia na Sport Park, e personal di oficina di hospital tabata tresce tur e informacion foyente e inyeccionnan y registra nan den record permanente di cada muchu na hospital.

Ariba e pomer dia di e promer inyeccion 250 muchu a acudi na e Programa di vacunacion di compania. Diasabra, October 19, tabata e dia mas frecuent di henter e periodo di dos aña; 707 muchu a tumu inyeccion e dia aki. E inyeccionnan a worde duna gratis door di compania.



THIS GIRL is definitely interested in what's going on with that needle.

ESAKI SI tin hopi interes den lake ta bai seduce cu e angua ey.



AND THIS girl doesn't think much of the idea at all. However, there was little discomfort to any of the shots, and soon, the tears went away.

Y ESAKI no tabata gusta por total, Sim embargo, no tabata mucho dolor y pronto awa di worde a desparece.

A Page for Boys and and Girls



COLOR GUIDE

- GREEN
- BROWN
- BLUE (LIGHT)
- PURPLE

Color The Picture!

Our artist has caught one of Santa's reindeer running through the woods before his round-the-world trip next month. Or, maybe it isn't one of Santa's. It could be any one of 50 different species, many of which are found in the northern United States and Canada.

One thing about reindeer: when they walk they make peculiar crackling noises that sound like electricity. It comes, not from the hooves on the ground, but from within the legs; the reindeer cracks his hooves the way some people crack their knuckles.

Nos artista a capturar un di e reindeerman di Santa correndo den mondi promer cu el camina e viaje largo rond di mundo otro luna. Of poder no ta uno di Santa. Por ta cualquier di e 50 diferente clase, di cual hopi ta wordé hayá den parte noroete di Estados Unidos y Canada.

Un cos tocante e reindeer: ora nan ta camina nan ta haci un sonido manera krackamento fin. Esaki ta bati di e patanan arba afo, pero for di e paden di e patan; e reindeer ta krack su patanan mescos cu algun hende ta krack nan dede.

Baby Ghost: A Tale of Halloween

All year long Mama Ghost tutored Baby Ghost in the art of Haunting. They lived in that group of trees down in the hollow where no one ever goes—that is, no one but the other ghosts.

"Say Boo!" ordered Mama. "Boo!" repeated Baby. "Very good," she said fondly. "Now try a long low moan."

"Ooooooooooooo," moaned Baby. "Excellent, excellent," said Mama, and she was very pleased. "Now before you go out to haunt on Halloween, you must know exactly what to do. Get behind curtains and stir them; that always worries people. Take some chains along and rattle them from time to time."

Baby Ghost listened attentively to his mother's instructions. She had many good ideas and hints, and Baby remembered them all. He was a good pupil, and he could hardly wait until he was out on his own. Halloween came, as all things do; it was a splendid night for haunting. The big orange moon lit up the ground and gave everything an eerie glow. Baby Ghost felt a stir of excitement. "Now!" he asked Mama.

"Yes, my son. You are on your own now. Do a good job of haunting and then meet me back here at the hollow. I'm too old and tired to go haunting, so I'll wait for you here."

So Baby Ghost sallied off through the trees and out of the hollow. He was enjoying his ghostly trip, for the windows were lit with bright jack-o-lanterns. He met a few black cats in town, strolling about, looking for paths to cross. Baby jumped out at one and cried his best "BOO!" but the cat leered at him with one eye and walked away.

Baby was hurt. The cat was supposed to arch his back with fright. Well, he floated on. Baby did, until he saw a pumpkin high up on a gate post. "Where?" Baby whistled, but the pumpkin didn't even blink. "Fardon me," said Baby. "I mean to say Ooooooooo!" But still the pumpkin said nothing. Baby was disappointed again. He had expected the pumpkin to fall off the gate post in terror. "I'm not wasting any more time on cats and pumpkins. I'll go haunt a house."

So he picked out a house, floated up to the window and began moving the curtains back and forth. He saw two boys in the room, and heard them talking. "Whereeee. Ooooooooo," said Baby.

"Did you hear something, Dick?" said one of the boys.

"Yes, I did. Look, what's that by the window, Bobby?"

"Boo!" cried Baby, leaping out as two boys approached the window.

They weren't afraid. "I think it's an awfully little one." So they

went over to Baby and tried to make friends, but Baby was too indignant. He felt insulted and he felt foolish. So he flew back to the hollow.

His mother was very unhappy. "Things aren't like they used to be. People just don't believe in ghosts; or if they do, they aren't afraid of

them. The real old-fashioned Halloween are gone for good, I suppose. All the ghosts say the same thing: business is awful. We might just as well sit here and play gin rummy."

And that is why the ghosts never come out on Halloween and move, leaving all the children in peace.

E Storia di Un Spirito Chikito

Henter anja Mama Spirito tabata sa spiro Spirito Chikito e arte di spantá hende. Nan tabata baha den un grupo di mata den un hol unda casi nunca tabata pasa hende — excepto el otro spiritonan.

"Bisa Boo!" Mama ta bisa. "Boo!" e Chikito ta repeti.

"Maasha bon," e a bisa cu orguyio. "Awor purba kaha largo."

"Ooooooooooooo" e Chikito a bisa.

"Esecelente, excelente," Mama a bisa, y e tabata naasha contento.

"Awor promer cu bo laga salki bo mester sabí exactamente siko bo mester haci. Sonde tur di cortina y rancan nan; esey semper ta haci hende preocupá. Bai cu un pida cadena y haci desorden cu nan de vez en cuando."

Spirito Chikito a scucha orden di su mama cu atencion. El tabatin hopi bon idea, y e Chikito tabata corda nan tur. El tabatin bon cabez, y e tabata purá pe sali su sol.

E gran dia a yega; tabata un anochi claru. E luna grandi tabata lumina mundo. Spirito Chikito tabata yen di ansiosidá. "Boon!" e a puntra su mama.

"Si, mi yiu. Awor bo ta ariba bo mes. Spanta e hendenan bon y despues bolbe cas. Mi ta mucho blesu y modesta pe bai afor, y pesey mi ta spera bo aki."

Spirito Chikito a laga salki door di e matanan. El tabata gosa su viaje, pasobra tur e bentanan tabatin henter nan dilanti. El e topsa algun pueri preto ariba camina. Spirito

Chikito a tira un salto para dilanti un y grita duro "BOO!", pero y a bashá a wak e indiferente cu un wao y a sigui an camina.

Baby a sara. E pushi mester a hiza su lomba di medio. Wel, e a flug! Pero el ta mira un pampuna grandi ariba un puerta. "Whereeee" e a si. Pero e pampuna a keda lesto. "Dispensa mi!" e Chikito a bisa, "mi tabata kee meen Ooooooooo!" Pero anda e pampuna no a haci nada. E Chikito tabata desampantá afor. El a spera e pampuna di cas afor di spante. "Mi no ta perde mas tempo cu pushi y pampuna. Awor mi ta bai spanta un cas."

El a escoge un cas, bai na bentana y e camina na sagu e cortina baha bini. El e mira dos muchu homber den cuarto, y a tende nan ta papia.

"Whereeee. Ooooooooooooo" e Chikito e bisa.

"Bo ta tende algo, Dick?" un di muchu homberman a puntra.

"Si, Mi a tende Mira e bentana ey, Bobby!"

"Boo!" e Chikito a grita, bulando afor misterioso e dia muchu homberman tabata araba e bentana.

Nan no tabatin miedo. "Mi ta kee cu ta un spiro, pero un maasha chikito." Nan a bai cerca dje y purba cerca amistosá, pero Spirito Chikito tabata mucho indigná. El a sinti su mes insultá. Pesey el a bolbe cas.

Su mama tabata hopi verdriet. "Cos no ta manera tempo prome mes. Hendenan no ta kee den miedo di nan. E berdadero spiro di tempo bueho a bai pa no bolbe mas, mi ta kee tur. Tur spiritonan ta bina mescos; neguá ta malo. Nos por benta suta aki y hunga carta."

Y ta pesey e spiritonan no ta camina mas ariba Halloween, y e muchanan ta keda na paz.

How To Make A Useful Belt Bag

HOW TO MAKE A USEFUL BELT BAG

1. Cut a piece of bright colored CLOTH into this shape...

2. FOLD OVER INTO THIS SHAPE



3. Sew sides and bottom with a running stitch.

4. TURN INSIDE OUT AND SLIP OVER YOUR BELT.



ZOO'S WHO

AN OWL IS UNABLE TO GET ITS EYES

THE FIRST COWS IN THE U.S. WERE BROUGHT ON TO THE JAMESTOWN COLONY IN 1607, BUT THESE ARRIVED AT PLYMOUTH IN 1624. REALLY MARKED THE BEGINNING OF THE AMERICAN DAIRY INDUSTRY.

NO SWINDAY TIME

A BUTTERFLY HAS TWO PAIRS OF WINGS



Participantenan Ta Parti Ganashi di Thrift Plan

Mas di tian carta mision thron... E ta presento... E ta presento... E ta presento...

E ta presento... E ta presento... E ta presento...

E ta presento... E ta presento... E ta presento...

E ta presento... E ta presento... E ta presento...

Four Incumbents Returned to LSPB

All four hold-over members of the Lago Spuit Park Board were re-elected...

Re-elected were J. Brien, P. Brien, R. Q. Kemp, Lago Police; M. Reyes, Mechanical-Electrical; and R. E. A. Martin, Mechanical-Administration.

Mr. Brien was the leading vote-getter in the two-day balloting...

In addition to these, the Spuit Park Board in made up of A. W. Brouke, D. Tromp, J. M. de Cruz, H. S. Figueroa, and C. T. O. Nuckel...

The election was supervised and the results certified by a board composed of H. S. Figueroa, A. W. Brouke and A. Perotte.



FIFTY-THREE SUPERVISORS from all departments in the company are enrolled in a course in Modern Supervisory Practices...

Mechanical Promotes Ecury, Bergfield

R. C. Bergfield and H. P. E. Ecury, both of the Mechanical Department, were promoted to higher positions Nov. 1.



R. C. Bergfield, H. P. E. Ecury, Mr. Ecury, who first worked at Lago from August, 1936 to April, 1943, was promoted to zone foreman in the Garage, and Mr. Bergfield moved up to assistant zone supervisor, Mechanical-Plant Coordination.

When Mr. Ecury was first employed in 1936, it was in the Garage. His position when he left in 1943 was shop foreman. Returning in May, 1953 as foreman, Mechanical-Garage, Mr. Ecury became senior engineering assistant, Mechanical-Administration in December, 1955.

With three and a half years of service, Mr. Bergfield has served as engineer B and engineer A. He started his Lago career 13 May, 1954.

LEC Primary Set For Dec. 4-5

The annual plant-wide election to fill four seats on the Lago Employee Council will begin with a primary Dec. 4 and 5. The final election will take place a week later, Dec. 11 and 12.

Two seats each in the Netherlands and non-Netherlands group will fall vacant this year. Expiring terms are now filled by J. N. Maduro and M. Vries in the Netherlands group, and by E. K. Chand and G. E. Fernandes in the non-Netherlands.

Names of candidates will appear on the ballot by petition only. The petition forms become available earlier this week, and the deadline for return is a p.m. Nov. 20. To be valid a petition must contain the proper number of signatures...

Every year four seats fall vacant of the eight filled by plant-wide elections. The other seats of the 13-man Council are filled by departmental representative elections every two years.

In the next issue of the Esso News, names, pictures and careers of all primary candidates will be covered.

Company Announces Additional Contribution To Thrift Plan Accounts

79 Cents Per Guilder; Christmas Withdrawal Option Again Available

For the second year in a row the company has given an additional contribution of 79 cents for every guilder deposited in the past year by participants in the Lago Thrift Fund.

In a special notice Nov. 1, the 5391 employees affected were informed of the action, the 19th consecutive year in which the additional contribution was made. The 79 cents per guilder contribution is above and beyond the normal regular company contributions to the employee's accounts.

Last year's additional contribution was also 79 cents. In 1955, it was 75 cents.

The special Christmas withdrawal option, set up last year, is available again to employees. Under its terms employees may withdraw any amount of the additional contribution up to two-thirds of the total. This withdrawal will not affect an employee's eligibility for future withdrawals.

Supplementing the additional contribution is a lump sum contribution of Fls. 25 to all employees who have been enrolled in the Plan for the entire year between Oct. 1, 1956 and Sept. 30, this year. A pro rata amount of this lump sum will be granted to those employees who

were participants for only a part of this period. This year, as last, all eligible employees are in the plan.

If an employee chooses to take advantage of the withdrawal after the application card distributed Nov. 12 must be filled in, signed and returned to the Thrift Plan Accounting Office by Nov. 19.

Withdrawal payments will be made Dec. 2 to regular employees and Dec. 3 for staff employees at the normal pay-off times and places. Those who do not elect withdrawal are requested to indicate their wish on the card and return it. The maximum amount of the additional contribution that can be withdrawn, two-thirds, will be shown on the card in guilder cents.

Here are two examples of the way the additional contribution works:

An employee who earns Fls. 400 a month and has contributed 10 per cent to the Thrift Plan the maximum allowed for the past year, has deposited Fls. 40 in his account. With the company contributing 79 cents for each guilder the employee paid in, the additional contribution plus the Fls. 25 lump sum comes to Fls. 464.20.

The employee who contributed 10 per cent of his Fls. 600 monthly salary will receive an additional contribution of Fls. 78.40 with the Fls. 25 lump sum.

Participants in the Overseas Thrift Plan were also advised of an additional contribution where a distribution formula of the same type as the Lago Thrift Plan was used.

Participants Share Thrift Plan Earnings Of Fls. 787,000

Over three-quarters of a million guilders, representing income from Lago Thrift Foundation investments, has been divided among the participants in the Lago Thrift Plan. This amounted to a return of 2 1/2 per cent interest.

The Fls. 787,000 distributed has no connection at all with the pro-rata additional contribution to Thrift Plan accounts announced earlier by the company.

It represents income derived from the investment of Thrift Plan money in Netherlands Antilles bonds, outside the Antilles, bank deposits and interest paid into the Foundation on loans by members.

The credit balance in each account on Sept. 30 this year details the amount of the earnings, proportionate share of the Fund earnings. The employee's credit balance, plus any withdrawals, Outstanding loans are covered as a part of the credit balance.

Compania a Anuncia di 19 Contribucion Adicional di 79 cents pa Cada Florin

Pi di segunda anja consecutivo, compania a duna un contribucion adicional di 79 cents pa cada florin deposita durante anja pasá door di participantenan den Lago Thrift Fund.

Den un anuncio special Nov. 1, di 5391 empleadonan ta començá a wordo informá di e paso, di 19 anja consecutivo, den cual contribucion adicional ta wordo duna. E contribucion di 79 cents pa cada florin ta ademas di e contribucion regular di compania na cuenta di empleadonan.

E contribucion adicional di anja pasá tambe tabata 79 cents Na 1955 e tabata 55 cents.

E opcion special pa lamta placa pa Pasca, cual a wordo introduci anja pasa, ta disponibel atrobe pa empleadonan. Segun esaki, empleadonan por lamta cuikuer suma di e contribucion adicional te den tercio parti di e total. E lamtamento di placa aki lo no afecta eligibilidad di un empleado pa futuro transaccionnan.

Suplementando e contribucion adicional tabata un contribucion fijo di Fls. 25 pa tur empleadonan cu tabata miembro di e plan entre Oct.

1, 1956 y Sept. 30, e anja aki. Un suma pro rata di e Fls. 25 aki ta wordo concedi na e empleadonan cu tabata participante pa solamente un parti di e periodo. E anja aki, mesos cu anja pasá, tur empleadonan ta eligible segun e plan.

Si un empleado ta desea di huci uso di e oferta pa lamta placa, e carchi di aplicacion cu lo wordo parti Nov. 12 mester wordo yena, firmá y deboltá na Thrift Plan Accounting Office pa Nov. 19.

E paganan di lamtamento di placa na luna luger Dec. 2 pa empleadonan regular y Dec. 3 pa empleadonan staff na e lugarnan y temporario regular di pasá. Esuman cu no ta desea di lamta placa mester indica esaki scriba e carchi y deboltá e carchi di aplicacion cu lo wordo parti Nov. 12 mester wordo yena, firmá y deboltá na Thrift Plan Accounting Office pa Nov. 19.

Des Ehempio

E sugente ta dos ehemplo di con e contribucion adicional ta traha. Un empleado cu ta gana Fls. 400 pa luna y a contribui 10 por ciento na Thrift Plan, e maximo permitible, pa e pasado aña, a deposita Fls. 40 na su cuenta. Cu compania contribuyendo 79 cents pa cada florin cu e empleado a paga, e contribucion adicional plus e Fls. 25 ta yega na Fls. 464.20.

E empleado cu a contribui 10 por ciento di su salario di Fls. 600 pa luna lo recibí un contribucion adicional di Fls. 78.40 cu e Fls. 25 fijo.



Participantenan den Thrift Plan Ultramar tambe a wordo notificá di e contribucion adicional unda un formula di e mes forma cu Lago Thrift Plan a wordo usa.

CINCUENTA Y TRES supervisonan di tur departamento den compania a començá un curso den Modern Supervisory Practices, desayor door di Training Division. Vice Presidente Ejecutivo F. E. Griffin habi ta habri e primer sesion cu un talk un "Teamwork of Directiva." E curso ta dura 11 siman.

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD. Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Rotb. Ant.

A Month's Pay Where From.....? Where To.....?

This year, as for 15 years before, the company has granted an additional contribution to employees in the Thrift Plan. This year (same as last) it amounts to about one month's pay. This is extra, new money, in addition to the amount the company has given to employees' thrift accounts at every payday.

To give every participant of the thrift plans a month's pay took Fr. 3,850.00. This was all company money. It was all taken from the earnings of the business. It has no connection with the Thrift Plan "fund earnings," which is simply interest on the money that it credited to employees' thrift accounts.

This, then, is "where from."

Where To?

The "where to" is answered by a look into the future. Our earning power finally stops, because of age, break in employment, illness or other reasons, yet we still need money for a reasonable amount of comfort and security from want. Only thrift—saving for future needs—can give this future comfort and security. The loans and withdrawals that can be taken from a thrift account, and the two-thirds of the additional contribution that can be taken immediately as a special Christmas withdrawal, can be valuable in reducing debt or covering some pressing need.

The plan's one prime purpose, though, is to help provide for the future needs of an employee and his family when he himself can no longer provide. This, so far as possible, must be the "where to" of thrift.

Shell Collectors Find That Aruba Is Happy Hunting Ground For Hobby

The recent visit to Aruba of Dr. H. E. Coomans, a marine biologist from Holland, has served to focus interest on a quiet and inexpensive hobby that is growing more widespread on the island. The learned may call it "molluskology," and the ordinary may call it "shell-collecting," in either case, it's the same enjoyable thing: walking along the beach looking for shells, or better, diving to the sandy bottom of the sea.

What makes the hobby even more rewarding is the fact that Aruba is the proverbial "happy hunting ground" for shells. Dr. Coomans, and Jay A. Webber, the distinguished authority who has worked for the Philadelphia Academy of Natural Sciences, Miami University and the Smithsonian Institute, have discovered or re-discovered interesting specimens here. Mr. Webber was in Aruba briefly last month.

There is some confusion in terminology. "Shell" is used to denote the object itself, and at the same time, to refer to the whole group of sea animals who live in shells. Actually there are several different sub-families of mollusks: snails, bivalves (clams and oysters), scallops, amphipans and cephalopods, each with different appearances, customs, habits and dress. The shell



THIS ASSORTMENT of shells shows how small some of them come. The four dark objects were still unidentified as the picture was made. The white shell is a rare one in Aruba, called the Trivia Nixa; to its left, a Mitra shell, and the biggest shell is a Lima Cima, a bivalve.

E SURTIDO of concha aki ta manitra con chikito algun di nan ta bini. E cuatro obhjetnan scur ainda na tabata identifika ora e retrato a wordi saca. E concha blanco ta uno raro na Aruba, cu yama Trivia Nixa; na su banda robes ta un concha Mitra, y e mas grandi ta un Lima Cima.

That is picked up by collectors is at once the skeleton and the house of the mollusk inside. Their skeleton, unlike the human, is outside the body, which would put the mollusk in an extremely enviable position at Halloween.

One collector in Aruba Mrs. D. P. Barnes, has over 300 different species which she picked up on the beaches. This, Mrs. Barnes admits, is not the best method, because generally shells cast up on the beach are broken or faded, and do not make good specimens. To get the best, dredging or diving is the recommended procedure. Aruba collectors have found that the north shore of the island is too rough for any sort of collecting, and that the harbor work at Oranjestad, with its accompanying dredging, disturbed that area too much for useful collecting.

The best place has been found to be that stretch between Bar (East) and West Point. Most of the shells to be found when diving are in the green grass. For beaching, the most profitable times for collectors is



WADING OUT to the boat which carries a floating net. Dr. Coomans, Dutch marine biologist, CAMNANDO DEN awa pa bai na e bote cu a sirbi como un base flotante ta Dr. Coomans, un biologista marino Holandes.

Nov. 15 Deadline For Second Polio Shot

The last day during which child-of-staff and regular employees can receive the second anti-polio shot is Nov. 15. The place is the Lago Sport Park.

Those children who through illness of other reason were not able to take the second shot on the day scheduled will be able to receive it at the Hospital clinic from Nov. 15 through Nov. 30.

There are some children who did not receive either the first or the second shot. For these a new series of Salk shots will begin in January. The ESO News will carry full details of this program in future issues.

Three Shots Needed

In order to achieve complete immunity to polio children must take all three shots. The third shot will be given approximately seven months after the second shot.

Affected in the program which began Oct. 15 are children from six months to 13 years. The Medical Department has now announced that dependent children from 13 through 18 years will be offered the Salk shots starting in January.

In case there should be confusion about the two types of inoculations, polio and Astin Flu — the Medical Department reminds that the only shots given in the Sport Park are Salk anti-polio vaccinations.

Hobby Fasc

Buscadornan di Concha Ta Haya Aruba Bon Terreno

E recente bihanda na Aruba di Dr. H. E. Coomans, un biologista marino di Holanda, a sirbi pa centraliza atencion aruba cu un hobby nuevo e inoconato cu ta creciendo na e isla aki. Eman asbir por e yama "molluskologia," e persona ordinario ta yama "busca-meo pasatiempo favorito: camu-

caso di lamar buscando concha di mehor, sanbandando aruba fondo di lama.

Loke ta haci e hobby ainda mas probehoso ta cu aki na Aruba tin un abundancia di e conchanan aki. Tanto Dr. Coomans, y Jay A. Webber, e autoridad distingui cu a yega di traha su "molluskologia," e Philadelphia Academy of Natural Sciences, Miami University and Smithsonian Institute, a descubri re-descubri algun sorto interesante aki. Sr. Webber tabata na Aruba pa un cierto tempo luna pasa.

Tin algun confusidion den e nomenclatura. "Concha" ta wordu usa pa denota e obheto meo, y na nos tempo, pa referi na e totalidad di bestianan di lamar cu ta bini den eho. En efecto tin cinco diferente sorto di bala-familia di mollusko, cada uno cu diferente aparencia y costumber. E concha cu ta wordu haya door di coleccionan ta e skeleton y e cas di e mollusko cu ta bini aden. Nan skeleton, contrario na e ser humano, ta pafor di e curpa.

Un colector na Aruba, Sra. D. P. Barnes, tin mas di 300 diferente

Van Putten Active In YMCA Work

Roy Van Putten, well-known in Aruba sports circles, and currently studying physical education at Springfield College on an Aruba Sports Union scholarship, has jumped into YMCA work in Massachusetts, and is taking a leading part in its activities. According to a letter received from him by Public Relations Henri Nassy

Mr. Van Putten describes how he met Ralph Papa, who will be the YMCA Secretary in Aruba, and how the two of them "spout a whole healthy talking about his new assignment in Aruba." Later, he said, "I found Ralph to be a very interesting person, and I think the Aruba YMCA is very fortunate in securing his services."

Enclosed in the letter was a clipping from the Springfield newspaper announcing the formation of a club by the local YMCA's body-building group. Mr. Van Putten is acting as leader of the club and instructor in weight-lifting, the activity in which he won such an Aruba reputation. He reports that there are sometimes as many as 25 or 30 persons in his class.



SHOWING SOME of the specimens he got from the sea bottom to his wife and Mr. D. P. Barnes, Dr. Coomans expresses his pleasure at the finds.

MUNSTRANDO algun di e muestranan cu e a saca for di lamar na su esposa, rabec, y Sra. D. P. Barnes, Dr. Coomans ta gabando su hayada.

serto cu e i haya arisa playanan. Eakli, Sra. Barnes ta admiri, no ta e meo metodo como generalmente conchaban cu worde benta na canto di awa na labrd di geodof, y no ta tanto bon. Pa haya ekan mehor, dragamento di sanbandamento ta e procedimiento recomendado. Buscadornan na Aruba a descubri cu e costa di norte ta masha bruto pa bucanmento di concha, y cu e tratamiento di haaf na Oranjestad, cu tur e dragamento, na aruba e punto aki mucho hopi pa coleccion.

A worde descubri cu e pida entre Bar (East) and Westpoint ta e mehor sitio. Mayoria di e conchanan cu bende por haya na sanbandamento ta den yerba di lamar. Pa ekan cu ta rondan na canto di awa e mehor tempo ta ora biento bira, di despueta hopi un tempestad, ora lamar ta bini abao. Buscadornan ta considera cu un concha eger na canto di awa ta bon ora e apes — e punto aruba — y e apertura no ta bini.

Bucamento di concha, hasta door di sanbandamento, ta manra ainsa seguro y calmo, cu bende mehor nota cu surpres cu tin algun peligro real aden. Por ejemplo, un y e cianaman cu a worde descubri aki pa Sr. Webber ta e Conus Armillatus, un chikito y bunta concha, pero di cual e inhabitante tin un radale, cu ta tanto largo como djente. Ora e mollusko aki worde molestia, e ta tira e radale aki cu ta conectado cu un sacro di veneno, y kende cu pasa den su camina lo haya diebe. E arma ad, segun studianan di concha, y ta responsable pa varios morto y numeroso caso di paralysis. Nan ta yama Conus Armillatus "e cascabel di lamar."

Pero generalmente bucanmento di concha ta un hobby mania pacifico y seguro, y ta bira mas y mas popular.

Asian Flu Shots On Request

The Medical Department has announced that in the future Asian Flu preventive shots for employee family members will be given at Lago Hospital only during regular clinic hours. Shots will no longer be given on Saturday afternoons.



Here Come The Globetrotters!

They say that a certain famous man in "the greatest show on earth" has in their time it has to be better than the show, the Harlem Globetrotters put on in Lagoport Park Oct. 27.

Watching unbelievable displays of basketball skill and acrobatic talent, around 2000 spectators got more than their money's worth in the two hour show. Well before the one began, an acrobatic team and baton twirler took the floor, but the star of that particular part of the evening was the gymnast who placed himself on one finger, and the did a handstand on a ladder which in turn was balanced on a chair.

The game itself pitted the Globetrotters against a team of U. S. college all-stars. For so many years the Globetrotters have been considered teams that people tend to mistake the fact that there is a considerable skill, and even when the ball is an extremely talented basketball player. The all-stars were led by towering Bob Anderson, who, instead of shooting up to the basket, often shot down.



Nan ta bisa cu un cierto famoso croto ta e "show di mas grandi na mundo", pero si esey ta berdad e lo mester ta mehor cu e show cu Harlem Globetrotters a duna na Lagoport Park Oct. 27.

Contemplando increíble manifestacion di habilidad di basketbòl y talento acrobático, mas di masha 2000 mirones a recibí valer pa nan placa den e show di dos ora. Hopi promer cu e wegá a cuminsa un equipo acrobático y un baton twirler a haci un presentacion, pero e atres di e particular parti di e programa tabata balanzá ariba un otro trapu.

E wegá mes tabata entre Globetrotters y un equipo di U. S. college all-stars. Durante hopi añanan Globetrotters ta wordé considerá como payaso, asina cu bendenan tin e inclinacion di negligencia nan considerable habilidad, y hasta ora "Showboat" Hall ta draal rond cu e bala, el ta un hungador di basketbòl di hopi talento. E seleccion todooctra ta tabata wordé guiá door di Bob Anderson kende, cu vez di bula pa benta e bala den e maucuto, hopi vez tabata tiré'e aden di laria

HIGH OFF the floor goes an unidentified Globetrotter to get a rebound off the backboards. UN HUNGADOR no identificá ta salta halto pa coi un bala.



SOMEBODY'S HAT appears to be in grave danger from the antics of "showboat" Hall, who kept the crowd in an uproar with his clowning. UN HENDE su somberá ta parce den gran peligró di e anticionan di "showboat" Hall, kende a tene e multitud gritando cu su anticion.



THOSE WHO didn't see the Duo Farias and their act still don't believe some of the things they heard about; but they're all true. ENNAN CU na a mira Duo Farias y nan actonan ainda no por kere algun di e cosnan cu nan a tende; pero tur ta berdá.



THE MAN with the disciplined hoops was the talented and ingenious Ray Wilbert, who made them do amazing tricks. E HOMBER cu e hoepinan discipliná tabata e talentoso y ingenioso Ray Wilbert, kende a pose nan haci triknan asombrosante.



ONE OF the all-stars looks for a team-mate to pass off to, but the only players in sight are Globetrotters. And when they want to be, the Globetrotters are some of the best basketball players around. UN DI e todooctra ta busca un companjer pa pasa na djé, pero e unico hungadornan na vista ta Globetrotters. Y ora nan hier ta, e Globetrotters por ta algun di e mehor hungadornan di basketbòl.



MIKE PICKERING, the juggler, had his hands full. MIKE PICKERING, e juggler, tabatin su man yen.



ALL THE action on the court is up at one end. The game, which was a broad mixture of goofiness and good basketball, was won by the Globetrotters 46-29. TUR E accion ariba e cancha ta na un banda sol. E wegá, cual tabata un mezcla di spektakleria y bon basketbòl, a wordé gana door di Globetrotters 46-29.

On a very special night members of the Ezzo Club free themselves of whatever inhibitions they might have. Once loosened of restraint, they make merry in costume, false face and spirit. It's the annual Halloween Dance, undoubtedly the most popular and laugh provoking event on the club social calendar. This year's performance held true to the spirit of frivolity; it ran the gamut from Radio Moscow to Seven Inch Krebs, Colorado Point's Limbo King.

There are no bounds on the imaginations of the participants. Every year the groups are different, the acts varied, the costumes more hilarious, and the party gets bigger. No telling where the annual Halloween Party will end up at the rate it's growing, but, then, who cares. It's all in fun and provides a fitting instance for "the bigger the better."

First prize this year went to the Radio Moscow group. A variety show, it presented it's listeners and viewers with authentic Russian dancers, Siberian immigrants, scientists, MVD spy, a Volga boatman and singing commercials. Second prize was awarded the Toy Soldiers group for their precision maneuvers enhanced by very natty uniforms. The 71 Galata group, featuring old Seven-Inch himself, came up with third, and the Hawaiians took fourth.



FROM RUSSIA, direct, authentic and all that, come the four foremost Cossack dancers. From left to right Rudy Bergfeld, Glen Francis, James Buchanan and Gale Touchstone. Below Siberian Comrade Scientist Larry Lisot is interviewed by Comrade Announcer Bill Hochstahl FOR DI RUSSIA, direct, authentic; ballarina Cossack. Far di robes pa drechi: Rudy Bergfeld, Glen Francis, James Buchanan y Gale Touchstone. Abao Camarada Scientist Larry Lisot di Siberia ta wordo entrevistá door di Camarada Annuncador Bill Hochstahl.



TRY IT, it's caviar from sturgeon of the best quality, say these three Moscowite announcers. The comrade heroes are left to right Barbara Francis, Pat Bergfield and Fran Buchanan.

PURBELE, in carnavi di steur di e melior calidad, e tres anunciadór Moscovita ta bisá. E herosnan camarada ta for di robes pa drechi Barbara Francis, Pat Bergfield y Fran Buchanan.



HALLOWEEN



THE SERENITY of the evening, if it every actually existed, was suddenly shattered by the antics of three hill men, seems a shogwa wedding was in store for the middle man of the two shown, and carried out most successfully.

E SERENIDAD di e anochi, si e tabata existi por total di repente a wordo kibrá door di tres homber di den seroe.



A RANDOM shot of the dance floor shows a few of the couples involved in the Hawaiian group, while around them dance many of the other couples who packed the Ezzo Club.

UN VISTA di e vber di baile ta muntra algun di e parsijanan involvri den e grupo Hawayo mientras rond di nan ta balla hopi di otro parsijanan cu tabata yena Ezzo Club e anochi es.



ROBIN HOOD, Little John and a touch of the Sherwood Forest found a spot on the patio floor. While the archers stand by with bows in hand, fair maidens of the county dance by.

ROBIN HOOD, Little John y un touch di the Sherwood Forest a haya un lugar ariba vloer di patio. Mientras e tradornan ta para un banda cu gao na man, e senjoritanan ta balla un banda.



GREAT LOVERS were presented by another group. Here Mr. and Mrs. W. C. Anderson portray Anthony and Cleopatra. Others in their party depicted John Smith and Pochontas, and Guinevere and Lancelot.

"GREAT LOVERS" a worde presentá door di un otro grupo. Aki Sr. y Sra. W. C. Anderson ta retrata Anthony y Cleopatra. Otranan den e grupo tabata John Smith y Pochontas, y Guinevere y Lancelot.

Ariba un anochi masha special membronan di Easo Club tin benta tur preocupacion un banda, y nan ta haci pret cu mascarada y den costum stranjo. Esaki ta e Halloween Dance anual, indubidablemente e evento mas popular y cu ta duna tanto cos di bari ariba calendario social di e club. E actuacion di e anjo aki tambe tabata sobresaliente y tabata varia for di Radio Ma'scow pa Seven Inch Krebs, y Limbo King di Colorado Point.

No tin limite na imaginacion di e participantenan. Tur anja e gruponan ta diferente, e actonan varia, y e traxenan mas gracioso y multitud mas grandi. No por

bisa te na unda e Halloween Party lo bai para na e modo cu e ta bai, pero, kende ta importa. Tur ta pa pret toch, y mas hopi hende mas tanto alegria.

E anjo aki e grupo di Radio Ma'scow a gana e promer premio. Un show variá, el a presenta na su oyentes y mirones bailarina autentico Rusiano, imigrantenan di Siberia, cientista, spionnan di MVD, un bomber cu boto ariba vulgo, y propaganda comercial cantá. Segunda premio a worde ganá door di Toy Soldiers pa nan manobranan preciso. E grupo di gruponan ta diferente, e actonan varia, y e traxenan mas gracioso y multitud mas grandi. No por



TOY SOLDIERS fall away as canon is set off. Manoever was part of precision drill performed by smartly dressed group. Young lady on right manipulated they that kept the soldiers' sound. Endorsers won second place for the soldiers.

SOLDANAN chikito ta cai ora cayon tira. E manobra tabata parti di drill di precision haci door di un grupo bon histi. E bobocita banda drechi tabata manipula yabina cu ta tene e soldanan cu cuerdo. E soldanan a sali na segunda lugar.



UNHAPPY CHILD in the person of Dave Wilson gets a tow in his toy wagon from a very mistressy-looking governess Edna Townsend. Not so unhappy is the Hawaiian group below led by Rod Bouchard, Don Severs and Harry Ashcraft. Their syncretized alohas earned the group fourth place.

MUCHA INFELIZ den persona di Dave Wilson ta haya un towa den su wagon di hunga for di gobernante Edna Townsend. E grupo Hawaiano no ta asina feliz; nan ta bati direccion di Rod Bouchard, Don Severs y Harry Ashcraft. Nan a gana di cuatro lugar.



HEAVYWEIGHT WALTER Deese shows the power that has made him one of Colorado Point's foremost heavyweights.



LIMBO KING John Krebs slips neatly under a fantastic "seven inches." LIMBO KING John Krebs ta slip suavemente bao di fantastico "siete inch."



Killers Are Loose In The Kitchen

There are other grim statistics of the cost of carelessness and thoughtlessness in our island besides those of highway accidents. Read this: since 1948, just over 100 children under five years of age were admitted to Lago Hospital and treated for kerosene poisoning. Three of these died a dreadful death.

How came these tots to drink kerosene? No one forced a child to pour the kerosene down his throat. The fact is that someone most stand responsible for the act, the someone who left dangerous liquids where a child could get to them.

From exhaustive tests undertaken by medical authorities all over the world, and from the intensive study now going on in Lago's Medical Department in collaboration with the Off-The-Job Safety Study Group, a number of number factors have been brought to light.

First of all, these studies have shown two major types of accidental poisonings. One is the unknown taking of such things as kerosene, turpentine, ammonia, turpentine, furniture polish and various insecticides. And the other main cause of poisoning-by-accident is the overlooking of drugs, or drugs taken without instruction from unmarked containers.

The terrible thing about most accidental poisonings, and the thing brought about only by carelessness or thoughtlessness, is that in each case, both in Aruba or elsewhere, the harmful substance was within reach of small children. They were on low shelves or cupboards or on the floor, or on tables, all places where small hands could reach, from where small hands could pick up poisons and drink of

them, until a frightful pain racked the small body.

RULE ONE: Keep hazardous and dangerous liquids and solids well out of reach of children.

In case after case too, many of these poisonous materials, ammonia, turpentine, kerosene, and the others—were not even kept in their proper containers. Many people seem to find it difficult to keep kerosene, for example, in beer bottles, or ammonia in cola bottles. Perhaps a friend bought a large quantity of kerosene and poured it into a hamper, doing the check, put some ammonia in a glass, setting innocently on a table. It might be surprising to you to find that this is an evil thing to do; and illness or death is a high price to pay for silliness or carelessness.

RULE TWO: Keep hazardous and dangerous liquids and solids in proper containers, sealed up.

Investigators found in their studies that many of these makeshift containers were not even labeled, and in some cases, actually carried the original label. Thus, a bottle holding turpentine might have a beer label on it. Not all cases of accidental poisoning were children; many an adult has picked up a

bottle marked as a soft drink and realized his dreadful error only as his mouth and stomach burned with an unbearable agony.

RULE THREE: Keep containers plainly labeled.

The safest aspect, perhaps, of all accidental poisonings are those cases where no medicine, instead of healing, because, through carelessness, wounds, or injury and death. Children love to eat or drink anything; they can't read labels. Take so ordinary a material as aspirin; the adult's dosage does him no harm, but the same dosage taken by a small child could conceivably kill him. And yet, innumerable bottles that aspirin and sleeping pills are most often kept where children can have access to them: on a bedside table, in a handbag or a coat pocket.

Oil of wintergreen, widely used here in Aruba, has such a pleasant odor that children find it hard to resist the temptation to taste it, yet it has powerful and long-lasting toxic effects.



POURING THE drink of death.



BASHANDO E trazo di merita.

RULE FOUR: Keep medicinals

out of sight and out of reach of children, preferably in a closed and locked cabinet.

Any case of accidental poisoning, from chemicals or drugs, can be serious, and sometimes fatal. The one certain inflexible rule to follow whenever it occurs, is to contact a doctor at once, telling him exactly what has happened, what the per-

son has taken, and if possible, how much. But to be properly vented, follow **RULE FIVE:** Be sensible, be careful.

The Enso News, cooperating with Lago's Off-the-Job Safety Study Group will, from time to time, present other material demonstrating how the concepts of safety, so successful on the job, can be carried home by employees and used there

Tres Empleado Ta Termina Servicio cu Compania

Tres empleado kende entre nan ta cerca di anga di servicio cu Lago, ta conclusiendo nan carrera den dos departamento.

Nan ta George S. James, pipe-

fitter, Mechanical-Pipe, John Schillerf, zone foreman, Mechanical-Metal Trades, y Albertus Cecilia, junior, Medical.

Si-leson ta cuminsa na December 1928 como helper den Pipe Shop y a traha aya desde e tempo. El ta tabata helper, pipefitter helper, y lo setra Dec. 1 como pipefitter. El trabaha na St. Maarten, su isla nativo. El tin 28 aña di servicio.

Servicio di Sr. Schillerf cu Lago ta cuminsa oficialmente na December 1934 tempo cu el a wordo emples como trademan den Mechanical-Metal Trades. El a traha como trademan y tradese foreman promoter cu el a laga Lago na November 1940. El a bolbe na November 1947 como zone foreman, Mechanical-Boiler, y na 1950 el a bira zone foreman, Metal Trades. Tur huntu, Sr. Schillerf tin casi 16½ aña di servicio.

Sr. Cecilia a cuminsa traha na Maart 1934 cu Enso Transportation Company. Na October 1954 el a transferi pa Departamento Medico di Lago unda el a traha como cleaner, cleaner sealer y janitor. Un matrimonio di regresa aya. El tin 15 aña y a siete lusa di servicio credit.

Antillas Birando Lugar Popular Turistico

Oficina di Turismo di Antillas Holandes, na 475 Fifth Avenue, New York 17, ta enfrentando un demanda creciente pa e ultimo informacion turistico tocante e seis islanan conoci como Antillas Holandes (Curacao, Aruba, Bonaire, St. Maarten, St. Eustatius, y Saba) door di repari entre agencian di viaje y informacion individual various pamphlets y folders nobo y recientemente ilustrá. Esakinan ta inclui un libreta benteramente nobo, "Curacao, Eye, Spot, Buy Spot," un vaho gao gao pa haci compra, un edicion revisa di e folieto ilustrá en idioma tocante Aruba, den cual e acento ta wordo poni ariba e facilidad di cumprá nan paga derecho ariba e isla, y un folieto di color tocante Bonaire. Literatura tocante otro tres islanan tambe ta disponible na oficina di New York.

Off-the-Job Seguridad Símpel Cosnan di Cas por Mata Oor di Falta di Cuidado

Tin otro ofrnan triste fuera esnan di degradacion di trafico cu ta demonstra e costo di falta di cuidado y pensamento.

Lena eska: desde 1948, mas di 100 mucha: bato caso anual a wordo admisi na Lago Hospital pa motivo di bebemento di kerosene. Tres di e

Di cos e muchanan aki a bebe kerosene? Ningun hende no a forzá nan pa haci esaki, pero e hecho ta keda cu un hende mester para responsable pa esaki, eson cu a laga liquido peligroso unda un mucha chikito por coge'le.

Di profanan extensivo tumá door di autoridanan medico den benter mundo, y di for di estudio intensivo cu awor ta bajo progreso den Departamento Medico di Lago en colaboracion cu e comité cu ta studia seguridad pafor di trabao, algun muchanan a sali na cai.

Na promer lugar, e estudionan aki clarifican dos forma grandi di bebemento di liquido venenoso. Un ta bebemento di tal sorto di cosnan manera kerosene, yil, amonia, turpentine, alcohol di medicina y varios insecticido. Y e otro causa mayor di venenamento ta nanamso di un cantidad di demando di remedio, remedio tumá sin instruccion for di vendedornan sin marca ariba nan.

E cos terrible tocante mas venenamento accidental, y e cos causa mas daño, e sustancia peligroso ta: bebemento di percuracion, ta cu den caso tras caso, tanto na Aruba y otro cumandis, e sustancia peligroso ta: bebemento unda muchanan por a haya nan. Nan tabata ariba rekaman di den casanan abas, di arba volor, arba maza, tur curama unda nanan chikito por yega, for di tumá nan manan chikito por cos venenoso y demando e remedio e ta ca nan duracion pasona pasa den e curpa chikito.

REGLA UNO: Tene liquidonan peligroso leu for di unda muchanan chikito por col nan.

Den caso tras caso tambe, hopi di e materialnan venenoso aki amonia, turpentine, kerosene, y e otro:nan no tabata na den nan contenedor propio. Hopi hende, nan temiendo, ta gusta tene kerosene den boter di cerves, di amonia den boter di Coca Cola. Podran un amonia a trece un cantidad mas grandi cu el tabatin mester; podher un maama di cas, haciendo su trabao, a pone amonia accidentalmente den un glas ariba mesa. Por ta conveniente pa haci esaki, pero ta un mal cos pa haci; y malosa di morto ta un premio habi pa paga pa atidud di conveniencia.

REGLA DOS: Tene liquido peligroso bao e den nan propio contenedor.

Investigadornan a haya den studionan cu hopi di e contenedornan criticual no tabata organa un etiketa, y den algun caso, tabatin e etiketa original. Un boter cu turpentine no por tabata e etiketa di cerves ariba dje ande. No tur caso di bebemento di veneno accidentalmente tabata involbe muchanan; hopi hende granda tambe cu un boter mata e caso di refresco y analiza su cuarcacion locura ora cu boca y alyama comuna kura insupportablemente.

REGLA TRES: Tene contenedornan cu etiketa propio ariba na e casnan den cual, en vez di cura, e muchanan ta hasa un practica di desgarro y motu pa motivo di un cambio. Muchanan ta gusta como e bebe chikito cos; nan no por lesa etiketa. Tuma por ejemplo remedio e cantidad cu un bendo grandi di unda no ta haci'e duru, pero e cantidad ta hasa un practica di desgarro pa causa su morto. Y toch, investigadornan a descubri cu aspirin y paldornan di drama ta wordo tene unda muchanan por col nan ariba e mesma cante di cama, den tas di saco di bachi.

Antillas benteramente ta wordo unda hopi lusa cu visita, tin un hobu eson agredido cu muchanan chikito ta haya eson pa remiti e tin tacion pa pueblo, pero e ta gusa intencionalmente postundo y gusa

REGLA CUATRO: Tene remedio for di vista y for di alcance di muchanan, preferiblemente den e casu, ora ta yaha.

Cualquier caso di bebemento di articulo venenoso por ta severo y basta fatal. Esun regle seguro y utilizable cu mester wordo segul lo ora cu esaki sucede, ta tumá contacto cu un doctor mes ora, bisando e exactamente kico a sucede, kico e persona a bebe, y si ta posible, cuanto. Pero pa bo ta mas sigur, segul **REGLA CINCO:** Sea curioso, sea cuidadoso.

Figures Indicate Antilles Becoming Popular Tourist Spot

The Netherlands Antilles Tourist Bureau, at 475 Fifth Avenue, New York 17, is meeting an increased demand for the latest tourist information on the six islands comprising the Netherlands Antilles (Curacao, Aruba, Bonaire, St. Maarten, St. Eustatius, and Saba) by distributing to travel agents and individuals irregularly several new and attractively illustrated color brochures and folders. These include an entirely new booklet, "Curacao, Eye, Spot, Buy Spot," an available to shoppers' guide, a revised version of the color brochure about Aruba, and which special emphasis is placed on this island's duty-free shopping facilities, and a color folder about Bonaire. Literature on the other three islands is also available at the New York office.

COMPTROLLER C. B. GARBER presents certificate to Accounting Department employees who completed an ICS course in Practical Accounting.

COMPTROLLER C. B. GARBER ta presenta certificado na empleado-nan di Accounting Department cu a completa un curso di ICS den Practical Accounting.

4200 Employees Inoculated for Flu

Thousands of Lago employees and their families took advantage of the McDevil Department's offer of free inoculation against the Asian flu.

At the Medical Center alone 4200 employees were vaccinated in a massive program, which was developed and executed with great interest along with the normal functions of the Center. When the first day of the inoculation period, Monday, Nov. 4, was over, 1658 employees had felt the needle. The next day there were over 1300.

Special arrangements made by the Medical Center to handle the extraordinary load made the mass inoculation an efficient operation. Employees arriving for the shot were met by a special receptionist, who directed them to the proper place. Individual folders were taken from the files later to have the entry made. At peak periods of vaccination, two nurses were administering the shots, and each one was averaging 310 inoculations an hour. The maximum waiting period was only 15 minutes.

At Lago Hospital meanwhile, thousands more—female employees and employee family members—received their shots against Asian flu. The total through Nov. 11 was 6420. The shots will continue to be given as long as there are customers.

4200 Empleadonan A Wordo Vaccina Contra Flu Asiatico

Miles di empleadonan di Lago y nan famillanan a haec udo di e oferta di Departamento Medico pa turma inoculacion gratis contra influenza Asiatico.

Na Medical Center solamente 4200 empleadonan a wordo vacunados un programa masivo, cual a wordo desaraya y ejecuta sin interer cu operacionnan normal di e Center. Ora cu e primer dia di e periodo di inoculacion, Dialuna, Nov. 4, a pasa, 1658 empleado a tumu e inyeccion E siguiente dia a bin 1300.

Argelican special haec door di empleadonan pa enfrenta e peso extraordinario a haec e inoculacion masal un operacion eficiente. Empleadonan cu yega pa tumu e inyeccion ta wordo centra door di un receptionista special, kende tabata dirig nan propyo lugar. Foldernan individual tabata wordo saca despues pa registra. Durante oranan cu tabata bin hopi kende, dos nurse a tabata duna e inyeccionnan, y cada un tabata duna un promedio di 310 inyeccion pa ora. E periodo mas largo di warda tabata 15 minut.

Mientras tanto na Lago Hospital, miles mas empleadonan femenino



THE SHOT was swift and painless. Each shot called for a new syringe and a new needle. Several shots per minute were given by this efficient system.

E INYECCION tabata bai liher y sin dolor. Cada inyeccion tabata requeri un hangua nobo. Varios inyeccion tabata wordo duna pa mianut door di e manera eficiente aki.

Schedule of Paydays Three Employees End Lago Service

Three employees, who among them count 60 years of Lago service, are ending their working days in two departments.

They are George S. James, pipefitter, Mechanical-Pipe John Schilleroff, nose foreman, Mechanical-Metal Trades, and Albertus Cicilia, janitor, Medical.

Mr. James started out in December, 1928 as helper

in the Pipe Shop, and has worked there ever since. He has been helper, pipefitter helper, and will retire Dec. 1 as pipefitter. He will live in St. Maarten, his native island. His service totals over 28 years.

Mr. Schilleroff's Lago service began originally in August, 1934 when he was employed as a tradesman in Mechanical-Metal Trades. He worked as subforeman and trades foreman before leaving Lago in November, 1940. He returned in November, 1947 as nose foreman, Mechanical-Boiler, and in 1954 was made nose foreman, Metal Trades. Although Mr. Schilleroff has nearly 16 1/2 years of service.

Mr. Cicilia started work in March, 1934 with the Easo Transportation Company. In October, 1934 he transferred to Lago's Medical Department and has worked there since as cleaner, cleaner special and janitor. At native of Bonaire. Mr. Cicilia plans to retire there. He has a credited service of 15 years, seven months.

Inyeccion Contra Flu Asiatico

Departamento Medico a anuncia cu den futuro inyeccion preventivo contra influenza Asiatico pa miembronan di famillan di empleadonan lo wordo duna na Hospital di Lago solamente durante oranan di clinica regular. Inyeccion lo no wordo duna mas arba Diasabra tramera.



A LONG line of employees waits in the Medical Center to receive Asian flu vaccine. For several days after the shot was made available this was a typical scene.

UN LARGA linea di empleadonan ta warda den Medical Center pa recibí vacuna contra influenza Asiatico. Varios dia despues cu e shot a wordo haec disponible, esaki tabata un escena tipico.

Primario di Lago Employee Council Fiha Pa Dec. 4-5

E eleccion anual den hunter planu pa e asocia cuatoستا den Lago Employee Council lo cumenza cu un primario Dec. 4 y 5 E eleccion final cu tumu lugar un siman mas atras, Dec. 11 y 12.

Dos cientos den cada grupo, esta grupo Holandes y esan no-Holandes lo ta vacante e anja aki E puestonan ta cu e expira ta wordo ocupá door di J. N. Madiaro y M. Vries dia e grupo Holandes, y door di B. K. Chand y G. E. Fernandes den e grupo no-Holandes.

Numbernan di candidato lo aparece arba e carshi pa medio di peticion solamente. E formulacion di peticion lo ta disponible mas tempran durante siman, y e momento final pa debolbe nan ta 4 p.m. Nov. 30. Pa ser valido un petition mester contene e cantidad necesario di firmas nan aprobando e candidatura. Pa un Holandes, un petition mester contene 100 firma, y pa un no-Holandes 50 firma. Dos ambo caso, e firmas nan mester ta di empleadonan den e mes grupo di nacionalidad manera e candidato.

Cuatro Miembro Ta Bolbe Den LSPB
Tur cuatio miembro di Lago Sport Park Board a wordo re-eligido den eleccion di luna paak pa completa e junta di 10 nomber. Ademas, J. M. Kock, di Mechanical-Garage, a wordo eligi pa di promoter.

Eman re-elig tabata J. Brzesen, Process-Cracking; R. Q. Kemp, Lago Police; M. Reyes, Mechanical-Electrical, y R. E. A. Martin, Mechanical-Administration. E termino di nan cunco ta dos anja.

Sr. Brzesen ta esan cu a recibi mas tanto voto den e eleccion El a haya 1550 voto. Sr. Kemp a haya 1315, Sr. Reyes, 1146, Sr. Martin, 886, y Sr. Kock 834 voto.

Ademas di nan, Sport Park Board ta consisti di M. W. Blokke, D. Tromp, J. M. La Cruz, H. S. Pijneira, y C. T. O. Nicholas. E termino di A. Geerman tambe a cabu e anja aki, pero el no a pone su mes disponible como candidato mas.

Portrait Oil!

BYRON & BENSON WAS PRESIDENT OF THE COMPANY THAT BUILT THE FIRST LONG-DISTANCE PIPE LINE THE TRINER, FROM THE BENGHOLD FIELD TO WILLIAMSPORT, PA. IN 1875.



THE BIGGEST PIPE LINE TILL THEN HAD BEEN 5 INCHES, 30 MILES LONG. THIS ONE WAS 24 INCHES, 634 MILES LONG, AND IT WAS LAYED IN MOUNTAIN NEARLY 5,000 FEET HIGH! SMOKESTACKS CALLED THE "PINEAPPLES" MARKED IT WOULD RUN PIPE HAD TO BE HAULED UP TO 30 MILES OVER ROUGH MOUNTAIN SLOPES. THE PART ACROSS THE ALLEGHENY MOUNTAINS IN THE DEAD OF WINTER—THE HISTORY OF OIL!



IN 1857, THE LINE WAS EXTENDED TO BAYONNE, N. J. TODAY THANKS TO SUCH FINEMANNING, AMERICAN INDUSTRY, THERE ARE MORE THAN 168,000 MILES OF PIPE LINE IN THE NATION, HELPING TO BRING THE COMFORTS AND CONVENIENCES OF PETROLEUM PRODUCTS TO THE AMERICAN PEOPLE.

Scoreboard of Disabling Injuries

	Industrial	Non-Industrial
During October	1	16
During 1957	7	218



RETIHING from the Medical Department after 15 years of Lago service is A. Cicilia, second from left. Acting as host for the retirement luncheon was Dr. J. B. M. Van Ogtrop, center. Others were, left, E. N. Rosano, C. D. Manuela and R. R. Williams, on the right side of the table.

RETIENDO FINE di Medical Department despues di 15 anja di servicio ta A. Cicilia, segunda banda robes. Actuando como huésped pa na Lago ta A. Cicilia, segundu banda robes. Actuando como huésped pa e comida di despedida tabata Dr. J. B. M. Van Ogtrop, centro, Otroran tabata, robes, E. N. Rosano, C. D. Manuela y R. R. Williams, na banda drechi di e mesa.

Nov. 18 Fecha Final Pa Segunda Injeccion Contra Polio

E tianan dia dinstante cuo yunan di emplanacion start y regular por recibí e segunda injeccion anti-polio ta Nov 18 E lugar ta Lago Sport Park.

E muchanan cu pa motivo di enfermedad di otro causanan no por e tuma e segunda injeccion arriba e fecha final lo por recibie na clinica di Hospital for di Nov 19 na Nov 30.

E muchanan cu no a recibí na e prome na e segunda injeccion Pa caslanan un serie nobo di injeccion lo cuminsa na Januari. ESO NEWS lo continue completo detaye di e programa aki den futuro edicionnan.

Pa obtene inmunidad completo contra polio, muchanan mester tuma tur tres shot. E tercer shot lo wordu duna mas di menos setenta luna despues di e segunda.

Muchanan di seis luna te 13 aña tabata involvi den e programa cu a cuminsa Oct 15 Departamento Medico a anuncia avisa cu muchanan dependente for di 13 pa 18 aña lo wordi ofreci injeccion Saltz cumizando na Januari.

Southern Harvester A Bishita Lago Pa Combustible

E bayenero "Southern Harvester", interinuendo su viaje largo pa regionan antario unda e lo pasa e proximo humanan cazando bayena a hamera na Lago mas tempran e luna aki pa obtene combustible necesario su largo humanan vendido.

Tradicionalmente Lago tabata un e ultimo paradanan pa e flota bayenera. Den otro añanan e bayenero aki a vega di toma un te un y milar milhas bari di combustible E anja aki, cu competicion mas fuerte den hender mundo, e cantidad cu probablemente serke cargá ta mas di menos 600,000 bari, di milar di koke a wordu cargá den anganan reciente.

"Southern Harvester", mesaca cu mayoria bayenero moderno, ta bala equipa cu un helicopter pa vega localiza bayena pa e cazador. Atras tin su plataformas pa e helicopters subs y baha.

Whalers Pay Annual Visit



Southern Harvester, cu whaling ship Southern Harvester takes aboard 600,000 lb of fish in this fascinating operation in far southern waters.

MAIRANDI NUNO Gano, e bayenero Southern Harvester ta tuma abordo e combustible pa su viaje pa awanan antario.

The good ship "Southern Harvester" is currently on its way to Antarctic regions where it will spend the next few months hunting whales, put in at Lago earlier this month to get fuel necessary to reach through the long months ahead.

Lago has traditionally been one of the last stops for the whaling fleet. In other years these ships have taken one to one-and-a-half million barrels of whaler fuel. That year, with competition tighter all over the world, the expected total barrels will be only about 600,000, or half of what was that loaded in recent years.

The "Southern Harvester," like most modern whalers, was equipped with a helicopter to spot whales for the hunting ships. A platform is rigged for take-offs and landings.

Mechanical Promovi Bergfield, Ecury

R. C. Bergfield, y H. P. E. Ecury, cur dos di Mechanical Department, a wordu promoví pa posicionanan mas halto Nov 1.

Si Ecury, kende a traha prome na Lago cu di Augustu 1956 pa April 1948, a wordu promoví pa zone foreman den Garage, y Sr. Bergfield a wordu promoví pa supervisor. Mechanical-Field Coordination.

Tempo cu Sr. Ecury a wordu promoví na 1948 tabata na Garage. Su posicion tempo cu el a bala na 1948 tabata shop foreman Bolikendo na Lago como foreman Mechanical-Garage. Sr. Ecury a bala senior engineer assistant, Mechanical-Administration na December 1955. Cu tres y milar aña di servicio, Sr. Bergfield a traha como engineer B. y Engineer A. El a cuminsa su carrera cu un lugar di origen.

NEW ARRIVALS

- October 28**
BAPTIST, George - Mech. Shop. A. van. Dave Richard - Mech. Carpenter. A. van. W. A. W. - Mech. Carpenter. A. van.
- October 26**
LAWRENCE, William E. - Cracking. A. van. Michael Hallowell - Cracking. A. van. NEWBERRY, Edna F. - Laps Comm. A. van. G. Haggins, Gula Herald - Laps Comm. A. van. G. Haggins, Gula Herald - Laps Comm. A. van. SCHARKE, Cecil - Laps Comm. A. van. Joe Bogan - Laps Comm. A. van.
- October 27**
BEEB, Susan - Cracking. A. van. G. Haggins, Gula Herald - Laps Comm. A. van. CHIL, Victor M. - Gen. Serv. A. van. DANIEL, James C. - Mech. Paint. A. van. G. Haggins, Gula Herald - Laps Comm. A. van. PETERSON, Leona E. - Instrument. A. van. G. Haggins, Gula Herald - Laps Comm. A. van. GERMAN, Harold E. - Mech. Instrument. A. van. G. Haggins, Gula Herald - Laps Comm. A. van. G. Haggins, Gula Herald - Laps Comm. A. van.
- October 28**
MAREJO, Pedro E. - Electrical. A. van. J. de M. - Electrical. A. van. OCHOA, Ricardo E. - Cracking. A. van. R. de M. - Cracking. A. van.
- October 29**
WHELAN, William E. - Yard. A. van. L. de M. - Yard. A. van. J. de M. - Yard. A. van. MAREJO, Aldo - Yard. A. van. NARCISO, K. de M. - Yard. A. van. KICK, Berardo - C.E.E. A. van. NARCISO, K. de M. - Yard. A. van. LOPPEITE, Juan N. - Welding. A. van. H. de M. - Welding. A. van.
- October 30**
SUDRILLA, Mateo - Threading Equip. A. van. G. Haggins, Gula Herald - Laps Comm. A. van. HURGE, James N. - Yard. A. van. G. Haggins, Gula Herald - Laps Comm. A. van.
- November 1**
DANIE, Alfonso - Mech. Messer. A. van. G. Haggins, Gula Herald - Laps Comm. A. van. GERMAN, William E. - Rec. A. van. G. Haggins, Gula Herald - Laps Comm. A. van.

Un Luna di Placa

Di unda el a bini? Unda e ta bai?

Di unda el a bini? Unda e ta bai? E anja aki, mesco cu pa 18 aña den pasado, compania a duna un contribucion adicional na emplanacion den Thrift Plan. E anja aki (mesco cu anja pasá) e cu suma na mas di menos un luna di pago. Esaki ta placa extra, nobo, ademas di e sumanan cu compania a duna na cuenta di emplanacion den Thrift plan cada dia di pago.

Pa duna e cada participante di Thrift plan un luna di suma a tuma Placa \$ 802,000. Tur esaki tabata placa di compania. Tur a wordu distribu di guashi di e empresa. E no tin ningun consecucion cu e "gamashian" di Thrift Plan, cual ta simplemente interes arriba e placa cu ta wordu creditá na cuenta di emplanacion.

Esaki ta bon, "di unda el a bini"?

E "unda e ta bai" ta wordu contesta door di un vista den futuro. Nos forza di ganamento ta para un dia pa motivo di edad, cabamento di un traha, maldad di otro motibonan, y loch mas no mester placa pa un cambio razonable di comodidad y seguridad contra necesidad. Solamente spaarmento - warda pa necesidad futuro - por furni e comodidad y seguridad aki. E prestacion y withdrawal cu pos forme tumá for di un cuenta di Thrift plan, y e dos manera parti di e contribucion adiconal cu por wordo tumá mes ora cu un lantamento special pa Placa, por ta valioso pa reduci debe cu otro un necesidad urgente.

Un obheto primordial di e plan, sin embargo, ta pa yuda percura pa e necesidadnan futuro di un empleado y su famalin e cu el mes no por percura su mes. Esaki, en cuanto posible, mester ta e "unda e ta bai" di spaarmento.

Roy van Putten Activo Den Trabao di YMCA

Roy Van Putten, mi conoedo den circulo deportivo na Aruba, y actualmente studando educacion den St. Sprangfield College, anhe un beca di Aruba Sports Union, a emprendre trabao di YMCA na Massachusetts, y ta terminando un parti prominente den su actividanan. Roy Van Putten ta describi como el a encontra Ralph Pagan, kende lo ta secretario di YMCA na Aruba, y con nan dos a pasa "henter un milar dia conversando teoricamente na bico na Aruba". Despues, el a bala, "Ta na haya subs cu Ralph lo por percurami un beca pa bini na kere cu YMCA di Aruba tin hopi suerto di por a obtene su servicion".

SERVICE AWARDS

- 20-Year Masters
John B. Butters Process-C&LE
Dominic Geerman Process-LOF
Eduardo E. Morris Process-And a
Eduardo E. Morris Process-And a
Raymond Henriquez Process-Cracking

Esso Research Gets Powerful Oak Ridge Radiation Shipment

Esso Research and Engineering Company has received the most powerful radioactive source available to industry use ever shipped by the Atomic Energy Commission's Oak Ridge, Tenn. facility. The radioactive material will be used by the company in its London, N. J. laboratories where scientists are pushing toward practical application of atomic energy in the oil industry.

The shipment from Oak Ridge will contain about 15,000 curies of radioactive cobalt. This is equivalent in activity to about 33 pounds of pure radium and represents about seven times the world supply of refined radium.

The radioactive material will be in the form of about 300 nickel-stel pellets resembling small thick coins and weighing a total of less than one pound. The concentration of radioactivity is so high, however, that the Esso scientists will be able to produce actual radiolysis conditions approaching those obtainable from nuclear reactors.

In certain of the experiments which have been underway recently scientists found that the use of radioactive cobalt in the radiolysis reaction known as thermal cracking can substantially increase the rate of gasoline formation.

It was discovered that this reaction can be accomplished with radiation at temperatures 50 to 100 degrees lower than those necessary when using conventional methods alone - indicating that the essential part of the reaction can be started up with relatively small quantities of radiation. The radiation is produced at lower temperatures stems from the fact that radiation, when used in thermal cracking, creates fragments of oil molecules. These highly reactive fragments of



SCIENTIST manipulates mechanical hand grasping radioactive material. SCIENTIFICO TA manipula mangan cu ta coze material radioactive.

particles are known as "free radicals" and, Esso researchers learned, they can start a chain of up to 100 new reactions. This process speeds the processing and produces many thousands of different molecules of the type from which petroleum products are made.

The company commented that while these results may not be completely important now, they are significant from a scientific viewpoint and have given a much better idea of what radiation can and cannot do under such conditions.

This particular research was conducted in a small laboratory pilot plant in the Linden laboratory producing about one part of oil product an hour. Studies were also made in a pilot plant at the Brook-

haven National Laboratories, Upton, L. I. N. Y. The sources are manipulated with mechanical hands operated by researchers standing outside the cave looking through a three-foot thick lead-lined glass window. When not in use, the sources are stored in lead-lined walls and when these are capped, a person can safely enter the cave room. Since the gamma rays from these sources do not make other objects radioactive there is no residual radioactivity in the air, in the walls or in any other material in the room after the sources have been stored in their wells and capped. For the same reason the operation of this radiation facility produces no radioactive effluent or waste.

Lynch Honra Pa 30 Anja Di Servicio

Completando 30 años de servicio en Lago Nov. 30, Edgar A. Lynch, pumper den Process-Receiving & Shipping, a recibí su certificado de servicio y emblema durante un reunion de Management Staff Nov. 13. Muzando durante e ceremonia tabata M. E. Fisk y J. F. Flaherty; tur dos a papia masha favorable di trabao y karakter di Sr. Lynch durante e anjanan cu nan tabata cosociale.

Su servicio cu Lago a cuminsa na September 1927 tempo cu el a worde empleo como un metal. El a traha varios luna den e occupation aki y na Januari 1928 el a trahaba pa Storhouse. Den anjanan atra el a traha den Mechanical-Carpenter, den Medical Department y den Lago Police Department.

Sr. Lynch a transfiri pa Process-Receiving & Shipping na Juni 1937, y excepto pa un corto ausencia, el a keda ey tur tempo. E certificado di 30 años y emblema a worde entregá na Sr. Lynch door di Gerente General W. A. Murray.



A HANDSHAKE seals 30 years of service between Edgar Lynch, left and M. E. Fisk, eastern division superintendent. Mr. Lynch had just received his 30-year emblem at a management staff meeting.

L'N APRETON di man ta seya 30 anja di servicio entre Edgar Lynch, ribes, y M. E. Fisk, superintendente di eastern division. Sr. Lynch a cabi di recibí su emblema pa 30 anja di servicio na un reunion di management staff.

Lynch Honored for 30 Years Of Company Service Nov. 13

Completing 33 years of Lago service Nov. 30, Edgar A. Lynch, pumper in Process-Receiving and Shipping, received his service certificate and pin at a meeting of Management Staff Nov. 13.

Watching during the ceremony were M. E. Fisk and J. F. Flaherty, both of whom spoke highly of Mr. Lynch's work and character during the years they had known him.

His Lago career began in September, 1927, when he was employed as a mason. He worked in that job for several months, transferring in January, 1928 to the Storhouses. In later years he worked in Mechanical-Carpenter, in the Medical Department, and in the Lago Police Department.

Mr. Lynch transferred to Process-Receiving and Shipping in June 1937, and except for a brief leave of absence, has been there ever since. The 30-year certificate and emblem were presented to Mr. Lynch by General Manager W. A. Murray.

No Tin A.E.N. Dec. 14

Pa yuda a ayudacionan di Santa den Esso News Office aca e edicion anual di Pasca s'or na Dec. 10 na un Esso News dia 14 di Dec. e edicion di Pasca lo aparce cu unash despues, Dec. 21.

Social Security to Start Jan. 1

Beginning the week of Dec. 9 citizens of the United States working for Lago will have Federal Old-age and Survivors Insurance explained in detail. The reason: effective Jan. 1 this program of contributory social insurance, popularly referred to as social security, will be adopted by the company for all its personnel of United States citizenship.

The program, its workings and benefits will be explained by J. E. Yager, a social security expert from International Petroleum Company. The program will be explained by J. E. Yager, a social security expert from International Petroleum Company. The program will be explained by J. E. Yager, a social security expert from International Petroleum Company.

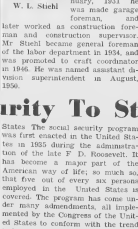
Benefits available by the United States Government, the program abroad is solely for citizens of the United

Stiehl Retires After 37 Years

Close to 37 years of company service, at Lago and elsewhere, comes to an end Nov. 30 for Warren L. Stiehl, who spent his last day on the job that date. He held the position of assistant division superintendent, craft coordination, Mechanical-Administration. His retirement will become effective Feb. 1, 1958.

Mr. Stiehl came to Aruba in December, 1920 from the Husateca Petroleum Company of Mexico. His first job here was Labor Foreman in the Mechanical Department. In January, 1931 he was made garage foreman, and later worked as construction foreman and construction supervisor.

Mr. Stiehl became general foreman of the labor department in 1934, and was promoted to craft coordinator in 1946. He was named assistant division superintendent in August, 1956.



W. L. Stiehl

Credit Card System Extended To All Employees

A refinement to the credit system which allowed employees to purchase gas, oil and other service station supplies at a discount while traveling by car in the United States has been announced by the Accounting Department.

The new refinement is a plastic charge-plate, which makes use of the credit card more efficient and easier on the user and service station. The service is available to all employees, all Staff and Regular and foreign staff — who will be driving in the United States.

Employees making travel arrangements with the Industrial Relations Department can request the card then. It entitles them to 10 per cent discount in service stations on companies listed on the credit card.

Upon return to Aruba, employees will be requested to return the card to the Accounting Department. Bills are forwarded from the service station where the employee stopped to the New York office, and then to Lago. The charges will appear on pay statements within two or three months after the purchase.

Because of the program's many benefits, the company is adopting social security feeling that participation is in the best interest of all United States citizens. At present, Lago is the only Standard Oil Co. (N. J.) affiliate employing United States citizens not participating.

As a matter of record, two major amendments made to the program affected US citizens working overseas. The first came in 1954 when Congress extended social security to United States citizens employed by affiliates of United States corporations. The second, amended in 1956, went a bit further to include any corporation owning 20 per cent or more of the voting stock of a foreign subsidiary, or 50 per cent of the voting stock of a foreign corporation which, in turn, owns 20 per cent or more of the voting stock of the employing corporation.

Fifteen Seek Election In LEC Primary Dec. 4-5 Final Election for Four Seats to Follow Dec. 11-12

Candidates for four seats on the Lago Employee Council will be chosen in a primary election next Wednesday and Thursday, Dec. 4 and 5. Fifteen employees, 10 Netherlanders and five non-Netherlanders, will appear on the ballot in the primary. Eight candidates, one in each group receiving the final ballot Dec. 11-12. Two seats in each group will be filled in the election.

In the Netherlander group, the following have announced their candidacy: H. L. Quant, Cornelius Maduro, Thomas Germaan, Luciano Wintedado, Adriano H. Curingford, Juan N. Maduro, Massimo Vries, Carlos E. Bostip, Allan S. Richardson, and E. R. Lambrouck. Non-Netherlanders who are on the ballot are H. C. Chadwick, Michael Lewis, Harold K. Cuffy, G. E. Fernandes and Manuel J. Nunes. Pictures of all candidates except Mr. Nunes appear on page 3. Due to deadlines it was impossible to include his photograph.

Voting will open at 6:30 a.m. and close at 5:30 p.m. on all balloting days.

Voting Places

Contestants may vote at any one of 14 election booths set up around the plant. They are at General Services Training Building, Hospital Lunch Room No. 1, Safety Field Center auditorium, Garage Training Building, Zone 2 Lunch Shelter, Lunch Shelter opposite Carpenter Shop, old Plant Dispensary, Concrete Block shed, Zone 1 Lunch Shelter, Eastern Division Training Building, Light Oils Training Building, Acid Plant Burner's Shack, General Waiting Room, and the near the Employee Medical Center.

(Continued on page 3)

No Paper Dec. 14

In order that Santa's helpers in the Esso News office can get the annual Christmas mass out at an appropriate time, there will be no Esso News published Dec. 14. The Christmas issue will appear the next week, Dec. 21.



PREPARING CARDS notifying employees of the amount of the company's additional contribution which is withdrawable as S. Malmberg of the Accounting Department. Cards had to be filled in and returned by Nov. 19 if employees chose to withdraw funds.

PREPARANDO carchun notificando empleadonan di e suma di e contribucion adicional di compania cu nan por lanta a S. Malmberg di Accounting Department. Carchun mester a worde yena y manda aden pa Nov. 19 si empleadonan tabata desea di haci uso di e oportunidad aki.

YMCA Director Arrives, Plans Final Program

A full program of sports and activities for boys from six years old up was announced by the Aruba YMCA confidentially with the arrival from the United States of the new director, Ralph Papa.

Mr. Papa met with the board of the YMCA at Lago's Reception Center Nov. 20, and outlined his plans. Included in the program of activities are baseball, basketball, tennis, swimming, boating, volleyball, calisthenics, weightlifting and body-building and American football.

Also to be formed are clubs for stamp collectors, coin collectors, and clubs for swimmers, and hiking and nature enthusiasts. Boys clubs, from six to 21, will also be organized.

Mr. Papa has set up a temporary office in the conference room of the Lago Sport Park, and has invited all those who wish to learn more about the YMCA program to visit him.

There are plans to erect a building and facilities for the YMCA in the near future.

R. F. Steele is the YMCA president. Other officers include H. M. Nassy, secretary; J. M. Shaver, treasurer; Gottfried Enman, first vice president; Manuel Viana, second vice president. Serving on the Executive Committee, in addition to the officers, are J. J. P. Odober and W. J. Danuser, members-at-large.

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.
Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Neth. Ant.

In Rotary Talk

Vice President Griffin Tells Of Competition Problems

Lago's role in the increasingly competitive oil market is to "conduct our operations in such a manner that we can successfully compete for business in the export field" with new refineries being built all over the world.

This was the challenge set forth by Executive Vice President F. E. Griffin before the Aruba Rotary Club Nov. 18, when he spoke on "The Changing Picture of International Refineries."

The Rotarians met in the Esso Dining Hall. Mr. Griffin, setting up the problem, then explained how Lago would move to meet it: "This means that as a company we must continue to spend large sums of money to improve the efficiency of our operations in order to be competitive in both price and quality. We must also have a climate in which to operate where economic forces beyond our control do not force upon us an insurmountable economic handicap. It also means that we must eliminate to the extent possible costly non-refining functions in the service area which adversely affect our ability to compete successfully with modern plants."

Tracing for the Rotarians the origins of the major problem facing Lago, Mr. Griffin said that it began shortly after the war.

At that point there was a natural rebellion in the countries of the world to develop, produce and refine petroleum within its own borders for its own needs.

Since Lago is an export refinery this positive trend was a cause of some concern here. "Large modern refineries were installed in many of our historical markets," Mr. Griffin said, "among them, the United Kingdom, Europe, South Africa, South America, Central America and Canada; others are being built, planned or discussed for Central and South America and Cuba. This entire trend is the result of the realization that oil is indispensable to today's economy, and each nation, however small, doesn't want to rely on others for its refined oil supply."

The industry has not yet reached the age of the post-war refinery, but that goal is being approached in some areas.

For example the most modern large fuel products refinery, now in operation in Wilmington, Delaware, will process 150,000 barrels of products a day, and will be managed by

Flying Club Pays Quick Visit To Bonaire

A mass flight of 11 aircraft, four from Aruba, carrying 43 persons from here, Curacao and Venezuela, took over the Zeebad Hotel in Bonaire last week end for loafing, swimming and relaxing.

Arranged by Paul van der Voort of Oranjestad for the Aruba Flying Club, and for the Curacao Flying Club, this was the biggest "air rally" of private planes ever held in the area.

The four Aruba planes carried Mr. and Mrs. C. C. Waddell, Mr. and Mrs. Ferrow James, Mr. and Mrs. B. Toogte, Mr. and Mrs. Paul van der Voort, G. K. Layman, Dr. H. Doovert, Harold Oubler and John Sherman. After the Aruba planes had deposited their passengers at Bonaire, they ferried over other flying enthusiasts from Curacao.

For the Aruba Flying Club it was another in an adventurous series of hops. In June, a large contingent flew to Curacao for a weekend, and before that there were trips to Curacao, Margarita and other points in Venezuela, and numerous islands in the Caribbean.

The Aruba Flying Club was established in the early 1940's with only one plane. Since then it has grown to the point where the club itself owns four aircraft, and three more are owned privately by members.

A Haya

Un renchi di oro, den sacu di 2000, manusha pa laba Yama 2083, Stornhosse.

700 employees. Commenting on that, Mr. Griffin observed that it was an outstanding example of modern engineering design, and is a draw on the wind that indicates what some of the older refineries — like Lago — must face in the way of competition.

New Paint Spray Demonstrated

The Aruba atmosphere may be salubrious in many respects, but it is hard on paint. The constant bath of salt spray carried over the plant by the wind, plus the powerful and always present sun combine to create a real maintenance problem.

Therefore, anything that reduces the dimensions of the problem, either in cost, time or efficiency, is desirable. One means currently under study by the Mechanical Department is an improved spray painting technique that promises savings in all three respects.

Here last month to demonstrate new equipment and techniques for spray painting was G. W. Haigh, technical representative of the DeVilbiss Company of Toledo, Ohio, manufacturers of spray guns. To members of the Mechanical Department training staff, and to painters, Mr. Haigh showed films of the equipment, and later gave demonstrations in class and in the field. Teams of three painters took the spraygun out on a tank and worked with it.

In previous years most of the outdoor painting has been done by spraying. Difficulties in the form of windblown paint and consequent waste of material and money made the system ineffective, although some inside painting is done by spray.

The spray of paint with the new equipment can now be closely controlled, and other improvements regulate the flow of air and paint. The goals of the system are increased efficiency, reduced maintenance, and the saving of paint.



PAINT CREWS test the new DeVilbiss paint spray on a tank. Teams of three painters each tried out the spray.

EQUIPONAN Di verfi ta test e spunter nobo di verfi DeVilbiss arma un tanki. Equiponnan consistiendo di tres verfi cada uno pa proba e mashin.

Metodo Nobo di Mashien Di Spuit Demuestra Aki

E atmosfera di Aruba por ta saludabel den hopi respectu, pero e ta hopi duru pa verfi. E constante baño di salpeter cu ta wordo cargá over di planta door cu viento, plus e potente y semper presente sole ta com-

boni pa eia un berberdo problema di mantenencia. Porsey, tur cos cu ta reduci dimenshon di e problema, sea den costo, tempo di eficiencia, sea den costo. Un medio actualmentu ta biniendo door di Mechanical Department ta un metodo nobo di spuit verfi cual ta promete economisacion den tur tres respectu.

Presente aki luna pasa pa demostracion herment nobo y metodonan di spuit tabata G. W. Haigh, representante tecnico di DeVilbiss Company di Toledo, Ohio, fabricadornan di mashinanan di spuit. Na membronan di training staff di Mechanical Department, y na verdianan, Sr. Haigh a muestra película di e herment y despues a duna demostracion den klas y padri. Equiponan di tres verfi di spuit defectuadonan den forma di aire y verfi. E obhetonan di e sistema ta mas eficiencia, menos costo cu mantenimiento, y sparnamento di verfi.

Den anjanan anterior mayoria verdianan padri tabata luna luger cu spuit defectuadonan den forma di verfi duru door di viento y consecuente perdida di material y placo a bini, e sistema inefectivo, mashinanda caro, verdianan poco ta tuma luger cu spuit.

E spuit di verfi cu e herment nobo por wordo controla di accera, y otro medio economisa ta regula e cantidad di aire y verfi. E obhetonan di e sistema ta mas eficiencia, menos costo cu mantenimiento, y sparnamento di verfi.



GEORGE HAIGH, left, demonstrates to paint craft employees how the new paint spray works. He also showed films. Over 70 Lago employees were given the opportunity to see the instrument in action.

GEORGE HAIGH, nobel, ta demosta na empleadonan di pint craft cu e mashin nobo ta obrá. Tambe el a mustra película. Mas cu 70 emplegado di Lago a haya oportunidad pa mira e mashin den accion.

Director di YMCA a Yega Ta Plana Programa Grandi

Un programa completo di deporte y otro actividadnan pa hobenan di Aruba ta edid a wordo anuntia door di YMCA di Aruba. E anuncio aki a cay paraweb cu yega for di Estados Unidos di e director nobo, Ralph Papp.

Sr. Papp a encontra cu junta di YMCA na Reception Center di Lago Nov. 20, y a aplica su plannan Inicial den e programa di actividadnan ta baseball, basketball, tennis, landamento, remamentu, volleyball, gymnastic, hanamentu di peso y taekwondo, etc.

Tambe in wordo forma cu plan pa coleccionan di stampia, coleccionan di monede, y club pa landamento y mantenencia di natacuoleta y di wandamentu. Clubnan di hobenan for di seis ta 21 luna lo wordo organisa.

Sr. Papp a establece un oficina temporario den sala di conferencia di Lago Sport Park, y a invita tur eccion di e dices di anja mas tocante e programa di YMCA pa bishita'le.

Tin plannan pa limita edificio y facilidatnan pa YMCA den futuro cercano

R. P. Steele ta presidente di YMCA Otro obhetnan ta inclui H. M. Masay, secretario, J. M. Shaver, tesorero, Griffiths Adams, promer vicepresidente, Manuel Viana, segund vicepresidente, presidente Arwando de Comilla, tesorero, ademas di e oficialnan, ta J. J. P. Oubler y W. J. D. Nasson, membronan.

Enrique Julian Kelly
Enrique Julian Kelly, carpenter helper in the Mechanical Department, died Nov. 18 following a traffic accident. He was 20 years old, and had over two years of company service. He is survived by his parents.

Enrique Julian Kelly
Enrique Julian Kelly, carpenter helper den Mechanical Department, e mur Nov. 18 despues di un desgracia di trafico. El tabata 20 años di edad, y tabatin mas di dos aña di servicio cu compania. El a laga atras su mayornan.

Sticht Ta Retira Den Mechanical Despuis di 37 Aña

Orta 27 aña di servicio cu compania na Lago, otro compania, ta yega na un fin. Nov. 30 pa Warren Sticht, kende a pasa su ultimo dia na trabao aruba e fecha aki. El tabata ocupa posicon di assistant division superintendent, craft 6007 cu un bini cu un grado foreman, y mas despues el a traha como construction foreman y construction supervisor.

Sr. Sticht a bini general foreman di labor department na 1924, y a wordo promoví pa craft coordinato na 1946. El a wordo promoví assistant division superintendent na Augustu 1950.

Su total di servicio ta 36 aña, 11 luna, y 15 dia.



JOHN SCHILLERER, fourth from left, is surrounded by his friends as his Lago career came to close. With him at the retirement luncheon, reading from left, were D. Hodges, Miss Paria Allen, H. E. Culver, Mr. Schillerer, F. W. Switzer, Mrs. B. Mathews and W. L. Stiebel.

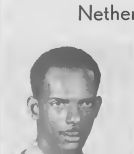
JOHN SCHILLERER, di cuatro banda riba, ta rondend door cu su antipanan na ocasion di su terminacion di carrera na Lago. Huntu cu el na e comida di despedida, ta, for di robes pa drechi, D. Hodges, Seta, Paria Allen, H. E. Culver, Sr. Schillerer, F. W. Switzer, Sra. D. Hodges, G. B. Mathews y W. L. Stiebel.

Four LEC Seats at Stake In Election

Netherlanders



Carlos B. Bishop



Henry H. Curlingford



Thomas Geerman



Edmund R. Lansbevel



Cornelis Maduro



Juan Maduro



Hozé L. Quant



Allan S. Richardson



Max Vries



Lucian Winterdaal

Candidates

(Continued from page 1)

Ballots will be counted after the polls close Dec. 5. Each team of tellers will count the ballots cast in its box. The vote counting will be under the supervision of an Election Board, composed of F. H. Rijfeld, chairman, E. D. Tromp and L. A. I. Chancé. The votes will be counted in L.E.C. Headquarters. Balloting hours and counting procedures used in the primary will also hold for the final election Dec. 11-12.

Among the Netherlander candidates, Carlos B. Bishop, engineering assistant, TSD-Engineering, has eight years, three months of company service. Henry H. Curlingford, with 14 years, 10 months service, is an instrumentman A in the Mechanical-Insulation.

Thomas Geerman, paint yardman, Mechanical-Carpenter and Painter, has one year, 10 months, the same amount of service. Edmund R. Lansbevel has 10 years as a pharmacist assistant at LAGO Hospital.

Cornelis Maduro, boilermaker A, Mechanical-Metal Trades, has been a LAGO employee for 17 years, eight months. Juan Maduro, employee records clerk, Industrial Relations, has the longest service of any candidate, 24 years, two months.

Hozé L. Quant has 11 years, two months of service, and is a boilermaker A, Mechanical-Metal Trades. A. S. Richardson, assistant operator, Process-Cracking, has been a LAGO employee for 14 years. Max Vries is a signal tower operator, Marine Department, and has 16 years, six months service. Lucian Winterdaal, who has one year, 10 months of service, is plant yardman, Mechanical-Carpenter and Painter.

Of the five non-Netherlanders on the primary ballot, B. K. Chand, assistant group head, Mechanical-Storehouse, has 20 years, seven months of LAGO service. Harold C. Cuffy is a pump, Process-Receiving and Shipping, and has been a LAGO employee for 15 years, one month. G. E. Fernandes, Accounting Department timekeeper, has 14 years, 11 months of service. With 15 years, 10 months as Michael Lewis, assistant operator, Process-Cat. & L.E., has 19 years, six months of service.

15 Candidato ta Competi Den Eleccion Primario di LEC

Candidatonan pa ocupa cuatro puesto den LAGO Employee Council ta wordo anogri den un eleccion primario otro siman. Diarason y Diahuebs, Dec. 4 y 5, Diez-cinco empleado, 10 Holandes y cinco non-Holandes, lo aparece ariba e carchain di vota den e primario. Ocho candidato, cuatro den cada grupo, ta recrib i cantidad mas lalto di voto den e primario, lo aparece ariba e carcho final Dec. 11 y 12. Den cada grupo tin dos puesto pa wordo den e eleccion.

Den e grupo Holandes, e siguiente personanan a anuncia nan candidatura: H. L. Quant, Cornelis Maduro, Thomas Geerman, Lucian Winterdaal, Henrique H. Curlingford, Juan N. Maduro, Maximo Vries, Carlos B. Bishop, Allan S. Richardson, y E. B. Lansbevel. Non-Holandesman kende ta candidatacion ta B. K. Chand, Michael Lewis, Harold C. Cuffy, G. E. Fernandes y Manuel J. Nunes. Retratonan di tur candidato Nunes Retratonan di tur candidato Nunes, excepto Sr. Nunes, ta aparece ariba pagina 3. Pa motibo di tempo no tabata posible pa inclui su retrato.

Votacion lo cuminsa a 6 or di di mañan y termina a 5 or di atardi, ariba e diñan.

Lugarinan di Vota

Constituyentenan por vota na cualquier di e 14 atencion establecien henter planta. Nan ta na General Services Training Building, Hospital Lunch Room No. 1, Safety Field Center, Garage Training Building, Zone 2 Lunch Shelter, Lunch Shelter, Dilanti Carpenter Shop, Dispensario beuz, Concrete Block Shed, Zone 1 Lunch Shelter, Eastern Division Training Building, Light Oil Training Building, Acid Plant Burner's Shack, Furta No. 3 y un tent cerca di Employee Medical Center.

Losanoo Winterdaal, tin un anja 10 luna di servicio y ta plant yardman, Mechanical-Carpenter & Painter. Di e cinco non-Holandesman ariba e carcho di primario, B. K. Chand, assistant group head, Mechanical-Storehouse, tin 20 anja, siete luna di servicio. LAGO Employee Council ta un pampar, Process-Receiving & Shipping, y ta un empleado di LAGO pa 15 anja, un luna. G. E. Fernandes, timekeeper den Accounting Department, tin 14 anja, 11 luna di servicio. Cu 12 anja, 10 luna di servicio, ta Michael Lewis, assistant operator, Process-Receiving & Shipping. Manuel J. Nunes, assistant operator, Process-Cat. & L.E., tin 19 anja, seis luna di servicio.

Non-Netherlanders



B. K. Chand



Harold C. Cuffy



G. E. Fernandes



Michael Lewis

Tanqueron Grandi ta Carga Den Tempo Rapido Aki

Un dia e tanqueronnan mas nobo na ciudad normal di enagamento na LAGO. Kono Colombia, 35,500 toneladas, a wordo traha na Dunkerken, Francia, na 1906. Esaki tabata di promer vez cu el a yega LAGO pa carga; el a yega di pasa un haba cuba pa buanker. E tin un trubacion Britanico di 11 number. E total tempo cu e bapor a pasa den haaf tabata 14 ora. Ora el a sail pa Estados Unidos e tabata manda 35 pia, 5 dain di awa.

Dutch Marines "Defend" West Point and Balashi

The clatter of small arms fire and armed, uniformed men dashing through the scrub disturbed the peace and quiet of Balashi early one morning last month. Employees arriving at work at the power and water plants there had to cross a miniature battlefield to get to the job.

The shadowy figures in the early morning haze were Dutch Marines from the Savaneta camp; the firing was part of a mock skirmish in a training exercise regularly conducted by the force. In another aspect of the Battle of Spanish Lagoon, a half-dozen rubber boats, loaded with armed Marines, paddled across the mouth of the inlet. Banded by the point and stormed through the water plant to take the enemy at the bridge in the rear.

It was a brisk little fight while it lasted, perhaps an hour from the time the first trucks screamed out of the Savaneta camp to the time the last "prisoner" came out of the woods with his hands high. Standing on an eminence above the bridge, Lt. Col. L. J. Fronk of Caracas, commanding officer of the Marines in the Antilles, and Major V. J. L. Blom, commandant of the camp in Aruba had a view of the action.

As the action swept around them and ended, and the Marines piled into the trucks that would take them to West Point for continuation of the exercises, both officers expressed themselves as pleased with the action at the bridge, and especially with the amphibious thrust.

The area around Balashi, the Marines have found, lends itself admirably to such training exercises as these. It has slopes, brush cover, roads, a bridge, and of course, water obstacles. But the Marines have found other good spots for maneuvers all over Aruba, especially around the airfield and hillsides in the neighborhood of Jananoda.

West Point has advantages as well. There on the tip of the island, safely away from houses, the Marines can take target practice and



TWO RIFLEMEN, one with an automatic piece (right) are dug in and camouflaged in the West Point dunes. From the front, these two were scarcely visible.

DOS TIRADOR, un cu un arma automatico (banda drecho) ta scendi y camufla den e dunan na West Point. For di adiantu e dosnan aki caso no ta visible.

firing drills with all sorts of weapons. During last month's exercises, for example, the 100 or so men involved bivouacked at West Point and set up a defense perimeter in the rocks overlooking the sea. (For the firing show which followed, the best seat in the island was in the lighthouse to the rear of the action.)

Conducting the tactical exercises was a reinforced platoon, based on the U.S. Marine model, equipped with heavy machine guns, mortars, and defense launchers. The resemblance to the U.S. Marines goes beyond organization. The Dutch Marines have the same general training program, the same equipment, and the same respect for the Marines again in 1951.

Another Marine crouches in a feebble to reload the launcher. The fact that many Dutch Marine officers took training in the U.S. during the war largely accounts for the resemblance in training and tactics, and common defense efforts in the postwar years accounts for the prevalence of U.S. equipment in the Dutch group. Major Blom and Colonel Fronk both trained in U.S. Marine bases. Dutch Marines were stationed in Aruba permanently before the war and during the conflict, soldiers of other nations and "Schutters" were also here. After the war, the Dutch army came, and were in turn replaced by the Marines again in 1951. Average age of the current outfit (Continued on page 7)



PERCHED ATOP one of West Point's massive boulders, Marine commander Major Blom, standing, is surrounded by aides as he watches progress of firing exercises.

ARIBA UN di e masivo barancanan na West Punt, Comandante di Mariniers Major Blom, parado, ta wordo rondona door di ayudantenan mientras el ta waak progreso di e exercicionan di tiramento.



NEATLY CONCEALED in the brush, a Marine blazes away at Balashi with a Browning automatic rifle. Note the muzzle blast in the upper left corner.

BON SCONDI den rama, un mariniera ta tira ariba Balashi cu su rifle automatico marca Browning. Nota tiro for di boca di e scopet den skina robes, ariba.



AT WEST PUNT, a Marine prepares to fire a grenade with a grenade launcher. He picks a tremendous wallop on impact, and a tremendous recoil, which explains why the man and weapon are braced as they are.

NA WEST PUNT un marinier ta prepara pa tira un granat cu un tirador di granat. Esaki ta dal cu tremende forza y e reaccion di e tiro tambe ta tremende, loke ta splica pakico e bomber y e arma ta fortifica di e forma aki.



ABOVE, THE effect of a grenade explosion is evident in the cloud of sand and smoke.

ARIBA, E efecto di un explosion di granat ta evidente den e nubia di santo y humo. Un otro marinier ta bolbe carga e lanzador.

SPANISH LAGOON forms the backdrop (left) as a defender prods a prisoner out of the brush.

SPAANS LAGOEN (ta forma e fondo) mientras un defendedor ta saca un prisionero for di den matanan.



THE BALASHI water plant is in danger from an amphibious flanking dash as these Marines swarm ashore from rubber boats. E PLANTA di awa na Balashi ta na peligrò ora e marinieranan aki ta cuminsa baha for di den botanan di rubber.

Mariniersnan Ta Defende West Punt y Balashi

E zonido di armanan, humbernan den uniform movendo door di rampan tabata stroba e tranquilidad rond di Balashi un mienta tempran siman pasa. Emplendanan cu tabata yega trabao na planta di awa y di corriente mester a cruzar un campo chikito di bataya.

E figuranan den color acur na ora tempran ey tabata mariniers Holandes di Savaneta Kamp, e liramento tabata parti di entrenamento regular di e cuerpo. Den un otro aspecto di bataya di Spanish Lagoon, como sens boto di rubber carga cu mariniers arnis a rema dreña e boca, baha na terra, corre pasa door di e planta di awa pa coge e enemigonan na e brug paltra.

Tabata un pelea liber, podiser un ora a pasa for di ora e promer trucknan a sali for di Savaneta Kamp y a momento cu e ultimo "proso" a sali for di den rampan y hiza su brasa na laria. Fará na un position halto ariba e brug cu un vista ariba e campo di bataya, tabata Major J. V. L. Blom, comandante di mariniers na Aruba, y Lt. Col. L. J. Fronk di Curacao, oficial comandante di mariniers na Antillas.

Mientras e accion rond di nan a entreno y tacticonan, y esun a establece un perimetro di defenza den e barancanan dianti la-anjnan despues di guerra ta husta. (Pa e show di tiramento cu a tene den e grupo Holandes, Mado delo Americano, armá cu machine gun pas, mortar y lanzador di granata. E aparancian na mariniers Americano ta bai mas leu cu on-Primer cu guerra tabata marl-ganizacion. E mariniers Holandes tin miera Holandes establece permanen-te na Aruba, y durante guerra ta-batin soldadnan di otro nacionnan y tambe schutter. Despues di guerra, e exercito Holandes a bini, y nan a Dec. 10 nan lo celebra nan 292 worde reemplaza pa mariniers atroc-anniversario, mientras marinierman-Elind promendo di e grupo actual ta rond di 20 of 21 anja, y nan ta rinieranan Holandes a tuma entre-namento na Estados Unidos durante ta custumber den e organizacion



A MARINE scout crouches behind a wall and watches intently the enemy across the lagoon.

UN PATRULLADOR mariner ta cesaak tras di un rama y ta waak atentalmente.



DUG IN solidly amid the rocks of West Punt, with rifle ready and plenty of ammunition, this Marine is ready.

BON SCODI entre barancanan na West Punt, cu rifle cla y hopi amunicion, e mariner aki ta bon prepará.

BELOW, 'VICTORIOS' Marines swarm across the ridge at Spanish Lagoon after the amphibious attack cleared the way.



A MORTAR takes off with a wosh.

UN MORTIER ta lanta cu zonido di suplemento.



ABAO, MARINIERSNAN "victorios" ta plama ariba e brug na Spanish Lagoon despues cu e atake for di lamar a habri camina.



TRADITIONAL AND modern means of military communication are shown here... a "walkie-talkie" at left, and the bugle. MEDIONAN TRADICIONAL y moderno di comunicacion militar ta mustra aki... un "walkie-talkie" banda robes y un trompet.

hombor a habri campo na West Punt entrenamento y tacticonan, y esun a establece un perimetro di defenza den e barancanan dianti la-anjnan despues di guerra ta husta. (Pa e show di tiramento cu a tene den e grupo Holandes, Mado delo Americano, armá cu machine gun pas, mortar y lanzador di granata. E aparancian na mariniers Americano ta bai mas leu cu on-Primer cu guerra tabata marl-ganizacion. E mariniers Holandes tin miera Holandes establece permanen-te na Aruba, y durante guerra ta-batin soldadnan di otro nacionnan y tambe schutter. Despues di guerra, e exercito Holandes a bini, y nan a Dec. 10 nan lo celebra nan 292 worde reemplaza pa mariniers atroc-anniversario, mientras marinierman-Elind promendo di e grupo actual ta rond di 20 of 21 anja, y nan ta rinieranan Holandes a tuma entre-namento na Estados Unidos durante ta custumber den e organizacion



INSPECTION OF a heavy machine gun emplacement by Colonel Fronk, commanding all Marines in the Antilles, rates a "well-done" from him. Colonel Fronk came over from Curacao especially for these maneuvers.

MAJOR Blom is standing at upper left. INSPECTION DI un parti di e grupo di machine gun pisi door di Colonel Fronk, kende ta comanda tur mariniers na Antillas Holandes ta resulta den un cumpliment pe. Colonel Fronk a bini for di Curacao specialmente pa e manuebranan aki. Major Blom ta na banda robes, ariba.

Artifacts of Romantic Past Recovered



POSING WITH the huge anchor they fished from the sea floor are John Geis, Martin Smith and Bill Herron. The anchor is 10 1/2-foot long. **POSSING HUNTO** cu e anker grandi cu nan a lama for di fondo di lama ta John Geis, Martin Smith y Bill Herron. E ta 10 1/2 pia largo.

Artefactonan Pasado Descubry For di Fondo di Lamar

E segunda capitulo di un interesante historia den exploracion has awa dimiti e isla a worde scribi dos siman pasá ora sambuyadoran amateur a trece ariba for di fondo di lamar na rif un anker y un cayon di a lo menos 100 anja bieu.

Nan a worde hayá na mes lugar unda na Juni 1954 otro sambuyadoran a saca cinco cayon. E maner con e artefactonan aki a yega na fondo di lamar ta un topico cu ta habri pa discusion.

E ultimo exploracion a worde haci di door di John Geis y Bill Herron. E premier articulo cu a worde saci tabata e anker di 10 1/2 pia, cual tabata pas mas di menos 1000 liber. Sambuyadoran a mara eubaya na e anker abao y un maquina di Martin Smith a hant'e, y lebe'e e dok di boto na Rodgers Beach. Aki un winch ariba dock a tumar over e trabao di huzamento.

For di Federales

Un siman atrá, den awantra brito, e sambuyadoran a decende for di e boto Federales di padvinderman nauken den un estuario pa trece e cayonan ariba. Na 1954 Tom Tucker, kende originalmente a descubri e monton, a mira como cinco cayon mas, pero e trabao di exploracion a stop e tempo. Pero e expedicion mas reciente aki a mira solamente dos, di podiser tree. Un di nan a worde lamá. E hiba aki Federales, un boto firme, a worde equipá pa lamá nan y no tabatin dificultad pa trece nan na e dok di boto. Na 1954 cayonan di dos tamaño a worde saci; eun di 1957 tabata mas grandi, como cuatro pia largu, y pasando mas di menos 700 liber.

Condicion Infavorable

Condicion unfavorabel di e awa a haci mas exploracion imposible, pesey e expedicion a decida di stop. A lo menos un cayon mas a worde mirá, y e sambuyadoran ta lere cu posiblemente un segundu, pero no tabatin mas evidencia cu e bodaga di un barco troy di tabata t'ey.

Informacion y retratonan di e hakyadanan di 1954 a worde mandá pa United States Army Ordnance Department pa estudio, y un contracto di exportacion a indica cu e cayonan a worde fabrica entre 1750 y 1850 na Inglatera di Spaña, Tabata

The second chapter of an exciting story in underwater exploration of the island was written two weeks ago when amateur divers brought up from the floor of the reef a barnacle-encrusted anchor and a cannon, at least 100 years old.

They came from the same spot where, in June, 1954, other divers brought up five cannons. Just when or how these artifacts got to the bottom of the sea is a topic wide open for speculation.

The latest exploring was carried out by John Geis and Bill Herron. First stem raised was a 10 1/2 foot long anchor, which weighed an estimated 1000 pounds. A block and tackle was rigged on Martin Smith's catamaran, and divers fixed lines to the deadweight anchor below. It was then raised off the sea floor, and the catamaran was towed into the boat dock at Rodgers Beach. At that point the dock winch took over the lifting job.

Second Dive

A week later, in dive and choppy water the divers went down off the Sea Scout boat Federales in an attempt to bring up the cannons.

In the 1954 dive, Tom Tucker, who originally discovered the debris, observed perhaps five more cannons when the salvage work then came to an end. But the most recent expedition actually saw only two, and perhaps three. One of these was raised. This time the Federales, a sturdy craft, was rigged with the block and tackle, and after the divers had lashed the gun to it, had no difficulty in bringing it to the boat dock.

In 1954 guns of two sizes were brought up. 1957's was of the larger type, some four feet long, and weighing an estimated 700 pounds.

Unfavorable conditions of the water made further exploration impossible, so the expedition called it quits. At least one more cannon was spotted, and the divers think a second, but there was no more evidence that the hull of a ship was there, or had ever been there.

Study by Experts

Information and photographs of the 1954 finds were forwarded to the United States Army Ordnance Department for study, and a reply from experts there indicated that the guns were made somewhere between 1750 and 1850 in England or Spain. It was impossible to make the date more definite.

The larger cannons were part of a normal amphidips battery, and

ta imposible pa especifica e fecha mas cerca.

E cayonan mas grandi tabata parti di un baterian normal abordo di barco, y tabata mentá ariba wela. Nan tabata traha di fiero basha, inscribi den forma decorativo cu inicial di e fabricante, y nan tabata munda troy rondó. E cayon grandi tabata tira tin bala pisando entre 12 y 20 liber.

Carcason y vegetation di lamar ariba e cayon ta haci maldimento exacto hopi difícil, pero probablemente e cayon grandi ta equivalente di un cayon di tres inch; esta, e apertura na e boca ta midí tres inch den diameter. E distancia efectivo di un cayon manera esaki lo no ta mas hopi cu algun cen yards, y asina mes, probablemente e no ta exacto.

E Misterio

E misterio grandi insolucionabel ta di ki manera e cayonan y e huero por a yega na pa di e rif na todo caso. Un creencia popular na 1954, tempo cu e premier cayonan a worde saci, tabata cu e barco cu podiser a worde pegá ariba rif door di biento de tempestá, a benta e conan di hero over di bordo pa hacha'e mas liber. Toch ta paror improbable cu lo tabatin suficiente tempo pa benta un mei dozn di cayon di 700 ó 800 liber afor, plus un anker di 1200 liber mas di menos.

Lake ta parece mas probable ta cu un barco lo a pega ariba rif y labri na werki. Si esaki tabata e caso, anto meter tabatin otro restonan di naufragio na e lugar unda e cayonan a worde hayá. Pero awa isue e sambuyadoran a haya nada otro. E misterio ta keda Si e barco tabata di guerra of un pirata, of un mercante cu su mes armanan, ningun hende por bu.

Or cu e cayon y ankeran a worde limpá, nan lo worde presentá na e museo na Oranjestad cu awor ta worde organzá.



SHIPPING AND covered with barnacles the hundred-year-old cannon is hoisted up on the boat dock. It measured four feet long and weighed an estimated 700 pounds.

COBRIENDO awa y cubri cu barnaca e cayon di cien anja bieu ta worde halá ariba e dok di boto. E tabata cuatro pia largu y tabata pia mas di menos 700 liber.



BREAKING SURFACE, one of the divers checks the hook and cable on the block and tackle aboard the Federales before the gun is raised from the bottom.

NA LARIA, un dñ e sambuyadoran ta check e haak y cable ariba e block i cadena abordo di Federales promer cu e cayon worde huzá.

were mounted on carriages. They are made of cast iron, inscribed in a decorative script with the maker's initials, and they fired round shot through a smooth bore. The big cannon fired a ball weighing between 12 and 20 pounds.

Corrosion and marine growth on

the cannon makes accurate measurements somewhat difficult, but the big gun is believed to be the equivalent of a three-inch cannon; that is, the bore at the muzzle measures three inches in diameter. Effective range of a gun that size would be no more than a few hundred yards, and even that, its accuracy would be questionable.

The Mystery

The great unvoiced and unsolvable mystery is how the guns and anchor found their way to the foot of the reef in the first place.

A theory popular in 1954, when the first cannons were brought up, was that the crew of the ship, perhaps being driven on the reef by wind or storm, threw the metal overboard in an effort to lighten the vessel. Yet it seems improbable that there would be sufficient time to jettison a half-dozen 700- or 800-pound cannons, plus an anchor of another 1200 pounds or so. What seems more probable is that the ship was caught on the reef and battered to pieces. No, if this were the case, there should be some other wreckage near the spot where the guns were found. But so far, the divers have found nothing else. The mystery remains. Whether the ship was a man-of-war or a private, loaded with gold and cases of rare jewels, or an ordinary merchantman carrying his own protection, no one can say.

When the gun and anchor are cleaned, they will be presented to the museum in Oranjestad currently being organized.



DIVER GEIS prepares to go over the side securing his aqualung equipment. The relics were in 16 feet of water. **SAMBAYADOR** GEIS ta prepara pa baha den awa cu su aqualung. E relicanan tabata den 16 pia di awa.



Three Rules For Ladder Users

WHEN USING a ladder, make sure it's braced and solid.
ORA BO ta usa un trapl, ser segur cu e ta bon wanti.

WHEN USING a ladder, be sure the rungs are firm.
ORA BO ta usa trapl, ser segur cu e sportnan ta firm.

WHEN ON a ladder, don't reach too far.
ORA BO ta ariba un trapl, no rek muchu leuw.

Falls In Home Are Short Cuts To Hospital

To some, fall is a season of the year; to others, fall is part of a wrestling match, but to Lago's Off-the-Job Safety Study Group, a fall is the first result of carelessness, and the first cause of literally hundreds of injuries around the house.

Statistics compiled by this group, and by accident prevention groups all over the world prove beyond doubt that many employees also practice safety on the job but do not carry the principles home and find them to use there.

Traditionally at this time of the year householers are busy around the house and yard in a paint-up, clean-up, fix-up campaign. Whenever work begins in these activities, the chances for accidents are greatly increased. These accidents can be avoided if the individual householder looks for the potential cause of falls and eliminates them, just as Lago does on the job.

Here are some causes of falls which can be found in any home: Grease spots and spills on the floor. Remedy: mop them up as soon as they happen. On the job this is called good housekeeping.

Cables, electric cords lying across the room. Remedy: move cords to walls and corners, or close (fasten them down so no one can trip. On the job this is called proper installation.

Chairs, toys, tools, boxes and other objects left in a pathway. Remedy: keep them out of the way. This is accident prevention on the job and off.

The studies made by the safety group indicate that ladders are the major villains in home falls. Either the ladder itself is defective, or else the man or woman using it uses it improperly. There seem to be three major ladder-faults which result, almost inevitably, in broken limbs or strained muscles. So, the study group recommends three corrective measures to counteract the faults.

First: place the ladder in a proper

position, braced at the floor, and resting solidly at the top.

Second: be sure the ladder is in good condition. Check for loose rungs or defective parts.

Third: when working on the ladder, don't try to reach too far to the sides; a four-foot reach can't possibly extend six feet. It takes more time, but it's safer, to climb down and move the ladder to a new spot.

There are a lot of good things to be enjoyed in do-it-yourself projects around the yard and house, and they are made all the more enjoyable when precautions are taken to insure that they can be done safely.

There are still people around who regard somebody's fall as a very funny thing indeed. If that were so, the hospitals would be full of laughs; but they aren't. Hundreds of thousands of people have hurt themselves badly by not following the few simple suggestions mentioned above. When getting things done around the house, be careful... don't be a statistic.

Mariñerian

(Continua di pagina 5)

Holanda pa camba base di su mariñerian entre Oost India, New Guinea, Netherlands West India y Holanda.

Despues di cada periodo pefor, amengnan, ta sigui un periodo na Holanda mes. E personal na Aruba ta consisti di obligatorio y voluntario; e obligatorionan ta sirbi 21 luna, y e voluntarianan ta firma pa un periodo di seis aña.



WET SPOTS or spilled grease is a sure way to slip, and a sure way to get hurt.

AWA ariba vloer of grease ta un medio segur pa zlip y haya gafe.

Off the-Job Seguridad

Caida Na Cas Ta Medio Segur Pa Bai Hospital

Pa varios hende e palabra caida por tin diferente nificacion, pero pa Off-the-Job Safety Study Group di Lago, un caida ta e promer resultado di sin cuida, y e promer causa di literalmente cientos di accidente na cas.

Cifranan compila door di e grupo aki, y door di gruponan pa prevenccion di desgracia den bender mundo ta proba cu hope emplesado, cu ta practica seguridad nan trabao no tin

hiba e pinciponnan aki cas y pene nan na uso aya tambe.

Segun tradicion, den parti aki di unju hendenan ta ocupá cu drechamento di cas. Ki ora cu e actividadnan aki cumenza, e ocasion pa accidente ta aumenta. E accidentenan aki por wordé evitá si e tender di cas weak e posible causa di cada y eliminá nan, meseca cu Lago ta haci na trabao.

E siguiente ta algun causa di cada cu por wordé hayá den cualquier cas:

Grease of awa plama ariba vloer. Remede: mop nan asma pronto cu nan sucde. Na trabao esaki yama bon teneuneno di cas.

Causa, koerchman electrico den cas. Remede: move e koerchman pa canto di murgia of den halo, of alno mara nan salina cu algun hende por trompica ariba nan. Na trabao esaki yama instalacion propio.

Causa, cos di hanga, herment, caha y otro obhetonan cu heña den camina. Remede: kita nan for di cu-

mina. Esaki ta prevenccion di accidente na y for di trabao.

E studionan haci door di e grupo di seguridad ta indica cu trapman ta culpable di mayoria caida na cas. Sea e trap mes ta defecto, e humber of muller cu ta usale no ta haci esey bon. Tu parce cu tin tres falta grandi cu trapl cual ta resultá, casi inevitablemente, den lesamento di brazia of pia of di musculo hold. Pesey, e grupo di estudio ta recomenda tres medicon correctivo pa contra-areta e faltanan.

Promer: pone e trapl den un posicon propio, wanti ariba vloer, y sostenido solidamente na laris.

Segunda: ser segur cu e trapl ta den bon condicon. Check pa sportnan los of partian defecto.

Di tres: ora bo ta traha ariba e trapl, no purta rek muchu leuw. Si bo no por yega, laba abao y move e trapl. Esaki ta turma mas tempo pero e ta mas seguro.

Tu hopi satisfaccion cu bo por haya ora bo mas ta haci un cos rond di cas. Bo por haya mas tanto satisfaccion at bo haci nan na manera cu ta preveni tur desgracia.

Ainda tin hende cu ta considera cu ta algo pret ora un hende cai. Si ta asina, e hospitalnan lo ta yen di haramto; pero no ta asina. Cientos di miles di persona a haya gafe nan na malo door di no sigui e simple sugerecionan mesecian ariba. Ora bo ta traha rond di cas, sea cuidadoso no causa desgracia.



MAKE SURE garden tools are picked up and put away properly. SERE SEGUR cu hermentnan di cauca wardé recedí y wardí.

Found

One gold ring, in pocket of coveralls sent for laundering. Call 2383, Storehouse.



SPRAINED MUSCLES is a painful way to learn how not to lift a load. Lift with the knees and not the arms. MUSCULO HALA ta un manera penoso pa sirba cu no bo mesler hiza un peso. Hízale cu rodia y no cu braz.

Five Exceed Fls. 100

56 CYI Awards During October Push Year's Total To Fls. 24,075

An award of Fls. 180 to J. A. Hope of the Storehouse for his suggestion to calculate and use the average weight of each load of sand and the biggest during October, according to the Coin Year Index report. C. A. Gumbo and N. A. Erbsvold, both of Mechanical had Fls. 150 awards; H. J. Richardson, Mechanical, received Fls. 120 and Procure's P. Kooptman had a Fls. 100 award.

J. R. Koolman 2 @ Fls. 25
C. B. Yeung Fls. 25
S. Lejuez Fls. 20

Medical

Mrs. M. A. P. Campour Fls. 20 supplemental
H. Finck 2 @ Fls. 25
L. A. Heneguez 2 @ Fls. 25
L. L. T. Convalius Fls. 20

CALE

N. A. P. de Palm Fls. 25

Cracking

H. Levecock Fls. 50
P-Crank-No. 9 & 10 V. B. F. leste due on crude furnace.
N. Werleman Fls. 25
C. Boekhoudt 2 @ Fls. 25
R. Croes 3 @ Fls. 20
M. Tromp Fls. 20

C.H.V. Banduk

C. H. V. Banduk LOP Fls. 20
U. E. Vlam Fls. 20

Utilities

J. M. Yazaraguy Fls. 29
A. J. Cassal Fls. 29

TSD-EIC

O. J. Mauricio Fls. 30
O. J. Mauricio Fls. 30
Various awards Fls. 20

TSD-Process

W. Geerman Fls. 40

Lab

H. A. Lopez Fls. 20
J. Vrolijk Fls. 20

The complete list follows:

Accounting

E. E. de Freytas Fls. 25
E. Chis Fls. 25
R. A. Chin-A-Loi 2 @ Fls. 20
R. M. Murray Fls. 20

Executive

J. A. Rodrigues Fls. 25
Gen. Serv. Fls. 25
F. C. Winklar Fls. 25
E. S. Scherbaum Fls. 20
H. E. Garcia Fls. 20

Ind. Rel.

A. Reyes Fls. 25
G. A. Chichester Fls. 25
M. St. Paul Fls. 20

Mech. Admin.

H. J. Richardson Fls. 120
Mech.-C&Z. Use insulating pump for spraying insulating mat on furnace roofs.
A. Jap-Sam Fls. 30
F. V. Schulte Fls. 30
W. J. E. Wilson Fls. 30
J. H. E. Baldo Fls. 20
R. E. A. Gattis Fls. 20
D. G. Lind 20
T. P. Vapee Fls. 10
F. W. Havenau Fls. 10

Mech. Storehouse

N. A. Brattberg Fls. 150
Mech.-Storehouse. Have printing plant sort storehouse catalogue revisions on electric motor.
M. Emanuall Fls. 25
E. V. Emanuel Fls. 25
C. O. Beyde Fls. 25
H. F. Viagal Fls. 20
A. F. Croes 2 @ Fls. 20

Gar. & Transp.

J. A. Hope Fls. 180
Mech.-Storehouse. Calculate and average freight of sand per truck load.
C. A. Gumbo Fls. 150
Mech.-C&Z. Use soluble oil in the cooling system of castler engines.
M. Halmann Fls. 40
W. Kooptman Fls. 100
P.U.I. Improvement to cooling coils of fuel oil pumps at powerhouses.
A. Arenda Fls. 30

Storehouse

N. A. Brattberg Fls. 150
Mech.-Storehouse. Have printing plant sort storehouse catalogue revisions on electric motor.
M. Emanuall Fls. 25
E. V. Emanuel Fls. 25
C. O. Beyde Fls. 25
H. F. Viagal Fls. 20
A. F. Croes 2 @ Fls. 20

Instrument

F. V. Emanuel Fls. 25
C. O. Beyde Fls. 25
H. F. Viagal Fls. 20
A. F. Croes 2 @ Fls. 20

Metal Tests

M. Halmann Fls. 40
W. Kooptman Fls. 100
P.U.I. Improvement to cooling coils of fuel oil pumps at powerhouses.
A. Arenda Fls. 30

Pipe

W. Kooptman Fls. 100
P.U.I. Improvement to cooling coils of fuel oil pumps at powerhouses.
A. Arenda Fls. 30

Yard

A. Arenda Fls. 30



THE NEW Lago Sport Park Board 10 strong, poses after its recent turnover meeting.
E LAGO SPORT Park Board now consisting of 10 persons in the pose desparcs of a reunion of cambio.

Sport Park Board Elects Reyes New Chairman

Mateo Reyes was elected by his colleagues on the Lago Sport Park Board to serve as chairman for the coming year. He succeeds R. E. A. Martin. The election took place at a special turnover meeting Nov. 18, during which members of Management met with the new board. At the same time, B. Teagle, public relations manager, was appointed by Management to serve as joint chairman.

General Manager W. A. Murray, Superintendent of Staff and Services F. C. Donovan, and Herman Figuiera, vice chairman, and Damien Troop, secretary. Present were C. P. D. Nicholas, Juan Briesen, A. W. Brokko, R. Q. Kemp, Jose La Cruz, Jose Kock and R. E. A. Martin. Messrs. Reyes, Briesen, Kemp, and Martin were recently re-elected to new terms. Mr. Kock is a new member of the board.

Sport Park Board to Elect Reyes Como Presidente

Mateo Reyes a wordi eligi door di coleganan den Lago Sport Park Board pa nos como presidente pa e aña venidero. El ta sucesor di R. E. A. Martin E eleccion ta tuma lugar na un reunion special di cambio Nov. 18, durante cual miembronan di directiva a encontra cu e junta nobo. Na mes tempo, B. Teagle, public relations manager, ta wordi nombra door di directiva pa actua como presidente conjunto.

Otro oficialnan di e junta cu a wordi eligi tabata Herman Figuiera, vice presidente, y Damien Troop, secretario. Presente tabata C. P. D. Nicholas, Juan Briesen, A. W. Brokko, R. Q. Kemp, Jose La Cruz, Jose Kock y R. E. A. Martin. Sr. Reyes, Briesen, Kemp y Martin a wordi re-elegi recientemente pa termino nobo. Sr. Kock ta un miembro nobo di e junta.

Vice Presidente Griffin Ta Contia Di Problemanan den Competicion

E rol di Lago den e mercado di azeta cu dia pa dia ta bira mas competitivito ta "conduct" nos operacionan na tal manera cu nos por competi cu exporto pa negosh den tereno di azeta. Nos refineria, mientras refinerianan nobo ta wordi traha den tur parti di mundo.

E industria azeta no a yega na e edad di e refinera push-button, pero e obheto aki ta wordi akamad den algun tereno. Por ehempel e refinera mas moderno productor di combustible cu ta na operacion avor na Wilmington, Delaware, lo procesa 130,000 barril di produccion pa dia, y lo tin como 700 empleado. Comentando ariba e rol di Griffin a observa cu esaki tabata un ehemplo sobresaliente di ingenieria moderno, y ta un indicacion di boga fongal di refinieranan nobo - manera chikito, na kier depende ariba otro pa su surtido di azeta refiná.

Esaki tabata e obheto poni door di e Vice Presidente Executive E. Griffin dilanti Aruba History Club No. 18 ora el a papia tocante "E Retrato Cambiando di Refinerianan Internasionales".
Sr. Griffin, ilustrando e problema, despues a splica con Lago lo inventriche "Esaki ta nifica cu como un compania nos mester sigui cu e sumanan grandi di placa pa mehora eficiencia di nos operacionan pa ser competitivito den tanto peca como calidad. Tambe mester tin un clima pa opera ande unda forsan economiaico fuera di nos control no ta pone nos dilanti obstruction insoportable. Tambe ta nifica cu e cambio posibel mester elimina funcionnan costoso cu no ta conecta cu refinacion den e area di servicio, cual ta afecta cu adverbamente abilidad pa competi cu exito en plantanan modernas."
Ilustrando na e Rotarianan e organisa di e problemanan grandi cu ta enfrenta Lago, Sr. Griffin a bise cu un compania cu cuminsa den e guerra. Na e punto aki tabatin un tendencia natural den pansian di mundo pa desayros, produci y refina petroleo dentro di su mes fronteras pa ser mas necesidad.



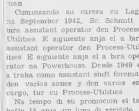
PUBLIC RELATIONS Manager B. Teagle, at right, speaks before the Women's Guild of the Lago Community Church, ariba e asunto di "Opportunities for Service in Aruba", and told them how charity goes beyond the gift of money.

NEW ARRIVALS

November 4
EJAZ, Salvador - Mech. Yard: A. son, Ruben Daro.
ERLQ, Francisco Y. - Mech. Welding: A. son, Emeterio Ernesto.
CHREZ, Marco - Cracking: A daughter, Walfreda Anaracha.
CIBREZ, Marco - Met. Trades: A son, Benny Alberto.
DE WIL, Rafael A. - LOP: A daughter, Getta Willem.
GONZALEZ, Constan - Accounting: A daughter, Gertrudis.
November 9
VAN BUREN ALONSO - Cracking: A daughter, Theodora Omaira.
DUBOIS, Constant - Mech. Shop: A daughter, Audrey Beatrice.
November 11
EWARD, Boris V. - Mech. Electrical: A son, Garret Martin.
SWEETLER, Peter - Mech. Electrical: A daughter, Elmira Ebera.
FERRAZ, Carlos - UCLAS: A son, Calvert Leopold Jr.
MARRAS, Carmelo - Mech. Carpenter: A daughter, Evelyn Lina.
DANZA, Marco - LOP: A daughter, Yolanda Jimena.
November 12
LEHRIER, Robert - Mech. Electrical: A son, Leonard Antonio.
November 13
LEHRIER, Ardy - E. Utilities: A daughter, Ines Margareta.
KOOPLMAN, Alejandro - Storehouse: A son, Steve Trevor.
PETERSON, Arzede C. M. - Mech. Admin.: A son, Steve Trevor.
KOOPLMAN, Lorenzo - Machine: A son, Robert Gerardo.
SENELLEZ, Vincent - Mech. Carpenter: A son, Marco Gerardo.
DE MERINA, Franklin L. - Robes - Yard: DE CUBA, Miguel - Machine: A daughter, Astrid Yvanna.
November 13
HENRIQUEZ, Giovanni A. - Mason: A son, Peter Ignacio.
GONZALEZ, Frank J. - Executive: A son, Arthur George.
HARRIS, Jose - W. S. Commissary: A daughter, Beatriz Maricarmen.
November 14
GAMES, Samuel - Leg. Commissary: A daughter, Esther Ramona Aguilera Chiriqui.
ROBERT, Marco - Mech. Carpenter: A son, Robert Marco.
November 15
PABLO, Anselmo - Storehouse: A son, Roberto.
ERBERG, Frank J. - Mech. Carpenter: A daughter, Elizabeth Josephine.
FERNANDEZ, James H. - Machine: A son, James.
LUNDA, William - Cracking: A daughter, Gill.
GILL, Enrique - Cracking: A daughter, Patricia Wanda.

Schmitt Promoted To Shift Foreman

Promoted Nov. 20 to shift foreman, zone 2, Process-Utilities, was Lawrence H. Schmitt, who had formerly been assistant shift foreman. Beginning his Lago career in September, 1942, Mr. Schmitt started as an assistant operator in Process-Utilities. The next year he was made operator at the powerhouse. From 1949 he worked as assistant shift foreman in various zones and as various assignments, all within Process-Utilities.



L. H. Schmitt

Schmitt Promovi Pa Shift Foreman

Promovio Nov 20 pa shift foreman, zona 2, Process-Utilities, tabata Lawrence H. Schmitt, kende anteriormente tabata asistente shift foreman. Caminda su carrera cu Lago na September 1942, Sr. Schmitt a cuminsa operador den Process-Utilities. E siguiente aña el a bira asistente operador den Process-Utilities. E siguiente aña el a bira operador na Powerhouse. Desde 1949 el a traha como asistente shift foreman den varios zonas y den varios cargo, tur cu Process-Utilities.
Na tempo di su promocion el tabata bisi 15 aña, un lona di servicio.

SERVICE AWARDS

30-Year Buttons
Edgar A. Lynch Proc-Rec. & Ship
20-Year Buttons
James Hill
Flamingo Harbor
Lloyd D. McLearney TSD-Engineering
John F. Flaberty Proc-Rec. & Ship
Diego Boekhoudt Gen Serv - Commissary
Alexander N. E. Macknamh Gen Serv-Domg Hall
Estaban Werleman Mech-Yard
Carmelo Machinist
Claudio A. Hiss Mech-Electrical
Joseph F. Priest Mech-Carpenter
Angelico German Mech-Yard

Merry Christmas

Bon Pascu



The First Christmas

And it seemeth good, on those days that there went out a decree from
Caesar Augustus that all the world should be taxed.

And this taxing was first made when Cyrenus was governor of Syria
And all went to be taxed, everyone into his own city.

And Joseph also went up from Galilee, out of the city of Nazareth,
into Judea, unto the city of David, which is called Bethlehem, (because
he was of the house and lineage of David) to be taxed with Mary his
espoused wife, being great with child.

And so it was, that, while they were there, the days were accomplished
that she should be delivered.

And she brought forth her firstborn son and wrapped him in swaddling
clothes, and laid him in a manger; because there was no room for them
in the inn.

And there were in the same country shepherds abiding in the field,
keeping watch over their flock by night.

And, lo, the angel of the Lord came upon them, and the glory of the
Lord shone round about them, and they were sore afraid.

And the angel said unto them, Fear not, for I bring you good
tidings of great joy, which shall be to all people.

For unto you is born this day in the city of David a Saviour, which is
Christ the Lord.

And this shall be a sign unto you, ye shall find the babe wrapped in
swaddling clothes, lying in a manger.

And suddenly there was with the angel a multitude of the heavenly
host, praising God, and saying, Glory to God in the highest, and on earth
peace good will toward men.

And it came to pass, as the angels were gone away from them into
heaven, the shepherds said one to the other, Let us go even unto Bethlehem,
and see this thing which has come to pass, which the Lord hath made
known unto us.

And they came with haste, and found Mary and Joseph, and the babe
lying in a manger.

And when they had seen it, they made known abroad the saying which
was told them concerning this child.

Aruba ESO News

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD.

VOL. 18, No. 25

Printed by the Aruba Drukkerij N. V., Noth. Ant.

December 21, 1957

Following Retirement Promotions For Six Men Announced In Mechanical

Six promotions in the Mechanical Department followed the departure of assistant chief month of W. L. Stahli. Named to succeed him as assistant division superintendent-crafts was H. E. Cuiver, a Lago veteran of 27 years. Others involved were Derbon Hodges, who became general foreman, Metal Trades; E. R. Moore, promoted to assistant general foreman, Metal Trades; C. E. Reed, and W. H. Kennedy, both assistant foreman, Metal Trades, and M. R. Maduro, advanced to foreman-welding.

Mr. Cuiver's Lago career began in March, 1930, when he was employ-



H. E. Cuiver Derbon Hodges



W. H. Kennedy E. R. Moore



C. E. Reed M. R. Maduro

ed as truck driver in transportation. The next year he moved to the Mechanical Department as welder helper. He worked successfully as tradesman, subforeman and tradesforeman before being promoted to planner in September, 1939. In January, 1940 he was made assistant general foreman-welding, and moved to metal trades in August, 1950 in the same job. He became general foreman-metal trades in December, 1954.

First employed by the Arabian American Oil Company from January, 1943 to June, 1944, Mr. Hodges came to Aruba in March, 1948 as subforeman-welder. Promoted in August, 1950 to foreman, he held that post for four years before moving up to zone foreman-metal trades in August of this year. He was made assistant general foreman-metal trades.

Mr. Moore had service with the Humble Oil & Refining Company and Standard Oil Company of Venezuela before joining Lago in December, 1945 as tradesforeman, Mechanical-welding. He became zone foreman in April, 1946.

Mr. Reed was first employed as a subforeman, Mechanical-boiler, in October, 1952. A year later he was promoted to foreman.

Coming first to Lago in October, 1947 as subforeman-welding, Mr. Kennedy was promoted foreman in

August, 1950. From 1952 to July, 1956 he was in assignment with Standard Oil Development Company, and with Creole Petroleum Corporation.

Mr. Maduro, a Lago Vocational School graduate, was assigned to Mechanical Department in July, 1948 as apprentice. He worked later as welder helper and tinsmith before his current promotion.

Sistema de Carchi Credito Extende

Un refinacion arba e sistema di carchi di credito cu tabata permiti emplesadon compra gasoline, azeta y otro articulan di stacion di servicio contra rebaho misera tras viajando cu auto den Estados Unidos, a wordo anuncia door di accounting Department.

E refinacion nobo aka ta un charge-plate di plastic, cu ta haci uso di e carchi di credito mas eficiente y facil pa e vendor y beneficiar na e stacion di servicio. E servicio ta disponible pa tur emplesadon — tur emplesadon staff y regular y foreign staff — kende ta corre auto na Estados Unidos.

Emplesadon cu ta haci arreglanon pa viaje cu Industrial Relations Department por pidi un tal carchi. E ta duna nan derecho arba 10 por ciento di descuento den stacionnan di servicio arba companianan establi arba e carchi di credito. Despues di bobo Aruba, emplesadon ta wordo pidi pa debelbe e carchi na Accounting Department.

Cuantan ta wordo maadã for di e stacion di servicio unda e emplesadon a para pa oficina di New York, y despues pa Lago. E recobranan lo aparce arba listanan di pago mas o menos door di tres luna despues di e compra.

Fichanan Nobo Ta Wordo Traha

Fichanan nobo di identificacion lo wordo expodi door di Lago Police Department. Si firma ta oval y esaki lo rectifican e fichanan cuada cu ta na uso ya seis aña caba.

Retrasnan di emplesadon lo wordo sacã door di fotografanan di LPD na lugarnan especifica den refineria pa asina reduci tempo for di trabao na un minimo.

E fichanan nobo lo no wordo sacã sino te ora tur retrato ta sacã y tur fichanan ta cla. Partimento di e fichanan lo tuma lugar door di supervisors di departamento.

Cada emplesado lo wordo avisa di ora y lugar unda su retrato lo wordo sacã.

Emplesadon Lo Recibi Calendar Nobo di Flor

E calendar nobo di Lago pa 1958, cu ta respresenta manera cuntember cu su 12 paginanan completo di color, lo wordo parti atrobe pa emplesadon. Cada emplesado lo recibu un ejemplar arba su ultimo dia di trabao promer cu Pascu.

Topico di e calendar e anja aki ta flor, tanto nativo como importã. Tur e retratnan a wordo sacã door di Photographic Supervisor B. R. Ellis, Jr.

Esaki ta di ocho anja cu compania ta sacã un calendar di postrer. Otro obietonan tabata inclui bala natural de e isla, caranan di Aruba, vistanan di refineria y escanacion arba e isla. Un anja tur e postrer nan a wordo sacã door di emplesadon y escogi arba basa di concuerdo. E anja aki atrobe e calendar ta di e tipo di colga na muraya.

Our Cover

The scene reproduced in color on the first page of this issue was made of the Lago Community Church's annual New Christmas Nativity Pageant. In it, church members recreate in a solemn and moving way a real picture of what the first Christmas was like.



SCRAPED CLEAN of barnacles, moss and rust, the 100-year old artifacts brought up last month from the reef, look almost as good as new after several coats of varnish. The cannon and the anchor will be presented to the projected museum in Oranjestad.

RANPA LIMPI di tur casca, yerba di lamar y frusto, e artefactonan di 100 aña bieu y e wordo sacã hina pasã for di canto di ri, e anker e saila mesos despues di varios capa di vernis. E cayon y ancla mesos presentã na e museo planã pa Oranjestad.

A Christmas Message

The warm sun of Aruba is far removed from the cold night of the first Christmas, but those qualities of peace and love of that night are unchanging. At this time of the year when man's minds leave the pettiness of the day's struggles it is profitable, I think, to dwell on those qualities and pledge that we will keep them close to us as the years to come.

O. Magnus, President

Un Mensaje di Pascu

E soldo capiente di Aruba ta hopi distante for di e noche friu di e promer Pascu, pero e calidadnan aki di paz y amor di e noche aki no ta cambia. Na e tempo aki di un aña cu presentacionnan di kende ta luna e cuason chikito desfa tahe duru di boba ta vale la pena, su ta kere, pa para na nã pascu ora e e balañanan aki y baci e propozicion cu den ayunan cu te hui mas lo tene un aña caba.

O. Magnus, President

Sumanan Gastã

Seis Beca Scholarships Hacia Door di Foundation

Lago Scholarship Foundation a trave na 40 e cantidad di becanan cu el a duna ora seis respasante nobo a wordo anuncia. Na mes tempo e Foundation a anuncia tambe cu e fondacion arba presupuesto pa anja escolar 1957-1958 a caba.

E interes di candidadon cu ta desea di avanza nan educacion tabata tremendo. Pa no desamina futuro candidadonnan e Foundation toch lo acepta aplicacionan nobo; asensibon, mas lo wordo recibu pa e anja escolar 1958-1959. Candidadonnan cu ta desea di aplica na consideracion pa un beca pa e proximo anja escolar tin te Juni 15, 1958 pa manda adre nan aplicacion cerca e Foundation.

Unda cu tin mester di considera cursuman mas cortico cu ta cuminsa promer cu Juli 1, 1958, aplicacionnan lo wordo acceptã si nan wordo haci cuatro siman promer cu e curso cumansa.

Di e seis ultimo ganadonan di beca, cuatro ta na school caba y dos ta preparando pa drenta na Januari. E dosnan cu lo drenta otro luna ta Ernesto de Kort kende lo studia nursing na St. Joannes De Deo Hospital, Den Bosch, Holanda, y Hani W. Schmidt, kende lo atende National Schools na Los Angeles, California, Estados Unidos pa radio, television y otro estacionnan electronica.

Di e cuatro na school actualmentem, tres ta na Holanda y un na Estados Unidos. Studentnan na Melinda ta Casito H. Garrido atudando electricidad na U.T.S., Den Bosch; Lucia F. Burne studiaman pa analitica metodo na Analytical School Dr. Steneman, Amsterdam, Pedro R. Velasquez cu ta na Thorbecke Lyceum, Den Haag.

Atendiendo Tuskegee Institute, Tuskegee, Alabama, Estados Unidos, ta Pursey F. Brunnings El ta studia electrical engineering.

Burbage Receives 30-Year Service Award Dec. 11

Vance C. Burbage, assistant zone supervisor in the Mechanical Department, received an emblem and certificate marking 30 years of company service at a meeting of Management Staff, Dec. 11.

The service award was made by General Manager W. A. Murray. Mr. Burbage began his service at the Standard Oil Co. 13-J refinery in Charleston, South Carolina in March, 1925. He came to Aruba in October, 1933 as a tradesman in Mechanical-Pipe, and worked later as subforeman, tradesforeman and planner. From April, 1949 to September, 1952 Mr. Burbage worked as zone foreman-Pipe. In October, 1952 he was made assistant zone supervisor.

During his career in Aruba, Mr. Burbage has had no lost-time injury

Burbage ta Recibi Premio pa 30 Anja Di Servicio

Vance C. Burbage, asistente zone supervisor na Mechanical Department, a recibu un emblema y certificado marcando 30 aña di servicio cu compania na un reunion di Management Staff Dec. 11.

E premio di servicio a wordo presentã door di Gerente General W. A. Murray.

Mr. Burbage a cumansa su servicio na refineria di Standard Oil Co. (N J) na Charleston, South Carolina na maart 1925. El a bini Aruba na October 1933 como tradesman den Mechanical-Pipe, y a traha mas despues como subforeman, tradesforeman y planner. Desde April 1949 pa September 1952 Sr. Burbage a traha como zone foreman-Pipe. Na October 1952 el a bira asistente zone supervisor.

Durante su servicio na Aruba Sr. Burbage no tabatin ningun accidente cu perdida di tempo.

Nos Capa

E encensu reproduci na color arba e promer pagina di e edicion aki ta di e presbitero anual di hende bato di Lago Community Church. Membronan di e misa ta enacta na un manera solenne y impresionante e encensu berduero di e promer Pascu.

40 Total Scholarship Foundation Names Six Recipients

The Lago Scholarship Foundation brought to 40 the number of scholarships it has awarded with the announcement of six new grant recipients. At the same time, the Foundation also made it known that funds budgeted for the 1957-58 school year have been expended.

The response from candidates has been overwhelming. So as not to discourage future candidates the Foundation will still accept applications for new grants; they will be, however, received for the new school year of 1958-59. Candidates wishing to apply for scholarship consideration for the next school year have until June 15, 1958 to submit their applications to the Foundation.

Where shorter courses of varying lengths with starting dates prior to July 1, 1958 are to be considered, applications will be accepted if they were made at least four weeks before the course begins.

Of the six latest scholarship winners, four are already enrolled in school and the other two are preparing for January entrance. The two entering school next month are Ernesto de Kort who will study nursing at St. Johannes de Deo Hospital, Den Bosch, Netherlands, and

Basel W. Schmidt, who will attend the National Schools in Los Angeles, California, United States for radio, television and allied electrical study.

Of the four in school at present, three are at the Netherlands and one in the United States. Holland students are Carlos H. Garrido studying electricity at U.T.S., "Her-



E. de Kort



P. Brunnings



B. W. Schmidt

logenbosch; Lucia F. Burne taking medical analyst training at Amsterdam School De Steenman, Amsterdam, and Pedro R. Valsequez attending H.B.S. IV and V at Thorbecke Lyceum, "Cravenhage."

Enrolled at Tuakegee Institute, Tuakegee, Alabama, United States, is Purvey P. Brunnings. He is studying electrical engineering.

Sinterklaas ta Yega Cu Aeroplano

Directamente for di Spaans San Nicolas a yega Aruba na net tempo Dec. 6 na Yuyetud De Vuyet ultratras centenas di mucha di school lasta. E ta bini cu un grupu pa Zwartie Pijs y tur dos a bin prepará pa compaña eonan bon mucha y casta estisa genial.

Despues di baha for di aeroplano e boomerá tanto a parti cos dushi na e varios centos di muchanan y bendran granchi cu a bin mira su yegada.

Mas despues, na Lago Heights Club, San Nicolas a papia cu tur e muchanan, y un fiesta cu un peluca cu ta pesu un fan cu e celebracion.

E muchanan tabata di St. Augustinus College.

E piloto di San Nicolas ariba e waya aki tabata a distanciar aviator Spanjo Don Jose Escamellio Tegles, kende tin e barba di mas elegante den henter Castile.

Following the landing the great man and his assistant distributed candy to the several hundred children and adults who had gathered to watch the arrival.

Party at Club Sinter, at the Lago Heights Club, Sinter Klaas spoke to all the children, and a party, which featured a western movie, ended the celebration.

The children were from St. Augustinus College.

Sinter Klaas's pilot for the trip was the distinguished Spanish aviator Don Jose Escamellio Tegles, whose tie is reputed to have the hand-somest beard in all Castile.

Cuatro Miembro Re-Eligen Lago Employee Council

Tur cuatro miembro di Lago Employee Council ariba e cancha di vota a wordo re-eligi pa periodoan di dos aña den e eleccion final sunan pasá. Dos, Maximo Vries y Juan Maduro, ta Holandes y G. E. Fernandes dos y B. K. Chand ta no-Holandes.

Sr. Vries a bala mas tanto voto, 1506 na tur. Sr. Maduro tabatin 937. Den e grupo mas chikito no-Holandes, e dos ganadornan tabata cerca di otro, Sr. Fernandes recibiendo 315 voto y Sr. Chand 307.

E periodoan nobo ta cuminsa Jan. 1, 1958.

Den e eleccion primario Dec. 4-5, constituyentenan a elege cuatro honoraire den cada grupo di un total di 15 candidato cu a manda peticion aden como resultado di e eleccion aki. E lista di candidato consistiendo di cuatro persona tabata inclui Sr. Vries y Maduro, C. B. Bishp y Cornelis Maduro ariba e cancha Holandes, y Sr. Chand, Fernandes, Michael Lewis y Harold Curry den e non-Netherlander grupo.

Vald ballots cast en el final toled 2,676 and in the primary 2,715. The most popular voting places in both elections were, in order, the waiting room at Gate 3, the tent set up near the Medical Center, and the Zone 1 lunch shelter.

Cashier's Hours
In order to prevent disappointments on the part of employees seeking to transact business at the Cashier's Office windows, the Accounting Department wants to call attention to the schedule.

Monday through Friday, the window is open from 9 to 12 in the morning, and 1 to 3 in the afternoon. Saturdays, the hours are from 8:30 to 11:30.

Yobida di '57 No Ta Asina Abundante

Jungando for di cifranan reciente, eaki lo ta un mal aña pa Aruba en cuanto ta toca yobida. Te Dec. 14, solamente 16,386 dum di awa a cai. Loke ta comparativamente poco: 6181 dum di e total aki a cai na Januari For di e luna aki te Sept. 22, no tabatin nada mas sino lastromon di precipitacion, y e retro to aki tabata awa su cu gobierno mester a anuncia medidanan pa conservacion di awa mientras e reserva tabata baha baxo di normal.

Sept. 22 un yobida di 167 dum a wordo registrá, y na October otro e temporada di yobida tabata acercando, 218 dum tabata e total. Oct 17 a contribui 192 di e total. E cifra pa e luna ey ta compara masha desfavorable cu e yobida pa October 1956, cuil tabata 373 dum.

November tabata peor ainda, cu solamente 179 dum pa henter luna. E yobida di mas grandi den un solo dia tabata 59 dum ariba Nov. 23, November 1956, un luna cu a yobe poco awa, tabatin 250 dum.

Cumandando un poco mator den December tabatin dos dia di awacero, dia 9 y 10, y a ca un total di 290 dum. Yobida anji puni na December tabata di mejor pa henter aña y a ca 8.12 dum segun a wordo registrá door di Departamento Tecnico na Lago. E total pa aña 1956 tabata 36,100 dum, y a no bini anji awa suero pisá, 1957 lo no pasa ni cy banda.

In Final Four Incumbents Re-Elected To Lago Employee Council

All four Lago Employee Councilmen on the ballot were re-elected for two-year terms in the finale of the election last week. Two, Maximo Vries and Juan Maduro, were Netherlands, and G. E. Fernandes and B. K. Chand were non-Netherlanders.

Mr. Vries was the top vote-getter, picking up 1506 votes. Mr. Maduro had 937, in the smaller non-Netherlander group, the two winners were close together. Mr. Fernandes receiving 315 votes and Mr. Chand 307.

The new terms will begin Jan. 1, 1958.

In the primary election Dec. 4-5, constituents had chosen four men in each group out of a total list of 15 candidates who had filed signed petitions. As a result of that election, the four-man slates included Messrs. Vries and Maduro, C. E. Bishp and Cornelis Maduro on the Netherlander ballot, and Messrs. Chand, Fernandes, Michael Lewis and Harold Curry in the non-Netherlander group.

Valid ballots cast in the final toled 2,676 and in the primary 2,715. The most popular voting places in both elections were, in order, the waiting room at Gate 3, the tent set up near the Medical Center, and the Zone 1 lunch shelter.

Cat Cracker Star To Stop Jan. 3 For Photos

Camera fans who find the huge star atop the Cat Cracker challenging subject will have a full hour to try their luck Friday, Jan. 3, January. From then up to Sept. 22, there was nothing but traces of precipitation, and the picture was so gloomy the government published water conservation pleas as reserve stocks fell far below normal.

On Sept. 22 a fall of 1.67 inches was recorded, and in October, as the rainy season was felt to be approaching, 2.18 inches was the total. Oct. 17 contributed 1.92 of that total. This month's figure compares unfavorably with the rainfall of October, 1956, which measured 7.73 inches.

Ocho Mas ta Recibi Oloshi pa Servicio

Ocho empleado, completando 25 aña di servicio cu Lago, a wordo honra pa e acontecimiento aki recibiendo cionhuna di aniversario for di F. C. Dronovyn, superintendente di departamentonan di staff y servicios na Centro di Reception Dec. 4.

E ochohonan tabata A. Beasari y W. Thielman, tur dos di Mechanical-Yard; J. Boekhout y P. I. Bishp, tur dos di Mechanical-Welding; A. S. Elzoco, Mechanical-Machinist; J. Vries, Mechanical-Pipe; L. Wever, Process-Cat. & L. E.; y R. Croes, TSD-Lab 1.

Sr. Beasari tabata eligible pa recibí un cionh'nan aniversario, pero di presentata na vacation ariba e dia di presentacion.

Eight More Earn Service Watches

Eight employees, completing 25 years of Lago service, were honored for this achievement by receiving anniversary watches from F. C. Dronovyn, superintendent, staff and services, in the Reception Center Dec. 4.

The eight were A. Beasari and C. W. Thielman, both from Mechanical-Yard; J. Boekhout and P. I. Bishp, both Mechanical-Welding; A. S. Elzoco, Mechanical-Machinist; J. Vries, Mechanical-Pipe; L. Wever, Process-Cat. & L. E.; and R. Croes, TSD-Lab 1.

Mr. Beasari was eligible to receive his watch in November, but was on vacation at the time of presentation.

Aruba Rainfall Picture for 1957 Gloomy

Judging from recent figures, it is going to be a bad year as far as Aruba rainfall is concerned. Through Dec. 14, a comparatively trifling 16,386 inches of rain had fallen, and 6,181 of that fell last January. From then up to Sept. 22, there was nothing but traces of precipitation, and the picture was so gloomy the government published water conservation pleas as reserve stocks fell far below normal.

On Sept. 22 a fall of 1.67 inches was recorded, and in October, as the rainy season was felt to be approaching, 2.18 inches was the total. Oct. 17 contributed 1.92 of that total. This month's figure compares unfavorably with the rainfall of October, 1956, which measured 7.73 inches.

November was down even farther, with only 179 inches in the entire month. The heaviest rainfall in a single day was 59 inches which fell Nov. 23, November, 1956, a poor month, had 250 inches.

Starting out better, December had two heavy days of rain, the 9th and 10th, when a total of 290 inches fell. Last December's fall was the second best of the year, when 8.12 inches were recorded in the TSD book. The grand total of 1956 was 10 inches, an indication of some heavy downpours, 1957 won't come close to it.

Sinterklaas Arrives By Air

Direct from Spain, Sinter Klaas arrived in Aruba right on time Dec. 6 at De Vuyet Field as hundreds of excited school children gathered. He was accompanied by Black Peter, and they both came prepared to reward the good and punish the bad, in case there should be any.



SINTER KLAAS arrives at De Vuyet Field.

YEGADA DI Sinter Klaas na aeropuerto De Vuyet.

Man Has Celebrated Yule With Decorated Tree For Centuries

One of the loveliest of the Christmas stories is the legend that tells of the first Christmas tree. Once, when the winds were howling and the snow drifting deep, a small child knocked at the door of a cottage where there lived a forester and his wife. When they brought the cold and exhausted child inside, the forester and his wife hustled about to warm and feed him, and one of the children in the family gave up his bed to the stranger.

And in the morning, the whole family was awakened by the song of a choir of angels, filling their house like a flood of light. The little child was transformed, for he was, in fact, the Christ Child.

The Holy Child broke off a branch from a fir tree and gave it to the forester. "I have accepted your gifts," he said, "now here is my gift to you. Hence forward this tree shall always bear its fruit at Christmas, and you shall always have abundance." And the next year, the tree blossomed cheerfully in the dead of winter, and from that, so the story goes, comes our custom.

Lights on the Christmas tree came from Martin Luther, around 1550, because he wanted to commemorate the beauty of the cold starlit winter night. For years, the decorated Christmas tree was a feature of German homes during the Yule season.

Hessian soldiers, fighting in the American Revolution, brought a touch of home to the hard campaign in the wilderness by setting up and decorating Christmas trees.

The Christmas tree, as a symbol of the season, got its biggest boost when Baroness Leichen, who was Queen Victoria's governess, brought the custom to England. In 1843, the Queen and her consort set up a tree

in Windsor Castle to celebrate Christmas, and just a few years later, the custom came to American homes.

What is believed to be the first American Christmas tree was set up by a German political refugee in Williamsburg, Virginia. He was named Muningerode, and he accepted the hospitality of the Tucker family there; as a repayment he decorated the Tucker children's Christmas trees of German Christmas, and they begged him to set up and decorate a tree. There, and in the tree, serves to remind us of the true meaning of Christmas.



Mata di Pascu Decora Ta Costumber Bieuw

Un di e mas bunita storianan di Pascu ta e leyenda cu ta conta di e promer kerstboom. Un ves cu bunita tabata yora y nueve tabata bini, un mester chikito ta bini na porta di un casita unda tabata biba un forester cu su senjora. Ora cu e tree mustra cu tabata caná y y en di senjora pascu, e forester y su senjora haci tur esfuerço pa calienté y duné e di come, un di e muntan ta duna su cama pa e mucha strange drum.

Mantá henter e familia a wordé sperá door di caná di un keor di angel cu tabata yora cu cas manera un rayo di bini. E muchu chikito tabata transformá pasobra en efecto el tabata Ninjo Hesus.

E Ninjo a bini un rama di un denbboom y a duné e di e forester. "Mi a acepta bo regalanan," el a bisa, "favor calenta tu mi regalo na bo. Di awe en adelante semper

e mata aki y semper lo fruto na temá di Pascu, y duná lo bo tin bendicanan." Y e siguiente añja e mata a flóra alegremente den corazon di amoroso, y for di esey, segun e storia, nos kerstboom a bini.

Luzann arba e kerstboom a bini for di Maarten Luther, mas di me- dia na 1550, pa molébo cu el tabata desea di conmemora bunita di e anochi invernal alumbra door di streanan.

E kerstboom, como un simbolo di e temporada, a haya su popularidad mas grandi tempo cu Baroness Leichen, kende tabata instructora di Reina Victoria a tree e costumber Inglaterra Na 1841 e Reina y su consort a pone un kerstboom den Windsor Castle pa celebra Pascu, y net un poco añja despues e costumber a transformá pa casnan Americano.

Hark, the Herled Angels Sing...

Origen di Costumbernan di Pascu ta Perdi den Historia

Costumbernan di Pascu, manera nos conoce nan awe, ta bini for di tur pasian, algun di origen basá na tempnan pagano. Pasobra, paradójicamente, hopi di e celebracionnan rond di nacimiento di Cristo ta pagano: e color berde den casnan, e hacimento di fiesta y hasta e santeloso.

Pero eskian ta solamente e miseljan exterior cu ta bai huntu cu loke esencialmente ta un evento religioso, den cual hendenan ta alagra pa motibo di nacimiento di su salvacion. Ta berdad cu e celebracion a bira mas y mas comercial, pero un occasion alegre, hendenan ta gusta ser feliz, y el ta luma tur oportunidad y usa e material na su disposicion.

Tuma e costumber di babita amigablemente na tempo di Pascu y hacimento di fiesta grandi. Esakinan ta costumbernan strictamente pagano di origen Saturnalnan Romano, banda di tempo cu solo ta bira na tempo di invierno, tabata un tempo di fiesta y wegá y coloroso exhibicionnan paden y pafor, tabata asociá di un sortu cu mesteronan y catibnan buntu na banquetenan copioso.

Mas pa nord, na e tempo di añja aki, e tribunan Nortelso — tur barbaro — tabata celebra un otro festival di invierno cu nan tabata yama "Yule" (for di e palabra bieuw "Hweol," loke ta nifica "wiel," indicando cambio di temporada. Tur hende tabata dreñta cas e fiesta bon pa algun luna. Aweñada "Yule season" ta nifica temporada di Pascu solamente pasobra Rey Haakon El Bueno, tendiendo di e Pascu cristian, a decreta cu tur dos festival mester cai pa unu.

Ora e norte Europeanonan dreñta paden pa e temporada di fiesta di Yule hopi vez nan tabata biba cu nan un troncon grandi di palo cual nan ta pone canto di e lugar di candela y candelé cu un pida di e anja anterior. Ora e troncon cada di kima e ahinshá ta wordé planá over

di e terreno di planta pa garantiza un cosecha bondadoso pa y siguién- te anja, y un pala tabata wordé ta- ni den cas pa protección contra candela y lampir. E ceremonia aki a bira un parti di costumbernan di Pascu, cu e refleccion adocional cu esnan mirando, si nan toca e troncon cu un stek di holly, lo tin bon suerte den e anja venidero.

Segun civilizacion tabata unii y culturanan tabata mezcla un den otro, ritonan pagano y costumbernan cristian di Pascu mezcla cu otro. Na Inglaterra speditamente esaki tabata berdad, y manera un autoridá a bisa, e "resoluto tabata ta anja tremende" cu Oliver Cromwell, e Protector, a aboli Pascu completo. Esaki a wordé re-establi- do door di Carlos II. E colonista- nan Puritano a bisa idea di Cromwell cu pa Mundo Nobo, y despues di algun aña el a coba Mas pa nord, den e colonianan mas alegre, otro establecedor Holandes, segun e Frances tabata celebra cu hopi fiesta.

E idea pa establece un peshe- ra por wordé creditá na San Francisco di Assis, kende, na 1234 a establece e drama di Pascu den nave di su misa usando bestianan bieuw. Apartenientemente e Alemanan tabata di promer cu a pone peshecanan chikito biao di e kerstboom mes.

E kerstboom na ta e unico cos berde den cas pa Pascu, y motibo



pakiko takanan berde ta wordé usá pa decoracion awe ta un ejemplo perfecto di eus costumbernan pagano a dreñta den tempo di Pascu. Originalmente etek y taknan di mata tabata wordé poni den cas duran- te Saturnalnan door di Romanonan ansose pa sponer e lugar di e cristo- mado pa yvive forester. E Cristian- ta cu no ta ken den nympa no tabata decora te era hendenan a ri- para cu tur casnan an decoracion tabata pertenece na Christianian; esaki tabata bini factu pa e match- maker haya candidatura cu e po- bnanan enter Cristian contra leon- nan den Colossum. Anto, decoco- mo e mstante berda a resulta co- mo defensa.

Repartimento di regalo na tempo di Pascu tambe ta un rekala di dian- nan Romano, tempo duran Satur- nala. Romanonan ricu tabata duna otro regalo di brestia, catibo of oro. Nidkiles Ingles a spera — y resulta — e homenaje na nan escortanan na tempo di Pascu den forma di regalo.

Tur eskian ta solamente cosnan secundario na e dia mas grandi den Cristianismo: e cosnan eschimo, e oplesencia, e alegria e fiesta- cion ta den contraste marcado cu e simplicidad y seriedad de e anochi na Bethlehem.

Pero e ta un complejoso tambe, y complejoso mester wordé celebrá. Y como ta complejoso di un Ninjo, e ta un di gran alegria.

A Visit From St Nicholas

'Twas the night before Christmas, when all through the house
Not a creature was stirring, not even a mouse,
The stockings were hung by the chimney with care,
In hope that St. Nicholas soon would be there,
The children were nestled all snug in their beds,
While visions of sugar-plum danced through their heads,
And mamma in her kerchief, and I in my cap,
Had just settled our brains for a long winter's nap,
When out on the lawn there rose such a clatter,
I sprang from my bed to see what was the matter
Away to the window I flew like a flash,
To peep on the shutters and three up the sash,
The moon on the breast of the new-fallen snow,
Gave a lustre of mid-day to objects below,
When what to my wondering eyes should appear,
But a miniature sleigh, and eight tiny reindeer,
With a little old driver, so lively and quick,
I knew in a moment it was not St. Nick.
More rapid than eagles his couriers came,
And he whistled, and shouted, and called them by name:
"Now, Dash! now, Dasher! now, Prancer! now, Vixen!
Now, Comet! now, Cupid! now, Dunder and Blitzen!"
To the top of the porch, to the top of the wall!
Now, dash away, dash away, dash away all!
As if leaves that before the wind you see fly,
When they meet with an obstacle, mount to the sky,
So, up to the house-top the couriers they flew,
With the sleigh full of toys, and St. Nicholas too
And then in a twinkling I heard on the roof
The prancing and pawing of each little hoof
As I drew in my head, and was turning around,
Down the chimney St. Nicholas came with a bound
He was dressed all in fur from his head to his foot,<
And his clothes were all tarnish'd with ashes and soot,<
A bundle of toys he had slung on his back,
And he look'd like a plucker just opening his pack
His eyes how they twinkled! his dimples how merry!
His cheeks were like roses, his nose like a cherry,
His droll little mouth was drawn up like a bow,
And the beard on his chin was as white as the snow
The stump of a pipe he held tight in his teeth,
And the smoke it encircled his head like a wreath.
He had a broad face and a little round belly
That shook when he laughed like a bowl full of jelly
He was chubby and plump, a right jolly old elf —
And I laugh'd when I saw him, in spite of myself
A wink of his eye and a toss of his head
Soon gave me to know I had nothing to dread
He spoke not a word, but went straight to his work,
And fill'd all the stockings then and there with a perk,
And laying his finger aside of his nose,
And giving a nod, up the chimney he rose,
And I heard him say, to his team go a whistle,
And away they flew like the downy south wind,
But I sprang from my bed to see how great was the sight,<
"Happy Christmas to all, and to all a good-night!"



In Any Country Santa Claus Is Wonderful

He is known by many names, many things to him St. Nicholas, or Santa Claus, or Sinter Klaas, or Father Christmas, or Peve Noel.

No matter, really, for whatever his name, he is the spirit of Christmas giving, the ideal of children of all ages, and he will live as long as man lives. Who was he? Was there in fact a Santa Claus? And the answer to this second question is yes.

In the fourth century, in Asia Minor, there lived a bishop, he was beloved by children, a man of great goodness, who spent his days caring for the poor, the sick and the unfortunate. So great was his fame, and his miracles, that his name spread beyond the world.

In Holland and some other countries in Europe, Sinter Klaas appears on his feast day Dec. 5, to distribute gifts of candy, nuts, and toys to all of the children who have been good throughout the year. But for those who haven't—ah, for them there is Black Peter, the Bishop's manservant, a scowling, grimacing, thoroughly horrible person, who takes the bad children and stuffs them into a huge sack he carries, to meet later with a fate you know.

The Bishop's name was easily shortened to Ni Klaas, and the Spanish changed the "Saint" to "Santa." As Santa Claus, the old gentleman makes his calls a little later than Sinter Klaas, on Dec. 25. Black Peter doesn't make this trip. Santa notes the punishment to the bad ones by leaving rods of coal ashes in their shoes and stockings, set out the night before for gifts.

Other Norwegian or Lapland legends gave Santa his eight tiny reindeers.

We couldn't do without the old gentleman, regardless of his name, origin or nationality. For he is Christmas.



Den su bondad, el ta refusa hopi cos pa hopi hende den benter mundo. Bo por yamele San Nicolaas, Santa Claus, Sinterklaas, Father Christmas of Peve Noel.

No ta strano tampoco. Pasobra no importa su nombre, el ta e espíritu di generosidad di Pasco, e uolo di mechainan di tur edad, y el si egiu existi tan tempo cu tin hende na mundo.

Kende el tabata? Tabatin un Santa Claus? Y e contesta ta, si.

Den siglo cuatro, na Asia Minor tabatin un obispo, el tabata stima door di mechainan, un homber bondadoso, kende tabata pasa su dianan preocupando pa hendenan pover, enfermo y infelice. Asina grandi tabata su fama y su malgatron cu su nombre a plama den benter mundo.

Na Holanda y algun otro paisnan na Europa, Sinterklaas ta bini arba Dec. 5 pa parti regalo, cos dushi, nosi y cos di bingá pa tur esnan cu tabata bon mucha durante benter anyu. Pero pa esnan cu no tabata bon... pesey tin Zwarte Piet, e sirivente di e obispo, un homber terriblemente malo cu siempre tin un sermón falso arba su cara y cu ta coc e mechainan mal crif hancu den un saco grandi y hiba nan un lugar cu algun beude sabi unda.

Nombri di e obispo a wordo facilmente abrevia pa Ni Klaas, y Santa a bini as diadist. Como Santa Claus e homber besaw ta haci su bisbita un poco mas laat cu Sinterklaas, esta arba Dec. 25. Zwarte Piet no ta bini cu e e biba aki; Santa mes ta parti castigo pa esnan mal mucha door di laga rocia y shibuiti den nan sapato y meya cu a wordo poni e anochi promer pa regalo.

Leyenda precedente di ses Noruega di Lapland ta duna Santa su renider chikito.

Nos no por pasa nan e homber besaw aki, no obstante su nombre, origen of nacionalidad. Pasobra el ta un simbolo di fiesta di Pasco.

Christmas Customs Have Origins In Pages of Time

Christmas customs, as we know them today, come from all continents, some of fairly recent origin, and some extending back even to pagan times. Because, paradoxically, many of the celebrations surrounding the birth of Christ are pagan.

In the greeneries in the houses, the feasting, and even the mistletoe. But these are the mere trappings that go with what is essentially a religious event, wherein man rejoices at the birth of his salvation. It is true that the celebration has become more and more commercial, but on a joyous occasion, man likes to be happy, and he will take every opportunity and use the materials at hand.

Take the custom of visiting one's friends at Christmas, and sitting down to large feasts. Here are two customs which are strictly pagan in origin. The Roman Saturnalia,

around the time of winter solstice, was a time of feasting and games, and colorful displays indoors and out; there was fellowship of a sort, with masters and slaves mingling at long and lavish banquets.

Farther north, at the same time of the year, the Nordic folk—barbarians all—were celebrating another winter festival they called "Yule." From the old word "Hweol," meaning "wheel," indicating the turning of the seasons. Everyone went indoors and feasted well for a couple of months. Today the "Yule season" means Christmas time only because King Hakon the Good, hearing of the Christian Christmas, decreed that both festivals should coincide.

When the North Europeans went indoors for the Yule feasting they often dragged in with them a huge log which they placed at the back

of the fireplace, and lit with a brand from the previous year's log. When the log was burned, the ashes were scattered over the fields which guaranteed a rich crop the next year, and a brand was kept in the house as protection from fire and lightning. This ceremony became part of Christmas customs, with the added refinement that those watching, if they touch the log with sprigs of holly, will have good luck in the coming year.

As civilizations merged and cultures flowed into one another, pagan rites and Christian customs at Christmas overlapped and blended. In England especially was this true, and as one authority put it, "the spirit was so uproarious" that Oliver Cromwell, the Protector, abolished Christmas completely, to be restored by Charles II. The Puritan colonists carried Cromwell's idea to the New World, and after some lean years, it gradually faded away. Farther south, in the newer colonies, other settlers, Dutch, English and French, all celebrated gaily.

The idea of setting up a crèche, or Christmas Nativity scene, can be credited to St. Francis of Assisi, who, in 1224 staged the Christmas drama in the nave of his church by using live animals. The Germans are believed to be the first who put tiny crèches under the Christmas tree itself.

The tree is not the only greenery in the house at Christmas, and the reason why ever green branches are used for decorations today is a perfect example of how pagan customs crept into Christmas. Originally sprigs and branches of trees were placed around the house during the Saturnalia by Romans anxious to provide a resting place for forest nymphs. The Christians, not believing in wood nymphs, failed to decorate until some one noticed that



LITTLE DUTCH children rejoice as Sinter Klaas brings their gifts. In turn they have put out carrots and hay in their shoes for his horse, Black Peter in the background.

MUCHANAN CHIKITO Holandes ta alegra ora Sinterklaas a treece regalo. Nan, nan, nan, nan, nan zapatu pa nan cabai, Zwarte Piet ta banda patras.

All undecorated houses belonged to Christians; this made it easy for matchmakers to spot candidates for the next lions versus Christians matches in the Colosseum. Thus, decorating with evergreens came from a defense mechanism.

The exchange of gifts at Christmas is also a relic of Roman days, when during the Saturnalia, wealthy Romans often gave each other gifts of exotic slaves or gold. Exotic nobility expected—and received—honor from their retumes at Christmas in the form of gifts.

All of these are only side dishes to the greatest day in all Christianity; all the lavish displays, the opulence, the jollity, the feasting are in marked contrast to the stark simplicity and austerity of that night in Bethlehem.

But it is a birthday, too, and birthdays should be celebrated. And since it is the birthday of a Child, it is a child's day, and one of great joy.



HERE IS an actual photograph of Sinter Klaas, made, not in faraway Europe or in Asia, but right here in Aruba, just two weeks ago for his usual visit.

ESAKI TA un portret di berdad di berdad di Sinterklaas, europa a wordo saca no na lejano Europa of Asia, pero aki na Aruba mes dos siman pasá.

EARLY ENGLISH revelers drag in a Yule Log, the burning of which was a big part of the Christmas celebration. Like a number of things, this rite comes to us from pagan days.

ANTIGUO celebrantenan ta lestra un troncos treece padem; e kimañeno di di egiu tabata un parti importante di e celebracion di Pasco. Mesos cu varios otro cos e ritual aki ta bini for di costumbernan pagano.



A Strange And Merry Christmas



Customs of Two Lands Mingle For Happy Day

Although he knew he should hurry home with his purchases, Ivan Halvorson couldn't resist taking one look at the tool kit in the window of the hardware store. How he would like to have those tools!

Turning reluctantly from the window, Ivan trudged toward home. He supposed that he might just as well stop hoping that his father would buy the kit for him for Christmas. Hadn't he asked for this disappointment?

Mr. Halvorson had talked to Ivan and Greta one evening.

"How would you children like to have a different kind of Christmas this year?" he had inquired. "Instead of our exchanging presents, how would you like to have me invite our relatives from Sweden to spend the holidays with us?"

Ivan and Greta had been so excited that their words had fairly tumbled over each other.

"Now we'll get to see Sven and Helga," Ivan had exclaimed.

The tool kit had suddenly seemed unimportant to Ivan. What were a few tools compared to meeting his Swedish cousins?

Aunt Christina and her two children had arrived several days ago. They had lived up to Ivan's expectations. Rosy-cheeked Helga looked as though she had stepped right out of a Swedish storybook. Yellow-haired Sven liked to skate and go on hikes.

But Ivan found himself unable to forget the tool kit. Every time he passed the hardware store, the kit was there to remind him of the things he could have done with it. Maybe having cousins instead of gifts hadn't been such a good idea, after all!

Walking into the cozy living room of his home, he heard his sister's voice. "A tonie brings you Christmas presents!" she gasped. "What is a tonie?"

"It is an elf," Helga replied. "Mev (mother) says that Swedish people used to believe in all sorts of fairy folk. We still pretend that brownies are around. The Jul tonie brings our presents to the door on Christmas Eve. Last year Sven was the tonie."

"I wore a funny little suit and a pointed cap," added Sven.

Ivan became so interested that he forgot to take his purchases into the kitchen. "Tell me more about the tonies," he begged.

"We always carry a dish of food to the stable for the elf on Christmas Eve," said Helga.

Ivan returned her smile. "You have an elf and we have Santa Claus," he grinned. "Say, are we going to have a Swedish Christmas or an American one?"

"I've started everybody talking at once. Helga declared that it would be a strange Christmas indeed. If no tonie appeared at the door with his sack. Maybe it was only pretend, but she loved the elf's squeaky little voice. Greta announced that she didn't believe in

Costumbersnan di Dos Pais Ta Mezcla pa Dia Feliz

Maske el tabata sabu cu el mester a puna den cas cu un compa. Ivan Halvorson no por a resisti un vista araba e set di herment den bentana di tienda. El tabatin masha gana di casaki!

Burando sin gana for di bentana, Ivan a cuminsa camina pa cas. El a mira den su ya el por stop spera cu su tata lo compra e set di herment pe pa Pacu. Ueda el mester pa a denlusion aki.

Mr. Halvorson a pupa cu Ivan y Greta un anochi.

"Bozo tin gana di haya un otro sorto di regalo di Pasce a eña abii!" el pantra. "En vez di regalo, bozo kier nos invita nos famlianian di Suecia pa pasa e dianan di fiesta hasta cu nos?"

Ivan y Greta tabata acenta contento cu nan palabranan casi no por a sali.

shrubbery," whispered Ivan.

Under the spell of the "Val-de-tide" it was easy to imagine that fairy folk might be lurking around the yard.

"He won't come while we're here," said Sven. "Let's go in to see if supper is ready."

Supper was ready - and what a supper!

They had luteifash (codfish) because this was a Swedish feast. They had turkey and cranberry sauce because this was an American supper.

When the children could eat no more, they sat down to await the arrival of the tonie-Santa Claus. Aunt Christina chuckled as she transformed Ivan into a doll elf, who did resemble Santa Claus.

He rapped softly at the front door and hopped into the room. The sack over his shoulder fairly bulged with gifts.

"What a jolly fellow!" exclaimed Helga.

Ivan delivered the presents and whisked out into the cold night. He was eager to remove his costume and get back to the celebration.

"Aunt Christina met him in the kitchen. 'Here is a package that was too heavy to put into the sack,' she smiled. 'Open it, Ivan.'"

Removing the wrappings, Ivan saw that his gift was the tool kit. The tools didn't merely shine; they glowed from their gay box.

"Sven saw you looking at the kit," said Aunt Christina, "God Jul (Merry Christmas), nephew!"

Ivan stammered his thanks and went to show his gift to the others for the tonie.

"I think I hear him," giggled Helga.

"I think he is hiding behind the

"Anto nos ta mira Sven y Helga?" Greta a grita.

Di repente e set di herment a parce un importancia. Pe. Kiko ta algun herment compará cu un habitá di su promionan for di Suecia?

"Tanta Cristina y su dos yunan a yega vortia dia promer. Ivan tabata manera Ivan a spera. Helga cu su cara roso tabata pereg mecos cu un figure for di baki di storia. Sven cu su casbi greg tabata guta lebro y coreo ariba schakts.

Pero Ivan no por a lubida e hermentunan. Cada vez cu el pasa e tienda, e set tabata 'tira' pa recorde di e cosman cu el por a haci cu nan. Podiser el no a scoge bon toch?

Dretando den e sala di su cas el a tende voz di su ruman mucher. "Un elf tres be te signa di 'Pascu'!" el a bisa. "Mama ta bisa cu hendaman di Suecia ta kere den tur sorto di storia. Alinda nos ta pretende cu tin tabata ta camina rond. E elf di Pacu ta trece nos regalo nan pa porta. Aun pa Sven tabata..."

"Mi a bisti un fin chikito buntu y un petchi cu punta," Sven a agrega. Ivan a bora anina interesá cu el a lubida di biba koler el a compra den cushina. "Contá mi mas tocante e elf," el a suplica.

"Semper nos ta carga un plato di cuminda pa pesere pa e elf di Burpo di Pacu," Helga a bisa.

Ivan a hurs. "Bo tin un elf y nos tin Santa Claus," el a bisa. Con nos lo haci, nos lo tin un Pasce Sueco of un Americano?"

"Semper nos ta tende papa paterwe. Helga a declara cu esey lo ta un Pasce stranjo si no bin un elf cu su saco. Podiser tabata pretende cu tin tabata ta camina rond y eho tekerak di e elf. Greta a bisa cu si no ta kere den sorto di storia...

"Mi tabata kere mas liher cu Santa Claus ta pa bisti un petchi baha pa achoolerstein. Ivan y Sven a bisa cu no ta importa mucho.

"Nan comercionan ta haco e dos mannan sali na di den cushina. 'Mi bin tin e clase di Pacu cu bo lubidatunan mii'," Mrs. Halvorson a bisa.

"Nan Santa Cristina a bisa cu el a kere cu Helga a lubida su bon mannan."

Tabata Ivan cu a drecha e saunto. Pakiko nos no ta bal matar y mitar?" el a hars. Pakiko nos no ta bisti un elf-Santa Claus?"

"Pakiko no?" Greta a grita. "Ei por bisti den un fin corrá cu un habra chikito rond."

"Ei por tin un petchi y barba punta," Sven a observa.

"Mi ta kere cu Ivan por ta e elf-Santa Claus," Ivan a bisa.

"Mi ta tose su bistic."

E aguento dianan a pasa astina liher y placentero cu Ivan no tabatin tempo pa pasa araba e set di herment. Cos tabata bal bon cerca familia Halvorson. E keratonan tabata dorá cu cos dianan di Suecia y di America.

Ariba e tramerdia promer cu Pacu e muchanan a bai patran den curá pa laga un plato di cuminda pa e elf.

"Mi tin idea mi ta tendele," Helga a hars.

"Mi ta kere cu el a ta soundi tras di e matanan," Ivan a bisa.

Boz di e influencia di tempo di Pasce tabata facil pa imagina cu figuranan asina ta den jan.

"Ei no ta ban ora nos lubi," Sven a bisa. "Liga nos bai mira si cuminda ta cla."

Cuminda tabata cla - y ki cuminda?

Nan tabatin bacalao, un plato Sueco. Nan tabatin klaboena y saas di cranberry, un plato Americano. Ariba e muchanan no por a come

Boys and Girls Page

mas, pa a sinta pa words yugada di e elf-Santa Claus. Tanta Cristina tabata hiri mientras el a cambia Ivan den un elf cu ta parce Santa Claus.

Ei a bati poco poco na e porta adiantu - a bulá den e sac, e saco ariba su lomba yun di regalo.

"Eta un tercio alegre," Helga a bisa.

Ivan a entrega e regalo nan y a desaparece den e sacho friso. Ei tabata ansioso pa cambia papa y bolbe den e celebracion.

"Tanta Cristina a top'e den e cushina. Esaki ta un paké cu to macho piña pa bai den e sac," el a bisa.

"Habele un rato," Ivan.

Kitendo e papel Ivan a mira cu su regalo tabata e set di herment. Nan tabata lombra den e sac.

"Sven a mira bo ta waak e set," Tanta Cristina a bisa.

"Bon Pasce tambe, sobrinu!"

Ivan a bisa danku y a bai muntra su regalo na e otoman.

"Mira kiko San Nicolas a trece pa mi!" el a grita.

"Bo kier meo e elf-Santa Claus?" heater e grupu e grita parecio.

NO! BIRD CHRISTMAS TREE!
I'll fill a large COFFEE CAN with SAND or DIRT...



STICK A SMALL TREE IN IT AND PACK THE SAND TIGHTLY ROUND IT.

3% ORANGE OIL WITH STRIPS OF POPPYRIM SMALL APPLES STRINGS OF CRANBERRIES, ORANGE BASKETS FILLED WITH PUFFED RICE....



GET THE CHRISTMAS TREE! WORKS THE BEST!

4000S WHO



THE SMALLEST OF THE BIGGEST IS THE MOUSE LARGEST IS THE CAPYBARA OF SOUTH AMERICA, WHICH GROWS TO BE 4 FEET LONG...

THE SMALLEST OF THE OWLS IS THE TINY ELF OWL OF SOUTHWESTERN U.S. AND WESTERN MEXICO; ONLY 6 INCHES LONG...

News And Views



DON'T LET Santa arrive in a fireman's hat, says Lago's Safety Division, warning against careless use of candles and fire over the holiday. Thoughtlessness here can burn, cripple and kill.

NO LAGA Santa yezca den sombré di homber, Division di Seguridad di Lago ta bisa, sperando contra uso sin cuidao di bela y candela durante e duan di fiesta. Den e caso aki un momento di inadbertencia por kima, herida y mata.



TWO CARIBBEAN education experts visited Lago High School recently and commended Principal D. V. Thompson, left, on what they found. The two were Dr. D. Tits, center, professor at the University of Brussels, and UNESCO education adviser to the Caribbean Commission; and G. Hok, right, inspector of education in Caracas.

DOS EXPERTO di educacion den Caribe a hibida Lago High School recientemente y a comenda Director D. V. Thompson, banda robes, ariba luke nan a haya. E dosnan ta Dr. D. Tits, centro, profesor na Universidad di Brusel, y consehero di educacion di UNESCO cara Caribbean Commission; y G. Hok, banda drechi, inspector di educacion na Caracas.



RALPH PAPA, left, executive secretary of the new Aruba YMCA, is introduced to the members of the board, the press and interested parties by Bob Steele, president of the Y Board (right). At the meeting Mr. Papa outlined his plans for Y activities.



RALPH PAPA, banda robes, secretario ejecutivo di e YMCA nobo na Aruba, ta word introduci na e junta, prensa y otro interesadonan door di Bob Steel, presidente di e Junta di Y. (banda drechi). Na e reunion Sr. Papa a splica su plannan pa actividatnan di YMCA.



MARINES MADE news lately. Above, the press meets with Major Blom, the departing commandant, left, and his successor, Major G. Giesberts, third from right. At left, the two Marine officers, Commodore H. A. W. Gooisens and Commander N. J. A. C. Swellenzgrebel of the Dutch Navy, listen as Public Relations Manager B. Teagle explains Lago's job.



MARINIERSNAN tabata den noticia ultimamente. Ariba, prensa ta topa cu Major Blom, e comandant cu ta bai, robes, y su sucesor, Major G. Giesberts, di tres banda drechi Banda robes, e dos oficialnan di Mariniers, Commodore H. A. W. Gooisens y Comandante N. J. A. C. Swellenzgrebel di Marina Holandes, ta scucha miembras xerente di relaciones publicas ta splica trabao di Lago.

FRIENDS FROM the Accounting, Mechanical, Medical and Process Departments attended W. L. Stiehl's recent retirement luncheon, as he retired with 37 years of service. Reading from the left, above, G. E. Uhr, G. B. Mathews, J. R. Proterra, Mr. Stiehl, F. W. Switzer, C. B. Garber, G. Ernesti, Dr. J. B. M. van Ogtrop and H. E. Calver.

AMIGONAN for di Accounting, Mechanical, Medical y Process a atende e comida di despedida di W. L. Stiehl ora cu el a bai cu pension despues di 37 aña di servicio. Lesando for di robes, ariba, ta G. E. Uhr, G. B. Mathews, J. R. Proterra, Sr. Stiehl, F. W. Switzer, C. B. Garber, G. Ernesti, Dr. J. B. M. van Ogtrop y H. E. Calver.

UN CIENTISTA di Esso Research, abao drecho, ta inserta material radioactivo den un kambur special den un test den e laboratorio di un planta di e compania na Linden, New Jersey. Esso Research recientemente a adquiri un surtido gratis di material radioactivo di Atomic Energy Commission.



TWENTY-NINE years of Lago service by George S. James was marked by his friends and associates on the occasion of his recent retirement. At lunch were, from left, W. P. Bryson, Mr. James, J. R. Proterra, J. Mardunborough, H. Tromp, and B. J. Breuver.

WINTI-NUEBE aña di servicio cu Lago door di George S. James a word conmemorá door di su amigonan y companjeronan na ocasion di su reciente retiro. Na e comida tabata presente, for di robes, W. P. Bryson, Sr. James, J. R. Proterra, J. Mardunborough, H. Tromp y B. J. Breuver.

AN ESSO Research scientist, below, inserts radioactive material into a special chamber while conducting a test in the company's Linden, New Jersey laboratory. Esso Research recently acquired a large supply of radioactive materials from the Atomic Energy Commission.



Promocion pa Siete Anunciá den Mechanical

Siete promocion den Mechanical Department a sigui salida di W. L. Stiehl cu penson luna paña.

Noticiá como un superior cu ecranfa tabata H. E. Culver, e veterano di Oranjestad involvi tabata Derbon Hodges, kende a bira general foreman, metal trades. E. R. Moore, promovi pa asistat general foreman, metal trades. C. E. Reed y W. H. Kenney, ambos nómbrá como zone foreman, metal trades. E. R. Maduro kende a avanza pa foreman di welding.

E carrera di Sr. Culver na Lago a cuminsa na Maart 1930 tempo cu el a worde empelá como truck driver den transportation. E siguiente añu el a move pa Mechanical Department como welder helper. El a traha sucesivamente como tradesman, subforeman y transforsomation promoter pa e worde promoví pa planner na September 1938. Na Januari 1946 el a worde haci asistat general foreman-welding, y el a move pa metal trades na Augustus 1950 den e mes trabao. El a bira general foreman - metal trades na December 1954.

Na Arabia

Empelá promer door di Arabian Arub Company desde Januari 1945 pa Maart 1949, Sr. Hodges a bini Aruba na Juni 1949 como subforeman bolier. Promoví na Augustus 1950 como foreman di e oficina p poseto aki durante cuatro añu pa promer cu el a move pa zone foreman - metal trades. Na Augustus di e snja aki el a bira asistat general foreman-metal trades.

Sr. Moore tabatin servicio cu Humble Oil & Refining Company y Standard Oil Company di Venezuela promer cu el a bini Lago na December 1945 como transforsomation, Mechanical welding. El a bira zone foreman na April 1946.

Big Tanker Loads In Fast Time

One of the newest and biggest tankers in the Panama Transportation Company fleet, the S. S. Esso Colombia, called for cargo here earlier this month and its presence demonstrated Lago's ability to handle big loads fast.

In six hours and 20 minutes, 223,000 gross barrels of fuel oil were pumped from the tanker's 20,000 barrel an hour. This rate is almost twice as fast as Lago's normal loading speed.

Esso Colombia, 35,500 deadweight tons, was built in Dunkirk, France, in 1956. This was her first stop at Lago to load, although she had called once before for bunkering. She is manned by a British crew of 51 men.

The ship's total elapsed time in port was 14 hours. When she sailed for the U.S. she had a draft of 35 feet, five inches.

asistat division superintendent en Lago cu 27 añu di servicio Oranjestad involvi tabata Derbon Hodges, kende a bira general foreman, metal trades. E. R. Moore, promovi pa asistat general foreman, metal trades. C. E. Reed y W. H. Kenney, ambos nómbrá como zone foreman, metal trades. E. R. Maduro kende a avanza pa foreman di welding.

Sr. Reed a worde empelá como subforeman, Mechanical-bolier, na October 1932. Un snja despues el a worde promoví pa foreman. Continuando cu Lago na October 1947 como subforeman-welding, Sr. Kennedy a worde promoví pa foreman na Augustus 1950. Di 1952 pa Juli 1956 el tabata presidi na Standard Oil Development Company, y cu Creole Petroleum Corporation. Den e ultimo luna mencioná el a bolbe Lago como foreman-welding. Sr. Maduro, un graduado di Lago Vocational School, a worde assigná na Mechanical Department na Juli 1946 como apprentice. Despues el a traha como trainee promer cu su promocion actual.

1958 Lago Calendar To Be Distributed

The 1958 Lago calendar, reflecting as usual with 12 full-color photographs, will be distributed to the employees again this year. Each employee will receive a copy on his last working day before Christmas. Subject of the calendar this year is flowers, both native to the island and imported. All the work of Photographic Supervisor R. E. Elia, Jr., the photographs show the temple lily, orchid, Star of Venezuela, passion flower, glorioa lily, amaranth, and hibiscus and others.

This is the tenth year that the company has issued a pictorial calendar. Other subjects have included natural life of the island, faces of Aruba, refinery pictorials and island scenes. One year the pictures were all taken by employees and chosen on a contest basis.

This calendar, like the others, is suitable for wall hanging.

New Identification Badges To Be Made

New employee identification badges will be issued by the Lago Police Department. Oval in design, they will replace the existing square badges which have been in use for six years.

Photographs of employees will be made by LPD photographers at specified locations in the refinery in order to reduce time away from the job.

No new badges will be issued until all photographs are taken and all badges are completed. Distribution of the new badges will be handled through department supervisors.

Each employee will be advised of the time and place his photograph will be made.



WITH LIGHTS glittering like a string of pearls, the lantern in Oranjestad is wearing its Christmas dress, adding more light and color to the island-wide holiday celebration.

CU LUZANAN brillando manera un cadena di perla i laguna na Oranjestad ta bisti cu su traje di Pasca, agregando mas luz y color na e celebracion festivo den kenter e isla.

NEW ARRIVALS

November 15	ANGELO, Max - E. Gen. Serv., a son, Alberto Escobar	November 17	HOYER, An - E. Gen. Serv., a daughter, Anna Maria
November 16	KOCK, Andrea - Electrical, a son, Fredrick Edward	November 18	WILSON, David C. - TSD Eng., a son, Bradford Scott
November 17	DIBHOF, Nicolas - Garces, a daughter, Evette Marie	November 19	SOLOVEIN, Victoria L. - Pipe, a son, HELMER, Gilbert A. - Electrical, a daughter, Eleanora Gertrude
November 18	ARENS, Martin - CALE, a son, Martin	November 20	LACLA, Ricardo - Garces, a daughter, Yvonne
November 19	BASHIN, Pedro D. V. - LOF, a son, Albert	November 21	WILSON, David C. - TSD Eng., a son, Bradford Scott
November 20	BOEKHOFF, Gerda A. - Neseu, a son, Gilbert	November 22	SOLOVEIN, Victoria L. - Pipe, a son, HELMER, Gilbert A. - Electrical, a daughter, Eleanora Gertrude
November 21	LAGE, Peter - LAGO Police, a son, Eric	November 23	BOEKHOFF, Gerda A. - Neseu, a daughter, Yvonne
November 22	CHIEL, Elmer - E. Gen. Serv., a son, Elias	November 24	WILSON, David C. - TSD Eng., a son, Bradford Scott
November 23	CHIEL, Laura - Storeman, a son, Roberto	November 25	SOLOVEIN, Victoria L. - Pipe, a son, HELMER, Gilbert A. - Electrical, a daughter, Eleanora Gertrude
November 24	SMELL, John H. - TSD, a daughter, Maria Anna Fredrika	November 26	BOEKHOFF, Gerda A. - Neseu, a daughter, Yvonne
November 25	ARENS, Luciana E. - Medical, a daughter, Willem	November 27	THOMP, Nancas - Mech. Bolier, a son, Yelder Ricardo
November 26	THOMP, Ernest - Welding, a son, Ricardo	November 28	GERMAN, Antonio - CALE, a son, Alexander Francisco
November 27	DOMES, Donald A. - TSD Eng., a son, Eleanora	November 29	WINKLAAR, J. - Mech. Yard, a son, Pieter
November 28	WILLIAMS, John P. - Mech. Garage, a son, Yelder Ricardo	December 1	CHIEL, Elmer - E. Gen. Serv., a son, Elias
November 29	HODGE, George C. - Pipe, a son, Clifton	December 2	GERMAN, Antonio - CALE, a son, Alexander Francisco
November 30	REYES, Mateo - Electrical, a son	December 3	WINKLAAR, J. - Mech. Yard, a son, Pieter
December 1	BOEKHOFF, Gertrude - Checkers, a son, Wilford V. Carpenter, a son, Clifton	December 4	CHIEL, Elmer - E. Gen. Serv., a son, Elias
December 2	LOPEZ, Wilfredo A. - Rubenest, a son, Franklin	December 5	WINKLAAR, J. - Mech. Yard, a son, Pieter
December 3	PETERSON, Joseph M. - Mech. Paint, a son, Joseph Clide	December 6	CHIEL, Elmer - E. Gen. Serv., a son, Elias
December 4	THOMP, Ernest - Welding, a son, Ricardo	December 7	WINKLAAR, J. - Mech. Yard, a son, Pieter
December 5	REYES, Mateo - Electrical, a son	December 8	CHIEL, Elmer - E. Gen. Serv., a son, Elias
December 6	BOEKHOFF, Gertrude - Checkers, a son, Wilford V. Carpenter, a son, Clifton	December 9	WINKLAAR, J. - Mech. Yard, a son, Pieter
December 7	LOPEZ, Wilfredo A. - Rubenest, a son, Franklin	December 10	CHIEL, Elmer - E. Gen. Serv., a son, Elias
December 8	PETERSON, Joseph M. - Mech. Paint, a son, Joseph Clide	December 11	WINKLAAR, J. - Mech. Yard, a son, Pieter
December 9	THOMP, Ernest - Welding, a son, Ricardo	December 12	CHIEL, Elmer - E. Gen. Serv., a son, Elias
December 10	REYES, Mateo - Electrical, a son	December 13	WINKLAAR, J. - Mech. Yard, a son, Pieter
December 11	BOEKHOFF, Gertrude - Checkers, a son, Wilford V. Carpenter, a son, Clifton	December 14	CHIEL, Elmer - E. Gen. Serv., a son, Elias
December 12	LOPEZ, Wilfredo A. - Rubenest, a son, Franklin	December 15	WINKLAAR, J. - Mech. Yard, a son, Pieter
December 13	PETERSON, Joseph M. - Mech. Paint, a son, Joseph Clide	December 16	CHIEL, Elmer - E. Gen. Serv., a son, Elias
December 14	THOMP, Ernest - Welding, a son, Ricardo	December 17	WINKLAAR, J. - Mech. Yard, a son, Pieter
December 15	REYES, Mateo - Electrical, a son	December 18	CHIEL, Elmer - E. Gen. Serv., a son, Elias
December 16	BOEKHOFF, Gertrude - Checkers, a son, Wilford V. Carpenter, a son, Clifton	December 19	WINKLAAR, J. - Mech. Yard, a son, Pieter
December 17	LOPEZ, Wilfredo A. - Rubenest, a son, Franklin	December 20	CHIEL, Elmer - E. Gen. Serv., a son, Elias
December 18	PETERSON, Joseph M. - Mech. Paint, a son, Joseph Clide	December 21	WINKLAAR, J. - Mech. Yard, a son, Pieter
December 19	THOMP, Ernest - Welding, a son, Ricardo	December 22	CHIEL, Elmer - E. Gen. Serv., a son, Elias
December 20	REYES, Mateo - Electrical, a son	December 23	WINKLAAR, J. - Mech. Yard, a son, Pieter
December 21	BOEKHOFF, Gertrude - Checkers, a son, Wilford V. Carpenter, a son, Clifton	December 24	CHIEL, Elmer - E. Gen. Serv., a son, Elias
December 22	LOPEZ, Wilfredo A. - Rubenest, a son, Franklin	December 25	WINKLAAR, J. - Mech. Yard, a son, Pieter
December 23	PETERSON, Joseph M. - Mech. Paint, a son, Joseph Clide	December 26	CHIEL, Elmer - E. Gen. Serv., a son, Elias
December 24	THOMP, Ernest - Welding, a son, Ricardo	December 27	WINKLAAR, J. - Mech. Yard, a son, Pieter
December 25	REYES, Mateo - Electrical, a son	December 28	CHIEL, Elmer - E. Gen. Serv., a son, Elias
December 26	BOEKHOFF, Gertrude - Checkers, a son, Wilford V. Carpenter, a son, Clifton	December 29	WINKLAAR, J. - Mech. Yard, a son, Pieter
December 27	LOPEZ, Wilfredo A. - Rubenest, a son, Franklin	December 30	CHIEL, Elmer - E. Gen. Serv., a son, Elias
December 28	PETERSON, Joseph M. - Mech. Paint, a son, Joseph Clide	December 31	WINKLAAR, J. - Mech. Yard, a son, Pieter
December 29	THOMP, Ernest - Welding, a son, Ricardo		
December 30	REYES, Mateo - Electrical, a son		
December 31	BOEKHOFF, Gertrude - Checkers, a son, Wilford V. Carpenter, a son, Clifton		

Bernardino Dirks	Mech-Pipe	Herbert L. Dedier	Mech-Scuffler
Rudolph Jones	Mech-Scuffler	Maurice W. Hazel	Mech-Yard
Winnie E. Duncan	Mech-Mason	Ronalds	Minge
Hermanus J. Tol	Mech-Welding	Carlos Pons	Mech-Welding
Francisco De P. Krenesghi	Mech-Garage		
George L. Anetia	Mech-Scufflers		
Concepcion C. Hart	Mech-Yard		
Herbert R. Warner	Mech-Carpenter		
Alfred A. Thomas	Mech-Electrical		
Samuel A. Pantophel	Mech. Shop		
Pedro Erasmus	Mech-Pipe		
Alexander C. Gibbs	Mech-Mason		
Manuel Jansen	Proc. Utilities		
Felix N. Lako	Proc-Rice & Ship		
Julius E. Rustveld	Proc-LOF		
Henricus Henriquez	Proc-Rice		
Definisse B. Nicolaas	Proc-Ard & Edil		
John W. Thein	Proc-Cooking		
George E. Wong	Proc-CALE		
Egarias A. Laruw	Proc-Rice		
Ginco Waterford	Proc-Rice & Ship		
Gordon A. Anderson	Proc-C&E		
John C. Lamb	Ship		
James Hazzel	Proc-Eng-Ard & Edil		
John M. Hodler	Process-CALE		
Alex H. C. van Gelder	Proc-Accruting		
James A. Robinson	Gen. Serv.		
Concepcion Maduro	Oper. Div.		
Jose E. Triman	Gen. Serv. Oper.		
Crispian Thielman	Mech-Pipe		
Robert W. Cov	Leg-Wolding		
Jose Werwer	Mech-Machint		
Lewis N. Brown	Mech-Yard		

Flying Club a Paga Un Bishita Chikito Na Bonaire

Un vuelo masant di 31 aeroplano, parti di Aruba, cu 43 persona di aki, Curacao y Venezuela, a bai pa Zorbal Hotel na Bonaire fin di anja pasa.

Organisacion door di Paul van der Voort di Oranjestad pa Aruba Flying Club, y cu Caracas Flying Club, cu ta tabata e "trally" mas grandi di aeroplannan di sport den e territorio aki.

E chikito aeroplannan di Aruba y Aruba Sr. y Srta. C. Waddell, Sr. y Srta. Petrow Hansen, Sr. y Srta. B. Tealdi, Sr. y Srta. Paul van der Voort, G. H. Loyra, Dr. H. Derent, Harold Oubler, y John Sherman Despuca cu e aeroplannan di Aruba a depona nan pangeranan na Bonaire, nan a buca e otro entusiasmo na Curacao.

Pa Aruba Flying Club esaki ta bishita na den un escurisacion aeri de violencia Na Juni, un grupo grandi a bula pa Curacao pa un fin di amon, y promer cu eise tabatin buca pa Curacao y Maquetia na Venezuela.

Aruba Flying Club a worde estableci na principio di aña cu un aeroplano deiede e tempo di a crece na un punto cu e club mas tin aeroplano, y traha mas ta proporcionalmente di membrannan.

COLINA, Bonaire - Mech. Yard, a daughter, Franklyn Maroon - Accountant, a son, MELDRE, Edward - Mech. Yard, a son, Franklyn Maroon

December 3
HERNANDEZ, Gertrude - Machint, a daughter, Lucia Maria
JACOBI, Constant R. - TSD Lab, a son, Roberto Juan

December 4
THOMPSON, Juan Bautista - LOF, a son, Roberto Juan Bautista
LACLA, Ricardo - Garces, a daughter, Maria Leticia
LACLA, Ricardo - Mech. Pipe, a daughter, Maria Gertrude

December 5
BOEKHOFF, Pedro H. - Mech. Bolier, a son, Wilford V. Carpenter, a son, Clifton

December 6
LOPEZ, Wilfredo A. - Rubenest, a son, Franklin

December 7
PETERSON, Joseph M. - Mech. Paint, a son, Joseph Clide

December 8
THOMP, Ernest - Welding, a son, Ricardo

December 9
REYES, Mateo - Electrical, a son

December 10
BOEKHOFF, Gertrude - Checkers, a son, Wilford V. Carpenter, a son, Clifton

December 11
LOPEZ, Wilfredo A. - Rubenest, a son, Franklin

December 12
PETERSON, Joseph M. - Mech. Paint, a son, Joseph Clide

December 13
THOMP, Ernest - Welding, a son, Ricardo

THE NEWEST Santa ship, the still unfinished Santa Rosa, pulls away from its launching site as her sister ship, left saluted the new sea queen. She was launched earlier this year at the Newport News Shipbuilding and Drydock Company in Virginia.

E BAPOR Santa mas nobel, e Santa Rosa cu no ta completa, sali pa fora di su lanzamiento, ta bala for di e punto unda di e worde baha ship, left saluted the new sea queen. El a worde baha na awa mas tempran durante anjo.

